


3 1761 11649148 1



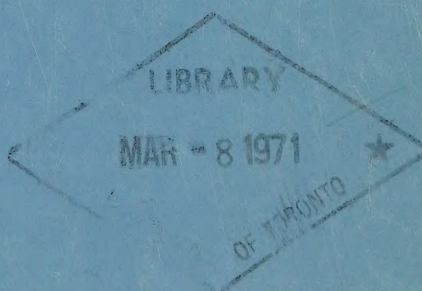
Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116491481>

CAI TB
-H59

Government
Publication

how **YOUR** tax dollar is spent



français au verso



Canada
Treasury
Board

Conseil
du Trésor

Canada.

Treasury board

CA1 TB

-H59

how
YOUR
tax dollar
is spent



© Crown Copyrights reserved

Available by mail from Information Canada, Ottawa,
and at the following Information Canada bookshops:

HALIFAX

1735 Barrington Street

MONTREAL

1182 St. Catherine Street West

OTTAWA

171 Slater Street

TORONTO

221 Yonge Street

WINNIPEG

499 Portage Avenue

VANCOUVER

657 Granville Street

Catalogue No. BT47-171

Information Canada

Ottawa, 1971

A Taxpayer's Introduction to the
Spending Plans of the Government of
Canada for the Fiscal Year Beginning
April 1, 1971

**how
YOUR
tax dollar
is spent**

	Page
Introduction	7
The Process Begins	9
Decisions, Decisions	11
The Dollar Divided	18
\$14.3 Billion=One Dollar	29

contents

I	Statutory Programs=Half the Spending	12
II	The Spending Program: Past, Present and Future	17
III	Estimated Federal Payments and Tax Transfers to Provinces and Municipalities, 1971-72	30

tables

introduction

Under our Parliamentary system the Government of Canada is required each year to prepare for Parliament and the people of Canada a detailed outline of how it proposes to spend the money it will be collecting from the taxpayers of the country.

The preparation of this spending program is a long and complex business. Behind the figures lie months of planning and policymaking involving fundamental decisions on what services to provide, and on which programs take precedence among the many demands made on the government.

These government decisions are set forth in the Estimates presented to Parliament for its approval each February. It is then for Parliament to decide whether to vote the funds.

With this publication the Government is attempting to explain what is involved in deciding how your money is to be spent in the fiscal year beginning April 1, 1971. I hope you will find it informative.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'C. M. Drury', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

HON. C. M. DRURY

*President of the
Treasury Board.*

February 1971
Ottawa



the process begins

In February of each year the Government of Canada presents to Parliament a thick document bound in a plain blue cover known familiarly as "The Blue Book."

Officially, it is the Estimates, or an outline of the government's spending plans for the coming fiscal year beginning April 1.

Packed with statistical tables, charts and explanatory notes, the Blue Book is not your everyday light reading. It won't be found on many bedside tables. But its contents, when translated into action by the government, affect every person in Canada, in varying ways and varying degrees, both directly and indirectly.

For your family it may be in the form of a family allowance cheque, or the enjoyment of a national park. For the aged or disabled it may be a pension cheque. For the farmer, new agricultural techniques developed through federal research. For the family breadwinner a new job or a re-training course that leads to better pay. For the community a handsome public building or a new sewage treatment plant.

It may be in the form of direct payments to you, or to an institution, or in the form of money transferred to

your Provincial government which will spend it on programs for your benefit, such as hospital and medical care.

The Blue Book for the fiscal year April 1, 1971—March 31, 1972 forecasts a budgetary expenditure of more than \$14 billion—\$14,352 million to be exact. That works out to approximately \$660 in Federal spending for every Canadian.

That's only part of the government's spending story. There are other major programs operated out of funds which are not included in the Estimates, such as Old Age Security and Unemployment Insurance, and the loans and advances the government makes in the fields of housing and transportation.

It takes more than a year to prepare the government's spending program. The process of compiling the Main Estimates for the fiscal year April 1, 1971—March 31, 1972 actually began in January, 1970, when Cabinet Ministers began a series of meetings to discuss what general policy considerations should guide the overall spending program.

As these meetings were taking place Canada had just completed a decade of expansion. In the 1960's the Federal

government moved in many directions to assist economic growth and improve living standards. New housing, new social developments in the field of pensions, medical and hospital care.

But as Canada moved into the 1970's the government faced new challenges. New social issues. Challenges of the environment. More complex economic questions.

In these discussions Ministers considered certain basic facts. One of the more basic was that while Canada as a whole enjoys one of the world's highest standards of living, many Canadians were finding it difficult to get by. Poverty, unemployment, inadequate skills and lack of opportunity were still major problems. Inflation had also become a problem at the close of the 1960's, particularly for people on fixed incomes.

Regional disparity is another basic fact in Canadian life. Canada is a country of regions and some regions are better off than others. Some provinces, such as Ontario, Alberta and British Columbia, are particularly well endowed with natural resources and industry and are well located to serve markets in Canada and abroad. Consequently, people generally have better job opportunities in these regions, and they enjoy a better standard of living.

The Federal government has for some years been attempting to narrow this gap between rich and poor provinces and since 1968 has intensified these efforts.

A significant shift in population in recent years is yet another basic fact that has a bearing on the government's thinking. The movement of people from farms and small towns to cities and large towns has introduced a whole new set of spending priorities more oriented to urban life.

The role of the younger generation in Canadian society today is another important fact considered by the policy makers. In 1972 there will be 300,000 more Canadians in their 20's than there were in 1970. This younger generation, as it prepares to accept responsibility and leadership, has its own priorities. New employment opportunities, more emphasis on the environment, new cultural and recreational programs.

As Canadians generally become more conscious of their environment they want cleaner water, cleaner air and more pleasant and efficient cities in which to live.

The complex questions of national unity and national identity, embracing bilingualism, the review of the constitution and economic and political sovereignty are also among the major concerns of the 1970's.

Then there is the continuing need for policies and programs to assist the growth of the Canadian economy as a whole.

A re-evaluation of Canada's foreign policies and defence interests, in the light of changing international relationships, resulted in new programs of foreign aid and a new pattern of military spending, and these are reflected in the decisions that helped shape the government's expenditure program for 1971-72.

Once it had taken a reading of Canada, and its relationships with the rest of the world, the Cabinet was ready to consider what areas should receive particular attention in the government's future spending program.

The intricate process of deciding where your tax dollar should go had begun.



Before it decides how to allocate your dollars, the government must determine how big its total spending program should be. It is no easy matter to arrive at a total, such as the \$14,352 million the government has proposed to Parliament for 1971-72. More than a year ahead, a forecast is made of the state of the economy. Revenues must then be estimated to see how much will be available to spend. The government, on the advice of the Minister of Finance, must decide whether to run a budget surplus or deficit in order to keep the economy on a steady course. Possible tax increases or tax cuts must be considered for their effects on revenues and on the economy. Financial markets must be assessed to see if they can readily handle what the government will need to borrow. The cost of existing programs must be predicted and new ones must be measured to fit the resources available. The government's new spending priorities must be woven into the package. Each factor affects all the others, and even when the decisions are taken, they must be re-examined from time to time in case conditions or forecasts have changed.

The government's spending program is made possible through your personal income taxes and through general sales taxes on things you buy for your home or for your personal use. You also con-

tribute through special taxes on such items as cigarettes, liquor, television sets, jewellery and perfumes.

All corporations such as manufacturers, wholesalers, retail stores and insurance firms pay corporation taxes on the profits they earn serving Canadians. Small business contributes too—right down to the corner grocer.

Another source of dollars is the duty paid to the Federal government on goods imported into Canada.

The government also earns revenues on its investments such as its loans for housing, loans to provinces, and loans to Crown Corporations such as Air Canada.

With the government's priorities and spending guidelines now determined by Cabinet, Treasury Board, the committee of Ministers which prepares the detailed spending program for Cabinet, began early in 1970 the difficult process of dividing the dollar to be spent in 1971-72.

Like the homeowner, the Government of Canada has built-in expenses which have to be paid. The homeowner has his mortgage payment, taxes, heat, water, light. Then there's the family upkeep. The groceries, clothing, medical bills, insurance. And the monthly

decisions, decisions

car payments. By the time he's paid all these bills there's not a lot left of the pay cheque to buy anything new for the house or the family.

It's the same with the government. It has built-in costs and obligations that it must meet, and the financial load tends, like yours, to get bigger every

year. To illustrate, for the fiscal year 1961-62 the government spent \$6,521 million. The forecast expenditure of \$14,352 million for 1971-72 is more than double that of ten years ago. And of this \$14,352 million, half will be on programs to which the government is firmly committed by Parliamentary statute, as seen in the following table.

STATUTORY EXPENDITURES = HALF THE SPENDING

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)	Increase (Decrease)
Health and Welfare			
Health Resources Fund	37.0	37.0	—
Hospital Insurance	730.0	811.6	81.6
Medicare	400.0	550.0	150.0
Family & Youth Allowances	616.5	618.3	1.8
Blind Persons Allowances	1.8	1.7	(.1)
Disabled Persons Allowances	3.8	3.5	(.3)
Canada Assistance Plan	389.2	437.0	47.8
Contribution to Unemployment Insurance Fund	103.0	110.0	7.0
	2,281.3	2,569.1	287.8
Economic Development and Support			
Crop Insurance*	4.7	8.8	4.1
Carrying Costs, Temporary Wheat Reserves and Advance Grain Payments*	76.8	56.1	(20.7)
Minto Coal Fields	4.0	4.0	—
Gold Mining Assistance	14.7	14.5	(.2)
General Incentives to Industry	30.0	31.0	1.0
Guaranteed Loans	.6	.6	—
Payments to Cape Breton Development Corporation	15.6	12.5	(3.1)
	146.4	127.5	(18.9)
Public Debt			
Interest on Public Debt	1,868.8	1,994.7	125.9
Defence			
Military Pensions	224.2	191.4	(32.8)
Fiscal Transfer Payments			
Fiscal Transfer Payments to Provinces	1,004.0	1,135.6	131.6
Payments to Quebec, Established Programs	163.1	164.5	1.4
	1,167.1	1,300.1	133.0
Internal Overhead Expenses			
Government Employee Compensation	4.1	3.9	(.2)
Contributions to Public Service, Canada & Quebec Pension Plans	273.5	272.6	(.9)
	277.6	276.5	(1.1)

*The Total Expenditures on these Programs appear on page 22.

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)	Increase (Decrease)
Transportation and Communications			
Railway Subsidies	68.0	54.0	(14.0)
Atlantic Region Freight Assistance	4.5	8.7	4.2
Trans-Canada Highway	22.8	5.4	(17.4)
	95.3	68.1	(27.2)
General Government Services			
Judges' Salaries and Pensions	15.5	15.8	.3
Senators & Members of Parliament	9.1	8.4	(.7)
Representation Commissioner	.1	.2	.1
RCMP Pensions	30.3	31.1	.8
Expenses of Elections	1.0	.9	(.1)
	56.0	56.4	.4
Education Assistance			
Post-Secondary Education Support Payments	377.0	462.8	85.8
Interest on Student Loans	22.9	29.7	6.8
	399.9	492.5	92.6
Culture and Recreation			
Fitness & Amateur Sport Payments	4.6	6.2	1.6
Total	6,521.2	7,082.5	561.3

Most of this so-called statutory spending is in the area of Health and Welfare. For example, under the Hospital Insurance and Diagnostic Services Act of 1957 the Federal government shares with the provinces the cost of providing certain hospital services to Canadians. If you go to the hospital your bill will probably be paid by a provincial hospital insurance plan. But half the cost is borne by the Federal government.

In 1971-72 the Federal government's contribution to Hospital Insurance is estimated at \$1,148 million, including \$336 million in tax compensation to Quebec.

Another example is the Medical Care Act, introduced in 1966. Across the country the Federal government pays half the cost of insured medical services provided through Provincial Medicare plans.

Medicare in 1971-72 is estimated to cost the Federal government \$550 million.

Then there is a further \$682 million in cash and in tax compensation assigned to the provinces as the Federal government's 50 per cent share in the Canada Assistance Plan and related programs—the major source of welfare payments to people in need.

An additional \$618 million has been earmarked by the Federal government for family and youth allowances paid directly to families with children.

Another major bill the government must pay is the interest charges on the Public Debt, which now stands at more than \$38 billion. Interest payments on that debt will cost just under \$2 billion in 1971-72.

Approximately one-third of the public Debt—about \$13 billion—was accumulated during the Second World War through the sale of Victory Bonds and War Savings Certificates and other borrowings. Subsequently, the government borrowed billions of dollars to invest in housing and other worthwhile

projects. Most government borrowing is in the financial markets, through the issue of bonds and treasury bills. The Federal government also borrows directly from the public, largely through Canada Savings Bonds.

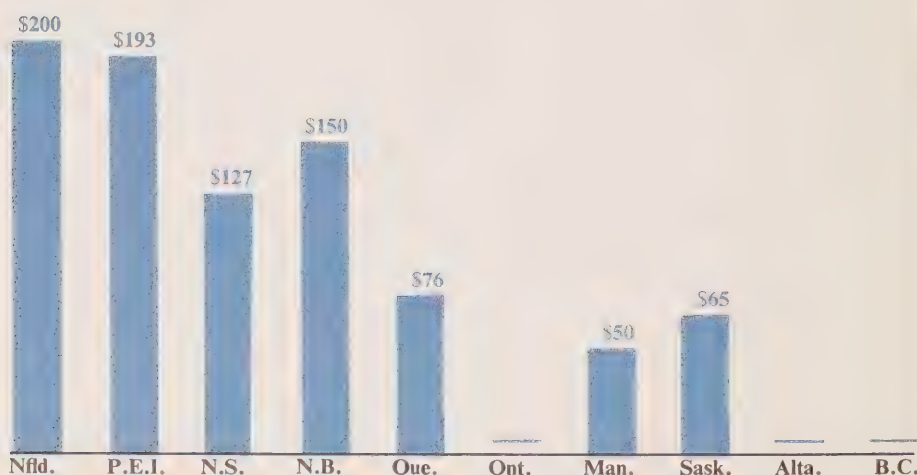
While the accumulated debt may appear large it is easier to manage than in previous years. At the present time it is a smaller proportion of the total output of our economy than it was a decade ago.

Another major built-in cost in the spending program is money the Federal government distributes among the

provinces to help equalize the public services they provide to the people of Canada, such as highways, education, health and welfare and recreation. In 1971-72 these payments will total an estimated \$1,300 million.

Most of the Federal money paid out in equalization grants comes from the three richest provinces—Ontario, Alberta and British Columbia. Quebec receives the largest amount of equalization grants, but on a per capita basis smaller and lower-income provinces, such as Newfoundland or New Brunswick receive more.

EQUALIZATION 1971-72 PER CAPITA VALUE



The equalization grants, of course, are only part of the total Federal payment to the provinces. Besides the major health and welfare programs the Federal government contributes half the operating costs of post-secondary education in the provinces—involving an estimated \$463 million in cash for the provinces in 1971-72, and an additional \$378 million reduction of Federal taxes in favor of provincial levies.

Faced with these financial responsibilities the government is really free in the short run to adjust only half of its spending budget. And even here the opportunity for shifting the use of its resources is limited. The family man

can raise or lower his grocery bill but he can never eliminate it. The Federal government is in the same position. Over the years it has built up a wide range of public services which are an integral part of our daily lives. To change programs drastically may therefore take several years.

By February, 1970, the various government departments had submitted to the Treasury Board their own first calculations of their financial requirements for the 1971-72 fiscal year, as well as for the following three years. The staff of the Treasury Board then drew together the total proposed spending program.

Implementing government policy through departmental programs is a complicated matter today. The system was fairly simple when government was smaller and its responsibilities were fewer. But today the lines of responsibility are not so easy to distinguish. One department's program may directly affect another's, or several departments may have programs serving the same group of Canadians. Their plans must be harmonized to avoid wasted effort and wasted spending.

This resulted in a government decision to examine in a broader way just how it should develop its programs, and led to the adoption in 1968 of a technique known as Planning Programming and Budgeting.

Under the PPB system, rather than looking at the proposals of a particular department the government looks to its objectives first and then to all of the proposals to meet these objectives, no matter which department they come from. Then it selects those proposals that will best achieve its objectives.

It was within this framework that the Treasury Board assembled the Main Estimates for presentation to the Cabinet in the summer of 1970.

In the months that followed various programs were reviewed in the light of changing circumstances. Early in 1970 the government was dealing with inflation and kept a firm ceiling on 1971-72 spending plans. By Fall, as the pressures of inflation were being reduced, the government was able to shift its concern to unemployment. New economic programs were introduced in October and December to help relieve unemployment and to re-stimulate the economy. Necessarily, these moves called for an increase in government spending.

The government decided that some of this spending that flowed from these policy changes should be added to pro-

grams for the current fiscal year, that is, 1970-71.

Such expenditures—even a 1% change from the Estimates equals \$140 million—and spending that results from changes in policy must be presented to Parliament for approval in the form of Supplementary Estimates. This procedure is implemented two or three times a year.

As noted earlier, the Main Estimates do not represent the whole of the spending program. The complete spending plan also includes such financial operations as the Canada Pension Plan, the Unemployment Insurance Fund and government loans and investments. Workers and employers in all provinces, except in Quebec which has a comparable plan of its own, contribute to the Federally-administered Canada Pension Plan which provides a measure of financial security when they are old or become disabled. This pension plan complements the Old Age Security program, under which all Canadians over 65 receive an \$80 a month pension and can also qualify for a pension supplement. Old Age Security will cost an estimated \$2.2 billion in 1971-72. A major new thrust in the program in 1971 is a \$190 million increase in funds for the Guaranteed Income Supplement for pensioners with little or no outside income. The basic level of pension plus the Guaranteed Income Supplement for persons over 65 will increase from a maximum of \$111 to \$135 a month for individuals and from \$222 to \$255 a month for couples, starting April 1.

Unemployment insurance benefits, also financed largely by contributions from employers and employees, will amount to an estimated \$750 million. Benefits were increased by 10 per cent in January, and a government White Paper has proposed that the maximum benefit be raised from \$53 to \$100 a week, starting in July.

In the field of government investment, a loan in excess of \$760 million is proposed for Central Mortgage and Housing Corporation, the government's agent in the housing field. Along with the resources it earns from mortgage re-payments, C.M.H.C. will be enabled to lend close to \$1 billion for housing.

These monies will be used to carry out C.M.H.C.'s various activities such as public housing, mortgages for new homeowners and the financing of sewage treatment plants.

Atomic Energy of Canada Limited, the government's agent in the field of nuclear power production, will receive loans of about \$125 million for nuclear power projects and for other power schemes such as the Nelson River high-voltage transmission line in Manitoba. A further \$172 million is designated for loans to developing countries through the Canadian International Development Agency. Canadian National Railways and Air Canada will also receive large loans, as they have in the past.

As the winter of 1970 approached, the processing of the Main Estimates reached its climax. Ministers of the

Treasury Board weighed departmental programs against government priorities. They reviewed the effectiveness of certain programs and determined the amount of money available for new and improved ones.

Finally, Cabinet gave its approval to the proposed spending program. The printing of the Blue Book was ordered, and the government prepared to present its program to Parliament for approval.

This is when your Member of Parliament takes over in the House of Commons. M.P.s review the proposed spending program, both in the House and in committee. Ministers are called upon to explain the various programs within their departments, and to justify the proposed expenditures. Once this examination has been completed the government asks M.P.s to approve the 1971-72 expenditure plan by way of an Appropriation Act. An Appropriation Act, when approved by the House of Commons and the Senate, is given Royal Assent and becomes law.

Your tax dollar is now officially divided.

Function	(\$ millions)							Forecast		Proposed
	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72		
Health and Welfare	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,203	3,547		
Economic Development and Support	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,944	2,017		
Public Debt	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,869	1,995		
Defence	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,828	1,825		
Fiscal Transfer Payments to Provinces	358	466	515	738	867	932	1,167	1,300		
Transportation and Communications	763	839	941	1,018	932	893	965	1,006		
Internal Overhead Expenses	272	322	391	439	644	640	764	828		
General Government Services	267	325	372	378	413	508	604	667		
Education Assistance	28	29	90	114	287	315	454	572		
Culture and Recreation	169	174	218	280	244	258	265	298		
Foreign Affairs	131	152	230	217	227	243	287	297		

Totals	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809²	13,350	14,352
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------------------	---------------	---------------

¹ Present account classification system extends back only to 1964-65. Data for the years 1964-65 to 1969-70 are taken from the Public Accounts of Canada.

² Does not include Expo write off of \$122.9 million.



the dollar divided

The average Canadian is a man of many parts to the government when it comes to dividing his dollar. He is old or young. Employed or unemployed. Rich or poor. City dweller or farmer. From the Atlantic provinces, Quebec, Ontario or the West.

As needs change, as new social or economic problems emerge, the concerns of some are more pressing at times than the concerns of others. And the dilemma facing the government is to devise the right formula for dividing the dollar that will be in the best interests of all Canadians and Canada as a whole.

In dividing the dollar for 1971-72 the government has introduced into the spending program a series of new initiatives designed to meet those objectives agreed upon by the Cabinet when it was developing its expenditure plans for the year. In the area of social policy, for example, the government has chosen to emphasize its assistance to old people on low incomes, to veterans, to those who are temporarily out of work, and to the Indian and Eskimo peoples.

In the economic field there are new thrusts through such programs as increased occupational training for adults and regional economic expan-

sion, with a view to increasing individual opportunity and further alleviating the pressures and tensions created by regional disparity.

Increased expenditures for the resource and economic development of northern Canada, coupled with programs of increased housing and education for northern residents, reflect the government's interest in the frontier regions.

The continued growth of the cultural institutions and recreational facilities which contribute so much to the quality of life in Canada is another major concern of the government for the coming fiscal year.

Yet another area of prime concern in 1971-72 is foreign aid. Here the government, in addition to its program of development grants and food aid is expanding its lending activities through such agencies as the Canadian International Development Agency, and the International Development Association.

The government does not necessarily have to spend vast sums of money in order to meet its policy objectives. Some may be achieved through the better planning and co-ordination of related programs, such as is contemplated in the new Ministry concerned with urban affairs and housing or the

new Department of the Environment dealing with pollution problems. Or it may be achieved by a new piece of controlling legislation, such as the recent Arctic Waters Pollution Prevention Act, designed to attain the objective of better environmental control. Sometimes resources can be put to better use without substantially raising the overall cost of a program. The government has proposed in a White Paper, for example, that the Family Allowance scheme be replaced in September, 1971, by a new Family Income Security Plan that will pay $2\frac{1}{2}$ times as much to low-income families. To meet the cost of this new program allowances would be reduced or eliminated for higher-income families and the allowances would no longer be tax exempt.

There are two ways to look at the overall spending program—one by department and the other by the objectives or functions being served. The Blue Book necessarily sets out amounts for each of the 80-odd Federal departments and agencies, for traditionally Parliament has controlled government spending by holding individual Ministers accountable for the funds it has voted to their departments. But in the budgeting system used by Treasury Board the government spending is divided into eleven different categories or "functions" of government. Each category takes a piece of your dollar. Over the years the size of some pieces have changed significantly as priorities changed. Here's how your dollar is spent:

Function	1964-65 (cents)	1971-72 (cents)
Health and Welfare	25	25
Economic Development and Support	11	14
Interest on Public Debt	15	14
Defence	21	13
Fiscal Transfer (Equalization)		
Payments to Provinces	05	09
Transportation and Communications	11	07
Internal Overhead Expenses (government office space, pension contributions, etc.)	04	06
General Government Services (administration of justice, tax collection, Parliament, etc.)	04	04
Education Assistance	0.4	04
Culture and Recreation	02	02
Foreign Affairs	02	02
	\$1.00 = \$7.2 billion	\$1.00 = \$14.3 billion

Health and Welfare 25 cents

When you pay your tax dollar to the Federal government you are almost certain to get some of it back through the many programs operated under the broad category of Health and Welfare.

It most often will be in the form of medical care or hospital care.

The government spends 25 cents of your dollar on these programs—an estimated \$3,547 million in the 1971-72 fiscal year. Nearly six cents will go in the form of Federal government



contributions to the provincial hospital insurance programs. The provinces will also receive another four cents as the government's share in your Medicare program. Four more cents will go for family allowances, youth allowances and family assistance programs. Greater income security for Canadians is a significant part of the government program for 1971-72. Funds have been allocated for a ten per cent increase in Unemployment Insurance benefits as of January, 1971. Further assistance to war veterans is another significant expenditure in the coming fiscal year. Their pensions are being raised by ten per cent, and allowances by fifteen per cent.

Approximately two cents of your dollar has been allocated in 1971-72 for programs designed to enable Canada's 245,000 Indians and Eskimos to improve their social and economic well-

being. Most of the money is designated for programs in the field of education, welfare and community development.

Associated with these programs are measures for resource and economic development in the Yukon and Northwest Territories through which Indian, Metis and Eskimo workers will be given greater job opportunities.

Not included in the 25 cents spent on Health and Welfare are the \$80 per month Old Age Pension and the Guaranteed Income Supplement. These are paid out of a separate fund. But the money for these payments—\$2,180 million in 1971-72, or about \$100 for every Canadian—also comes from your tax dollars. One of the government's major efforts against poverty this year was to increase the Guaranteed Income Supplement by approximately 50 per cent effective April 1.

HEALTH AND WELFARE

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
HEALTH:		
Public Health	28.4	26.1
Medical Care:		
Medicare Payments to Provinces	400.1	550.1
Health Resources Fund	37.0	37.0
Medical Research Council—grants, scholarships, administration	34.4	36.1
Hospital Care:		
Hospital Insurance Payments to Provinces	730.3	811.9
Other Health, including Northern Health Services	12.5	14.8
TOTAL HEALTH	1,242.7	1,476.0

WELFARE

Income Maintenance:

Family and Youth Allowances	616.5	618.3
Family Assistance	3.0	3.2
Government Contribution to Unemployment Insurance Fund	134.0	110.0
Administration Cost, Unemployment Insurance Commission	58.1	58.4

Social Assistance:

Canada Assistance Plan, Payments to Provinces	389.2	437.0
Aid to the Blind and Handicapped	10.9	11.2
Company of Young Canadians	1.9	1.9

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Veterans' Benefits:		
Welfare Services for Veterans	108.3	104.2
Veterans' Pensions	217.6	241.8
Treatment Services—		
Health and Rehabilitation	71.0	77.7
Veterans' Land Act	10.3	11.9
Indians and Eskimos:		
Indian and Eskimo Affairs— welfare, education, etc.	222.9	256.4
Indian Health Services	30.9	32.8
Housing and Urban Renewal:		
Research and Community Planning	5.9	6.8
Aid to Urban Renewal Projects	24.0	25.0
Subsidies for Public Housing	9.1	15.1
Subsidies for Sewage Treatment Plants	9.0	15.0
Ministry of Urban Affairs and Housing	—	2.1
Other Welfare Programs	37.4	42.7
TOTAL WELFARE	1,960.0	2,071.5
TOTAL HEALTH AND WELFARE	3,202.7	3,547.5

Economic Development and Support

14 cents

Approximately 14 cents of your dollar is to be spent on programs designed to build the economy and increase the productivity of individual workers. This represents an expenditure of \$2,017 million.

Two cents of your dollar has been earmarked for an expanded Occupational Training for Adults program designed to give disadvantaged workers the new skills a growing economy calls for. Two cents will be channelled into enlarged programs of regional economic expansion. This includes grants to industry to locate in slow-growth areas and grants to the provinces to improve the services required in an expanding economy—power, roads, sewage and

housing. The aim, of course, is to make lower-income regions like the Maritimes, Quebec and some sections of the Prairies more attractive to industry so that new jobs and wealth can be created.

Another two cents of your dollar is going to help increase the productivity of Canadian agriculture, to help farmers market their crops and maintain high quality standards, and to help them achieve greater stability of income.

Other important programs include assistance to Canadian industry in the development of new processes and products, and in industrial research, designed to improve Canada's position in the world marketplace.



14c

ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
PRIMARY INDUSTRY		
Agriculture:		
Administration	12.0	13.8
Research	49.6	49.1

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Production and Marketing Administration and Operations	24.9	24.6
Agricultural Commodities Stabilization— Dairy Subsidies, etc.	129.0	113.0
Payments for Farm Adjustment	—	16.0
Crop Insurance	6.2	8.8
Health of Animals Programs	25.0	27.4
Board of Grain Commissioners	11.6	13.1
Feed Freight Assistance	20.8	22.2
Farm Credit Corporation	9.4	9.2
Carrying Costs of Temporary Wheat Reserves and Advance Grain Payments	94.9	56.1
Other	0.5	0.5
Fisheries:		
Programs for Fisheries and Fishing Industry	45.4	45.6
Forestry:		
Forestry Program	23.1	22.4
Minerals:		
Mining, Energy and Earth Sciences Program	32.1	32.5
Gold Mining Assistance	14.7	14.5
Water Resources:		
Water Resources Programs	58.1	58.8
Energy:		
Atomic Energy of Canada Limited	69.0	77.1
Grants for Atomic Energy Research	2.5	2.6
Grant for Tri-University Meson Facility	4.6	5.5
Atomic Energy Control Board	0.7	0.9
National Energy Board	2.4	2.7
Other Primary Industry Costs	21.7	27.7
TOTAL PRIMARY INDUSTRY COSTS	658.2	644.1
SECONDARY INDUSTRY		
Grants to Industry, including Grants for Industrial Research and Development and to Modernize Specific Industries	116.7	139.5
Corporate Affairs—surveillance, research, bankruptcy and other administration	7.5	9.2
Canadian Film Development Corporation	0.3	0.3
Standards Council	—	0.5
TOTAL SECONDARY INDUSTRY	124.5	149.5
LABOUR FORCE AND MANPOWER		
Working Conditions:		
Labour Department, Administration	9.8	13.0
Training:		
Occupational Training for Adults	290.0	322.8
Capital Assistance to Provinces for Technical Vocational Schools	170.3	75.0
Immigration:		
Immigration Programs	28.4	28.4
Other Labour Force Programs:		
Canada Manpower Services	50.7	56.3
Manpower Mobility— grants for workers moving to jobs	7.7	8.4
Other	25.2	28.1
TOTAL LABOUR FORCE AND MANPOWER	582.1	532.0

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Tourism:		
Tourism Development	11.2	11.3
Foreign Trade:		
Market Development	33.9	30.2
Cost of World Exhibitions	3.5	0.2
Anti-Dumping Tribunal	0.2	0.2
Social Science Research:		
Dominion Bureau of Statistics including 1971 Census	40.2	72.2
Canada Council Program for Social Sciences and Humanities	15.7	16.6
Economic Council of Canada	1.8	2.0
Physical Science Research:		
Grants to Universities	64.8	67.5
National Research Council Operations	51.3	56.4
Science Council of Canada	1.3	1.3
Science Secretariat	0.5	1.4
Other	6.1	6.5
Regional Development:		
Regional Economic Expansion, Grants to Industry and Provinces and Other Spending on Less Favoured Regions	263.2	333.3
Northern Development Program	22.1	29.0
Payments to Cape Breton Development Corporation including coal subsidies and industry rationalization	34.0	31.6
Other	29.8	31.5
TOTAL ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT	1,944.4	2,016.8

Public Debt 14 cents

Canada's public debt amounted to \$38 billion in October, 1970, and the Minister of Finance has forecast new government borrowings of \$1.9 billion in 1971-72 to cover an anticipated \$600 million deficit in the fiscal year, and a \$1.3 billion net cash require-

ment for non-budgetary investments such as housing, transportation, and loans to developing countries.

Paying the interest and other charges on this debt is going to cost \$1,995 million in 1971-72, or 14 cents of your dollar. This interest payment is almost wholly a return on investments in Canada by Canadians.



PUBLIC DEBT

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Spending on the Public Debt		
Interest, Amortization, Servicing Cost and Cost of Issuing New Loans	1,868.8	1,994.7
TOTAL PUBLIC DEBT	1,868.8	1,994.7



Defence 13 cents

The piece of the dollar representing the cost of maintaining Canada's defence forces has been diminishing in recent years. In 1964-65 it represented 21 cents. In 1971-72 it will represent 13 cents.

The budgetary expenditure for defence remains subject to a control level set by the government in 1969 for a three-

year period. The forecast amount for defence for 1971-72 is \$1,825 million. But within this ceiling the government is operating under a new scheme of defence priorities, described as defence of the Canadian territory, defence of North America in co-operation with the United States forces, the fulfilment of such NATO commitments as may be agreed upon, and participation in international peacekeeping operations.

DEFENCE

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Defence Spending:		
Defence Services and Defence Research Board	1,598.6	1,628.4
Military Pensions	224.2	191.4
Other	4.8	5.5
TOTAL DEFENCE	1,827.6	1,825.3



Fiscal Transfer Payments to Provinces 9 cents

The Federal government will give approximately nine cents of your dollar in cash payments to the Provincial governments. These payments, which are in addition to those going for medical and hospital care and other specific programs, are estimated at \$1,300 million, or more than three times the amount paid in 1964-65. There are no conditions as to how the provinces may

use these funds, although they are intended to raise the level of services to the public in the lower-income provinces. Besides its cash payments to the provinces, the Federal government has also given them substantial resources by transferring to them some of the Federal taxing power over the past decade. Total payments and tax transfers to the provinces will be worth \$7.3 billion in 1971-72. A breakdown of fiscal transfers and other Federal payments to the provinces appears as Table III on page 30.

FISCAL TRANSFER PAYMENTS

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Spending on Fiscal Transfer Payments	1,167.1	1,300.1
TOTAL FISCAL TRANSFER PAYMENTS TO PROVINCES	1,167.1	1,300.1

Transportation and Communications 7 cents

Seven cents of your dollar in 1971-72 will go towards transportation and communications services provided to you by the Federal government. Three cents alone will go for the operations of the Post Office. The remainder of the \$1,006 million program will be spent on the development of other services that are vital to a country so vast and diverse as Canada. In addition to the seven cents of each dollar, there are such major projects as the

new deep-sea port at Roberts Bank, British Columbia, or the new international airport at Ste. Scholastique, Que., which are financed by loans and form part of the extensive transportation systems being developed to bring Canadians closer together.

The design and development of sophisticated communications systems, such as satellite telecommunications, are part of the government's program to bring the isolated regions of the country into instant contact with the rest of Canada.



TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Air Transport:		
Aviation Services—airports, air traffic control and aids to navigation, etc.	129.6	161.3
Payments to Air Carriers	2.0	2.0
Water Transport:		
Marine Services— aids to navigation, ice breaking, pilotage, search and rescue, etc.	91.6	104.1
National Harbours Board	2.5	3.2
Steamship Subsidies	6.0	6.0
Marine Program— construction and operation of harbours, wharves, etc.	38.2	32.4
St. Lawrence Seaway Authority	11.2	12.1
Rail Transport:		
Railway Subsidies	68.0	54.0
Canadian National Railways Deficit	25.0	25.0
Maritime Freight Rate Subsidies	14.2	14.5
Road Transport:		
Railway Grade Crossing Fund	20.0	20.0
Trans-Canada Highway Construction Grants	22.8	5.4
Other Road Transportation	13.1	14.3
Post Office:		
Cost of Operations Before Counting Revenues	394.5	418.4
Telecommunications:		
Department of Communications Research, Planning, Administration	16.7	22.4
Other:		
Surface Transportation	48.4	54.0
Weather Forecasting Services	37.8	24.8
Transportation Development Agency	—	2.2
Administration and Other	23.0	29.8
TOTAL TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS	964.6	1,005.9



Internal Overhead

Expenses

6 cents

It will take six cents of your dollar, or \$828 million to handle the govern-

ment's administrative housekeeping, such as office space, payments of grants to municipalities in lieu of taxes on Federal properties and government contributions to civil servants' pension and medical plans.

INTERNAL OVERHEAD EXPENSES

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Spending on Internal Overhead Expenses		
Government Support Services:		
Accommodation— rent, maintenance, new buildings	220.7	249.2
Grants to Municipalities in Lieu of Taxes on Federal Property	55.4	59.0
Translation Services	8.5	11.3
Language Training	7.1	9.1
Other Administrative Costs	113.3	118.6
Pension and Medical Plans:		
Government Contributions to Civil Servants' Pension and Medical Plans	296.1	305.9
Contingencies Vote:		
For Unforeseen Spending and Salary Increases	63.0	75.0
TOTAL INTERNAL OVERHEAD EXPENSES	764.1	828.1



General Government

Services

4 cents

Other government services provided by the Federal government in the course of its administration of the country will cost four cents of your dollar in 1971-72.

More than one cent will be spent on services the government provides to protect you and your property—the administration of justice, consumer protection services such as the Food and Drug Administration, the Bureau of Consumer Affairs and the regulation of insurance companies and banks.

One cent will be required to pay for the cost of collecting from you the taxes, tariffs and duties the government needs to carry out its spending program.

Through the National Capital Commission the government spends some of your money to help make our capital one of the most attractive in the world.

One quarter of a cent of your dollar will go to help pay the cost of operating Parliament and the salaries of Members of Parliament and Senators.

GENERAL GOVERNMENT SERVICES

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Spending on General Government Services		
Legislation and Administration:		
Legislative— salaries, operating costs of Parliament, election expenses and Auditor-General	32.3	36.1

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Executive—		
Governor-General and Lieutenant-Governors, Privy Council, costs of Constitutional Conferences, Department of Finance and Treasury Board Administration	22.3	27.0
National Revenue—		
costs of collecting taxes, tariffs and duties	164.5	184.3
National Capital Commission	30.0	25.0
Information Canada	7.9	8.0
Yukon and Northwest Territories	65.8	71.0
Protection of Persons and Property:		
Justice—administration, courts, Judges' salaries	18.1	19.1
Prisons and Correctional Services and Solicitor-General	82.4	88.8
Royal Canadian Mounted Police	149.2	169.5
Consumer Protection Services including Food and Drug Administration	25.9	32.6
Prices and Incomes Commission	2.8	2.0
Combines Investigation and Competition Policy	1.9	2.6
Department of Insurance	.5	.6
TOTAL GENERAL GOVERNMENT SERVICES	603.6	666.6

Education Assistance 4 cents

In the 1964-65 fiscal year the Federal government's contribution towards education totalled \$28 million, or only 4/10 of a cent of your dollar. In 1971-72 the cash contribution will total \$572 million, or about four cents. In no other field has Federal spending grown so fast.

The increase is primarily due to higher contributions to the provinces to help meet the costs of post-secondary education. The Federal government pays to the provinces half the cost of post-secondary education operating expenditures. It has recently begun payments to the provinces to help expand bilingual education in the schools, as part of the government's national unity objective.



EDUCATION ASSISTANCE

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Spending on Education Assistance:		
Post-Secondary Education—		
payments to provinces for costs of universities, community colleges, etc.	377.4	463.3
Interest Payments on Student Loans	22.9	29.7
Bilingualism Development—		
Including payments to provinces	54.1	78.8
TOTAL EDUCATION ASSISTANCE	454.4	571.8



Culture and Recreation 2 cents

Two cents of your dollar are earmarked for the government's cultural and recreation programs. One cent goes for the operation of the Canadian Broadcasting Corporation. The remaining cent goes toward the operation of such cultural institutions as the

National Film Board, the National Museums, the National Library and the National Arts Centre, as well as for the improvement of national parks and historic sites and the creation of new ones in various locations throughout the country. In all, these programs will cost an estimated \$298 million.

CULTURE AND RECREATION

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Cultural Institutions:		
Costs of National Museums, National Library, National Arts Centre, Public Archives	15.7	19.3
Recreation:		
National Parks, Historic Sites and Conservation	39.2	46.3
Film, Radio and Television:		
Canadian Broadcasting Corporation	166.0	181.0
National Film Board	10.6	11.0
Canadian Radio-Television Commission	3.3	4.0
Other:		
Arts and Cultural Support	7.4	1.1
Citizenship Development	5.8	15.6
Fitness and Amateur Sport Grants	5.2	7.2
Canada Council and Support of the Arts	8.5	9.8
Other	2.9	2.8
TOTAL CULTURE AND RECREATION	264.6	298.1



Foreign Affairs 2 cents

The final two cents of your dollar is allocated for Canada's foreign relations and aid programs. Most of it is slated for the Canadian International Development Agency through which the government channels its assistance to developing countries where people subsist on incomes that are the barest fraction of those of the average Canadian.

In addition to grants for international

development, CIDA has also been given \$172 million to lend to developing countries on generous terms and the government is advancing \$153 million to the International Development Association, an affiliate of the World Bank, to be used for aid purposes over the next three years.

Total aid, including grants, loans and advances, in 1971-72 will be about \$425 million.

FOREIGN AFFAIRS

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
External Relations:		
Department of External Affairs	60.7	78.9

	Forecast Expenditure 1970-71 (\$ millions)	Proposed for 1971-72 (\$ millions)
Canada's Contributions to International Organizations—United Nations, etc.	15.5	15.9
Assistance to Developing Countries:		
Aid to Developing Countries—grants, technical assistance, etc.	202.3	193.0*
Administration Costs, Canadian International Development Agency	8.2	9.1
TOTAL FOREIGN AFFAIRS	286.7	296.9

*Total aid in 1971-72 will be \$425 million—see text page 28.



\$14.3 billion = one dollar

Putting all these pieces together they add up to \$14,352 million. That's a lot of money in any man's language. In the language of this publication this spending program is equal to about 16 cents out of every dollar of goods and services expected to be produced in the Canadian economy in 1971-72 —\$14,352 million out of a Gross National Product in the range of \$90 billion.

A detailed examination of the Blue Book will demonstrate the Federal

government's contribution to the economic and social growth of Canada. It is a builder, a provider, an employer, a banker.

It is the challenge of the Federal government to try and do all these jobs effectively within the limits of the resources available to it. Ultimately, the scope and control of the government's programs depends on the amount of tax dollars you are prepared to make available.

It's your dollar.

ESTIMATED FEDERAL PAYMENTS AND TAX TRANSFERS TO PROVINCES AND MUNICIPALITIES¹ 1971-72

(\$ millions)

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Total
Statutory Subsidies under the BNA Act	9.7	0.6	2.2	1.8	4.5	5.6	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Provincial Share of the Estate Tax	0.5	0.2	3.9	1.8	13.7	26.8	4.3	3.8	7.6	—	62.6
Equalization 1971-72	103.8	21.3	97.1	93.6	458.6	—	49.3	61.0	—	—	884.7
Adjustments for prior years ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	126.4
Public Utilities Income Tax Transfer	1.1	0.3	2.1	0.2	3.7	10.4	1.2	—	8.3	0.6	27.9
Total Unconditional Transfers	115.1	22.4	105.3	97.4	480.5	42.8	56.9	66.9	19.0	2.7	1,135.4
Hospital Insurance ³	25.2	5.2	41.8	31.9	336.6	409.5	51.2	47.9	88.2	108.3	1,145.8
Medicare	13.5	2.8	19.4	15.7	156.0	192.5	25.4	24.1	42.4	56.7	548.5
Health grants ³	0.3	0.1	0.4	0.3	2.7	3.3	0.5	0.4	0.7	1.0	9.7
Health Resources Fund	0.8	0.2	1.3	1.0	9.9	11.9	1.6	1.6	2.5	3.2	34.0
Canada Assistance Plan etc. ³	24.7	4.3	19.6	20.1	243.1	198.7	30.2	23.4	44.9	72.8	681.8
Total Health and Welfare	64.5	12.6	82.5	69.0	748.3	815.9	108.9	97.4	178.7	242.0	2,419.8
Post-Secondary Education	7.6	1.7	17.1	9.7	121.7	179.8	20.0	18.3	66.2	20.7	462.8
Technical and Vocational Capital Assistance	6.3	1.3	4.0	3.4	28.3	—	11.1	8.7	—	11.9	75.0
Total Education	13.9	3.0	21.1	13.1	150.0	179.8	31.1	27.0	66.2	32.6	537.8
Municipal Grants in lieu of taxes	0.4	0.3	3.8	0.4	12.1	27.2	3.5	1.7	3.7	4.9	58.0
Economic Development, language training, etc. ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	220.0
Total Other	0.4	0.3	3.8	0.4	12.1	27.2	3.5	1.7	3.7	4.9	278.0
Total Payments to Provinces	193.9	38.3	212.7	179.9	1,390.9	1,065.7	200.4	193.0	267.6	282.2	4,371.0
Value of Tax Abatements⁴											
a. Individual 28 pts.	22.9	4.3	51.7	34.3	526.9	1,026.2	87.3	57.1	159.3	262.7	2,232.7
b. Corporation 10 pts.	5.9	1.2	11.6	9.2	135.5	267.2	22.8	13.2	49.0	77.2	592.8
c. Estate Tax — arrangements vary	—	—	—	—	27.4	53.5	—	—	—	19.2	100.1

Total Payments and Tax Transfers to Provinces	222.7	43.8	276.0	223.4	2,080.7	2,412.6	310.5	263.3	475.9	641.3	7,296.6
---	-------	------	-------	-------	---------	---------	-------	-------	-------	-------	---------

Equalization 1971-72 per capita value	\$	200	193	127	150	76	—	50	65	—	
---------------------------------------	----	-----	-----	-----	-----	----	---	----	----	---	--

- 1

Totals will not agree with Main Estimates detail because of exclusion of transfers to the Yukon and the Northwest Territories, because of inclusion of tax abatements to provinces and because of rounding.

2

The distribution by province of final adjustment payments for 1969-70 equalization, economic development, and language training programs is not available.

3

Payments to Quebec for hospital insurance, health grants and Canada Assistance Plan include the value of tax abatements granted in lieu of direct cash payments by the Federal Government. The value of tax abatements is estimated at \$362 million for hospital insurance and the Canada Assistance Plan.

4

Tax abatements replaced the tax rental agreements in 1962. At present the Federal Government has reduced its income taxes by 28% of the federal basic individual income tax and by 10% of the taxable income of corporations in order to allow the provinces to impose equivalent taxes without subjecting their taxpayers to a higher level of tax than was in effect at the termination of the tax rental arrangements. The provinces may, and some do, impose higher rates of individual and corporation income tax. In 1971-72 these tax abatements are worth an estimated \$2,825 million to the provinces. Provinces are not obliged to use these revenues for any specific program but approximately \$378 million of the total represents part of the Federal Government's contribution to the cost of post-secondary education. Before tax abatements were introduced the provinces received tax rental payments equal to 13% of the federal individual income tax, and 9% of the taxable corporation income.

Health and Welfare
Santé et bien-être social

25¢

Foreign Affairs
Affaires étrangères

2¢

Culture and Recreation
Culture et loisirs

2¢

4¢

Education Assistance
aide à l'éducation

4¢

General Government
Services généraux du
gouvernement

6¢

Internal Overhead Expenses
Frais généraux internes

Transportation and
communications
Transports et
communication

7¢



Economic Development
and Support
Expansion et soutien
économiques

14¢

Public Debt
Dette publique

14¢

13¢

Defence
Défense

9¢

Fiscal Transfer Payments
to Provinces
 Paiements de transfert
aux provinces

Total— Paiements de transfert et compensation fiscale	222.7	43.8	276.0	223.4	2,080.7	2,412.6	310.5	263.3	475.9	641.3	7,296.6
--	-------	------	-------	-------	---------	---------	-------	-------	-------	-------	---------

Péréquation 1971-72—montant per capita	\$	200	193	127	150	76	—	50	65	—	—
--	----	-----	-----	-----	-----	----	---	----	----	---	---

¹ Les totaux ne correspondent pas à ceux du budget des dépenses: ils ne comprennent pas les paiements de transfert au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, par contre ils incluent certains abattements fiscaux aux provinces et les chiffres ont été arrondis.

² La répartition par province du montant des ajustements définitifs pour les années précédentes au titre de la péréquation, des programmes de soutien économique et d'enseignement des langues, n'est pas disponible.

³ Les paiements au Québec au titre de l'assurance-hospitalisation, de la santé et du régime d'assistance publique comprennent le montant des abattements fiscaux accordés en remplacement des paiements comptants par le gouvernement fédéral. Les abattements fiscaux pour l'assurance-hospitalisation et le régime d'assistance publique sont évalués à \$362 millions.

⁴ Les abattements fiscaux ont remplacé le système de location d'impôts en 1962. Actuellement, le gouvernement fédéral a ramené ses impôts sur les revenus à 28% de l'impôt de base sur le revenu des particuliers et à 10% du revenu imposable des compagnies afin de permettre aux provinces d'imposer des taxes équivalentes sans obliger leurs contribuables à verser des impôts supérieurs à ceux qui étaient en vigueur à la fin du système de location d'impôts. Les provinces peuvent appliquer des taux d'imposition supérieurs pour l'impôt sur le revenu des particuliers et des compagnies; certaines le font effectivement. Ces abattements fiscaux aux provinces représenteront \$2,825 millions en 1971-1972. Les provinces ne sont pas obligées d'utiliser ces revenus pour un programme particulier, mais \$378 millions environ de ce total représentent une partie de la contribution du gouvernement fédéral au coût de l'éducation post-secondaire. Avant la mise en vigueur des abattements fiscaux, les provinces recevaient des versements de location d'impôts qui représentaient 13% de l'impôt fédéral sur le revenu des particuliers et 9% du revenu imposable des compagnies.

PAIEMENTS DE TRANSFERT ET COMPENSATION FISCALE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL
AUX PROVINCES ET AUX MUNICIPALITÉS¹ 1971-72 (CHIFFRES ESTIMATIFS)

	(en millions de dollars)										
	T.-N.	Î.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Total
Subventions statutaires	9.7	0.6	2.2	1.8	4.5	5.6	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Part provinciale des droits successoriaux	0.5	0.2	3.9	1.8	13.7	26.8	4.3	3.8	7.6	—	62.6
Péréquation—1971-72	103.8	21.3	97.1	93.6	458.6	—	49.3	61.0	—	—	884.7
Ajustement pour années précédentes ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	126.4
Part de l'impôt sur les revenus des services publics	1.1	0.3	2.1	0.2	3.7	10.4	1.2	—	8.3	0.6	27.9
Total— Paiements inconditionnels	115.1	22.4	105.3	97.4	480.5	42.8	56.9	66.9	19.0	2.7	1,135.4
Assurance-hospitalisation ³	25.2	5.2	41.8	31.9	336.6	409.5	51.2	47.9	88.2	108.3	1,145.8
Assurance-maladie	13.5	2.8	19.4	15.7	156.0	192.5	25.4	24.1	42.4	56.7	548.5
Subventions au titre de la santé ³	0.3	0.1	0.4	0.3	2.7	3.3	0.5	0.4	0.7	1.0	9.7
Caisse d'aide à la santé	0.8	0.2	1.3	1.0	9.9	11.9	1.6	1.6	2.5	3.2	34.0
Régime d'assistance publique, etc. ³	24.7	4.3	19.6	20.1	243.1	198.7	30.2	23.4	44.9	72.8	681.8
Total— Santé et bien-être	64.5	12.6	82.5	69.0	748.3	815.9	108.9	97.4	178.7	242.0	2,419.8
Aide à l'éducation post-secondaire	7.6	1.7	17.1	9.7	121.7	179.8	20.0	18.3	66.2	20.7	462.8
Aide à la construction d'écoles techniques et professionnelles	6.3	1.3	4.0	3.4	28.3	—	11.1	8.7	—	11.9	75.0
Total— Éducation	13.9	3.0	21.1	13.1	150.0	179.8	31.1	27.0	66.2	32.6	537.8
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers	0.4	0.3	3.8	0.4	12.1	27.2	3.5	1.7	3.7	4.9	58.0
Soutien économique, enseignement des langues, etc. ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	220.0
Total, autres	0.4	0.3	3.8	0.4	12.1	27.2	3.5	1.7	3.7	4.9	278.0
Total des paiements aux provinces	193.9	38.3	212.7	179.9	1,390.9	1,065.7	200.4	193.0	267.6	282.2	4,371.0
Montant des abattements fiscaux ⁴											
a. particuliers—28 points	22.9	4.3	51.7	34.3	526.9	1,026.2	87.3	57.1	159.3	262.7	2,232.7
b. compagnies—10 points	5.9	1.2	11.6	9.2	135.5	267.2	22.8	13.2	49.0	77.2	592.8
c. droits successoriaux—arrangements divers	—	—	—	—	27.4	53.5	—	—	—	19.2	100.1
Total des abattements fiscaux	28.8	5.5	63.3	43.5	689.8	1,346.9	110.1	70.3	208.3	359.1	2,925.6

Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
--	--

Aide aux pays en voie de développement:
Subventions, assistance technique, etc.

202.3	193.0*
-------	--------

Coût d'administration—Agence canadienne
de développement international

286.7	296.9
-------	-------

TOTAL—AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*Le montant de l'aide en 1971-72 se chiffrera par \$425 millions—voir texte p. 28



\$14,352 millions = un dollar

économique et sociale du Canada. L'Etat fédéral est producteur, distributeur et consommateur. Il est à la fois industriel, constructeur, banquier. Il assure le fonctionnement de services publics; il secourt ceux qui sont dans le besoin. C'est un puissant facteur de progrès.

Ses tâches sont multiples et de plus en plus complexes. Il lui faut donc relever le défi de satisfaire les besoins grandissants de tous les Canadiens dans la limite de ses ressources disponibles. Et c'est vous-même, le contribuable, qui lui assurez ces ressources.

Comme nous l'avons déjà mentionné, toutes ces dépenses réunies totalisent 14 milliards 352 millions de dollars. C'est, assurément, beaucoup d'argent. Si l'on compare ce montant au produit national brut, c'est-à-dire à la valeur de la production des biens et des services—qui atteindra probablement près de 90 milliards de dollars en 1971—on constate qu'il en représente 16%. En d'autres termes, le gouvernement fédéral absorbe 16% de la production nationale.

Un examen attentif du Livre Bleu révèle l'ampleur de la participation du gouvernement fédéral à la croissance

AFFAIRES ÉTRANGÈRES	
Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)	Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)
Ministère des Affaires extérieures	60.7
Contributions du Canada aux organismes internationaux—Nations unies, etc.	15.5
	78.9
	15.9

Affaires étrangères 2 cents

Le gouvernement a décidé également de contribuer \$153 millions à l'As-sociation Internationale de Développement, organisme affilié à la Banque Mondiale, pour la réalisation de pro-jets d'aide au cours des trois pro-chaines années. Le montant de l'aide en 1971-72, y compris les subventions, les prêts et les paiements anticipés, s'élève à \$425 millions.

La plus grande partie des crédits aux affaires étrangères est affectée à l'Ag-en-ce canadienne de développement in-ternational qui dispense l'aide du gouvernement aux pays sous-dévelop-pés. En plus des crédits mentionnés plus haut, cet organisme dispose d'une somme de \$172 millions pour des prêts aux pays du tiers-monde, selon des modalités avantageuses.



CULTURE ET LOISIRS	
Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)	Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)
Institutions culturelles:	
Musées nationaux, Bibliothèque nationale, Centre national des Arts, Archives publiques, etc.	15.7
19.3	
Récréation:	
Parcs nationaux, Lieux historiques et Conservation	39.2
46.3	
Cinéma, radio et télévision	
Société Radio-Canada	166.0
Office national du Film	10.6
Conseil de la radio-télévision canadienne	3.3
4.0	
Autres:	
Aide aux arts et à la culture	7.4
Développement de la citoyenneté	5.8
Subventions pour la santé et le sport amateur	5.2
Conseil des Arts et promotion des arts	8.5
Autres dépenses	2.9
2.8	
TOTAL—CULTURE ET LOISIRS	264.6
	298.1

Culture et loisirs 2 cents

Les dépenses d'investissement et de fonctionnement pour la culture et les loisirs, qui se montent à \$298 millions en 1971-72, équivalent à 2 cents par dollar du contribuable. Radio-Canada, à lui seul, en absorbe la moitié. L'au-tre moitié va à des organismes culturels divers, tels que la Galerie nationale, la Bibliothèque nationale, le Centre national des Arts et à l'Office national du Film. Des fonds sont affectés à la création et à l'amélioration de parcs nationaux et des lieux historiques.



Dépenses proposées 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
36.1	32.3
27.0	22.3
184.3	164.5
25.0	30.0
8.0	7.9
71.0	65.8
Protection des personnes et des biens:	
19.1	18.1
88.8	82.4
169.5	149.2
32.6	25.9
2.0	2.8
2.6	1.9
.6	.5
TOTAL—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT	
666.6	603.6

Aide à l'éducation 4 cents

Entre les années financières 1964-65 et 1971-72, soit en sept ans, la participation du gouvernement fédéral à l'éducation est passée de \$28 millions à \$572 millions, soit de 4/10 de cent à 4 cents par dollar du contribuable. Aucune autre fonction du gouvernement fédéral ne s'est élevée aussi vite.

Cette augmentation spectaculaire est attribuable surtout aux paiements versés aux provinces au titre de l'éducation post-secondaire. Enfin, dans le cadre de sa politique d'unité nationale, le gouvernement fédéral a commencé récemment de faire des versements aux provinces pour les inciter à développer le bilinguisme.



Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
377.4	463.3
22.9	29.7
54.1	78.8
454.4	571.8
TOTAL—AIDE À L'ÉDUCATION	

Aide à l'éducation:

Éducation post-secondaire—paiements aux provinces pour le coût des universités, autres institutions d'enseignement supérieur, etc.

Paiements d'intérêts sur les emprunts d'étudiants

Développement du bilinguisme—y compris les paiements aux provinces



Services généraux du gouvernement
4 cents

Ces services sont multiples et comprennent, entre autres, l'administration de la justice, la protection des consommateurs, la réglementation des banques et des compagnies d'assurance, autant de services qui assurent la protection des personnes et des biens. Il faut assurer également l'administration et le recouvrement des impôts et des droits de douane. Le fon-

ctionnement du Parlement, ainsi que la rémunération des députés et des sénateurs, représentent en tout un quart de cent du dollar du contribuable. Par l'intermédiaire de la Commission de la capitale nationale, le gouvernement utilise une partie minime de vos impôts pour faire de notre capitale l'une des plus belles du monde: le développement de la capitale fédérale profite à toute la région voisine et à la ville de Hull en particulier.

FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES	
Dépenses	(millions de \$)
1970-71	1971-72
prévues	proposées
Services de soutien:	
Logement—location, entretien, nouveaux immeubles	220.7
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral	55.4
Services de traduction	8.5
Enseignement des langues aux fonctionnaires	7.1
Autres dépenses d'administration	113.3
Régimes de pensions et de soins médicaux des fonctionnaires	296.1
Crédit pour éventualités:	
Dépenses imprévues et augmentations de salaires	63.0
TOTAL—FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES	764.1
75.0	828.1

Frais généraux internes
6 cents

Les frais généraux du gouvernement fédéral s'élèveront approximativement à 828 millions en 1971-72, soit 6 cents par dollar de taxes. Ces dépenses d'administration comprennent notamment le logement des services gouvernement-

aux et le versement de subventions aux municipalités du fait de l'exemption de taxes dont jouissent les propriétés fédérales. La contribution du gouvernement à la caisse de retraite des fonctionnaires fédéraux, y compris la part qu'il verse au régime de soins médicaux, équivaut à 2 cents par dollar.

ET COMMUNICATIONS	
Dépenses	(millions de \$)
1970-71	1971-72
prévues	proposées
Autres:	
Exploitation des chemins de fer et des navires	48.4
Services de prévisions météorologiques	37.8
Agence de développement du transport	—
Administration et autres dépenses	23.0
TOTAL — TRANSPORTS	964.6
1,005.9	

PAIEMENTS DE TRANSFERT

Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
1,167.1	1,300.1
TOTAL—PAIEMENTS DE TRANSFERT	
1,167.1	1,300.1
AUX PROVINCES	

Transports et communications 7 cents

Sur un total de 1 milliard 6 millions de dollars ou 7 cents par dollar, imputés aux transports et communications, trois cents vont aux opérations de la Poste en 1971-72. S'ajoute à ce 7 cents la réalisation de grands projets, comme le nouvel aéroport international de Ste-Scholastique au Québec et le nouveau port maritime de Roberts Bank en Colombie-Britannique; ces deux pays en contact immédiat avec le reste du Canada.

Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
129.6	161.3
Transport aérien: Services aériens—aéroports, contrôle de la circulation, aide à la navigation, etc.	
2.0	2.0
Transport par eau: Services maritimes—aide à la navigation, briseglace, pilotage, recherche et missions de sauvetage etc.	
91.6	104.1
2.5	3.2
Conseil des Ports nationaux	
6.0	6.0
Subventions aux navires	
38.2	32.4
Programmes maritimes—construction et entretien des ports et des quais, etc.	
11.2	12.1
Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent	
68.0	54.0
Transport ferroviaire: Subventions aux sociétés de chemin de fer	
25.0	25.0
Déficit du Canadien national	
14.2	14.5
Subventions au transport dans les Maritimes	
20.0	20.0
Transport routier: Caisse pour l'élimination des passages à niveau	
22.8	5.4
Route transcanadienne	
13.1	14.3
Autres dépenses—Transport routier	
394.5	418.4
Dépenses de fonctionnement avant l'établissement des recettes	
Télécommunications: Ministère des Communications—recherches, planification et administration	
16.7	22.4





9¢



13¢

voie de développement. Le service de la dette, soit le paiement des intérêts et l'amortissement du capital, coûtera un milliard 995 millions de dollars en 1971-72, ou 14 cents par dollar que vous versez au gouvernement fédéral.

dans leur pays.

DETTE PUBLIQUE

Dépenses	(millions de \$)
Dépenses proposées, 1970-71	1,868.8
Dépenses proposées, 1971-72	1,994.1

Intérêts, amortissement, frais généraux et frais d'émission d'emprunts

TOTAL—DETTE PUBLIQUE	(millions de \$)
	1,868.8
	1,994.1

Dépense

13 cents

Le coût des forces armées du Canada, par rapport aux dépenses globales du gouvernement, a beaucoup baissé ces dernières années. Il a diminué de 21 cents de votre dollar en 1964-65 à 13 cents en 1971-72.

Les crédits militaires de 1 milliard 825 millions de dollars en 1971-72 se

DEFENSE

Dépenses	(millions de \$)
Dépenses proposées, 1970-71	1,598.6
Dépenses proposées, 1971-72	1,628.1

Services de la défense et Conseil de recherches

Pensions aux militaires	(millions de \$)
	224.2
Autres dépenses	(millions de \$)
	4.8
TOTAL—DEFENSE	(millions de \$)
	1,827.6
	1,825.1

Paiements de transfert

aux provinces

9 cents

Le gouvernement fédéral affectera 9 cents environ de votre dollar à des paiements de péréquation et de transfert divers aux dix provinces. Ces paiements inconditionnels représentent 1 milliard 300 millions en 1971-72, plus du triple du montant versé en 1964-65. Les fonds peuvent être utilisés par les provinces comme elles l'entendent. Aucune condition n'est requise pour leur emploi, contrairement aux pro-

vince.

grammes à frais partagés concernant la santé et le bien-être social. En dehors de ces versements, le gouvernement central a accru les ressources financières des provinces et leur remettant depuis dix ans, une partie de son pouvoir d'imposition Cette compensation fiscale et les paiements de transfert sont évalués à 7 milliards 296 millions de dollars en 1971-72.

Le tableau de la page 30 donne la répartition de ces paiements, par pro-

Dépenses	(millions de \$)
prévues	
1970-71	
proposées	
1971-72	
(millions de \$)	

MAIN-D'OEUVRE	
Conditions de travail:	
Ministère du travail—coût d'administration	9.8
Perfectionnement:	13.0
Formation professionnelle pour adultes	290.0
Subventions d'immobilisations aux provinces	322.8
pour les écoles techniques et professionnelles	75.0
Immigration:	
Services d'immigration	28.4
Autres dépenses—Main-d'oeuvre	28.4
Services de main-d'oeuvre du Canada	50.7
Subventions à la mobilité de la main-d'oeuvre	7.2
Autres dépenses	25.7
TOTAL—MAIN-D'OEUVRE	582.1
	532.0

TOURISME:	
Developpement du tourisme	11.2
Commerce extérieur:	11.3
Extension des débouchés commerciaux	33.9
Participation aux expositions universelles	3.5
Tribunal antidumping	0.2
Recherches en sciences sociales:	0.2
Bureau fédéral de la Statistique, y compris le recensement de 1971	40.2
Conseil des Arts—programme de recherches en sciences sociales et humanités	15.7
Conseil économique du Canada	1.8
Recherches en sciences physiques:	67.5
Subventions aux universités	64.8
Conseil national de recherches	51.3
Conseil des Sciences du Canada	1.3
Secrétariat des Sciences	0.5
Autres dépenses	6.1
Developpement régional:	
Expansion économique régionale—subventions à l'industrie, aux provinces et autres dépenses dans les régions défavorisées	263.2
Programme de développement du Nord canadien	22.1
Société de développement du Cap-Breton, y compris les subventions aux charbonnages et le redressement industriel	34.0
Autres dépenses	29.8
TOTAL—EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES	1,994.4
	2,016.8

14 cents

Dettes publiques

La dette publique du Canada s'élevait à \$38 milliards en octobre 1970 et le ministre des Finances prévoit des emprunts de 1 milliard 900 millions de dollars en 1971-72. Ces emprunts permettront de couvrir un déficit de \$600 millions prévu pour l'année budgétaire et des décaissements nets d'un milliard 300 millions de dollars consacrés à des dépenses non-budgétaires, comme la construction de logements, le transport et les prêts aux pays en



EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES		
Dépenses	1970-71	Dépense
(millions de \$)	prévues	proposée,
		1971-72
(millions de \$)		
INDUSTRIE PRIMAIRE		
Agriculture:		
Administration	12.0	13.8
Recherches	49.6	49.7
Assistance à la production et à la mise en	24.9	24.0
marché		
Stabilisation des produits agricoles—industrie	129.0	113.0
laitière, etc.		
Pailements pour le redressement des fermes	—	16.0
Assurance-récolte	6.2	8.8
Programme d'hygiène vétérinaire	25.0	27.2
Commission des grains	11.6	13.1
Aide au transport des provenances	20.8	22.2
Société du crédit agricole	9.4	9.2
Pailements anticipés pour le stockage	94.9	56.1
provisoire des céréales	0.5	0.5
Autres dépenses	45.4	45.0
Forêt:		
Programme forestier	23.1	22.4
Minéraux:		
Programme des minéraux, de l'énergie et des	32.1	32.5
sciences de la terre		
Subventions aux mines d'or	14.7	14.5
Ressources hydrauliques:		
Programme des ressources hydrauliques	58.1	58.8
Energie:		
Energie Atomique du Canada Limitée	69.0	77.1
Subventions de recherches—énergie atomique	2.5	2.6
Subventions de recherches aux universités	4.6	5.5
Commission de contrôle de l'énergie atomique	0.7	0.9
Office national de l'énergie	2.4	2.7
Autres dépenses—industrie primaire	21.7	27.7
TOTAL—INDUSTRIE PRIMAIRE	658.2	644.1
INDUSTRIE SECONDAIRE		
Subventions à l'industrie, à la recherche indus-		
trielle et à la modernisation de certains types		
d'entreprises	116.7	139.5
Programme des corporations—surveillance,		
recherches, faillites et coût d'administration	7.5	9.2
Société de développement de l'industrie		
cinématographique	0.3	0.3
Conseil des normes	—	0.5
TOTAL—INDUSTRIE SECONDAIRE	124.5	149.5

tielle du Canada sur les marchés mondiaux et le marché domestique. Comme l'indique le tableau ci-dessous le gouvernement affecte une plus grande partie de ses ressources financières à l'expansion de l'économie que dans le passé.

D'importants crédits d'assistance sont également prévus pour la recherche et le développement dans l'industrie, afin d'améliorer la position concurrentielle et la mise en marché, et d'assurer un revenu plus stable aux agriculteurs.

BIEN-ÊTRE SOCIAL	Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)	Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)
------------------	--	--

Soutien du revenu :	618.3	616.5
Allocations familiales et aux jeunes	3.0	3.2
Assistance familiale	110.0	134.0
Contributions—Caisse d'assurance-chômage	58.1	58.4
Coût d'administration—Caisse d'assurance-chômage		
Assistance sociale :		
Régime d'assistance publique—paiements aux provinces	437.0	389.2
Aide aux aveugles et aux invalides	11.2	10.9
Compagnie des Jeunes Canadiens	1.9	1.9
Anciens combattants :		
Services de bien-être	108.3	104.2
Pensions	241.8	217.6
Soins—Santé et réadaptation	71.0	77.7
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	10.3	11.9
Indiens et Esquimaux :		
Indiens et Esquimaux—bien-être, éducation, etc.	222.9	256.4
Services de santé pour les Indiens	30.9	32.8
Logement et rénovation urbaine :		
Recherches en urbanisme	5.9	6.8
Aide aux projets de rénovation urbaine	24.0	25.0
Subventions au logement	9.1	15.1
Subventions aux usines d'épuration	9.0	15.0
Ministère des affaires urbaines et du logement	—	2.1
Autres programmes de bien-être :	37.4	42.7
TOTAL—BIEN-ÊTRE SOCIAL	1,960.0	2,071.5
TOTAL—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	3,202.7	3,547.5

Expansion et soutien économiques
14 cents

Quatorze cents de votre dollar d'im-
pôts sert au développement de notre
économie et à l'amélioration de la pro-
ductivité de notre main-d'œuvre. Le
gouvernement dépense, pour ce sec-
teur, un montant total de 2 milliards
17 millions de dollars.

Le programme de formation profes-
sionnelle et de recyclage des adultes,
créé pour donner des emplois à cer-
taines catégories de travailleurs désa-
vantages, a été renforcé et en absorbe
2 cents.

Les mesures de soutien de l'agriculture
représentent la même proportion, soit
2 cents. L'objectif du gouvernement est
d'améliorer la productivité de l'agricul-

niers comprennent des subventions aux
entreprises industrielles qui s'implan-
tent ou s'agrandissent dans des régions
à faible croissance, ainsi que des sub-
ventions aux provinces en vue de
l'amélioration des équipements publics,
tels que les routes, l'adduction d'eau,
l'électricité et le logement. Il s'agit de
rendre les régions les moins riches—
comme le Québec et les provinces
Maritimes qui absorbent une large part
de ces fonds—plus attrayantes pour
l'industrie, de créer ainsi des emplois
et d'élever le niveau des revenus.



SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL		Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)	Dépenses prévues 1970-71 (millions de \$)
SANTÉ:			
Santé publique		26.1	28.4
Soins médicaux:			
Contributions aux régimes provinciaux		400.1	400.1
d'assurance-maladie			
Caisse d'aide à la santé		37.0	37.0
Conseil de recherches médicales: octrois, bourses, coût d'administration		34.4	34.4
Soins hospitaliers:			
Contributions aux régimes provinciaux		730.3	730.3
d'assurance-hospitalisation			
Autres dépenses, y compris les services de santé dans le Nord canadien		14.8	12.5
TOTAL—SANTÉ		1,242.7	1,242.7
		1,476.0	

La sécurité sociale est l'une des grandes priorités du gouvernement fédéral et une partie importante de l'argent que vous lui donnez en impôts vous revient par le truchement de nombreuses mesures sociales.

Le gouvernement affecte 25 cents de chaque dollar que vous lui versez en taxes, soit le quart, à tous ces programmes d'assistance: cela représente 3 milliards 547 millions de dollars pendant l'année financière 1971-72. Dans ce domaine le gouvernement central collabore étroitement avec les Provinces. Ainsi sa contribution aux régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation et d'assurance-maladie équivaut à près de 6 cents et 4 cents va respectivement. Un autre 4 cents va aux allocations et à l'assistance à la famille et aux jeunes.

Le gouvernement a décidé de renforcer de manière sensible sa politique de sécurité du revenu. Les prestations de l'assurance-chômage ont été majorées de 10% le 1^{er} janvier 1971. Il vient de noter également qu'en 1971-72 les allocations et la pension aux anciens combattants seront augmentées de 15% et de 10% respectivement.

La pension de vieillesse de \$80 par mois et les crédits relatifs au revenu garanti sont imputés à un autre fonds et ne sont pas compris dans les 25 cents du secteur de la santé et du bien-être. Toutefois les fonds requis pour ces paiements—2 milliards 180 millions de dollars en 1971-72 ou \$100 approximativement par habitant—proviennent également de vos impôts. Soulignons à ce sujet que l'augmentation d'environ 50% du supplément du Revenu Garanti, en vigueur le 1^{er} avril prochain, constitue une mesure importante dans la lutte contre la pauvreté.

Deux cents environ de votre dollar de taxes vont à des programmes dont l'objectif est de permettre aux 245,000 Indiens et Esquimaux d'améliorer leur situation économique et sociale. La plus grande partie de ces crédits est affectée à l'éducation, au bien-être, au logement, à la vie communautaire, à l'artisanat et au développement économique. Les fonds qui sont investis dans la mise en valeur des ressources du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest contribueront également à créer des emplois pour les Indiens, les Métis et les Esquimaux.

Santé et bien-être social

25 cents



particulier—à toutes les valeurs cultu-
relles, économiques et sociales de notre
pays.

Il est possible également, dans certains
cas, d'améliorer l'emploi que l'on fait
des crédits sans augmenter les coûts.
Ainsi, en supprimant ou en diminuant
les allocations aux familles à revenus
élevés, et en éliminant l'exemption fis-
cale, le gouvernement pourrait en vertu
du nouveau régime des allocations fa-
miliales proposé récemment, payer
jusqu'à 2 fois et demi plus aux familles
à bas revenus.

Le budget des dépenses se présente de
deux manières. Ainsi dans le Livre
Bleu elles sont réparties entre 80
ministères et agences. D'autre part,
l'introduction du système de Planifica-
tion, Programmation et Budgétisation
a permis au Conseil du Trésor de clas-
sifier les dépenses en onze catégories
différentes, qui représentent chacune
une fonction gouvernementale.

Le Conseil du Trésor partage donc
votre dollar en onze parties. Tous les
programmes de dépenses trouvent leur
place dans ces fonctions. Comme le
montre le tableau suivant, l'importance
de certaines d'entre elles a beaucoup
changé au cours des dernières années.

FONCTION			
1964-65	(en cents)	1971-72	(en cents)
Santé et bien-être social	25	25	
Expansion et soutien économiques	11	14	
Intérêts sur la dette publique	15	14	
Défense	21	13	
Paielements de transfert aux provinces	5	9	
Transports et communications	11	7	
Frais généraux internes (logement des services gouvernementaux, contributions à la caisse de retraite des fonctionnaires, etc.)	4	6	
Services généraux du gouvernement administration de la justice, perception des impôts, Parlement, etc.)	4	4	
Aide à l'éducation	0.4	4	
Culture et loisirs	2	2	
Affaires étrangères	2	2	
Total:		\$1.00 = \$7,218 millions	

\$1.00 = \$14,352 millions

la répartition des dépenses

Pour répartir judicieusement ses dépenses, le gouvernement doit tenir compte de toutes les réalités de la vie canadienne: démographiques, économiques, sociales, culturelles, politiques et autres. Le citoyen, l'homme de la rue qui bénéficie des services de l'Etat fédéral dans sa vie quotidienne, l'Etat fédéral dans sa vie quotidienne, a des préoccupations diverses. Il est jeune ou vieux; il est fermier, colporteur, collet blanc; il peut être chômeur, pauvre; célibataire ou membre d'une famille nombreuse. Canadien des provinces atlantiques, du Québec, de l'Ontario, des provinces de l'Ouest, etc.

Tous les Canadiens, sans exception, jouissent plus ou moins des services fédéraux. La raison d'être et le but du gouvernement c'est en effet de servir l'individu dans la société, pour le bien commun. Mais certaines personnes ou certains groupes méritent une attention plus particulière de la part de l'Etat. Le dilemme, pour le gouvernement fédéral, c'est précisément de redistribuer l'argent des contribuables obtenu par l'impôt au mieux des intérêts de tous les Canadiens.

L'existence de régions distinctes, ayant leurs caractères propres, est l'une des données fondamentales qu'il a considérées. Ainsi, le Québec se différencie des autres provinces par sa culture et sa langue en majorité françaises. Certe-

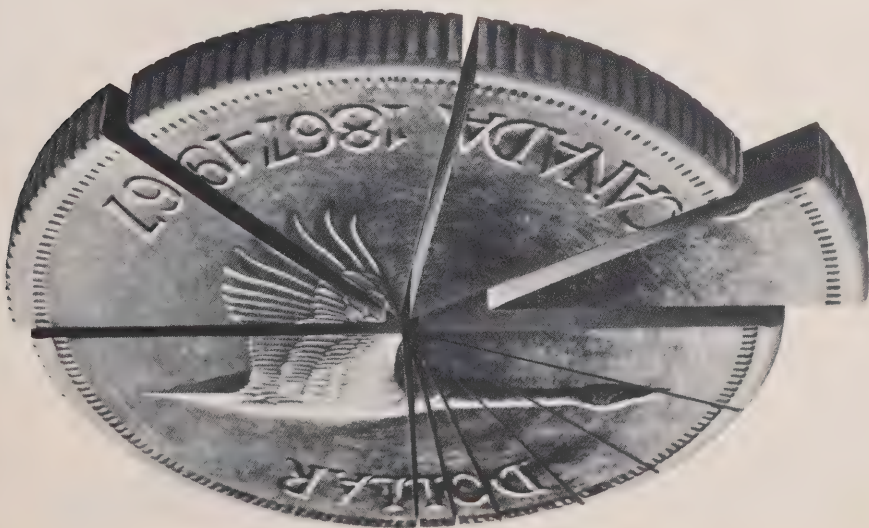
L'augmentation très sensible des sommes affectées aux programmes de développement du bilinguisme reflète la volonté du gouvernement de renforcer l'unité canadienne. Les crédits pour la citoyenneté sont également accrus, dans le but de sensibiliser davantage la population—les jeunes et

En ce qui concerne la politique sociale le gouvernement a décidé d'accroître l'aide aux chômeurs, aux personnes âgées, aux anciens combattants, ainsi qu'aux Indiens et aux Esquimaux.

La valeur du Grand Nord.

Leur situation géographique, leur économie s'est développée plus rapidement. Leur population jouit d'un revenu plus élevé, elles ont moins de chômeurs, bref elles sont plus prospères.

Certaines régions sont plus riches qu'autres; grâce à l'abondance de leur richesses naturelles ou à leur situation géographique privilégiée, leur économie s'est développée plus rapidement. Leur population jouit d'un revenu plus élevé, elles ont moins de chômeurs, bref elles sont plus prospères.



Fonction	(millions de \$)						Dépenses prévues	Dépenses proposées
	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72
Santé et bien-être	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,203	3,547
Expansion et soutien économiques	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,944	2,017
Intérêts sur la dette publique	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,869	1,995
Défense	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,828	1,825
Paiements de transfert aux provinces	358	466	515	738	867	932	1,167	1,300
Transports et communications	763	839	941	1,018	932	893	965	1,006
Frais généraux internes	272	322	391	439	644	640	764	828
Services généraux du Gouvernement	267	325	372	378	413	508	604	667
Aide à l'éducation	28	29	90	114	287	315	454	572
Culture et loisirs	169	174	218	280	244	258	265	298
Affaires étrangères	131	152	230	217	227	243	287	297
Totaux	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809 ²	13,350	14,352

¹ La classification actuelle des comptes a débuté en 1964-1965. Les chiffres pour les années 1964-65 à 1969-70 ont été empruntés aux Comptes publics du Canada.

² Ne comprend pas la dette radice de \$122,9 millions relative à l'Expo.

et des investissements. Les employés et les employeurs de toutes les provinces—sauf le Québec qui a son propre régime de rentes—contribuent au Régime de pensions du Canada, dont l'administration est assurée par le gouvernement fédéral et qui procure un revenu aux retraités et à d'autres catégories de personnes. Cette pension s'ajoute à la pension de vieillesse de \$80 par mois que touchent tous les Canadiens âgés de plus de 65 ans et au supplément de Revenu Garanti qui totalisent ensemble 2 milliards 180 millions de dollars en 1971. Le gouvernement a décidé d'affecter \$190 millions de plus au supplément de Revenu Garanti dont bénéficient les retraités qui n'ont pratiquement pas d'autres ressources. À partir du 1^{er} avril, le montant maximum de la pension de base et du supplément de Revenu Garanti passera de \$111 à \$135 par mois pour les particuliers et de \$222 à \$255 pour les couples âgés de plus de 65 ans.

L'assurance-chômage implique une dépense de \$750 millions financés en grande partie par les contributions des employés et des employeurs à la Caisse d'assurance-chômage. Les prestations ont été augmentées de 10% en janvier à même les revenus du gouvernement. Mais, grâce au nouveau régime qui a été proposé récemment par le gouvernement dans un Livre Blanc, le maximum des prestations passera de \$53 à \$100 par semaine, dès juillet prochain.

Le gouvernement est engagé aussi fortement dans le domaine des investissements. L'un des prêts les plus importants, soit d'un delà de \$760 millions, sera alloué à la Société Centrale d'Hydro-électricité et de Logement pour des prêts à la construction de logements, à la rénovation urbaine, ou encore à la construction d'usines d'épuration pour

la moitié de son budget de dépenses. Sa marge de manœuvre pour améliorer l'emploi de ses ressources financières ou créer de nouveaux services est même plus étroite qu'on pourrait le croire. Là encore, le gouvernement est dans la même situation que le chef de famille qui peut, certes, augmenter ou diminuer son budget pour l'alimentation, mais qui ne peut jamais le supprimer. Les dépenses courantes du gouvernement reflètent dans une large mesure le mode de vie des citoyens; il faut donc souvent des années pour modifier un programme de manière radicale.

C'est une tâche difficile que de transposer, de nos jours, la politique du gouvernement dans les programmes des ministères. Jadis, quand le gouvernement avait moins de responsabilités, c'était bien plus simple. Chaque ministère agissait alors indépendamment. Mais maintenant le gouvernement est devenu une très grosse affaire. Quand il s'agit de satisfaire les besoins d'un pays comme le nôtre, le partage des responsabilités n'est pas facile à faire. Il faut éviter les duplications et le gaspillage. Il peut arriver aussi que le programme de dépenses d'un ministère affecte directement les services d'un autre.

dont il dispose.

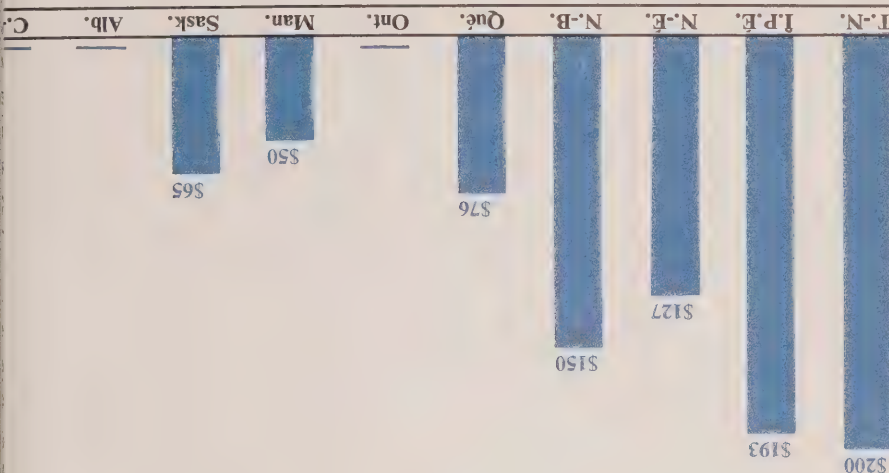
En février 1970, les différents ministères avaient remis au Conseil du Trésor un premier état de leurs besoins financiers pour l'exercice fiscal 1971-72 et pour les trois années suivantes. Par la suite, le personnel du Conseil du Trésor a rassemblé toutes les prévisions de dépenses des ministères afin de les soumettre au cours de l'été au Cabinet qui les approuve et les répartit selon l'ordre des priorités établies. Mais les projets de dépenses, par la force des choses, sont souvent sujets à modifications et certains ont dû être à nouveau examinés pendant l'automne. Ainsi, le Cabinet a convenu de modifier sa politique économique en 1970. Au début de l'année, la lutte contre l'inflation était l'une des premières préoccupations du gouvernement, qui fut donc amené à freiner les dépenses pour 1971-72. Mais à l'automne les pressions inflationnistes s'étaient relâchées et la lutte contre le chômage passait au premier plan des priorités. Aussi de nouveaux programmes furent-ils mis en œuvre en octobre et en décembre pour stimuler l'économie et réduire le sous-emploi. Dans ces conditions, les dépenses ont dû être augmentées.

Toute dépense qui résulte d'un changement quelconque de politique durant l'année financière doit être autorisée par le Parlement. Le gouvernement demande généralement cette autorisation deux fois par an, en soumettant un budget de dépenses supplémentaire. Le coût global et définitif du programme de dépenses du gouvernement pour un exercice ne peut donc jamais être calculé à l'avance de manière très précise: une modification, même de 1%, correspond à \$140 millions.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le budget des dépenses ne rend pas compte de la totalité du programme de dépenses. Celui-ci comprend entre autres: les opérations financières du Régime de pensions du Canada, de la Caisse d'assurance-chômage, des prêts

Les versements de péréquation ne consistent naturellement qu'une fraction du total des versements aux provinces qui comprennent, entre autres, la participation fédérale à la santé publique et au bien-être social. Le gouvernement d'Ottawa contribue aussi pour moitié aux dépenses de fonctionnement de l'éducation post-secondaire dans chaque province. Cette contribution s'élève à \$463 millions en 1971-72, montant auquel il faut ajouter \$378 millions de réductions d'impôts fédérales en faveur des provinces.

Lié par ces responsabilités financières le gouvernement fédéral ne peut disposer librement, en définitive, que



PÉRÉQUATION 1971-72—PER CAPITA

Le service de la dette coûte cher. Un tiers environ de la dette publique—13 milliards de dollars—est consacré par les emprunts effectués pendant la seconde guerre mondiale. Depuis, le gouvernement a beaucoup emprunté pour financer la construction de logements et de projets divers et la dette dépasse maintenant 38 milliards. Le paiement des intérêts et l'amortissement se chiffreront à un milliard 995 millions de dollars en 1971-72. La dette s'accroît mais son fardeau sur les finances publiques s'allège; elle représente en effet une fraction plus petite de la production nationale qu'il y a dix ans.

La plupart des emprunts sont réalisés par la vente, sur le marché des capitaux, d'obligations et de bons du Trésor. Le public souscrit aussi directement aux emprunts du gouvernement, en achetant des Obligations d'Épargne du Canada.

Ce sont les trois provinces les plus riches, l'Ontario, la Colombie-Britannique et l'Alberta, qui fournissent la majorité des fonds de la péréquation. C'est le Québec qui reçoit les montants les plus élevés, mais per capita, part est inférieure à celle du Nouveau Brunswick et de Terre-Neuve, par exemple.

Il y a encore d'autres engagements fixes auxquels le gouvernement central ne peut échapper. Les versements aux provinces entrent dans cette catégorie: ce sont les paiements de péréquation qui en forment la plus grande partie. Leur objectif est de permettre à toutes les provinces de mettre à la disposition de leur population des services conviviales—routes, écoles, régimes de santé, etc. En 1971-72 ces paiements transferts se montent à 1 milliard 300 millions de dollars.

	Dépenses 1970-71 prévues	Dépenses proposées 1971-12 (diminution augmentation)
(millions de \$)		
Paiements de transfert		
Paiements inconditionnels aux provinces	1,004.0	1,135.6
Paiements au Québec, en vertu de programmes établis	163.1	164.5
	1,167.1	1,300.1
Frais généraux internes		
Indemnités aux fonctionnaires	4.1	3.9
Contributions aux régimes de retraites de la fonction publique, du Canada et du Québec	273.5	272.6
	277.6	276.5
Transports et communications		
Subventions aux chemins de fer	68.0	54.0
Aide au transport—Région atlantique	4.5	8.7
Route transcanadienne	22.8	5.4
	95.3	68.1
Services généraux du Gouvernement		
Salaires et pensions des juges	15.5	15.8
Sénateurs et députés	9.1	8.4
Commissaire à la représentation	.1	.2
Pensions—Gendarmerie royale	30.3	31.1
Dépenses pour élections	1.0	.9
	56.0	56.4
Aide à l'éducation		
Aide à l'éducation post-secondaire	377.0	462.8
Intérêts sur les prêts aux étudiants	22.9	29.7
	399.9	492.5
Culture et loisirs		
Subventions à la santé et au sport amateur	4.6	6.2
	6,521.2	7,082.5
Total		
	561.3	

Un fort pourcentage des dépenses dites statutaires ont trait à la santé et au bien-être social. Ainsi, en vertu de la loi de 1957 sur l'assurance-hospitalisa- tion et les services diagnostiques, le gouvernement central partage avec les provinces le coût de certains services hospitaliers. Si vous êtes hospitalisé, la note sera sans doute payée par le régime d'assurance-hospitalisation de votre Province, mais celle-ci est rem- boursée pour la moitié par les autorités fédérales. En 1971-72 la participation du gouvernement central à l'assurance- hospitalisation se monte à un milliard 148 millions de dollars, y compris \$336 millions en compensation fiscale pour le Québec.

Aux termes de la Loi sur les soins mé- dicaux mise en vigueur en 1966, Ottawa paie également la moitié du coût des services médicaux compris dans l'assu- rance-maladie: ceci représente une dé- pense de \$550 millions pour 1971-72. A ce montant, il faut ajouter \$682 millions payables aux provinces—à titre de subventions et de compensa- tions fiscales—pour la participation de 50% du gouvernement fédéral au Ré- gime d'assistance publique du Canada et autres mesures destinées aux per- sonnes dans le besoin. Pendant le prochain exercice le gouvernement fédéral paiera enfin directement aux familles ayant des enfants pour \$618 millions d'allocations familiales et d'allocations pour les jeunes.

Un fort pourcentage des dépenses dites statutaires ont trait à la santé et au bien-être social. Ainsi, en vertu de la loi de 1957 sur l'assurance-hospitalisation et les services diagnostiques, le gouvernement central partage avec les provinces le coût de certains services hospitaliers. Si vous êtes hospitalisé, la note sera sans doute payée par le régime d'assurance-hospitalisation de votre Province, mais celle-ci est remboursée pour la moitié par les autorités fédérales. En 1971-72 la participation du gouvernement central à l'assurance-hospitalisation se monte à un milliard 148 millions de dollars, y compris \$336 millions en compensation fiscale pour le Québec.

Aux termes de la Loi sur les soins médicaux mise en vigueur en 1966, Ottawa paie également la moitié du coût des services médicaux compris dans l'assurance-maladie: ceci représente une dépense de \$550 millions pour 1971-72. A ce montant, il faut ajouter \$682 millions payables aux provinces—à titre de subventions et de compensations fiscales—pour la participation de 50% du gouvernement fédéral au Régime d'assistance publique du Canada et autres mesures destinées aux personnes dans le besoin. Pendant le prochain exercice le gouvernement fédéral paiera enfin directement aux familles ayant des enfants pour \$618 millions d'allocations familiales et d'allocations pour les jeunes.

fédéral est dans la même situation que le propriétaire d'une maison qui doit préparer son budget. Au début de chaque année, celui-ci sait d'avance qu'il lui faudra payer l'hypothèque, les taxes, l'eau, l'électricité, le gaz, le chauffage, etc. À tout cela s'ajoute l'entretien de sa famille: la nourriture, les vêtements, le médecin et le pharmacien, les assurances, etc. Et les paiements mensuels pour l'automobile achetée à crédit. Quand toutes les factures sont réglées, il ne lui reste souvent pas grand'chose sur son chèque de paie.

C'est pareil pour le gouvernement. Il fait face à des obligations et des dépenses fixes et ses charges augmentent d'année en année. Alors qu'en 1961-62 ses dépenses étaient de 6 milliards 521 millions de dollars, elles s'élèveront en 1971-72, d'après les prévisions, à 14 milliards 352 millions de dollars: elles ont donc plus que doublé en dix ans.

L'accroissement constant des obligations financières limite les ressources disponibles que le gouvernement peut affecter à de nouveaux programmes; il restreint singulièrement ses moyens d'action. Le gouvernement est obligé, comme le chef de famille de suivre de très près sa situation financière, de couper certaines dépenses, pour pouvoir en maintenir d'autres, de choisir, de réviser l'utilisation de ses ressources pour répondre à de nouvelles priorités.

Plus de la moitié des 14 milliards 352 millions du budget des dépenses du prochain exercice concerne les programmes à l'égard desquels le gouvernement est engagé de manière ferme par les statuts du Parlement. Voir à ce sujet le tableau ci-dessous.

PROGRAMMES DONT LES DÉPENSES SONT DÉTERMINÉES PAR STATUT

Dépenses prévues 1970-71	Dépenses proposées 1971-72	(millions de \$)
		(diminution augmentation)

Santé et bien-être	37.0	37.0	—
Caisse d'aide à la Santé	730.0	811.6	81.6
Assurance-hospitalisation	400.0	550.0	150.0
Assurance-maladie	616.5	618.3	1.8
Allocations—famille et jeunesse	1.8	1.7	(.1)
Allocations aux aveugles	3.8	3.5	(.3)
Allocations aux invalides	389.2	437.0	47.8
Régime d'assistance publique	103.0	110.0	7.0
Contributions à la Caisse de l'assurance-chômage	2,281.3	2,569.1	287.8

Expansion et soutien économiques	4.7	8.8	4.1
Assurance-récolte*	76.8	56.1	(20.7)
Palements anticipés pour le stockage provisoire des céréales*	4.0	4.0	—
Charbonnages de Minto	14.7	14.5	(.2)
Aide aux mines d'or	30.0	31.0	1.0
Mesures d'incitation à l'industrie	.6	.6	—
Prêts garantis	15.6	12.5	(3.1)
Palements à la Société de développement du Cap-Breton	146.4	127.5	(18.9)

Dette publique	1,868.8	1,994.7	125.9
Intérêts sur la dette publique	224.2	191.4	(32.8)
Pensions aux militaires	224.2	191.4	(32.8)

*L'ensemble des dépenses pour ces programmes sont indiquées à la page 22.



le mécanisme des décisions

C'est grâce à l'argent de vos impôts que le gouvernement fédéral finance son programme de dépenses. Chacun de nous paie l'impôt sur le revenu des particuliers ainsi que des taxes indirectes, souvent même sans nous en rendre compte, car ces dernières sont comprises dans le prix des produits que nous achetons. En plus de la taxe de vente générale, nous payons une taxe sur les cigarettes, les boissons alcooliques, les téléviseurs, les parfums et les bijoux.

Les grandes et les petites entreprises, de l'épicer du coin aux grandes compagnies industrielles en passant par les banques et les compagnies d'assurance, paient également un impôt sur les sociétés, qui s'applique à leurs bénéfices. Parmi les autres sources de revenus d'Ottawa, mentionnons les droits de douane, qui taxent un grand nombre de produits importés au Canada, et l'intérêt sur les prêts à l'habitation et aux sociétés de la Couronne, comme Air Canada.

Les priorités et les directives du gouvernement étant établies, le Conseil du Trésor—le groupe de ministres qui est chargé de préparer le programme détaillé des dépenses pour le Cabinet—est attelé au début de 1970 à la tâche difficile de répartir le plus judicieusement possible le produit de l'impôt pour 1971-72. Le gouvernement

va décider comment il utilisera l'argent de vos impôts, le gouvernement fédéral doit déterminer le montant total des dépenses soumis à l'approbation du Parlement, qui s'élève à 14 milliards 352 millions de dollars pour 1971-72. Ce n'est pas une petite affaire. Il lui faut prévoir en effet, plus d'un an à l'avance, quelle sera l'évolution de l'activité et de la croissance de l'économie. Cela lui permet d'évaluer le montant probable de ses recettes fiscales.

Tais le gouvernement du Canada peut influencer sur l'activité au moyen de ses politiques fiscales et monétaires. Pour permettre à l'économie de poursuivre une croissance constante et équilibrée, le gouvernement, avec l'avis du ministre des Finances, doit décider si le budget sera en excédent, en déficit ou en équilibre. Il doit donc envisager l'effet qu'auraient d'éventuelles baisses de hausses d'impôts sur l'économie. Il faut examiner aussi l'état du marché financier afin de savoir s'il pourra maintenir selon ses besoins.

En fin, le gouvernement doit établir le plan des programmes projetés et en tenir compte de ses priorités. Tous ces facteurs sont interdépendants et même quand les décisions sont prises, elles doivent être révisées éventuellement si la situation change.

active, de nouveaux programmes de sécurité sociale avaient été mis en vigueur, notamment pour ce qui concerne les pensions et les soins médicaux.

Mais, au seuil de la décennie 70, de nouveaux défis se posent aux autorités plus en plus de temps aux loisirs, il réclament des activités récréatives et culturelles, du théâtre, des parcs, de installations touristiques, etc.

Les Canadiens, dans l'ensemble, deviennent plus exigeants à l'égard de la qualité de la vie. Sensibles au milieu ils veulent des villes plus agréables plus propres, plus efficaces, moins polluées.

L'unité et l'identité nationales qui impliquent des questions importantes comme le bilinguisme, la réforme de la Constitution, l'indépendance politique et économique de notre pays sont devenues des grandes préoccupations de notre époque. Enfin, la croissance continue constante des moyens d'action ainsi que la mise en œuvre de politiques et de programmes adéquats.

Autant de considérations de politique intérieure dont le Cabinet a fait l'examen. Celui-ci a étudié également les relations extérieures du Canada, qui sont appelées à s'étendre et à se multiplier au cours des prochaines années. Il a donc fallu réexaminer la politique étrangère et militaire du Canada. D'après examen de tous ces facteurs le gouvernement est prêt à considérer les domaines qui doivent retenir particulièrement son attention. La tâche délicate et complexe qui consiste à répartir le produit de vos impôts et maintenant commencée.

active, de nouveaux programmes de sécurité sociale avaient été mis en vigueur, notamment pour ce qui concerne les pensions et les soins médicaux.

Mais, au seuil de la décennie 70, de nouveaux défis se posent aux autorités plus en plus de temps aux loisirs, il réclament des activités récréatives et culturelles, du théâtre, des parcs, de installations touristiques, etc.

Les Canadiens, dans l'ensemble, deviennent plus exigeants à l'égard de la qualité de la vie. Sensibles au milieu ils veulent des villes plus agréables plus propres, plus efficaces, moins polluées.

L'unité et l'identité nationales qui impliquent des questions importantes comme le bilinguisme, la réforme de la Constitution, l'indépendance politique et économique de notre pays sont devenues des grandes préoccupations de notre époque. Enfin, la croissance continue constante des moyens d'action ainsi que la mise en œuvre de politiques et de programmes adéquats.

Autant de considérations de politique intérieure dont le Cabinet a fait l'examen. Celui-ci a étudié également les relations extérieures du Canada, qui sont appelées à s'étendre et à se multiplier au cours des prochaines années. Il a donc fallu réexaminer la politique étrangère et militaire du Canada. D'après examen de tous ces facteurs le gouvernement est prêt à considérer les domaines qui doivent retenir particulièrement son attention. La tâche délicate et complexe qui consiste à répartir le produit de vos impôts et maintenant commencée.

Il en est de même de la jeunesse de la population canadienne, de ses goûts et de ses exigences propres. En 1972,

drons plus loin.

L'urbanisation est une autre donnée fondamentale dont les pouvoirs publics doivent tenir compte. Cet exode de la campagne vers la ville a naturellement des implications sur les priorités du gouvernement.



Le choix des priorités

Le budget des dépenses du Livre Bleu représente, de loin, la plus grande partie du coût prévisible de l'ensemble du programme annuel de dépenses. Pour l'année financière allant du 1^{er} avril 1971 au 31 mars 1972, le gouvernement a projeté des dépenses budgétaires de 14 milliards 352 millions de dollars, soit \$660 environ par habitant. Certains programmes importants ne figurent pas dans le Livre Bleu: tel est le cas des pensions de vieillesse, de l'assurance-chômage et des prêts considérables à la construction de logements et au transport qui sont financés par des fonds spéciaux et par l'emprunt.

La préparation du budget des dépenses dure plus d'un an. La compilation des dépenses pour l'exercice allant du 1^{er} avril 1971 au 31 mars 1972 a débuté en janvier 1970. A cette date, les ministres ont commencé de se réunir pour discuter des politiques susceptibles d'orienter les programmes de dépenses.

Décembre 1969 marquait la fin d'une décennie de forte expansion. Au cours des années 60 le gouvernement fédéral avait pris de nombreuses mesures pour soutenir la croissance de l'économie et élever le niveau de vie des Canadiens: la construction de logements avait été

le gouvernement fédéral publie chaque année, en février, un gros livre rempli de tableaux de statistiques, de graphiques et de notes explicatives. Ce document, relié dans une couverture bleue, et que l'on appelle communément le Livre Bleu, contient les prévisions de dépenses du gouvernement pour l'année financière qui débute le 1^{er} avril suivant.

Il prendra peut-être la forme directe d'un chèque de pension pour les invalides ou d'un chèque d'allocations familiales pour votre famille. Ou indirectement, il prendra la forme de soins médicaux, la création d'un nouvel emploi, la construction d'une usine d'épuration des eaux ou d'un nouvel édifice public. Ou bien encore d'importants paiements de transfert au gouvernement de votre Province, l'un des rôles du gouvernement fédéral étant de procéder à une répartition de la richesse à travers tout le pays et d'assurer l'égalité des chances pour tous les Canadiens.

présentation

notre système parlementaire oblige le gouvernement fédéral à soumettre au Parlement le programme détaillé de ses dépenses pour l'année financière qui commence le 1^{er} avril de chaque année. C'est une opération longue et difficile. Chaque dépense est l'aboutissement de plusieurs mois de réflexion et de travaux. Il faut prendre d'importantes décisions quant au choix des services à assurer. Il faut établir des priorités et arbitrer, car nombreuses sont les demandes faites au gouvernement. Les décisions finales sont transposées dans le budget des dépenses qui est présenté au Parlement, chaque année en février. C'est au Parlement de décider, en définitive, s'il approuve ou rejette ces dépenses.

Nous espérons que cette brochure du Conseil du Trésor, rédigée le plus simplement possible, contribuera à vous éclairer sur toutes ces questions.

Le Président du Conseil du Trésor



C. M. Drury, Ministre

sommaire

7	Présentation
9	Le choix des priorités
11	Le mécanisme des décisions
18	La répartition des dépenses
29	4,352 millions = un dollar

tableaux

12	Programmes dont les dépenses sont déterminées par statut
17	Évolution des dépenses budgétaires, par fonction
30	1. Paiements et compensation fiscale du gouvernement fédéral aux provinces et aux municipalités, 1971-72

Budget des dépenses du Gouvernement
du Canada pour l'année financière
1971-72

**où va
l'argent de
VOS
impôts?**

© Droits de la Couronne réservés
On peut se procurer cette publication
dans les librairies d'Information Canada:

HALIFAX
1735, rue Barrington

MONTREAL
1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

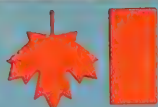
WINNIPEG
499, avenue Portage

VANCOUVER
657, rue Granville

N° de catalogue BT47-171

Information Canada
Ottawa, 1971

où va
l'argent de
VOS
impôts?



ou va l'argent de VOS impôts?

A1 TB
-H59



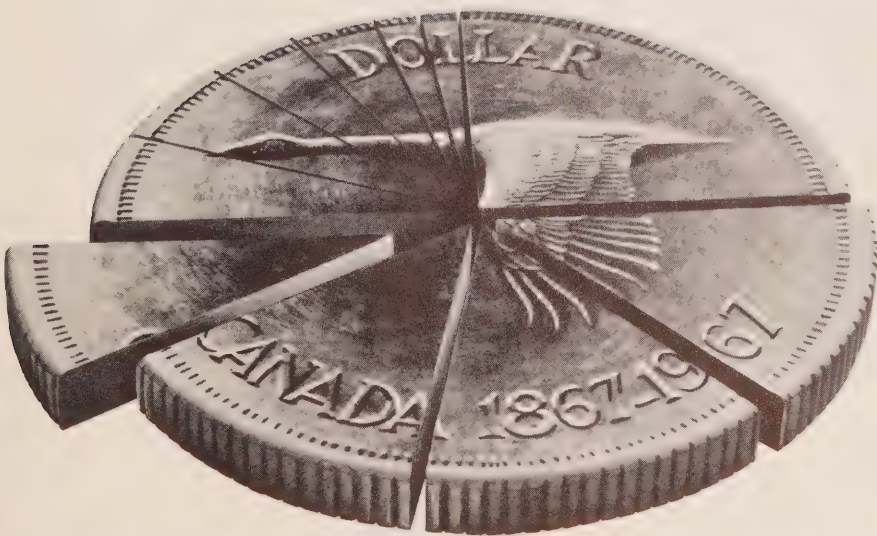
Treasury
Board

Conseil
du Trésor

How

**tax dollar
is spent
1972-73**

Français au verso



How YOUR Tax Dollar Is Spent

© Crown Copyrights reserved
Available by mail from Information Canada, Ottawa,
and at the following Information Canada bookshops:

HALIFAX

1735 Barrington Street

MONTREAL

1182 St. Catherine Street West

OTTAWA

171 Slater Street

TORONTO

221 Yonge Street

WINNIPEG

499 Portage Avenue

VANCOUVER

657 Granville Street

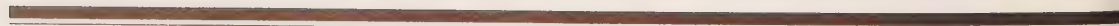
Catalogue No. BT47-172

Information Canada

Ottawa, 1972

A Taxpayer's Introduction to the
Spending Plans of the Government of Canada
for the Fiscal Year Beginning
April 1, 1972

How YOUR Tax Dollar Is Spent



Contents

Introduction	7
Parliament is Supreme	9
Dividing the Tax Dollar	16
\$15.7 Billion=One Dollar	30

Figures and Tables

I	Parliamentary Calendar	10
II	The Spending Program: Past, Present, Future	15
III	Estimated Federal Payments to Provinces and Municipalities 1972-73	31

On behalf of the Government of Canada I am pleased to present to the people of Canada this report on how the Government proposes to spend the money it will be collecting from the taxpayers in the fiscal year beginning April 1, 1972.

In my previous report on the Government's spending plan for the fiscal year beginning April 1, 1971, it was shown how the plan is developed. The Government sets out its policies and spending priorities, and the various departments and agencies respond with specific details of programs designed to meet the policy objectives.

In this report we are describing the important role Parliament plays in the approval of the spending plan. The program presented to Parliament each February in the form of Main Estimates is in effect a proposal. The Government has the necessary authority to spend the taxpayers' money only after Parliament gives its approval.

I hope this publication will generate a better understanding of the relationship between Government and Parliament in the handling of your tax dollar.

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'C. M. Drury', with a long, sweeping horizontal stroke extending to the right.

HON. C. M. DRURY,
President of the
Treasury Board

February, 1972.
Ottawa

Introduction



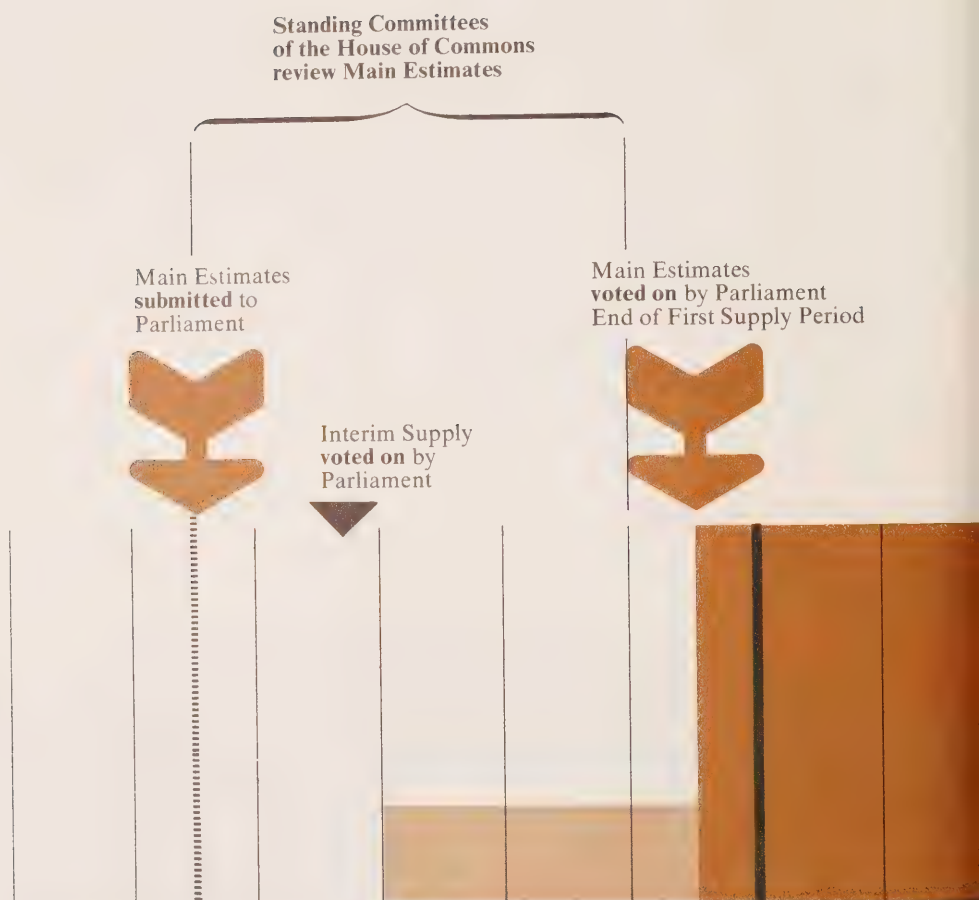
The Federal Government estimates it will spend \$17.7 billion in the fiscal year 1972-73. Only one institution can authorize the Government to spend this money—the Parliament of Canada.

Parliament spends a goodly proportion of its time debating new legislation to meet modern economic and social conditions. But rooted in Canadian tradition and through centuries of British history is a basic Parliamentary responsibility: granting "Supply", the term applied to the process by which Parliament considers proposed government expenditures. Although the public view of Parliament may focus on the daily question period or the debating of legislation, one of its continuing and basic powers of Parliament is its ultimate control over the public purse. It is a matter of record, indeed, that on some occasions in past years the Parliament of Canada has used this power to reduce what were considered to be unreasonable spending estimates.

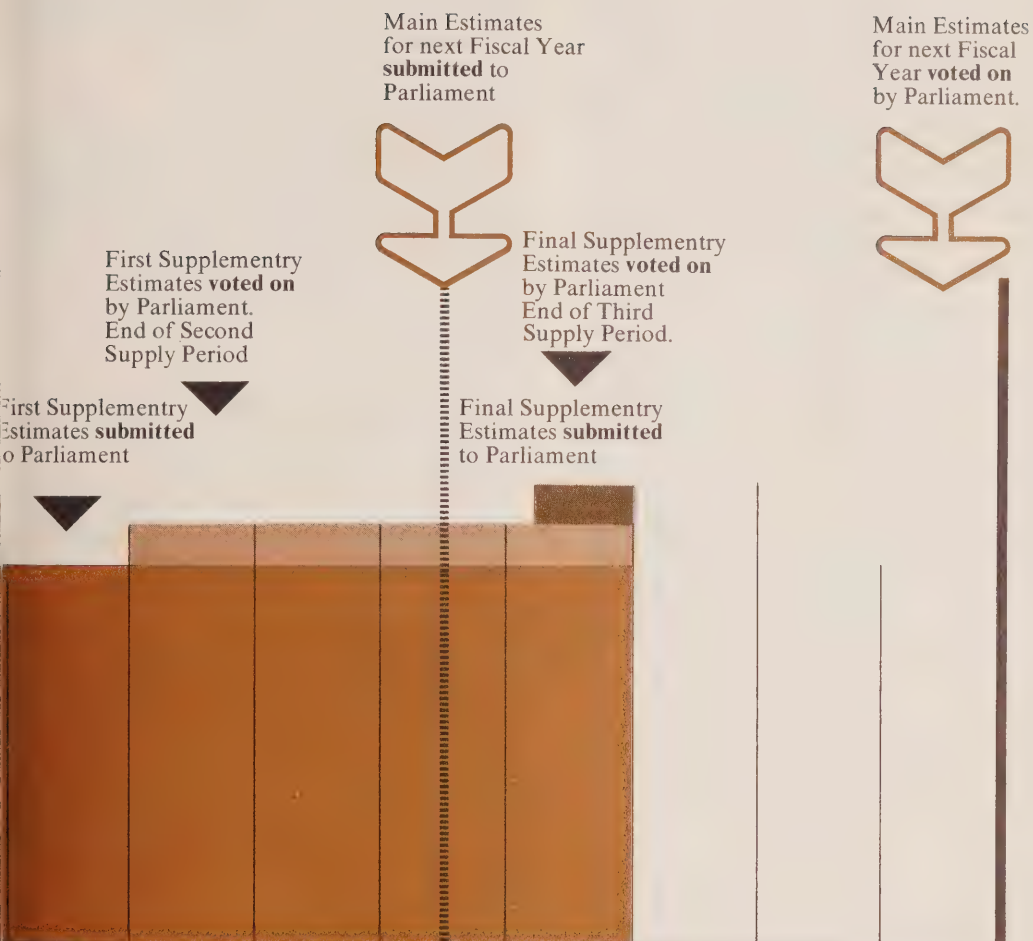
Each February, the Government submits its annual expenditure plan to the House of Commons in a thick book, traditionally bound with a blue cover, called the Main Estimates. Amendments to this plan are submitted by the Government later in the year in the form of smaller blue books, called Supplementary Estimates.

From Confederation in 1867 through to 1968, the Canadian House of Commons considered these estimates in what was called the Committee of Supply. This Committee was composed of all members of the House and carried out its work in the Commons Chamber. Because only Members of Parliament are allowed to speak in the chamber, no outside witnesses or public servants could be heard or questioned. By the late 1960's, the Committee of Supply was sitting for 40 to 60 days each year, providing about 200 hours of study to the Government's expenditure plan. When the Committee approved the Estimates,

Parliament is Supreme



Gove



Nov. Dec. Jan. Feb. Mar. / Apr. May June

Year

and the Estimates

Parliament passed an Appropriation Act giving the Government the authority to spend the money for the purposes outlined in the blue books.

In 1968, the procedures governing the granting of supply were modernized along with other House rules. Some of the changes aligned Parliament's consideration of Supply more closely to the Government's fiscal year, which starts April 1 and ends on the following March 31. But by far the most important change was the transfer of the discussion of Estimates from the Commons Chamber to the 16 Standing Committees of the House, where the Estimates could be considered by subject categories. These Committees are relatively small: most have 20 members, two (Agriculture, and External Affairs and National Defence) have 30 members, and two (Procedure and Organization, and Miscellaneous Private Bills and Standing Orders) have 12.

The Standing Committees are specialized according to function, such as Agriculture; Finance, Trade and Economic Affairs; Justice and Legal Affairs; and External Affairs and National Defence. They embrace all major areas of national policy.

The membership of Standing Committees remains fairly constant, allowing members of all political parties to acquire expertise about particular policies and programs and about the departments that carry them out.

The Supply process normally begins in February when the President of the Treasury Board rises in the House of Commons and, in the traditional language, informs the Speaker that he has "a Message from His Excellency, the Governor General, signed by his own hand". All members stand while the Speaker reads the Message in which the Governor General recommends to the House the Main Estimates for the coming fiscal year. The Treasury Board President then tables the blue book containing the Government's expenditure plan for the year ahead.

The Estimates are then divided by subject matter and referred by the House of Commons to the appropriate Standing Committees.

Since the fiscal year begins less than two months after the Committees receive the Estimates study, the House votes "Interim Supply" at the end of March to make it possible for the Government to carry on its work in the interval between April 1 and the time Parliament ultimately proves the Estimates. It formalizes its approval by passing an Appropriation Act.

The interim authority for funds normally extends to June 30, the end of the first of three stages of the Parliamentary year. The other two stages begin just before Christmas and Easter, and any supplementary Estimates introduced during any of these stages must be voted upon before a new stage begins.

The Standing Committees are obliged by Parliamentary rules to report the Main Estimate to the House of Commons by May 31. They usually therefore have part of February and all of March, April and May for their detailed examination of the Government's expenditure plan.

The Committees may, during their examination of the Estimates, call for the appearance of Ministers and departmental officials. They may also call for departmental papers and records to assist in their examination. If a Committee wishes, it may also hear witnesses from outside of Government who possess specialized knowledge and who can assist the Committee to evaluate specific programs.

Each Committee decides which aspects of the Estimates assigned to it should be studied in detail. A department's Estimates may be reviewed very quickly in one year, but may be scrutinized in great detail the next—in particular when important policy issues arise. One year, for example, the Committee on External Affairs and National Defence may devote a great deal of time to the study of Canada's foreign aid program but the next it may choose to concentrate on the employment policies of the Canadian Armed Forces.

The individual Member of Parliament plays a key role in the Committees. He may question witnesses and seek detail on particular programs.

activities. He may question Ministers on policy and he may enquire into administrative matters from officials. Through such close examination, Members of Parliament can discover weaknesses—and strengths—in the operations of Government.

Committees may not increase proposed expenditures, nor can they alter the objectives for which the expenditures are recommended by the Government. They can, however, recommend to the House of Commons the reduction or even the elimination of particular items. The Government, on the other hand, has the right to ask the House to refuse to accept these recommendations, making their acceptance an issue of confidence in the Government. Should the House refuse the Government's request, the Government would fall.

Supplementary Estimates are studied by the House in a similar manner. They are normally presented to the House and sent to Committee in November and March of each fiscal year.

At the time the Estimates are reported to the House, the several Standing Committees have spent a total of about 500 hours in studying the Government's expenditure plan. This is more than twice as much time as was spent by the old Committee of Supply.

While the capacity of the House to examine the Estimates has been increased, the ancient tradition has been maintained which guarantees members the right to express their grievances in the House of Commons before approving Government spending estimates. A total of 25 days each year is set aside for the Opposition parties to discuss matters of their choosing. These are known as Opposition Days, when an Opposition Party proposes a motion criticizing the Government in a particular policy area. A spokesman for that party leads off the debate, and a Cabinet Minister responds. The debate, which lasts throughout the day and is widely reported in the press, giving public exposure to matters of immediate concern and controversy.

These Opposition Days occur in each of the three Parliamentary periods; five of them are in the period ending December 10, seven in the period ending March 26 and 13 of them in the period ending June 30—this being, of course, the time that the Main Estimates are before Parliament. In each of these periods, the Opposition may move two motions of non-confidence in the Government. In this way, the traditional rights of Parliament have been preserved.

At the end of the last Opposition Day in each period, the House is asked to concur in the Main or Supplementary Estimates by giving assent to a "supply bill".

The Estimates are tabled in the Senate about the same date they are tabled in the Commons. They are referred to the Standing Senate Committee on National Finance. This Committee like its counterparts in the Commons may call Ministers and officials as witnesses as it gives consideration to the Estimates. After each supply bill is passed by the House it is tabled in the Senate and made the subject of debate there.

After it has received Senate approval and Royal Assent, the supply bill becomes an Appropriation Act. This Act authorizes the Government to start spending the money it receives from your taxes.

Four Appropriation Acts are normally passed each fiscal year. In March the Government is granted "Interim Supply" normally for the first three months of the coming fiscal year. In June, the Appropriation Act finally approving the Main Estimates becomes law. Usually in December, the first set of Supplementary Estimates is passed, and in March the final Supplementary Estimates for the fiscal year are authorized.

It is fundamental to the Parliamentary system that the Government's programs be subjected to this detailed and public scrutiny, for it is in this manner that the public is informed each year about differing views on national objectives, and about issues surrounding the means the Government has chosen for achieving these objectives.

Thus, both in Committee and in the Commons, the Member of Parliament has the opportunity to express his views on how the Government plans to spend your tax dollar. Individual Canadians, in turn, have the opportunity to express their opinions on the Government's spending proposals by making representations to their Members of Par-

liament, to the political party of their choice directly to the Government.

As a result of this system of Parliamentary scrutiny and debate each Canadian is better informed and therefore more able to exercise his rights and responsibilities as a citizen.

Function	(\$ millions)										Forecast		Proposed 1972-73
	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1972-73	1971-72	1972-73	
Health and Welfare	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,653	3,831				
Economic Development and Support	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,289	2,241				
Public Debt	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,035	2,160				
Defence	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,900	1,947				
Fiscal Transfer Payments to Provinces	358	466	515	738	867	932	1,229	1,396	1,307				
Transportation and Communications	763	839	941	1,018	932	893	890	1,035	1,110				
Internal Overhead Expenses	272	322	391	439	644	640	787	828	951				
General Government Services	267	325	372	378	413	508	580	696	795				
Education Assistance	28	29	90	114	287	315	463	573	667				
Culture and Recreation	169	174	218	280	244	258	264	324	368				
Foreign Affairs	131	152	230	217	227	243	281	319	372				
Totals	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809²	13,182	15,048	15,749				

¹ Present account classification system extends back only to 1964-65. Data for the years 1964-65 to 1970-71 are taken from the Public Accounts of Canada.

² Does not include Expo write off of \$122.9 million.



The annual expenditure plan reflects the concerns of the Government and of Parliament in their role as representatives of the people of Canada: the integrity of Canada as a nation; its relations with other countries and the world; its economic and technological development; the well-being of individual Canadians, their opportunity to be employed, to be trained, to receive adequate incomes; disparities in the development of the several regions of Canada and the opportunities available to the people in them; and the quality of the environment in which Canadians live.

To begin with, the aggregate level of expenditures proposed for 1972-73 reflects the cumulative judgments of Federal governments over the years as to the contribution which can and should be made by the Government of Canada to the economic, social and cultural well-being of the country. It reflects too, the decision of the Govern-

ment of the day to support through its fiscal policy the current high levels in the rate of increase of employment and income in Canada.

There are in addition specific measures designed to maintain these increases in income and employment. The Canada Works Program, initiated in October 1971 will extend into April and May of this year, involving the Local Initiatives Program, loans to the provinces for capital projects—the authority for which was obtained from Parliament in December—a new industry-government on-the-job training program and an expanded program of federal capital works. Expenditures under these programs are expected to reach \$425 million over 1971-72 and 1972-73. Capital expenditures of the Government of Canada will be about \$700 million in 1972-73 including major expenditures in areas where unemployment is the highest.

Dividing the Tax Dollar

ally important are expenditures designed to help people find employment and where necessary upgrade their skills. Occupational training for adults will involve expenditures of \$355 million, up from \$337 million, and another \$63 million will be spent on employment and training services to individual Canadians who seek the assistance of the Federal Government's Manpower Centres. Last year's special program for Canadian youth during the summer months will be repeated in 1972: this year it will involve expenditures of \$85 million, and will engage 110,000 young Canadians in useful and constructive endeavours.

Provision for assisting the provinces in financing post-secondary education has also increased—cash grants will increase from \$463 million to \$543 million—with general agreement having been reached on the necessity for measures to limit the rate of growth in these expenditures during the next two years during which these federal-provincial arrangements will be under review.

Measures designed to assure adequate incomes for Canadians will receive equal emphasis in the 1972-73 expenditure plan. Aside from certain minimum wage laws which assure basic incomes for people who are employed, the Federal Government administers programs which assure minimum incomes for people who are unable to work or who are temporarily unemployed. While these measures are financed out of special funds, which makes unnecessary their inclusion in the printed Estimates, they nonetheless form a part of the Government's expenditure plan: the Canada Pension Plan which pays pensions to the old and disabled, the Old Age Security Plan, including the Guaranteed Income Supplement, which provides income support for people over 65, and the Unemployment Insurance Plan which in 1972 will be paying improved benefits to people who are temporarily unemployed.

In the Estimates themselves, there is also provision for the expenditure of \$616 million on family and youth allowances. The Minister of National Health and Welfare has announced that

he will be asking Parliament to amend these programs during the year so as to make the benefits available to people who need them most, rather than generally. There is also provision for \$790 million to be paid to the provinces under the Canada Assistance Plan, including tax compensation to Quebec, to assist those who are most in need.

In addition to these measures which support the incomes of individual Canadians, the Federal Government will be contributing nearly \$2,000 million, including tax compensation, towards Canada's hospital and medical insurance plans. These are the plans which, under joint federal-provincial auspices, assure every person the health care required.

Another major concern of the Parliament of Canada—given the size and the diversity of the country and its proximity to the pervasive culture of the United States—has always been to preserve the integrity of the Canadian character and indeed the integrity of nationhood.

One of the forces best able to contribute to the unity as well as to the cultural diversity of our country is the CBC. 1972-73 will see the first planning steps toward a further extension of the CBC's services—to all population concentrations of 500 or more—a program which it is expected will take five years to complete. The CBC intends to rent three channels on the communications satellite which will be put into orbit by Telesat Canada at the end of 1972—another joint industry-government endeavour.

A growing source of pride to Canadians, too, is the developing reputation of Canadian artists—writers, musicians, actors, painters, film makers. The 1972-73 expenditure plan makes more generous provision for the development of the arts in Canada—the National Film Board, the museums, and support of the arts generally.

Increased grants will be made, too, for Fitness and Amateur Sport, reflecting the growing emphasis on physical recreation in Canada. And increased funds are being provided

for the network of National Parks which are meant to preserve Canada's natural heritage and to provide Canadians with focal points in their travels across the country.

An objective which is basic to Canadian unity—the right of the individual to use either official language in dealing with the Government of Canada, or the opportunity to learn the other official language if it is required when one works for the Federal Government—will receive further emphasis in 1972-73. A total of some \$50 million is being provided to this end.

Another objective which is basic to Canadian unity is the equalization of opportunity between individual Canadians, wherever they may live. The Government's policy was stated in its paper *The Constitution and the People of Canada*: "There is no room in our society for great or widening disparities—disparities between the opportunities available to individual Canadians, or disparities in the opportunities or the public services available in the several regions of Canada."

The Department of Regional Economic Expansion is being allocated approximately \$505 million including loans of \$80 million toward this objective in 1972-73. Its programs include grants to industries locating in slow growth areas, in whatever region they may have been designated; contributions and loans to certain of the provinces to improve power, water and other services—again to attract industry; and assistance of various kinds for rural development, particularly on the Prairies and in the Atlantic Provinces.

Equalization payments to the lower income provinces, ensuring adequate levels of provincial public services across the country, will come to nearly \$1,031 million in 1972-73. These payments are made to seven of the ten provinces. This is the program which was described by the United States Advisory Commission on Intergovernmental Relations as being "a sophisticated and effective method for equalizing the revenue capacity of the Provinces".

Rarely mentioned when speaking of the integrity of the Canadian nation is the role played by Canada's Armed Forces—responsible for surveillance of Canada's territory and for its protection in time of emergency, and responsible for carrying out Canada's part in the peace-keeping activities of the United Nations. Nor do Canadians think often of the role being played by the nation's missions abroad, representing Canadian interests and serving individual citizens. The 1972-73 expenditure plan provides some \$1,000 million for the Department of National Defence and \$109 million for the Department of External Affairs. This is aside from the \$491 million which will be contributed next year to assisting the peoples of the developing countries of the world.

On the economic front, the expenditure plan contains expanded provision for industrial and economic growth, and for increasing the development and application of science and technology in Canada.

A Ministry of State for Science and Technology has been established for the purpose of coordinating government support for scientific advancement and the development of Canadian technology. And expanded support will be made available to private industry to assist it in developing and applying new technology—the Program for the Advancement of Industrial Technology, the Industrial Research Assistance Program, and the Defence Industry Productivity Program. Scientific research is being carried out within the Government, on the other hand, in the fields of agriculture, forestry and fisheries—by the Department of Agriculture and Environment, and in the Fisheries Research Board. This is not to mention the scientific research being done in such agencies as the National Research Council or the grants which are made to Canadian universities.

The \$1,267 million to be spent on transportation and communications provides for the vast work of facilities required in a country of Canada's size—land, sea and air. It includes loan of \$157 million to be spent on the marine and air

ilities operated by the Ministry of Transport, and will be supplemented by loans of 100 million to Air Canada and Canadian National Railways.

Provision is made in 1972-73 for an expanded program of assistance to local and community airports. An experimental program in Short Take-off and Landing aircraft (STOL), as a vehicle for rapid interurban transport, will also be supported. And the program for the development of northern roads, involving some \$15 million in 1972-73, forms a part of the expenditure plan of the Department of Indian Affairs and Northern Development.

Two of the more interesting projects in the communications field involve the development and application of satellite technology in Canada. A communications satellite called ANIK is being launched for Telesat and is expected to be in use in 1973 for telephone, data, and radio and television communication. Another project involves the construction by the Government of a satellite tracking station in Canada for the purpose of receiving and examining data on Canada's natural resources—data which will be communicated to Canadian stations by a satellite being launched from the United States.

Nowhere in the field of communications the Post Office is extending the use of the postal code and the mechanization of its operations to assure Canadians more rapid—in many cases twenty-four hour—delivery service.

One of the more recent concerns of governments in industrialized societies is the growing pollution of the environment—particularly in and around urban areas. The 1972-73 Estimates include provision for the Department of the Environment whose special concern it is to work with the provinces in improving the environment. One of the major projects entered into by this Department and the Central Mortgage and Housing Corporation, in cooperation with the Government of Ontario—and looking toward an agreement with the United States—is work on water quality improvement in the Great Lakes. Another project involves water

basin studies designed to ensure, through agreement with participating provinces, that Canada's fresh water resources are preserved and protected. This work, which has been underway in the Atlantic and the Western provinces, will be extended, it is planned, to other great watersheds in the rest of Canada.

Another new Ministry has been established to enable the Federal Government to contribute more positively and constructively to planned urban development in Canada. The Ministry of State for Urban Affairs will be responsible for coordinating the policies of the Government which affect development in particular urban centres—transport, housing, public works, and others. The new Ministry will also be focussing on research into urban problems, on experimentation with prototype urban development projects, and on assistance to national and regional consultations designed to coordinate urban development.

The Central Mortgage and Housing Corporation, responsible to the Minister of State for Urban Affairs, will continue its program at the record levels established in 1970 and 1971. The Corporation will finance directly at least 50,000 housing starts, roughly the same number as in 1971, most of them being low income housing units. In addition \$29.8 million is provided in the Estimates for CMHC's share of operating subsidies for over 50,000 low income housing units.

This is only a partial picture of the Government's expenditure plan for 1972-73—more information is given in the pages which follow. But it gives some idea as to how complicated it is to divide your tax dollar to meet the various needs of the country.

How this is done was described in last year's *How Your Tax Dollar is Spent*.

At the outset, the Cabinet Committee on Priorities and Planning discusses the general policy direction that the Government should take in the coming year. This is the Cabinet Committee which develops and recommends to Cabinet the

broad priorities and objectives of the Government.

Next the Minister of Finance reviews the state of the economy and forecasts both what may happen in the year ahead, and the fiscal policy which likely will be suitable under the economic circumstances he foresees. He also estimates the resources which will be available to the Government in the coming year. The tax revenues come largely, of course, from your personal income taxes, the taxes paid by businesses, and the general sales tax that everyone pays. There are in addition substantial non-tax revenues and other cash sources such as the monies available in special funds, and any borrowings which the Government may decide, given its fiscal policy.

At the same time as the revenue forecasts are submitted to Ministers, the President of the Treasury Board presents an estimate of the continuing costs of the programs and activities which were established in previous years. A comparison of the two sets of estimates—revenues and expenditures—gives a measure of the funds available, if any, for new measures or tax reductions.

The Government also considers whether there are programs which might be phased out in favour of new and higher priorities. Some programs come to a predetermined end, such as the Trans Can-

ada Highway agreement with the provinces. Financial payments for this program were made in 1971-72.

Against this background of priorities and policies, objectives, and the information provided by the Minister of Finance and the President of the Treasury Board, the Cabinet Committee on Priorities and Planning recommends to Cabinet the areas of policy which should receive priority—terms of the development of new programs and the expansion of existing ones.

Once general spending guidelines in respect of these priorities have been approved by Cabinet, the Treasury Board begins its review of departmental proposals—the work of assembling the recommended programs and activities which will best meet the Government's objectives, given the total resources estimated to be available.

It is on the basis of these recommendations that the Government decides upon the expenditure plan which will be proposed to Parliament.

In the budgeting system used by Treasury Board, the Government spending is divided into eleven different categories or "functions" of Government. Each category takes a piece of your dollar. Over the years the size of some pieces has changed significantly as priorities change. Here's how your dollar is spent:

Function	1964-65 (cents)	1972-73 (cents)
Health and Welfare	25	24
Economic Development and Support	11	14
Interest on Public Debt	15	14
Defence	21	13
Fiscal Transfer (Equalization) Payments to Provinces	05	08
Transportation and Communications	11	07
Internal Overhead Expenses (government office space, pension contributions, etc.)	04	06
General Government Services (administration of justice, tax collection, Parliament, etc.)	04	05
Education Assistance	0.4	04
Foreign Affairs	02	03
Culture and Recreation	02	02
	\$1.00 = \$7.2 billion	\$1.00 = \$15.7 billion



HEALTH AND WELFARE 24 CENTS

In the coming fiscal year the Government plans to spend \$3,831 million on the many programs operated under the general category of Health and Welfare. This means that out of every tax dollar you pay the Government, 24 cents will be spent on the health and well-being of individual Canadians.

Four cents will go towards the Federal Government's share of provincial hospital insurance programs.

Four cents will be spent on family allowances, child allowances and family assistance programs. The Minister of National Health and Welfare has announced the Government's intention to seek Parliament's approval for a "Family Income Security Plan" to replace these programs. This plan would entail about \$150 million a year more in benefits and would provide higher benefits to those most in need.

Four cents will go to the provinces as the Government's contribution towards your medicare program.

Three cents will go to the provinces as the Government's payment towards the Canada Assistance Plan.

Three cents are set aside for payment of pensions and other benefits to Canada's war veterans. Two cents will be spent on programs to advance the economic and social well-being of Indians and Eskimos.

This fiscal year the Government of Canada is also making money available to establish experimental projects designed to evaluate the guaranteed annual income concept.

The establishment of a new Ministry of State for Urban Affairs and Housing reflects the Federal Government's concern about the new social problems created by our rapidly expanding urban centres. The Ministry will have a basic role in undertaking urban research and in coordinating federal policies in urban areas. In addition, funds are being allocated in 1972-73 for the development of various urban prototype or demonstration projects which will contribute to the development of improved urban policies.

The Government is setting aside \$85 million for various youth programs, including a continuation of the Opportunities for Youth Program inaugurated in the summer of 1971.

HEALTH AND WELFARE

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Public Health:		
Environmental Protection & Health Services	10.8	15.5
Public Health	19.2	14.0
Medical Care:		
Medicare Payments to Provinces	576.5	660.0
Health Resources Fund	37.0	37.0
Medical Research Council— grants, scholarships, administration	36.1	38.0
Hospital Care:		
Hospital Insurance Payments to Provinces	850.6	950.8
Other Health, including Northern Health Services	21.4	22.7
Income Maintenance:		
Family and Youth Allowances	615.9	616.4
Family Assistance	2.6	2.5
Government Contributions to Unemployment Insurance Fund	110.7	—
Administration Cost, Unemployment Insurance Commission	57.3	—

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Government Annuities Administration	1.1	1.1
Transitional Assistance and Adjustment Assistance Benefits	1.6	1.7
Social Assistance:		
Canada Assistance Plan, Payments to Provinces	441.2	489.6
Aid to the Blind and Handicapped	10.9	12.9
Guaranteed Income Experimental Projects	—	5.0
Company of Young Canadians	1.9	2.0
Other Social Assistance	20.8	23.4
Veterans' Benefits:		
Administration	5.7	5.3
Welfare Services	98.4	100.1
Pensions	237.5	237.4
Bureau of Pensions Advocates	0.9	1.2
Treatment Services—Health and Rehabilitation	72.2	77.0
Veterans' Land Act	11.3	11.7
Indians and Eskimos:		
Administration, Indian Affairs and Northern Development	9.4	11.2
Indian and Eskimo Affairs—welfare, education, etc.	264.9	284.6
Indian Health Services	32.9	33.0
Housing and Urban Renewal:		
Urban Affairs Ministry	2.1	15.0
Housing Research and Community Planning	6.8	7.1
Public Housing Projects and Land Development	19.2	29.8
Municipal Sewage Treatment Assistance	16.8	21.7
Aid to Urban Renewal Projects	25.0	32.6
Losses on Mortgage Sales	2.1	1.0
Other:		
Administration, National Health and Welfare	8.1	7.8
Student Summer Employment, Opportunities for Youth, etc.*	24.7	62.0
TOTAL HEALTH AND WELFARE	3,653.6	3,831.1

* The total provision for Student Summer Employment in 1972-73 is \$85 million, made up of the \$62 million shown here and \$23 million earmarked in departmental budgets. The total provision in 1971-72 was \$67 million including \$25 million shown here for Opportunities for Youth and \$42 million spent from funds allocated in departmental budgets for the purpose.



ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT 14 CENTS

As Canada seeks to expand its world and domestic trade in the face of increasing foreign competition, the Government plans to spend two cents of every tax dollar on programs designed to stimulate the economy and increase the productivity of the Canadian labor force.

Two cents will go towards the agricultural industry, where emphasis will be on programs under which farmers can assist themselves in improving the marketing of their products and in the management of their farms. Among the techniques available is the CAN-FARM program, in which participating farmers are provided with a farm management and accounting service.

The Government's concern about the Canadian fishing industry is reflected in new programs which emphasize improvements in water quality, the prevention of fish contamination, and the patrol of fishing waters to prevent the intrusion of foreign fishing vessels.

With the world trade picture changing rapidly, the Government is studying new trading patterns, particularly in Europe and the Far East. It is also increasing its expenditures to promote Canadian trade through trade fairs and missions.

The formation of the new Ministry of State for Science and Technology is a reflection of the Government's intention to extend the promotion

ntific advancement and the development of
adian technology. Another major activity
he 1972-73 Estimates involves a program of
arch analysis and implementation related to
onal policies in energy and mineral resources
s. Additional research is being carried on in
vernment departments in the fields of earth
nces and forestry, including studies of the
sible impact on the environment should an
or gas pipeline be constructed from the Arctic
markets in southern Canada.

re funds are being provided for industrial
earch assistance designed to place Canada's
ndary industries in a more competitive posi-
n. For example, it is proposed that the funds
PAIT, the program for aid to industrial tech-
ogy, be increased from \$25 million in 1971-
to \$36 million in 1972-73.

ree cents of your tax dollar is being devoted
programs for the labor force. Most of it, about
\$5 million, is to be spent on an expanded pro-
m of Occupational Training for Adults.

other three cents will go towards regional eco-
nomic expansion activities geared to bring a more
n distribution of industrial activity and em-
ployment opportunities throughout Canada. The
posed expenditures for the Department of
Regional Economic Expansion will reach \$505
million in 1972-73, including loans.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Agriculture:		
Administration (including CANFARM)	15.0	22.6
Research	50.8	52.8
Production and Marketing Administration and Operations	25.1	27.4
Agricultural Commodities Utilization—		
Dry Subsidies, etc.	132.9	111.4
Payments for Farm Adjustment	—	17.1
Crop Insurance	5.2	7.8
Health of Animals Program	27.8	30.0
Canadian Grain Commission	13.2	16.2

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Feed Freight Assistance	19.9	20.5
Farm Credit Corporation	8.6	8.7
Wheat Carrying Costs	85.3	29.0
Advance Grain Payments	3.5	2.5
Grains, Market Development and Administration	6.2	16.9
Canadian Dairy Commission	0.5	0.7
Fisheries:		
Management and Resources	62.7	68.0
Forestry:		
Forestry research and services	25.4	33.0
Minerals:		
Mineral and Energy Resources	29.1	32.6
Gold Mining Assistance	13.9	14.2
Water Resources:		
Water Resource Programs	56.0	59.5
International Joint Commission	0.6	0.4
Energy:		
Energy Development	2.8	3.7
Minto Coal Fields Assistance	4.0	4.0
Atomic Energy of Canada Limited	77.1	79.0
Grants for Atomic Energy Research	2.6	2.6
Grant for Tri-University Meson Facility	9.1	4.9
Atomic Energy Control Board	0.9	1.0
National Energy Board	3.1	3.6
Other:		
Department of Energy, Mines and Resources Administration	7.1	6.0
Department of the Environment, Planning and Administration	10.4	11.6
Secondary Industry:		
Grants and Contributions to Industry for Industrial Research and Development and to Modernize Specific Industries	120.0	140.1
Commercial and Fishing Vessel Construction Subsidy	20.5	26.5
Corporate Affairs—surveillance, research, bankruptcy and other administration	8.8	10.4
Canadian Film Development Corporation	0.4	0.4
Standards Council	0.4	0.5
Working Conditions:		
Labour Department, Administration and Operations	11.0	13.3

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Training:		
Employment and Training Services	61.7	62.8
Occupational Training for Adults	337.0	354.8
Manpower Mobility—grants for workers moving to jobs	8.4	11.0
Capital Assistance to Provinces for Technical and Vocational Schools	76.1	—
Immigration:		
Immigration Programs	28.7	32.1
Other Labour Force Programs:		
Canada Works Program*	145.0	25.0
Departmental and Program Administration, Manpower and Immigration	22.7	23.4
Program Development	7.1	7.3
Tourism:		
Tourism Development	11.9	16.2
Foreign Trade:		
Anti-Dumping Tribunal	0.2	0.2
Market Development	18.8	26.8
World Exhibitions	0.2	0.8
Social Science Research:		
Statistics Canada Administration, Operations and 1971 Census	70.9	55.5
Economic Council of Canada	2.1	2.7
Social Sciences and Humanities	16.6	17.8
Physical Science Research:		
Ministry of State for Science and Technology	1.2	4.1
Science Council of Canada	1.3	1.4
National Research Council Operations	56.4	63.4
Other Research	7.6	8.3
University Grants	67.6	67.6
Regional Development:		
Northern Economic Development Program	33.6	38.7
Regional Economic Expansion, Grants to Industry and Provinces and Other Spending in Less Favoured Regions	345.4	424.8
Payments to Cape Breton Development Corporation including coal subsidies and industry rationalization	35.1	42.2
Other Economic Development:		
Earth Sciences Surveys	21.1	20.3
Forgiveness, Developmental Loans to provinces	—	35.0
Administration, Industry, Trade, and Commerce	5.4	6.1

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Domestic International Environment, Industry, Trade and Commerce	7.1	8.1
Employment Support Act	30.0	—
Other	9.5	4.1
TOTAL ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT	2,288.6	2,240.6

* The total Canada Works Program includes \$425 million expenditures to be made in 1971-72 and 1972-73, consisting of \$150 million for the Local Initiatives Program, \$80 million for labor-intensive projects by Federal Government departments, \$15 million for additional Occupational Training for Adults, \$20 million for on-the-job training, and \$160 million in special development loans to the provinces.



PUBLIC DEBT

14 CENTS

Canada's public debt, which stood at \$46 billion in December 1971, is an accumulation of the debt the Federal Government has incurred over the years. Approximately one-third of the debt was built up during World War Two through the sale of war bonds and certificates and other borrowings. Another large portion of the debt represents the costs of post-war housing design to enhance the standard of living of Canadians.

The Government obtains its money from the financial markets through the sale of bonds and treasury bills. It also borrows directly from the public through the sale of Canada Savings Bonds.

paying the interest and other charges on the public debt will cost \$2,160 million in 1972-73, or 1.6 cents of the tax dollar. Most of this money is paid to Canadians in the form of interest payments on bonds held by them.

PUBLIC DEBT		
	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Interest on the Public Debt		
Interest, Amortization, Servicing Cost and Cost		
Issuing New Loans	2,034.7	2,160.4
TOTAL PUBLIC DEBT		
CHARGES	2,034.7	2,160.4



DEFENCE 13 CENTS

The defence budget in 1972-73 is estimated at \$1,943 million. Most of the increase over 1971-72 is for pay adjustments intended to bring the pay and conditions of service in the Armed Forces into line with those in the Public Service.

The Armed Forces program involves the protection of Canadian territory, continental defence in cooperation with the United States, and the maintenance of forces in Europe and Canada to meet existing NATO commitments. It also includes support of international peacekeeping operations, such as the Canadian contingent of the UN peacekeeping force in Cyprus, as well as Canadian military observers with the UN truce supervisory organizations in the Middle East and Kashmir.

In August, 1971, a new White Paper on Defence was issued to provide Canadians with a comprehensive statement of the national defence policies.

DEFENCE		
	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)

Department of National Defence:

Armed Forces, Defence Research, Mutual Aid, Civil Emergency Measures, Departmental Administration	1,896.7	1,942.7
Other	3.7	3.7
TOTAL DEFENCE	1,900.4	1,946.4



FISCAL TRANSFER PAYMENTS 8 CENTS

Each year the Federal Government makes substantial fiscal transfer payments to the lower-income provinces which are used for the purpose of upgrading the quality of the public services these provinces provide. In the 1972-73 fiscal year these payments will total \$1,307.2 million, or eight cents of your tax dollar. In addition, all provinces receive funds for nationwide programs such as medical and hospital care and the Canada Assistance Plan.

To help the provinces to expand their public services generally, the Federal Government has also made available substantial "tax room" through the reduction or abatement of federal taxes. In 1972-73 the total payments and tax transfers to the provinces will amount to \$5.2

billion. A breakdown of fiscal transfers and other federal payments to the provinces appears as Table III on page 31.

FISCAL TRANSFER PAYMENTS

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Statutory Subsidies:		
Subsidies under the British North America Act	33.8	33.8
Fiscal Arrangements:		
Revenue Equalization and Estate Tax Sharing	1,113.3	1,031.2
Other:		
Utilities Income Tax Transfers	25.4	23.9
Payments to Quebec—Established Programs	223.6	218.3
TOTAL FISCAL TRANSFER PAYMENTS	1,396.1	1,307.2



TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS **7 CENTS**

Transportation and communications services provided to you by the Federal Government will take seven cents of your tax dollar in 1972-73.

Three cents will go for the operations of the Post Office, the same as last year. Also, in the communications field, the Government of Canada plans to expand its satellite telecommunications program. This is being done through the development of a communications technology satellite and through studies of domestic satellite systems which may follow ANIK, the satellite which is to be placed in orbit in late 1972 to provide

domestic satellite communications systems for Canada.

Four cents will be used for a variety of programs which will further strengthen Canada's transportation system. Local and community airports of the national air transportation system are being given additional support through a revised policy of capital and operating assistance. In addition to the STOL project referred to earlier, funds are also being provided for a number of major new transportation projects, such as the deepening of the St. Lawrence River below Quebec City and a new air terminal at Calgary, Alberta.

TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Air Transport:		
Aviation Services—airports, air traffic control and aids to navigation, etc.	167.4	176.0
Water Transport:		
Marine Services— aids to navigation, ice breaking, pilotage, search and rescue, etc.	109.7	130.0
National Harbours Board	4.6	2.0
Steamship Subsidies	6.0	7.0
Marine Program— construction and operation of harbours, wharves, etc.	32.0	25.0
St. Lawrence Seaway Authority	15.3	14.0
Rail Transport:		
Railway Subsidies	54.0	40.0
Canadian National Railways Deficit	27.0	30.0
Maritime Freight Rate Subsidies	14.2	13.0
Atlantic Region Freight Assistance	7.5	10.0
Road Transport:		
Railway Grade Crossing Fund	20.0	20.0
Trans-Canada Highway Construction Grants	2.3	-
Other Road Transportation	13.5	17.0
Post Office:		
Cost of Operations Before Deducting Revenues	418.4	460.0
Telecommunications:		
Department of Communications Research, Planning, Administration	21.8	30.0
Other:		
Weather Forecasting Services	25.1	38.0
Surface Transportation	71.6	59.0

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Transportation Development Agency	5.8	15.1
Ministry of Transport Headquarters	10.1	9.2
Canadian Transportation Commission Operations	9.0	11.9
TOTAL TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS	1,035.3	1,110.0



INTERNAL OVERHEAD EXPENSES PERCENTS

What are called "the internal overhead expenses" of the government include a wide variety of programs ranging from grants to municipalities in lieu of taxes on Federal Government properties, pension and medical plans for federal employees. In total, these expenditures will amount to approximately \$950 million in 1972-73, or six percents of your tax dollar, the same as last year.

This amount \$284 million is required for the accommodation for Federal departments and agencies. This includes an expenditure of \$66 million for work on new buildings in the Ottawa-Gatineau area, including the new headquarters for the Department of National Defence and the Department of Consumer and Corporate Affairs.

The expansion of bilingualism within the public service is reflected in proposed expenditures

totalling \$50 million. These expenditures are designed to ensure that all Canadians may be served in the official language of their choice and to ensure that Canadians wishing to work in the Public Service are given an opportunity to learn the other official language.

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
INTERNAL OVERHEAD EXPENSES		

Government Support Services:

Accommodation—rent, maintenance, new buildings	261.8	284.0
Grants to Municipalities in Lieu of Taxes on Federal Property	58.5	62.2
Translation services	11.6	15.0
Language Training	9.7	10.5
Public Service Bilingualism	—	25.0
Other Administrative Costs	125.2	138.1

Pension and Medical Plans:

Government Contributions to Civil Servants' Pension and Medical Plans	297.8	356.3
---	-------	-------

Contingencies Vote:

For Unforeseen Spending and General Salary Increases	63.0	60.0
--	------	------

TOTAL INTERNAL OVERHEAD EXPENSES	827.6	951.1
---	--------------	--------------



GENERAL GOVERNMENT SERVICES
5 CENTS

In 1972-73 it will cost five cents to provide the essential services required for the administration of Government in a modern society.

Just over one cent will be spent on the collection of taxes and customs duties.

More than two cents will be spent on the protection of persons and property including the administration of courts, judges' salaries and pensions and the operation of the Law Reform Commission which has been established to review continually the laws of Canada and to make recommendations for improving and modernizing them.

GENERAL GOVERNMENT SERVICES		
	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Legislation and Administration:		
Legislative—		
salaries, operating costs of Parliament, election expenses, Representation Commission and Auditor-General	40.0	41.4
Executive—		
Governor-General and Lieutenant-Governors, Privy Council, Constitutional Conference, Commissioner of Official Languages, Department of Finance and Treasury Board Administration	27.9	35.5
National Revenue—costs of collecting taxes, tariffs and duties	185.5	216.9
National Capital Commission	42.8	37.2
Information Canada	8.4	10.4
Yukon and Northwest Territories	73.6	87.4
Protection of Persons and Property:		
Justice—administration, courts, Judges' salaries	19.4	23.9

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Law Reform Commission and Tax Review Board	0.4	1.0
Correctional Services	83.8	92.0
Royal Canadian Mounted Police	177.3	200.0
Consumer Protection Services including Food and Drug Administration	32.1	43.0
Combines Investigation, Department of Insurance, Prices and Incomes Commission	4.7	4.0
TOTAL GENERAL GOVERNMENT SERVICES	695.9	795.0



EDUCATION ASSISTANCE **4 CENTS**

The Federal Government plans to spend \$600 million on education assistance, or four cents of every tax dollar. Most of this money is for the purpose of financing, directly or indirectly, the education of students enrolled in Canada's post-secondary institutions. Some \$542 millions of this is paid to the provinces under an arrangement which involves federal contributions equal to half of the operating costs of post-secondary educational institutions. Another \$444 million

shown in the Estimates, accrues to provinces for the same purpose through a reduction of general taxes in favour of provincial levies. Included in the \$667 million is \$34 million to pay interest and other charges in respect of loans to Canadian students from lending institutions.

EDUCATION ASSISTANCE		
	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
Secondary Education:		
Education Support Administration	0.5	0.5
Post-Secondary Education Grants to provinces for studies of universities, community colleges, etc.	462.9	542.5
Higher Education:		
Student Loans Program, interest and other charges	29.7	34.0
Equalization Development— including payments to provinces	79.6	90.0
TOTAL EDUCATION ASSISTANCE	572.7	667.0

underdeveloped countries. In 1972-73 Canada's total aid contributions, including loans, investments and advances which are not shown in the tables printed in this booklet, will amount to \$491 million.

Most of this spending is managed by the Canadian International Development Agency, which provides aid directly to the Governments of developing countries mainly through loans, grants and technical assistance. Other development assistance is distributed through special international development banks, some of which are global and some of which operate in specific geographic areas such as Asia and the Caribbean. These banks in turn lend the money to their member countries.

Canada will also contribute \$20.8 million as its share of the operating costs of international organizations, notably the United Nations and its many specialized agencies.

In addition, \$88.5 million will be spent by the Department of External Affairs to operate our embassies and consulates throughout the world, and the departmental headquarters in Ottawa.

FOREIGN AFFAIRS

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed for 1972-73 (\$ millions)
External Relations:		
Department of External Affairs	78.2	88.5
Canada's Contributions to International Organizations— United Nations, etc.	16.7	20.8
Assistance to Developing Countries:		
Aid to Developing Countries— grants, technical assistance, etc.	214.9	250.6*
Administration Costs, Canadian International Development Agency	9.1	11.7
TOTAL FOREIGN AFFAIRS	318.9	371.6

* Total aid in 1971-72 will be \$491 million.



FOREIGN AFFAIRS 3 CENTS

Most of the three cents of your tax dollar which is spent on foreign relations goes towards aid to



CULTURE AND RECREATION 2 CENTS

The Federal Government is making more funds available for its cultural and recreational programs in 1972-73, particularly for museums and other endeavours that will reflect and preserve the Canadian identity. Under a new multi-culturalism program, the Government will assist ethnic groups to preserve their cultural heritage. Funds are also being provided to native peoples' organizations.

Of the two cents being spent on culture and recreation, more than one cent will go towards the operations of the Canadian Broadcasting Corporation.

The development of new national parks in British Columbia, Ontario and Quebec reflects the Government's concern over the preservation of our natural heritage.

The eleven functional pieces into which your tax dollar is divided add up to \$15.7 billion. In total they represent an expenditure plan the Government believes will meet the needs of the people

As part of the fitness and amateur sport program funds are being provided for special programs to prepare Canadian athletes and coaches for the 1976 Summer Olympics to be held in Montreal.

CULTURE AND RECREATION

	Forecast Expenditure 1971-72 (\$ millions)	Proposed Expenditure 1972-73 (\$ millions)
Cultural Institutions:		
Costs of National Museums, National Library, National Arts Centre, Public Archives	20.2	30.0
Recreation:		
National Parks, Historic Sites and Conservation	57.1	59.0
Film, Radio and Television:		
Canadian Broadcasting Corporation	181.0	207.0
Canadian Radio-Television Commission	4.4	4.4
National Film Board	11.4	13.0
Other:		
Fitness and Amateur Sport Administration	1.4	1.4
Fitness and Amateur Sport Grants	7.2	7.2
Arts and Cultural Support	1.3	4.0
Citizenship Development	17.5	20.0
Canada Council and Support of the Arts	9.8	17.0
B.C. Centennial	9.8	-
Secretary of State Administration	3.4	3.4
TOTAL CULTURE AND RECREATION	324.5	368.0

and the country as a whole, from the fisherman in Newfoundland to the housewife in British Columbia and to the child on Baffin Island.

\$15.7 Billion = One Dollar

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Total
Statutory Subsidies—B.N.A. Acts	9.7	0.6	2.2	1.8	4.5	5.6	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Equalization	112.8	23.7	104.3	104.8	446.1	—	58.1	94.2	—	—	944.0
Adjustments for prior years ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87.2
Public Utilities Income Tax Transfer	1.0	0.2	1.6	0.1	3.0	10.5	0.7	—	6.0	0.5	23.6
Total Unconditional Payments	123.5	24.5	108.1	106.7	453.6	16.1	60.9	96.3	9.1	2.6	1,088.6
Hospital Insurance ³	28.9	5.8	46.4	37.5	386.2	492.3	59.3	55.6	99.8	122.0	1,333.8
Medicare	15.8	3.3	23.0	19.1	183.5	235.6	31.4	28.4	50.0	68.3	658.4
Health grants	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Health Resources Fund	3.5	0.2	0.5	0.5	11.0	2.4	4.7	4.0	2.0	8.2	37.0
Canada Assistance Plan, etc. ³	26.5	4.6	21.8	21.4	298.4	223.8	38.1	26.5	47.5	81.5	790.1
Total Health and Welfare	74.8	13.9	91.8	78.6	879.7	954.9	133.6	114.6	199.5	280.2	2,821.6
Post-Secondary Education ⁴ —cash transfer	7.2	1.7	19.5	9.4	175.5	200.0	20.9	17.3	70.2	20.8	542.5
—income tax offset ⁵	4.9	0.9	10.3	6.9	106.6	203.7	17.3	10.3	33.2	50.4	444.5
—total	12.1	2.6	29.8	16.3	282.1	403.7	38.2	27.6	103.4	71.2	987.0
Municipal Grants in lieu of taxes	0.3	0.2	4.8	0.6	12.2	30.1	3.6	1.7	3.3	4.7	61.5
Economic Development ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	157.5
Bilingualism Development	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—primary and secondary education	0.3	0.2	1.0	6.0	38.0	19.0	1.1	1.0	1.2	1.2	69.0
—language training ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20.0
Total Other—excluding income tax offset	7.8	2.1	25.3	16.0	225.7	249.1	25.6	20.0	74.7	26.7	850.5
—including income tax offset	12.7	3.0	35.6	22.9	332.3	452.8	42.9	30.3	107.9	77.1	1,295.0
Total Payments to Provinces (excluding income tax offsets)	206.1	40.5	225.2	201.3	1,559.0	1,220.1	220.1	230.9	283.3	309.5	4,760.7
Total Payments to Provinces (including income tax offsets)	211.0	41.4	235.5	208.2	1,665.6	1,423.8	237.4	241.2	316.5	359.9	5,205.2
Equalization Payments—dollars per capita	213	214	135	164	74	—	59	102	—	—	—

¹ Totals will not agree with Main Estimates detail because of exclusion of transfers to the Yukon and Northwest Territories; because of inclusion where applicable of tax abatements to Quebec and because of rounding.

² The distributions of the prior year equalization adjustments, economic development grants and language training programs are not available by province.

³ Payments to Quebec for hospital insurance and Canada Assistance Plan include the value of income tax abatements of 16 points and 4 points valued at \$327 and \$102 million respectively.

⁵ Value of Income Tax Offset associated with post-secondary education program

a. Individuals 4.357 pts. *

b. Corporation 1 pt.

Total Income Tax Offset

⁴ When in 1967 the federal government undertook to make a financial contribution to each province equal to 50% of the eligible operating costs of post-secondary education in each province, the contribution took the form of (a) a federal reduction in favour of each province of the federal individual income tax by 4 points and federal corporation income tax by 1 point and (b) cash transfers equivalent to the difference between 50% of costs and the value of the tax points. Under the new income tax system 4.357 points of individual income tax is equivalent to the former 4 points. This undertaking was accompanied by a provision that no Province was to receive less than \$15 per capita (1967 population) escalated thereafter by the nation's rate of increase in eligible post-secondary education expenditures; three Provinces, Newfoundland, Prince Edward Island and New Brunswick are paid under this provision.

372.8	42.8	26.8	8.9	14.4	171.4	89.1	5.8	5.8	89.1	171.4	17.3	10.3	33.2	50.4	444.5
71.7	7.6	6.4	1.4	2.9	32.3	17.5	1.1	1.1	17.5	32.3	17.3	10.3	33.2	50.4	444.5

TABLEAU III

PAIEMENTS DE TRANSFERT ET COMPENSATION FISCALE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUX PROVINCES ET AUX MUNICIPALITÉS¹ 1972-73

	T.-N.	I.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.-B.	Total
	(chiffres estimatifs) (millions de \$)										
Subventions statutaires	9.7	0.6	2.2	1.8	4.5	5.6	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Péréquation	112.8	23.7	104.3	104.8	446.1	—	58.1	94.2	—	—	944.0
Ajustements pour années précédentes ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	87.2
Part de l'impôt sur les revenus des services publics	1.0	0.2	1.6	0.1	3.0	10.5	0.7	—	6.0	0.5	23.6
Total, Paiements inconditionnels	123.5	24.5	108.1	106.7	453.6	16.1	60.9	96.3	9.1	2.6	1,088.6
Assurance-hospitalisation ³	28.9	5.8	46.4	37.5	386.2	492.3	59.3	55.6	99.8	122.0	1,333.8
Assurance-maladie	15.8	3.3	23.0	19.1	183.5	235.6	31.4	28.4	50.0	68.3	658.4
Subventions au titre de la santé	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Caisse d'aide à la santé	3.5	0.2	0.5	0.5	11.0	2.4	4.7	4.0	2.0	8.2	37.0
Régime d'assistance publique, etc. ³	26.5	4.6	21.8	21.4	298.4	223.8	38.1	26.5	47.5	81.5	790.1
Total, Santé et bien-être	74.8	13.9	91.8	78.6	879.7	954.9	133.6	114.6	199.5	280.2	2,821.6
Éducation post-secondaire ⁴ —paiements de transfert	7.2	1.7	19.5	9.4	175.5	200.0	20.9	17.3	70.2	20.8	542.5
—Abattements sur l'impôt sur le revenu	4.9	0.9	10.3	6.9	106.6	203.7	17.3	10.3	33.2	50.4	444.5
—Net	12.1	2.6	29.8	16.3	282.1	403.7	38.2	27.6	103.4	71.2	987.0
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers	0.3	0.2	4.8	0.6	12.2	30.1	3.6	1.7	3.3	4.7	61.5
Soutien économique ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	157.5
Développement du bilinguisme	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—Éducation primaire et secondaire	0.3	0.2	1.0	6.0	38.0	19.0	1.1	1.0	1.2	1.2	69.0
—Enseignement des langues ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	20.0
Total, autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—Non compris les abattements sur l'impôt sur le revenu	7.8	2.1	25.3	16.0	225.7	249.1	25.6	20.0	74.7	26.7	850.5
—Y compris les abattements sur l'impôt sur le revenu	12.7	3.0	35.6	22.9	332.3	452.8	42.9	30.3	107.9	77.1	1,295.0
Total des paiements aux provinces (non compris les abattements sur l'impôt sur le revenu)	206.1	40.5	225.2	201.3	1,559.0	1,220.1	220.1	230.9	283.3	309.5	4,760.7
Total des paiements aux provinces (y compris les abattements sur l'impôt sur le revenu)	211.0	41.4	235.5	208.2	1,665.6	1,423.8	237.4	241.2	316.5	359.9	5,205.2
Paiements de péréquation 1972-73, dollars per capita	213	214	135	164	74	—	59	102	—	—	—

1 Les totaux ne correspondent pas à ceux du budget des dépenses: ils ne comprennent pas les paiements de transfert au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, par contre ils incluent les abattements fiscaux au Québec et les chiffres ont été arrondis.

2 La répartition du montant des ajustements pour l'année précédente au titre de la péréquation, les subventions de soutien économique et les programmes d'enseignement des langues ne sont pas disponibles par province.

3 Les paiements au Québec au titre de l'assurance-hospitalisation et du Régime d'assistance publique du Canada comprennent les montants des abattements fiscaux de 16 points et de 4 points, qui s'établissent respectivement à \$327 millions et \$102 millions.

4 En 1967, le gouvernement fédéral décida de contribuer jusqu'à 50% du coût des dépenses autorisées au titre de l'éducation post-secondaire dans chaque province. Cette contribution prit les formes suivantes: a) un abattement de l'impôt fédéral sur le revenu de 4 points pour l'impôt sur le revenu des particuliers et de 1 point pour l'impôt sur le revenu des compagnies; b) des paiements de transfert équivalant à la différence entre 50% du coût et le montant des points d'abattement. En vertu du nouveau régime de l'impôt sur le revenu, les 4,357 points concernant l'impôt sur le revenu des particuliers sont l'équivalent des 4 points précédents. Ces mesures comportaient une clause qui stipulait qu'aucune province ne recevrait moins de \$15 per capita (population de 1967) et qu'à ce montant minimal s'ajouterait le taux national d'accroissement des dépenses admissibles de l'éducation post-secondaire; trois provinces, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard sont rétribues en vertu de cette clause.

5 Montant des abattements sur l'impôt sur le revenu relatifs au



CULTURE ET LOISIRS 2 CENTS

gouvernement fédéral consacrerait plus de fonds à la culture et aux loisirs en 1972-73, notamment ce qui concerne les musées et les autres réalisations susceptibles de refléter et de préserver l'identité du Canada. Grâce à son nouveau programme de multiculturalisme, le gouvernement fera les groupes ethniques à préserver leur patrimoine culturel.

Les fonds sont également alloués aux organisations des autochtones.

Le Canada absorbera plus de la moitié des coûts affectés à la culture et aux loisirs.

l'aménagement de nouveaux parcs nationaux en Colombie-Britannique, en Ontario et au Québec, à l'intention du gouvernement de préserver le patrimoine naturel.

Les onze fonctions dans lesquelles votre dollar impôt se répartit totalisent 15,7 milliards de dollars. Elles regroupent tous les projets de dépenses du gouvernement qui doivent répondre

CULTURE ET LOISIRS

Dépenses	Dépenses
proposées	prévues
1972-73	1971-72
(millions de \$)	(millions de \$)

Institutions culturelles:	
Musées nationaux,	
Bibliothèque nationale,	
Centre national des Arts,	
Archives publiques	20.2
Loisirs:	
Parcs nationaux, lieux	
historiques et conservation	57.1
Cinéma, radio et télévision:	
Société Radio-Canada	181.0
Conseil de la radio-télévision	
canadienne	4.4
Office national du Film	11.4
Autres:	
Santé et sport amateur—	
administration	1.4
Santé et sport amateur—	
subventions	7.2
Aide aux arts et à la culture	1.3
Développement de la citoyenneté	17.5
Conseil des Arts et promotion	
des arts	9.8
Centenaire de la Colombie-	
Britannique	9.8
Secrétariat d'Etat—	
administration	3.4
TOTAL—CULTURE ET LOISIRS	324.5
	368.2

aux besoins du pays et de la population, depuis le pêcheur de Terre-Neuve jusqu'à la ménagère de la Colombie-Britannique et l'enfant de la Terre de Baffin.

\$15.7 milliards = Un dollar

L'Agence canadienne de développement international est responsable de la plupart de ces dépenses. Elle dispense une aide directe aux gouvernements des pays en voie de développement en leur accordant des prêts, des subventions et assistance technique. Le Canada contribue également à l'aide au développement international par l'intermédiaire de banques de développement international à vocation mondiale ou régionale, dont l'action se situe, entre autres, en Asie et dans les Caraïbes. Ces institutions recueillent des fonds qu'elles redistribuent sous forme de prêts aux pays membres.

Le Canada doit aussi payer une partie du coût d'opération d'organisations internationales comme les Nations unies et ses nombreuses agences spécialisées. Ces contributions s'élèveront à 2 millions de dollars en 1972-73.

Enfin, le fonctionnement des ambassades, des consulats du Canada dans le monde, ainsi que des bureaux du ministère des affaires étrangères à Ottawa, représenteront 88,5 millions de dollars.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES		Dépenses prévues 1971-72 (millions de \$)
Affaires extérieures:		
Ministère des Affaires extérieures	78.2	
Contributions du Canada aux organismes internationaux— Nations unies, etc.	16.7	
Aide aux pays en voie de développement:		
Subventions, assistance technique, etc.	214.9	
Coût d'administration— Agence canadienne de développement international	9.1	
TOTAL—AFFAIRES ÉTRANGÈRES	318.9	

* Le montant total de l'aide en 1972-73 s'élèvera à 491 millions de dollars.

aux étudiants canadiens par les institutions financières.

AIDE À L'ÉDUCATION		Dépenses prévues 1971-72 (millions de \$)
Éducation post-secondaire:		
Aide à l'éducation— administration	0.5	
Éducation post-secondaire— paiements aux provinces pour le coût des universités, autres institutions d'enseignement supérieur, etc.	462.9	
Autres:		
Programme des prêts aux étudiants, intérêts et autres frais	29.7	
Développement du bilinguisme— y compris les paiements aux provinces	79.6	
TOTAL—AIDE À L'ÉDUCATION	572.7	

667.0



La plus grande partie des crédits aux Affaires étrangères est affectée à l'aide aux pays en voie de développement. En 1972-73, cette aide représente 491 millions de dollars. Elle prendra la forme de prêts, d'investissements et d'avances dont une partie n'apparaît pas dans les tableaux de cette brochure.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES 3 CENTS

te d'administration de ces services représente

cents en 1972-73.

perception des impôts et des droits de douane

tièra un peu plus d'un cent.

is de deux cents seront affectés à la protection
personnes et des biens. Ce montant com-
nd l'administration des cours de justice, la
nuneation et la retraite des juges, le fonction-
ment de la Commission de la réforme du droit
à été mise sur pied pour procéder à l'examen
manent des lois canadiennes et pour faire
s recommandations en vue de les améliorer
les moderniser.

RÉVISES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT	
Dépenses	Dépenses
proposées	proposées
1971-72	1972-73
(millions	(millions
de \$)	de \$)

services législatifs et		
administration:		
opération du Parlement,		
salaires, coûts		
mission de la représentation		
Auditeur général	40.0	41.4
Secrétaire—Gouverneur général et		
tenants-gouverneurs, Conseil		
vé, coût des conférences		
stitutionnelles, Commission		
langues officielles, Ministère		
Finances, administration		
Conseil du Trésor	27.9	35.5
venu national—Coût de		
ception des impôts, tarifs		
mission de la Capitale		
tionale	42.8	37.2
formation Canada	8.4	10.4
gouvernements territoriaux:		
tion et Territoires du		
ord-Ouest	73.6	87.4
tection des personnes et		
biens:		
justice—administration, cours,		
aires des juges	19.4	23.9
mission de la réforme du droit,		
mission de révision de l'impôt,	0.4	1.5
services correctionnels	83.8	92.5

Dépenses	Dépenses
proposées	proposées
1971-72	1972-73
(millions	(millions
de \$)	de \$)
Gendarmerie Royale du Canada	177.3
Services aux consommateurs,	
Y compris les aliments et drogues	32.1
Enquêtes sur les coalitions,	
département des assurances,	
Commission des prix et des	
revenus	4.7
TOTAL—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT	695.9
	795.2



AIDE À L'ÉDUCATION 4 CENTS

Le gouvernement fédéral entend consacrer 667 millions de dollars à l'aide à l'éducation, soit 4 cents de votre dollar d'impôt. Pour la majeure partie, ces fonds serviront à financer, directement ou indirectement, l'éducation post-secondaire au Canada. Ainsi, en vertu d'une entente avec les provinces, le gouvernement fédéral versera à celles-ci quelque 542 millions de dollars pour défrayer la moitié des coûts d'opération des institutions d'enseignement supérieur. Un autre montant de 444 millions de dollars a été alloué aux provinces dans le même but, au moyen d'une réduction d'impôts fédéraux, qui se traduit par une augmentation des recettes fiscales des provinces. Le montant de 667 millions de dollars comprend 34 millions de dollars pour payer les intérêts et d'autres frais concernant les prêts accordés

Dépenses	1971-72
Dépenses	1972-73
Dépenses	proposées
Dépenses	proposées

Commission canadienne des transports—opérations	11.9
TOTAL—TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS	1,035.3
	1,110.0



FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES 6 CENTS

Les «frais généraux internes» regroupent une grande diversité de programmes, tels que les subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral et les régimes de pensions et de soins médicaux des fonctionnaires. Comme l'année dernière, ces dépenses représentent 6 cents de votre dollar d'impôt en 1972-73—soit 950 millions de dollars environ.

Le logement des divers services du gouvernement fédéral absorbe 284 millions de dollars. Ce montant comprend des crédits de 66 millions de dollars pour la construction de nouveaux édifices, dont ceux qui abriteront le ministère de la Défense nationale et le ministère de la Con-sommation et des Corporations, dans la zone d'Ottawa-Hull.

La promotion du bilinguisme dans la Fonction publique représente 50 millions de dollars. L'objectif de ces dépenses est de garantir à tous les Canadiens la possibilité d'utiliser la langue officielle de leur choix dans leurs rapports avec les services fédéraux. Elles visent également à per-

mettre à tous les Canadiens qui se destinent à la Fonction publique d'apprendre le français et l'anglais.

FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES	Dépenses	(millions de \$)
	1971-72	1972-73
	proposées	proposées
	1971-72	1972-73

Services de soutien:	Logement—location, entretien nouveaux immeubles	261.8
	Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral	58.5
	Services de traduction	11.6
	Enseignement des langues aux fonctionnaires	9.7
	Promotion du bilinguisme dans les services fédéraux	—
	Autres dépenses d'administration	125.2
Régimes de pensions et de soins médicaux:	Contributions du gouvernement aux régimes de pensions et de soins médicaux des fonctionnaires	297.8
Credits pour éventualités:	Dépenses imprévues et augmentations de salaires	63.0
TOTAL—FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES		827.6



SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT 5 CENTS

Dans notre société moderne, un gouvernement est tenu d'assurer certains services essentiels.

travaux nouveaux sont prévus dans le secteur des transports, comme le dragage du Saint-Laurent en aval de Québec et la construction d'un nouvel aéroport à Calgary, en Alberta.

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS		
Dépenses	prévues	proposées
	1971-72	1972-73
(millions de \$)		

Transport aérien:		
Services aériens—aéroports, contrôle de la circulation, aide à la navigation, etc.	167.4	176.7
Transport par eau:		
Services maritimes—aide à la navigation, brise-glace, pilotage, recherche et missions de sauvetage, etc.	109.7	130.0
Conseil des Ports nationaux	4.6	2.3
Subventions aux navires	6.0	7.4
Programmes maritimes—construction et entretien des ports et des quais, etc.	32.0	25.0
Voie maritime du Saint-Laurent	15.3	14.1
Transport ferroviaire:		
Subventions aux sociétés de chemins de fer	54.0	40.0
Déficit du Canadien national	27.0	30.0
Subventions au transport dans les Maritimes	14.2	13.0
Subventions au transport des marchandises dans la région atlantique	7.5	10.2
Transport routier:		
Caisse pour l'élimination des passages à niveau	20.0	20.0
Route transcanadienne	2.3	—
Autres dépenses—transport routier	13.5	17.2
Postes:		
Dépenses de fonctionnement avant déduction des recettes	418.4	460.1
Télécommunications:		
Ministère des Communications—recherches, planification et administration	21.8	30.0
Autres:		
Services de prévisions météorologiques	25.1	38.1
Exploitation des chemins de fer et des navires	71.6	59.7
Agence de développement du transport	5.8	15.1
Siège du ministère des Transports	10.1	9.2

égation:	entes fiscales entre le gouvernement fédéral et les provinces	1,113.3	1,031.2
res dépenses:	nsferts relatifs à l'impôt sur le revenu des services publics	25.4	23.9
	programmes établis	223.6	218.3
TAL—PAIEMENTS DE			
ANSFERT	1,396.1	1,307.2	



TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

CENTS

gouvernement fédéral affectera 7 cents de dollar aux transports et communications.

omme l'année dernière, les opérations de la ste absorberont trois cents. En ce qui concerne les communications, les télécommunications satellites feront l'objet d'un programme plus insentif que par le passé. Ainsi, on procédera à mise au point d'un satellite d'une technologie nouvelle et à l'étude de systèmes de satellites canadiens susceptibles de faire suite au satellite NIK. Celui-ci sera mis en orbite à la fin de 72 et fournira au Canada son propre système communications par satellite.

atre cents seront utilisés à de nouvelles améliorations du réseau de transport canadien. Les aéroports à vocation locale ou régionale, dont partie du réseau national, bénéficieront une aide financière accrue pour les dépenses d'installation et de fonctionnement. Outre le projet STOL déjà mentionné, d'autres grands

DÉFENSE 13 CENTS

Le budget de la défense est évalué à 1,943 milliards de dollars en 1972-73. La plus grande partie de l'augmentation par rapport à 1971-72 provient d'ajustements de salaires effectués dans le but d'aligner les traitements et les conditions de travail des militaires avec ceux des membres de la Fonction publique.

Les programmes militaires concernent la protection du territoire, la défense de l'Amérique du Nord en coopération avec les forces armées américaines et le maintien de troupes en Europe et au Canada dans le cadre de l'OTAN. Ils comprennent également la participation à des opérations internationales de maintien de la paix sous l'égide de l'ONU, telles que la présence d'un contingent canadien à Chypre et celle d'observateurs militaires canadiens au Moyen-Orient et au Cachemire.

Le Livre blanc sur la défense publié en août 1971 a fourni aux Canadiens une explication détaillée des politiques de défense nationale.

Dépenses		Dépenses	
1971-72		1972-73	
(millions de \$)		(millions de \$)	
Ministère de la Défense nationale:			
Forces armées, recherches pour la			
défense, aide mutuelle, mesures			
d'urgence civiles, administration			
du ministère			
1,896,7		1,942,7	
3,7		3,7	
1,900,4		1,946,4	
TOTAL—DÉFENSE			

PAIEMENTS DE TRANSFERT AUX PROVINCES 8 CENTS

Chaque année, le gouvernement fédéral affecte des crédits considérables à des paiements de transfert destinés aux provinces les moins riches afin qu'elles puissent offrir des services de leur qualité à la population. Ces paiements s'établissent à 1,307,2 millions de dollars en 1972-73, soit huit cents de votre dollar d'impôt. En outre, le gouvernement effectue des versements à toutes les provinces dans le cadre de programmes d'assurance-santé, d'assurance-pénalisation et d'assistance publique.

Dans le but d'aider les provinces à améliorer la qualité de leurs services au public, le gouvernement fédéral a accru par ailleurs la capacité de des provinces en décrétant des réductions des dégrèvements d'impôts. En 1972-73, les paiements de transfert aux provinces totales s'établissent à 5,2 milliards de dollars. Le tableau III la page 32 indique de manière détaillée les paiements de péréquation et de transfert effectués par le gouvernement fédéral.

PAIEMENTS DE TRANSFERT

Dépenses prévues 1971-72 (millions de \$)		Subventions déterminées par statut:	
		Subventions en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord Britannique	
1971-72		33.8	



Les mesures de soutien à l'expansion économique régionale représentent 3 autres cents. Leur objectif est de réaliser une répartition plus équitable de l'activité industrielle et de la création d'emplois à travers tout le pays. Les dépenses proposées pour le ministère de l'Expansion économique régionale s'élèvent à 505 millions de dollars pour 1972-73, y compris les prêts.

EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES

Dépenses
prévues
1971-72
1972-73
(millions
de \$)

Agriculture:	
Administration (y compris le programme CANFARM)	22.6
Recherches	52.8
Assistance à la production et à la mise en marché	27.4
Stabilisation des produits agricoles—industrie laitière, etc.	132.9
Paiements pour le redressement des fermes	17.1
Assurance-récolte	5.2
Programme d'hygiène vétérinaire	30.0
Commission canadienne des grains	16.2
Aide au transport des provendes	20.5
Société du crédit agricole	8.7
Paiements anticipés pour le stockage	29.0
Provisoire des céréales	3.5
Organisation des marchés des céréales et administration	16.9
Commission canadienne du lait	0.7
Pêche:	
Administration, gestion et ressources	62.7
Forêt:	
Services et recherches forestiers	25.4
Minéraux:	
Ressources minérales et énergétiques	32.6
Subventions aux mines d'or	13.9
Ressources hydrauliques:	
Programme des ressources hydrauliques	56.0
Commission mixte internationale	0.6
Energie:	
Mise en valeur des ressources énergétiques	2.8
	3.7

Dépenses
prévues
1971-72
1972-73
(millions
de \$)

Aide aux charbonnages Minto	4.0
Energie Atomique du Canada Limitée	77.1
Subventions de recherches—énergie atomique	2.6
Subventions de recherches aux universités	9.1
Commission de contrôle de l'énergie atomique	0.9
Office national de l'énergie	3.1
Autres dépenses:	
Administration—ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources	7.1
Administration et planification—ministère de l'Environnement	10.4
Industrie secondaire:	
Subventions et aides à l'industrie pour la recherche industrielle et le développement, et pour la modernisation de certaines industries	120.0
Subventions à la construction de navires de pêche et de cargos	20.5
Programme des corporations—surveillance, recherches, faillites et coût d'administration	8.8
Société de développement de l'industrie cinématographique	0.4
Conseil des normes	0.4
Conditions de travail:	
Ministère du Travail—administration et opérations	11.0
Perfectionnement: Services de placement et de formation	61.7
Formation professionnelle pour adultes	337.0
Subventions à la mobilité de la main-d'œuvre	8.4
Subventions d'immobilisations techniques et professionnelles	76.1
Immigration:	
Services d'immigration	28.7
Autres dépenses—Main-d'œuvre:	
Programme de travail au Canada*	145.0
Administration du ministère et des programmes, Main-d'œuvre et Immigration	22.7
Développement des programmes	7.1

Ainsi le programme CANFARM (Système cana-

dien de gestion agricole) met à la disposition

des agriculteurs qui y participent des services

de gestion et de comptabilité.

L'industrie canadienne de la pêche profitera éga-

lement d'importants crédits d'assistance. Ces fonds

seront consacrés, entre autres, à de nouveaux pro-

grammes, telles que l'amélioration de la qualité

des eaux, la prévention de la contamination des

poissons et la surveillance des territoires de pêche

pour éviter l'intrusion de navires étrangers.

L'évolution rapide de la scène commerciale inter-

nationale a amené le gouvernement à envisager de

nouveaux rapports commerciaux, en Europe et en

Extrême-Orient notamment. Des crédits impor-

tants seront alloués à l'organisation d'expositions

et de missions commerciales en vue de promou-

voir le commerce canadien.

La création du nouveau ministère de la Science et

de la Technologie répond au désir du gouverne-

ment d'encourager le progrès scientifique et tech-

nique au Canada. Le budget des dépenses pour

l'année 1972-73 prévoit également l'application

d'un programme de recherche, d'analyse et de

mise en vigueur de politiques nationales relatives

à l'énergie et aux ressources minérales. Les do-

maines de géophysique et des ressources forestiè-

res font l'objet d'études menées dans divers minis-

tères. Mentionnons en particulier l'étude des con-

séquences sur l'environnement de la construction

éventuelle d'un pipeline reliant les régions arcti-

ques aux marchés du sud du Canada.

Des crédits d'assistance accrus sont prévus pour

la recherche industrielle, afin d'améliorer la posi-

tion concurrentielle de l'industrie secondaire du

Canada. Ainsi, le gouvernement propose que les

fonds alloués au programme PAIT d'assistance à

la recherche technique dans l'industrie s'élèvent à

36 millions de dollars en 1972-73, au lieu de 25

millions de dollars en 1971-72.

Trois cents de votre dollar d'impôt vont à l'amé-

lioration de la qualité de la main-d'œuvre. Le

programme de formation professionnelle des adul-

tes en absorbe l'essentiel—soit 355 millions de

dollars environ.

Dépenses	proposées	(millions
de \$)	1971-72	de \$)
aux projets de rénovation	25.0	32.6

sur ventes d'hypothèques	2.1	1.0
--------------------------	-----	-----

Administration—Santé et	8.1	7.8
-------------------------	-----	-----

ctifs d'été pour les étudiants,	24.7	62.0
---------------------------------	------	------

IT—SANTÉ ET	3,653.6	3,831.1
-------------	---------	---------

ETRE SOCIAL	3,653.6	3,831.1
-------------	---------	---------

tail des crédits affectés aux emplois d'été pour les étudiants	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
--	--	--------------------------------

ions de dollars ci-dessus et 23 millions de dollars imputés	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

udgets des ministères. En 1971-72, les crédits étaient de	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

illions de dollars; ils comprenaient les 25 millions de	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

rs mentionnés ci-dessus au titre de «Perspectives-Jeunesse»	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

le fin aux budgets de ces ministères.	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---------------------------------------	--	--------------------------------

mesures de soutien de l'agriculture repré-	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
--	--	--------------------------------

nt 2 cents. Elles consistent principalement	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

programmes destinés à permettre aux	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
-------------------------------------	--	--------------------------------

ulteurs d'améliorer la commercialisation de	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

produits et la gestion de leurs entreprises.	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
--	--	--------------------------------

tivité de la main-d'œuvre.	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
----------------------------	--	--------------------------------

notre économie et à l'amélioration de la pro-	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

s de votre dollar d'impôt servent à l'expansion	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
---	--	--------------------------------

et sur les marchés mondiaux. A cette fin, 14	85 millions de dollars en 1972-73. Il comprend les	23 millions de dollars imputés
--	--	--------------------------------

TRANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES

CENTS



Dépenses	proposées	(millions
de \$)	1971-72	de \$)
aux projets de rénovation	25.0	32.6
sur ventes d'hypothèques	2.1	1.0
Administration—Santé et	8.1	7.8
ctifs d'été pour les étudiants,	24.7	62.0
ETRE SOCIAL	3,653.6	3,831.1

Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)	
38	Conseil de recherches médicales: octrois, bourses, coût d'administration
36.1	Soins hospitaliers: Contributions aux régimes provinciaux d'assurance- hospitalisation
850.6	Autres dépenses, y compris les services de santé dans le Nord canadien
21.4	Soutien du revenu: Allocations aux vieillards et aux jeunes
615.9	Assistance familiale
2.6	Contribution du gouvernement à la Caisse d'assurance-chômage
110.7	Coût d'administration— Commission d'assurance-chômage
57.3	Coût d'administration—Loi relative aux rentes sur l'Etat
1.1	Assistance transitoire et indemnités d'adaptation
1.6	Assistance sociale: Régime d'assistance publique— paiements aux provinces
441.2	Aide aux aveugles et aux invalides
10.9	Projets expérimentaux relatifs au revenu garanti
—	Compagnie des Jeunes Canadiens
1.9	Autres—Assistance sociale
20.8	Anciens combattants: Administration
5.7	Services de bien-être
237.5	Pensions
10	Bureau de services juridiques des pensions
0.9	Soins—Santé et réadaptation
72.2	Loi sur les terres destinées aux anciens combattants
11.3	Indiens et Esquimaux: Administration—ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien
9.4	Indiens et Esquimaux— bien-être, éducation, etc.
264.9	Services de santé pour les Indiens
32.9	Logement et rénovation urbaine: Ministère des Affaires urbaines
2.1	Recherches relatives à l'urbanisme et au logement
6.8	Projets publics de construction de logements
19.2	Assistance aux usines d'épuration municipales
16.8	

Dépenses proposées 1971-72 (millions de \$)	
15.5	Santé publique: Protection de l'environnement et services de santé
10.8	Santé publique
19.2	Soins médicaux: Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-maladie
576.5	Caisse d'aide à la santé
37.0	
660.0	

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL

L'expansion rapide des centres urbains entraîne de nouveaux problèmes sociaux. C'est pourquoi le gouvernement a créé un ministère des Affaires urbaines et du logement. Sa fonction principale est l'étude des problèmes urbains et la coordination des politiques fédérales dans les régions urbaines. Des fonds sont en outre prévus pour l'établissement de divers prototypes de vie urbaine qui contribueront à l'amélioration des politiques urbaines actuelles.

Le gouvernement réserve 85 millions de dollars à divers programmes concernant les jeunes, y compris la poursuite du programme Perspectives-Jeunesse inauguré l'été de 1971.

Des fonds sont également consacrés à plusieurs projets expérimentaux destinés à évaluer le concept de revenu annuel garanti.

Trois autres cents sont affectés au paiement des pensions et autres prestations aux anciens combattants. Les programmes de développement du bien-être économique et social des Indiens et des Esquimaux représentent 2 cents.

Les provinces reçoivent également 3 cents du gouvernement pour le Régime d'assistance publique du Canada.

Le gouvernement verse 4 cents aux provinces à titre de contribution aux régimes d'assurance-maladie.

veut dire que 24 cents de votre dollar d'impôts seront consacrés à la santé et au bien-être des Canadiens.

La contribution du gouvernement fédéral aux régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation absorbe 6 cents.

Les programmes d'allocations familiales, d'allocations aux jeunes et d'assistance familiale représentent 4 autres cents. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social a révélé l'intention du gouvernement de proposer au Parlement un régime de sécurité du revenu familial destiné à remplacer ces programmes. Ce régime se traduirait par une augmentation annuelle de 150 millions de dollars environ des prestations et profiterait surtout aux personnes les plus nécessiteuses.

grammes de santé et de bien-être social. Ceci et 3,831 millions de dollars aux nombreux programmes de santé et de bien-être social. Ceci

NTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL 24 CENTS



Fonction	1964-65	1972-73
Santé et Bien-être social	25	24
Expansion et soutien économiques	11	14
Intérêts sur la dette publique	15	14
Défense	21	13
Paiements de transfert aux provinces (péréquation)	05	08
Transports et Communications	11	07
Frais généraux internes (logement des fonctionnaires, etc.)	04	06
contributions à la caisse de retraite des fonctionnaires, etc.)		
Services généraux du gouvernement (administration de la justice,	04	05
perception des impôts, Parlement, etc.)		
Aide à l'éducation	0,4	04
Affaires extérieures	02	03
Culture et loisirs	02	02
\$1.00 = \$7,2 milliards \$1.00 = \$15,7 mil		

de l'entente avec les provinces sur la route trans canadienne, dont les derniers paiements ont été effectués en 1971-72.

Sur la base de ces priorités et des objectifs fixés dans le cadre des politiques, compte tenu également des renseignements fournis par le ministre des Finances et par le Président du Conseil du Trésor, le comité ministériel des priorités et de la planification recommande au Cabinet les principales auxquels la plus grande priorité devrait être accordée. Ceci peut impliquer la création de nouveaux programmes ou bien l'expansion de ceux qui sont en vigueur.

Dès que le Cabinet a donné son approbation aux grandes lignes de dépenses établies en regard de ces priorités, le Conseil du Trésor entreprend l'examen des propositions de tous les ministères. Sa tâche est d'assembler les programmes et les opérations recommandés en vue de réaliser les objectifs du gouvernement, étant donné le niveau des ressources qui devraient être disponibles.

C'est sur ces recommandations que le gouvernement s'appuie pour déterminer les prévisions de dépenses qu'il soumet à l'approbation du Parlement.

Le Conseil du Trésor utilise un système budgétaire qui classe les dépenses du gouvernement en onze catégories différentes ou «fonctions gouvernementales». Votre dollar est donc partagé en onze parties. L'importance de certaines dépenses a beaucoup changé au cours des années car les priorités changent. La répartition exacte de votre dollar d'impôt apparaît dans les pages suivantes.

grandes lignes de la politique du gouvernement pour l'année à venir. C'est ce comité ministériel qui est chargé de définir les grandes priorités et les objectifs du gouvernement et de les recommander au Cabinet.

Ensuite, le ministre des Finances procède à l'examen des conditions économiques. À partir de cette étude, il s'efforce de prévoir l'évolution de la conjoncture pendant l'année à venir et de déterminer quelle sera sa politique fiscale dans les circonstances prévues. Il évalue également les ressources dont disposera le gouvernement. Les recettes fiscales proviennent de trois grandes sources: les impôts que vous payez sur vos revenus, les impôts versés par les sociétés et les taxes de ventes, auxquelles tout le monde contribue. Le gouvernement dispose en outre de revenus importants d'origine non fiscale, tels que les monnaies disponibles à même les fonds spéciaux et le produit des emprunts qu'il peut décider d'émettre, compte tenu de sa politique fiscale.

Au moment où les prévisions de recettes sont soumises aux ministres, le Président du Conseil du Trésor présente une évaluation du coût des programmes et des autres opérations qui se poursuivent et qui a été établi au cours des années précédentes. La comparaison des recettes et des dépenses prévues permet de savoir si le gouvernement doit appliquer de nouvelles mesures ou procéder à des réductions d'impôts.

Le gouvernement étudie également la possibilité d'interrompre certains programmes et de leur substituer de nouvelles priorités plus urgentes. Il arrive ainsi que des programmes se terminent tel qu'il avait été prévu au préalable. Ce fut le cas

serves par des accords avec les provinces participantes. Ces études, déjà commencées dans les provinces maritimes et les provinces de l'ouest, seront étendues, selon les prévisions, à d'autres grands bassins fluviaux du Canada.

La création d'un autre nouveau ministère, celui des Affaires urbaines, répond au désir du gouvernement de contribuer de façon plus constructive à la planification urbaine. Ce ministère sera chargé de coordonner les politiques du gouvernement qui affectent le développement de certains centres urbains, dans le domaine, par exemple, des transports, du logement, des travaux publics, etc. L'étude des problèmes urbains, l'expérimentation de modèles d'urbanisme et l'assistance dans le domaine des consultations nationales et régionales destinées à coordonner le développement urbain seront autant d'autres fonctions du nouveau ministère.

La Société centrale d'hypothèques et de logement, qui dépend du ministère d'État pour les Affaires urbaines, maintiendra ses activités aux niveaux records établis en 1970 et 1971. Elle financera directement la mise en chantier d'au moins 50,000 logements, soit à peu près le même nombre qu'en 1971; la plupart seront des habitations pour les ménages à revenus modiques. En outre, des crédits de 29,8 millions de dollars sont prévus au titre de la contribution de la Société à des subventions de fonctionnement pour plus de 50,000 logements pour les personnes à revenus modiques.

Toutes ces explications ne pressent qu'un tableau incomplet des prévisions de dépenses du gouvernement pour 1972-73; les pages suivantes fournissent des renseignements plus détaillés. Elles vous donnent cependant une bonne idée de la difficulté qu'il y a à répartir votre dollar d'impôt pour satisfaire aux divers besoins du pays.

Le mécanisme de cette répartition a été décrit l'an dernier dans l'édition précédente de «où va l'argent de vos impôts?»

Le processus débute lorsque le comité ministériel des priorités et de la planification élabore les

budget des dépenses prévoit des mesures d'assistance plus considérables aux aéroports à l'échelle locale et régionale. Un projet expérimental concernant la possibilité d'utiliser des avions à décollage et atterrissage courts (STOL) comme mode de transport rapide interurbain sera également encouragé. Le budget du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien inclut une somme de quelque 15 millions de dollars en 1972-73 pour l'aménagement de routes dans le Nord canadien.

Le domaine des communications, deux des sujets les plus intéressants concernant la mise au point et l'application d'une technologie canadienne de satellites. Telesat prépare le lancement d'un satellite de communication ANIK qui devrait commencer à fonctionner en 1973 pour les communications par téléphone, par radio et par télévision ainsi que pour la communication de données. L'autre projet concerne la construction au Canada d'une station réceptrice. Celle-ci permettra de recevoir et d'analyser des données sur les sources du sol canadien, données communiquées par un satellite qui sera lancé aux États-Unis.

ailleurs, grâce à une utilisation plus étendue du code postal et à la mécanisation accrue de ses opérations, la poste mettra à la disposition du public un service de livraison plus rapide; dans certains cas, celle-ci se fera en moins de vingt-trois heures.

Quelques années, les pouvoirs publics sont préoccupés par le problème de la pollution ne cesse de croître, dans les centres urbains. Ce sera le rôle du nouveau ministère de l'Environnement d'améliorer, en coopération avec les provinces, la qualité de l'environnement. Les crédits lui sont alloués à cette fin dans le budget des dépenses de 1972-73. Avec la Société centrale d'hypothèques et de logement et le gouvernement de l'Ontario—en prévision d'un accord avec les États-Unis—ce ministère s'est attaqué au problème de l'amélioration de la qualité de l'eau des Grands Lacs. Il poursuit également des études sur les réserves d'eau douce du Canada et le but de préserver et de protéger ces ré-

unies. Les Canadiens ont également tendance à ignorer l'importance de nos missions dans le monde, qui représentent les intérêts du Canada et assistent les citoyens canadiens à l'étranger. Les crédits affectés au ministère de la Défense nationale et au ministère des Affaires extérieures représentent respectivement 1,943 millions de dollars et 109 millions de dollars en 1972-73. Ces montants ne comprennent pas les 491 millions de dollars qui seront versés par notre pays aux populations des pays en voie de développement. L'activité économique bénéficiera de mesures accrues destinées à encourager la croissance économique et industrielle et à développer les progrès scientifique et technique au Canada. La création d'un ministère d'Etat pour la Science et la Technologie permettra de coordonner les programmes gouvernementaux visant à encourager le progrès scientifique et le développement de la technologie canadienne. De plus, une assistance accrue sera fournie aux entreprises privées pour la mise au point et l'application de nouveaux procédés techniques dans le cadre du programme d'avancement de la technologie, du programme d'aide à la recherche industrielle et du programme de productivité de l'industrie du matériel de défense. D'autre part, le ministère de l'Agriculture, le ministère de l'Environnement et le Conseil des recherches sur les pêcheries poursuivront des recherches de nature scientifique concernant l'agriculture, la forêt et la pêche. Il ne faut pas oublier également les travaux de recherches effectués par certains organismes comme le Conseil national de recherches, de même que les subventions accordées aux universités canadiennes. L'étendue considérable d'un pays comme le nôtre implique un vaste réseau de transports terrestres, et de communications maritimes et aériennes. Les crédits affectés à ce secteur s'élèvent à 1,27 millions de dollars. Ils comprennent des prêts de 157 millions de dollars qui seront dépensés pour l'aménagement de ports et d'aéroports exploités par le ministère des Transports. En outre, les sociétés Air-Canada et Canadian National recevront des prêts totalisant 10 millions de dollars.

Quand on parle de l'intégrité du Canada, on oublie souvent le rôle que jouent les forces armées canadiennes. Celles-ci assurent la surveillance de notre territoire et sa protection en cas de conflit. Elles contribuent également aux opérations de maintien de la paix organisées par les Nations

Unis a décrit ce système comme étant « une méthode perfectionnée et efficace d'égalisation de la capacité de revenu des provinces ». Les paiements de péréquation aux provinces les moins riches, dont l'objectif est de mettre à la disposition de la population des services provinciaux convenables dans tout le Canada, se montent à près de 1,031 millions de dollars en 1972-73. Sept des dix provinces canadiennes profitent de ces paiements. La commission consultative des relations intergouvernementales des Etats-Unis a décrit ce système comme étant « une

particulier dans les provinces des Prairies et de le développement de certaines régions rurales, en des industries; il encouragera de diverses manières ques et autres services—et qu'elles attirent ainsi leur infrastructure—énergie, ressources hydrauliques et autres provinces pour qu'elles améliorent à certaines provinces pour qu'elles améliorent signées»; il accordera des prêts et des subventions de croissance, comprises dans les régions dites « dé-industries qui s'implantent dans les zones de faible dollars de prêts. Il versera des subventions aux effect en 1972-73, y compris les 80 millions de dépensera 505 millions de dollars environ à cet Le ministère de l'Expansion économique régionale

tion dans les différentes régions du Canada ». aux possibilités et aux services offerts à la population aux chances offertes aux individus, disparités quant importantes ou qui s'accroissent—disparités quant de place dans notre société pour des disparités *Constitution et le peuple du Canada*: « Il n'y a pas définie comme suit dans le texte intitulé *La* cet égard, la politique du gouvernement a été citoyens, quel que soit l'endroit où ils vivent. A Canada est l'égalité des chances pour tous les Un autre objectif fondamental pour l'unité du

d'apprendre, si besoin est, l'autre langue officielle, recevront plus d'attention encore en 1972-73. Des crédits de 50 millions de dollars sont affectés à cette fin.

de réviser ces mesures en cours d'année afin d'en faire bénéficier surtout les personnes les plus nécessiteuses. Des crédits de 790 millions de dollars, y compris les mesures de compensation fiscale au Québec, seront versés aux provinces dans le cadre du régime d'assistance publique du Canada pour venir en aide aux individus moins favorisés.

En plus de ces mesures de soutien du revenu individuel, le gouvernement participera pour près de 2 milliards de dollars, y compris une compensation fiscale, aux régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation. Grâce à ces régimes financés conjointement par le gouvernement fédéral et par les provinces, tout citoyen canadien est assuré de recevoir les soins médicaux dont il a besoin.

Radio-Canada est l'un des meilleurs instruments pouvant contribuer à l'unité et à la diversité culturelle du pays. Un programme dont la réalisation s'étendra sur cinq ans et qui vise à étendre encore davantage les services de Radio-Canada, aux localités comptant au moins 500 habitants, débutera en 1972-73. Radio-Canada prévoit l'utilisation de trois canaux du satellite de communications que Telesat Canada lancera à la fin de 1972—un autre exemple d'entreprise menée conjointement par le gouvernement et le secteur privé.

La réputation grandissante d'artistes canadiens—écrivains, musiciens, acteurs, peintres et réalisateurs—est également une source de fierté pour le Canada. En 1972-73, le développement des arts profitera de crédits plus généreux affectés à l'Office National du Film, aux musées et au soutien des arts en général.

Les loisirs sportifs seront encouragés davantage grâce à l'octroi de fonds plus importants au sport amateur. L'augmentation substantielle des crédits affectés aux parcs nationaux permettra de préserver notre patrimoine naturel et de fournir de nombreux points d'intérêt aux touristes canadiens qui visitent leur pays.

Le droit pour chaque citoyen d'utiliser la langue officielle de son choix dans ses rapports avec le gouvernement du Canada—objectif fondamental pour l'unité du pays—, de même que la possibilité pour un fonctionnaire du gouvernement fédéral

et aussi importants sont les crédits affectés au placement et au recyclage des travailleurs. La formation professionnelle des adultes représente 355 millions de dollars, par rapport à 337 millions en 1972. Un montant additionnel de 63 millions de dollars sera alloué aux services de placement et de formation professionnelle offerts à la population canadienne par l'entremise des Centres de développement du Canada. Le programme d'études professionnelles sera repris en 1972, ce à des crédits de 85 millions de dollars, il mettra à l'essai 110,000 jeunes Canadiens de réaliser des projets utiles et constructifs.

montants versés aux provinces au titre de l'enseignement supérieur passeront de 463 millions de dollars en 1971-72 à 543 millions de dollars en 1972-73. Ces accords entre le gouvernement fédéral et les provinces seront mis au cours des deux prochaines années et s'étendront sur la nécessité de limiter l'émigration de ces dépenses pendant cette période.

mesures destinées à assurer aux Canadiens des revenus adéquats tiennent également une large part dans le budget des dépenses pour 1972-73. Certaines lois du salaire minimum qui garantissent un revenu de base aux travailleurs employés, plusieurs programmes du gouvernement fédéral assurent des revenus minimaux aux chômeurs et aux individus qui sont incapables de travailler. Ces dépenses sont financées par des fonds spéciaux et, en outre, il n'est pas nécessaire de les inclure dans le budget des dépenses. Néanmoins, elles font partie intégrante des prévisions de dépenses du gouvernement. Il en est ainsi du régime de pensions du Canada qui paye des pensions aux invalides et aux vieillards, du régime de sécurité vieillesse, comprenant le supplément de revenu garanti, qui assure une assistance financière aux personnes âgées de plus de 65 ans et du régime d'assurance-chômage, dont les prestations aux chômeurs seront augmentées en 1972.

budget des dépenses prévoit également des millions de 616 millions de dollars au titre des allocations aux jeunes. Le ministre de la Santé nationale et du Bien-être a fait savoir qu'il demanderait au Parlement

La répartition des dépenses

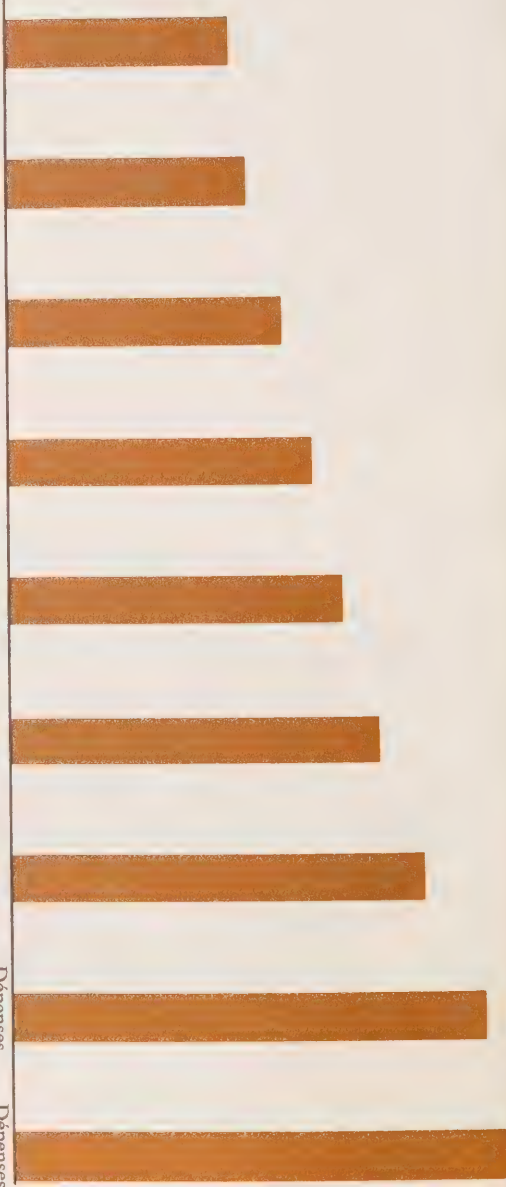
La hausse de l'emploi et des revenus fait en l'objet de mesures spécifiques additionnelles. Le programme d'emplois du Canada, inauguré en octobre 1971, sera poursuivi jusqu'en avril 1972. Il inclut les programmes d'initiative locale des prêts aux provinces pour des investissements — lesquels ont été autorisés par le Parlement —, un nouveau programme d'apprentissage des travailleurs par les entreprises en collaboration avec le gouvernement, et de nombreux projets de travaux publics financés par le gouvernement fédéral. Tout ceci représente des dépenses totales de 425 millions de dollars en 1971-72 et 1972-73. Les dépenses en immobilisations du gouvernement fédéral, dont les plus importantes concerneront les secteurs où le chômage est le plus élevé, s'élèveront à quelque 700 millions de dollars en 1972-73.

Les dépenses proposées pour 1972-73 est le résultat de ces décisions.

Le gouvernement et le Parlement représentent le peuple canadien et, à ce titre, ils tiennent compte de la population du Canada, ses rapports avec le reste du monde, son expansion économique et son progrès technique, le bien-être des Canadiens, leur possibilité de trouver un emploi, de recevoir une formation adéquate et de se procurer un revenu convenable, la réduction des disparités régionales et l'égalité des chances, la qualité de l'environnement, sont autant de priorités qui se reflètent dans les prévisions de dépenses établies chaque année.

Au fil des années, les différents gouvernements du Canada ont fait un choix quant au degré d'intervention possible et nécessaire du gouvernement fédéral dans la vie économique, sociale et culturelle de notre pays. D'autre part, le gouvernement actuel s'efforce, par sa politique fiscale, de maintenir l'emploi et les revenus à un taux de croissance élevé. Le montant du budget des dé-





(millions de \$)

Fonction	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73
Santé et bien-être social	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,653	3,831
Expansion et soutien économiques	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,289	2,241
Dettes publiques	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,035	2,160
Défense	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,900	1,947
Paiements de transfert aux provinces	358	466	515	738	867	932	1,229	1,396	1,307
Transports et communications	763	839	941	1,018	932	893	890	1,035	1,110
Frais généraux internes	272	322	391	439	644	640	787	828	951
Services généraux du Gouvernement	267	325	372	378	413	508	580	696	795
Aide à l'éducation	28	29	90	114	287	315	463	573	667
Culture et loisirs	169	174	218	280	244	258	264	324	368
Affaires étrangères	131	152	230	217	227	243	281	319	372

Totaux	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809²	13,182	15,048	15,749
---------------	--------------	--------------	--------------	--------------	---------------	---------------------------	---------------	---------------	---------------

1 La classification actuelle des comptes a débuté en 1964-1965. Les chiffres pour les années 1964-65 à 1970-71 ont été empruntés aux Comptes publics du Canada.

2 Ne comprend pas la dette radiée de \$122,9 millions relative à l'Expo.

En comité comme en Chambre, les membres du Parlement sont donc en mesure d'exprimer leurs opinions sur l'emploi que le gouvernement en fait de l'argent de vos impôts. Les citoyens qui adressent à leurs députés ou leurs sénateurs des propositions politiques, ou directement au parti politique de leur choix, ou directement au système parlementaire, chaque Canadien est mieux informé et est donc mieux en mesure d'exercer ses droits et ses responsabilités de citoyen.

qui s'applique généralement aux dépenses des trois premiers mois de l'année financière. En juin, le budget des dépenses, qui a reçu une approbation définitive, fait l'objet d'une loi. Les premières prévisions supplémentaires sont adoptées habituellement en décembre et les dernières en mars.

L'examen approfondi et public des projets de dépenses du gouvernement correspond à l'essence même du régime parlementaire. En effet, il permet au public de prendre connaissance des diverses options relatives aux objectifs nationaux et aux moyens qu'a choisis le gouvernement pour les réaliser.

de 25 jours, appelés jours de l'opposition, pour faire porter le débat sur des questions de leur choix. Au cours de ces journées, un parti de l'opposition peut déposer une motion critiquant le gouvernement sur un aspect particulier de sa politique. Un porte-parole de ce parti entame le débat, et un membre du cabinet lui répond. La presse rend largement compte de ces débats qui durent toute la journée et le public est ainsi informé des questions les plus importantes et les plus controversées.

Chaque des trois périodes parlementaires comprend des journées réservées à l'opposition, réparties ainsi: cinq pour la période qui se termine le 10 décembre, sept pour celle qui prend fin le 26 mars et 13 pour celle qui s'achève le 30 juin. C'est au cours de cette dernière que le Parlement examine le budget des dépenses. Pendant chacune des périodes, l'opposition peut présenter deux motions de censure à l'encontre du gouvernement. Ainsi les droits traditionnels du Parlement sont-ils préservés.

A la fin de la dernière journée réservée à l'opposition, le gouvernement demande à la Chambre des Communes d'approuver le budget des dépenses ou les prévisions supplémentaires en votant une « Loi des subsides ».

Le budget des dépenses est déposé au Sénat à peu près à la même date qu'à la Chambre des Communes. Il est transmis au Comité sénatorial permanent des finances nationales. A l'instar des comités de la Chambre des Communes, le Comité sénatorial peut requérir les témoignages de ministres et de fonctionnaires lors de l'examen du budget des dépenses. Dès qu'un bill des subsides est adopté par la Chambre des Communes, il est soumis au Sénat où il fait l'objet d'un débat. Après l'approbation du Sénat et la sanction du Gouverneur général, le projet a force de loi. Le gouvernement peut alors commencer à dépenser l'argent de vos impôts.

Quatre Lois des subsides sont votées normalement au cours de chaque année financière. En mars, le gouvernement reçoit une autorisation provisoire

res extérieures et de la défense nationale va tracer un temps considérable à étudier le programme d'aide à l'étranger du Canada, mais immédiatement, il peut lui sembler plus judicieux examiner la politique d'équipement de l'armée canadienne.

comités ne peuvent ni augmenter les dépenses posées, ni modifier les objectifs fixés par le gouvernement pour justifier les dépenses. Par conséquent, ils peuvent recommander à la Chambre des Communes la réduction, voire la suppression, de certains postes de dépenses. De son côté, le gouvernement a le droit de demander à la Chambre des Communes de rejeter ces recommandations. Il fait alors de leur acceptation l'enjeu d'un vote de confiance. Un refus de la part du Parlement d'accéder à la demande du gouvernement trait signifier la chute de ce dernier.

Chambre des Communes suit la même procédure pour étudier les budgets de dépenses supplémentaires. Ceux-ci sont normalement déposés avant la Chambre et transmis aux comités en même temps qu'en mars.

divers comités permanents consacrent un tiers de 500 heures environ à l'examen des propositions de dépenses du gouvernement. Ceci représente plus du double du temps employé par le comité unique de l'ancien système. La Chambre des Communes est donc en mesure de se livrer à une étude plus approfondie du budget des dépenses.

à maintenu cependant le droit des députés à poser leurs griefs à la Chambre avant l'approbation du budget des dépenses du gouvernement.

que année, les partis de l'opposition disposent

Cette procédure fut modernisée en 1968, à l'instar d'autres règles parlementaires. Certaines modifications eurent pour but de permettre au Parlement de faire l'examen du budget à une époque mieux adaptée à l'année financière qui débute le 1^{er} avril et se termine le 31 mars. Mais le changement de loin le plus important a consisté à abandonner la pratique de la discussion en Chambre du budget des dépenses. Cet examen est effectué maintenant par les 16 comités permanents de la Chambre des Communes, qui peuvent se répartir la tâche selon la nature des dépenses envisagées. Les comités permanents sont relativement restreints: la plupart sont composés de 20 députés, deux d'entre eux (celui de l'Agriculture et celui des Affaires extérieures et de la Défense nationale) en comprennent 30 et deux autres (celui de la procédure et de l'organisation et celui des bills privés en général et du règlement) en ont douze.

Les comités permanents sont spécialisés par fonctions, telles que l'agriculture, les finances, le commerce et les affaires économiques; la justice et les affaires juridiques; les affaires extérieures et la défense nationale. Ils couvrent tous les grands domaines de la politique nationale.

La composition des comités permanents est assez stable, ce qui permet aux membres de tous les partis politiques d'acquérir une connaissance approfondie des politiques et des programmes particuliers ainsi que des ministères qui les mettent en œuvre.

Chaque année, en février généralement, le président du Conseil du Trésor se rend à la Chambre des Communes et informe le président de la Chambre qu'il a, selon la formule traditionnelle, «un message de Son Excellence le Gouverneur général, signé de sa propre main». Le président de la Chambre fait alors lecture, devant tous les députés debout, du message par lequel le Gouverneur général recommande le budget des dépenses du gouvernement pour la prochaine année financière. Puis le président du Conseil du Trésor dépose le Livre Bleu qui contient les prévisions de dépenses du gouvernement.

Le budget des dépenses est alors réparti en fonction et transmis par la Chambre des Communes aux comités permanents appropriés.

Comme l'année financière commence moins de deux mois après que les comités aient reçu l'examen le budget des dépenses, la Chambre des Communes vote des «crédits provisoires» à la fin de mars afin de permettre au gouvernement de poursuivre sa tâche entre le 1^{er} avril et le moment où le Parlement donnera son approbation définitive au budget des dépenses en vertu de la Loi des subsides.

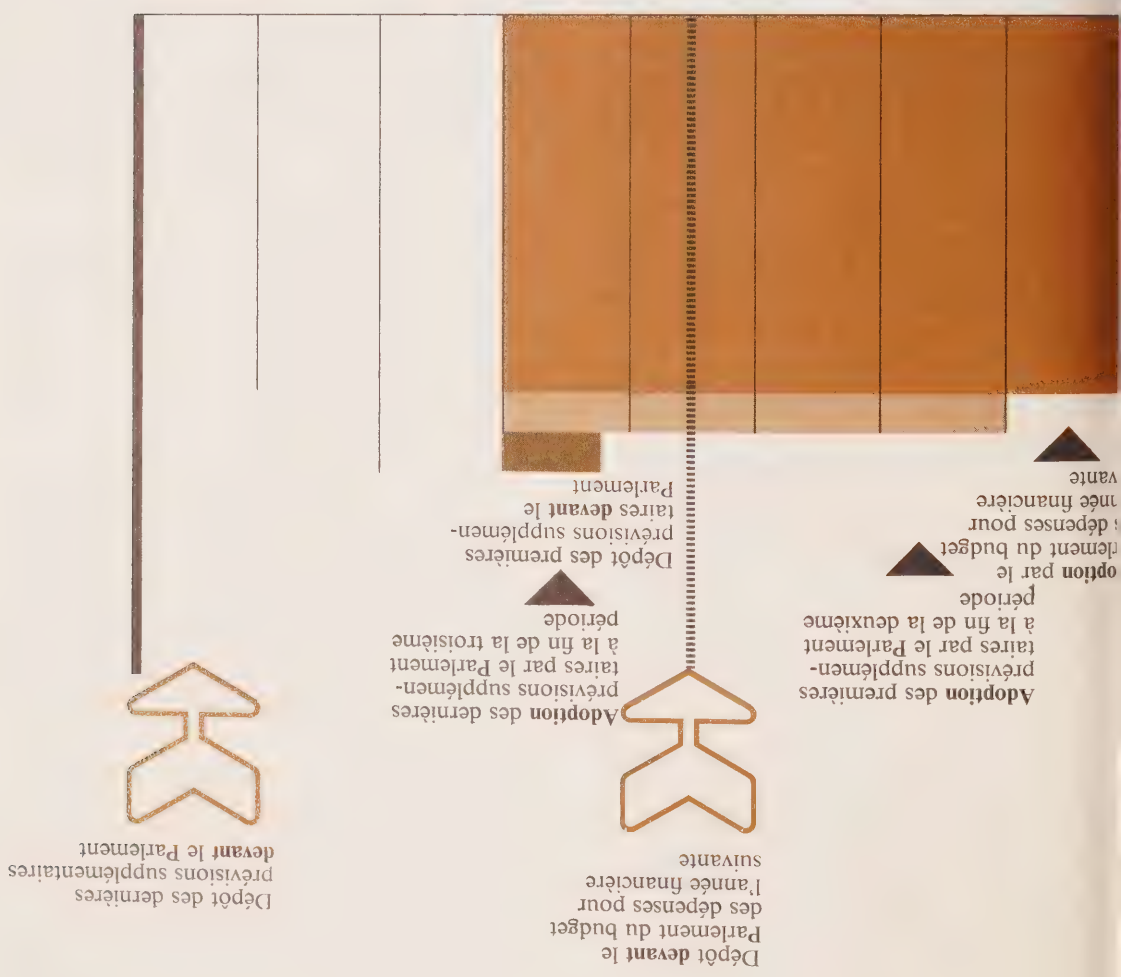
L'année parlementaire comporte trois périodes qui se terminent respectivement le 30 juin, quelques jours avant Noël et Pâques. Le pouvoir intermédiaire du gouvernement à l'égard des dépenses s'étend normalement jusqu'à la fin de la première période, c'est-à-dire jusqu'au 30 septembre. Toute prévision de dépenses supplémentaires posée au cours de l'une des trois périodes doit être approuvée avant le début de la période suivante. Les comités permanents sont tenus de faire rapport à la Chambre des Communes sur le budget des dépenses avant le 31 mai. Ils disposent généralement d'une partie de février, ainsi qu'un mois de mars, avril et mai, pour se livrer à un examen approfondi des programmes de dépenses du gouvernement.

Aux fins de cette étude, les comités peuvent être classés en fonction de leur mandat des ministères. Ils ont également le droit de demander des ministères la production de documents et dossiers quand cela leur paraît nécessaire. Un comité le désire, il peut aussi faire appel à des experts du secteur privé, en mesure de l'évaluer un programme quelconque.

Chaque comité décide quels aspects particuliers des dépenses doivent être examinés en détail. Il se peut que les prévisions de dépenses du ministère soient étudiées de manière rapide et superficielle, mais qu'elles fassent l'objet d'un examen minutieux l'année suivante—notamment si les dépenses sont importantes, le Comité des

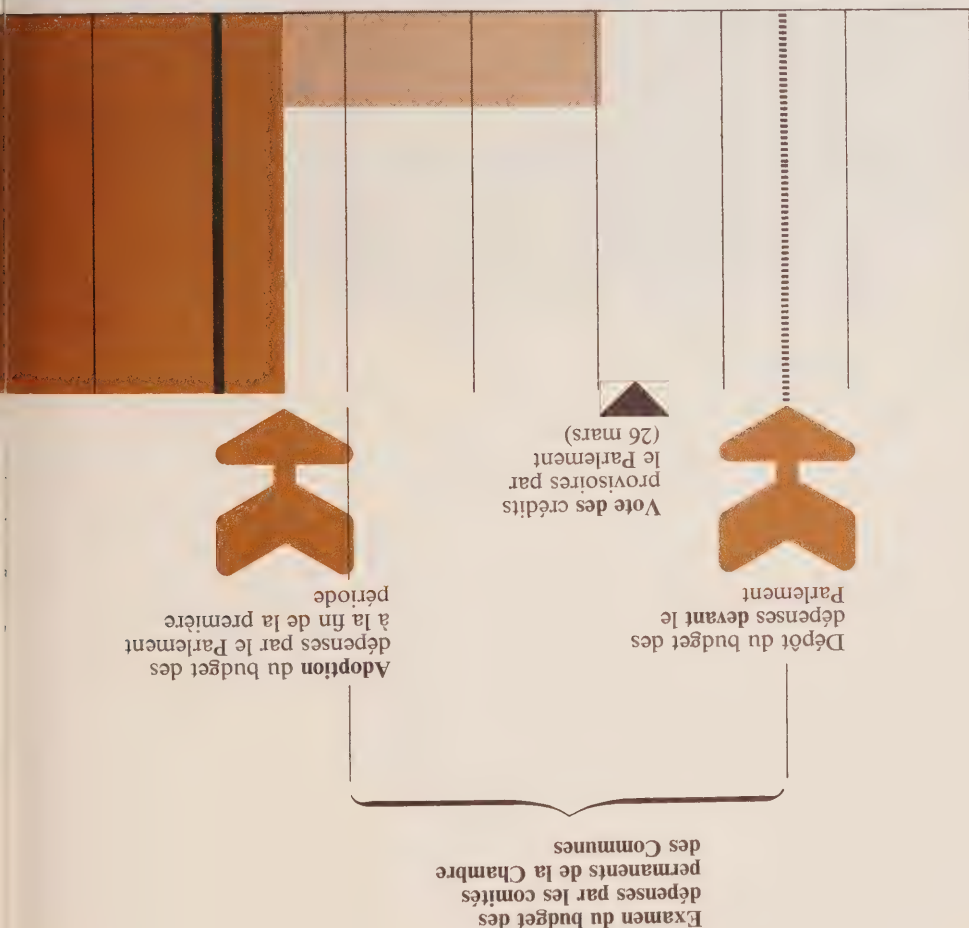
vernement

Nov. Dec. Jan. Fév. Mar. Avr. Mai Juin



Année fin

Jan. Fév. Mar. Avr. Mai Juin Juillet Août



Le Parlement, autorité suprême

Depuis la Confédération en 1867 jusqu'en 1968, la Chambre des Communes du Canada a confié l'examen de ces prévisions à un comité spécial, appelé le Comité des subsides. Celui-ci se composait de tous les députés réunis en Chambre. Mais comme seuls les députés ont droit de parole en Chambre, il était impossible de recevoir les témoignages ou les avis de tiers ou de fonctionnaires. Vers la fin des années 60, le Comité siégeait de 40 à 60 jours chaque année, ce qui représentait environ 200 heures consacrées à l'étude des prévisions de dépenses du gouvernement. Dès que le Comité avait approuvé le budget des dépenses, le Parlement, par l'adoption d'une Loi des subsides, conférait au gouvernement le droit d'utiliser les fonds publics aux fins exposées dans les livres bleus.

livre contenant ses prévisions de dépenses pour l'année financière qui débute le 1^{er} avril suivant. Ce document, relié dans une couverture bleue, est appelé le budget des dépenses. Par la suite, le gouvernement propose des modifications à ce budget dans des livres bleus plus petits, appelés les prévisions supplémentaires.

Parlement consacrer beaucoup de temps à l'étude de nouvelles lois destinées à répondre aux exigences économiques et sociales du monde moderne. Mais, dans notre système parlementaire, basé sur des siècles de tradition britannique, les dépenses proposées par le gouvernement sont l'une des responsabilités fondamentales du Parlement. C'est peut-être la période de la plus intense attention du public. Pourtant, le contrôle ultime de l'utilisation des fonds est constitué l'un des pouvoirs fondamentaux permanents du Parlement. De fait, le Parlement du Canada a eu recours à ce pouvoir en de nombreuses occasions par le passé pour réduire des dépenses qui lui paraissaient trop élevées.

Le gouvernement fédéral estime que ses dépenses seront à 15,7 milliards de dollars au cours de l'année 1972-1973. Le Parlement du Canada, seul, détient le pouvoir d'autoriser ces dépenses.



Présentation

Ottawa

Février 1972

C. M. DRURY, Ministre



Le Président du Conseil du Trésor

J'espère que cette publication contribuera à vous éclairer sur le rôle respectif du gouvernement et du Parlement dans la dépense de l'argent de vos impôts, l'élaboration et l'exécution du budget des dépenses.

Dans la présente brochure, nous proposerons de décrire le rôle fondamental que joue le Parlement dans l'approbation des dépenses. Le budget des dépenses présenté au Parlement chaque année, en février, n'est en réalité qu'un ensemble de propositions. Son approbation par le Parlement est une condition indispensable pour que le gouvernement puisse disposer du produit des impôts.

nom du gouvernement du Canada, je suis sûr de vous présenter cette brochure, qui explique comment le gouvernement se propose d'utiliser l'argent de vos impôts pendant l'année financière 1972-1973.

que année, le gouvernement établit ses politiques, il choisit les priorités de ses dépenses, les divers ministères et organismes gouvernementaux élaborent des programmes détaillés et à réaliser les objectifs déterminés. La répartition de ce cheminement a fait l'objet d'une brochure analogue publiée l'an dernier pour l'année financière 1971-1972.

I Le calendrier parlementaire 10

II Les programmes de dépenses: le passé, le présent et l'avenir 15

III Paiements et compensation fiscale du gouvernement fédéral aux provinces et aux municipalités, 1972-73 32

Tableaux

Le Parlement, autorité suprême 9

La répartition des dépenses 16

\$15.7 milliards = Un dollar 31

Présentation 7

Sommaire

Où va l'argent de VOS impôts?

3

Budget des dépenses du Gouvernement
du Canada pour l'année financière
1972-1973

© Droits de la Couronne réservés
On peut se procurer cette publication
dans les bibliothèques d'Information Canada:

HALIFAX
1735, rue Barrington

MONTREAL
1182 ouest, rue Ste-Catherine

OTTAWA
171, rue Slater

TORONTO
221, rue Yonge

WINNIPEG
499, avenue Portage

VANCOUVER
657, rue Granville

N° de catalogue BT47-172

Information Canada
Ottawa, 1972

Ou va l'argent de VOS impôts ?



**impôts?
1972-73**



**où va
l'argent de**

**Conseil
du Trésor**

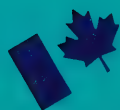
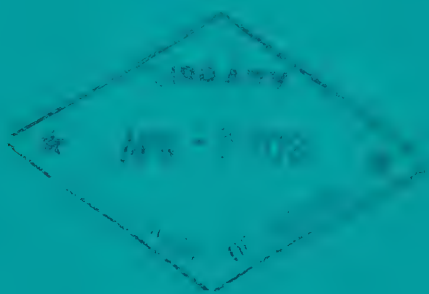


**Treasury
Board**

AI TB
-H59

HOW

YOUR TAX DOLLAR IS SPENT 1973-74



Treasury
Board

Conseil
du Trésor

Français au verso

Treasury board

How
Your
Tax Dollar
Is Spent

A Taxpayer's Introduction to the
Spending Plans of the Government of Canada
For the Fiscal Year Beginning
April 1, 1973

©
Information Canada
Ottawa, 1973

Catalogue No. BT 47-173

Contents

Introduction	1
Where do all the dollars go?	3
The tax dollar and the consumer	8
Deciding how to spend the dollar	15
The dollar divided	19

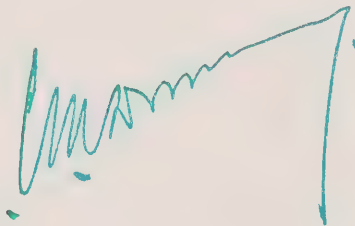
Figures and Tables

I	Parliamentary Calendar	14
II	The Spending Program: Past, Present, Future	18
III	Estimated Federal Payments to Provinces and Municipalities 1973-74	30

roduction

Every year the Government of Canada prepares for Parliament a detailed outline of how it proposes to spend the money it will be collecting from taxpayers of the country. Much of the spending has already been committed by Parliament under the terms of various laws. Other spending is on a variety of programs which Canadians count upon and have become accustomed to. Some spending is on new services and on improving the standard of existing services. All of this is set forth in the Estimates presented to Parliament for its approval each February. Parliament then decides whether to vote the funds to carry out the government's proposals.

This publication attempts to describe the process and to tell you something of the spending plans for the year beginning April 1, 1973. In particular, it devotes a section to one of the many varieties of service provided by the Government of Canada—programs which assist the consumer as he buys goods and services in the market place. I hope you will find it useful and interesting.



HON. C. M. DRURY
President of the Treasury Board
Ottawa, February, 1973

Where do all the dollars go?

The captain of an Arctic icebreaker answers a call for help from a supply ship bound for an Eskimo community with cargo that includes construction materials for new housing . . .

A vacationing family waves goodbye as their sloop clears the old Welland Locks; they plan to use the new bypass there next year. They sail past a research vessel monitoring the quality of Great Lakes waters and set a course for Point Pelee and its national park . . .

A Canadian engineer stands in the hot African sun, watching the uncrating of machinery built for an aid project by newly-trained workers in a modernized plant on Canada's Atlantic shores . . .

A counsellor in a Vancouver street clinic warns a speed freak of the consequences of continued drug abuse. A few blocks away, a young lawyer talks to a client who is new to the city, out of money and in need of legal aid . . .

Your tax dollar may have had a part in all of these things. As we will see, they represent aspects of government spending as approved each year by Parliament.

The federal government estimates that in the year beginning April 1, 1973, it will spend \$18.4 billion. The plans for this spending are outlined in a thick blue book presented to Parliament every year. Formally, it is called the Main Estimates. In its 1,250 pages the "Blue Book" tells a great deal in broad terms about what you will be getting for your tax dollar. But it would be many times thicker if it described in detail all the programs that it asks Parliament to approve.

A very large part of the government's spending goes to maintain a level of services that Canadians expect. We have used these services in the past and count on their being available in the future. As a result, Members of Parliament, the press and the public are less likely to discuss most of this spending with the same lively interest that

attends new government programs or improvements in the quality of established programs.

For example, a wide range of services is provided by the federal government to assist and protect the citizen as a consumer of goods and services. This booklet devotes a special section to consumer assistance and safety programs, to illustrate one facet of government spending through which a number of departments and agencies provide a service to Canadians.

Another section describes how the government goes about laying its plans for all of its spending, and how Parliament goes about examining these plans and giving the authorization necessary before a single dollar can be spent.

In recommending its Main Estimates for the year beginning April 1, 1973, the government is planning to spend approximately \$2.3 billion more than it expects will have been spent in the year ending March 31. That seems like a very great deal, as does the entire \$18.4 billion. Indeed it is.

But this of course does not mean that the government is free to spend the increase just on new things that people want from government.

Much of the increase results from rising costs of goods and services—costs that government, like an individual, must pay, when it buys goods or pays salaries to its employees. Another part of the increase in spending reflects the fact that every year there are more Canadians to whom services must be provided.

And almost half of the forecast expenditure for 1973-74 has already been decided by Parliaments in the past. This is spending which is required by laws providing for such things as family and youth allowances, the federal share of hospital and medical care costs and welfare payments. These are known as "statutory" expenditures.

An important element in the statutory expenditures is the system of equalization payments to the lower-income provinces. These payments are made to seven of the 10 provinces to help equalize the services they provide to the people of Canada, such as highways, education, health and welfare, and recreation. In 1973-74 these payments will total an estimated \$1,218 million.

Another way of looking at how your federal tax dollar is divided among governments is to observe that a quarter of gross federal expenditures was transferred to provinces and local governments in 1971, the last calendar year for which complete figures are available. Ten years earlier the federal government transferred less than one-sixth of its gross expenditures to the other governments.

In terms of what governments actually spent themselves, rather than transferred to other levels of government, it is interesting that in 1971 spending by the federal government accounted for 14.1 per cent of the gross national product—the total level of goods and services produced in Canada. This was somewhat less than 10 years earlier, when federal spending accounted for 15.3 per cent of the gross national product. Total spending by all levels of government has risen substantially over that period. It amounted to 37.6 per cent of the gross national product in 1971, compared with 30.8 per cent in 1961.

Only after the government has made a forecast of its statutory expenditures, and the cost of established services which are to be maintained, can it begin to divide the remainder of your tax dollar. Naturally, people are always calling upon government to do more than there is money for.

In choosing between competing demands, government attempts to select those which have the highest priority in meeting national objectives.

Sometimes it is possible to alter established programs in order to spend money in a way which will be more effective in achieving goals. The Department of Manpower and Immigration is planning to do this in the coming year with its manpower training program.

One objective will be to lessen the emphasis on classroom training to take advantage of the learning environment available in industry and to focus more precisely on certain kinds of employment problems that people face. This will place more emphasis on training on the job so that people being trained will have the advantage of first-hand experience when they come to look for work. Some \$30 million will be devoted to this program, of which \$20 million will be reallocated from previously established programs.

In addition, there will be special services for people who have had particular and persistent problems in finding work. Some, who need to get away from the competitive pressures of the industry, will be given an opportunity to leave in "sheltered" workshops. Other special working projects will be offered to the persistent unemployed—those least likely to get and hold a job. This part of the new approach will be financed partly by reallocating spending from other programs, and partly with new spending, for a total of \$24 million.

In addition to contributing to the strengthening of our economy by providing a better-trained workforce, this will give individuals acquiring new skills a renewed confidence in the future and reduce their reliance on social assistance payments.

In another area of social concern, the government plans to improve the opportunities for services available to our native peoples. \$450 million will be spent by various departments on programs for native peoples in 1974, an increase of about \$40 million. Most of the total will go for established health, education, welfare and other programs, including social services to stimulate employment. Approximately \$25 million will be spent to construct some 1,000 homes and renovate 1,000 others; \$25 million on construction of schools and staff residences; and \$26 million to provide water, sanitation, roads and, something most of us take for granted, electricity. Urban Friendship Centres, where people of different ethnic groups can meet and share ideas and

ces about how to cope with city life, and
ral Education Centres, where the oldest cul-
in Canada may be preserved and developed,
ost \$12 million.

assist the native people to organize, formu-
plans and make their aspirations better
n, continued financial help will go to native
e's organizations. These organizations will
e some \$8 million for such purposes, in-
g \$2 million for Indian and Eskimo asso-
ns to conduct research into land claims and
rights.

ese are just some of the special programs
ur native peoples, who also have access to
programs operated for all Canadians. In
cases, these other programs offer special
es tailored to the needs of native people—
as the court worker program which seeks to
n people of the workings of the apparatus
stice as it affects them.

her social programs are to protect society,
regard for both the victims of crime and the
ders.

contributions will be made to provincial pro-
s offering compensation to the victims of
nt crime. And to assist those who cannot
d legal services for their own protection, the
al government proposes to make similar con-
ions to the provinces so that there may be
asonably uniform level of legal aid across
da. Some \$8.8 million is set aside for these
oses. A major element in providing for the
ction of society is the Correctional Services
ram of the Department of the Solicitor
ral which is being increased by 17 per cent
out \$118 million in 1973-74. The increase
reform our penal and parole system in order
rovide more effective measures for the re-
titation of offenders and their reintegration
society as responsible and productive citi-
and also to provide for strengthened se-
y measures and new institutions. One
ovement planned is the provision of addi-
l special living units in institutions where
ectional officers will be able to work more
ly with individual inmates.

he government has plans to hold important
ussions with provincial governments about re-
nizing existing social security programs. Most
ese relate to statutory expenditures mentioned
er. Any changes in spending patterns result-
from these discussions will be announced and
show up in future Blue Books.

A good deal of the Blue Book reflects the
high priority given by the government to strength-
ening the Canadian economy.

The Department of Regional Economic Expan-
sion will be further decentralized to improve its
position to identify opportunities for economic
development. Some \$513 million, including loans,
is sought for DREE programs. The government
will also continue in its efforts to encourage
innovation. An example of this activity—the kind
that can bring about new products and processes,
and create jobs—is the Program for the Ad-
vancement of Industrial Technology (PAIT),
administered by the Department of Industry,
Trade and Commerce. Some \$50 million is
provided for PAIT in the Main Estimates, \$16
million more than in 1972-73.

This department will also provide more assis-
tance for small businesses, export development,
and the tourist industry. The Estimates provide
a total of \$21.6 million for a tourism program,
including \$2.5 million to implement a new plan
to help develop the travel industry. An "Explore
Canada" program designed to increase travel by
Canadians in our own country will also be ex-
panded.

A strong economy depends upon efficient
transportation and communications, especially in
a country as vast as Canada. The Main Estimates
provide for increased spending of \$164.2 million
on these sectors in 1973-74 for a total of
\$1,410.7 million for transportation facilities, tele-
communications and postal services. Modern
developments in electronics will be used to effect
improvements to air navigational and air traffic
control systems. Increased spending will go to-
ward screening of passengers to safeguard the
security of air travellers against hijacking. Major
expansion is planned for airports in Southwestern
Ontario and in Western Canada. Seaports will
be provided with greater capacity to handle
containerized cargoes. The opening of the Welland
Bypass, expected in the spring, will speed up the
flow of ship traffic through that part of the St.
Lawrence seaway.

The development of our economy in the Far
North will receive increasing attention. The ob-
jective here is to have controlled development in
a manner which puts the interests of the native
population and other northern residents first.

One direct contribution to the northern
economy is the government's participation as a
major shareholder in Panarctic Oils Limited. This

involves an \$11.2 million investment to maintain the public share of Panarctic equity stock, bringing the total Crown investment to \$45.5 million. Panarctic will continue to expand its drilling operations in the High Arctic, and has already located a number of substantial gas and oil deposits.

Expenditures on the Mackenzie Highway will bring training in heavy construction skills to native people in the north. These expenditures will also cover environmental studies, detailed engineering design and continuation of construction of sections of the highway already under contract in 1972-73. Cargo handling capacity on the Mackenzie River system will be expanded and airport and air navigation facilities in the Arctic will be improved.

In the north, as elsewhere, concern will be shown for the preservation and enhancement of the environment. More will be done to protect forests and wildlife ranges, as well as communities, from forest fires. More staff and money will be available to monitor land use and tighten environmental control.

The Department of the Environment will spend a total of \$276.7 million. Important new programs will be undertaken under the agreement between Canada and the United States on Great Lakes water quality.

The enjoyment of nature in our national parks is closely related to preservation of the environment. Continued expansion of Canada's National and Historic Parks system is planned. Since 1968, the federal government has doubled its expenditures on national parks. In addition to maintaining older parks such as Banff and Point Pelee, a wide range of new parks is being developed, including vast wilderness tracts in the Far North. The number of parks has grown from 18 to 29, making the Canadian national parks system the largest in the world. The number of Historic Parks and Sites has grown from 56 to 76. An additional \$11.8 million is provided for the parks program in 1973-74 for a total of \$83 million.

An important new step is the creation of a national trust, to be called Heritage Canada, dedicated to preserving our historical, architectural, national and scenic heritage. With an initial government endowment of \$12 million, to be established over a three-year period, Heritage Canada will draw support from private citizens and companies wishing to participate in this work.

A new museums program is also being implemented so that museums, national exhibition cen-

tres and other means of displaying artistic and historical treasures may be developed in all regions of the country. This program is also intended to bring mobile museums and art collections to every kind of community. Planned expenditure on museums, including the National Gallery, will total \$28.2 million in 1973-74 compared with \$18.9 million in 1972-73.

Under the Fitness and Amateur Sport program the government plans a major expansion of programs that now, for example, assist national organizations to improve athletic performance and fund major events such as the Canada Cup and provide athletic scholarships for students. Part of this expansion is reflected in the Main Estimates. Additional funding will be sought in the year through Supplementary Estimates. "mini" blue books used to present for Parliamentary approval spending plans not fully developed when the Main Estimates go to press in January.

Internationally, two parts of the government expenditure plan are of particular interest.

First, following three years during which defence expenditures have been curtailed, substantial additional funding is being provided in the 1973-74 Estimates. Spending is expected to increase by \$200 million to \$2,130 million, including a significant increase of \$80 million in capital expenditures.

The major activities of the Armed Forces program are the protection of Canada, continental defence in co-operation with the United States, maintenance of forces in Europe and Canada as part of NATO collective defence arrangements, and contributions to international stability through such activities as peacekeeping operations in Cyprus, the Middle East, and Kashmir. Another significant activity is national support for development, including assistance in airfield construction in the north, search and rescue assistance in cases of major disaster.

And second, in line with Canada's commitment to bear its fair share in the international effort to improve the lot of the less-developed countries, total external aid contributions and loans will amount to \$557 million for 1973-74. This represents an increase of \$66 million over the amount appropriated for 1972-73.

The largest portion of Canada's development assistance program is managed by the Canadian International Development Agency. Canadian channels assistance through special intern-

development banks, including the International Development Association of the International Bank for Reconstruction and Development, and a number of regional development banks. In the two years, increased emphasis has been placed on research designed to help developing countries. Canada's principal contribution in this area is the International Development Research Centre which was set up by the Canadian government in 1970.

At home, in its continued efforts to strengthen Canadian unity, the federal government wishes to increase opportunities for Canadians to learn both of Canada's official languages. In co-opera-

tion with the provinces, it will be contributing further toward expansion of classroom instruction in various subjects in the minority language and teaching of the other official language as a second language. The contributions are expected to rise from \$76.1 million to \$93.6 million under a formula agreed upon with the provinces in 1970.

We have been looking at only some of the newer items for which Parliament is being asked to grant spending approval. They are a small part of how your taxes are spent; small, at least, in comparison with long-established services you get for your tax dollar.



The tax dollar and the consumer

When Canadian consumers set out to spend hard earned dollars they must often feel very much alone in the complex and bewildering world of a dynamic market place. But the federal government has a great number of laws, regulations, services and programs designed specifically to help Canadians get better value and more satisfaction from the goods and services they buy.

The government took a major step in responding to the needs and problems of consumers when, in 1967, it created the federal Department of Consumer and Corporate Affairs. In this department, the government has brought together in one place many of the laws and regulations designed to foster an efficient and fair marketing system. At the same time, a voice for the consumer was provided at the highest level of government. Other government departments also provide important consumer services, although it is fair to say that Consumer and Corporate Affairs offers a focal point for dealing with the problems of consumers. Let's begin by looking at its activities.

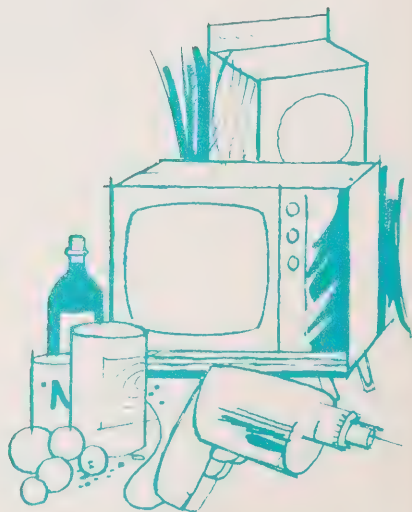
The department's over-all goal is to try to ensure good performance in the market place. To consumers this means a market in which the things they need are easily accessible, in which they can choose the products they want from among competing brands and in which products and services are truthfully and accurately advertised and labelled. It also means a market in which they can obtain redress when these goods and services fail to measure up to reasonable expectations.

There is no single law or magic formula that can guarantee a fair and effective market place. The Canadian market system is complex, as are the laws and regulations governing it. The Depart-

ment of Consumer and Corporate Affairs alone is responsible for administering 32 different laws, each having a bearing on some aspect of the marketplace.

One of the most significant laws administered by the department is the Combines Investigation Act which deals with the maintenance of competition in the market place.

In Canada, most of the production of goods and services is undertaken by privately owned enterprises competing with other private firms to serve consumer needs. When the competitive system is working effectively, the public benefit



several ways. Competition stimulates the development of new and better products for the consumer. The forces of competition tend to keep prices down and channel both labor and capital to production which best meets the needs of consumers.

Clearly then, one of the most useful functions the government can perform is to help ensure that competition really does exist in our market place and that it operates effectively. This is what the Combines Investigation Act is about. Under this law competing firms are prohibited from entering into agreements to fix prices, rig bids or to enter into boycotts of suppliers or retail outlets.



Last year, for example, court proceedings under this law were in process in connection with alleged combines in retail gasoline prices in Sudbury, the manufacture of continuous business forms in Ontario and with pesticides, metal silverts and large electrical lamps. Successful prosecutions were completed concerning a ready-mixed concrete combine in Toronto where 12 companies were fined a total of \$245,000.

This law also prohibits mergers or takeovers which might reduce competition to the detriment of the public, and it prohibits firms in a monopoly or near-monopoly position from abusing their position to take unfair advantage of their customers.

Another part of the Combines Investigation Act is of direct and growing interest to all Canadians

deals with false and misleading advertising. As the variety and complexity of products have increased, consumers have become more and more concerned about accurate and honest advertising. The Combines Act prohibits the publication of untrue or misleading statements in advertisements. Misleading advertising is being vigorously attacked in the courts. In the year ended March 31, 1972, there were 62 convictions in cases of misleading advertising, 21 of them involving false statements about regular prices of articles on special sale.

Even when competition is working effectively, consumers can face buying difficulties if products are not adequately described and labelled. The department is active in developing and encouraging, both by legislative and by voluntary programs, more informative labelling for products so that consumers are better able to know what they're getting for their money. For example, manufacturers of consumer textile articles are now required to identify clearly the fibre content of their products and the name of the manufacturer or importer. Similarly, under the Consumer Packaging and Labelling Act, all dealers in pre-packaged consumer products will be required to provide on the labels of their wares a prominent and clear declaration of the net quantity, plus the name of the product and the name and address of the responsible dealer. The Act prohibits the sale, import or advertising of a product with a label which might mislead the consumer about the product, its composition, quality or method of manufacture. It prohibits containers that are made in such a way as to fool shoppers about the amount of product they are getting. And it provides for the standardization of containers when too many shapes and sizes are likely to confuse or mislead customers.

Voluntary labelling programs promoted by the department include Canada Standard Sizing for children's clothing and care labelling for textiles. Both are gaining increasing acceptance by consumers, retailers and manufacturers, and the department is looking to the development of other such programs.

In purchasing products, many Canadians rely on familiar and trusted trade marks. The department administers the Trade Marks Act which provides for a system of registering trade marks. Trade marks which are deceptive or which may confuse the purchaser cannot be registered.

HAZARDOUS PRODUCT SYMBOLS



DANGER/POISON



DANGER/FLAMMABLE



DANGER/EXPLOSIVE



DANGER/CORROSIVE



WARNING/POISON



WARNING/FLAMMABLE



WARNING/EXPLOSIVE



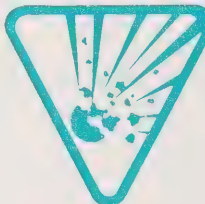
WARNING/CORROSIVE



CAUTION/POISON



CAUTION/FLAMMABLE



CAUTION/EXPLOSIVE



CAUTION/CORROSIVE

The government has long been concerned about the safety of products offered for sale to Canadians. Far too many accidents and even deaths occur each year from hidden hazards that exist in some ordinary products. Much progress has been made, particularly since the passage of the Hazardous Products Act in 1969. Under this Act the department has the power to remove unsafe products from the market, set more stringent standards for others or require labels warning consumers of potential hazards. For example, textile products, particularly children's clothing, are now subject to stricter regulations concerning their flammability. Toy construction standards have been made more stringent to reduce the risk of injuries to small children. Hundreds of household chemical products such as cleaners and solvents must now carry symbols and words warning children and parents alike of their particular hazards to human life. Other regulations in this field have dealt with glazed ceramic articles, chemistry sets, matches and children's car seats. The department is engaged in a continuous pro-

gram of testing and studying to broaden the effect of this law and make products safer Canadian consumers.

When consumers buy a pound of hamburger, a gallon of gasoline or a kilowatt-hour of electricity, they have a right to assume they are getting full measure for their money. Unknown to most Canadians the Department of Consumer and Corporate Affairs has a force of hundreds of inspectors spread throughout the country to ensure that in fact Canadians get accurate measurement from weighing and measuring devices. These inspectors annually check over 300,000 weighing and measuring devices. This, for instance, includes the scales in grocery and retail outlets and over 60,000 gasoline pumps. They also inspect approximately 1,300,000 electrical and gas meters. Their job is to verify that these measuring devices are accurate so that consumers are getting full measure. The inspectors are continuously examining fruit, vegetable, and dairy sections of thousands of grocery stores.

ensure that the produce Canadians buy meets government quality standards and is not represented in any way.

For some unfortunate individuals, the market can create serious personal problems. Every year, there are a certain number of Canadians who for various reasons become deeply involved in debts which cannot possibly be paid. For these people the department has established across Canada a network of government trustees who can help these debt-ridden individuals in declaring bankruptcy. In simple terms, bankruptcy is a way of bringing relief to debtors by staying legal action against them and by providing for an orderly disposal of their assets among their creditors. During the first five months the department's Poor Debtor program was operating, 1,172 applications were received. The number of bankruptcies resulting was 463.

The department believes that the operation of a free market system will benefit if consumers are better informed about their rights and obligations in the market place. Consequently, it carries out various programs of information through radio, television and print to help make Canadian citizens better informed and more aware shoppers.

Through its central mailing point "The Consumer, Box 99, Ottawa," the department last year assisted some 45,000 Canadian consumers by providing information about the laws and programs which protect them. Box 99 also helped mediate more than 17,000 disputes with the sellers of goods and services on behalf of consumers with legitimate complaints who were unable to obtain satisfaction through normal channels.

In certain parts of Canada this type of advice and assistance is becoming available through neighborhood operations which bring Box 99 closer to the people and enable them to obtain help in their own neighborhood. And in most provincial capitals there is a consumer consultant who handles consumer complaints and enquiries, and who is available to describe the work of this federal department and how it can help consumers.

All of this has to do with the efforts of the department at Consumer and Corporate Affairs. But there are other departments doing things to help consumers as they purchase goods and services in the market place. Here are some of their activities:

For many Canadians, the largest single purchase of their lifetime is a house. The Central Mortgage and Housing Corporation has over the



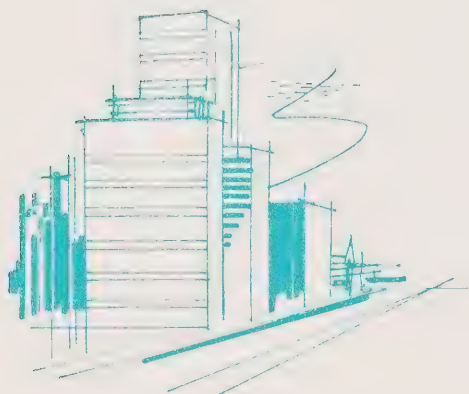
years had a marked impact in the field of housing and in shaping the communities in which Canadians live. Although initially CMHC's principal role was to act as a financial intermediary, its programs have in recent years been directed increasingly towards facilitating home ownership by groups such as the elderly, the handicapped and others who are unable to compete fully in the private market for housing accommodation because of limited means.

By the very nature of its programs under the National Housing Act, CMHC has been able to assert a powerful influence on new housing in the interest of consumers. In addition, CMHC offices across the country are staffed to carry out an active day-to-day liaison with Canadians in need of advice and information on a variety of subjects. Work has also been started on the development of a system of new-home warranties to ensure that buyers get full satisfaction from the houses they purchase. A group, which includes CMHC, the Department of Consumer and Corporate Affairs, and builders' representatives, has been working out approaches that could be taken in providing safeguards to protect housing purchasers.

Another important way in which CMHC indirectly assists the consumer is through its construction inspections, which are designed to make sure that completed residential construction will be adequate security for NHA mortgage loans. In ensuring that the work is in reasonable conformity with prescribed standards of construction and the plans and specifications submitted with a loan application, the inspection service benefits the home buyer or tenant.

Indirectly, through its support of such groups as the Canadian Housing Design Council and the Community Planning Association of Canada, CMHC has encouraged the development of improved housing design and community planning.

CMHC has provided funds to the National Research Council and the Housing and Urban Development Association of Canada to foster research into building methods and materials. It has also worked closely with private consultants and universities in sponsoring studies into such diverse fields as new forms of family living and the social implications of living in high-rise buildings. From its inception in 1946, CMHC has been involved in establishing minimum standards of house construction which, since 1963, have been included in the National Building Code. Moreover, in reviewing proposals for housing developments financed under the National Housing Act, CMHC has contributed substantially to sound sub-division planning.



As office buildings and residential dwellings continue to rise higher and higher there is a growing concern for occupants' safety in case of fire. Canada is fortunate in that this year, as a result of research and development work by the National Research Council, and enforcement action by Central Mortgage and Housing, it will have the most advanced fire safety provisions for high-rise buildings in the world. Particular emphasis has been given to the behavior and control of smoke, the main cause of deaths, and to the safe evacuation of occupants.

Several departments are concerned about the quality of food offered to consumers. The Department of National Health and Welfare has a responsibility for ensuring that food and drugs are safe. The Fisheries and Marine service of the Department of the Environment is responsible for keeping unsatisfactory fisheries products off the market. Department of Agriculture inspectors check meat for wholesomeness at packing plants and ensure that a wide variety of products meet grading standards. That department also provides information on good buys through the media. The Customs and Excise staff of the Department of National Revenue check goods being imported—and protect imbibers by ensuring that alcoholic beverages are in line with health and drug standards and are properly labelled (Customs and Excise, incidentally, support the work of various departments by screening imports to stop the entry of goods that do not meet safety or labelling requirements.)



When you travel there are several branches of government concerned with your well-being.

The Ministry of Transport has broad responsibilities in the areas of air security, marine safety and boating regulations.

The aircraft you fly in has been certified as air worthy by the Ministry of Transport. The pilot relies on a variety of navigational aids operated by Transport to guide him accurately to your destination and to land during dark or inclement weather.

The Canadian Transport Commission has responsibility for the safety aspects of railway operations and, as the single regulatory agency for all forms of transportation that come within federal jurisdiction, is responsible for protecting the interests of users of transportation against unjust or discriminatory charges.

The Transport Commission also regulates the rates charged for telephone and telegraph services by companies operating under federal charter, and may disallow acquisitions within the industry which would restrict competition or otherwise be prejudicial to the public interest.

The Department of Communications protects the interests of Canadians generally in the field of telecommunications and is concerned with the orderly development of national telecommunications policies and facilities.

Through scientific research programs, planning, and policy development studies, the department identifies the evolving needs of the Canadian communications consumer in terms of his social, cultural and economic interests and recommends changes required to meet those needs. The process involves consultation with users, industry, provincial governments, and international organizations.

As an example, rules, regulations and minimum technical standards have been established to ensure that the consumer of the radio frequency spectrum will be able to get adequate and satisfactory service from his radio or TV set through telecommunications equipment. Through licensing or certification of some 270,000 Canadian radio stations in land, aeronautical, and maritime services, as well as regular radio and television, the department makes sure that only approved broadcasting equipment is used and that rules are observed which make it possible for many people to share one limited resource—the radio frequency spectrum.

As part of its program, the department maintains a spectrum pollution control program to reduce or eliminate unwanted or unintentional radiation of radio frequency "noise" from other uses of electrical equipment. It does so by improving manufacturing and design standards and by providing a radio inspection service to deal with individual complaints of interference that are reported by Canadians across Canada.

The Department of Insurance is one of the smaller government agencies working to protect the consumer. This department supervises all federally and provincially incorporated insurance companies and foreign insurance companies conducting business in Canada. It also supervises all federally incorporated trust, mortgage, loan and investment companies and all pension plans subject to federal jurisdiction.

The objective of this supervision is the maintenance of the solvency of the enterprises concerned, and thus their ability to meet their obligations to their clients. The department also acts as a means of liaison between these institutions and clients who have grievances or enquiries related to particular business transactions or general methods of doing business.

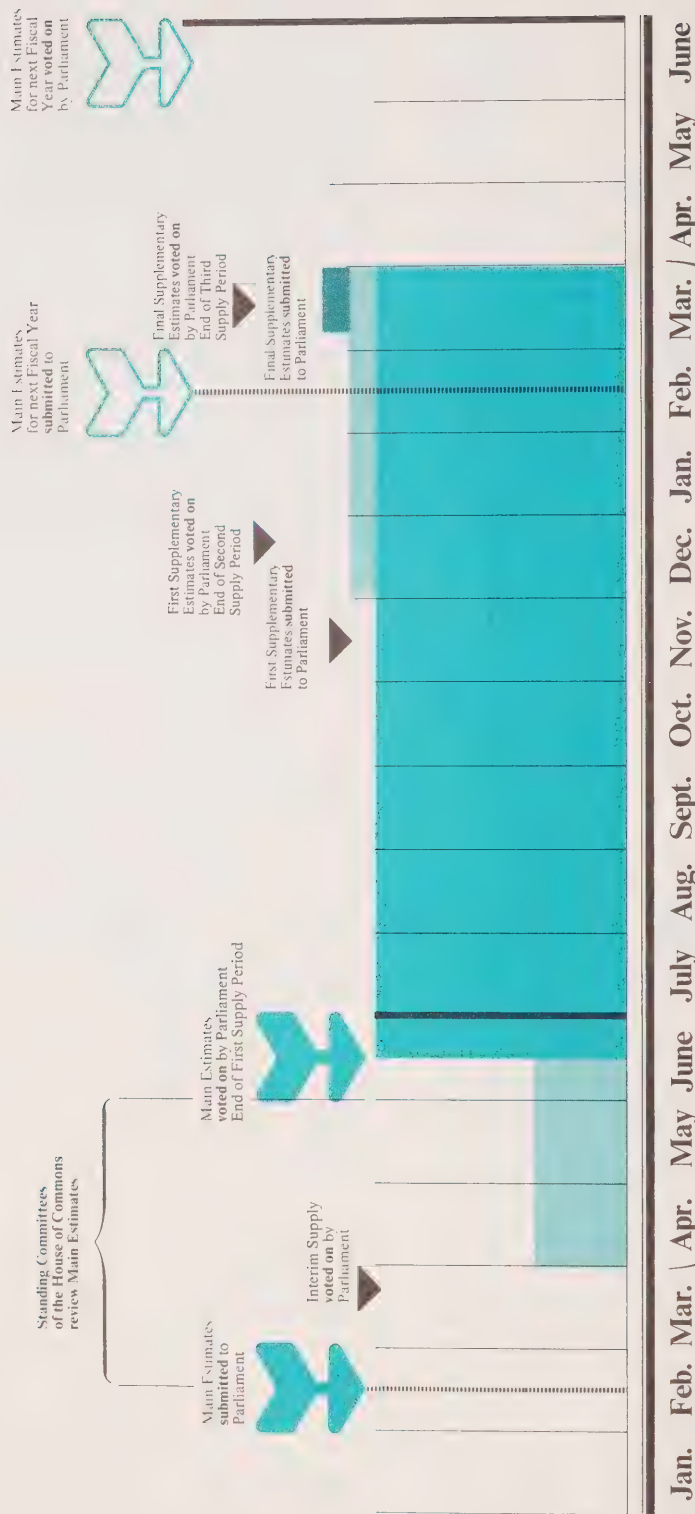
The Post Office enforces laws and regulations against using the mails for fraudulent or illegal purposes, including spurious solicitation of goods and services through the mail.

The National Research Council, although not empowered to enforce regulations, is engaged in a continuous program of testing and studying products to make them safer for Canadian consumers. Among its many research projects are studies to find ways of eliminating or cutting down on auto headlight glare and windshield fogging.

The Department of Supply and Services, through its Canadian Government Specifications Board, helps various departments. One example is work on life jacket requirements for small craft.

Spending plans for the various activities described in this chapter are outlined on many different pages of the Blue Book presented to Parliament. This review has shown how some spending, in a particular field, directly affects the individual. In the last chapter, the division of the dollar is described in terms of more conventional categories, such as health and welfare, general government services, and defence. First though, a look at how decisions are made about the spending of your tax dollar.

The Parliamentary Calendar and the Estimates



Deciding how to spend the dollar



The thick "Blue Book" presented to Parliament by the government is both a beginning and an end.

It is the beginning of Parliament's consideration of the government's spending plans for the coming year. Only Parliament can grant approval of these plans, and, as we shall see, Parliament votes a good proportion of its time to scrutinizing them.

But the arrival of the Blue Book also marks the end of more than a year's preparation by the government.

The process of compiling the Main Estimates for the fiscal year that will begin on April 1, 1973, actually began very early in 1972 when Cabinet Ministers held a series of meetings to discuss what general policy considerations should guide the over-all spending program. This involved looking at the way Canadian society and the economy had been developing, and deciding on spending patterns for the future.

As part of this process, the government had to determine how big its total spending program would be.

It is no easy matter to arrive at a total, such as the \$18,393 million the government has proposed to Parliament for 1973-74. First, a forecast must be made of the state of the economy. Revenues must then be estimated to see how much is likely to be available to spend. The government, on the advice of the Minister of Finance, must decide whether to run a budget surplus or deficit in order to keep the economy on a steady course. Financial markets must be assessed in relation to the government's borrowing requirements.

The government's spending program is made possible through your personal income taxes

and through general sales taxes on things you buy for your home or for your personal use. You also contribute through special taxes on such items as cigarettes, liquor, television sets, jewellery and perfumes. Companies, such as manufacturers, wholesalers, retail stores, and insurance firms, pay corporation taxes on the profits they earn.

Another source of dollars is the duty paid to the federal government on goods imported into Canada. The government also earns some revenues on investments such as loans to Crown corporations.

On the expenditure side of the equation, the cost of existing programs must be predicted and new ones must be assessed against the resources available. The government's new priorities must be woven into the package. Each factor affects all the others, and even when the decisions are taken, they must be re-examined from time to time as conditions or forecasts change.

Implementing government policy through departmental programs is a complicated matter. The system was fairly simple when government was smaller and its responsibilities were fewer. But today the lines of responsibility are not so easy to distinguish. One department's program may directly affect another's, or several departments may have programs intended to contribute, in different ways, to the achievement of a common objective. Departmental plans must therefore be harmonized to avoid wasted effort and wasted spending.

One of the tools used to assist the government in this complex task is a technique familiarly known as PPB—Planning, Programming, and Budgeting. Under the PPB system, rather than

looking at the proposals simply on a department-by-department basis the government looks to its objectives first and then to the various proposals intended to help to meet these objectives, no matter which department they come from. Then it selects those proposals that will best achieve its objectives.

The reviews conducted by Ministers in early 1972 were, in effect, the first step in the annual cycle of planning, programming, and budgeting. From them emerged a set of priorities and spending guidelines which were then used in the detailed preparation of the expenditure budget by the Treasury Board and its Secretariat over the months that followed.

As part of the annual expenditure cycle, in February, 1972, the various departments submitted calculations of the resources they would require in 1973-74 to maintain their existing level of service and to meet firm commitments. The review of these submissions was followed in the spring by an examination of alternative ways of allocating the uncommitted portion of the government's over-all resources. By early summer, the results had been drawn together by the Treasury Board into a comprehensive expenditure budget that was then reviewed by Cabinet.

The next step was for the government decisions to be translated into detailed financial terms by departments and agencies. The preparation of the Main Estimates is, in effect, a major publishing venture, and several months of detailed and exacting work by departments are required after the decisions by Ministers.

Final approval for the proposed spending program was given by Cabinet in December. The printing of the Blue Book was ordered, and the government prepared to present its program to Parliament for approval.

Parliament decides

Parliamentary scrutiny provides the basic means of controlling expenditures and also makes it possible for the public to be informed of where its money is going.

The process of considering and approving government expenditures is traditionally described as granting "Supply". New rules adopted in 1968 made possible more detailed discussion of departmental spending plans. Discussion of the Estimates was transferred that year from the Commons Chamber to the 16 standing committees of the House.

These fairly small committees—with 12 to 20 members each—are related to various subject categories, such as agriculture; finance, trade and economic affairs; justice and legal affairs; and external affairs and national defence. They embrace all major areas of national policy. The membership of each standing committee remains fairly constant, allowing its members, from various political parties, to acquire expertise over the course of a Parliament about particular policies and programs and about the departments that carry them out.

The Estimates are divided by subject matter and referred by the House of Commons to the appropriate standing committees. Each committee decides which aspects of the Estimates assigned to it should be studied in detail. The committees may, during their examination of the Estimates, call for the appearance of Ministers and departmental officials. They may also call for departmental papers and records to assist them in their examination. If a committee wishes, it may hear witnesses from outside of government who possess specialized knowledge and who can assist the committee to evaluate specific programs.

The individual Member of Parliament plays a key role in the committees. He may question witnesses and seek detail on particular programs and activities. He may question Ministers on policy and he may enquire into administrative matters from officials. Through such close examination Members of Parliament can improve their ability to make judgments about the policies and programs of the government.

The committees may not increase proposed expenditures, nor can they alter the objects for which the expenditures are recommended by the government. They can, however, recommend to the House of Commons the reduction or the elimination of particular items. The government, on the other hand, has the right to ask the House to refuse to accept these recommendations.

The standing committees are obliged by Parliamentary rules to report the Main Estimate to the House of Commons by May 31. They usually therefore have part of February and all of March, April and May for their detailed examination of the government's expenditure plan.

Since the fiscal year begins less than six months after the committees receive the Main Estimates for study, the House votes "Int-

ply" at the end of March to make it possible the government to carry on its work in the interval between April 1 and the time Parliament normally approves the Estimates. The interim authority for funds normally extends to June 30, the end of the first of three supply periods in the Parliamentary year.

"Supplementary" Estimates are in effect reductions and additions to the government's expenditure plan. They are reviewed, in a manner similar to that for Main Estimates, during the first two supply periods in the Parliamentary year, one ending in December and the other in March.

An ancient tradition under which members could express grievances in the Commons Chamber when requests for funds, or "Supply", were submitted has been preserved in a new form since 1968. A total of 25 days each year is set aside for the Opposition parties to discuss matters of their choosing. These are known as Opposition Days. An Opposition Party proposes a motion criticizing the government in a particular policy area and a debate follows.

These Opposition Days occur in each of the three supply periods; five of them are in the period ending December 10, seven in the period ending March 26, and 13 of them in the period ending June 30—the latter being, of course, the period in which the Main Estimates are before Parlia-

ment. In each of these periods, the Opposition may move two motions of non-confidence in the government. At the end of the last Opposition Day in each period, the House is asked to concur in the Main or Supplementary Estimates by giving assent to a "supply bill".

The Estimates are tabled in the Senate about the same date they are tabled in the Commons. They are referred to the Standing Senate Committee on National Finance. This committee, like its counterparts in the Commons, may call Ministers and officials as witnesses as it gives consideration to the Estimates. After each supply bill is passed by the House it is tabled in the Senate and becomes the subject of debate there.

After it has received Senate approval and Royal Assent, the supply bill becomes an Appropriation Act. This Act authorizes the government to start spending the money it receives from your taxes.

Four Appropriation Acts are normally passed each fiscal year. In March, as described above, the government is granted "Interim Supply" normally for the first three months of the coming fiscal year. In June, the Appropriation Act finally approving the Main Estimates becomes law. Usually in December the first set of Supplementary Estimates is passed and in March the final Supplementary Estimates for the fiscal year are authorized.

TABLE II
THE SPENDING PROGRAM—PAST, PRESENT AND FUTURE¹

Function	(\$ millions)										Forecast		Proposed
	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74			
Health and Welfare	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,815	5,105			
Public Debt	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,175	2,581			
Economic Development and Support	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,672	2,436			
Defence	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,934	2,134			
Fiscal Transfer Payments to Provinces	358	466	515	738	867	932	1,229	1,426	1,403	1,462			
Transportation and Communications	763	839	941	1,018	932	893	890	1,023	1,247	1,411			
General Government Services	267	325	372	378	413	508	580	698	868	953			
Internal Overhead Expenses	272	322	391	439	644	640	787	763	618	808			
Education Assistance	28	29	90	114	287	315	463	561	599	621			
Culture and Recreation	169	174	218	280	244	258	264	348	401	455			
Foreign Affairs	131	152	230	217	227	243	281	314	387	427			
Totals	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809²	13,182	14,841	16,119	18,393			

The dollar divided

In the budgeting system used by the Treasury and the government spending is divided into different categories or "functions" of government. Each category takes a piece of your dollar.

Over the years the size of some pieces has changed significantly as priorities change. Here's how your dollar is spent:

Function	1964-65 (cents)	1973-74 (cents)
Health and Welfare	25	28
Interest on Public Debt	15	14
Economic Development and Support	11	13
Science	21	12
Fiscal Transfer Payments to Provinces	05	08
Transportation and Communications	11	08
General Government Services (administration of justice, tax collection, Parliament, etc.)	04	05
Internal Overhead Expenses	04	04
Education Assistance	0.4	03
Culture and Recreation	02	03
Foreign Affairs	02	02
	\$1.00 = \$7.2 billion	\$1.00 = \$18.4 billion

HEALTH AND WELFARE

28 CENTS

One part of the tax dollar paid to the federal government is returned to Canadians through the many programs operated under the broad category of health and welfare. Out of every federal tax dollar, 28 cents is set aside for the health and well-being of Canadians.

In many cases, this money goes towards the federal government's share of provincial programs for hospital and medical care insurance, or welfare plans as part of our social security system. Our social security system is under review, and plans have been announced for discussions with the provincial governments on how it may be reorganized. It is worth mentioning that the Province of Quebec has chosen to take a combination of tax compensation and cash payments equivalent to what it would have received under



such programs as hospital insurance and the Canada Assistance Plan.

The Main Estimates for 1973-74 provide that six cents will go towards the federal government's share of provincial hospital insurance programs. Similarly, four cents are provided towards its share of medical care programs, and three cents towards its share of the Canada Assistance Plan.

Three cents are planned for spending on family allowances, youth allowances and family assistance programs.

The Government of Canada will also continue to make money available to establish experimental projects designed to evaluate the guaranteed annual income concept, in co-operation with the provinces.

Three cents are set aside for payments of pensions and other benefits to Canada's war veterans. Legislation passed by Parliament in May, 1972, provided for an annual increase in veterans' pensions and allowances equal to increases in the cost of living. Some \$18.4 million has been set aside for this in 1973-74.

Two cents will go towards programs in this category devoted to the health and social welfare of Indians and Eskimos.

A further impetus is being provided to the non-medical use of drugs program, with \$8.6 million being allotted for 1973-74. This program sets out, in co-operation with provincial authorities, to inform and educate young people on the dangers of drug abuse. In addition to advertising, educational television, booklets and newsletters, there are drop-in centres, street clinics, counselling services and information and referral agencies to establish direct contact with drug users.

A New Horizons program, introduced in 1972, encourages retired people to carry out projects of interest to them, such as cablevision programs for the retired, community newsletters, continuing education programs including language training, handicrafts, projects to provide hot nutritional meals to those in need, and seminars or talks in which retired people speak of Canada's past to primary and high school students. A total of \$10 million has been set aside for New Horizons.

An important element in the 1973-74 Main Estimates is the provision of funding under the new Unemployment Insurance Act, which went into full effect Jan. 1, 1972. In 1972, the costs of benefits and administration amounted to approximately \$2 billion. Of this, \$720 million was financed by employer-employee contributions. The

remainder was financed by temporary advances or loans from the government.

Only a portion of the loans are repayable, cause the unemployment insurance plan require that the government assume a certain level of financial responsibility when the unemployment rate exceeds four per cent. The government's contribution to the unemployment insurance account provided for in the 1973-74 Main Estimates is \$890 million.

For a summer employment and activity program for students in 1973, \$85.4 million has been allocated, including provision for the Opportunities for Youth program.

The increase in Main Estimates for housing and urban renewal programs reflects additional publicly-owned units completed and eligible for rental subsidies in 1973; the increase in municipal sewage treatment facilities for which construction loans are made and for which incentive grants for early completion are paid; and the number of additional urban renewal projects which qualify for grants.

Under its capital program, the Central Mortgage and Housing Corporation, responsible to the Minister of State for Urban Affairs, will continue to give priority to its low-income housing programs.

Approximately 45,000 low-income families receive financial assistance to construct, acquire or rehabilitate dwellings. In the Speech from the Throne the government has proposed to introduce legislation which will include new measures to assist low-income families to obtain adequate housing, as well as a new urban neighborhood rehabilitation program and a land-assembly program to assist in the creation of new communities. Implementation of these new programs during 1973 may require additional funding through supplementary Estimates.

HEALTH AND WELFARE

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Previous 1971-72 (\$ millions)
Public Health:		
Environmental Protection & Health Services	14.1	
Public Health	22.3	

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Medical Care:		
Medicare Payments to Provinces	631.0	712.0
Health Resources Fund	37.0	37.0
Medical Research Council— grants, scholarships, administration	38.2	40.1
Capital Care:		
Hospital Insurance Payments to Provinces	944.8	1,065.0
Other Health, including Northern Health Services	22.2	25.3
Home Maintenance:		
Family and Youth Allowances	613.8	611.0
Family Assistance	2.1	2.5
Government's Contribution to employment Insurance account	—	890.0
Government Annuities administration	1.2	1.4
Transitional Assistance and Adjustment Assistance Benefits	.5	.4
Social Assistance:		
Canada Assistance Plan, payments to Provinces	497.6	574.2
Aid to the Blind and Handicapped	12.4	14.1
Guaranteed Income Experimental Projects	5.0	5.0
Company of Young Canadians	2.0	2.8
Other Social Assistance	36.8	41.3
Veterans' Benefits:		
Administration	6.2	6.0
Welfare Services	109.9	119.4
Pensions	246.8	251.9
Bureau of Pensions Advocates	1.2	1.5
Treatment Services— Health and Rehabilitation	83.6	89.3
Veterans' Land Act	11.9	12.0
Indians and Eskimos:		
Administration, Indian Affairs and Northern Development	12.6	13.1
Indian and Eskimo Affairs— Welfare, education, etc.	289.3	327.9
Indian Health Services	32.8	36.1
Housing and Urban Renewal:		
Urban Affairs Ministry	13.0	17.0
Housing Research and Community Planning	9.1	9.3
Public Housing Projects and Land Development	32.2	42.0
Municipal Sewage Treatment Assistance	21.1	24.7
Aid to Urban Renewal Projects	23.0	25.0
Losses on Mortgage Sales	—	1.0
Other:		
Administration, National Health and Welfare	7.7	8.7

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
--	---	---

Student Summer Employment,
Opportunities for Youth, etc.* 34.0 54.5

**TOTAL HEALTH
AND WELFARE 3,815.4 5,104.7**

*The total provision for the summer employment and activity program for students in 1973-74 is \$85.4 million, made up of the \$54.5 million shown here and \$30.9 million earmarked in departmental budgets. Similarly, the \$34.0 millions shown for 1972-73 does not include funds earmarked in departmental budgets.



PUBLIC DEBT 14 CENTS

In March, 1972, at the close of the fiscal year, Canada's gross public debt, owed mainly to Canadians, stood at \$48 billion. The public debt is made up in part of the amounts the government has borrowed in the financial markets, in part of amounts owing on Canada Savings Bonds held by the general public, and in part of pension and trust funds. Interest of \$206 million payable on the balances of the superannuation accounts for the Canadian Armed Forces, the RCMP and the Public Service will be included in the public debt this year. Previously, this interest was shown in the Estimates for National Defence, RCMP, and Treasury Board for the Public Service portion. Paying the interest and other charges on this debt is going to cost \$2,581 million in 1973-74.

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Spending on the Public Debt Interest, Amortization, Servicing Cost and Cost of Issuing New Loans	2,175.4	2,581.0
TOTAL PUBLIC DEBT CHARGES 2,175.4 2,581.0		



ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT 13 CENTS

The government plans in 1973-74 to spend 13 cents of every dollar to stimulate economic development with particular emphasis on providing employment opportunities and developing resources in all regions and sectors of the economy.

As a further step in implementing national policies for mineral and energy development, more money is provided in 1973-74 to develop an inventory of proven and potential resources. At the same time, the government is carrying out more research on the physical characteristics of the Canadian land mass.

Economic development in the north will proceed, with careful regard for its effects on the native people of the north, and on the environment. Spending on the Mackenzie Highway, for example, will include provision for studies on the environmental and employment factors associated with the highway construction and potential pipeline construction in the north.

Efforts to encourage the continued growth of competitive secondary industry in Canada include initiatives in the areas of small business, export development and provision of an additional \$16 million for industrial research and development assistance through the Program for the Advancement of Industrial Technology (PAIT). Increased priority is also being given to providing assistance in tourism development and the improvement of tourist facilities and attractions.

Continued emphasis will be placed on regional economic expansion to bring about more even distribution of industrial activity and employment opportunities throughout Canada. The proposed expenditures, including loans, for the Department of Regional Economic Expansion are \$513 million in 1973-74.

In the area of primary industry, Canada continues to provide needed food supplies to overseas markets as well as to our own population. In support of farm development, product improvement, marketing, and animal health programs, the Department of Agriculture will spend two cents of your tax dollar.

The Department of the Environment has been reshaped to facilitate its major activities in improving environmental standards and in enhancing Canada's fisheries resources. Surveillance of shore fisheries will be extended, further international agreements to protect fisheries resources will be sought, and specific programs, such as compensating fishermen during a moratorium on salmon fishing, will be continued.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Provision 1973-74 (\$ mil)
Agriculture:		
Administration (including CANFARM)	21.6	
Research	57.5	
Production and Marketing Administration and Operations	31.2	
Agricultural Commodities		
Stabilization— Dairy Subsidies, etc.	137.1	
Crop Loss Compensation	11.0	
Crop Insurance	5.8	
Health of Animals Program	32.6	
Canadian Grain Commission	17.3	
Feed Freight Assistance	24.4	
Farm Credit Corporation	8.7	
Wheat Carrying Costs	21.5	
Advance Grain Payments	1.4	
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce	54.6	
Canadian Dairy Commission	.7	
Domestic Wheat Support	63.5	
Fisheries:		
Management and Resources	71.9	
Forestry:		
Forestry research and services	29.3	
Minerals:		
Mineral and Energy Resources	35.2	
Gold Mining Assistance	2.1	
Water Resources:		
Water Resource Programs	63.5	
International Joint Commission	.6	

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Energy:		
Energy Development	4.1	4.7
Coal Fields Assistance	4.0	—
Atomic Energy of Canada Limited	79.0	89.4
Grants for Atomic Energy Research	2.6	2.6
Grants for Tri-University Research Facility	5.3	4.7
Atomic Energy Control Board	1.0	1.1
Nuclear Energy Board	3.9	4.7
Environment:		
Department of Energy, Mines and Technical Resources Administration	9.8	10.9
Department of the Environment, Conservation and Administration	22.4	23.8
Industry:		
Grants and Contributions to Industry for Industrial Research and Development to Modernize Manufacturing Industries	131.4	154.7
Commercial and Fishing Vessel Construction Subsidy	35.9	26.5
Corporate Affairs—surveillance, liquidation, bankruptcy and administration	11.3	12.9
Canadian Film Development Corporation	.5	.4
Grants Council	.7	1.0
Transportation:		
Transportation Department, Administration and Operations	13.4	15.1
Employment and Training:		
Employment and Training Department	78.0	87.7
Occupational Training Department	360.9	364.8
Worker Mobility—grants to workers moving to jobs	11.0	12.9
Immigration:		
Immigration Programs	41.2	39.3
Labour Force Programs:		
Manpower Development Program	314.0	68.5
Manpower Development and Program Administration, Manpower Development and Immigration	27.3	30.3
Manpower Development	8.5	7.9
International Development:		
International Development	17.6	21.6
Foreign Trade:		
Dumping Tribunal	0.3	0.3
Export Development	26.2	32.0
Trade Exhibitions	0.2	0.2
Physical Science Research:		
Physics Canada Administration, Research and 1971 Census	62.8	73.3
Science Council of Canada	3.3	3.5
Physical Sciences and Humanities	18.1	18.5

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Physical Science Research:		
Ministry of State for Science and Technology	3.2	4.4
Science Council of Canada	1.5	1.6
National Research Council Operations	67.5	73.1
Other Research	7.3	7.9
University Grants	66.5	68.6
Regional Development:		
Northern Economic Development Program	47.8	70.0
Regional Economic Expansion, Grants to Industry and Provinces and Other Spending in Less Favoured Regions	377.8	424.9
Payments to Cape Breton Development Corporation including coal subsidies and industry rationalization	42.7	36.4
Other Economic Development:		
Earth Sciences Surveys	20.5	22.2
Forgiveness, Developmental Loans to provinces	27.0	—
Administration, Industry, Trade, and Commerce	8.6	9.8
Domestic and International Environment, Industry, Trade and Commerce	7.4	8.8
Other	8.1	5.1
TOTAL ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT	2,672.1	2,436.0



DEFENCE

12 CENTS

The defence budget in 1973-74 is estimated at \$2,130 million. The increase of \$200 million over the 1972-73 expenditure reflects increased capital expenditure for replacement of obsolete

equipment, increased operations and maintenance costs, and the first full year's cost of implementing a pay parity program designed to bring pay in the Armed Forces into line with pay in the Public Service. Following three years in which defence expenditures were subject to a control level, expenditure on defence in 1973-74 is increasing to enable the Armed Forces to carry out the changed roles outlined in the 1971 White Paper, "Defence in the 70's".

DEFENCE		
	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Department of National Defence:	1,930.2	2,129.6
Other	3.6	3.9
TOTAL DEFENCE	1,933.8	2,133.5



FISCAL TRANSFER PAYMENTS TO PROVINCES

8 CENTS

Approximately seven cents of your dollar will go to the seven lower-income provinces in the form of cash payments. These are to bring their resources up to the national average so that they can provide a quality of public services reasonably consistent across Canada, without imposing an unduly heavy tax burden on their residents. These equalization payments are in addition to contributions towards specific programs such as medical and hospital care, and are expected to amount to some \$1,218 million in 1973-74. An additional \$244 million is set aside under other established transfer arrangements, accounting for one cent of the tax dollar.

FISCAL TRANSFER PAYMENTS		
	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Statutory Subsidies:		
Subsidies under the British North America Act	33.8	
Fiscal Arrangements:		
Revenue Equalization and Estate Tax Sharing	1,147.3	1,218.5
Other:		
Utilities Income Tax Transfers	23.3	
Payments to Quebec—Established Programs	198.5	198.5
TOTAL FISCAL TRANSFER PAYMENTS	1,402.9	1,417.5



TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS

8 CENTS

Eight cents of your tax dollar will be devoted to transportation and communications services. This amount is in addition to loans for major and aviation facilities operated by the Minister of Transport and loans to Crown Corporations such as Air Canada and Canadian National Railways.

The capability and reliability of Canada's navigational and air traffic control systems will be expanded through a computerized Joint route Terminal System. (JETS).

To accommodate rapidly increasing traffic, major expansions are planned at several airports including those at Hamilton, Windsor, London, Calgary and Saskatoon. Expenditures of \$330 million are planned for this purpose in 1973-74. In addition to the budgetary amount shown in the estimates, some \$180 million in advance has been set aside for new airport facilities to be built at Toronto and Montreal.

Additional funds will be made available to provide transportation facilities to keep pace with the demands of northern development. Cargo handling capacity on the Mackenzie River will be expanded and navigational and airport facilities in the Arctic will be improved.

Continued emphasis is being placed on the provision of terminal facilities at Canadian ports capable of handling the increasing volume of containerized traffic. Upgrading of the coast guard fleet will continue, including the provision of a new heavy icebreaker at a planned eventual cost of \$16.2 million, and \$2.6 million in modifications to improve two existing icebreakers.

In the communications field, the Post Office is continuing with the mechanization of its operations and the introduction of the postal telegraph. The Ottawa Post Office now is equipped with the first mechanized letter-sorting system, and major new mechanized systems are being established in Toronto and Montreal as the first stages in a program that will be extended to major urban centres across Canada over a period of four years. In the 1973-74 Main Estimates \$43 million is for the operation of the Post Office, and \$35 million will be invested in new equipment. Additional funds for postal facilities are carried in the estimates of the Department of Public Works.

The world's first domestic communications satellite ANIK, now is in orbit, operational since early in 1973.

TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS		
	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)

Road Transport:

Aviation Services—airports, air traffic control and aids to navigation, etc.	185.5	210.2
--	-------	-------

Water Transport:

Marine Services— aids to navigation, ice breaking, salvage, search and rescue, etc.	124.6	152.4
National Harbours Board	2.3	0.5
Steamship Subsidies	7.4	7.9

Marine Program—

Construction and operation of harbours, wharves, etc.	30.2	28.9
St. Lawrence Seaway Authority	13.2	27.7

Rail Transport:

Railway Subsidies	144.9	131.3
-------------------	-------	-------

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Canadian National Railways Deficit	16.0	—
Maritime Freight Rate Subsidies	13.0	13.3
Atlantic Region Freight Assistance	10.2	11.3
Road Transport:		
Railway Grade Crossing Fund	20.0	35.0
Other Road Transportation	16.7	18.9
Post Office:		
Cost of Operations Before Deducting Revenues	499.3	578.1
Telecommunications:		
Department of Communications Research, Planning, Administration	31.3	42.1
Other:		
Weather Forecasting Services	38.2	42.6
Surface Transportation	59.8	68.8
Transportation Development Agency	11.2	16.3
Ministry of Transport Headquarters	10.2	11.1
Canadian Transport Commission Operations	12.5	14.3
TOTAL TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS	1,246.5	1,410.7



GENERAL GOVERNMENT SERVICES

5 CENTS

It will cost five cents in 1973-74 to provide general government services. Some of these are long-established responsibilities such as the provision of a system of justice. Others are as modern as protection of consumers against hazardous products or misleading labelling.

More than two cents will be provided for the protection of people and property, through federal police services, administration of the courts, salaries and pensions of judges, and correctional services both to protect society and to rehabilitate offenders.

A little more than a cent will be allocated to preventing smuggling and collecting customs duties—and on collecting the taxes you pay to keep it all going.

GENERAL GOVERNMENT SERVICES

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Legislation and Administration:		
Legislative—		
salaries, operating costs of Parliament, election expenses, Representation Commission and Auditor General	59.2	50.3
Executive—		
Governor-General and Lieutenant-Governors, Privy Council, Constitutional Conference, Commissioner of Official Languages, Department of Finance and Treasury Board Administration	37.1	41.9
National Revenue—		
costs of collecting taxes, tariffs and duties	239.2	270.0
National Capital Commission	38.1	37.4
Information Canada	11.0	10.9
Yukon and Northwest Territories	88.5	98.6
Protection of Persons and Property:		
Justice—administration, courts, Judges' salaries	26.2	36.2
Law Reform Commission, Canadian Judicial Council and Tax Review Board	2.0	2.6
Correctional Services	100.9	117.9
Royal Canadian Mounted Police	212.9	230.4
Consumer Protection Services including Food and Drug Administration	48.1	52.3
Combines Investigation, Department of Insurance, Prices and Incomes Commission	4.4	4.8
TOTAL GENERAL GOVERNMENT SERVICES	867.6	953.3



INTERNAL OVERHEAD EXPENSES

4 CENTS

This category covers items ranging from administrative housekeeping, such as office supplies throughout Canada, to grants to municipalities in lieu of taxes on federal government property to medical plans for federal employees. In 1974 these expenditures will total \$808 million—about four cents of your tax dollar.

Approximately \$375 million will be spent on facilities for federal departments and agencies. About \$68 million of this is earmarked for construction of the major postal facilities in Toronto and Montreal.

This category also covers costs of the government's program to promote bilingualism in Public Service. The objective of this spending on language training and translation, is to ensure that Canadians may work in the federal Public Service, and that taxpayers may be served by the government, in the official language of their choice.

INTERNAL OVERHEAD EXPENSES

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Government Support Services:		
Accommodation—rent, maintenance, new buildings	298.3	
Grants to Municipalities in Lieu of Taxes on Federal Property	62.2	
Translation services	15.8	
Language Training	10.0	
Public Service Bilingualism	*	
Other Administrative Costs, including contingencies	155.7	

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
--	---	---

Pension and Medical Plans:

Government Contributions to
Public Servants' Pension and
Medical Plans

76.5 93.8

TOTAL INTERNAL

OVERHEAD EXPENSES

618.5 808.5

*\$25 million were distributed among departments in 1972-73.



EDUCATION ASSISTANCE

3 CENTS

Direct cash payments to provinces under the arrangements for the financing of post-secondary education are forecast at about the same level as in 1972-73, \$480 million.

With university enrolment across Canada growing less rapidly, expenditures on post-secondary education will increase in 1973-74 at a slower rate than in preceding years. Under the arrangements for the financing of post-secondary education, the provinces receive two kinds of financial contributions. One is in the form of tax transfers. The value of this contribution is estimated to be \$540 million. This element does not appear in the Main Estimates, but is indicated in table III on page 30. The other is in the form of direct cash payments. The amount of this contribution, \$480 million, is the difference between 50 per cent of the eligible operating costs of post-secondary education and the value of the tax points transferred to the provinces.

It is expected that government financing of student loan support will cost \$38.8 million, largely in interest charges related to the Canada Student Loans Plan.

The increase in bilingualism development is for payments to provinces to assist them in providing minority language education and for the teaching of the second official language and reflects the increasing participation in the program by educational institutions across Canada. Payments are made to provinces according to a formula related to the number of students and hours of instruction in either of the official languages at the elementary, secondary and university levels.

EDUCATION ASSISTANCE

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
--	---	---

Post Secondary Education:

Education Support Administration	.5	.8
----------------------------------	----	----

Post-Secondary Education
payments to provinces for
costs of universities,
community colleges, etc.

480.7 480.0

Other Education:

Student Loans Program, interest and other charges	34.0	38.8
--	------	------

Bilingualism Development—
Including payments to provinces

83.4 101.3

TOTAL EDUCATION ASSISTANCE

598.6 620.9



CULTURE AND RECREATION 3 CENTS

In the last five years, 11 new national parks have been established, for a total of 29. Keeping pace are Historic Parks and Sites, which have increased in number from 56 to 76 during the same period. Net expenditures after revenue have risen commensurately, from \$37.2 million in 1968-69 to \$71.2 million in 1972-73, which in-

cludes \$10.2 million for eight historic canals transferred from the Ministry of Transport to the Department of Indian Affairs and Northern Development in 1972. This trend will continue in 1973-74 with an additional \$11.8 million being provided for improvement and expansion for an over-all conservation program of \$83 million.

Under its multiculturalism program, the government will continue to support projects proposed by ethnic groups that will assist their development and self-confidence, and provide opportunities for them to contribute to Canadian cultural life. Examples of projects undertaken thus far include the preparation of histories of several ethnic groups in Canada, the development of centres to provide interpreters, information referral and social activities for immigrants and cultural events, such as the Estonian festival of song, folklore and folkdance held in Toronto last summer.

Half of the three cents being spent on culture and recreation goes toward the operation of the Canadian Broadcasting Corporation. Also reflected in the National Film Board's Estimates is the establishment of regional production centres. These centres are intended to stimulate local creativity and to ensure that NFB productions fully reflect regional points of view. The first of these centres is already in operation in Vancouver; other centres are planned for Winnipeg and Halifax.

Expenditures on museums, archives and other bodies dedicated to the arts and the national heritage will increase by one-third in 1973-74.

A program of grants to local and regional museums and the creation of museomobiles are important parts of a policy to promote the dispersal of cultural activities across Canada, and to avoid concentration of museum treasures within a few large urban centres.

CULTURE AND RECREATION

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Cultural Institutions:		
Costs of National Museums, National Library, National Arts Centre, Public Archives	31.7	42.9

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
Recreation:		
National Parks, Historic Sites and Conservation	81.7	92.0
Film, Radio and Television:		
Canadian Broadcasting Corporation	205.0	232.0
Canadian Radio-Television Commission	5.7	6.0
National Film Board	15.4	17.0
Other:		
Fitness and Amateur Sport	11.6	12.0
Arts and Cultural Support	7.0	5.0
Citizenship Development	23.8	23.0
Canada Council Support of the Arts	13.9	17.0
Secretary of State, Administration	4.9	5.0
TOTAL CULTURE AND RECREATION	400.7	455.0



FOREIGN AFFAIRS

2 CENT

Most of the foreign relations part of your two dollar goes towards assisting the underdeveloped countries. In 1973-74 Canada's total aid contributions will amount to \$557 million. This total includes investments and advances of \$71.3 million and special loan assistance of \$201.2 million, which are not shown in the tables printed in this booklet.

Most of this spending is managed by the Canadian International Development Agency, which provides aid directly to the governments of developing countries, mainly through loans, grants and technical assistance. Other development ass

ce is distributed through special international development banks, some of which are global and some of which operate in specific geographic areas such as Asia, the Caribbean and Latin America. These banks in turn lend the money to their member countries.

Canada will also contribute \$24.5 million as its share of the operating costs of international organizations, notably the United Nations and its many specialized agencies.

In addition, \$101.6 million will be available to the Department of External Affairs to look after Canadian interests abroad through our embassies and consulates throughout the world, as well as from the departmental headquarters in Ottawa.

FOREIGN AFFAIRS

	Forecast Expenditure 1972-73 (\$ millions)	Proposed for 1973-74 (\$ millions)
External Relations:		
Department of External Affairs	91.3	101.6
Canada's Contributions to International Organizations— United Nations, etc.	20.9	24.5
Assistance to Developing Countries:		
Aid to Developing Countries— grants, technical assistance, etc.	262.4	*284.5
Administration Costs, Canadian International Development Agency	12.6	16.0
TOTAL FOREIGN AFFAIRS	387.2	426.6

* Total aid in 1973-74 will be \$557 million—see text accompanying table.



TABLE III
ESTIMATED FEDERAL PAYMENTS TO PROVINCES AND MUNICIPALITIES¹ 1973-74

	(in millions of dollars)										
	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Total
Statutory Subsidies—B.N.A. Act	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Equalization	129.4	27.9	131.4	120.0	562.2	—	87.1	110.3	—	—	1,168.3
a. Adjustments for prior years ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50.0
Public Utilities Income Tax Transfer	2.2	0.4	2.2	—	3.1	11.5	0.6	—	5.8	0.9	26.7
Total Unconditional Payments	141.3	29.0	135.8	121.8	569.8	17.0	89.8	112.4	8.9	3.0	1,278.8
Hospital Insurance ³	32.0	6.4	50.6	41.5	439.7	549.9	65.1	60.6	116.1	139.1	1,501.0
Medicare	17.5	3.7	26.0	21.0	195.2	254.6	32.9	29.6	55.0	74.6	710.1
Professional Training	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Health Resources Fund	3.5	0.2	0.5	0.5	11.0	2.4	4.7	4.0	2.0	8.2	37.0
Canada Assistance Plan etc. ³	29.6	5.4	24.3	21.9	333.8	256.1	42.7	29.3	51.8	110.4	905.3
Total Health and Welfare	82.7	15.7	101.5	85.0	980.3	1,063.8	145.5	123.6	225.1	332.5	3,155.7
Post-Secondary Education ⁴ —cash transfer	5.9	1.4	16.5	8.1	179.9	168.4	19.3	13.2	52.3	15.0	480.0
—income tax offset ⁵	5.8	1.2	12.5	8.5	130.0	246.3	20.4	12.6	40.2	63.4	540.9
—total	11.7	2.6	29.0	16.6	309.9	414.7	39.7	25.8	92.5	78.4	1,020.9
Municipal Grants in lieu of taxes	0.4	0.2	4.5	0.8	13.9	30.5	3.9	1.8	3.6	5.7	65.3
Economic Development ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	219.7
Bilingualism Development ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93.6
Total Other—excluding income tax offset	6.3	1.6	21.0	8.9	193.8	198.9	23.2	15.0	55.9	20.7	858.6
— including income tax offset	12.1	2.8	33.5	17.4	323.8	445.2	43.6	27.6	96.1	84.1	1,399.5
Total Payments to Provinces (excluding income tax offset)	230.3	46.3	258.3	215.7	1,743.9	1,279.7	258.5	251.0	289.9	356.2	5,293.1
Equalization Payments—dollars per capita	239	244	164	185	92	—	88	122	—	—	—

¹Total may not agree with Main Estimates detail because of exclusion of transfers to the Yukon and Northwest Territories, because of inclusion where applicable of tax abatements to Quebec and because of rounding.

²The distribution of the prior year equalization adjustments, economic development grants and bilingualism development programs are not available by province.

³Payments to Quebec for hospital insurance and Canada Assistance Plan include the value of individual income tax abatements of 16 points and 5 points valued at \$429 and \$129 million respectively.

⁵Value of Income Tax Offset associated with post-secondary education program

a. Individual 4.357 pts.

b. Corporation 1 pt.

⁴When in 1967 the federal government undertook to make a financial contribution to each province equal to 50% of the eligible operating costs of post-secondary education in each province, the contribution took the form of (a) a federal reduction in favour of each province of the federal individual income tax by 4 points and federal corporation income tax by 1 point and (b) cash transfers equivalent to the difference between 50% of costs and the value of the tax points. Under the new tax system which became effective on January 1, 1972, 4.337 points of individual income tax is equivalent to the former 4 points. The initial undertaking was accompanied by a provision that no province was to receive less than \$15 per capita (1967 population) escalated thereafter by the national rate of increase in eligible post-secondary education expenditures; three provinces, Newfoundland, Prince Edward Island, and New Brunswick, are paid under this provision. Commencing with the 1972-73 fiscal year the federal contribution for a fiscal year may not exceed 115% of the immediately preceding fiscal year.

NOTES

Health and Welfare
Santé et bien-être social

28¢

Foreign Affairs
Affaires étrangères

2¢

Culture and Recreation
Culture et loisirs

3¢

3¢

Education Assistance
Aide à l'éducation

5¢

General Government
Services généraux du
gouvernement

4¢

Internal Overhead Expenses
Frais généraux internes

8¢

Transportation and
communications
Transports et
communications



Economic Development
and Support
Expansion et soutien
économiques

13¢



14¢

Public Debt
Dette publique

12¢

Defence
Défense

Fiscal Transfer to
Provinces
Transferts de fonds
aux provinces

(chiffres estimatifs)
(millions de \$)

	T.-N.	I.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.-B.	Total
Subventions statutaires	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Péréquation	129.4	27.9	131.4	120.0	562.2	—	87.1	110.3	—	—	1,168.3
a. Ajustements pour années précédentes ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	50.0
Part de l'impôt sur les revenus des services publics	2.2	0.4	2.2	—	3.1	11.5	0.6	—	5.8	0.9	26.7
Total, Paiements inconditionnels	141.3	29.0	135.8	121.8	569.8	17.0	89.8	112.4	8.9	3.0	1,278.8
Assurance-hospitalisation ³	32.0	6.4	50.6	41.5	439.7	549.9	65.1	60.6	116.1	139.1	1,501.0
Assurance-maladie	17.5	3.7	26.0	21.0	195.2	254.6	32.9	29.6	55.0	74.6	710.1
Formation professionnelle	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Caisse d'aide à la santé	3.5	0.2	0.5	0.5	11.0	2.4	4.7	4.0	2.0	8.2	37.0
Régime d'assistance publique, etc. ³	29.6	5.4	24.3	21.9	333.8	256.1	42.7	29.3	51.8	110.4	905.3
Total, Santé et bien-être	82.7	15.7	101.5	85.0	980.3	1,063.8	145.5	123.6	225.1	332.5	3,155.7
Éducation post-secondaire ⁴ —paiements de transfert	5.9	1.4	16.5	8.1	179.9	168.4	19.3	13.2	52.3	15.0	480.0
—Abattements sur l'impôt sur le revenu ⁵	5.8	1.2	12.5	8.5	130.0	246.3	20.4	12.6	40.2	63.4	540.9
Total	11.7	2.6	29.0	16.6	309.9	414.7	39.7	25.8	92.5	78.4	1,020.9
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers	0.4	0.2	4.5	0.8	13.9	30.5	3.9	1.8	3.6	5.7	65.3
Soutien économique ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	219.7
Développement du bilinguisme ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	93.6
Total, autres	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—Excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	6.3	1.6	21.0	8.9	193.8	198.9	23.2	15.0	55.9	20.7	858.6
—Incluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	12.1	2.8	33.5	17.4	323.8	445.2	43.6	27.6	96.1	84.1	1,399.5
Total des paiements aux provinces (excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu)	230.3	46.3	258.3	215.7	1,743.9	1,279.7	258.5	251.0	289.9	356.2	5,293.1

Paiements de péréquation—dollars per capita

	239	244	164	185	92	88	122	—	—
--	-----	-----	-----	-----	----	----	-----	---	---

¹ Les totaux peuvent ne pas correspondre à ceux du budget des dépenses; ils ne comprennent pas les paiements de transfert au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, par contre ils incluent les abattements fiscaux au Québec et les chiffres ont été arrondis.

² La répartition du montant des ajustements pour l'année précédente au titre de la péréquation, les subventions de soutien économique et les programmes d'enseignement des langues ne sont pas disponibles par province, à \$429 millions et \$129 millions.

³ Les paiements au Québec au titre de l'assurance-hospitalisation et du Régime d'assistance publique du Canada comprennent les montants des abattements fiscaux de 16 points et de 5 points, qui s'établissent respectivement à \$429 millions et \$129 millions.

⁴ En 1967, le gouvernement fédéral décide de contribuer jusqu'à 50% du coût des dépenses autorisées au titre de l'éducation post-secondaire dans chaque province. Cette contribution prit les formes suivantes: a) un abatte-

ment de l'impôt fédéral sur le revenu de 4 points pour l'impôt sur le revenu des particuliers et de 1 point pour l'impôt sur le revenu des compagnies; b) des paiements de transfert équivalents à la différence entre 50% du coût et le montant des points d'abattement. En vertu du nouveau système fiscal en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1972, les 4,357 points concernant l'impôt sur le revenu des particuliers sont l'équivalent des 4 points précédents. Ces mesures comportaient initialement une clause stipulant qu'aucune province ne recevrait moins de \$15 par capita (population de 1967) et qu'à ce montant minimal s'ajouterait le taux national d'augmentation des dépenses admissibles de l'éducation post-secondaire; trois provinces, Terre-Neuve, le Nouveau-Brunswick et l'Île-du-Prince-Édouard sont rétribuées en vertu de cette clause. Depuis 1972-1973, la contribution du gouvernement fédéral pour une année financière ne peut dépasser 115% de celle de l'année immédiatement précédente.

⁵ Montant des abattements sur l'impôt sur le revenu relatifs au programme d'éducation post-secondaire

a) particuliers 4,357 points	4.8	1.0	10.8	7.3	109.7	207.7	17.0	11.0	32.7	54.1	456.1
b) compagnies 1 point	1.0	0.2	1.7	1.2	20.3	38.6	3.4	1.6	7.5	9.3	84.8
Total des abattements sur l'impôt sur le revenu	5.8	1.2	12.5	8.5	130.0	246.3	20.4	12.6	40.2	63.4	540.9

Dépenses proposées 1972-73 (millions de \$)	Dépenses prévues 1973-74 (millions de \$)
---	---

Cinéma, radio et télévision :	232.8
Société Radio-Canada	205.0
Conseil de la radio-télévision canadienne	5.7
Office national du Film	15.4
Autres :	17.1
Santé et sport amateur	11.6
Aide aux arts et à la culture	7.0
Développement de la citoyenneté	23.8
Conseil des Arts et promotion des arts	13.9
Secrétariat d'Etat— administration	4.9
TOTAL—CULTURE ET LOISIRS	400.7
	455.0



2 CENTS

La plus grande partie des crédits aux Affaires étrangères est affectée à l'aide aux pays en voie de développement. En 1973-74, cette aide représente 557 millions de dollars. Ce total comprend des investissements, ainsi que des avances de 71.3 millions de dollars et des prêts spéciaux d'assistance de 201.2 millions de dollars qui n'apparaissent pas dans les tableaux de la présente brochure.

L'agence canadienne de développement international est responsable de la plupart de ces dépenses. Elle dispense une aide directe aux gouvernements des pays en voie de développement en leur accordant des prêts, des subventions, aussi à l'aide au développement international [intermédiaire de banques de développement international à vocation mondiale ou régional dont l'action se situe, entre autres, en Asie, Océanie, Caraïbes et en Amérique latine. Ces institutions recueillent des fonds qu'elles redistribuent sous forme de prêts aux pays membres. Le Canada doit aussi payer une partie du coût d'opération d'organisations internationales comme les Nations unies et ses nombreuses agences spécialisées. Ces contributions s'élèveront à 232.8 millions de dollars en 1973-74.

Enfin, le fonctionnement des ambassades et des consulats du Canada dans le monde, ainsi que des bureaux du ministère des Affaires étrangères à Ottawa, représentera 101.6 millions de dollars. Ces fonds serviront à veiller aux intérêts canadiens dans les pays étrangers.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES	
Dépenses prévues 1972-73 (millions de \$)	Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)

Affaires extérieures :	
Ministère des Affaires extérieures	91.3
Contributions du Canada aux organismes internationaux— Nations unies, etc.	20.9
Aide aux pays en voie de développement :	
Subventions, assistance technique, etc.	262.4
Coût d'administration— Agence canadienne de développe- ment international	12.6
TOTAL—AFFAIRES ÉTRANGÈRES	387.2

*L'assistance totale se chiffrera à 557 millions de dollars en 1973-74—voir le texte ci-haut.

Dépenses	prévues	1972-73	1973-74	(millions de \$)
----------	---------	---------	---------	------------------

tion post-secondaire :

à l'éducation —	administration	.5	.8
-----------------	----------------	----	----

tion post-secondaire —	provisionnements aux universités, autres institutions d'enseignement	480.7	480.0
------------------------	--	-------	-------

es :	programme des prêts aux étudiants, intérêts et autres frais	34.0	38.8
------	---	------	------

AL-AIDE À L'ÉDUCATION	598.6	620.9
-----------------------	-------	-------



CULTURE ET LOISIRS 3 CENTS

Le Canada compte maintenant 29 parcs nationaux, dont 11 furent créés au cours des cinq dernières années. Pendant la même période, les parcs historiques ont vu leur nombre s'élever de 76. Le montant net des dépenses après revêtement a suivi la même tendance, passant de 37.2 millions de dollars en 1968-69 à 71.2 millions en 1972-73. Ceci comprend une somme de 2 millions de dollars affectée à huit canaux historiques qui dépendaient auparavant du Ministère des Transports mais relèvent depuis 1972, du Ministère des Affaires indiennes et du Nord indien. En 1973-74, des crédits supplémentaires de 11.8 millions de dollars seront consacrés à l'amélioration et à l'expansion du programme national de conservation qui se chiffrera à 83 millions de dollars.

Le gouvernement s'efforce de promouvoir une grande diffusion des activités culturelles dans tout le Canada et d'éviter que les richesses de nos musées ne soient concentrées dans quelques centres urbains seulement. À cette fin, il appliquera un programme de subventions aux musées locaux et régionaux et encouragera la création de « musées mobiles ».

CULTURE ET LOISIRS

Dépenses	prévues	1972-73	1973-74	(millions de \$)
----------	---------	---------	---------	------------------

Institutions culturelles :

Musées nationaux,	31.7	42.9
Bibliothèque nationale,		
Centre national des Arts,		
Archives publiques		

Loisirs :

Parcs nationaux, lieux historiques et conservation	81.7	92.7
--	------	------

Radio-Canada absorbe la moitié des 3 cents niens organisé à Toronto l'été dernier. festival de chants, de danses et de folklore esto- que des manifestations culturelles telles que le et d'activités sociales offerts aux immigrants, ainsi nir des interprètes, les services d'information nade, le développement de centres pouvant four- les projets de ce type, on peut citer la préparation de l'histoire de plusieurs groupes ethniques au Ca- nade, le développement de centres pouvant four- nir des interprètes, les services d'information et d'activités sociales offerts aux immigrants, ainsi que des manifestations culturelles telles que le festival de chants, de danses et de folklore esto- niens organisé à Toronto l'été dernier.

Dans le cadre de son programme de multiculturalisme, le gouvernement continuera à soutenir les projets proposés par des groupes ethniques, susceptibles de contribuer à l'épanouissement et au développement de leurs communautés. Il continuera également à encourager la contribution de ces groupes à la vie culturelle canadienne. Parmi les projets de ce type, on peut citer la préparation de l'histoire de plusieurs groupes ethniques au Canada, le développement de centres pouvant fournir des interprètes, les services d'information et d'activités sociales offerts aux immigrants, ainsi que des manifestations culturelles telles que le festival de chants, de danses et de folklore esto-

FRAIS GÉNÉRAUX
INTERNES

4 CENTS

Cette catégorie regroupe des programmes aussi variés que l'entretien des locaux administratifs, les subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral et les régimes de soins médicaux des fonctionnaires. En 1973-74, ces dépenses totalisent 808 millions de dollars, soit 4 cents environ de votre dollar d'impôt.

Le logement des ministères et agences du gouvernement fédéral représente approximativement 375 millions de dollars. Ce montant inclut des crédits de 68 millions pour les nouvelles installations de l'administration des postes à Toronto et à Montréal.

On compte aussi dans cette catégorie le programme de promotion du bilinguisme dans la fonction publique. Ce programme, qui comprend l'enseignement des langues et la traduction, a pour objectif de garantir à tous les Canadiens l'usage de la langue officielle de leur choix, soit dans leurs rapports avec les services fédéraux, ou dans l'exercice de leurs fonctions comme employés du gouvernement fédéral.

FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES		Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Dépenses prévues 1972-73 (millions de \$)
Services de soutien :			
Logement—location, entretien nouveaux immeubles		298.3	375.7
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral		62.2	65.7
Services de traduction		15.8	18.6
Enseignement des langues aux fonctionnaires		10.0	11.0
Promotion du bilinguisme dans les services fédéraux		*	30.0
Autres dépenses d'administration y compris les éventualités		155.7	213.7
Régimes de pensions et de soins médicaux :			
Contributions du gouvernement aux régimes de pensions et de soins médicaux des fonction- naires		76.5	93.8
TOTAL—FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES		618.5	808.5

* Vingt-cinq millions de dollars ont été distribués aux ministères en 1972-73.

AIDE À L'ÉDUCATION

3 CENTS

Les paiements aux provinces en vertu l'accord sur le financement de l'enseignement postsecondaire représentent à peu près le montant qu'en 1972-73, soit 480 millions de dollars.

Étant donné le ralentissement de la croissance des effectifs universitaires, les dépenses pour l'enseignement postsecondaire augmenteront rapidement en 1973-74 qu'au cours des années précédentes. Les ententes concernant le financement de l'enseignement postsecondaire prévoient des types de contribution financière. D'une part, les paiements de transfert aux provinces, estimés à 540 millions de dollars. Bien que ce montant figure pas dans le budget des dépenses, il a été rajouté dans le tableau III de la page 31. D'autre part, les provinces reçoivent directement des fonds du gouvernement fédéral. Cette contribution, qui s'élève à 480 millions de dollars, répond à la différence entre la moitié des dépenses d'opération éligibles des institutions d'enseignement supérieur et la valeur des recettes transférées aux provinces.

La part du gouvernement dans le financement des prêts accordés aux étudiants coûtera millions de dollars. La majeure partie de ces prêts sera absorbée par les paiements d'intérêts au du programme de prêts aux étudiants.

Dans le cadre du programme de développement du bilinguisme, le gouvernement accorde des fonds aux provinces pour les aider à mettre en place un système d'enseignement dans la langue de l'une ou l'autre des minorités linguistiques; ce programme sert également à promouvoir l'enseignement de la langue seconde officielle des provinces aux provinces dépendant du no-

paie-
d'élèves et d'heures d'enseignement dans l'un-
langues officielles aux niveaux primaire, s-
daire et universitaire.



Depenses	présumées	1972-73	(millions de \$)
Depenses	proposées	1973-74	(millions de \$)

communications:	42.1	31.3	42.1
initiation			
recherche, planification et			
ministère des Communications			
services de prévisions	42.6	38.2	42.6
horloges			
location des chemins de fer	68.8	59.8	68.8
navires			
force de développement du	16.3	11.2	16.3
sport			
du ministère des Transports	11.1	10.2	11.1
mission canadienne des	14.3	12.5	14.3
sports—opérations			
FMU—TRANSPORTS ET	1,246.5	1,410.7	1,246.5
COMMUNICATIONS			



SERVICES GÉNÉRAUX

5 CENTS

Ces services coûteront 5 cents de votre dollar en 1973-74. Certains, comme le système judiciaire, sont très anciens. D'autres, comme la protection des consommateurs contre les produits dangereux ou l'étiquetage fallacieux, sont au contraire très récents.

Plus de 2 cents sont affectés à la protection des personnes et de la propriété. Ceci comprend les services fédéraux de police, l'administration des cours de justice, la rémunération et la retraite des juges, et les services correctionnels destinés à protéger la société et à réadapter les délinquants. La surveillance des frontières et la perception des droits de douane—ainsi que la perception des impôts, sans lesquels aucune dépense ne serait possible—coûteront un peu plus de 1 cent.

SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT

Depenses	présumées	1972-73	(millions de \$)
Depenses	proposées	1973-74	(millions de \$)

Services législatifs et			
administration:			
Législatif—salaires, coûts			
d'opération du Parlement,			
dépenses pour les élections,			
Commission de la représentation			
et Auditeur général	59.2	50.3	
Exécutif—Gouverneur général et			
Lieutenants-gouverneurs, Conseil			
privé, coût des conférences			
constitutionnelles, Commission			
des langues officielles, Ministère			
des Finances, administration			
du Conseil du Trésor	37.1	41.9	
Revenu national—Coût de			
perception des impôts, tarifs			
et douanes	239.2	270.0	
Commission de la Capitale			
nationale	38.1	37.4	
Information Canada	11.0	10.9	
Gouvernements territoriaux:			
Yukon et Territoires du			
Nord-Ouest	88.5	98.6	
Protection des personnes et			
des biens:			
Justice—administration, cours,	26.2	36.2	
salaires des juges			
Commission de la réforme du droit,	2.0	2.6	
Commission de révision de l'impôt			
Services correctionnels	100.9	117.9	
Gendarmerie Royale du Canada	212.9	230.4	
Services aux consommateurs,			
y compris les aliments et drogues	48.1	52.3	
Enquêtes sur les coalitions,			
département des assurances,			
Commission des prix et des			
revenus	4.4	4.8	
TOTAL—SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT	867.6	953.3	



Dépenses proposées 1972-73 (millions de \$)	Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Ministère de l'Industrie et du Commerce	Ministère national et international
8.8	7.4	8.8	5.1
2,672.1	2,436.0	L'EXPANSION ET LE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES	



ENSE 12 CENTS

budget de la défense est évalué à 2,130 millions de dollars en 1973-74. Ceci comprend l'augmentation des dépenses de 200 millions de dollars. Plusieurs facteurs ont contribué à l'augmentation des dépenses: le remplacement de matériel et d'équipement désuet s'est traduit par des dépenses accrues en immobilisations; les dépenses d'exploitation et d'entretien se sont élevées; du support pour la première fois le coût d'une année complète d'un programme de participation entre les militaires et les membres de la population publique. Après avoir été maintenu pendant trois ans en-deçà d'un plafond précis, le budget de la défense s'accroît en 1973-74 pour permettre aux forces armées d'assumer les nouvelles fonctions définies dans le Livre blanc sur la défense de 1971.

Dépenses proposées 1972-73 (millions de \$)	Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Ministère de la Défense nationale	Ministère des Dépenses
3.6	3.9	1,930.2	2,129.6
1,933.8	2,133.5	LA DÉFENSE	

PAIEMENTS DE TRANSFERT AUX PROVINCES 8 CENTS

Les paiements de transfert aux sept provinces les moins prospères représentent environ 7 cents de votre dollar d'impôt. On élève ainsi les recettes fiscales de ces provinces au niveau moyen du pays, afin qu'elles puissent offrir au public des services de qualité satisfaisante sans imposer un fardeau fiscal indu à leurs résidents. Ces paiements de péréquation s'ajoutent aux contributions que le gouvernement effectue dans le cadre de programmes spécifiques tels que les régimes d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation. Ils atteignent quelque 1,218 millions de dollars en 1973-74. D'autres accords de transfert absorbent un montant additionnel de 244 millions de dollars.



Dépenses proposées 1972-73 (millions de \$)	Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Subventions déterminées par statut:
33.8	33.8	Subventions en vertu de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique
Péréquation:		Ententes fiscales entre les provinces

Autres dépenses:	Transferts relatifs à l'impôt sur le revenu des services publics	Paiements au Québec, en vertu de programmes établis	TOTAL—PAIEMENTS DE TRANSFERT
1,147.3	23.3	198.5	1,402.9
1,218.2	27.0	183.4	1,462.4

Dépenses prop 1972-73 (millions de \$)	Dépenses 1972-73 (millions de \$)
Ministère du Travail— administration et opérations	13.4
Perfectionnement :	
Services de placement et de formation	78.0
Formation professionnelle pour adultes	360.9
Subventions à la mobilité de la main-d'œuvre	11.0
Immigration :	
Services d'immigration	41.2
Autres dépenses—Main- d'œuvre :	
Programme de travail au Canada	314.0
Administration du ministère et des programmes, Main-d'œuvre et Immigration	27.3
Développement des programmes	8.5
Tourisme :	
Développement du tourisme	17.6
Commerce extérieur :	
Tribunal antidumping	0.3
Développement des marchés	26.2
Expositions mondiales	0.2
Recherches en sciences sociales :	
Statistique Canada—admini- stration, activités et recensement de 1971	62.8
Conseil économique du Canada	3.3
Sciences sociales et humaines	18.1
Recherches en sciences physiques :	
Ministère d'État pour la Science et la Technologie	3.2
Conseil des Sciences du Canada	1.5
Conseil National de recherches	67.5
Autres recherches	7.3
Subventions aux universités	66.5
Développement régional :	
Programme de développement économique du nord	47.8
Expansion économique régionale— subventions à l'industrie, aux provinces et autres dépenses dans les régions défavorisées	377.8
Société de développement du Cap Breton, y compris les sub- ventions aux charbonnages et le redressement industriel	42.7
Autres dépenses— Expansion économique :	
Services de recherches géophysiques	20.5
Dons, prêts de développement aux provinces	27.0
Administration, ministère de l'Industrie et du Commerce	8.6

Dépenses proposées 1972-73 (millions de \$)	Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)
Aide au transport des provenances Société du crédit agricole	8.7
Paiements anticipés pour le stockage	25.0
Provisoire des céréales	1.4
Organisation des marchés des céréales—Ministère de l'Industrie et du Commerce	54.6
Commission canadienne du lait	0.7
Soutien du blé domestique	63.5
Pêche :	
Administration, gestion et ressources	76.8
Forêt :	
Services et recherches forestiers	29.3
Minéraux :	
Ressources minérales et énergétiques	35.2
Subventions aux mines d'or	2.1
Ressources hydrauliques :	
Programme des ressources hydrauliques	63.5
Commission mixte internationale	0.6
Énergie :	
Mise en valeur des ressources énergétiques	4.1
Aide aux charbonnages Minto	4.0
Énergie Atomique du Canada Limitée	79.0
Subventions de recherches— énergie atomique	2.6
Subventions de recherches aux universités	5.3
Commission de contrôle de l'énergie atomique	1.0
Office national de l'énergie	3.9
Autres dépenses :	
Administration—ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources	9.8
Administration et planification— ministère de l'Environnement	22.4
Industrie secondaire :	
Subventions et aides à l'industrie pour la recherche industrielle et le développement, certaines industries	131.4
Subventions à la construction de navires de pêche et de cargos	35.9
Programme des corporations— surveillance, recherches, faillites et coût d'administration	11.3
Société de développement de l'industrie cinématographique	0.5
Conseil des normes	0.7
Conditions de travail :	
	1.0

Agriculture:		Administration (y compris le programme CANFARM)		Recherches		Assistance à la production et à la mise en marché		Stabilisation des produits agricoles—industrie laitière, etc.		Paiements pour le redressement des fermes		Assurance-récolte		Programme d'hygiène vétérinaire		Commission canadienne des grains	
Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues	Dépenses	prévues
1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73
(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)
26.8	21.6	26.8	21.6	62.3	57.5	32.7	31.2	112.5	137.1	11.0	11.0	6.0	5.8	35.5	32.6	18.1	17.3

EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES

Grâce à sa réorganisation, le Ministère de l'Environnement sera plus en mesure de s'acquitter de ses principales tâches: l'amélioration des normes de protection de l'environnement et la mise en valeur des ressources de la pêche. La pêche en haute mer fera l'objet d'une surveillance accrue; le gouvernement s'efforcera de conclure de nouvelles ententes internationales afin de protéger les ressources de la pêche; et il continuera de financer des programmes spécifiques, tels que les programmes prévoyant le versement de paiements compensatoires en cas de suspension de la pêche au saumon.

L'expansion économique régionale, destinée à promouvoir une répartition uniforme de l'activité industrielle et de l'offre d'emploi dans l'en-semble du pays, reste un élément majeur de la politique du gouvernement. Les dépenses et les prêts du ministère de l'Expansion économique régionale prévues pour 1973-74 atteignent 513 mil- lions de dollars.

En ce qui concerne l'industrie primaire, le Ca- nada continue de fournir les marchés intérieurs et étrangers en produits alimentaires. Les progra- mes de développement de l'agriculture, d'amélio- ration et de commercialisation des produits et d'hygiène vétérinaire administrés par le Ministère de l'Agriculture représentent 2 cents de votre dollar d'impôt.

Le développement économique du nord cana- dien se poursuivra, non sans qu'il y ait un exa- men approfondi de ses effets sur les populations locales et sur l'environnement. Par exemple, parmi les crédits affectés à la route du Mackenzie, cer- tains serviront à financer des études de l'incidence de la construction d'une route et, éventuellement, un pipeline, sur l'environnement et l'emploi.

Le budget des dépenses pour 1973-74 ac- corde des crédits plus importants à la préparation d'un inventaire des ressources prouvées et poten- tielles. Celui-ci permettra une application plus efficace des politiques nationales de mise en valeur des richesses minérales et énergétiques du pays. En même temps, le gouvernement se pro- pose d'intensifier les recherches relatives au sol et aux sous-sols canadiens.

Treize cents de votre dollar d'impôt sont affectés à l'expansion économique. Le gouvernement accorde une importance particulière à l'améliora- tion de l'offre d'emploi et à la mise en valeur des ressources dans toutes les régions et dans tous les secteurs de l'économie.

EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES 13 CENTS



Dépenses		Dépenses		Dépenses		Dépenses	
1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74	1972-73	1973-74
(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)
2,175.4	2,175.4	2,175.4	2,175.4	2,175.4	2,175.4	2,175.4	2,175.4
2,581.0	2,581.0	2,581.0	2,581.0	2,581.0	2,581.0	2,581.0	2,581.0

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL		
Dépenses	1972-73	Dépenses
prévues	1973-74	proposées
(millions de \$)	(millions de \$)	(millions de \$)
Santé publique:		
Protection de l'environnement et service de santé	14.1	19.0
Santé publique	22.3	24.2
Soins médicaux:		
Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-maladie	631.0	712.0
Caisse d'aide à la santé	37.0	37.0
Conseil de recherches médicales: octrois, bourses, coût d'administration	38.2	40.1
Soins hospitaliers:		
Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation	944.8	1,065.0
Autres dépenses, y compris les services de santé dans le Nord canadien	22.2	25.3
Soutien du revenu:		
Allocations aux vieillards et aux jeunes	613.8	611.0
Assistance familiale	2.1	2.5
Contribution du gouvernement à la Caisse d'assurance-chômage	—	890.0
Coût d'administration—Loi relative aux rentes sur l'État	1.2	1.4
Assistance transitoire et indemnités d'adaptation	.5	.4
Assistance sociale:		
Régime d'assistance publique—paiements aux provinces	497.6	574.2
Aide aux aveugles et aux invalides	12.4	14.1
Projets expérimentaux relatifs au revenu garanti	5.0	5.0
Compagnie des Jeunes Canadiens	2.0	2.8
Autres—Assistance sociale	36.8	41.3
Anciens combattants:		
Administration	6.2	6.0
Services de bien-être	109.9	119.4
Pensions	246.8	251.9
Bureau de services juridiques des pensions	1.2	1.5
Soins—Santé et réadaptation	83.6	89.3
Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	11.9	12.0
Indiens et Esquimaux:		
Administration—ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien	12.6	13.1
Indiens et Esquimaux—bien-être, éducation, etc.	289.3	327.9
Services de santé pour les Indiens	32.8	36.1
Logement et rénovation urbaine:		
Ministère des Affaires urbaines	13.0	17.0
Recherches relatives à l'urbanisme et au logement	9.1	9.3

En mars 1972, à la fin de l'année financière, le montant brut de la dette publique du Canada s'élevait à 48 milliards de dollars. La majeure partie de cette dette était détenue par des créanciers étrangers et des institutions financières. Le gouvernement se compose des emprunts contractés sur les marchés financiers, des obligations du Canada émises par le public, et de fonds de pension et de fiducie. Les intérêts dus sur les comptes de pensions des forces armées canadiennes, de la Gendarmerie royale du Canada et de la fonction publique sont inclus, pour la première fois cette année, dans la dette publique. Ils représentent 206 millions de dollars. Avant, ces intérêts figuraient dans les budgets de la défense nationale, de la GRC, et du Canada. Le paiement des intérêts et autres coûts de la dette publique en 1973-74 coûtera 2,581 millions de dollars.

DETTE PUBLIQUE

14 CE



Projets publics de construction de logements	32.2
Assistance aux usines d'épuration municipales	21.1
Aide aux projets de rénovation urbaine	23.0
Pertes sur ventes d'hypothèques	—
Autres:	
Administration—Santé et Bien-être social	7.7
Emplois d'été pour les étudiants, Perspectives-Jeunesse, etc.*	34.0
TOTAL—SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL	3,815.4
*Le montant total prévu pour les programmes d'emplois d'été pour les étudiants en 1973-74 est de 85.4 millions de dollars, comprenant les 54.5 millions montrés à ce tableau. Le montant de 34.0 millions pour 1972-73 ne comprend pas plus les montants prévus par les différents ministères.	5.1

dollars sont affectés au programme Horizons nouveaux.

Le mode de financement prévu par la nouvelle Loi de l'Assurance-chômage en vigueur depuis le 1^{er} janvier 1972 représente un élément important du budget des dépenses pour 1973-74. En 1972, les paiements de prestations et les frais d'administration ont totalisé 2 milliards de dollars environ. Les contributions des employeurs et des employés ont représenté 720 millions de dollars, le reste étant financé par des avances temporaires ou des prêts du gouvernement.

Une partie seulement de ces prêts est remboursable car, en vertu du régime d'assurance-chômage, le gouvernement est tenu de fournir une assistance financière lorsque le taux de chômage dépasse quatre pour cent. La contribution du gouvernement à ce titre représente 890 millions de dollars dans le Budget des dépenses pour 1973-74.

En 1973, le gouvernement réserve 85.4 millions de dollars à un programme d'activités et d'emplois d'été pour les étudiants. Ce montant couvre également le coût du programme Perspectives-Juinesses.

L'augmentation des crédits consacrés aux programmes de logement et de rénovation urbaine reflète la hausse du nombre de logements possédés par l'état et éligibles à des subsides pour les loyers en 1973, l'accroissement des prêts aux municipalités pour leurs usines d'épuration, et les subventions supplémentaires octroyées aux projets de rénovation urbaine.

La Société centrale d'hypothèques et de logement, qui dépend du Ministère d'Etat pour les Affaires urbaines, continuera d'accorder priorité aux programmes de logements destinés aux personnes à revenu modique, dans le cadre de son programme d'immobilisation.

Environ 45,000 familles à revenu modique bénéficieront d'une assistance financière pour construire, acheter, ou rénover leurs logements. Dans le discours du Trône, le Gouvernement a proposé d'adopter, en coopération avec les provinces, une législation comprenant de nouvelles mesures d'assistance aux familles à revenu modique pour qu'elles puissent se loger convenablement, un nouveau programme de rénovation des banlieues, et un programme de remembrement destiné à favoriser la création de nouvelles communautés. L'application de ces nouveaux programmes en 1973 pourrait requérir l'octroi de fonds additionnels dans les prévisions supplémentaires.

ivaient de ce qu'elle aurait obtenu au titre programmes tels que l'assurance-hospitalisation et le régime d'assistance publique du Canada. Aux termes du budget des dépenses pour 1973-74, la contribution du gouvernement fédéral aux régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation représente 6 cents. Les programmes d'assurance-maladie et le régime d'assistance publique du Canada absorbent 4 et 3 cents respectivement.

trois cents sont consacrés aux programmes d'allocations aux jeunes familles, d'assistance familiale.

Le gouvernement continuera de financer plusieurs projets expérimentaux destinés à évaluer, en collaboration avec les provinces, le concept d'un revenu annuel garanti.

trois cents sont affectés au versement de pensions et autres prestations aux anciens combattants. La législation adoptée par le Parlement en mai 1972 prévoit l'indexation de ces paiements à l'augmentation annuelle du coût de la vie. Le gouvernement réserve à ce titre 18.4 millions de dollars pour l'année financière 1973-74.

es programmes de santé et de bien-être social ressant aux Indiens et aux Esquimaux représentent deux cents.

un accorde une importance accrue au programme concernant l'usage non-médical des drogues: 8.6 millions de dollars lui sont affectés. Le programme, administré en collaboration avec les provinces, sert à informer et à éduquer les citoyens sur les dangers inhérents à l'abus des drogues. Il couvre la préparation de publicités, des émissions de télévision éducatives, de brochures communiques, mais aussi l'organisation de centres d'accueil, de cliniques de quartier, de services de consultation, et d'organismes d'information et de référence destinés à établir un contact direct avec les usagers de la drogue.

Le programme Horizons nouveaux, institué en 1972, encourage les personnes retraitées à utiliser des projets représentant un apport à leur communauté. Ceci inclut des émissions de télévision par câble pour les retraités, des journaux communautaires, des programmes d'éducation permanente, y compris d'enseignement des langues, des cours d'artisanat, la préparation de repas chauds pour les personnes défavorisées, et des rencontres au cours desquelles les retraités rencontrent du passé du Canada aux étudiants des écoles primaires et secondaires. Dix millions de

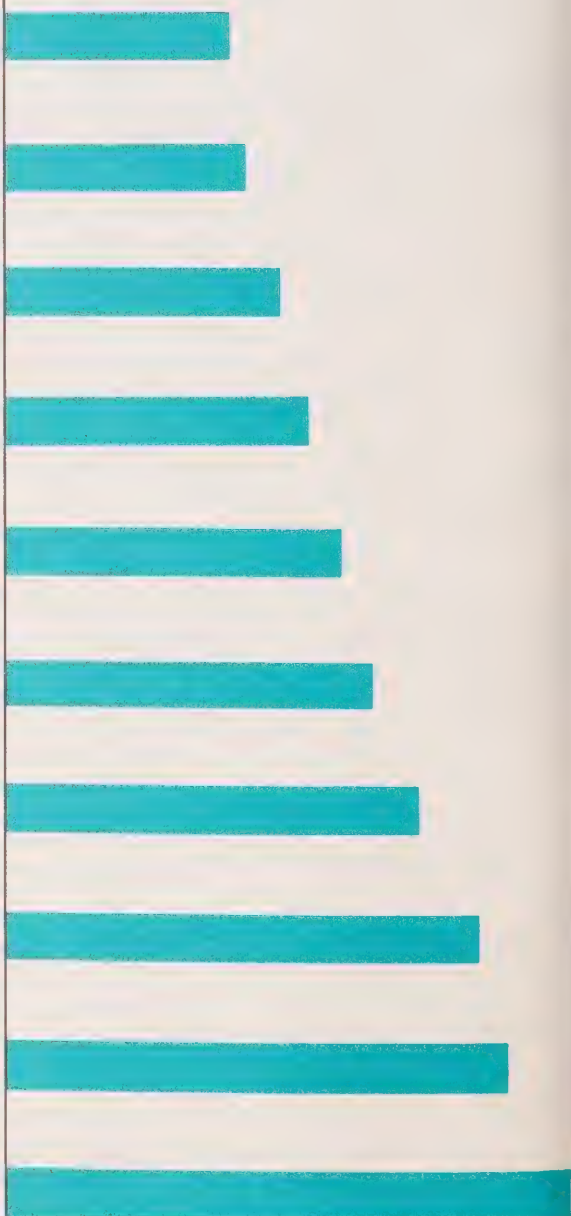
La répartition des dépenses

en onze parties. L'importance de certaines de
elles a beaucoup changé au cours des années
gré de l'évolution des priorités. La répartition
votre dollar d'impôt apparaît dans les pages

vantes.

Le Conseil du Trésor utilise un système budgé-
taire qui classe les dépenses du gouvernement
en onze catégories différentes ou « fonctions »
gouvernementales. Votre dollar est donc partagé

Fonction	Santé et Bien-être social	Intérêts sur la dette publique	Expansion et soutien économiques	Défense	Paiements de transfert aux provinces	Transports et Communications	Services généraux du gouvernement (administration de la justice, perception des impôts, Parlement, etc.)	Frais généraux internes, etc.	Aide à l'éducation	Culture et loisirs	Affaires extérieures
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1974-75	25	15	11	21	05	11	04	04	0.4	02	02
1964-65	25	15	11	21	05	11</					



Fonction	(millions de \$)										Dépenses prévues 1972-73	Dépenses proposées 1973-74
	1964-65	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74		
Santé et bien-être social	1,824	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,815	5,105		
Dettes publiques	1,051	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,175	2,581		
Expansion et soutien économiques	805	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,672	2,436		
Défense	1,550	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,934	2,134		
Paiements de transfert aux provinces	358	466	515	738	867	932	1,229	1,426	1,403	1,462		
Transports et communications	763	839	941	1,018	932	893	890	1,023	1,247	1,411		
Services généraux du Gouvernement	267	325	372	378	413	508	580	698	868	953		
Frais généraux internes	272	322	391	439	644	640	787	763	618	808		
Aide à l'éducation	28	29	90	114	287	315	463	561	599	621		
Culture et loisirs	169	174	218	280	244	258	264	348	401	455		
Affaires étrangères	131	152	230	217	227	243	281	314	387	427		
Totaux	7,218	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809 ²	13,182	14,841	16,119	18,393		

1 La classification actuelle des comptes a débuté en 1964-1965. Les chiffres pour les années 1964-1965 à 1971-1972 ont été empruntés aux Comptes publics du Canada.

2 Ne comprend pas la dette radisée de \$122,9 millions relative à l'Expo.

parties ainsi: cinq pour la période qui se termine le 10 décembre, sept pour celle qui prend fin le 26 mars et 13 pour celle qui s'achève le 30 juin. C'est au cours de cette dernière que le Parlement examine le budget des dépenses. Pendant chacune de ces périodes, l'opposition peut présenter deux motions de censure à l'encontre du gouvernement. A la fin de la dernière journée réservée à l'opposition, le gouvernement demande à la Chambre des Communes d'approuver le budget des dépenses ou les prévisions supplémentaires votant une « Loi des subsides ».

Le budget des dépenses est déposé au Sénat peu près à la même date qu'à la Chambre des Communes. Il est transmis au Comité sénatorial permanent des finances nationales. A l'instar des comités de la Chambre des Communes, le Comité sénatorial peut requérir les témoignages de ministres et de fonctionnaires lors de l'examen du budget des dépenses. Dès qu'un projet de loi des subsides est adopté par la Chambre des Communes, il est soumis au Sénat où il fait l'objet d'un débat.

Après l'approbation du Sénat et la sanction du Gouverneur général, le projet a force de loi. Le gouvernement peut alors commencer à penser l'argent de vos impôts.

Quatre Lois des subsides sont votées normalement au cours de chaque année financière: mars, le gouvernement reçoit une autorisation provisoire qui s'applique normalement aux dépenses des trois premiers mois de l'année financière; juin, le budget des dépenses, qui a reçu une approbation définitive, fait l'objet d'une loi. Les premières prévisions supplémentaires sont adoptées habituellement en décembre et les dernières, en mars.

Quatre Loix des subsides sont votées normalement au cours de chaque année financière mars, le gouvernement reçoit une autorisation provisoire qui s'applique normalement aux dépenses des trois premiers mois de l'année financière juin, le budget des dépenses, qui a reçu une approbation définitive, fait l'objet d'une loi. Les dépenses prévues sont adossées à des crédits habituellement en décembre et les dernières dépenses sont votées en mars.

On décrit habituellement par les termes «octroi des subsides» le processus d'étude et d'approbation des dépenses du gouvernement. Les nouveaux règlements adoptés en 1968 permettent une discussion plus détaillée des prévisions de dépenses des ministères: ce sont maintenant les 16 comités permanents de la Chambre des Communes, et non plus l'ensemble de cette dernière, qui examinent le budget des dépenses.

Ces comités relativement restreints—ils se composent de 12 à 30 membres chacun—sont spécialisés par fonctions, telles que l'agriculture, les finances, le commerce et les affaires économiques; la justice et les affaires juridiques; les affaires extérieures et la défense nationale. Ils couvrent tous les grands domaines de la politique nationale. La composition des comités permanents est assez stable, ce qui permet à leurs membres, issus de tous les partis politiques, d'acquérir une connaissance approfondie des politiques et des programmes particuliers, ainsi que des ministères qui les mettent en œuvre.

Le budget des dépenses est réparti par fonction et transmis par la Chambre des Communes aux comités permanents appropriés. Chaque comité décide quels aspects particuliers des dépenses doivent être étudiés en détail. Au cours de leurs travaux, les comités peuvent demander des explications aux ministères et aux fonctionnaires. Ils ont également le droit d'exiger des ministères la production de documents et dossiers lorsque cela leur paraît nécessaire. Si un comité le désire, il peut aussi faire appel à des experts du secteur privé, susceptibles de l'aider à évaluer un programme donné.

Le rôle de chaque député au sein des comités est fondamental. Il peut interroger des témoins et rechercher des informations détaillées sur un programme ou une activité en particulier. Il peut interroger des ministres sur leur politique et obtenir des fonctionnaires des renseignements d'ordre administratif. Les députés sont ainsi en mesure de déceler les points forts et les points faibles des politiques et des programmes du gouvernement.

Les comités ne peuvent ni augmenter les dépenses proposées, ni modifier les objectifs fixés par le gouvernement pour justifier les dépenses. Par contre, ils peuvent recommander à la Chambre des Communes la réduction, voire la suppression, de certains postes de dépenses. De son côté, le gouvernement a le droit de demander à la Chambre des Communes de rejeter ces recommandations.

de programmation et de budgétisation. En l de ce système, couramment appelé PPB, l'étude pas séparément les programmes professionnels par chaque ministère; au contraire, on s'insé d'abord aux objectifs gouvernementaux, aux divers programmes destinés à les réaliser, que soit le ministère dont ils émanent. Sur base, le gouvernement choisit les programmes qui lui semblent les mieux appropriés à l'exécution de ses desseins.

Les réunions tenues par les Ministres au début 1972 ont constitué en fait la première phase du annuel de planification, de programmation et budgétisation: elles ont permis de dégager l'ensemble de priorités et un schéma général des programmes. Au cours des mois suivants, le Conseil Trésor et son secrétariat ont préparé, sur la base de ces orientations, le budget détaillé des ministères.

ans le cadre de ce processus d'élaboration du budget des dépenses, les divers ministères ont posé, en février 1972, leur évaluation des ressources nécessaires pour maintenir leurs services et pour respecter leurs engagements en 1974. Après avoir examiné ces propositions, l'étudié, au cours du printemps, les diverses ns de répartir la portion disponible des ressources globales du gouvernement. Au début de le Conseil du Trésor a réuni l'ensemble des considérations dans un budget complet des ministères qu'il a transmis au Cabinet pour révision. l'étape suivante consistait, pour les ministères, d'engager diverses, à traduire les décisions du gouvernement en termes financiers détaillés. La variation du budget des dépenses est une opération vraiment délicate, et plusieurs mois sont nécessaires aux ministères pour transformer en propositions circonstanciées et précises les décisions des Ministres.

En décembre, le Cabinet a donné son approbation définitive aux propositions de dépenses. Il a fait imprimer le Livre bleu, et le gouvernement s'est préparé à présenter son programme au Parlement afin de le faire approuver.

Parlement, l'autorité suprême

l'examen en chambre du Livre bleu fournit un moyen fondamental de contrôle des dépenses. Le gouvernement se propose de dépenser l'argent des impôts.

Le processus des décisions



Dans le volumineux « Livre bleu » qu'il soumet

au Parlement, le gouvernement expose ses projets de dépenses pour l'année à venir. Ces projets ne peuvent être réalisés sans l'approbation du Parlement. Comme nous le verrons, celui-ci consacre une bonne partie de son temps à leur examen minutieux.

Pour le gouvernement, le « Livre bleu » représente le fruit de plus d'une année de labeur. En fait, la préparation du budget des dépenses pour l'année financière commençant le 1^{er} avril 1973 remonte au début de 1972, à cette période, les Ministres se sont réunis pour décider quelles considérations de politiques générales devraient guider l'ensemble du programme de dépenses. Ils ont examiné le développement de la société et de l'économie du Canada et ont déterminé l'allure générale des dépenses futures.

À cette occasion, le gouvernement a dû déterminer le montant total de ses dépenses, tâche délicate s'il en est. Le budget des dépenses proposé au Parlement pour 1973-74 atteint 18,393 millions de dollars. Pour arriver à ce chiffre, on se livre d'abord à une prévision de la situation économique. Puis on estime les recettes afin de savoir combien le gouvernement pourra vraisemblablement dépenser. Le gouvernement, agissant sur le conseil du Ministre des Finances, doit décider s'il adoptera un budget excédentaire ou déficitaire afin de maintenir la croissance régulière de l'économie. Il doit également évaluer la possibilité d'emprunter les sommes dont il a besoin sur les marchés financiers. Les dépenses du gouvernement sont financées par les impôts que vous payez sur votre revenu et par les impôts généraux sur les ventes. Ces derniers s'appliquent aux biens que vous achetez.

Afin de mener à bien cette tâche difficile, le gouvernement a recours au système de planification des dépenses. Ce système est conçu pour éviter les dépenses inutiles.

Il n'est pas facile de traduire la politique gouvernementale en programmes ministériels. Le système était assez simple: le gouvernement était moins important et ses responsabilités moins nombreuses. Mais, de nos jours, la responsabilité ne sont pas partagées entre différents ministères, ou bien, les programmes de différents ministères peuvent concourir, de diverses manières, à la réalisation d'un même objectif. Il convient donc de coordonner tous ces programmes ministériels pour éviter les efforts et des dépenses inutiles.

Les droits versés au gouvernement fédéral les biens importés au Canada représentent une autre source de recettes. Le gouvernement investit également certains revenus d'investissements, par exemple, sur les prêts aux sociétés de la Couronne. En ce qui concerne les dépenses, on doit prendre en compte les programmes en cours et comparer le coût des nouveaux programmes au montant des revenus disponibles. Les nouvelles priorités gouvernementales doivent refléter sur l'ensemble des dépenses. Tous les éléments sont intégrés et, même lorsque les décisions sont prises sur les programmes de dépenses, une vision s'impose de temps à autre au gouvernement. Il n'est pas facile de traduire la politique gouvernementale en programmes ministériels. Le système était assez simple: le gouvernement était moins important et ses responsabilités moins nombreuses. Mais, de nos jours, la responsabilité ne sont pas partagées entre différents ministères, ou bien, les programmes de différents ministères peuvent concourir, de diverses manières, à la réalisation d'un même objectif. Il convient donc de coordonner tous ces programmes ministériels pour éviter les efforts et des dépenses inutiles.

Examen du budget des dépenses par les comités permanents de la Chambre des Communes

Dépôt du budget des dépenses devant le Parlement

Vote des crédits provisoires par le Parlement

Adoption du budget des dépenses par le Parlement à la fin de la première période

Dépôt des premières prévisions supplémentaires devant le Parlement

Adoption des premières prévisions supplémentaires par le Parlement à la fin de la deuxième période

Dépôt devant le Parlement du budget des dépenses pour l'année financière suivante

Dépôt des dernières prévisions supplémentaires devant le Parlement

Adoption des dernières prévisions supplémentaires par le Parlement à la fin de la troisième période

Adoption par le Parlement du budget des dépenses pour l'année financière suivante

Jan. Fév. Mar. Avr. Mai Juin Juillet Août Sept. Oct. Nov. Dec. Jan. Fév. Mar. Avr. Mai Juin

Année financière du gouvernement



et d'étude destinée à rendre les produits moins dangereux pour les consommateurs. Parmi les nombreux projets de recherche, on peut citer des études ayant pour but l'élimination ou la réduction de l'éblouissement causé par les phares de voiture et de la buée qui couvre les pare-brises. Le bureau des normes du gouvernement canadien, dépendant du Ministère des Approvisionnement et Services, assiste divers ministères dans leurs activités. Les recherches relatives au port d'un gilet de sauvetage dans les petites embarcations en sont un exemple.

Les dépenses prévues pour les diverses activités décrites dans ce chapitre couvrent de nombreux pages du Livre bien soumis au Parlement. Nous avons vu comment une dépense effectuée dans un secteur donne affecte directement le pu Dans le dernier chapitre, nous décrivons la répartition des dépenses selon des catégories conventionnelles, telles que santé et bien social, services généraux du gouvernement, défense, etc. Mais, auparavant, voyons comment cette répartition des dépenses est décidée.

ant doit veiller à ce que les produits de la

Agriculture contrôlent les viandes dans les foirs, et inspectent la qualité d'une grande variété de produits. En outre, ce ministère utilise média d'information pour faire connaître aux consommateurs les achats avantageux. La division douanes et accise du Ministère du Revenu national contrôle les produits importés, et protège les consommateurs en s'assurant que les boissons alcoolisées sont conformes aux normes de l'administration des aliments et drogues et que leur étiquetage est correct. (Cette division facilite par ailleurs la vente d'autres ministères en interdisant l'entrée de produits importés qui ne respectent pas les normes de sécurité ou d'étiquetage).

Quand vous voyagez, plusieurs organismes du gouvernement veillent à votre sécurité et à votre confort. Le Ministère des Transports assume des responsabilités étendues dans les domaines de la sécurité aérienne, des recherches en mer et des services de navigation.

Vous voyagez par air, l'avion qui vous transporte a reçu son autorisation de vol du Ministère des Transports; et les instruments de navigation qu'il se fie le pilote pour se guider et pour éviter en cas d'obscurité ou de conditions météorologiques défavorables font partie d'installations du Ministère des Transports.

La Commission canadienne des transports est responsable de la sécurité des opérations ferroviaires. Étant le seul organisme qui puisse édicter des règlements pour tous les modes de transport avant de la juridiction fédérale, elle est chargée de surveiller la protection des usagers contre les inéquitables ou discriminatoires.

La Commission des transports régit également les tarifs des sociétés de téléphone et de télécommunication qui opèrent en vertu de statuts fédéraux. Elle peut interdire des acquisitions qui limitent la concurrence ou seraient, de quelque manière, préjudiciables à l'intérêt public. Le Ministère des Communications protège les intérêts du public canadien en matière de télécommunications. Il veille au bon fonctionnement de la télécommunication nationale des politiques et des installations de télécommunications du pays.

Précisément à ses programmes de recherche scientifique, de planification et d'élaboration de politiques, ce ministère identifie les intérêts sociaux, culturels et économiques du consommateur canadien en matière de communications et recommande les changements appropriés. À ce chapitre,

des représentants des usagers, de l'industrie, des gouvernements provinciaux et d'organisations internationales sont consultés.

Par exemple, l'établissement de règlements et de normes techniques minimales garantit au consommateur un service satisfaisant de son poste de radio ou de télévision, ou de son matériel de télécommunication. Quelques 270,000 stations de radio canadiennes émettant des programmes de liaison terrestre, aérienne ou maritime, ainsi que les stations régulières de radio et de télévision, doivent obtenir une licence ou une certification du Ministère des Communications. Celui-ci peut ainsi s'assurer que seul le matériel de diffusion autorisé est utilisé et que les règlements sont respectés. Grâce à cette méthode, de nombreuses personnes peuvent se partager une ressource limitée, à savoir le spectre des fréquences radioélectriques.

Le ministère applique un programme permanent de contrôle du spectre des fréquences afin de réduire ou d'éliminer le «brouillage» involontaire causé par d'autres appareils électriques. À cette fin, il élève les normes de fabrication et de conception et envoie des inspecteurs lorsque des usagers de la radio se plaignent de l'existence d'interférences parasites.

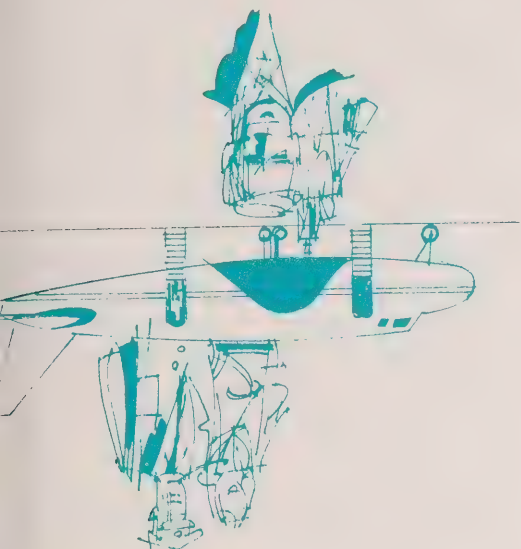
Le Ministère des Assurances est l'une des plus petites agences gouvernementales œuvrant à la protection du consommateur. Il supervise toute les sociétés d'assurances ayant des statuts fédéraux ou provinciaux, ainsi que toutes les compagnies d'assurances étrangères opérant au Canada. Il est également chargé de surveiller toutes les sociétés de fiducie, d'hypothèques, de prêts et d'investissement constituées en vertu de statuts fédéraux, ainsi que les caisses de retraite qui relèvent de la juridiction fédérale.

Ce ministère veille ainsi à ce que les entreprises concernées restent solvables et, donc en mesure de respecter leurs engagements envers leurs clients. Il sert également d'intermédiaire entre ces organismes et les clients qui émettent une plainte ou réclament une enquête à propos de transactions particulières ou de méthodes générales de gestion.

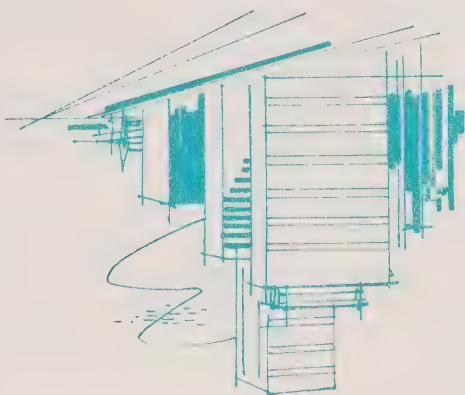
L'administration des postes fait respecter les lois et règlements interdisant d'utiliser le courrier à des fins frauduleuses ou illégales. Bien qu'il n'ait pas le pouvoir d'émettre des règlements, le Conseil national de Recherches applique un programme permanent de vérification

de la fumée qui est la cause principale des d et à l'évacuation sûre des occupants.

Plusieurs ministères veillent à la qualité des duits alimentaires offerts aux consommateurs Le ministère de la Santé nationale et du être social a l'importante responsabilité s'assurer que les produits alimentaires et médicaments ne sont pas dangereux. Le se des pêches et des eaux du Ministère de l'Env



banisme pour des recherches sur les méthodes les matériaux de construction. Elle a fait parrer, par des conseillers du secteur privé et des universités, des études sur des sujets au divers que les nouvelles formes de la vie familiale ou les implications sociales de la vie dans grands immeubles modernes. Depuis sa création en 1946, la SCHL s'est efforcée d'établir normes minimales de construction des logements. Celles-ci furent incluses en 1963 dans le Code national de la construction. De plus, la révision des projets de développements immobiliers nancés en vertu de la Loi sur l'habitation a permis à la SCHL de jouer un rôle majeur dans la planification des projets d'habitation.



Grâce à ses programmes établis en vertu de la Loi sur l'habitation, la SCHL a pu exercer dans l'intérêt des consommateurs, une influence marquée dans le domaine des logements neufs. En outre, ses bureaux situés dans tout le pays servent à conseiller et à renseigner les Canadiens sur des sujets très divers. Des recherches sont en cours pour élaborer un système de garanties sur les maisons neuves, afin que les acheteurs soient assurés d'obtenir le logement qu'ils sont en droit d'attendre. Un groupe de travail réunissant des représentants de la SCHL, du Ministère de la Consommation et des Corporations, et de l'Industrie de la construction, étudie les mesures possibles de protection de l'acheteur.

Le consommateur bénéficie également des services d'inspection assurés par la SCHL. Le but de ces inspections est de s'assurer que les logements achetés respectent les normes de sécurité exigées pour les prêts hypothécaires en vertu de la Loi sur l'habitation. En garantissant que les travaux sont conformes aux normes de construction prescrites et aux plans et spécifications accompagnant une demande de prêt, le service d'inspection profite à l'acheteur comme au locataire d'un logement.

Par le soutien qu'elle accorde à des organismes comme le Conseil canadien pour l'aménagement des domiciles et l'Association pour le développement communautaire du Canada, la SCHL encourage indirectement le progrès de l'architecture et de l'urbanisme.

teurs canadiens sur les lois et les programmes qui les protègent. Ce service est également intervenu dans plus de 17,000 conflits avec des commerçants, au nom de consommateurs dont les plaintes étaient justifiées mais qui ne pouvaient obtenir gain de cause par les voies conventionnelles.

Dans certaines régions du Canada, ce service de consultation et d'assistance est maintenant offert au niveau du quartier, facilitant encore plus l'accès pour les consommateurs. Et, dans la plupart des capitales provinciales, on trouve un conseiller du ministère. Celui-ci reçoit les plaintes des consommateurs et est chargé des enquêtes; il est à la disposition des consommateurs pour décrire les activités du Ministère et leur dire en quoi elles peuvent les aider.

Toutes ces activités relèvent du Ministère de la Consommation et des Corporations. Mais d'autres ministères procurent des services aux consommateurs. En voici quelques exemples :

Pour bien des Canadiens, la plus grosse dépense de leur vie sera l'achat de leur maison. Depuis plusieurs années, la Société centrale d'hypothèques et de logement joue un rôle majeur dans les domaines du logement et de l'urbanisme. Au cours des dernières années, cette société, qui n'était au départ qu'un simple intermédiaire financier, s'est attachée à favoriser l'acquisition de logements par certaines catégories de personnes, telles que les personnes âgées, les handicapées physiques et d'autres qui, en raison de leurs moyens financiers limités, ne peuvent accéder pleinement au marché privé du logement.



Presque le consommateur achète une livre de haché, un gallon d'essence ou un kilowatt-heure d'électricité, il est en droit de supposer que la quantité reçue correspond à la quantité payée. L'opinion des Canadiens ignorent que le Ministère de la Consommation et des Corporations dans tout le pays des centaines d'inspecteurs dont la tâche consiste à vérifier les poids et mesures. Ces inspecteurs examinent chaque année de 300,000 appareils dont, par exemple, des balances d'épicerie et de magasins de détail, que plus de 60,000 pompes à essence. Ils inspectent également quelque 1,300,000 compteurs d'électricité et de gaz. Leur tâche est de vérifier la précision de tous ces appareils de mesure, afin que les consommateurs reçoivent la mesure à laquelle ils ont droit. D'autres consommateurs se livrent à l'examen des rayons des légumes, des légumineuses, des viandes et des produits de milliers d'épicerie afin de s'assurer que les produits achetés par les Canadiens répondent aux normes de qualité et d'honnêteté imposées par le gouvernement.

Le système de marché peut se traduire, pour les individus défavorisés, par de graves problèmes personnels. Chaque année, un certain nombre de Canadiens se couvrent, pour des raisons diverses, de dettes qu'ils ne sont pas en mesure de rembourser. Le Ministère a établi à travers tout le Canada un réseau de syndicats du gouvernement qui peuvent aider ces individus à dégrever les personnes endettées d'une partie de leur dette, en retardant l'engagement de pour- et judiciaires à leur encontre et en prévoyant une répartition ordonnée de leurs actifs parmi les créanciers. Au cours des cinq premiers mois d'application de ce programme, le Ministère a reçu 1,172 demandes, dont 463 ont abouti à des

Le Ministère estime que le système de marché fonctionnera de façon plus efficace si les consommateurs sont mieux informés de leurs droits et de leurs devoirs en tant que participants à ce système. C'est pourquoi il diffuse, par les voies radio, de la télévision et de la presse, des programmes d'information destinés à mieux informer les Canadiens et à en faire des consommateurs plus avisés.

Le Ministère de son centre d'information correspondance, Le Consommateur, Case Post-99, Ottawa, le Ministère a renseigné au cours l'année dernière quelque 45,000 consommateurs.

LES SYMBOLES DES PRODUITS DANGEREUX



DANGER/CORROSIF



DANGER/EXPLOSION



DANGER/INFLAMMABLE



DANGER/POISON



AVERTISSEMENT/CORROSIF



AVERTISSEMENT/INFLAMMABLE AVERTISSEMENT/EXPLOSION



AVERTISSEMENT/INFLAMMABLE



AVERTISSEMENT/POISON



ATTENTION/CORROSION



ATTENTION/EXPLOSIF



ATTENTION/INFLAMMABLE



ATTENTION/POISON

d'enfants et aux instructions d'entretien pour les textiles. Ces deux programmes connaissent un succès croissant auprès des consommateurs, des détaillants et des fabricants, et le Ministère prépare d'autres programmes de même nature.

Pour leurs achats, de nombreux Canadiens se
font à des marques commerciales familières et
éputées. Le Ministère est responsable de l'ap-
plication de la Loi sur les marques de commerce,
qui prévoit un système d'enregistrement desdites
marques. Les marques commerciales induisant le
consommateur en erreur, ou susceptibles de créer
une confusion dans son esprit ne peuvent être
enregistrées.

enregistrées.

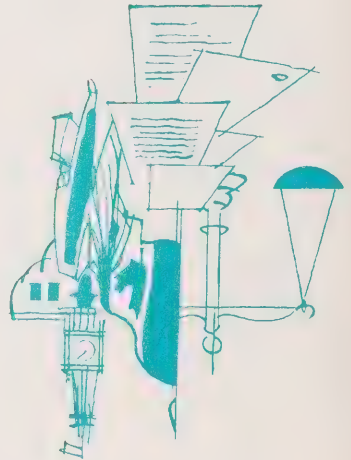
Le gouvernement se préoccupe depuis longtemps de la sécurité des produits mis en vente au Canada. Bien trop d'accidents, voire de morts, résultent chaque année de dangers dissimulés dans certains produits ordinaires. La situation à cet égard s'est considérablement améliorée, notamment depuis l'adoption de la loi sur les produits dangereux en 1969. En vertu de cette loi, le Ministère peut retirer du marché les produits

au Canada.

Un autre aspect de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions intéresse directement, et de plus en plus, tous les Canadiens: il s'agit de la partie relative à la publicité faussée et trompeuse. Au fur et à mesure que les produits sont devenus plus variés et complexes, les consommateurs sont devenus plus exigeants quant à la précision et à l'honnêteté de la publicité. La Loi sur les coalitions interdit la publication de réclames fausses ou trompeuses. Les tribunaux sont témoins de vives attaques contre la publicité fallacieuse. Au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1972, ce délit a entraîné 62 condamnations dont 21 mettaient en cause de fausses déclarations quant aux prix réguliers d'articles faisant l'objet de ventes spéciales.

Même en cas de fonctionnellement efficace de la

mmateurs. Le fonctionnement efficace du marché profite au public de plusieurs façons. La concurrence stimule la mise au point de produits de consommation nouveaux et de haute qualité. Elle tend à maintenir les prix à un niveau peu élevé et à aiguiller la main-d'œuvre et le capital vers les productions les mieux adaptées aux besoins des consommateurs.



es entreprises concurrentes n'ont pas le droit de conclure des ententes prévoyant la fixation des prix à la préparation concrète des soumissions, ou participation au boycottage de fournisseurs ou détaillants.

Enfin, l'année dernière, plusieurs procédures judiciaires furent engagées au titre de cette loi: visaient de prétendues coalitions concernant des prix de détail de l'essence à Sudbury, la fabrication de certaines formules d'affaires en Ontario, des pesticides, les conduits en métal et les lampes électriques de grande dimension. Dans le cas de la coalition relative au béton prêt à utiliser, les sociétés de Toronto ont été condamnées à une amende totale de \$245,000.

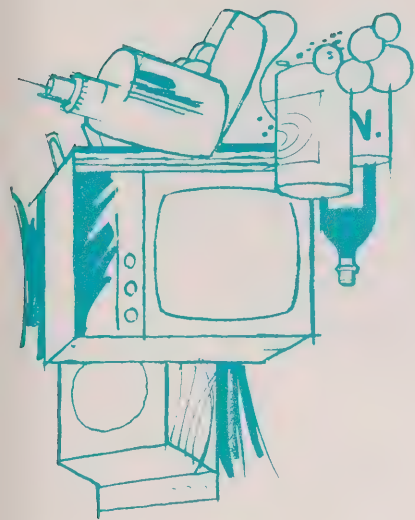
La Loi relative aux enquêtes sur les coalitions a également les fusions et les acquisitions

Les services au consommateur

Aucune loi ou formule magique ne peut garantir l'existence d'un marché équitable et efficace. À l'instar des lois et des règlements du gouvernement, le système commercial canadien présente une entité complexe. Le Ministère de la Consommation et des Corporations est responsable à lui seul de l'administration de trente lois différentes, dont chacune influence le marché d'une certaine manière.

La Loi relative aux enquêtes sur les coalitions représente l'une des plus importantes de celles qui a pour objectif le maintien de conditions de concurrence équitable.

Au Canada, la majeure partie de la production de biens et services relève d'entreprises privées livrant concurrence pour répondre aux besoins



Lorsque vient le moment de dépenser le fruit de son labeur, le consommateur canadien doit bien souvent se sentir isolé face aux mécanismes complexes et déroutants d'une économie de marché. Mais le gouvernement fédéral déploie un large éventail de lois, de règlements, de services et de programmes spécialement conçus pour l'aider à tirer le meilleur parti possible de ses dépenses en biens et services.

Par la création, en 1967, du Ministère de la Consommation et des Corporations, le gouvernement a franchi une étape importante en ce qui concerne les besoins et les problèmes des consommateurs. Ce ministère regroupe sous sa juridiction de nombreux règlements et lois destinés à développer un système commercial efficace et équitable. En même temps, le consommateur se voit représenté au plus haut niveau de la hiérarchie gouvernementale. D'autres ministères offrent d'importants services aux consommateurs, mais le Ministère de la Consommation et des Corporations présente l'avantage de traiter de l'ensemble de leurs problèmes. Considérons maintenant les activités de ce ministère.

L'objectif global du Ministère de la Consommation et des Corporations peut se définir comme suit: chercher à assurer un fonctionnement satisfaisant du marché. Pour les consommateurs, cela signifie un marché où ils peuvent trouver facilement les articles dont ils ont besoin, où ils peuvent choisir les produits qu'ils désirent parmi des marques concurrentes, et où la publicité et l'étiquetage des produits et services sont précis et francs. Sur un tel marché, les consommateurs peuvent également obtenir gain de cause lorsque les biens et services ne répondent pas à ce qu'on peut raisonnablement en espérer.



1973-74, soit 66 millions de dollars de plus qu'en 1972-73.

La plus grande partie du programme d'aide au développement est administrée par l'Agence canadienne de développement international. Le Canada y contribue aussi par le truchement de banques de développement international, telles que la Banque internationale pour la Reconstruction et le Développement et l'Association de Développement international, ainsi que par l'intermédiaire de banques de développement régional. Au cours des deux dernières années, la recherche en vue d'aider les pays défavorisés a été l'objet d'un effort accru et, dans ce domaine, le gouvernement canadien a créé en 1970 le Centre de Recherche de Développement International.

Sur le plan intérieur, le gouvernement fédéral poursuit ses efforts dans le but de renforcer l'unité canadienne et, à cet effet, il entend accroître les possibilités des Canadiens d'apprendre les deux langues officielles du pays. En collaboration avec les provinces, il continuera de contribuer à l'expansion des programmes d'enseignement non seulement de la seconde langue officielle mais aussi de matières variées dans la langue de l'une ou l'autre des minorités linguistiques. Sa contribution passera de 76.1 millions de dollars à 93.6 millions, conformément à une formule convenue avec les provinces en 1970.

Nous n'avons envisagé dans ce chapitre que quelques-uns des nouveaux programmes que le Parlement sera appelé à approuver. Ils ne représentent qu'une petite partie du produit des impôts, petite du moins en comparaison des services établis depuis longtemps et que vous obtenez avec l'argent de vos impôts.

budget des dépenses reflète une partie de ces ts, mais des fonds additionnels y seront crés, un peu plus tard, dans les prévisions élémentaires. Les « mini » Livres bleus contedes programmes de dépenses dont la pré-ion n'était pas entièrement terminée, au t de janvier, alors que le Budget des dépenses nis sous presse, sont également soumis à robaton du Parlement.

r le plan international, les deux aspects sudes dépenses du gouvernement méritent de ir l'attention.

près trois années de stabilisation, le budget défense sera accru de manière sensible en -74, il s'élèvera à 2,130 millions de dol-Ce montant représente une augmentation de millions de dollars, dont 80 millions pour mmobilisations.

s forces armées sont principalement charde la protection du territoire, de la défense Amérique du Nord en coopération avec les s armées américaines, et du maintien de es en Europe et au Canada dans le cadre OTAN. Elles contribuent également à la ité internationale, notamment en participant opérations de maintien de la paix à Chypre, Moyen-Orient et au Cachemire. Les forces assistance au développement du pays. A ce elles participent à la construction d'aéro-dans le nord canadien, aux opérations de rche et de sauvetage, et elles fournissent soutien en cas de désastre ou de cataclysm.

Canada s'est engagé à participer au pro-me d'aide internationale pour l'amélioration rt des pays en voie de développement, et sa ution atteindra 557 millions de dollars en

Dans un pays aussi vaste que le nôtre, le dynamisme de l'économie dépend de l'efficacité des transports et des communications. Le budget des dépenses prévoit une augmentation de 164,2 millions de dollars en 1973-74, sur un total de 1,410,7 millions de dollars alloués aux installations de transports et de télécommunications, ainsi qu'à la poste. La navigation aérienne et le contrôle du trafic aérien seront améliorés par l'utilisation d'instruments électroniques des plus modernes. Le contrôle des passagers, en vue d'assurer leur protection contre les pirates de l'air, connaîtra une augmentation de dépenses. On projette de développer des aéroports dans le sud-ouest de l'Ontario et dans l'ouest canadien, et d'accroître l'équipement des ports maritimes pour la maintenance des containers. L'ouverture probable au printemps d'une déviation du canal de Welland permettra d'accélérer le trafic des navires sur cette partie de la voie maritime du Saint-Laurent.

L'expansion de notre économie dans le grand nord sera l'objet d'une attention accrue afin que ce développement s'exerce d'abord dans l'intérêt des populations locales.

Par sa participation importante, comme actionnaire, dans Panarctic Oils Limited, le gouvernement fédéral est directement impliqué dans la mise en valeur du grand nord. Un investissement de 11,2 millions de dollars a permis de maintenir la part du public dans le capital-actions de cette société, dont les forages se poursuivent dans l'Arctique. La participation totale du gouvernement se chiffre maintenant à 45,5 millions de dollars. Ces travaux d'exploration ont permis à Panarctic de découvrir d'importants gisements de pétrole et de gaz.

Les crédits pour la route du Mackenzie permettront de former des autochtones du nord aux métiers de la construction lourde. Ces dépenses seront affectées à des recherches sur l'écologie, à des études d'ingénierie et à la poursuite des travaux de construction des sections de cette route qui faisaient déjà l'objet de contrats en 1972-73. La capacité de manutention des marchandises sur le réseau fluvial du Mackenzie sera développée, l'aéroport et les installations pour la navigation aérienne seront améliorés dans l'Arctique.

Dans le nord comme ailleurs, le gouvernement veillera à préserver et même à rétablir l'équilibre de la nature. Il accentuera son action pour protéger les forêts, les réserves d'animaux sauvages et les localités contre les feux de forêt. Il em-

ploiera plus de personnel et d'argent pour veiller l'utilisation des terres et renforcer le contrôle écologique.

Au total, le ministère de l'Environnement pensera 276,7 millions de dollars. A la suite l'accord canado-américain sur la qualité de l'eau des Grands Lacs, de nouveaux programmes majeurs seront mis en chantier.

Le souci de conserver l'équilibre de la nature et le plaisir que celle-ci procure dans nos parcs nationaux sont étroitement liés l'un à l'autre et n'est donc pas étonnant que le gouvernement ait décidé de poursuivre l'extension du réseau des parcs nationaux et historiques. De 1968, les dépenses ont doublé dans ce domaine. Elles seront augmentées de 11,8 millions de dollars en 1973-74 et se chiffreront à 83 millions de dollars. Non seulement les anciens parcs continueront de s'agrandir, mais plusieurs autres ont été aménagés, ceux de Banff et de Point Pelee ont été maintenus, mais plusieurs autres ont été aménagés jusqu'à dans le grand nord. Leur nombre est passé de 18 à 29 et leur superficie globale est la considérable dans le monde. Le nombre des parcs et lieux historiques s'est accru de 56 à 76.

La création d'une fondation nationale, appelée Héritage Canada, constitue une étape importante à laquelle le gouvernement consacra sa première dotation de 12 millions de dollars répartie sur une période de trois ans. Avec le soutien du public et de certaines sociétés privées, ce programme veillera à préserver notre patrimoine historique et culturel.

Un programme nouveau concernant les musées est également en voie de réalisation, il mettra d'aménager dans toutes les régions du pays des musées, des centres d'exposition et autres moyens pour faire connaître les trésors artistiques et historiques du Canada. Ce programme envisage, par surcroît, de présenter des musées mobiles et des collections d'art dans les localités les plus diverses. Les fonds alloués aux musées de dollars, en comparaison de 18,9 millions de dollars en 1972-73.

Dans le cadre du programme général de sport amateur, le gouvernement prévoit d'accroître considérablement les programmes particuliers qui, actuellement, aident les organisations nationales à améliorer le niveau des performances, tels que les Jeux du Canada, et aide les bourses aux étudiants dans ce domaine.

Quelques 8,8 millions de dollars sont prévus à cet effet. Les crédits du programme de services correctionnels du ministère du Solliciteur général, qui constituent un élément majeur de la protection du public, seront accrus de 17 pour cent et atteindront 118 millions de dollars en 1973-74. Cette augmentation vise à réformer notre système de détention et de libération conditionnelle afin d'améliorer l'efficacité des mesures de réhabilitation et de réadaptation des délinquants dans la société, pour en faire des citoyens responsables et utiles; elle permettra également de renforcer les mesures de sécurité et de créer de nouvelles institutions. On envisage notamment d'aménager un plus grand nombre d'unités spéciales de correction dans lesquelles les agents des pénitenciers pourront communiquer plus étroitement avec les pensionnaires. Le gouvernement fédéral projette de tenir des pourparlers importants avec les gouvernements provinciaux au sujet de la réorganisation des programmes actuels de sécurité sociale qui, pour la plupart, concernent les dépenses statutaires mentionnées plus haut. Tout changement résultant de ces discussions sera annoncé et figurera dans les prochains Livres bleus.

Le Livre bleu, dans une large mesure, reflète la priorité qu'accorde le gouvernement au renforcement de l'économie. La décentralisation encore plus poussée des activités du Ministère de l'Expansion économique régionale lui permettra de mieux identifier les possibilités de développement économique. Les programmes du MEEK, y compris les prêts, coûteront quelque 513 millions de dollars. Le gouvernement continuera aussi à encourager l'innovation. A titre d'exemple, mentionnons le Programme pour l'Avancement de la Technologie Industrielle (PAIT) du Ministère de l'Industrie et du Commerce, qui est le type même de programme susceptible de créer de nouveaux produits, de nouvelles méthodes de production, et des emplois. Des crédits de 50 millions de dollars lui seront alloués, soit 16 millions de dollars de plus qu'en 1972-73.

Ce ministère fournira également une assistance accrue aux petites entreprises, au développement des exportations et à l'industrie touristique. Cette dernière bénéficiera d'un programme de 21,6 millions de dollars, dont 2,5 millions consacrés à l'expansion de l'industrie touristique. Le programme « Visitez le Canada », dont l'objectif est d'encourager les Canadiens à visiter davantage leur pays, sera lui aussi accru.

aujourd'hui dans le domaine social, le gouvernement projette d'améliorer les chances et les services offerts à nos populations autochtones. En 1973-74, divers ministères consacreront environ 450 millions de dollars à des programmes qui concernent, soit une augmentation de quelque 10 millions de dollars. La plus grande partie destinée aux programmes actuels de santé, éducation, de bien-être et à certains autres dont l'objectif est de stimuler l'emploi. Des crédits d'environ 25 millions de dollars serviront à consommer quelque 2,400 maisons et à en rénover 10 autres, et une somme analogue permettra d'ouvrir des écoles et des locaux pour leur personnel; 26 millions de dollars iront à l'adduction d'eau, aux égouts, aux routes et à l'électricité. Une somme que la plupart d'entre nous prenons pour acquise depuis longtemps. Les Centres d'amitié multiples urbains, lieux de rencontre où les autochtones échangent leurs idées et leurs expériences de la vie urbaine, et les Centres d'éducation et de culture, où les plus anciennes civilisations du Canada peuvent être préservées et développées, coûteront 12 millions de dollars.

L'aide financière aux organisations des autochtones sera poursuivie afin d'aider ces derniers à réparer leurs projets et à mieux faire connaître leurs aspirations. A cette fin, ces organisations recevront quelque 8 millions de dollars, 2 millions permettront aux associations d'Indiens et d'Esquimaux de mener des recherches et leurs revendications territoriales et les droits leur confèrent les traités.

Le ne sont là que quelques-uns des programmes spéciaux réservés à nos populations autochtones; elles bénéficient également d'autres programmes à l'intention de tous les Canadiens. Dans certains cas, ces derniers offrent des services sociaux qui répondent parfaitement à leurs besoins. Par exemple, le programme sur les cours de justice, dont l'objectif est d'informer les gens du fonctionnement des tribunaux.

D'autres programmes sociaux cherchent à protéger la société, dans le double optique des délits et des victimes des crimes et des délits. Le gouvernement fédéral contribuera aux programmes des provinces qui offrent un dédommagement aux victimes de crimes perpétrés avec violence. Ceci dans le but d'aider ceux qui n'ont pas les moyens de retenir les services d'un avocat d'uniformiser le niveau de l'assistance judiciaire à travers tout le pays; le gouvernement aide financièrement les provinces dans ce domaine.

Le budget des dépenses pour l'année fiscale débutant le 1^{er} avril 1973, représente environ 2,3 milliards de dollars de plus que le montant qui sera probablement dépensé pendant l'exercice se terminant le 31 mars. Ce chiffre, ainsi que les 18,4 milliards pour l'année 1973-74, paraissent considérables. De fait, c'est beaucoup d'argent. Mais cela ne signifie pas, bien sûr, que le gouvernement est libre de dépenser tous les crédits additionnels pour de nouveaux services.

Une grande partie de l'augmentation provient de la hausse du coût des biens et des services, coût que le gouvernement, comme les individus, doit payer quand il achète des produits et qu'il verse des salaires à ses employés. Une autre partie résulte du fait que le nombre de personnes auxquelles il faut procurer des services augmente chaque année.

Presque la moitié des crédits prévus pour 1973-74 a déjà été décidée antérieurement par le Parlement, en vertu des lois en vigueur. Ces dépenses concernent, entre autres, l'assistance familiale, les allocations aux jeunes, la contribution du gouvernement aux régimes provinciaux d'assurance-maladie et d'assurance-hospitalisation ainsi que d'assistance sociale. On les appelle les dépenses statutaires.

Le système des paiements de péréquation aux provinces les moins riches est un élément important des dépenses statutaires. Ces paiements de transfert, qui vont à sept des dix provinces, servent à uniformiser les services qu'elles procurent à la population, tels que la santé et le bien-être social, les loisirs, l'éducation et les routes. Ils s'élèveront à 1,218 millions de dollars en 1973-74.

On peut envisager d'une autre façon la répartition de votre dollar d'impôt entre les différents gouvernements: en 1971, dernière année pour laquelle on dispose de données complètes, le quart des dépenses brutes du gouvernement fédéral échu aux gouvernements provinciaux et municipaux. Dix ans auparavant, cette proportion était inférieure à un sixième.

Par ailleurs, exception faite des versements aux autres niveaux de gouvernement, les dépenses du gouvernement fédéral en 1971 ont représenté 14,1 pour cent du produit national brut, c'est-à-dire du niveau total des biens et services produits au Canada. Il y a dix ans, ce pourcentage était légèrement plus élevé, puisqu'il atteignait 15,3 pour cent. Le total des dépenses effectuées par tous les niveaux de gouvernement s'est sub-

stantiellement accru au cours de cette période. En 1971, il représentait 37,6 pour cent du produit national brut, en comparaison de 30,8 pour cent en 1961.

C'est seulement après qu'il a établi les priorités de ses dépenses statutaires et du coût des services qui doivent être maintenus, que le gouvernement peut commencer à répartir le résultat de vos impôts. Naturellement, les demandent toujours au gouvernement de plus que ses moyens ne le lui permettent. Ce doit donc faire un choix parmi toutes les demandes et sélectionner celles dont les priorités répondent mieux aux objectifs nationaux.

Il est possible parfois de modifier des programmes établis afin de dépenser l'argent d'une manière plus efficace. C'est ce que projet faire, pour l'exercice prochain, le ministère Main-d'œuvre et de l'Immigration dans son programme de formation de la main-d'œuvre. Il entre autres de changer ce programme en vue mieux utiliser les structures d'apprentissage entreprises et de se concentrer davantage sur certaines difficultés d'emploi auxquelles se heurtent la formation en cours d'emploi, afin donner à ceux qui en auront bénéficié, l'avantage d'une expérience de première main, qui s'avère précieuse quand ils chercheront un emploi. 20 millions de dollars environ y seront affectés. Ces paiements de transfert, qui vont à sept des dix provinces, servent à uniformiser les services qu'elles procurent à la population, tels que la santé et le bien-être social, les loisirs, l'éducation et les routes. Ils s'élèveront à 1,218 millions de dollars en 1973-74.

On peut envisager d'une autre façon la répartition de votre dollar d'impôt entre les différents gouvernements: en 1971, dernière année pour laquelle on dispose de données complètes, le quart des dépenses brutes du gouvernement fédéral échu aux gouvernements provinciaux et municipaux. Dix ans auparavant, cette proportion était inférieure à un sixième.

Par ailleurs, exception faite des versements aux autres niveaux de gouvernement, les dépenses du gouvernement fédéral en 1971 ont représenté 14,1 pour cent du produit national brut, c'est-à-dire du niveau total des biens et services produits au Canada. Il y a dix ans, ce pourcentage était légèrement plus élevé, puisqu'il atteignait 15,3 pour cent. Le total des dépenses effectuées par tous les niveaux de gouvernement s'est sub-

stantiellement accru au cours de cette période. En 1971, il représentait 37,6 pour cent du produit national brut, en comparaison de 30,8 pour cent en 1961.

C'est seulement après qu'il a établi les priorités de ses dépenses statutaires et du coût des services qui doivent être maintenus, que le gouvernement peut commencer à répartir le résultat de vos impôts. Naturellement, les demandent toujours au gouvernement de plus que ses moyens ne le lui permettent. Ce doit donc faire un choix parmi toutes les demandes et sélectionner celles dont les priorités répondent mieux aux objectifs nationaux.

Il est possible parfois de modifier des programmes établis afin de dépenser l'argent d'une manière plus efficace. C'est ce que projet faire, pour l'exercice prochain, le ministère Main-d'œuvre et de l'Immigration dans son programme de formation de la main-d'œuvre. Il entre autres de changer ce programme en vue mieux utiliser les structures d'apprentissage entreprises et de se concentrer davantage sur certaines difficultés d'emploi auxquelles se heurtent la formation en cours d'emploi, afin donner à ceux qui en auront bénéficié, l'avantage d'une expérience de première main, qui s'avère précieuse quand ils chercheront un emploi. 20 millions de dollars environ y seront affectés. Ces paiements de transfert, qui vont à sept des dix provinces, servent à uniformiser les services qu'elles procurent à la population, tels que la santé et le bien-être social, les loisirs, l'éducation et les routes. Ils s'élèveront à 1,218 millions de dollars en 1973-74.

On peut envisager d'une autre façon la répartition de votre dollar d'impôt entre les différents gouvernements: en 1971, dernière année pour laquelle on dispose de données complètes, le quart des dépenses brutes du gouvernement fédéral échu aux gouvernements provinciaux et municipaux. Dix ans auparavant, cette proportion était inférieure à un sixième.

Par ailleurs, exception faite des versements aux autres niveaux de gouvernement, les dépenses du gouvernement fédéral en 1971 ont représenté 14,1 pour cent du produit national brut, c'est-à-dire du niveau total des biens et services produits au Canada. Il y a dix ans, ce pourcentage était légèrement plus élevé, puisqu'il atteignait 15,3 pour cent. Le total des dépenses effectuées par tous les niveaux de gouvernement s'est sub-

Où vont tous les dollars ?

Le capitaine d'un brise-glace, dans l'Arctique, reçoit un appel de secours d'un cargo qui se rend à un village Esquimaux et qui transporte, entre autres, des matériaux pour la construction de logements.

Sur le pont de son bateau une famille en vacances dit adieu aux vieilles écluses du canal Welland. L'année prochaine elle pourra emprunter le nouveau canal à cet endroit. Leur yacht dépasse un bateau-laboratoire qui fait des recherches sur la qualité de l'eau des Grands Lacs, et se dirige vers Point Pelee et son parc national.

Sous le soleil brûlant de l'Afrique, un ingénieur canadien observe le déchargement de machines destinées à des travaux finacés par le Canada et ayant été construites dans une usine canadienne modernisée, sur la côte de l'Atlantique, par des ouvriers recyclés.

Dans une clinique de Vancouver, un conseiller explique à un habitué de la drogue les conséquences inhérentes à de tels abus. Quelques rues plus loin, un jeune avocat parle à un client qui, nouvellement arrivé dans la ville, sans argent, a besoin d'assistance judiciaire.

ficié dans le passé et nous comptons sur eux à l'avenir. C'est pourquoi les députés, la presse et le public parleront probablement moins de la plupart de ces dépenses que des nouveaux programmes ou des améliorations apportées à la qualité des programmes actuels.

Par exemple, le gouvernement fédéral offre tout un ensemble de services d'assistance et de protection au citoyen, considéré comme consommateur de biens et de services. Cette brochure consacre un chapitre particulier à cette question; elle met ainsi en relief un aspect des dépenses du gouvernement au moyen desquelles un certain nombre de ministères et d'agences procurent des services aux Canadiens.

Un autre chapitre décrit comment le gouvernement prépare les plans des dépenses et comment le Parlement les examine et les autorise avant qu'un seul dollar ne puisse être dépensé.

argent de vos impôts a peut-être participé à ces choses et, comme nous le verrons plus celles-ci représentent quelques facettes ment des dépenses du gouvernement app- vées chaque année par le Parlement.

gouvernement fédéral estime que ses dépenses s'élèveront à 18.4 milliards de dollars au de l'exercice 1973-74. Les programmes dépenses sont présentés dans un gros livre soumis chaque année au Parlement. C'est le et des dépenses. Le « Livre bleu », avec ses pages, donne une bonne idée de ce que vous rez en retour de vos impôts, mais il serait bien plus volumineux s'il décrivait en tous les programmes qui doivent être app- vés par le Parlement.

ne grande partie des dépenses du gouverne- sert à maintenir les services au niveau- até par les Canadiens. Nous en avons bène-

Chaque année, le Gouvernement du Canada prépare à l'intention du Parlement un document qui décrit en détail comment il entend dépenser l'argent provenant des contribuables du pays. Une grande partie de ces dépenses est déjà engagée par le Parlement, en vertu des lois en vigueur. Une autre partie a trait à divers programmes auxquels les Canadiens sont habitués et sur lesquels ils comptent. Certains crédits sont affectés à la création ou à l'amélioration de services. Tout ceci est transposé dans le budget des dépenses, qui est présenté pour approbation au Parlement, chaque année en février. C'est au Parlement de décider s'il approuve ou rejette les propositions du gouvernement.

Cette brochure tente de décrire ce cheminement et de présenter les grandes lignes des programmes de dépenses pour l'année financière débutant le 1^{er} avril 1973. Un chapitre est consacré à l'un des nombreux services qu'offre le gouvernement du Canada, soit les programmes d'assistance aux consommateurs. J'espère que cette brochure contribuera à vous éclairer sur toutes ces questions.

Le Président du Conseil du Trésor
C. M. DRURY,
Février 1973
Ottawa

Sommaire

Présentation	1
Où vont tous les dollars?	3
Les services au consommateur	8
Le processus des décisions	16
La répartition des dépenses	20

Tableaux et graphiques

I Le calendrier parlementaire	15
II Les programmes de dépenses: le passé, le présent et l'avenir	19
III Paiements et compensation fiscale Paiements de transfert aux provinces et aux municipalités, 1973-74	31

Budget des dépenses du Gouvernement
du Canada pour l'année financière
débutant le 1^{er} avril 1973

Information Canada
Ottawa, 1972
N° de catalogue BT47-173

impôts ?

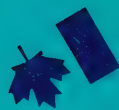
VOS

l'argent de

Où va

English other side

Treasury
Board
Conseil
du Trésor

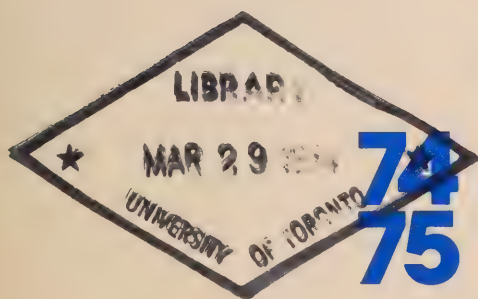
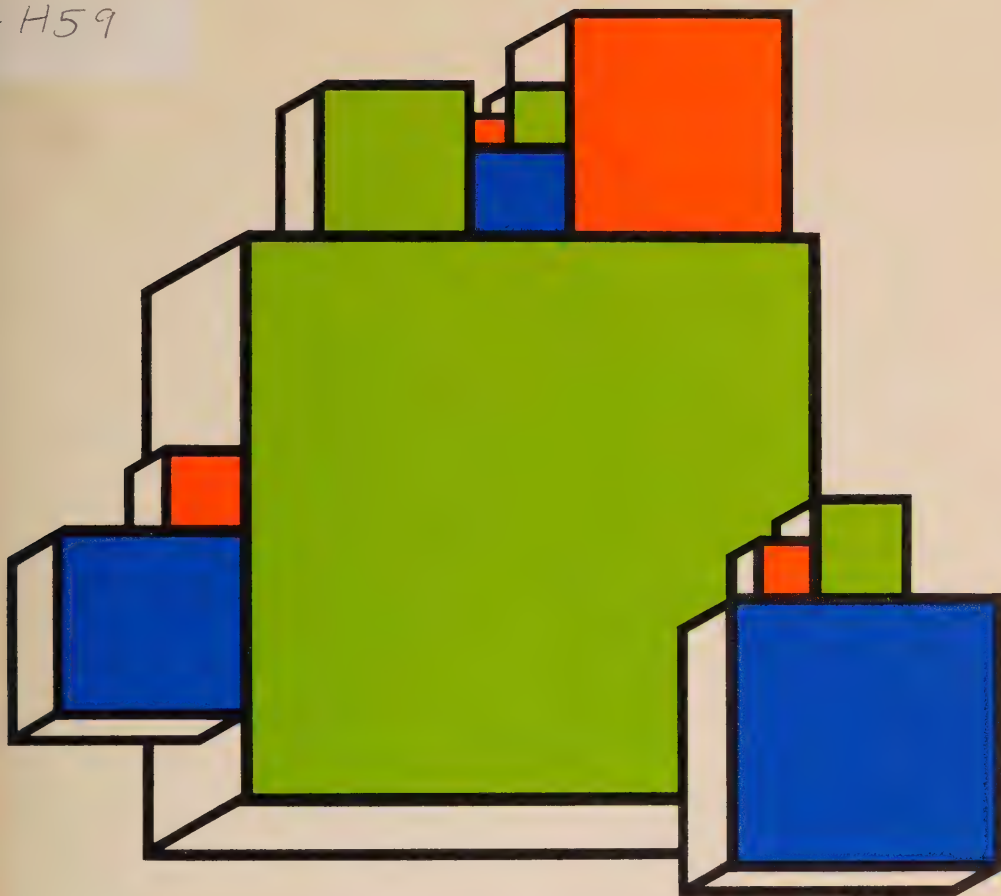


**VOUS
L'ARGENT DE
VOS IMPÔTS?
1973-74**

VOUS

CAI TB

-H59



74
75

How your tax dollar is spent



Treasury
Board

Conseil
du Trésor

2178
-24

**74
75** **How
your
tax dollar
is spent**

A taxpayer's introduction
spending plans of the Government of Canada
for the fiscal year beginning
April 1,

©
Information Canada
Ottawa, 1974

Catalogue No. BT 47-1/1975

Contents

Introduction	5
What's new in 1974-75	6
The federal public service—	
Canadians serving Canadians	11
The dollar divided	17

ables

I Parliamentary calendar	16
II The spending program—	
past, present and future	18
III Estimated federal payments	
to provinces and municipalities	
1974-75	25

Introduction

The Main Estimates that are presented to Parliament in winter of each year are, primarily, a request for authority to spend public funds for a range of specified purposes.

Since virtually every function of government entails the expenditure of money, whether for administration of existing statutes, the construction of physical facilities, the initiation of programs, or other purposes, the Main Estimates are by far the most comprehensive single statement of current and prospective government activities to be produced in the course of each year. The over 1,200 pages of the Blue Book—as the Estimates are familiarly known—include detailed information on subjects ranging from the provision of public utilities in the Northwest Territories to the number of technical personnel in a particular department, as well as aggregates of resources that the government proposes to use for public purposes in the coming fiscal year.

The annual Blue Book is an expression of continuity as well as change in Canadian society. A substantial part of the expenditure proposed for 1974-75, as an example, would provide continued support for long-established institutions in their modern form: the CBC, which has been providing broadcasting services to Canadians since 1936; the Department of Labour, which will celebrate its 75th anniversary in 1975. Others are relatively new, such as the Department of Communications and its program for the development of a next-generation communications satellite. Still others represent adaptation of established programs. One of the most important changes reflected in the 1974-75 Estimates is the recent amendment of the Family Allowances Act of 1944 to provide substantially higher benefits.

The Estimates also illustrate some of the unique features of Canada as a country. Expenditures of the Ministry of Transport are in various cases directed at offsetting the problems inherent in a

vast geography or—as in the case of the ice-breaker program—a severe climate. The programs of the Department of Regional Economic Expansion represent an attempt to reduce disparities in the living standards as between different parts of the country, while those of the Secretary of State include the strengthening of the bilingual and multi-cultural character of Canada. Programs that are cost-shared with the provinces in fields such as health, welfare, and post-secondary education reflect some of the unique features of Canadian federalism, as do the substantial transfers of resources to other levels of government that take place annually under various pieces of legislation.

In a sense, therefore, the Main Estimates in any given year are a current statement of what government in Canada is about. They also, of course, embody the particular perceptions, priorities, and new initiatives of the government of the day. Viewed over-all, however, they represent the accumulated judgements of successive governments and successive Parliaments about the measures required to respond to the needs of a vast and diverse country.

This booklet is intended to provide, in a non-technical and summary form, information about the Main Estimates submitted to Parliament for the fiscal year 1974-75. The first chapter outlines some of the principal features of the Estimates with particular emphasis on various new initiatives. The second chapter deals with a selected subject that may be of general interest—the Public Service of Canada. The third chapter describes the process by which your tax dollar is divided, together with a summary of the principal results grouped by government function.

HON. C. M. DRURY
President of the Treasury Board
Ottawa, February, 1974

What's new in 1974-75



The federal government has estimated that it will spend \$22 billion in the fiscal year beginning April 1, 1974. This amount represents the cost of continuing existing government programs, taking account increases in the price of goods and services, as well as the cost of new and improved programs. The new expenditures include programs to provide a minimum basic security for the socially disadvantaged; programs to assist farmers and producers; and programs to provide services and opportunities for all Canadians, in all regions of the country. Let's look at the new things your dollars will buy in 1974-75.

Income security programs

In April of 1973, a Federal-Provincial Conference of Welfare Ministers met to launch a total review of social security systems at all levels of government in Canada. A federal working paper on Social Security in Canada released at the time suggested new, co-ordinated federal-provincial strategies in the areas of employment, social assistance, income supplementation, and social employment services. But much more study and discussion by the federal and provincial governments will be necessary to translate these concepts into an integrated working system. To enable the Department of National Health and Welfare to undertake the tasks of co-ordination, policy research and development, data-gathering and analysis required for the review, funds are included in the 1974-75 Estimates to establish a Social Security Review Secretariat and to strengthen planning, research and evaluation activities of the Department.

The first step in the implementation of new social security proposals has already been taken. The Family Allowances Act has been amended by Parliament to provide for an increase of \$1.20 in family allowance payments, as well as greater flexibility in the way provinces may choose to have those payments distributed amongst

families of various sizes and ages. At the same time, the family allowance benefits have become taxable, to ensure that low and middle-income families will receive the main benefits from these increases. An estimated \$350 million will be recovered by the federal treasury from these benefits paid in 1974-75. A controlled experiment to test the concept of a Guaranteed Annual Income will be undertaken in conjunction with the Province of Manitoba, and it accounts for a \$3 million increase in 1974-75.

To offset the problem experienced by those on fixed incomes, the steady erosion of their buying power by the rising cost-of-living, an indexing system has been introduced for income maintenance programs. Last year benefits under the Old Age Security Act and the Guaranteed Income Supplement were increased by eight per cent. Effective October, 1973, these payments will be adjusted quarterly according to the change in the Consumer Price Index, while Family Allowance payments and Canada Pension Plan benefits will be similarly adjusted annually.

In another federal income supplement program, legislation passed by Parliament in 1973 provided for increases in the basic rates of veterans' pensions and allowances. As of 1972, these benefits are also adjusted annually in accord with the change in the Consumer Price Index. The Main Estimates provide for an increase of \$31 million to pay for these higher benefits.

The Department of National Health and Welfare makes monthly payments for over seven million children and one million pensioners in its administration of the Family Allowance, Old Age Security, and Guaranteed Income Supplement plans. With the increased complexity of these plans, the department needs a faster, more responsive administrative system and is turning to computers. A new computer system will be fully operational by the end of the fiscal year. The system will ensure efficient processing of cheque adjustments and issue, and will also provide

additional services such as income tax deduction at source for pensioners.

The economy and the consumer

New and improved federal government programs aimed at aiding consumers include those federal activities designed to protect the consumer directly, such as inspection to prevent the sale of unclean or dangerously spoiled food; better controls and standards for medical devices; and the monitoring of prices from farm-gate to supermarket by the Food Prices Review Board.

Through the Department of Consumer and Corporate Affairs, the government will continue to give high priority to programs and legislation of direct benefit to the Canadian consumer. Laws and regulations to control abuses in areas of misleading advertising are being strengthened and, as the first stage of the government's new competition policy, an amendment to the Combines Investigations Act was introduced in Parliament in November of 1973. The amended Act would forbid a number of undesirable practices related to selling and price maintenance, as well as bring many service industries, professions and financial institutions under its jurisdiction.

But equally important to the consumer is the security of supply of essentials: food, clothing, shelter, energy.

On the supply side, the government will undertake a number of new programs aimed at ensuring greater stability of supplies to Canadians of the products essential to their standard of living. In the area of agriculture, two new cost-sharing programs are contained in these Estimates, both designed to assist producers in selling crops at reasonable prices. The first program provides for the government to share with producer groups the costs of constructing specialized storage facilities for potatoes, fruits and vegetables, while the second assists producer groups, universities, and provincial agencies in developing new crops and varieties for commercial production. Provision of nearly \$50 million is also made for the second half of the program announced in September, 1973, to contain and roll back milk prices to consumers for a 12-month period by providing a subsidy of five cents per quart on fluid milk and an equivalent subsidy for skim milk powder. Recent revisions to the Crop Insurance Act will permit a 50 per cent federal contribution to crop insurance premiums in order to provide farmers with further financial protection in the event of adverse weather conditions. And, in direct support of both producer and consumer, the

Department of Agriculture will construct a laboratory at Saskatoon to diagnose, test, investigate toxicological and regional livestock disease problems.

The Department of the Environment will continue to implement a new licensing policy for Atlantic Coast fishermen, announced in November of 1973. The policy is designed primarily to ensure maximum exploitation of Canada's fish resources while maintaining these resources at a sustainable yield. Increased resources of \$9 million are provided in the department's estimates for development of an integrated small craft harbor policy for Canada under the small craft harbor program, transferred to the Department of the Environment from two other federal departments in 1973.

Energy supply is of increasing concern for Canadians. In June, 1973, the government took an important step towards formulating long-term policies and directions for energy supply and resource development in Canada with the publication of a study *An Energy Policy for Canada*. The Department of Energy, Mines and Resources has allocated funds to strengthen its policy analysis response capacity, in order to provide more effective support for policy decisions in the energy sector. Priority concerns include the supply and demand of fossil fuels throughout Canada, as well as resource development and management areas of direct federal responsibility such as oil off Canada's coasts and in the Arctic. Support for the CANDU Nuclear Power Generating System is continuing. An increase of \$81 million in funds is provided to pay part of the federal share of constructing two new nuclear plants as well as begin construction of a new heavy water reactor. Provision of about \$8 million is also made for planned construction of a coal preparation plant in the Cape Breton coal fields to improve marketability of the coal produced by the Lingan Mine. A further investment of over \$100 million in Panarctic Oils Ltd. is planned to promote increased oil and gas exploration in the eastern Arctic, while programs of surveys, mapping and research to determine the effects of pipelines on the northern environment will help the government assess applications for the construction of gas and oil pipelines to the southern markets. In order to protect Canadian energy supplies, the National Energy Board has been given increased regulatory responsibilities for the control of crude petroleum and petroleum products such as gasoline, natural gas, distillates, and propane.

portunity programs

a country as vast and diverse as ours, disparities in regional, economic and cultural opportunities are difficult to cure. In 1974-75, the government will make further efforts to increase equality of opportunity for all Canadians.

The Department of Regional Economic Expansion will continue to encourage regional development, and will introduce a series of federal-provincial General Development Agreements, and related subsidiary agreements. For 1974-75, the Department has established procedures to permit greater regional and provincial participation in the formulation and implementation of special development programs.

To implement federal transportation proposals presented at the Western Economic Opportunities Conference, these Estimates provide almost \$43 million for three major new programs of the Ministry of Transport: a highway improvement program, a highway development program and a development program. These will provide increased access to natural resources and improved transportation and communications to the northern parts of the four western provinces and the adjoining territories. The Ministry plans major expansions of several airports to accommodate rapidly increasing air traffic, including St. Johns, Halifax, Sept-Îles and Vancouver, while its efforts to improve air transportation facilities in the North will be stepped up during 1974-75.

The Department of Communications will embark on a significant research program to assist provincial education authorities in selecting the best communications media to meet their needs. Federal universities, Canadian industry, and Canadian universities will participate in this new research.

Government programs to assist the full development of all social and cultural groups have been widely received across Canada. An increase in resources for the implementation of the government's multi-cultural policy from \$3 million to \$7 million was provided in 1973, and a comparable level of funds is provided for 1974-75. These additional resources are making it possible to expand existing programs, such as the acquisition and distribution of ethnic books, documents and microfilm by the Public Archives and National Library, or the National Museums' programs to research, purchase, publish and exhibit materials of Canadian ethnic folk cultures. More than \$5 million of the total amount provided for multi-culturalism is for a range of new and expanded programs operated by the Department of the

Secretary of State. These include funds for an Advisory Council on Multi-culturalism, composed of more than 100 leading Canadians; increased grants to support multi-cultural projects and centres administered by voluntary organizations; and funds to permit new, many-faceted programs related to Canadian identities, multi-cultural research and studies, and better communication and promotion of the government's multi-cultural policy.

Financial assistance to native peoples has been increased by about \$26 million to provide for the construction of more houses, schools, and utilities on Indian reserves, as well as to aid cultural retention through support for programs of native language teaching and research, and higher education for Indian students. In keeping with the government's policy of encouraging the Indian people to manage their own affairs, an increasing amount, particularly in the area of education, will be administered directly by Indian bands. The federal government also has a special health responsibility to provide service directly to Indians, and to all residents of the Yukon and Northwest Territories. The Estimates provide an increase of \$12 million for the rising cost of such services and for the construction of additional health facilities in remote areas.

The Official Languages Resolution, laying down guidelines for the application of the Official Languages Act in the Public Service, was adopted by Parliament in June of 1973. Expenditures of some \$50 million are provided for in 1974-75 in a central Treasury Board vote to accelerate the development of a bilingual Public Service in order to ensure effective service from and access to government for both anglophones and francophones.

Improved services to Canadians

The federal government directly provides many basic services for all Canadians. Such services range from a basic national communications network, through maintenance of national parks, historic sites, and an attractive National Capital Region, to provision of services in other countries for Canadians.

Increased expenditures will be made in 1974-75 to accelerate the updating and efficiency of many of these basic services. Among the services provided abroad, the Department of Industry, Trade and Commerce will assist companies to enter into consortia for the export of a compatible range of Canadian products, under a new section of its program for Export Market Development. The

Department of Manpower and Immigration, in order to provide better service to handle the increasing number of immigration applicants from abroad, is posting more officers to its existing offices, and opening new offices in centres such as Mexico City, Rabat, Seoul, Puerto Rico, Bogota and Ankara. To improve the understanding of Canada abroad, particularly in the United States, the Department of External Affairs will spend \$2.5 million more in 1974-75 on its information programs.

At home, the Department of Communications will pursue a three-year program to improve its radio inspection and regulation service, in order to keep avoidable radio interference to a minimum in heavily populated, large-user areas of the country. The Post Office Department will extend its new mechanized letter-sorting system to seven large urban centres during the year, while the Ministry of Transport will improve the facilities and capability of Canada's Air Traffic Control System with new Control Centres at Toronto and Moncton. Development of a computer-controlled switching system for air traffic control voice communications, known as the Integrated Communication Control System, will also begin in 1974-75. Improvements in the technology available for law enforcement in Canada are reflected in a significant expansion

of the RCMP's Canadian Police Information Centre coverage, an integrated computer information system which provides instantaneous police information to all police forces in Canada.

Not all of the new and improved services provided by the federal government will cost the taxpayer more. The Post Office Department, under the Olympic (1976) Act passed by Parliament in 1974, will administer the promotion, distribution and marketing of Olympic coins in Canada and abroad, as well as the manufacture and sale of commemorative Olympic stamps and related products. A special Olympic Account, separate from the Post Office, has been established to receive coin sale proceeds and net proceeds from the sale of Olympic postage stamps and related products. The Account will pay the Post Office for the costs incurred in marketing the coins. Net profits in the account will be transferred to the Olympic Corporation to help finance staging of the 1976 Olympics in Montreal and Kingston. The account opens with the sale of Olympic coins and stamps in 1975 and will continue to the end of 1976.

The 1974-75 Main Estimates do, however, include provision for certain activities that are the direct responsibility of the federal government, such as the provision of security and host broadcasting facilities for the 1976 Olympics.

The federal public service— Canadians serving Canadians

Find a country that sings the praises of its public servants . . .
but then find a country that does without them!

In all areas of Canada, some 500,000 men and women have chosen to serve their country. Who are they? They're employees of departments and agencies of the federal government. Where are they? Grouped within the federal Public Service or, or more loosely related to the governmental administrative structure, they are where they are needed most . . . in our cities, towns and villages, in the more remote areas of the North as well as along our borders. What do they do? They provide their compatriots with essential services . . . services which are given daily and reflect the decisions of government in meeting the evolving needs of the population . . . needs which make themselves felt through the life of each Parliament as well as through the electoral process.

After having been said, what is a public servant? The majority of us see the employee of the CBC as a public servant, as well as the RCMP officer or the postman who handles our mail daily. All three are directly serving the population of Canada. This is a general understanding of the Public Service is a good starting point as it grasps the fundamental concept of the public servant's function.

The expression "Public Service" can however be defined in many ways. In a strict sense, the only person who is a public servant in the example cited above is the postman. The figure of 500,000 on the

other hand, is based on a comprehensive definition that covers a wide range of corporations, agencies, and other entities that come under the responsibility of the federal government.

Thus for the fiscal year 1974-75, the Blue Book of the Main Estimates lists a total of 415,010 man-years which may be grouped in the following manner:

- 284,265 members of the Public Service;
- 82,007 military personnel employed by the Department of National Defence;
- 14,284 uniformed members of the Royal Canadian Mounted Police;
- 34,454 employees of federal government agencies.

Not included in the Blue Book are employees of certain categories of Crown Corporations such as the Canadian National Railways.

The public sector in its various manifestations is deeply rooted in the Canadian community. Public servants who transform tax money into public services are very often next-door neighbours. They are members of the community . . . taxpayers and citizens like you and I. The presence in a community of a federal laboratory, a regional office, or a military base can be an important source of local jobs, investments and related services.

Why are "Special"?

In looking at the various groups employed in the public sector, let's begin with those outside the jurisdiction of the Public Service Employment Act.

Armed Forces

First, there are the military personnel in Canada's Armed Forces. While it may be difficult to associate

these men and women with the traditional concept of the Public Service, they nevertheless represent an obvious first line in service to the state. To think about the Forces is to think of collective security arrangements under NATO, peacekeeping for the United Nations, and similar activities abroad. But the Armed Forces also work in sectors of life at

home such as the nation's development and the protection of the population. For example, military engineers have built a 360-foot bridge over the Ogilvie River in the Arctic under the auspices of the Department of Indian Affairs and Northern Development; many local populations have benefited from the rapid intervention of Armed Forces' rescue teams during natural disasters . . . when floods, landslides, forest fires occur, these teams are sometimes a community's only chance of survival.

The RCMP

Next we come to the uniformed members of the RCMP. The history of our last century established the reputation of these officers because of their role in the development of the West; but for a majority of us they are more than an historical fact. Their effective efforts against drug trafficking are a highly contemporary example of the role played by the RCMP. In addition to enforcing federal laws in all of Canada, the RCMP are entrusted with the enforcement of provincial laws and of the Criminal Code in eight of our 10 provinces; in those provinces RCMP officers also provide the populations of 155 municipalities with local constabulary service. And, of course, the RCMP bear the entire responsibility for law enforcement in the Yukon and the Northwest Territories.

The Crown Corporation

Finally, we must mention the employees of the various agencies and Crown Corporations. Since this is an area that is not often examined, some definitions and descriptions may be useful.

A Crown Corporation, by and large, administers public services which require both the mode of operation of the private sector and a measure of government control. Its employees are thus "partly" government employees. The Financial Administration Act recognizes four different types of Crown Corporations.

Departmental Corporations are responsible for administrative, supervisory or regulatory services of a governmental nature. The National Research Council, for example, is a Departmental Corporation. Established in 1916 for the encouragement of scientific and industrial research, the Council maintains laboratories at Ottawa, Halifax and Saskatoon; it provides direct financial support to scientific research in Canadian universities and industry; it sponsors study groups charged with exploring given scientific problems of national

interest; it is responsible for the formulation of scientific and manufacturing standards and for monitoring of their application; it provides technical information to manufacturers, publishes scientific papers, and represents Canada on many international scientific organizations. The National Research Council employs some 3,600 persons and is held answerable to Parliament through the intermediary of a designated Minister.

Agency Corporations are responsible for management of trading or service operations or the management of procurement, construction or disposal activities on behalf of the government. For instance, the National Harbours Board, established in 1936 to manage and operate facilities of nine of Canada's principal harbours. Among other things this entails the maintenance of wharves, piers, warehouses, grain elevators, cold storage facilities and railway terminals. There are 2,000 persons working for the National Harbours Board and it reports to Parliament through the Minister of Transport.

Proprietary Corporations are responsible for management of lending or financial operations or for the management of commercial or industrial operations. Central Mortgage and Housing Corporation, created in December, 1945, is of this type. Since the proclamation of the National Housing Act in 1954, this Corporation has been underwriting mortgage loans given by recognized lenders while at the same time, making loans directly in the field of housing as well as for public and industrial construction. Through its services, loans and grants given to provinces and municipalities for Neighbourhood Improvement and Community Development; the Corporation also conducts research in housing and manages a number of rental units in possession, including those which were built for Canada's veterans. The Minister of State for Urban Affairs answers to Parliament on behalf of the Central Mortgage and Housing Corporation, which presently employs about 3,100 persons.

There are a few Unclassified Corporations subject to the provisions of the Financial Administration Act. Their function is usually of a special nature as in the case of the Canada Council, with its 225 employees. The Council was founded in 1938 with a mandate to promote the fine arts, humanities and the social sciences through an extensive program of grants and scholarships. The Minister of State for Cultural Affairs answers to Parliament through the intermediary of the Secretary of State.

Public service employment

So far, we have been dealing with the employees of various public agencies that are, so to speak, removed from the federal administration. The central core of this administration comprises 284,000 positions covered by the Public Service Employment Act. They are what is normally meant when one speaks of the Public Service.

What do all those people do? The biggest single group are the employees of the Post Office, followed by the civilian employees of the Department of National Defence.

The following table shows the distribution of authorized man-years in those departments and agencies employing more than 10,000 public servants.

Department or Agency	Total
Post Office.....	54,218
Department of National Defence (military excluded).....	38,362
Department of National Revenue.....	23,497
Transport.....	19,871
Indian Affairs and Northern Development.....	12,678
Environment.....	12,037
Labour and Immigration.....	11,821
Employment Insurance Commission.....	11,398
Agriculture.....	11,221
Veterans Affairs.....	10,349
Department of National Health and Welfare.....	10,150

These departments, together with a range of smaller ones, are required to provide a diversity of services to meet public needs. The 390 Canada Manpower Centres located across the country, for example, help match the needs of employees and employers. Other public servants offer special kinds of services to groups who have specific needs: National Health and Welfare nurses care for the health of native people in the high Arctic; employees from Veterans Affairs provide our veterans with services in all regions of Canada; Indian Affairs and Northern Development employees look after the rights of Indians under federal law . . . not to mention the maintenance of National Parks—a boon to thousands of travellers every summer; while air traffic controllers employed by the Ministry of Transport seek to ensure safe travel for millions of Canadians using air transport every year.

While funds for departmental operations, including salaries, must be voted by Parliament, the responsibility for controlling staffing levels in departments rests with the Treasury Board. This responsibility is rigorously exercised, and requests

for increases are critically examined against alternative courses such as more efficient use of existing staff or the use of labour-saving technology such as computers.

The staffing of all positions within the Public Service is the responsibility of the Public Service Commission, a body responsible directly to Parliament. The Commission has the exclusive right and authority to appoint or transfer employees while ensuring the application of the merit principle in staffing. The Commission provides training programs and promotes fair representation in the service of both official language groups, women, and minority groups.

A relatively recent development is the establishment of collective bargaining between the government and its employees. Since the adoption of the Public Service Staff Relations Act in 1967 and up to December 31, 1973, the number of collective agreements signed totalled 265, only five of which followed strikes. In 1973, negotiators for the Treasury Board, which acts as Employer for the federal government, signed 38 collective agreements with unions representing some 86,500 government employees. During this period, there was an important increase in the number of collective agreements signed without the intervention of a third party, i.e., 28 compared to 11 in 1972; four agreements were signed after arbitration and six were signed after conciliation, compared to seven and five respectively in the preceding year. The average annual salary increase provided for in all agreements in force in 1973 was 6.4 per cent compared to 5.8 per cent in 1972. In addition to these negotiated pay increases, most employees who were not at the maximum point in their pay ranges received annual incremental increases.

Decentralization

Many people normally think of the Public Service as being concentrated in Ottawa. In fact, some 75 per cent of the federal government's employees are located outside the National Capital Region.

The first column in the following table shows the percentage distribution by province of federal public servants, excluding those in the National Capital Region. The second column shows the proportion of the total population accounted for by each province as of September 30, 1972. It will be noted that there is a reasonably close relationship between the two.

Province	% employees	% population
British Columbia.....	14.0	10.6
Alberta.....	8.4	7.8
Saskatchewan.....	4.6	4.3
Manitoba.....	6.3	4.7
Ontario (Ottawa excluded).....	27.5	34.7
Quebec (Hull excluded).....	21.8	27.8
New Brunswick.....	4.3	3.0
Nova Scotia.....	8.2	3.8
Prince Edward Island.....	0.7	0.5
Newfoundland.....	2.7	2.5
Yukon and Northwest Territories.....	1.5	0.3
Total.....	100.0	100.0

In the past few years the pace of decentralization has been accelerated and now touches key sectors of government organization. An important element in these changes is an effort to increase the decentralization of administrative authority across Canada in a way that the needs of the population will be met more quickly and efficiently. The objective is, in effect, to root decision-making in every part of Canada.

The reorganization to which the Department of Regional Economic Expansion has committed itself is an example. From the time of its creation in 1969, the objective of the department has been to reduce regional economic inequalities, and it was evident that programs had to be adapted to the specific economic development needs of each region. A further decentralization of authority is now being effected in order to adapt programs and procedures still more closely to regional realities. And, for the first time in the history of any department, regional centres are, as a consequence of this approach, being managed by assistant deputy ministers.

Another important reorganization is that of the Department of Industry, Trade and Commerce, which undertook to decentralize resources and responsibilities to the regional office level in its program of assistance to small businesses, by the appointment of regional tourist officers in each province, and by the delegation of authority to regional offices to approve certain industrial support grants. A further reorganization is in progress in the Post Office Department, which now has 93 per cent of its employees outside the National Capital Region. The Department of Energy, Mines and Resources and the Department of the Environment have started construction of important facilities for ocean floor research that will form part of the new Patricia Bay Oceanographic Institute at Victoria; the Royal Canadian Mint will relocate most of its operations in Winnipeg as soon as its building is

completed; the offices of the Transport Development Agency of the Ministry of Transport are in Montreal; and the National Research Council has installed two of its science and engineering laboratories in Saskatoon and Halifax.

Public Servants Outside Canada

Another 1,600 public servants work outside Canada and represent our interests in diplomatic, international trade and immigration.

Canada holds an enviable position in the field of international aid which it owes in large part to public servants who for many years have been working abroad, often under difficult conditions. Canada now has 120 diplomatic, consular or other missions in 78 independent countries. The majority of these public servants work for the Department of External Affairs, while the rest are employed by the Departments of Industry, Trade and Commerce and Manpower and Immigration.

The Canadian International Development Agency (CIDA) for which the Secretary of State for External Affairs is responsible to Parliament, is in relative terms a newly opened window on the world for Canada. Under the auspices of CIDA, Canada is host nation to students and other persons from developing countries who are seeking professional and technical training; conversely, over 850 Canadian teachers are overseas doing their share to develop better teaching facilities and programs in those countries, while some 250 experts sponsored by CIDA bring technical skills and scientific knowledge directly to the developing world. CII, the Industrial and Trade Division, a joint venture of the Department of Industry, Trade and Commerce has since 1969 been helping Canadian business to identify possible markets in developing countries in connection with the various Canadian assistance programs.

A Presence Growing with the Country

Like all post-industrial societies, Canada has experienced an extremely rapid growth for the quarter of a century. This growth has brought about major changes in Canadian society and, consequently, in government priorities and services offered to the population. Since it is deeply rooted in our daily activities, the Public Service has had to adapt itself to the country's growth and development, thereby inevitably provoking many changes in the structure of federal departments and agencies.

An important factor influencing both the character and size of the Public Service has been

tion of new laws and the implementation of programs developed to solve certain problems closely linked with the country's growth. What are these problems?

Energy... This problem moved dramatically to the top stage in the closing months of 1973. It had, however, been receiving increasing attention by the federal government in preceding years. The Energy Development Branch of the Department of Energy, Mines and Resources has, for example, grown rapidly from a strength of 54 in 1970-71, to 195 in 1975. A major study on energy policy was made public in June, 1973.

Social security... Canada, rich as it is, still can't ignore the fact that certain groups are less capable than others of profiting from the country's growth, and increased efforts by the government are necessary to redistribute resources. In this area, the Public Service had to adapt itself to major initiatives such as the Guaranteed Income Supplement for young old-age pensioners, the new Unemployment Insurance Program, and Tax Reform. Other programs to provide help to specific groups of citizens have been implemented, such as the Opportunities for Youth Program for students searching for summer jobs, the Local Initiatives Program to counter the effects of seasonal unemployment, and the Horizons Program for senior citizens.

Pollution... In recent years, Canadians and the various levels of government in Canada have become increasingly conscious of the potentially harmful effects of uncontrolled industrialization, and of the need to improve a quality of life that has become endangered.

The federal government has for its part taken steps to respond to this situation, including the creation of the Department of the Environment in 1971.

Urbanization... Once again, faced with rapid development of urban centres, the government has had to act to co-ordinate planning at the national level, in co-operation with provinces and municipalities; of particular importance in this respect was the creation of the Ministry of State for Urban Affairs.

Other concerns of a different nature have also affected the administrative structure. One such case is the growing awareness of provincial identity and the new sharing of responsibilities in the sectors where the needs vary from province to province and where government intervention is intimately linked with the economic and socio-cultural life of a province. Federal-Provincial consultations have become much more frequent at all levels in fields

such as health and social welfare, communications, fiscal matters, and manpower, and the administration of some programs in these areas has been greatly modified.

Another important phenomenon is a growing awareness of the country's cultural diversity. Since 1969, the federal government has undertaken to make bilingualism a reality in the Public Service through the Official Languages Act. The Act and the Regulations that followed it acknowledge the right of all citizens to receive government services in the official language of their choice and recognize the public servant's right to work, as a general rule, in the official language of his choice. In 1973, Parliament approved a set of principles and guidelines, and a major five-year program to promote bilingualism in the Public Service is now being implemented.

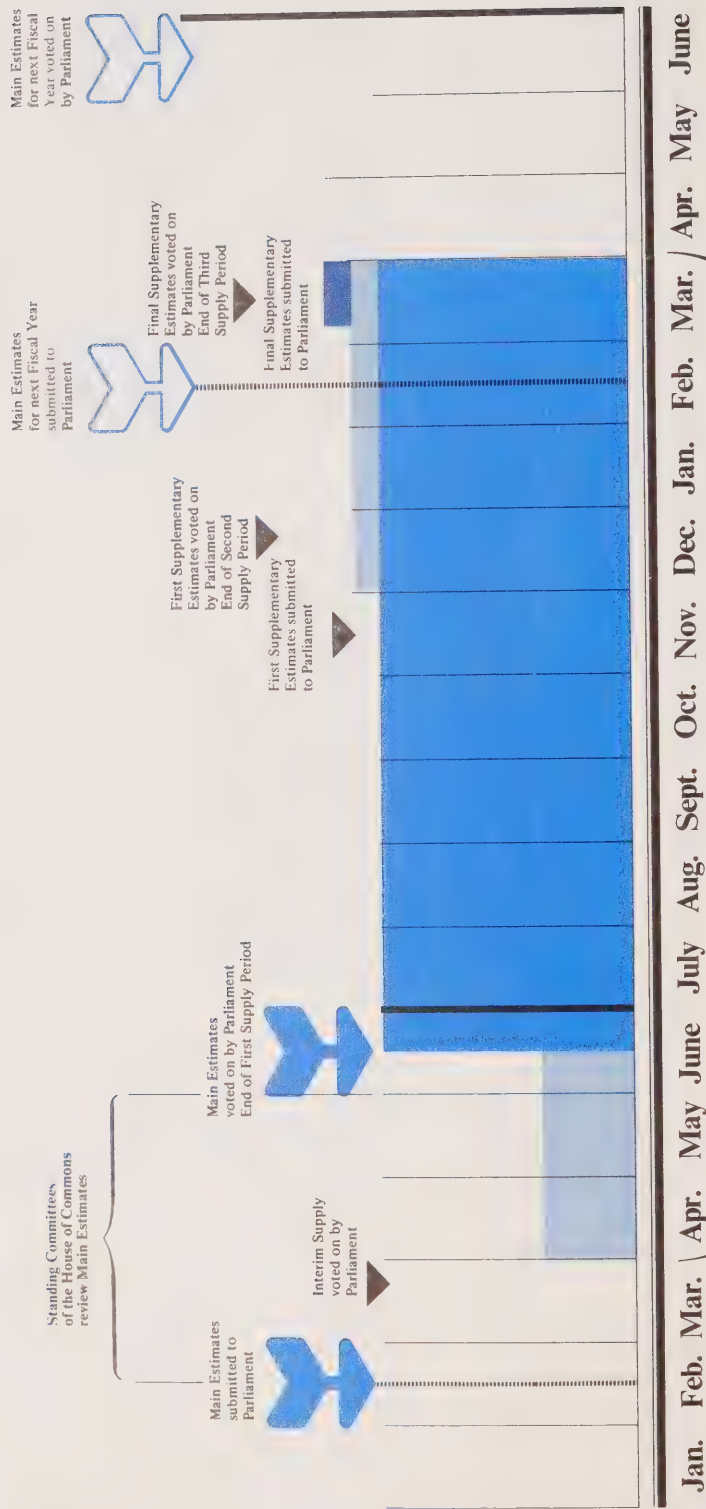
Growth: Quantity and Quality

The creation of departments, agencies or boards as well as the implementation of new programs necessarily increases the number of public servants. However, this number is also affected by population increases and the demand for governmental services. With cities and suburbs growing as they are, new systems of mail distribution are necessary; as a consequence, more employees are needed in the Post Office Department. More travel and rapidly growing international trade mean more imports, and consequently more customs officers must man the boundaries. Increased air traffic means more air traffic controllers.

The growth in the size of various departments is generally comparable to what is happening in other areas of employment in Canada. The latest data available from Statistics Canada show that from 1968 to 1973, the average growth rate of manpower in the federal government was 3.5 per cent. For the same period, the growth rate of provincial government employees was 4.54 per cent and that of the aggregate Canadian labor force averaged at 3.22 per cent.

In spite of the necessity to adapt constantly to changing needs, the growth of the federal Public Service has been held in check by new practices and methods of work designed to make the most efficient use of resources. While an increase in quality of output is more difficult to measure, it is deemed as important as controlling the growth in personnel in view of the ultimate objective of the federal administrative structure: *providing the public with the best service possible!*

The Parliamentary Calendar and the Estimates



he dollar vided

e process

ow were the new and expanded programs, iberated earlier, and the total functional division e budget described below, decided upon by overnment?

e thick "Blue Book" of Main Estimates nted to Parliament by the government is the nning of one decision-making process, but the of another.

is the beginning of Parliament's consideration e government's spending plans for the coming . Only Parliament can grant approval of these , and the House of Commons and the Senate te a good proportion of their time to scru- ng them.

at the arrival of the Blue Book also marks the of more than a year's preparation by the govern- .

e process of compiling the Main Estimates for iscal year that will begin on April 1, 1974, ally began in the first part of 1973 when Cabinet sters held a series of meetings to discuss what ral policy considerations should guide the -all spending program.

uring the same period, a forecast was made of tate of the economy in 1974-75, together with stimate of revenues likely to be available.

n the expenditure side of the equation, the cost xisting programs had to be predicted. The rly continuation of government services and r commitments account for a very large part of rnement spending. Costs are increased through g prices for purchased goods and salaries paid mployees, and also through the growth in the adian population to whom services must be ided. For example, funds for salaries and other nnel costs have had to be increased by 10.5 cent from \$4.3 billion in 1973-74 to \$4.8 billion 1974-75.



There is a legal obligation to continue many government programs, in accordance with the statutes passed by Parliaments in the past. Over 52 per cent of 1974-75 expenditures will be devoted to statutory programs. This includes family allowances and the federal share of hospital and medical care costs and welfare payments. It also covers payments to the lower-income provinces to help equalize for all Canadians the quality of services such as highways, education and recreation.

The government also has other firm commitments of a non-statutory nature to honour each year. These include veterans' pensions and allowances, reimbursements under the National Housing Act and assistance grants to developing countries around the world. These types of commitments will account for seven per cent of 1974-75 expenditures.

Proposals for new or improved programs must be assessed carefully against the limited resources available. The government's new priorities must be woven into the program package. Each factor affects all the others and, even when the decisions are taken, they must be re-examined from time to time as conditions or forecasts change.

The reviews conducted by Ministers in early 1973 were, in effect, the first step in the annual cycle of planning, programming and budgeting. From them emerged a set of priorities and spending guidelines which were then used in the detailed preparation of the expenditure budget by the Treasury Board and its Secretariat over the months that followed.

TABLE II—THE SPENDING PROGRAM—PAST, PRESENT AND FUTURE¹

Function	(\$ millions)											Forecast		Proposed
	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75				
Health and Welfare	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,789	5,550	6,855				
Public Debt	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,321	2,640	2,925				
Economic Development and Support	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,419	2,721	2,672				
Defence	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,908	2,228	2,365				
Fiscal Transfer Payments to Provinces	466	515	738	867	932	1,229	1,426	1,501	1,770	1,839				
Transportation and Communications	839	941	1,018	932	893	890	1,023	1,164	1,471	1,637				
General Government Services	325	372	378	413	508	580	698	819	979	1,105				
Internal Overhead Expenses	322	391	439	644	640	787	763	793	737	969				
Education Assistance	29	90	114	287	315	463	561	588	618	599				
Culture and Recreation	174	218	280	244	258	264	348	435	475	550				
Foreign Affairs	152	230	217	227	243	281	314	384	446	507				
Totals	7,735	8,798	9,872	10,767	11,809 ²	13,182	14,841	16,121	19,635	22,023				

With the tabling of the Main Estimates in late February, Parliament begins its examination of the Government's budget proposals for 1974-75, sum-

Four appropriation Acts are normally passed each fiscal year. In March, as described above, Parliament will be requested to vote *Interim Supply*, normally granted for the first three months of each fiscal year. In June, with passage by Parliament, approval by the Senate, and Royal Assent, the Appropriation Act finally approving the *Main Estimates* would become law—more than a year after their preparation began in earnest. *Supplementary Estimates* are prepared throughout the summer to take into account necessary revisions and additions to the government's Main Estimates expenditure plan, and are usually tabled in November for passage by Parliament in December. And a second set of *Supplementary Estimates*, reflecting later additions and revisions made through the fall and winter, are normally submitted to Parliament in the final month of the fiscal year.

The 1974-75 spending program of \$22 billion proposed by the government is divided into 11 categories, or "functions" of government in the budgeting system used by the Treasury Board. The table on the opposite page shows the total expenditures proposed for each category in 1974-75, com-

Below, the table expresses the percentage of the total budget spent for each function in 1965-66, along with the percentage proposed for each in 1974-75.

19

Of the 11 functional categories of services provided in Canada by the federal government, health and welfare programs take the largest single piece of the budget. Programs aimed at the health and well-being of Canadians will cost 31 cents of the 1974-75 tax dollar.

Many of the federal spending programs for health and welfare consist of providing a share of the cost of provincial programs. Cost-shared programs include hospital and medical care insurance, as well as welfare plans forming part of our social security system, such as the Canada Assistance Plan. The federal government pays to each province an agreed-upon share of the costs incurred in operating the programs. Some of these payments do not, however, go to the Province of Quebec, which has opted for higher tax compensation in lieu of part of the cash transfer payments available under the federal-provincial cost-sharing agreements.

In 1974-75, 20 cents of the tax dollar will be spent on the federal share of provincially-operated health and welfare plans, as follows: 5½ cents on hospital insurance programs, 3½ cents on medical care programs, three cents on the Canada Assistance Plan, and eight cents on family and youth allowances. The increase for family and youth allowances in 1974-75 over 1973-74 Main Estimates amounts to almost \$1.2 billion, and will raise the allowance to an average payment of \$20 per child. While this is a federal program, it permits each province to design a payment configuration by family size and age that will meet the social needs and objectives of its population. As well, the increase provides for an annual cost-of-living increase to ensure that the payments represent a constant purchasing power.

Provision is also made for continued special assistance to the blind and handicapped, such as rehabilitation services ranging from medical restoration through to vocational training and maintenance allowances. The estimates of the Department of National Health and Welfare also provide \$3 million in 1974-75 for the first year of a controlled experiment on guaranteed minimum annual income, being conducted in co-operation with the Province of Manitoba. The three-year experiment is designed to evaluate the concept of a guaranteed income and its effects on the community. Data analysis of the experiment is expected to take two years to complete, and will eventually be used by the government in developing future policy in the field of income security.

Almost three cents are set aside for payment of pensions and other benefits to Canada's veterans. An increase of about \$44 million has been provided as a result of legislation passed by Parliament last year which raised the basic veteran disability pension rate by 24 per cent, effective 1, 1973. The amended veterans' Pension Act provides for an established relationship between the basic pension and the rate payable for widows and dependents of veterans. For example, under the new rates, the married pensioner entitled to a 24 per cent disability pension, with two dependent children, receives an increase of \$104 per month, while a widow with two dependent children will gain \$90 per month. Two cents will go toward programs in this category devoted to the health and social welfare of Indians and Eskimos. Within this portion, an increase of some \$12 million has been provided to improve the quality of Indian health services.

The Unemployment Insurance Act of 1972 requires that the government assume financial responsibility for the costs of benefits associated with unemployment over four per cent and the costs of benefits to fishermen. In 1973, the cost of benefits and administration of unemployment insurance amounted to approximately \$2.2 billion, of which the federal government's share is \$1.2 billion payable in 1974-75, equivalent to 12 cents of the tax dollar.

For a package of summer employment programs for students in 1974, including the Opportunity for Youth Program, a total of \$66 million has been allocated.

The 1974-75 Main Estimates of Central Mortgage and Housing Corporation reflect a significant change in federal housing policy. This will be the first full financial year for the implementation of the new housing and land assembly program under the recently amended National Housing Act. These amendments give Central Mortgage and Housing Corporation additional lending powers to provide loans to enable non-profit charitable organizations, low-income families and co-operative non-profit groups to obtain housing; as well as to provide assistance for land assembly and community development, and for the rehabilitation and improvement of existing housing and neighbourhood facilities. Through these Main Estimates the Corporation seeks authority to make additional grants, loan subsidies and subventions, to assist lower-income individuals and groups in obtaining adequate housing. The Corporation's program of housing and urban research carried out by the Ministry of

n Affairs, will account for about one cent of tax dollar in 1974-75.

HEALTH AND WELFARE		
	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Health:		
Environmental Protection & Health Services	21.0	25.0
Health	25.5	25.7
Mental Care:		
Health Payments to Provinces	700.0	762.2
Health Resources Fund	37.0	36.0
Health Research Council— grants, scholarships, administration	40.1	41.2
Physical Care:		
Health Insurance Payments to Provinces	1,066.5	1,204.1
Health, including Northern Health Services	23.8	37.4
Home Maintenance:		
Family and Youth Allowances	1,015.8	1,836.0
Family Assistance	2.2	—
Government's Contribution to employment Insurance account	880.2	923.0
Government Annuities administration	1.4	1.5
Additional Assistance and Adjustment Assistance benefits	.5	.5
Special Assistance:		
Canada Assistance Plan, payments to Provinces	562.1	631.8
Grants to the Blind and handicapped	13.4	14.4
Guaranteed Income Experimental projects	2.0	3.0
Company of Young Canadians	2.8	3.1
Grants for Social Assistance	45.8	52.0
Grants' Benefits:		
Administration	6.2	6.2
Health Services	136.7	151.2
Pensions	299.6	330.5
Board of Pensions Advocates	1.5	1.8
Health Services— Health and Rehabilitation	88.9	96.1
Grants' Land Act	11.7	11.6
Indians and Eskimos:		
Administration, Indian Affairs and Northern Development	14.3	15.6
Indian and Eskimo Affairs— welfare, education, etc.	334.5	360.1
Indian Health Services	40.0	52.3
Housing and Urban Renewal:		
Indian Affairs Ministry	12.2	18.1
Housing Research and Community Planning	8.0	16.6
Public Housing Projects and Urban Development	44.9	68.5

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Municipal Sewage Treatment Assistance	36.0	28.0
Aid to Urban Renewal Projects	13.0	20.0
Other Housing Assistance	14.5	30.1
Other:		
Administration, National Health and Welfare	9.5	8.9
Student Summer Employment, Opportunities for Youth, etc.*	38.8	42.0
TOTAL	5,550.4	6,854.5

* The total provision made for the summer employment and activity program for students in 1974 is \$65.9 million, made up of the \$42 million shown here and \$23.9 million earmarked in departmental budgets. The \$38.8 million shown for 1973-74 includes only funds expended for the Opportunities for Youth Program in 1973, while other student summer program expenditures in 1973 are included under the various departments responsible for their operation.

Public debt 13 cents

In March, 1973, at the close of the last fiscal year, Canada's gross public debt, owed mainly to Canadians, stood at \$52 billion. The public debt is made up in part of the amounts the government has borrowed in the financial markets, in part of amounts owing on Canada Savings Bonds held by the general public, and in part of pension and trust funds. Paying the interest and other charges on this debt is going to cost \$2.9 billion in 1974-75.

PUBLIC DEBT		
	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Spending on the Public Debt Interest, Amortization, Servicing Cost and Cost of Issuing New Loans	2,640.0	2,925.0
TOTAL	2,640.0	2,925.0

Economic development and support 12 cents

A little over 12 cents of every 1974-75 tax dollar is budgeted for programs designed to stimulate and support Canada's economic development.

Potential petroleum shortages underline the importance of a long-term national policy for energy supply and resource development. As well as strengthening its capability to deal with rapidly-changing circumstances affecting the supply and

demand of petroleum products, the government will support additional nuclear power generating capacity. Loans are provided for new nuclear plants in Quebec and New Brunswick, to employ the CANDU design developed by Atomic Energy of Canada Ltd., and for a new heavy water plant in Quebec. These loans are not included in the 12 cents shown as the Economic Development and Support portion of the tax dollar. At the same time, the Department of Energy, Mines and Resources will increase its efforts to develop new national mineral policies, in co-operation with provincial governments, to meet the needs of future Canadian growth.

The government's program to develop Canada's North, and to bring greater social and economic benefits to its residents, will continue in 1974-75. In addition to continued investment in Panarctic Oils Ltd., and on-going environmental research programs, the Northern Development Program plans major investments of some \$29 million in northern highways. Substantial work on both the Dempster and Mackenzie highways is provided for, and other highways will be rebuilt so that improved road surfaces can accommodate increased traffic.

Efforts to encourage development in regions of Canada where special measures are needed to create productive employment opportunities will continue in 1974-75. Regional development opportunities will be more actively pursued through a series of General Development and Subsidiary Agreements with individual provinces. The proposed budget, including loans, for the Department of Regional Economic Expansion is \$513 million in 1974-75.

The Department of the Environment will implement a new licensing policy for Atlantic Coast Fisheries, designed to maximize yearly catches while protecting the fishing grounds from depletion. This program will involve registering all existing fishing craft and catching units, licensing their operators, recording and protecting all over-fished areas, and encouraging greater exploitation of under-fished resources. As well, an allocation of \$10 million will be made to federal departments to aid in the clean-up of pollution created by federal facilities.

In the area of primary industry, Canada continues to provide basic food supplies to our population as well as to overseas markets. Emphasis in 1974-75 will be placed on increasing agricultural production to ensure continuity of supply, and to provide increased measures of confidence to producers. A new national research program will

provide for contracting of research and development in agricultural machinery, including evaluation of farm machine performance in different climatic conditions. For programs in support of farm development, product improvement, marketing and inspection services, the government will spend just over two cents of your tax dollar.

ECONOMIC DEVELOPMENT AND SUPPORT

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed 1974-75 (\$ millions)
Agriculture:		
Administration (including CANFARM)	24.6	
Research	62.9	
Production and Marketing Administration and Operations	33.7	
Agricultural Commodities Stabilization-Dairy Subsidies, etc.	191.7	1
Grassland Incentives	7.7	
Crop Loss Compensation	1.8	
Crop Insurance	17.3	
Health of Animals Program	35.5	
Canadian Grain Commission	18.7	
Feed Freight Assistance	24.3	
Farm Credit Corporation	7.3	
Wheat Carrying Costs	5.8	
Advance Grain Payments	1.0	
Grains Marketing, Industry, Trade and Commerce	11.4	
Canadian Dairy Commission	.8	
Domestic Wheat Support	74.7	
Fisheries, Forestry and Water Resources:		
Fisheries Management and Research	95.2	1
Marine Sciences	30.5	
Environmental Management	87.3	
International Joint Commission	.7	
Minerals:		
Mineral and Energy Resources	36.9	
Energy:		
Energy Development	4.7	
Atomic Energy of Canada Limited	89.4	
Grants for Atomic Energy Research	2.6	
Grant for Tri-University Meson Facility	4.6	
Atomic Energy Control Board	1.1	
National Energy Board	5.1	
Other:		
Department of Energy, Mines and Resources Administration	10.3	
Department of the Environment, Planning and Administration	25.4	

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Primary Industry:		
Grants and Contributions to Industry for Industrial Research and Development and to Modernize Specific Industries	146.5	153.7
Commercial and Fishing Vessel Construction Subsidy	32.5	26.5
Corporate Affairs, surveillance, research, bankruptcy, patents and other administration	12.0	13.7
Canadian Film Development Corporation	.4	.4
Parliaments Council	1.1	1.2
Working Conditions:		
Labour Department, Administration and Operations	14.0	15.4
Training:		
Employment and Training Services	150.7	124.3
Vocational Training for Adults	364.8	374.5
Worker Mobility—grants for workers moving to jobs	12.9	12.0
Immigration:		
Immigration Program	43.5	47.4
Other Labour Force Programs:		
Canada Labour Relations Board	1.3	1.7
Special Employment Program	161.9	—
Departmental and Program Administration, Manpower and Immigration	40.3	42.8
Training and Research	8.3	8.1
Crime:		
Crime Development	21.5	23.1
Design Trade:		
Anti-Dumping Tribunal	.4	.5
Market Development	26.9	29.6
World Exhibitions	.4	.4
Natural Science Research:		
Statistics Canada—Administration, Operations and Census	73.3	89.1
Economic Council of Canada	3.8	4.0
Natural Sciences and Humanities	19.9	22.9
Physical Science Research:		
Ministry of State for Science and Technology	5.0	4.1
Science Council of Canada	1.6	1.7
National Research Council Operations	72.5	71.6
Other Research	7.9	8.4
University Grants	68.6	72.1
Regional Development:		
Northern Economic Development Program	56.7	55.1

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Regional Economic Expansion, Grants to Industry and Provinces and Other Spending in Less Favoured Regions		
	361.6	439.8
Payments to Cape Breton Development Corporation including coal subsidies and industry rationalization		
	37.7	47.8
Other Economic Development:		
Earth Sciences Surveys	21.7	24.6
Forgiveness, Developmental Loans to provinces	17.0	30.0
Administration, Industry, Trade and Commerce	15.5	17.0
Other	5.8	.9
TOTAL	2,721.0	2,672.1

Defence

11 cents

Total government expenditure on defence in 1974-75 is estimated at \$2,365 million. The \$2,361 million which will be spent directly by the Department of National Defence represents a \$145 million increase in DND expenditure over that approved in the 1973-74 Main Estimates, and will allow for increased capital expenditure totalling \$290 million. It will also provide additional funds to cover increased personnel, operating and maintenance costs.

In percentage terms, total DND expenditure is expected to increase by about seven per cent over 1973-74 with 12.3 per cent of the total being allocated for capital projects compared with 10.5 per cent approved in 1973-74 Estimates for this purpose. This represents a further step in the implementation of the government's intention to sustain the defence programs at approximately the 1973-74 level of activity and, in particular, to double, by the end of the decade, the proportion of the Department of National Defence's budget allocated for capital procurement.

DEFENCE

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Department of National Defence	2,223.9	2,360.9
Other	4.3	3.8
TOTAL	2,228.2	2,364.7

Fiscal transfer payments
to provinces

8 cents

Federal transfer payments to other levels of government have been made since Confederation. Under the British North America Act of 1867, the Parliament of Canada is given broad powers to raise revenue "by any mode or system of taxation," while the provincial legislatures and municipalities are limited to "direct taxation within the province" in order to raise revenue for provincial purposes. Over the years, various federal-provincial agreements have been entered into to provide federal revenue to the provinces, in order to help finance the costs of programs that fall within their responsibilities, but require greater expenditures than can be managed from the tax revenues available to them.

Three kinds of federal payments to provinces are made each year: income tax abatements, conditional grants, and fiscal transfer payments. Table III on page 25 shows the estimated cash transfer to provinces, made up of all conditional grants and fiscal transfer payments, to be \$6.1 billion; while the value of the federal income tax abatements made to allow room for direct provincial income tax revenue is estimated at an additional \$600 million in 1974-75.

Income tax abatements take the form of a partial federal withdrawal from the field of individual and corporate income taxation to allow for a re-entry of provinces into the vacated areas. As explained in the footnotes to Table III, such abatements have been agreed to for a variety of programs.

Conditional grants, whereby the federal government reimburses the provinces for an agreed-upon portion of the costs of specific programs, such as Hospital Insurance, Medicare, and Canada Assistance Plan, also result from agreements formally entered into by the federal government and a province or provinces. These payments appear in the Estimates for the departments responsible for making them—for example, federal payments under the Canada Assistance Plan appear in the Estimates for the Department of National Health and Welfare.

Fiscal transfer payments are also the result of federal-provincial agreements. They differ from conditional grants in that they have "no strings attached". That is, a federal fiscal transfer payment does not require the province receiving it to spend it on a specific service or program. Such payments include statutory subsidies set out by the British North America Act, which provide mainly for a

fixed grant for the operation of a Legislature, an 80-cent-per-capita grant.

The largest portion of the fiscal transfer payments, accounting for about seven cents of every tax dollar, will go to the seven lower-income provinces. These equalization payments, expected to amount to some \$1.6 billion in 1974-75, calculated on the basis of each province's ability to raise revenue. Their purpose is to bring the revenue of the lower-income provinces up to the national average, so that they can provide a quality of public services reasonably consistent across Canada.

Other fiscal transfer payments will take one cent of your tax dollar in 1974-75.

Utilities income tax transfers to each province represent the cash value of 95 per cent of the federal income tax paid by public utilities in the province on income from their sales of electricity and natural gas. The estimated \$148 million shown for payments to Quebec are based on a complex formula that allows for federal income tax abatements and transfer payments, instead of conditional grants, for certain established health and welfare programs. Instead of receiving conditional grants under the Canada Assistance Plan, the Hospital Insurance Plan, and the Vocational Rehabilitation of Handicapped Persons and Blind Assistance plans, the Province of Quebec has agreed to take a combination of 21 points of individual federal income tax abatements, and cash transfer payments equal to the difference between the value of the 21 tax points and the amount the province would receive under the conditional grants formula applied to other provinces for these programs. The value of an additional three income tax points associated with the former Federal-Provincial Youth Allowance Program is recovered by the federal government from the Province of Quebec by an equal reduction in the federal fiscal transfer payments made for other established programs mentioned above.

FISCAL TRANSFER PAYMENTS

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proportion 1973-74 (\$ millions)
Statutory Subsidies:		
Subsidies under the British North America Act	33.8	
Fiscal Arrangements:		
Revenue Equalization and Estate Tax Sharing	1,523.5	1.6
Other:		
Utilities Income Tax Transfers	27.0	
Payments to Quebec—Established Programs	185.7	1.8
TOTAL	1,770.0	1.8

TABLE III—ESTIMATED FEDERAL PAYMENTS TO PROVINCES AND MUNICIPALITIES! 1974-75

(in millions of dollars)

	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Total
Statutory Subsidies—BNA Act	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Equalization	176.0	40.0	198.3	172.7	727.8	—	112.7	142.8	—	—	1,570.3
a. Adjustments for Prior Years ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35.0
b. Part V Payment	0.2	0.1	0.7	0.3	3.2	8.2	0.6	0.4	1.2	3.1	18.0
Public Utilities Income Tax Transfer	1.7	0.5	—	—	4.4	13.1	0.4	—	11.9	1.2	33.2
Total Unconditional Payments	187.0	41.3	201.2	174.8	739.9	26.8	115.8	145.3	16.2	6.4	1,690.3
Hospital Insurance ³	38.8	7.2	58.5	49.9	483.6	600.7	76.1	68.2	142.3	158.4	1,683.7
Medicare	18.7	3.9	27.2	22.1	208.1	273.5	34.9	31.3	59.6	80.9	760.2
Professional Training	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Health Resources Fund	9.5	—	—	0.6	11.0	7.5	1.4	2.3	3.0	0.7	36.0
Canada Assistance Plan, ³ etc.	34.3	5.9	28.5	31.3	385.9	260.7	48.0	37.2	81.3	100.2	1,013.3
Total Health and Welfare	101.4	17.0	114.3	104.0	1,089.2	1,143.2	160.5	139.1	286.4	340.4	3,495.5
Post-Secondary Education ⁴ —Cash Transfer	5.9	1.3	16.3	7.7	171.6	154.7	19.1	13.6	51.4	18.4	460.0
—Income Tax Offsets ⁵	7.4	1.4	15.3	10.6	158.6	295.4	23.8	16.1	49.6	78.0	656.2
—Total	13.3	2.7	31.6	18.3	330.2	450.1	42.9	29.7	101.0	96.4	1,116.2
Municipal Grants in Lieu of Taxes	0.3	0.5	4.9	2.5	13.2	33.7	4.2	1.9	3.7	6.7	71.6
Economic Development ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292.6
Bilingualism Development ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89.6
Total Other—Excluding Income Tax Offset	6.2	1.8	21.2	10.2	184.8	188.4	23.3	15.5	55.1	25.1	913.8
—Including Income Tax Offset	13.6	3.2	36.5	20.8	343.4	483.8	47.1	31.6	104.7	103.1	1,570.0

Total Payments to Province (excluding income tax offset) 245.2 60.1 336.7 289.0 2,013.9 1,358.4 299.6 299.9 357.7 371.9 6,099.6

Equalization Payments—Dollars Per Capita 323 343 243 261 119 — 112 158 — — —

¹ Total may not agree with Main Estimates because of exclusions of transfers to the Yukon and Northwest Territories, because of inclusion where applicable of tax abatements to Quebec and because of rounding.

² The distribution of the prior year equalization adjustments, economic development grants and bilingualism development programs are not available by provinces.

³ Payments to Quebec for hospital insurance and Canada Assistance Plan include the value of individual income tax abatements of 16 points and 5 points valued at \$489 and \$151 million respectively.

⁴ When in 1967 the federal government undertook to make a financial contribution to each province equivalent to 50% of the eligible operating costs of post-secondary education in each province, the contributions took the form of (a) a federal reduction in favour of each province of the federal income tax of 4 points and federal corporation income tax of 1 point and (b) cash transfers, equivalent to the difference between 50% of costs and the value of the tax points. Under the new tax system which became effective on January 1, 1972, 4,357 points of individual income tax is equivalent to the former 4 points. The initial undertaking was accompanied by a provision that no province was to receive less than \$15 per capita (1967 population) escalated thereafter by the national rate of increase in eligible post-secondary education expenditures; three provinces, Newfoundland, Prince Edward Island, and New Brunswick, are paid under this provision. Commencing with the 1972-73 fiscal year, the federal contribution for a fiscal year may not exceed 115% of the immediately preceding year.

⁵ **Value of Income Tax Offset Associated with Post-Secondary Education Program**

(a) Individual 4,357 points	6.2	1.2	13.3	9.2	132.0	245.3	20.0	13.8	39.9	66.9	547.8
(b) Corporation 1 point	1.2	0.2	2.0	1.4	26.6	50.1	3.8	2.3	9.7	11.1	108.4
Total Income Tax Offset	7.4	1.4	15.3	10.6	158.6	295.4	23.8	16.1	49.6	78.0	656.2

Over seven cents of your tax dollar, \$1.6 billion, will be devoted to transportation and communication services. This does not include loans that will be made for marine and aviation facilities operated by the Ministry of Transport, nor loans to Crown Corporations such as Air Canada and Canadian National Railways.

The role of transportation in a country as vast as Canada is again given special attention in the 1974-75 Estimates. Some \$15.7 million is provided for the initiation of a five-year \$160 million program with Manitoba, Saskatchewan and Alberta. The program will strengthen major highways in these provinces in order to reduce springtime weight restrictions and to increase maximum gross vehicle weights to a uniform amount. In addition, \$10 million is provided for the first year of a 10-year program to develop roads and highways in the northern sections of the four western provinces. These will interconnect the provinces, and provide improved access to the Territories north of them. The role of railways, especially in northern British Columbia and ultimately the Yukon, is recognized in a \$17.2 million allocation for the first year of a five-year \$330 million rail development program to be undertaken by the Canadian National and British Columbia Railways. The new rail lines will open vast mineral and forestry areas in northern British Columbia, and connect them with the port of Prince Rupert.

Traffic safety is another subject of increasing concern, and \$2 million is provided to start construction of a \$9.5 million motor vehicle performance test centre, the first facility of this type in Canada. Canada's Air Traffic Control System will be improved by the construction of new quarters for the Air Traffic Control Centers at Toronto and Moncton, designed to accommodate the new computerized Joint Enroute Terminal System to be introduced in the mid-70s. This is a highly sophisticated automated system that will enable an aircraft to be continuously tracked along air routes and in terminal areas. Development work will also begin on the Integrated Communication Control System, a computer-controlled switching system for all air traffic control voice communications.

The East Coast ferry services will be further upgraded by the acquisition of a new \$14 million rail-car ferry for the North Sydney-Port aux Basques service, by terminal and wharf improvements for

the Prince Edward Island Services, and by modifications to ferries presently in use to increase the passenger and cargo capabilities. These will be operated through a new, streamlined Canadian National Ferry Services Administration.

The Main Estimates provide \$690 million for postal services in 1974-75. However, the Post Office Department generates very large revenues which are credited directly to the government Consolidated Revenue Fund, and leave the net cost of postal services at \$241 million.

The Canada Post Office is extending the mechanized letter-sorting system for its operations across Canada. In addition to the mechanized letter-sorting system now in operation at the Post Office in Ottawa, major new mechanized systems are planned for installation in 1974-75 in Toronto, Winnipeg, Regina, Saskatoon, Edmonton, Calgary and Vancouver. The mechanized systems will be extended to other major urban centres during the next few years.

TRANSPORTATION AND COMMUNICATIONS

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed 1974-75 (\$ millions)
Air Transport:		
Aviation Services—airports, air traffic control and aids to navigation, etc.	218.3	220.0
Water Transport:		
Marine Services— aids to navigation, ice breaking, pilotage, search and rescue, etc.	151.5	155.0
National Harbours Board	1.7	1.7
Steamship Subsidies	8.8	8.8
Marine Program— construction and operation of harbours, wharves, etc.	30.3	30.3
St. Lawrence Seaway Authority	27.0	27.0
Rail Transport:		
Railway Subsidies	158.5	158.5
Maritime Freight Rate Subsidies	13.5	13.5
Atlantic Region Freight Assistance	11.3	11.3
Road Transport:		
Railway Grade Crossing Fund	35.0	35.0
Other Road Transportation	18.9	18.9
Post Office:		
Cost of Operations Before Deducting Revenues	591.6	600.0
Telecommunications:		
Department of Communications Research, Planning, Administration	43.9	43.9

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
er Forecasting Services	42.9	48.7
ce Transportation	75.9	124.6
portation Development ency	16.1	7.2
stry of Transport adquarters	11.1	17.8
adian Transport Commission erations	14.2	16.3
TOTAL	1,470.5	1,636.4

General government services 5 cents

will cost five cents in 1974-75 to provide general government services. Some of these are well-established responsibilities such as the provision of a system of justice. Others are as modern as the protection of consumers against hazardous products or misleading labelling.

Just over two cents will be provided for the protection of people and property, through federal police services, administration of the courts, salaries and pensions of judges, and correctional services.

An increase of some \$38 million over the 1973-74 estimates is provided for Correctional Services, which covers the administration of court sentences and the rehabilitation of criminal offenders. Rehabilitation services continue to be a priority, and include the counselling and vocational training of inmates, as well as counselling and supervision of inmates paroled either from federal or from provincial institutions. As a result of the Federal-Provincial Conference on Corrections held last November, joint committees will be working in the coming years on a number of correctional improvements, such as the development of a more flexible decision process for paroles, of programs to deal with young people in conflict with the law, and of programs to prevent people from entering the criminal justice system.

The proposed expenditures of the Royal Canadian Mounted Police include significant on-going expenditures for the operation of the Canadian Police Information Centre computer, whose coverage will be expanded in 1974-75. As well, about \$2 million is budgeted for the expansion of the Canadian Police College in Ottawa. This facility offers advanced courses in police investigation, organization and administration to all police forces in Canada, free of charge.

More than a cent of your 1974-75 tax dollar will be allocated to preventing smuggling, collecting customs duties, and collecting taxes. The Taxation Branch of the Department of National Revenue is continuing a program to expand and improve its computer facilities for processing tax returns, to enable it to provide better service in the face of an increasing volume. As well, its Special Investigations Unit will be expanded to improve its ability to detect cases of tax evasion and to permit greater co-operation with other agencies in combatting fraudulent practices. The Customs and Excise Branch, responsible for assessing and collecting duties and taxes on imported and domestically produced goods, and for exercising control over international movements of persons and goods, is focusing its attention on the growing problem of illicit drug traffic and other violations of Canadian customs laws, and will continue in 1974-75 to improve its enforcement capability.

GENERAL GOVERNMENT SERVICES

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Legislation and Administration:		
Legislative—salaries, operating costs of Parliament, election expenses, Representation Commission and Auditor General	49.6	60.0
Executive—Governor-General and Lieutenant-Governors, Privy Council, Canadian Inter-governmental Conference Secretariat, Commissioner of Official Languages, Department of Finance and Treasury Board Administration	42.5	49.9
National Revenue—costs of collecting taxes, tariffs and duties	275.0	308.5
National Capital Commission	37.8	37.7
Information Canada	10.9	8.0
Yukon and Northwest Territories	98.9	100.8
Protection of Persons and Property:		
Justice—administration, courts, Judges' salaries	29.6	43.6
Law Reform Commission, Canadian Judicial Council and Tax Review Board	2.6	2.9
Correctional Services	141.1	177.3
Royal Canadian Mounted Police	231.6	251.5
Consumer Protection Services including Food and Drug Administration	54.0	57.9

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Combines Investigation, Department of Insurance, Food Prices Review Board	5.6	7.2
TOTAL	979.2	1,105.3

Internal overhead expenses 4 cents

This category covers items ranging from administrative housekeeping, such as office space throughout Canada, to grants to municipalities in lieu of taxes on federal government properties, to medical plans for federal employees. In 1974-75 these expenditures will total \$969 million—about four cents of your tax dollar.

Approximately \$436 million will be spent on facilities for federal departments and agencies, an increase of about \$41 million over 1973-74.

This category also covers costs of the government's program to promote bilingualism in the Public Service. The objective of this spending, on language training and translation, is to ensure that Canadians may work in the federal Public Service, and that taxpayers may be served by government, in the official language of their choice. The Public Service Commission will increase its efforts in 1974-75 to provide language training to all public servants who require it.

An increase of more than \$6 million in "grants to municipalities in lieu of taxes on federal property" results from higher mill rates in municipalities where federal facilities are located, as well as an increase in the value of federal real property holdings. Similarly, the \$31 million increase in the federal government's contributions to its employee's pension and medical plans reflects higher premiums as well as an increase in the number of public servants.

INTERNAL OVERHEAD EXPENSES

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Government Support Services:		
Accommodation—rent, maintenance, new buildings	394.8	436.0
Grants to Municipalities in Lieu of Taxes on Federal Property	65.7	72.1

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Translation services	18.6	20.0
Language Training	15.8*	15.0
Public Service Bilingualism	—	*\$1.0
Other Administrative Costs, including contingencies	145.6	240.0
Pension and Medical Plans:		
Government Contributions to Public Servants' Pension and Medical Plans	96.1	110.0
TOTAL	736.6	900.0

* Main Estimates 1973-74 provided \$30 million in Treasury Board Vote 15 for Public Service Bilingualism, to supplement other votes for the purpose of language training, etc. The \$15.8 million does not appear in the 1973-74 column because it is expended through other votes, such as the language training vote of the Public Service Commission. The latter vote will be supplemented from Treasury Board Vote 15 in 1974-75.

Education assistance 3 cents

Direct cash payments to provinces under arrangements for financing of post-secondary education are forecast at \$460 million in 1974-75, representing a \$20 million reduction from the 1973-74 forecast expenditure. The decrease reflects levelling off of university enrolment across Canada as well as the increased value of tax point transferred to the provinces.

Under the arrangements for the financing of post-secondary education, the provinces receive two kinds of financial contributions. One is in the form of tax transfers. Their value in 1974-75 is estimated to be \$656 million, about \$175 million more than in 1973-74. This element does not appear in the Main Estimates, but is indicated in Table 1 on page 25. The other contribution consists of direct cash payments, representing the difference between 50 per cent of the eligible operating costs of post-secondary education and the value of tax points transferred to the provinces.

It is expected that federal government financing of student loan support will cost \$43.9 million in 1974-75, largely in interest charges related to the Canada Student Loans Plan.

The bilingualism development program provides payments to provinces to assist them in providing minority language education and for the teaching of the second official language. Payments are made to provinces according to a formula related to

ber of students and hours of instruction in
er of the official languages at the elementary,
ndary and university levels.

EDUCATIONAL ASSISTANCE		
	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Secondary Education:		
Education Support Administration	.8	.9
Secondary Education payments to provinces for sts of universities, community colleges, etc.	480.0	460.0
Higher Education:		
Student Loans Program, interest and other charges	38.8	43.9
Equalism Development— cluding payments to provinces	98.6	94.1
TOTAL	618.2	598.9

Culture and recreation 3 cents

Culture and recreation occupy an ever-increasing
ce in the life of Canadians. National parks have
reased from 18 to 28, and historic sites from 41
82 in the last six years and the allocations for
se programs have almost tripled during that
iod—from \$36.5 million in 1968-69 to \$94.8
lion in 1974-75. Several important and exciting
oration projects are also under way at such
s as the fortress of Louisbourg, N.S., Artillery
k in Quebec, and Dawson City in the Yukon.
o of interest are programs of lock restoration
some of Canada's most scenic and historic
erways such as the Chambly, Trent and Rideau
als.

The most important cultural agency of the
vernment, in terms of the size of its budget and
its impact on the every-day life of Canadians, is
Canadian Broadcasting Corporation, which
counts for more than half of the over-all expend-
re of the government on Culture and Recreation.
mong the CBC priorities for 1974-75 are program
rovements, increase in Canadian content, more
al and regional production, and better nation-
de coverage in each of the official languages. The
rporation will also be getting ready to assume its
possibilities as host broadcaster for the 1976
ympics.

Under its expanded multi-culturalism program,
e government will increase its support to projects

proposed by ethnic groups that will assist their
continued development, and provide opportunities
for them to contribute to Canadian cultural life.
Increased funds have been provided in the estimates
of the Secretary of State Department for grants to
voluntary groups, to assist them in undertaking
projects that enable minority groups to imprint their
distinctive stamp on Canadian cultural life. Projects
funded in the past include festivals and research,
television programs and Saturday schools, summer
camps, literary clubs, and collections of archives
and art exhibitions. As well, a major new project,
the Canadian Identities program, spans most areas
of cultural expression in efforts to bring to the
larger population an awareness of the cultural
activity that smaller groups with distinctive tradi-
tions are generating.

The government policy of increasing Canadian
content in as many aspects of our cultural life as
possible will be further pursued by the National
Film Board, through a new series of films for use
by educational institutions. As well, new legislation
is envisaged to provide certain controls on the
export of Canadian art objects of historic and
cultural value. Funds will also be provided to assist
Canadian institutions to acquire such artifacts.

CULTURE AND RECREATION

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
Cultural Institutions:		
Costs of National Museums, National Library, National Arts Centre, Public Archives	43.4	51.2
Recreation:		
National Parks, Historic Sites and Conservation	88.8	94.8
Film, Radio and Television:		
Canadian Broadcasting Corporation	238.8	*298.8
Canadian Radio-Television Commission	6.8	7.8
National Film Board	17.6	18.6
Other:		
Fitness and Amateur Sport	14.0	17.2
Arts and Cultural Support	7.0	6.1
Citizenship Development	36.1	32.0
Canada Council Support of the Arts	16.4	18.0
Secretary of State, Administra- tion	6.3	5.7
TOTAL	475.2	550.2

* Includes \$57 million for capital financing provided in other
years through loans, not included in budgetary estimates.

Two cents of your dollar is allocated for Canada's foreign relations and aid program. Most of it is slated for the Canadian International Development Agency, through which the government channels its assistance to developing countries where people still subsist on incomes that are a fraction of those of the average Canadian.

In addition to \$332 million in grants for international development, CIDA will lend a further \$217 million on generous terms. The government is also advancing \$276 million to the International Development Association, an affiliate of the World Bank, to be used for aid purposes over the next four years.

Canada will also contribute \$31 million as its share of the operating costs of international organizations, notably the United Nations and its many specialized agencies. Some \$4 million will be spent on a number of new missions in Korea, Barbados, Morocco, and other countries. A \$2.5 million new public information program in support of our foreign objectives will also be implemented at various posts abroad. Finally, approximately \$126 million will be spent by the Department of External Affairs to operate our embassies and consulates throughout the world, and the department's headquarters in Ottawa.

FOREIGN AFFAIRS

	Forecast Expenditure 1973-74 (\$ millions)	Proposed for 1974-75 (\$ millions)
External Relations:		
Department of External Affairs	110.8	126.0
Canada's Contributions to International Organizations— United Nations, etc.	25.9	30.6
Assistance to Developing Countries:		
Aid to Developing Countries— grants, technical assistance, etc.	292.2	*332.0
Administration Costs, Canadian International Development Agency	17.1	18.8
TOTAL	446.0	507.4

* Total aid in 1974-75 will be \$549 million (see text accompanying table).

NOTES

NOTES

NOTES

NOTES

canadienne. Les projets déjà entrepris comprennent entre autres des festivals et de la recherche, des émissions de télévision et des «écoles du samedi», des camps d'été, des groupes littéraires, des collections d'archives et des expositions d'art. Le programme des entités culturelles, un nouveau projet d'envergure, couvre la plupart des aspects de l'expression culturelle et a pour but de faire connaître à l'ensemble de la population les activités culturelles que mènent les petits groupes qui ont des traditions qui leur sont propres.

La politique du gouvernement visant à accroître le contenu canadien, sous le plus grand nombre d'angles possible de notre vie culturelle, sera aussi mise en application par l'Office national du film grâce à une série de nouveaux films mis au service des institutions d'enseignement. D'autre part, on envisage l'adoption d'une nouvelle loi destinée à exercer des contrôles sur l'exportation des objets d'art canadiens possédant une valeur historique et culturelle. Des fonds seront aussi impartis aux institutions canadiennes pour leur permettre d'acquérir ces œuvres.

CULTURE ET LOISIRS

Institutions culturelles:	Dépenses	
	proposées 1973-74 (millions de \$)	proposées 1974-75 (millions de \$)

Musées nationaux, Bibliothèque nationale, Centre national des arts, Archives publiques	43.4	51.2
--	------	------

Loisirs:		
Parcs nationaux, lieux historiques et conservation	88.8	94.8

Cinéma, radio et télévision:		
Société Radio-Canada	238.8	*298.8
Conseil de la radio-télévision canadienne	6.8	7.8

Office national du film	17.6	18.6
Autres:		

Santé et sport amateur	14.0	17.2
Aide aux arts et à la culture	7.0	6.1
Développement de la citoyenneté	36.1	32.0
Conseil canadien de la promotion des arts	16.4	18.0

Secrétariat d'Etat—administration	6.3	5.7
TOTAL	475.2	550.2

* Incluant \$57 millions pour le coût d'immobilisation couvert par des prêts au cours des années passées, qui n'apparaît pas au Budget des dépenses.

Affaires étrangères

Deux cents de votre dollar sont consacrés à relations avec l'étranger et au programme d'aide internationale. La plus grande partie de cette somme va à l'Agence canadienne de développement international, qui agit comme médiateur par lequel le gouvernement accorde aide à des pays en voie de développement dont les habitants vivent encore avec des revenus beaucoup inférieurs à ceux du Canadien moyen.

En plus des \$332 millions de dollars consacrés en prêts pour le développement international, l'ACDI prêtera \$217 millions supplémentaires selon des conditions avantageuses. Le gouvernement avance aussi \$276 millions à la Banque mondiale; cette somme servira à des fins d'assistance au cours des quatre prochaines années.

Le Canada versera aussi un montant de millions pour les frais d'opération des organisations internationales telles que les Nations Unies, ses nombreux organismes spécialisés. Quelques millions iront à un certain nombre de missions en Corée, aux Barbades, au Maroc et dans d'autres pays. Un programme d'information pour sensibiliser la population aux objectifs de notre présence à l'étranger sera aussi mis en œuvre dans plusieurs bureaux à l'extérieur du Canada et coûtera 126 millions. Enfin, quelque \$126 millions iront au ministère des Affaires extérieures pour nos ambassades et nos consulats un peu partout à travers le monde et pour son administration à Ottawa.

AFFAIRES ÉTRANGÈRES

Dépenses	proposées 1973-74 (millions de \$)	Affaires extérieures:
----------	---	-----------------------

Contributions du Canada aux organismes internationaux—Nations unies, etc.	25.9	Aide aux pays en voie de développement:
---	------	---

Subventions, assistance technique, etc.	292.2	Coût d'administration—Agence canadienne de développement international
TOTAL	446.0	

* L'aide totalisera \$549 millions de dollars en 1974-1975—le texte d'accompagnement.

Culture et loisirs 3 cents

On s'attend que le financement par le gouvernement fédéral du soutien des prêts aux étudiants coûte \$43,9 millions de dollars, composés en grande partie par les intérêts rattachés au Programme de prêts aux étudiants du Canada.

Le programme d'expansion du bilinguisme prévoit des paiements aux provinces pour les aider à fournir un enseignement dans la langue des minorités et à enseigner la deuxième langue officielle. Les paiements sont faits selon une formule rattachée au nombre des étudiants et aux heures d'enseignement dans l'une ou l'autre des deux langues officielles aux niveaux élémentaire, secondaire et universitaire.

La culture et les loisirs occupent une place de plus en plus grande dans la vie des Canadiens. Le nombre des parcs nationaux est passé de 18 à 28 et celui des sites historiques de 41 à 82 au cours des six dernières années et les dépenses nettes de ces programmes ont presque triplé au cours de la même période; elles sont en effet passées de \$36,5 millions en 1968-69 à \$94,8 millions en 1974-75. Plusieurs projets de rénovation d'envergure sont présentement en cours dans des lieux comme la forteresse de Louisbourg (Nouvelle-Ecosse), le parc d'Artillery au Québec et de Dawson City au Yukon. D'autres programmes présentent aussi un intérêt particulier: la restauration des écluses sur quelques-uns des cours d'eau les plus pittoresques et historiques du Canada, comme les canaux Chamblay, Trent et Rideau.

Le plus important organisme culturel du gouvernement, par la taille de son budget et l'incidence qu'il a sur la vie quotidienne des Canadiens, est la Société Radio-Canada qui reçoit plus de la moitié des fonds gouvernementaux consacrés à la culture et aux loisirs. En 1974-75, Radio-Canada a comme priorité d'améliorer les programmes, en accroître le contenu canadien, diffuser davantage d'émissions locales et régionales et, enfin, augmenter la télédiffusion bilingue dans tout le pays. La Société se prépare à recevoir les télévisions étrangères pour les Jeux olympiques de 1976.

Le budget du Secrétariat d'Etat prévoit l'augmentation des fonds pour les subventions aux groupes bénévoles pour favoriser la mise sur pied de projets qui permettront aux groupes minoritaires d'affirmer leur identité au sein de la vie culturelle

ation de \$31 millions au titre de la participation fédérale aux fonds de pension et d'assurance-vie des employés résulte de l'augmentation des primes et du nombre de fonctionnaires.

à l'éducation

3 cents

s paiements directs en espèces aux provinces artu de l'accord sur le financement de l'éducation post-secondaire sont évalués à \$460 millions 1974-75, soit une diminution de \$20 millions rapport aux prévisions de 1973-74. Cette mutation est due au nivellement des inscriptions les universités canadiennes de même qu'à la ir accrue des recettes fiscales transférées aux inces.

A L'EDUCATION		ation post-secondaire:		à l'éducation —		administration		ation post-secondaire —		programme des prêts aux		développement du bilinguisme —		compris les paiements aux		provinces		TOTAL	
Dépenses	Dépenses	proposées	1973-74	(millions	(millions	de \$)	de \$)	Dépenses	Dépenses	proposées	1973-74	(millions	(millions	de \$)	de \$)	Dépenses	Dépenses	proposées	Dépenses
460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0	460.0	480.0
43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8	43.9	38.8
94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6	94.1	98.6
598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2	598.9	618.2

aux termes des arrangements concernant le placement de l'enseignement post-secondaire, provinces reçoivent deux genres de contribution. La première se fait sous forme de transferts fiscaux, dont la valeur, pour 1974-75, est estimée à \$656 millions de dollars, ce qui représente une augmentation d'environ \$175 millions par rapport à l'exercice précédent. Cet élément ne passe pas au Budget des dépenses principal; on trouvera au Tableau III de la page 00. L'autre contribution prend la forme de paiements directs en espèces, représentant la différence entre les pour cent des coûts admissibles de fonctionnement de l'enseignement post-secondaire et la valeur des recettes fiscales transférées aux provinces.

SERVICES GÉNÉRAUX DU GOUVERNEMENT

Dépenses	présumées	1973-74	(millions de \$)
1974-75			

Services législatifs et administration:

Législatif—salaires, coûts de fonctionnement du Parlement, dépenses pour les élections, Commission de la représentation et Auditeur général	49.6	60.0
---	------	------

Exécutif—Gouverneur général et Lieutenants-gouverneurs, Conseil privé, Secrétaire de la conférence intergouvernementale canadienne Commissaire aux langues officielles, ministère des Finances, administration du Conseil du Trésor	42.5	49.9
---	------	------

Revenu national—Coût de perception des impôts, tarifs et droits de douane	275.0	308.5
Commission de la Capitale nationale	37.8	37.7
Information Canada	10.9	8.0
Territoires du Nord-Ouest et du Yukon	98.9	100.8

Protection des personnes et de la propriété:		
Justice—administration, tribunaux, traitement des juges	29.6	43.6
Commission de la réforme du droit, Conseil canadien de la magistrature Commission de révision de l'impôt	2.6	2.9
Services correctionnels	141.1	177.3
Gendarmerie Royale du Canada	231.6	251.5
Services de protection des consommateurs, y compris l'administration des Aliments et Drogues	54.0	57.9
Enquêtes sur les coalitions, Département des assurances, Commission de surveillance du prix des produits alimentaires	5.6	7.2
TOTAL	979.2	1,105.3

Frais généraux internes

4 cents

Cette catégorie regroupe des activités aussi variées que l'administration des bureaux dans tout le Canada, les subventions aux municipalités en remplacement d'impôts fonciers sur les propriétés du gouvernement fédéral et les régimes de soins médicaux à l'intention des fonctionnaires fédéraux. En 1974-75, ces dépenses totaliseront \$969 millions, soit environ quatre cents de votre dollar d'impôt.

Quelque \$436 millions seront consacrés aux installations des ministères et organismes du gouvernement fédéral, ce qui représente une augmentation d'environ \$41 millions comparativement à 1973-74.

Cette catégorie englobe aussi le coût du programme gouvernemental destiné à promouvoir le bilinguisme dans la Fonction publique. Cette dépense relative à la formation linguistique et à la traduction a pour but d'assurer que les Canadiennes puissent travailler dans la Fonction publique fédérale et que les contribuables peuvent obtenir des services de l'Etat dans la langue officielle de leur choix. La Commission de la fonction publique tentera d'accroître son programme de formation linguistique de manière à répondre aux besoins de tous les fonctionnaires fédéraux.

L'augmentation de l'impôt foncier des municipalités où le gouvernement fédéral a des installations et l'augmentation de la valeur immobilières des propriétés gouvernementales ont entraîné une hausse de plus de \$6 millions dans les subventions aux municipalités en remplacement de l'impôt foncier sur les propriétés. De même façon, l'au

FRAIS GÉNÉRAUX INTERNES				
Dépenses	présumées	1973-74	(millions	de \$)
de			de	

* Le Budget principal des dépenses de 1973-74 prévoyait, dans la Fonction publique, à titre de supplément aux autres crédits réservés à la formation linguistique, etc. Ce montant n'apparaît pas dans la colonne 1973-74 parce qu'il a été dépensé par le truchement d'autres crédits tel que le crédit pour la formation linguistique de la Commission de la fonction publique. Le dernier crédit est aussi prévu au Crédit du Conseil du Trésor pour 1974-75.

Dépenses
proposées
1973-74
1974-75
(millions
de \$)

5 cents

Les services généraux du gouvernement coûtent cinq cents en 1974-75. Certains de ces services, comme le système judiciaire, existent depuis longtemps. D'autres, comme la protection des consommateurs contre les produits dangereux ou l'étiquetage fallacieux, sont au contraire très récents. Un peu plus de deux cents seront dépensés sur la protection des personnes et de la propriété, moyen des services fédéraux de police, de l'ad-

Transport par eau:		
ices maritimes—aide à la		
avigation, brise-glace,		
lorage, recherche et		
uvrage, etc.	151.5	155.0
seil des ports nationaux	1.7	1.3
ventions aux compagnies		
aritimes	8.8	8.8
grammes maritimes—		
nstruction et entretien des		
orts et des quais, etc.	30.3	21.3
ministration de la voie		
aritime du Saint-Laurent	27.0	34.6
transport ferroviaire:		
ventions aux sociétés de		
termis de fer	158.5	140.0
ventions au transport dans		
s Maritimes	13.5	13.5
ventions au transport des		
archandises dans la région		
lantique	11.3	15.4
transport routier:		
se pour l'élimination des		
ssages à niveau	35.0	25.0
res transports routiers	18.9	19.4
ences de fonctionnement		
vant déduction des recettes	591.6	689.7
ommunications:		
istère des Communications—		
cherches, planification et		
ministration	43.9	47.5
ices de prévisions		
étéorologiques	42.9	48.7
nsports de surface	75.9	124.6
ance de développement du		
ransport	16.1	7.2
ministration centrale du		
ministère des Transports	11.1	17.8
mission canadienne des		
ransports—opérations	14.2	16.3
TAL	1,470.5	1,636.4

Services généraux du gouvernement

5 cents

Les services généraux du gouvernement coûtent cinq cents en 1974-75. Certains de ces services, comme le système judiciaire, existent depuis longtemps. D'autres, comme la protection des consommateurs contre les produits dangereux ou l'étiquetage fallacieux, sont au contraire très récents. Un peu plus de deux cents seront dépensés sur la protection des personnes et de la propriété, moyen des services fédéraux de police, de l'ad-

ministration des tribunaux, du traitement et des pensions des juges, ainsi que des services correc-

Le budget des services correctionnels a été augmenté de quelque \$38 millions comparativement au montant prévu pour 1973-74. Ces services comprennent l'administration des sentences des tribunaux et la réhabilitation des criminels. Les services de réhabilitation continueront d'être prioritaires et comprendront, entre autres, des services de consultation et de formation professionnelle pour les détenus, de même que des services de libérés sur parole dans les institutions fédérales et provinciales. Suite à la Conférence fédérale-provinciale sur les services correctionnels, en décembre dernier, des comités conjoints tenteront d'améliorer ces services au cours des prochaines années. On prévoit, entre autres, l'élaboration d'un processus de libération sur parole plus souple, des programmes destinés aux jeunes délinquants, et des programmes de prévention criminelle.

Les propositions de dépenses de la Gendarmerie royale du Canada comprennent les dépenses investies dans l'ordinateur du Centre de renseignement de la police canadienne qui sera d'avantage développé en 1974-75 et un montant de \$2 millions prévu pour l'agrandissement du Collège de la Gendarmerie à Ottawa. Ce collège offre des cours avancés dans les domaines des enquêtes policières, de l'organisation et de l'administration de tous les corps de police au Canada.

Il en coûtera plus d'un cent de votre dollar d'impôt pour prévenir la contrebande et percevoir les droits de douane et l'impôt. La Direction de l'impôt du ministère du Revenu national poursuit un programme en vue d'étendre et d'améliorer ses installations d'ordinateur pour les retours d'impôts, de manière à offrir un meilleur service malgré l'augmentation du volume de travail. La Direction élargira sa section d'enquêtes spéciales de façon à améliorer le pourcentage de détection des cas de fraude fiscale et permettre une plus grande collaboration entre les organismes responsables de la lutte contre les pratiques frauduleuses. La Direction des douanes et accise, qui est responsable de l'appréciation et de la perception des droits et taxes sur les biens domestiques et importés de même que du contrôle des mouvements internationaux des personnes et des biens, concentrera son énergie sur le problème sans cesse croissant du trafic des stupéfiants et autres infractions aux lois canadiennes sur les douanes. Elle poursuivra aussi son programme de répression en 1974-75.

Les paiements de transfert fiscaux sont aussi le résultat d'ententes fédérales-provinciales, mais ils sont inconditionnels. Le paiement fédéral de transfert fiscal n'oblige pas la province à utiliser les fonds dans un domaine précis. Ces paiements comprennent les subventions statutaires en vertu de l'Acte d'Amérique du Nord britannique qui prévoit une subvention fixe pour le fonctionnement législatif et une subvention de 80 cents par capita. La plus grande partie des paiements de transfert fiscaux, ce qui représente environ sept cents de votre dollar d'impôt, va aux sept provinces les moins prospères. Ces paiements de péréquation, qu'on évalue à environ \$1,6 milliard en 1974-75, sont calculés à partir de la possibilité pour chaque province d'augmenter son revenu. Ils ont pour but d'élever le revenu de ces provinces au niveau moyen du pays, afin qu'elles puissent offrir au public des services de qualité à peu près égale à travers le Canada.

D'autre paiements de transfert fiscaux prendront une cent de votre dollar d'impôt. Les transferts de l'impôt sur le revenu des services publics, à chaque province, représentent 95 pour cent de l'impôt fédéral perçu sur les revenus des services public provinciaux provenant de la vente de l'électricité et du gaz naturel. Le versement de quelque \$148 millions à la province de Québec est calculé en vertu d'un système complexe qui remplace les subventions conditionnelles par des abattements fiscaux et des paiements de transfert fédéraux pour certains programmes de santé et de bien-être déjà établis. Plutôt que de recevoir des subventions conditionnelles au chapitre du Régime d'assistance publique du Canada, du Régime d'assurance-hospitalisation, et des programmes de réadaptation et d'assistance pour les

PAIEMENTS DE TRANSFERT			
Dépenses proposées 1974-75	Dépenses prévues 1973-74		
(millions de \$)	(millions de \$)		
Subventions statutaires:			
Subventions prévues par l'Acte de l'Amérique du Nord			
Arrangements fiscaux:			
Péréquation des recettes et partage de l'impôt sur les successions			
Autres:			
Transferts relatifs à l'impôt sur le revenu des services publics			
Paielements au Québec, en vertu de programmes établis			
1,839.1	1,770.0	185.7	148.4
TOTAL			

TAB. LEAU III—PAIEMENTS DE TRANSFERT ET COMPENSATION FISCALE DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL AUX PROVINCES ET AUX MUNICIPALITÉS¹ (1974-75)

	(chiffres estimatifs) (millions de \$)											
	T.-N.	I.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.-B.	Total	
Subventions statutaires—l'Acte ANB	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8	
Péréquation	176.0	40.0	198.3	172.7	727.8	—	112.7	142.8	—	—	1,570.3	
a. Ajustements pour années précédentes ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	35.0	
b. Paiement de la partie V	0.2	0.1	0.7	0.3	3.2	8.2	0.6	0.4	1.2	3.1	18.0	
Part de l'impôt sur les revenus des services publics	1.7	0.5	—	—	4.4	13.1	0.4	—	11.9	1.2	33.2	
Total, Paiements inconditionnels	187.0	41.3	201.2	174.8	739.9	26.8	115.8	145.3	16.2	6.4	1,690.3	
Assurance-hospitalisation ³	38.8	7.2	58.5	49.9	483.6	600.7	76.1	68.2	142.3	158.4	1,683.7	
Assurance-maladie	18.7	3.9	27.2	22.1	208.1	273.5	34.9	31.3	59.6	80.9	760.2	
Formation professionnelle	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3	
Caisse d'aide à la santé	9.5	—	—	0.6	11.0	7.5	1.4	2.3	3.0	0.7	36.0	
Régime d'assistance publique, etc. ³	34.3	5.9	28.5	31.3	385.9	260.7	48.0	37.2	81.3	100.2	1,013.3	
Total, Santé et bien-être	101.4	17.0	114.3	104.0	1,089.2	1,143.2	160.5	139.1	286.4	340.4	3,495.5	
Éducation post-secondaire ⁴ —paiements en argent	5.9	1.3	16.3	7.7	171.6	154.7	19.1	13.6	51.4	18.4	460.0	
—Abattements sur l'impôt sur le revenu ⁵	7.4	1.4	15.3	10.6	158.6	295.4	23.8	16.1	49.6	78.0	656.2	
—Total	13.3	2.7	31.6	18.3	330.2	450.1	42.9	29.7	101.0	96.4	1,116.2	
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts	0.3	0.5	4.9	2.5	13.2	33.7	4.2	1.9	3.7	6.7	71.6	
Expansion économique ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	292.6	
Développement du bilinguisme ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	89.6	
Total, autres—excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	6.2	1.8	21.2	10.2	184.8	188.4	23.3	15.5	55.1	25.1	913.8	
—incluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	13.6	3.2	36.5	20.8	343.4	483.8	47.1	31.6	104.7	103.1	1,570.0	
Total des paiements aux provinces (excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu)	245.2	60.1	336.7	289.0	2,013.9	1,358.4	299.6	299.9	357.7	371.9	6,099.6	

Paiements de péréquation—dollars per capita

323	343	243	261	119	—	112	158	—
-----	-----	-----	-----	-----	---	-----	-----	---

1 Les totaux peuvent ne pas correspondre à ceux du budget des dépenses: ils ne comprennent pas les paiements de transfert au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, par contre ils incluent les abattements fiscaux au Québec et les chiffres ont été arrondis.

2 La répartition du montant des ajustements pour l'année précédente au titre de la péréquation, les subventions à l'expansion économique et les programmes d'enseignement des langues ne sont pas disponibles par province.

3 Les paiements au Québec au titre de l'assurance-hospitalisation et du Régime d'assistance publique du Canada comprennent les montants des abattements fiscaux de 16 points et de 5 points, qui s'établissent respectivement à \$489 millions et \$151 millions.

3 En 1967, le gouvernement fédéral décida de contribuer jusqu'à 50% du coût des dépenses autorisées au titre de l'éducation post-secondaire dans chaque province. Cette contribution prit les formes suivantes: a) un

5 Montant des abattements sur l'impôt sur le revenu relatifs au programme de l'éducation post-secondaire

a) particuliers	6.2	1.2	13.3	9.2	132.0	245.3	20.0	13.8	39.9	66.9	547.8
b) communes	1.2	0.2	2.0	1.4	26.6	50.1	3.8	2.3	9.7	11.1	108.4

Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Administration de la production et de la mise en marché	33.7	3
	Stabilisation des produits agricoles—industrie laitière, etc.	191.7	17
	Primes à la production herbagère	7.7	1
	Indemnités pour perte de récolte	1.8	2
	Assurance-récolte	17.3	3
	Programme d'hygiène vétérinaire	35.5	2
	Commission canadienne des grains	18.7	2
	Aide au transport des céréales fourragères	24.3	2
	Société du crédit agricole	7.3	
	Frais fixes relatifs au blé	5.8	
	Paiements anticipés des grains	1.0	
	Mise en marché des grains— Industrie et Commerce	11.4	2
	Commission canadienne du lait	.8	
	Soutien du blé domestique	74.7	
	Pêches, Forêts et Ressources hydrauliques:		
	Gestion et recherches relatives aux pêches	95.2	12
	Sciences de la mer	30.5	3
	Gestion de l'environnement	87.3	9
	Commission mixte internationale	.7	
	Minéraux:		
	Ressources minérales et énergétiques	36.9	3
	Energie:		
	Mise en valeur des ressources énergétiques	4.7	
	Energie Atomique du Canada Limitée	89.4	8
	Subventions de recherches— énergie atomique	2.6	
	Subventions de recherches aux universités	4.6	
	Commission de contrôle de l'énergie atomique	1.1	
	Office national de l'énergie	5.1	
	Autres:		
	Administration—l'Energie, Mines et Ressources	10.3	
	Administration et planification— ministère de l'Environnement	25.4	
	Industrie secondaire:		
	Subventions et aide à l'industrie pour la recherche industrielle et le développement, et pour la modernisation de certaines industries	146.5	1
	Subventions à la construction de navires de pêche et de cargos	32.5	
	Corporations—surveillance, recherches, faillites, brevets et coût d'administration	12.0	

EXPANSION ET SOUTIEN ECONOMIQUES			
Dépenses		Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	
Agriculture:		Administration (y compris le programme CANFARM)	
		24.6	29.0
Recherches		62.9	70.6

l'environnement, le Programme de développement du Nord prévoit d'importants investissements de l'ordre de quelque \$27 millions dans la construction d'autoroutes dans le Nord. Des travaux d'envergure seront effectués sur les autoroutes Dempster et MacKenzie et d'autres autoroutes seront reconstruites pour recevoir une plus grande circulation. En 1974-75, les efforts en vue de stimuler le développement des régions canadiennes où l'on doit prendre des mesures spéciales pour créer des possibilités d'emploi productif seront intensifiés par le biais d'ententes générales et de sous-ententes avec chacune des provinces. Le budget proposé, y compris les prêts au ministère de l'Expansion économique régionale, se chiffre à \$513 millions pour 1974-75.

Le ministère de l'Environnement adoptera une nouvelle politique de permis pour la pêche sur la côte Atlantique, conçue pour donner un rendement maximum tout en évitant l'épuisement des ressources. En vertu de ce programme, il faudra immatriculer tous les bateaux ou embarcations de pêche, émettre un permis à leurs exploitants, déterminer et protéger toutes les régions trop exploitées et, enfin, encourager une plus grande mise en valeur des ressources sous-exploitées. De même, un montant de \$10 millions sera alloué aux ministères pour éliminer la population occasionnée par les installations fédérales.

Dans le secteur de l'industrie primaire, le Canada continue à assurer l'approvisionnement des marchés canadiens et étrangers en produits alimentaires de base. En 1974-75, on insistera davantage sur l'accroissement de la production agricole de manière à assurer la permanence des approvisionnements et à susciter l'optimisme chez les producteurs. Un nouveau programme national de recherches permettra d'entreprendre des travaux de recherches et le développement d'instruments aratoires, y compris l'évaluation du rendement de la machinerie sous divers climats. Le gouvernement dépensera un peu plus de deux cents de votre dollar d'impôt pour les programmes relatifs à la mise en valeur des fermes, à l'amélioration des produits, à la commercialisation et aux services d'inspection.

Dépenses proposées 1973-74 (millions de \$)	Dépenses proposées 1974-75 (millions de \$)
---	---

Compagnie des Jeunes	3.1	2.8
es—Assistance sociale	52.0	45.8
ens combattants:	6.2	6.2

Administration—Affaires indiennes et Nord Canadien	15.6	14.3
ens et Esquimaux— ten-êre, éducation, etc.	360.1	334.5
ur les terres destinées aux iens combattants	11.6	11.7
ans et Esquimaux:	96.1	88.9

au de services juridiques	1.8	1.5
es pensions	96.1	88.9
is—Santé et réadaptation	11.6	11.7
sur les terres destinées aux iens combattants	11.6	11.7
Administration—Affaires indiennes et Nord Canadien	15.6	14.3
ens et Esquimaux— ten-êre, éducation, etc.	360.1	334.5
ur les terres destinées aux iens combattants	11.6	11.7
ans et Esquimaux:	96.1	88.9

Administration—Santé et bien-être social	8.9	9.5
Emplois d'été pour les étudiants, Perspectives- Jeunesse, etc.	42.0	38.8
TOTAL	6,854.5	5,550.4

Le montant total prévu pour les programmes d'activités et l'emploi d'été pour les étudiants en 1974 est de \$65.9 millions dollars; ce montant comprend \$42 millions dont il est fait mention ci-dessus et \$23.9 millions inclus dans les budgets des différents ministères. Le montant de \$38.8 millions pour le programme Perspectives-Jeunesse, en 1973. D'autres dépenses relatives aux programmes des emplois d'été pour étudiants en 1973 sont inscrites sous les divers ministères qui sont responsables du fonctionnement de ces programmes.

12 cents

En mars 1973, fin de l'exercice financier, le montant brut de la dette publique du Canada, dont les financiers sont en grande partie canadiens, s'élevait à \$52 milliards. La dette publique se compose des

emprunts contractés par le gouvernement sur les marchés financiers, des montants dus au titre des obligations d'épargne du Canada détenues par le public et, enfin, de fonds de pensions et de fiducie. Le paiement des intérêts et autres frais s'élèvera à \$2.9 milliards en 1974-1975.

DETTE PUBLIQUE		Dépenses	
		proposées 1973-74	proposées 1974-75
		(millions de \$)	(millions de \$)
Intérêts, amortissement, frais généraux et frais d'émission des nouveaux emprunts	2,640.0	2,640.0	2,925.0
TOTAL	2,640.0	2,640.0	2,925.0

Expansion et soutien économiques 12 cents

Un peu plus de douze cents de votre dollar d'impôt de 1974-75 est consacré à des programmes destinés à stimuler et à aider le développement économique du Canada.

La pénurie possible de pétrole accentue davantage l'importance d'une politique nationale à long terme concernant l'approvisionnement en énergie et la mise en valeur des ressources énergétiques. De plus en plus en mesure de faire face à l'évolution rapide des circonstances influant sur l'offre et la demande de produits pétroliers, le gouvernement soutiendra une augmentation de la capacité de production d'énergie nucléaire. Des prêts sont prévus pour de nouvelles installations nucléaires au Québec et au Nouveau-Brunswick, de manière qu'on puisse y intégrer le système CANDU élaboré par l'Énergie atomique du Canada limitée, et pour une nouvelle usine de production d'eau lourde au Québec. Ces prêts ne sont pas inclus dans le 12 cents qui est la partie du dollar d'impôt attribuée à l'expansion et au soutien économiques. Par la même occasion, le ministère de l'Énergie, Mines et Ressources dirigera ses efforts vers l'élaboration de nouvelles politiques nationales sur les minéraux, en collaboration avec les gouvernements provinciaux, de manière à répondre aux besoins de la croissance du Canada dans les années à venir.

En 1974-75, le gouvernement poursuivra son programme en vue de développer le Nord canadien et de procurer de meilleurs avantages sociaux et économiques aux habitants. Outre qu'il continuera ses investissements dans la *Panarctic Oils Limited* et ses programmes permanents de recherche sur

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE SOCIAL		Dépenses présumées 1973-74 (millions de \$)
Santé publique:		
Protection de l'environnement et services de santé	21.0	2
Santé publique	25.5	2
Soins médicaux:		
Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-maladie	700.0	76
Caisse d'aide à la santé	37.0	3
Conseil de recherches médicales— subventions, bourses d'études, administration	40.1	4
Soins hospitaliers:		
Contributions aux régimes provinciaux d'assurance- hospitalisation	1,066.5	1,20
Autres soins, y compris les services de santé dans le Nord canadien	23.8	3
Soutien du revenu:		
Allocations familiales et allocations aux jeunes	1,015.8	1,8
Assistance familiale	2.2	
Contribution du gouvernement à la Caisse d'assurance- chômage	880.2	9
Administration du Régime des rentes	1.4	
Assistance transitoire et indemnités d'adaptation	0.5	
Assistance sociale:		
Régime d'assistance publique— paiements aux provinces	562.1	6
Aide aux aveugles et aux invalides	13.4	
Projets expérimentaux relatifs au revenu garanti	2.0	

domaine des prêts ce qui lui permettra d'accorder des prêts à des organisations charitables à buts non lucratifs, aux familles à faible revenu et à des coopératives à buts non lucratifs qui ont besoin de louer. Elle pourra aussi fournir une aide pour remembrement et le développement de nouvelles communautés, de même que pour l'amélioration la restauration de logements déjà existants et services communautaires. Par le truchement de budget, la Société demande le pouvoir d'accorder des fonds, des prêts et des subventions additionnelles pour que les individus et les groupes à faible revenu puissent se loger convenablement. Les programmes de la Société et les recherches en urbanisme menées par le ministère des Affaires urbaines représenteront un cent de votre dollar d'impôt en 1974-75.

Le Budget des dépenses de la Société centrale d'hypothèques et de logement traduit un changement important dans la politique fédérale en matière de logement. 1974-75 sera la première année financière complète de mise en œuvre pour les programmes de nouveaux logements et de remembrement aux termes des modifications apportées à la Loi nationale sur l'habitation. Grâce à ces modifications, la Société centrale d'hypothèques et de logement a maintenant des pouvoirs accrus dans le

En 1974, l'ensemble des programmes pour les emplois d'été aux étudiants bénéficiera d'un montant global de \$66 millions.

La Loi sur l'assurance-chômage de 1971 exige que le gouvernement fédéral assume le coût de prestations supplémentaires lorsque le taux de chômage dépasse quatre pour cent et le coût des prestations aux pêcheurs. En 1973, le coût des prestations et des frais d'administration de l'assurance-chômage a totalisé environ \$2.2 milliards dont \$930 millions assumés par le gouvernement fédéral et payables en 1975-75. Ceci représente environ quatre cents du dollar d'impôt de 1974-1975.

Deux cents iront aux programmes de santé et de bien-être pour les Indiens et les Esquimaux. Le montant affecté à ce domaine sera augmenté de quelque \$12 millions afin d'améliorer la qualité des services de santé assurés aux Indiens.

La Loi sur l'assurance-chômage de 1971 exige que le gouvernement fédéral assume le coût de prestations supplémentaires lorsque le taux de chômage dépasse quatre pour cent et le coût des prestations aux pêcheurs. En 1973, le coût des prestations et des frais d'administration de l'assurance-chômage a totalisé environ \$2.2 milliards dont \$930 millions assumés par le gouvernement fédéral et payables en 1975-75. Ceci représente environ quatre cents du dollar d'impôt de 1974-1975.

Un peu moins de trois cents est affecté au versement de pensions et autres prestations aux anciens combattants du Canada. Suite à une loi adoptée par le Parlement l'an dernier, le taux de pension d'invalidité de base versé aux anciens combattants a été haussé de 24 pour cent à compter du 1^{er} juillet 1973. L'amendement à la Loi sur les pensions des anciens combattants établit par ailleurs un rapport entre la pension de base et le taux payable aux veuves et aux personnes à charge des anciens combattants avec, comme première conséquence, une augmentation de \$44 millions au chapitre des dépenses. Selon les nouveaux taux, le pensionné qui est marié, qui a deux enfants à sa charge et qui a droit à la totalité de la pension d'invalidité recevra une augmentation de \$104 par mois; quant à une veuve avec deux enfants à charge, elle touchera un supplément de \$90 par mois.

Le programme de dépenses proposé par le gouvernement pour 1974-75 totalise \$22 milliards et se divise en 11 catégories, ou «fonctions» gouvernementales, dans le système budgétaire adopté par le Conseil du Trésor. Le tableau qui précède état du total des dépenses proposées pour

chacune des catégories en 1974-75, comparativement aux montants dépensés pour chacune des neuf dernières années. Le tableau ci-dessous illustre le pourcentage du budget total dépensé à l'égard de chaque fonction en 1965-66, et celui proposé pour chacune en 1974-75.

fonction	1965-66 (en cents)	1974-75 (en cents)
État et Bien-être social	23.1	31.2
Intérêts sur la dette publique	14.4	13.3
Extension et soutien économiques	12.6	12.1
Recherche	20.1	10.7
Mouvements de transfert aux provinces	6.0	8.4
Transports et Communications	10.8	7.4
Services généraux du gouvernement (administration de la justice, perception des impôts, Parlement, etc.)	4.2	5.0
Services généraux internes	4.2	4.4
Éducation	0.4	2.7
Culture et loisirs	2.2	2.5
Autres étrangers	2.0	2.3
TOTAL	\$1.00 = 7.7 milliards	\$1.00 = 22.0 milliards

nté et bien-être social

31 cents

Le sont les programmes de santé et de bien-être social qui, des 11 catégories fonctionnelles de services rendus au Canadiens par le gouvernement fédéral, absorbent la plus grande part individuelle budget. Les programmes destinés à la santé et bien-être des Canadiens prendront 31 cents sur chaque dollar d'impôt en 1974-75.

La majorité des programmes fédéraux de dépenses au chapitre de la santé et du bien-être consiste à assumer une partie des frais des programmes provinciaux. Les programmes à frais partagés comprennent l'assurance-hospitalisation et l'assurance-maladie, de même que les programmes de bien-être qui font partie de notre système de sécurité sociale; le Régime d'assistance publique du Canada en est un exemple. Le gouvernement fédéral verse à chaque province une partie du coût d'opération de ces programmes qui est déterminée à l'avance. Certains paiements ne sont pas versés à la province (Québec, cette dernière ayant préféré recevoir la plus grande compensation fiscale plutôt que transferts en espèces disponibles au titre des accords de partage de frais conclus entre les gouvernements fédéral et provinciaux. En 1974-75, 20 cents du dollar d'impôt iront à contribution fédérale aux plans d'opération

provinciaux de santé et de bien-être; suivent ensuite: 5½ cents aux programmes d'assurance-hospitalisation, 3½ cents aux programmes d'assurance-maladie, trois cents au Régime d'assistance publique du Canada et huit cents aux allocations familiales et aux jeunes. Pour 1974-75, la hausse des allocations familiales et des allocations aux jeunes représente environ \$1.2 milliard, comparativement au Budget des dépenses de 1973-74, et portera l'allocation moyenne à \$20 par enfant. Bien que ce soit un programme fédéral, chaque province pourra déterminer la répartition des paiements selon la taille de la famille et l'âge, de manière à répondre aux besoins et aux objectifs collectifs de la population. Par ailleurs, l'augmentation prévoit une hausse annuelle ajustée à celle du coût de la vie, de façon que les paiements aient un pouvoir d'achat réel.

Le budget prévoit en outre une aide permanente spéciale aux aveugles et aux handicapés par le truchement de divers services de réadaptation allant de la guérison à la formation professionnelle, en passant par les allocations de subsistance. Le Budget des dépenses du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social pour 1974-75 comprend aussi un montant de \$3 millions pour la première année d'un projet expérimental contrôlé sur le revenu minimum annuel garanti, réalisé en collaboration avec la province du Manitoba. Cette expérience s'étend sur une période de trois ans et a été conçue

TABEAU II—LES PROGRAMMES DE DÉPENSES: LE PASSÉ, LE PRÉSENT ET L'AVENIR¹

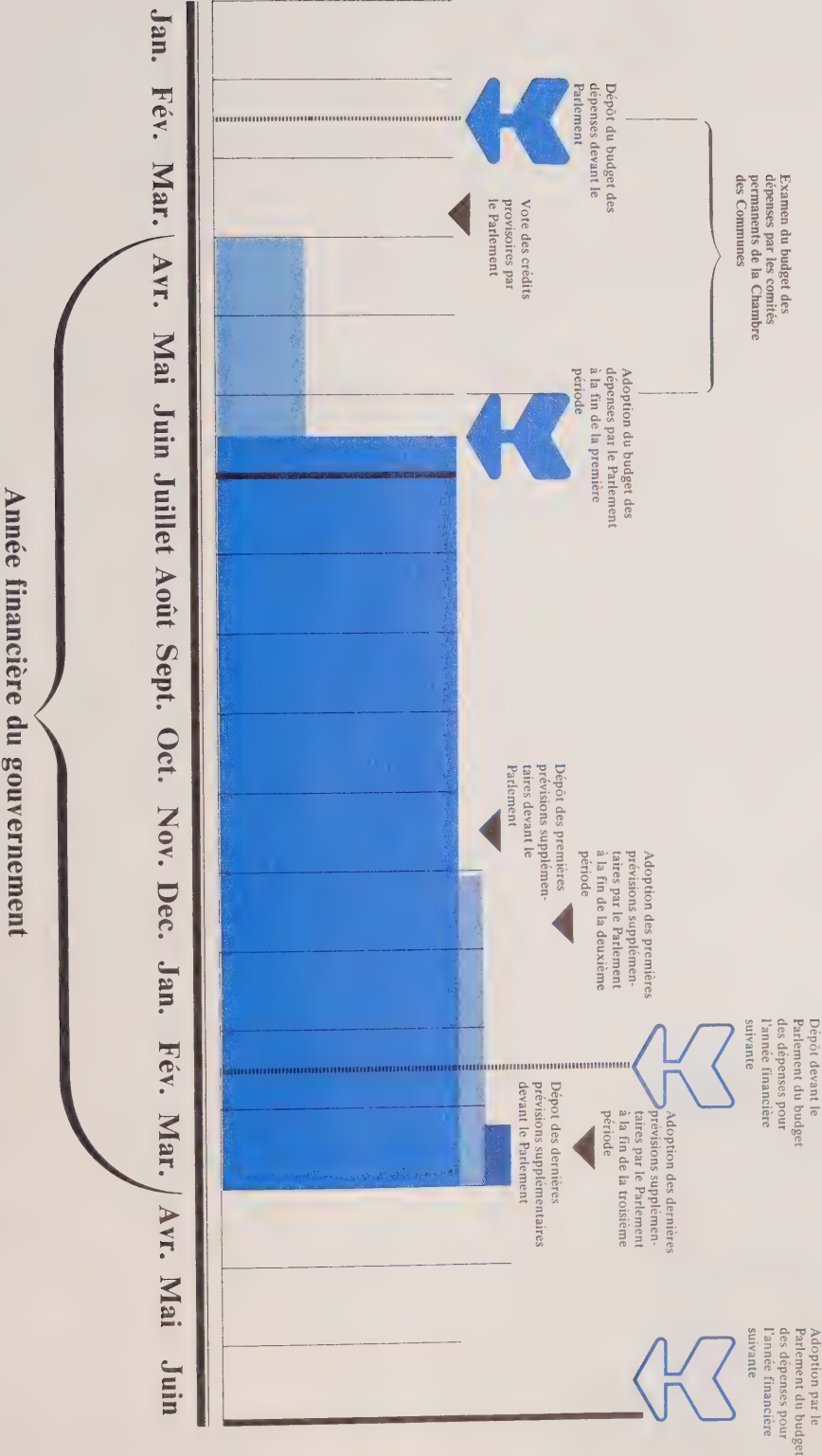
Fonction	(millions de \$)										Dépenses prévues 1973-74	Dépenses proposées 1974-75
	1965-66	1966-67	1967-68	1968-69	1969-70	1970-71	1971-72	1972-73	1973-74	1974-75		
Santé et bien-être social	1,786	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,789	5,550	6,855	1/4	
Deûte publique	1,111	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,321	2,640	2,925		
Expansion et soutien économique	975	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,419	2,721	2,672		
Défense	1,556	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,908	2,228	2,365		
Paiements de transfert aux provinces	466	515	738	867	932	1,229	1,426	1,501	1,770	1,839		
Transports et communications	839	941	1,018	932	893	890	1,023	1,164	1,471	1,637		
Services généraux du Gouvernement	325	372	378	413	508	580	698	819	979	1,105		
Frais généraux internes	322	391	439	644	640	787	763	793	737	969		
Aide à l'éducation	29	90	114	287	315	463	561	588	618	599		
Culture et loisirs	174	218	280	244	258	264	348	435	475	550		
Affaires étrangères	152	230	217	227	243	281	314	384	446	507		
Totaux	7,735	8,798	9,872	10,767	11,8092	13,182	14,841	16,121	19,635	22,023		

1 Les chiffres pour les années 1965-66 à 1972-73 ont été empruntés aux Comptes publics du Canada.

Une fois le Budget principal des dépenses déposé, à la fin de l'hiver, le Parlement commence l'étude des propositions budgétaires du gouvernement pour 1974-75, lesquelles sont résumées dans cette publication. Si tout se passe comme prévu, les délibérations du Parlement se termineront à la fin de juin. Entre temps, le Parlement devra voter des *crédits provisoires* à la fin de mars de manière à permettre au gouvernement de poursuivre son travail entre le 1^{er} avril et la date à laquelle le Budget des dépenses sera définitivement approuvé. Quatre lois d'affectation de crédits sont habituellement votées au cours de l'année financière. En mars, le Parlement votera les *crédits provisoires* tel que mentionné plus haut pour couvrir les trois premiers mois de l'année financière; en juin, le Parlement soumettra le Budget principal des dépenses à l'approbation du Sénat puis à la Sanction royale; enfin, la Loi d'affectation étant approuvée, le *Budget des dépenses* deviendra loi après plus d'un an de préparation. Au cours de l'été, on prépare le *Budget supplémentaire des dépenses* qui tient compte des modifications indispensables et des additions au Budget principal des dépenses gouvernementales. Ce budget supplémentaire est habituellement déposé en novembre, pour approbation du Parlement en décembre. Un deuxième Budget supplémentaire des dépenses est habituellement soumis au Parlement au cours du dernier mois de l'année financière, de manière à inclure les dernières additions et modifications qui ont été faites au cours de l'automne et de l'hiver.

Les révisions effectuées par les ministres au début de la planification, de programmation et de légification. Elles ont permis d'établir un ensemble de priorités et de lignes directrices en matière de dépenses qui a guidé le Conseil du Trésor et le Secrétariat dans la préparation détaillée du Budget des dépenses, au cours des mois qui ont suivi. Toujours dans le cadre du cycle annuel des dépenses, les ministres ont soumis, en mars 1973, un me des ressources dont ils auraient besoin pour maintenir les services déjà existants et rencontrer les engagements au cours de l'année financière 4-75. Parallèlement à l'étude de ces présentations, on a examiné les différentes possibilités quant à la répartition de la partie non-engagée des ressources gouvernementales. Au début de l'été, le Conseil du Trésor soumettait le résultat de ces discussions dans un Budget détaillé des dépenses fut remis au Cabinet pour étude. L'étape suivante, les ministères et agences aient traduire les décisions gouvernementales en des termes financiers détaillés. L'édition du Budget principal des dépenses est une véritable tâche qui exige plusieurs mois de travail des ministères, une fois les décisions des ministres prises. Ce travail doit être précis et détaillé. Le Cabinet donna son approbation finale aux propositions de dépenses en décembre. Par la suite, des arrangements furent conclus quant à l'expression du Livre Bleu et le gouvernement commença les préparatifs en vue de soumettre un programme à l'approbation du Parlement.

Le budget des dépenses et le calendrier parlementaire



a répartition es dépenses

processus

au début de cette publication, nous avons fait naissance avec les nouveaux programmes et x qui seront davantage élaborés. Plus loin dans hapitre, nous verrons la répartition fonctionnelle budget. Comment le gouvernement détermine- les priorités?

e volumineux «Livre bleu» du Budget des dé- ses que le gouvernement présente au Parlement à la fois le début d'un processus de prise de ision et l'achèvement d'un autre.

la présentation du Livre Bleu marque le début des libérations parlementaires sur le programme dépenses gouvernementales pour l'année qui rt. Seul le Parlement peut approuver ces projets! mis au sein des seize comités permanents de la ambre, au Comité des finances nationales du at, à la Chambre des communes et au Sénat même, les parlementaires consacreront une ne partie de leur temps à leur examen minutieux. ra présentation du Livre bleu, c'est aussi la fin plus d'une année de labeur pour le gouvernement. En fait, le processus de compilation du Budget nicipal des dépenses pour l'année financière qui mmençera le 1^{er} avril 1974 remonte au début de 73. Le Cabinet ministériel avait alors tenu une ie de réunions pour discuter d'une politique ériale devant servir de base à l'ensemble du programme des dépenses.

Au même moment, on établissait des prévisions ant à la situation économique et aux revenus onnibles pour 1974-75.

En ce qui concerne les dépenses, le coût des pro- mmes existants devait être déterminé. Une nde partie des dépenses gouvernementales sont aux services réguliers que le gouvernement r continuer à offrir et à d'autres engagements. augmentation des prix à la consommation et le des salaires payés aux employés entraînent vitablement une augmentation des dépenses vernementales; il en va de même de la crois- ace de la population canadienne qui exige davan-



tage de services. Par exemple, les fonds prévus au chapitre des salaires et autres dépenses afférentes au personnel ont augmentés de 10,5 pour cent en 1974-75, passant de \$4,3 à 4,8 milliards.

Le gouvernement a l'obligation légale de pour- suivre plusieurs programmes, suite à des lois qui ont été votées par les parlements antérieurs. Ces programmes représentent plus de 52 pour cent des dépenses pour 1974-75 et comprennent, entre autres, les allocations familiales et les programmes à frais partagés pour les soins médicaux et hospi- taliers, de même que les paiements relatifs au bien- être social. Ils incluent aussi les montants versés aux provinces qui ont des revenus moindres, de ma- nière que tous les Canadiens bénéficient autant que possible d'une même qualité de services dans des secteurs tels que les autoroutes, l'éducation et les loisirs.

Le gouvernement doit aussi, chaque année, res- pecter d'autres engagements tels que les allocations et pensions aux anciens combattants, les rembour- sements en vertu de la Loi nationale sur l'habitation et les subventions accordées à titre d'aide aux pays en voie de développement. Ces engagements re- présentent sept pour cent des dépenses pour 1974-75.

Les propositions afférentes aux nouveaux pro- grammes où à l'amélioration de certains autres doivent tenir compte de cette limitation des ressour- ces disponibles. Le gouvernement doit alors intégrer ses nouvelles priorités dans un ensemble de pro- grammes où chaque élément influence tous les autres. Même une fois prises, les décisions doivent être réévaluées à la lumière de nouveaux faits ou de changements dans les prévisions budgétaires.

Cette croissance en nombre est d'ailleurs comparable à ce qui se produit dans les autres secteurs d'emploi, au Canada. Les dernières données de Statistique Canada démontrent que de 1968 à 1973, le taux de croissance moyen de la main-d'œuvre à l'emploi du gouvernement fédéral était de 3.5 pour cent. Pour la même période, celui de la main-d'œuvre à l'emploi des gouvernements provinciaux était de 4.54 pour cent et celui de l'ensemble de la main-d'œuvre canadienne de 3.22 pour cent.

Malgré la nécessité d'une adaptation constante des fonctionnaires, la Fonction publique a réussi à maintenir le taux de croissance à un rythme raisonnable en préparant de nouvelles politiques et de nouveaux programmes et en améliorant les méthodes de travail et l'utilisation des ressources. Parce que qualitative, cette croissance est difficilement mesurable. Elle est cependant toute aussi importante que le contrôle de la croissance de main-d'œuvre, compte tenu de l'objectif ultime de l'appareil administratif fédéral... *un meilleur service à la population!*

Le domaine du développement international, la contribution importante de cet organisme: l'édition de la Division du commerce et de l'industrie en collaboration avec le ministère de l'Industrie et du Commerce. Depuis 1969, cette fonction aide les entreprises canadiennes à déterminer les possibilités d'investissements dans les pays en voie de développement.

présence qui croît au rythme du pays

Un même titre que toutes les sociétés post-industrielles, le Canada a connu une croissance extrêmement rapide depuis un quart de siècle. Cette croissance a entraîné de profondes modifications dans la société canadienne et, par le fait même, dans les priorités gouvernementales et les services offerts à la population. La Fonction publique étant profondément intégrée à notre activité quotidienne, elle doit s'adapter au rythme de croissance du pays qui a inévitablement provoqué de nombreux changements dans l'organisation des ministères et organismes du gouvernement fédéral.

La croissance de la Fonction publique a d'abord influencé des nouvelles lois et de la mise en œuvre de programmes visant à résoudre certains problèmes intimement liés à la croissance du pays. Ils sont ces problèmes?

Un autre phénomène important est la prise de conscience grandissante de la diversité culturelle du pays. Depuis 1969, le gouvernement fédéral s'est engagé à faire du bilinguisme une réalité de son administration, par la voie de la Loi sur les langues officielles. La Loi et les règlements qui l'ont suivie reconnaissent à chaque citoyen le droit de recevoir les services gouvernementaux dans une des deux langues officielles de son choix et reconnaît au fonctionnaire le droit de travailler dans une de ces deux langues à son choix, dans la mesure du possible. En 1973, le Parlement a approuvé un ensemble de principes et de lignes directrices; un programme quinquennal d'envergure est présentement en cours pour promouvoir le bilinguisme au sein de la Fonction publique.

La croissance: quantité et qualité

La création de ministères, agences ou commissions de même que la mise en œuvre de nouveaux programmes augmentent nécessairement le nombre de fonctionnaires. Mais leur nombre dépend aussi de la croissance de la population et de la demande de services gouvernementaux. Les villes se développent et des banlieux apparaissent entraînant un nouveau mode de distribution du courrier... il faut alors plus d'employés au ministères des Postes. Plus de gens qui voyagent... plus d'importations... par conséquent plus de douaniers aux frontières.

sation des pouvoirs s'avérerait le meilleur moyen parvenir. Pour la première fois dans l'histoire ministères, les centres régionaux allaient être dirigés par des sous-ministres adjoints.

Il y a eu d'autres réorganisations importantes le ministère de l'Industrie et du Commerce a enpris la décentralisation des ressources et des responsabilités au niveau de ses bureaux régionaux; prévoit entre autres un programme d'aide-consultants pour les petites entreprises, la nomination d'agents touristiques régionaux dans chaque province, et délégation des pouvoirs en matière de subvention aux bureaux régionaux à titre d'essai pour certains programmes. . . . le ministère des Postes pour toujours sa réorganisation et compte maintenant la région de la Capitale nationale. . . le ministère de l'Énergie et Ressources et celui de l'Environnement ont commencé l'aménagement d'importantes tallations de recherches sur les fonds marins feront partie du nouvel Institut d'océanographie Patricia Bay, à Victoria en Colombie-Britannique. . . une fois les travaux de construction terminés, le Monnaie royale canadienne déménagera à Winnipeg. . . le Conseil national de recherches a amené deux de ses laboratoires de science et de génie Saskatoon et Halifax.

Les fonctionnaires outre-frontières

Il ne faudrait pas oublier les 1,600 fonctionnaires qui sont outre-frontières et veillent aux intérêts Canadiens dans les domaines de l'économie, diplomatique et de l'immigration.

Le Canada occupe une place enviable dans le domaine de l'entraide internationale et il le doit grande partie aux fonctionnaires qui, depuis années, œuvrent à l'étranger dans des conditions souvent difficiles. Le Canada compte présentement 120 missions diplomatiques, consulaires ou autres dans 78 pays indépendants. La majorité de fonctionnaires est au service du ministère des Affaires extérieures, les autres étant répartis au du ministère de l'Industrie et du Commerce et du ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration.

L'Agence canadienne de développement international, qui relève du ministère des Affaires étrangères, est un exemple de l'action canadienne sur scène internationale. Sous les auspices de l'AC le Canada accueille des étudiants et des stagiaires des pays en voie de développement tandis que professeurs et des techniciens canadiens travaillent dans ces mêmes pays. L'ACDI fonctionne aussi d'organisations privées canadiennes qui œuvrent

La réorganisation du ministère de l'Expansion économique régionale est un exemple de la politique gouvernementale en matière de décentralisation. Créé en 1969, ce ministère avait comme principal objectif de réduire les disparités économiques régionales. La, plus que partout ailleurs, il était essentiel d'adapter les programmes et les procédures aux besoins spécifiques de chacune des régions en matière de développement économique et la décentralisation du Canada.

Depuis environ six ans, la décentralisation a franchi une autre étape et touche maintenant des secteurs névralgiques de l'organisation gouvernementale. Ces changements ont pour but de répartir les services et le pouvoir administratif sur l'ensemble du territoire canadien de manière qu'il réponde plus rapidement et plus adéquatement aux besoins de la population. Il s'agit cette fois d'une décentralisation du processus de décision dans toutes les régions du Canada.

Province	% employés	% population
Colombie-Britannique.....	14.0	10.6
Alberta.....	8.4	7.8
Saskatchewan.....	4.6	4.3
Manitoba.....	6.3	4.7
Ontario (excluant Ottawa).....	27.5	34.7
Québec (excluant Hull).....	21.8	27.8
Nouveau-Brunswick.....	4.3	3.0
Nouvelle-Ecosse.....	8.2	3.8
Ile-du-Prince-Edouard.....	0.7	0.5
Terre-Neuve.....	2.7	2.5
Yukon et Territoires du Nord-Ouest.....	1.5	0.3
Total.....	100.0	100.0

On identifie très souvent la Fonction publique à la capitale, Ottawa. En réalité, quelque 75 pour cent des employés du gouvernement fédéral travaillent à l'extérieur de la région de la capitale nationale. La première colonne au tableau qui suit indique le pourcentage des fonctionnaires fédéraux par province, excluant les employés de la région de la Capitale nationale. La deuxième colonne donne la répartition correspondante pour l'ensemble de la population, à partir des données disponibles au 30 septembre 1972. On constatera que le pourcentage d'employés dans une province se rapproche sensiblement du pourcentage de la population.

Décentralisation

6.4 pour cent, comparativement à 5.8 pour cent en 1972. En plus de ces augmentations de salaire négociées, la plupart des employés qui n'étaient pas à leur niveau maximum de rémunération ont reçu des augmentations annuelles au mérite.

Il faut aussi souligner les débuts d'un processus de négociation collective entre le gouvernement et ses employés. Depuis l'adoption de la Loi sur les relations de travail en 1967, et ce jusqu'au 31 décembre 1973, 265 conventions collectives ont été signées dont seulement cinq par suite d'une grève. En 1973, les négociateurs du Conseil du Trésor qui représentaient le gouvernement fédéral en tant qu'employeur ont ratifié 38 conventions collectives avec les représentants syndicaux de quelque 86,500 employés du gouvernement. Au cours de cette période, on a noté une augmentation importante du nombre de conventions collectives conclues sans l'intervention d'un tiers, soit 28 comparativement à 11 en 1972; quatre conventions ont été signées à la suite d'arbitrage comparativement à sept l'année précédente, et six l'ont été après conciliation comparative à cinq toujours pour la même période. L'augmentation de salaire moyenne annuelle pour toutes les conventions en vigueur en 1973 était de

La dotation en personnel de tous les postes pris dans la Fonction publique est la responsabilité de la Commission de la Fonction publique, organisme qui répond directement au Parlement. Elle seule a le droit et le pouvoir de procéder à des nominations et à des mutations en veillant au respect du principe de la sélection au mérite. La Commission voit aux programmes de formation et favorise la représentation adéquate des deux groupes linguistiques officiels, des femmes et des groupes minoritaires comme tenu des services offerts.

Bien que les fonds alloués au fonctionnement des ministères, et ces fonds incluent les salaires, soient votés par le Parlement, la responsabilité du contrôle de la classification des postes revient au Conseil du Trésor qui l'assume avec vigilance. Les demandes d'augmentation de fonds sont étudiées en détail, à la lumière d'autres possibilités telles qu'une meilleure utilisation du personnel déjà en place ou le recours à la technologie avec l'installation, entre autres, d'ordinateurs.

aussi grâce à leur travail que des milliers de vacanciers peuvent jouir de nombreux parcs nationaux au cours de l'été; enfin, le travail des contrôleurs aériens du ministère des Transports permet à des milliers de Canadiens d'arriver à bon port en toute sécurité.

rager les arts, les humanités et les sciences sociales par un programme de subventions et de bourses d'études. Le Secrétariat d'Etat rend compte des activités du Conseil au Parlement.

ministères, et d'autres de taille plus restreinte, fournissent des services de tout genre pour répondre aux besoins de la population. Au sein des populations locales, on trouve bien sûr l'emploi du système de la Main-d'œuvre et de l'Immigration qui accueille ses concitoyens en quête de travail à des 390 centres de main-d'œuvre régional et employé du ministère des Postes qui achemine des et mauvaises nouvelles. Ces services sont matériels et doivent être directement à la portée de qui en ont besoin. D'autres fonctionnaires ont aussi des services spécialisés à des populations qui ont des besoins particuliers: les infirmières du ministère de la Santé nationale et du Bien-être travaillent dans le Grand Nord, auprès des autochtones; des employés du ministère des Affaires anciennes combattants s'occupent des vétérans, offrant de nombreux services aux quatre coins du pays; des employés du ministère des Affaires indiennes et du Nord veillent au respect des droits

Total	
54,218	Service nationale (excluant les militaires)
38,362	Service national
23,497	Ports
19,871	Indiennes et du Nord canadien
12,678	Immigration
11,821	Immigration
11,398	Immigration
11,221	Immigration
10,349	Immigration
10,150	Immigration

ici, nous avons parlé des employés de services publics qui ne sont pas communément associés à l'administration fédérale. Le tableau qui suit illustre la répartition des hommes autorisés dans les ministères et les ministères comptant plus de 10,000 employés au sein de la Fonction publique.

En parlant de la Fonction publique, on parle inévitablement d'eux, le font tous ces gens? Le groupe individuel le plus important est celui des employés du ministère des Postes, suivi de très près par les employés civils du ministère de la Défense.

C'est le cas du Conseil des Arts du Canada qui compte 225 employés et a pour rôle d'encou-

Emploi dans la fonction publique

trielles, le Conseil exploite des laboratoires
Ottawa, Halifax et Saskatoon; il fournit une ai
financière directe à la recherche dans les universi
et industries canadiennes; il patronne des comi
qui ont la responsabilité d'étudier certains problèm
scientifiques d'intérêts nationaux; il élabore c
normes nationales en matière de science et de gér
et en surveille l'application; il fournit des ren
gements d'ordre technique aux fabricants, pub
des revues scientifiques et représente le Canada
sein d'organismes scientifiques internationaux.
Conseil compte environ 3,600 employés et est r
ponsable devant le Parlement par l'intermédiaire
d'un ministre désigné.

Corporation de mandataire—C'est une société
la Couronne responsable de la conduite des opé
tions de commerce ou de services, ou de la condu
d'activités en matière d'obtention, de constructi
ou de disposition pour le compte du gouvernement.
Un exemple . . . le Conseil des ports nationaux. C
en 1936, le Conseil s'occupe de l'administration
de l'exploitation des installations de neuf des pri
pau ports du Canada; ceci comprend entre aut
la responsabilité des installations portuaires te
que quais et jetées, hangars de transit, élévateu
grains, entrepôts frigorifiques, terminus de vo
ferres. Le Conseil compte environ 2,000 emplo
et est responsable devant le Parlement par l'in
médiaire du ministre des Transports.

Corporation de propriétaires—C'est une soc
de la Couronne responsable de la conduite d'
tions de prêts ou de finance, ou de la cond
d'opérations commerciales ou industrielles comp
tant la production ou le commerce de marchand
et la prestation de services publics. Un exemple
la Société centrale d'hypothèques et de logem
La Société existe depuis décembre 1945. Aux ter
de la Loi nationale de 1954 sur l'habitation
Société assure entre autres les prêts hypothéca
consentis par les prêteurs agréés ou prête dire
ment dans les secteurs de la construction dom
liaire, publique et industrielle; elle subventionn
prête aux provinces et aux municipalités pour
travaux de rénovation urbaine et de développem
communautaire; elle entreprend des recher
sur l'habitation et administre les logements
loyer qu'elle possède, y compris ceux qu'elle
construit pour les anciens combattants. La Soc
compte environ 3,100 employés et relève du Pa
ment par l'entremise du ministre d'Etat chargé
Affaires urbaines.

Corporation non classifiée—Vu la nature spé
de leurs fonctions, certaines sociétés de la C
ronne ne sont pas assujetties à la Loi sur l'adm

du personnel de l'Etat. Penser aux Forces armées,
c'est penser immédiatement à la défense du terri-
toire et au maintien de la paix, dans le cadre de
l'OTAN entre autres. Mais les Forces armées inter-
viennent aussi dans d'autres secteurs de la vie
canadienne tels que le développement du pays et
la protection de la population. Par exemple, des
ingénieurs militaires ont construit un pont de 360
pieds au-dessus de la rivière Ogilvie dans l'Arctique,
sous les auspices du ministère des Affaires indiennes
et du Nord canadien; de nombreuses populations
locales ont bénéficié de l'intervention rapide des
équipes de sauvetage des Forces armées lors d'un
désastre naturel...lors d'une inondation, d'un ébou-
lement, d'un feu de forêt, ces équipes sont parfois
l'unique espoir de survie d'une communauté.

La Gendarmerie canadienne

Viennent ensuite les agents en uniforme de la
Gendarmerie royale du Canada. Si l'Histoire du
siècle dernier a immortalisé ces officiers à cause de
leur participation au développement de l'Ouest
canadien, ils sont pour la majorité d'entre nous
beaucoup plus qu'un symbole! La lutte acharnée
qu'ils mènent contre le trafic des stupéfiants est un
exemple de leur importance et de leur actualité. En
plus de faire respecter les lois fédérales sur tout le
territoire canadien, les membres de la Gendarmerie
royale veillent à l'application du code criminel et
des lois provinciales dans huit des dix provinces du
pays; dans ces huit provinces, ils assurent aussi le
service de police de 155 municipalités. Enfin, l'offi-
cier de la Gendarmerie royale est l'unique policier
du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Les sociétés de la Couronne

Il nous faut enfin mentionner les employés d'or-
ganismes assujettis au contrôle des pouvoirs publics.
Exception faite de ceux qui sont attachés à la
Chambre des Communes, au Sénat et à la Biblio-
thèque du Parlement, ces fonctionnaires sont ré-
partis dans les sociétés de la Couronne.

La société de la Couronne est une organisation
qui administre des services publics qui nécessitent
à la fois le recours à l'entreprise commerciale et le
contrôle par les pouvoirs publics. Les employés qui
y travaillent sont donc «en partie» au service de
l'Etat. Aux termes de la Loi sur l'administration
financière, il existe quatre catégories de société.

Corporation de département—C'est une société
de la Couronne chargée de services d'administra-
tion, de surveillance ou de réglementation à carac-
tère gouvernemental. Un exemple . . . le Conseil
national des recherches du Canada. Créé en 1916
pour favoriser les recherches scientifiques et indus-

Les milliers de Canadiens l'écoute du pays fonction publique fédérale

Trouvez un pays au monde qui porte ses fonctionnaires en triomphe... puis trouvez un pays qui pourrait vivre sans eux.

de femmes qui travaillent au sein de sociétés, d'agences ou d'organismes qui sont sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Cette définition beaucoup plus vaste nous ramène aux 500,000 du début.

Ainsi, pour l'année financière 1974-75, le Livre Bleu du Budget principal des dépenses prévoit l'autorisation de 415,010 années-hommes réparties comme suit:

- 284,265 membres de la Fonction publique;
- 82,007 militaires employés par le ministère de la Défense nationale;
- 14,284 agents en uniforme employés par la Gendarmerie royale du Canada;
- 34,454 employés au sein d'organismes du gouvernement fédéral.

Certains employés ne sont pas inclus dans le Livre Bleu: ils sont répartis dans des sociétés de la Couronne comme le Canadien national.

La Fonction publique est profondément intégrée à la communauté canadienne. Les fonctionnaires qui transposent l'argent des impôts en services publics sont très souvent des voisins de palier. Ce sont des gens du milieu... des citoyens comme vous et moi! La présence d'un laboratoire fédéral, d'un bureau régional ou d'une base militaire dans une communauté peut être une source importante d'emplois locaux, d'investissements et de services connexes.

Les Forces armées

D'abord, les militaires des Forces armées canadiennes. Bien qu'on les associe difficilement à l'image traditionnelle du fonctionnaire, ces hommes et ces femmes représentent une partie importante

ix quatre coins du Canada, quelque 500,000

sont-ils? Des employés des ministères et agences du gouvernement fédéral. Ou sont-ils? Regroupés sous le nom de la Fonction publique, ou reliés à l'appareil administratif gouvernemental à divers degrés, ils ont partout où l'on a besoin d'eux: dans les villages, dans les régions les plus reculées du Grand Nord canadien, voire même à l'étranger. Que font-ils? Ils rendent des services directs à leurs concitoyens... des services qui, jour après jour, traduisent les décisions d'un gouvernement en réponses aux besoins de la population: des besoins qui sont exprimés par le truchement de chaque Parlement, tout comme par le processus électoral.

eci dit, comment définir le fonctionnaire? Pour la majorité d'entre nous, l'employé de Radio-Canada est un fonctionnaire au même titre que l'agent de la Gendarmerie royale ou que le facteur municipal qui nous apporte le courrier. De tous les trois sont au service de la population et cette compréhension générale de la Fonction publique est déjà un bon départ puis-elle saisit l'essentiel du rôle du fonctionnaire? Rien que l'expression «Fonction publique» se définit de plusieurs façons, l'employé Postes est le seul des trois exemples susmentionnés à être un fonctionnaire au sens de la Loi.

il, j'ajoute cependant des milliers d'hommes et des milliers de femmes qui travaillent au sein de sociétés, d'agences ou d'organismes qui sont sous la responsabilité du gouvernement fédéral. Cette définition beaucoup plus vaste nous ramène aux 500,000 du début.

s non-fonctionnaires

certains employés ne sont pas fonctionnaires aux yeux de la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique, mais sont reliés à l'appareil administratif gouvernemental et sont par conséquent au service de la population. Qui sont-ils?

La Résolution sur les langues officielles, où figurent les lignes directrices concernant l'application de la Loi sur les langues officielles dans la Fonction publique, a été adoptée par le Parlement en juin 1973. En 1974-75, quelque \$50 millions seront versés dans un crédit central administré par le Conseil du Trésor, afin d'accélérer la «bilinguisation» de la canadienne de la G.R.C. Il s'agit ici de la mise pied d'un système d'information par ordinateur assurera instantanément à tous les corps de police du Canada l'accès à des informations policières.

Les nouveaux services gouvernementaux, même que ceux qui seront améliorés, ne demandent pas tous plus d'argent au contribuable. Le ministère des Postes, en vertu de la Loi sur les Jeux olympiques de 1976 adoptée par le Parlement en 1973, est chargé d'assurer les services administratifs relatifs à la promotion, à la distribution et à la commercialisation des pièces olympiques au Canada et à l'étranger, de même que de la fabrication et la vente des timbres et des produits postaux commémoratifs des Jeux olympiques. Un compte spécial des Jeux olympiques indépendant a été étalé pour inscrire les produits de la vente des pièces, bénéfices nets de la vente des timbres-poste et produits postaux commémoratifs des Jeux olympiques, et les paiements versés au ministère des Postes en compensation des frais engagés pour la commercialisation des pièces. Les bénéfices nets de ce compte seront remis à la Corporation des Jeux olympiques de 1976 à Montréal et à Kingston. Le Budget des dépenses de 1974-75 prévoit cependant des montants pour certaines activités sont sous la responsabilité directe du gouvernement fédéral. Il en est ainsi des dépenses afférentes services de sécurité et aux installations pour la transmission des Jeux olympiques de 1976.

Le gouvernement fédéral assure lui-même plusieurs services essentiels à tous les Canadiens. Ces services s'étendent d'un réseau de communications national de base, de l'entretien des parcs nationaux et des lieux historiques de même que de la région de la capitale nationale, à l'existence de services pour les Canadiens, à l'étranger.

Amélioration des services gouvernementaux

Les dépenses augmenteront en 1974-75 afin d'accélérer la mise à jour et l'efficacité d'un grand nombre de ces services de base. Parmi les services qu'il assure en pays étranger, le ministère de l'Industrie et du Commerce aidera les sociétés à constituer un consortium pour l'exportation d'un éventail de produits canadiens conformément à la nouvelle disposition de son Programme d'expansion des marchés d'exportation. Afin d'assurer un meilleur accueil aux étrangers qui veulent immigrer, le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration augmente présentement son personnel dans les bureaux existants et ouvre de nouveaux bureaux dans des villes comme Mexico, Rabat, Séoul, Porto Rico, Bogota et Ankara. Le ministère des Affaires extérieures dépensera plus de \$2.5 millions pour améliorer la compréhension que les autres pays ont du Canada par le truchement de programmes d'information.

Le ministère des Communications continuera d'appliquer un programme de trois ans destiné à améliorer les services d'inspection et de réglementation de la radio, afin de réduire au minimum les interférences des signaux hertziens dans les régions très denses où ce moyen de communication est beaucoup utilisé. Le ministère des Postes étendra son nouveau système mécanisé de tri du courrier à sept grands centres urbains au cours de l'année, tandis que le ministère des Transports améliorera les installations et les possibilités du Système de contrôle du trafic aérien du Canada par la création de nouveaux centres de contrôle à Toronto et à Moncton. La mise au point d'un système de communication par ordinateur, dans le domaine de la communication verbale relative au contrôle de la circu-

Les programmes gouvernementaux d'assistance au développement intégral de tous les groupes sociaux et culturels du Canada ont reçu un accueil chaleureux à travers le Canada. En 1973, le montant réservé à la mise en œuvre de la politique gouvernementale sur le multiculturalisme est passé de \$3 à \$7 millions; approximativement le même montant sera disponible pour 1974-75. Ces fonds supplémentaires permettront d'étendre les programmes déjà en cours: l'acquisition et la distribution de livres ethniques, de documents et de microfilms par la Bibliothèque nationale et les Archives publiques; les programmes des Musées nationaux pour la recherche, l'achat, la publication et l'exposition de matériel sur les cultures des groupes ethniques canadiens. Plus de \$5 millions du montant total réservé au multiculturalisme sont réservés à une variété de nouveaux programmes, où à l'expansion de certains autres, qui sont sous la responsabilité du Secrétaire d'Etat. Ceci comprend entre autres l'allocation de fonds au Conseil consultatif sur le multiculturalisme qui est composé de plus de 100 Canadiens experts en la matière, l'augmentation des fonds réservés à des centres administrés par des organismes bénévoles, et l'augmentation des fonds destinés à des programmes diversifiés; ces derniers sont reliés à l'identité canadienne, à la recherche et aux études sur le multiculturalisme, et à la propagation de la politique du gouvernement sur le multiculturalisme.

L'aide financière aux groupes autochtones a été augmentée d'environ \$26 millions pour la construction d'un plus grand nombre de maisons, d'écoles, et de services publics dans les réserves indiennes, de même que pour des programmes d'enseignement et de recherches dans les langues autochtones et pour l'enseignement supérieur aux étudiants indiens. Cette aide vise avant tout à préserver l'identité culturelle de ces groupes. Dans le cadre de la politique gouvernementale visant à encourager les populations indiennes à administrer leurs propres affaires, un montant plus considérable sera administré directement par les Bandes indiennes, partiellement dans le domaine de l'éducation. Le gouvernement fédéral a aussi la responsabilité de fournir directement des services de santé aux Indiens et à tous les habitants du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest. Le Budget des dépenses prévoit une augmentation de \$12 millions à cause de la hausse du coût de ces services et pour la construction d'installations sanitaires additionnelles dans les régions éloignées.

ammes d'enquêtes, de cartographie et de riches afin de déterminer les effets des oléoducs environnement septentrional. Ces programmes étiront au gouvernement d'évaluer les demandes et construction de gazoducs et d'oléoducs vers marchés du Sud. Afin de protéger les approvisionnements canadiens en énergie, la Commission nationale de l'énergie a reçu des pouvoirs de réglementation accrus pour le contrôle du pétrole et des unités du pétrole tels que la gazoline, les distillats et le propane.

mmes pour l'égalité des chances

un pays aussi vaste et aussi divers que le Canada, les disparités régionales, économiques et sociales sont difficiles à corriger. En 1974-75, le gouvernement accentuera ses efforts en vue d'augmenter l'égalité des chances pour tous les Canadiens.

ministère de l'Expansion économique régionale continuera de favoriser le développement national et concrétisera une série d'ententes générales-provinciales sur le développement même que des ententes secondaires connexes. En 1974-75, le ministère a instauré des procédures pour augmenter la participation régionale et inciter à la formulation et à la mise en œuvre de programmes spéciaux de développement.

in de mettre en œuvre les propositions en matière de transport faites par le Fédéral à la Conférence des possibilités économiques de l'Ouest, le projet prévoit des fonds pour trois nouveaux grands projets du ministère des Transports: un programme d'amélioration des grandes routes, un programme de construction de grandes routes et un programme de construction de voies ferrées. Ces moyens de transport augmenteront les possibilités d'accès aux ressources naturelles et amélioreront le transport des communications vers les régions du Nord des provinces de l'Ouest et des territoires adjacents. Le ministère envisage d'importants travaux d'expansion dans plusieurs aéroports afin de faire rapidement à l'accroissement du trafic aérien, à John, Halifax, Sept-Îles et Vancouver. Au cours de l'année 1974-75, le ministère entend aussi améliorer les installations de navigations aérienne dans l'ordre.

ministère des Communications entreprendra un important programme de recherche pour aider les responsables provinciaux de l'enseignement à servir les meilleurs moyens de communication qui se sentent répondre à leurs besoins. Ces nouvelles recherches se feront conjointement par les laboratoires fédéraux, l'industrie canadienne et les universités du Canada.

surveillance des prix à l'alimentation qui surveille les prix des produits du moment où ils quittent la ferme jusqu'à leur arrivée au supermarché.

Par le truchement du ministère de la Consommation et des Corporations, le gouvernement continuera d'accorder la priorité aux programmes et aux lois qui touchent directement le consommateur canadien. On procède présentement au renforcement des lois et des règlements destinés à lutter contre des abus tels que la publicité trompeuse; la première étape de la mise en place de la nouvelle politique du gouvernement sur la concurrence a été la modification de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions déposée au Parlement en novembre 1973. Le changement proposé interdirait un certain nombre de pratiques peu souhaitables dans le domaine de la vente et du maintien des prix et assurément un certain nombre d'industries de services, de professions et d'institutions financières.

Mais il est aussi important que le consommateur soit assuré d'une sécurité d'approvisionnement dans les domaines de l'alimentation, du vêtement, du logement et de l'énergie. En ce qui concerne les approvisionnements, le gouvernement mettra sur pied un certain nombre de nouveaux programmes destinés à assurer une plus grande stabilité des approvisionnements de marchandises essentielles au maintien du niveau de vie des Canadiens. Dans le domaine de l'agriculture, deux nouveaux programmes à frais partagés sont prévus dans le Budget principal des dépenses; ils ont été conçus pour aider les producteurs à vendre leur récolte à des prix raisonnables. Dans le premier programme, le gouvernement partage avec des groupes de producteurs les coûts pour la construction d'installations d'entreposage spécialisées pour les pommes de terre, les fruits et les légumes; quant au second, il prévoit une aide à des groupes de producteurs, à des universités et à des organismes provinciaux qui ont la responsabilité de mettre au point et d'adapter à la production commerciale des produits nouveaux aussi bien que des variétés nouvelles de ces produits. On a prévu près de \$50 millions pour la mise en œuvre de la deuxième moitié du programme annoncé en septembre 1973, soit le maintien et la réduction des prix du lait aux consommateurs durant une période de douze mois au moyen d'une subvention de cinq cents la pinte de lait liquide et de lait en poudre écrémé. Des modifications à la Loi sur l'assurance-récolte prévoient une contribution fédérale de 50 pour cent aux primes d'assurance-récolte, afin d'assurer aux fermiers une protection financière ultérieure en cas de mauvaises conditions climatiques. Dans le domaine de l'aide directe destinée autant aux

producteurs qu'aux consommateurs, le ministère de l'Agriculture construira un nouveau laboratoire à Saskatoon pour diagnostiquer, tester et enquêter dans les domaines relatifs aux problèmes que posent les maladies toxico-logiques et régionales du bétail. Le ministère de l'Environnement poursuivra la mise en œuvre d'une nouvelle politique de pertes pour les pêcheurs de la Côte atlantique, annoncée en novembre 1973. Cette politique a d'abord été conçue pour assurer l'exploitation maximale des ressources piscicoles du Canada, tout en assurant leur conservation. Un montant supplémentaire de \$9 millions est aussi prévu, dans le budget des dépenses du ministère, pour l'élaboration d'une politique canadienne concernant l'intégration des petites marinas; ce projet est mené dans le cadre d'un programme des petites marinas qui est sous la responsabilité du ministère de l'Environnement depuis 1973. Auparavant, ce programme était réalisé dans deux autres ministères fédéraux.

Les approvisionnements en produits énergétiques inquiètent de plus en plus les Canadiens. En 1973, le gouvernement a pris une mesure importante en vue de l'établissement de politiques d'idées directrices à long terme en matière d'approvisionnement en produits énergétiques et de mise en valeur des ressources canadiennes, par la publication de son étude intitulée «*Politique canadienne de l'énergie*». Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a fait une nouvelle répartition de ses fonds en accordant plus d'importance à l'analyse des politiques et à sa possibilité d'intervenir, d'une façon à appuyer plus efficacement les décisions politiques dans le secteur complexe de l'énergie. Dans ce chapitre des priorités, il y a les approvisionnements et la demande de combustibles fossiles dans le Canada, de même que la mise en valeur et la gestion des ressources dans les régions relevant du Fédéral; c'est le cas des espmaritimes canadiens et de l'Arctique.

L'appui continu au système de production d'énergie nucléaire CANDU sera maintenu. En 1974, un prêt de \$80 millions sera versé au titre de la participation fédérale pour la construction de nouvelles usines nucléaires, de même que pour la mise en chantier d'une usine d'eau lourde. Une autre sorte de \$8 millions sera affectée à la construction d'une usine de préparation du charbon dans les charbonnières du Cap Breton, afin d'améliorer les possibilités de commercialisation du charbon provenant de la nouvelle mine *Lingan*. On prévoit investir \$11 millions dans la *Panarctic Oils Ltd.* pour multiplier l'exploration du pétrole et du gaz dans la partie Est de l'Arctique et promouvoir

montant d'environ \$350 millions des prestations qui seront versées en 1974-75. Une somme de \$3 millions sera consacrée à la mise sur pied d'un projet expérimental contrôle sur le Revenu annuel garanti, en collaboration avec la province du Manitoba.

Afin de résoudre le problème que connaissent les personnes touchant des revenus fixes, à savoir la diminution constante de leur pouvoir d'achat provoquée par la montée des prix, un système d'indexation a été mis en place pour les programmes de suppléments du revenu. L'année dernière, les prestations versées en vertu de la Loi sur la sécurité de la vieillesse et du Supplément du revenu garanti ont été augmentées de huit pour cent. Rétroactifs à octobre 1973, ces versements seront ajustés trimestriellement en fonction des changements dans l'indice des prix à la consommation. Les allocations familiales et les prestations du Régime d'assistance publique du Canada seront aussi ajustées, mais sur une base annuelle.

En vertu d'un autre programme fédéral de supplément du revenu, une Loi adoptée par le Parlement en 1973 prévoit une hausse des taux de base des pensions et des allocations versées aux anciens combattants. Ceci représente une augmentation de \$31 millions dans le Budget principal des dépenses. Ces prestations continueront, comme par le passé, d'être ajustées à l'indice des prix à la consommation. Etant responsable de l'administration des programmes d'allocations familiales, de sécurité de la vieillesse et de supplément du revenu garanti, le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social verse des paiements mensuels à plus de sept millions de enfants et d'un million de pensionnés. En raison de la complexité croissante de ces programmes, le Ministère a besoin d'un système d'exécution plus rapide et plus souple. Un nouveau système d'ordonnateur, qui sera complété à la fin de l'année financière, accélérera la correction et l'émission des chèques tout en fournissant d'autres services tels que la retenue de l'impôt sur le revenu à la source pour les retraités.

Programmes d'aide aux consommateurs

Les nouveaux programmes fédéraux d'aide aux consommateurs, de même que ceux qui ont été étendus, sont destinés, entre autres, à protéger le consommateur de façon directe; c'est le cas de la surveillance exercée en vue de prévenir la vente d'aliments malpropres ou dangereusement altérés. On peut aussi mentionner l'amélioration des contrôles et des normes pour les appareils médicaux, de même que l'action entreprise par la Commission de

gouvernement fédéral prévoit dépenser \$22 milliards au cours de l'année financière qui commencera le 1er avril 1974. Ce budget prévoit le maintien des programmes existants que le gouvernement poursuit comme compte tenu des augmentations des biens et des services, de même que la mise en œuvre de nouveaux programmes et l'amélioration de programmes déjà en cours. Les nouvelles dépenses sont reliées à des programmes qui ont pour but d'assurer une sécurité de base minimale pour les personnes financièrement défavorisées, d'aider les producteurs et les producteurs, d'améliorer les services et de donner les mêmes chances d'épanouissement à tous les Canadiens dans toutes les régions du pays. Arrêtons-nous aux principaux éléments que votre dollar d'impôt achètera en 1974-75.

Programmes de sécurité du revenu

En avril 1973, une Conférence fédérale-provinciale des ministres du Bien-être social était convoquée pour jeter les bases d'une révision complète des mesures de sécurité sociale à tous les niveaux gouvernementaux, au Canada. À cette occasion, le gouvernement fédéral présentait un document de référence sur la sécurité sociale au Canada qui prévoit de nouvelles stratégies fédérales-provinciales dans les domaines de l'emploi, de l'assurance-chômage, des suppléments de revenu et des services sociaux. Les gouvernements fédéral et provinciaux ont cependant prolongé leurs études et leurs discussions avant que ces propositions puissent se concrétiser dans un système fonctionnel et intégré. Le budget des dépenses de 1974-75 prévoit des mesures pour la mise sur pied d'un secrétariat responsable de la révision de la sécurité sociale; ce secrétariat permettra au ministère de la Santé nationale et du Bien-être social d'entreprendre les travaux de coordination, de recherches et d'élaboration de données, de collecte et d'analyse des données indispensables à cette révision. Cette initiative aura comme première conséquence de renforcer la planification, la recherche et l'évaluation des activités du

gouvernement de la Loi sur les allocations familiales. Ces modifications ont permis d'augmenter les versements d'allocations familiales de 2 milliards et de laisser aux provinces une plus grande liberté pour la répartition de ces versements aux familles. Parallèlement, les prestations d'allocations familiales sont devenues impossibles de maintenir que les familles à revenu faible et moyen bénéficient de tous les avantages de ces augmentations. Le Trésor fédéral compte récupérer un

Les priorités de 1974-75



Budget des dépenses présenté au Parlement
ver de chaque année est d'abord une demande
ortisation pour utiliser les fonds publics dans
uts précis.

ute fonction gouvernementale entraîne néces-
ment une dépense d'argent, que ce soit pour
nistratation de lois déjà existantes, la construc-
de locaux, la mise en œuvre de nouveaux pro-
mes ou toute autre activité. Les quelque 1,200
s du Livre Bleu — nom communément donné
udget des dépenses — comprend des renseigne-
s détaillées sur des sujets allant de la prestation
services publics dans les Territoires du Nord-
it au nombre d'employés faisant partie du
onnel technique dans un ministère donné, en
ant par un tableau des ressources que le gou-
ement se propose d'utiliser pour des fins
iques au cours de la prochaine année financière.
conséquence, le Budget des dépenses est de
l'exposé le plus complet sur les dépenses
ntes et futures du gouvernement au cours
e année.

Le Livre Bleu annuel reflète tout aussi bien la
inité que le changement au sein de la société
diennne. Une partie importante des dépenses
sont proposées pour 1974-75 prévoit, entre
es exemples, de fournir une aide continue à des
stitutions établies depuis longtemps mais qui se
ernissent: Radio-Canada, qui diffuse ses émis-
s à la population canadienne depuis 1936; le
istère du Travail, qui célébrera son 75^e anni-
aire en 1975. D'autres parties sont relativement
elles et c'est le cas d'un programme du minis-
des Communications qui vise à élaborer un
lité de communications pour les générations
venir. Reste enfin ce qui peut être considéré
me une adaptation de programmes déjà
s. L'un des changements les plus importants
reflète le Livre Bleu est l'amendement récent
a Loi sur les allocations familiales de 1944,
manière à ce que les prestations soient beaucoup
s élevées.

e Budget des dépenses illustre aussi quelques-
s des grandes caractéristiques de notre pays. Par

exemple, les dépenses du ministère des Transports
tendent dans plusieurs cas à compenser les pro-
blèmes inhérents à l'immensité du territoire ou,
si l'on s'arrête au programme de brise-glace, à un
climat rude. Quant aux programmes du ministère
de l'Expansion économique régionale, ils ont pour
but de réduire les inégalités de niveau de vie dans
les différentes parties du pays. Des programmes
du Secrétariat d'Etat visent à l'affermissement de
la dimension bilingue et multiculturelle du Canada,
tandis que les programmes à frais partagés dans
des domaines comme la santé, le bien-être et
l'éducation post-secondaire sont un exemple du
fonctionnement du fédéralisme canadien. Il en va
de même des importants transferts de fonds con-
sentis, chaque année, à d'autres gouvernements en
vertu de diverses lois.

Ainsi, le Budget des dépenses est en quelque
sorte, et quelle que soit l'année, le reflet de ce qu'est
le gouvernement fédéral, au Canada. Tout en accen-
tuant la vision, les priorités et les nouvelles initia-
tives du gouvernement du moment, il exprime
aussi les décisions de gouvernements . . . de parle-
ments qui se sont succédés et qui devaient prendre
des mesures pour répondre aux besoins d'un pays
vaste et diversifié.

Cette publication-ci a pour but de fournir des
renseignements sur le Budget des dépenses soumis
au Parlement pour l'année financière 1974-75 de
façon simple et condensée. Le premier chapitre
traite des grandes lignes du Budget des dépenses
en insistant tout particulièrement sur divers nou-
veaux aspects. Le second chapitre est relié à un
sujet d'intérêt général: la Fonction publique du
Canada. Enfin, le troisième chapitre décrit le pro-
cessus qui conduit à la répartition des dépenses et
en résume les principaux résultats regroupés par
fonction gouvernementale.

Le Président du Conseil du Trésor,
C. M. DRURY,
Février 1974, Ottawa

Introduction	5
Les priorités de 1974-75	6
La fonction publique fédérale— Des milliers de Canadiens à l'écoute du pays	11
La répartition des dépenses	17
I Le calendrier parlementaire	18
II Les programmes de dépenses : le passé, le présent et l'avenir	20
III Paiements et compensation fiscale et paiements de transfert aux provinces et aux municipalités, 1974-75	26

Budget des dépenses du Gouvernement
du Canada pour l'année financière
débutant le 1^{er} avril 1

Information Canada
Ottawa, 1974

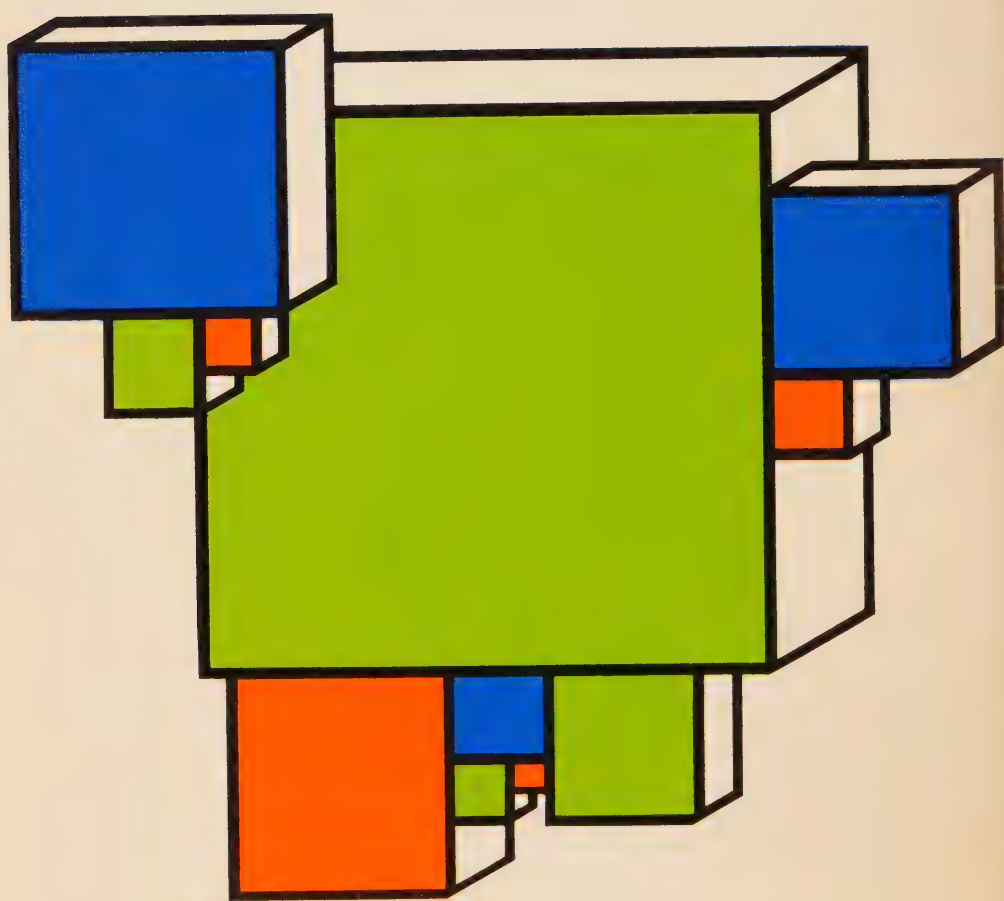
⑦

N° de catalogue BT 47-1/1975

**74
75** Où Va
l'argent de
vos
impôts?

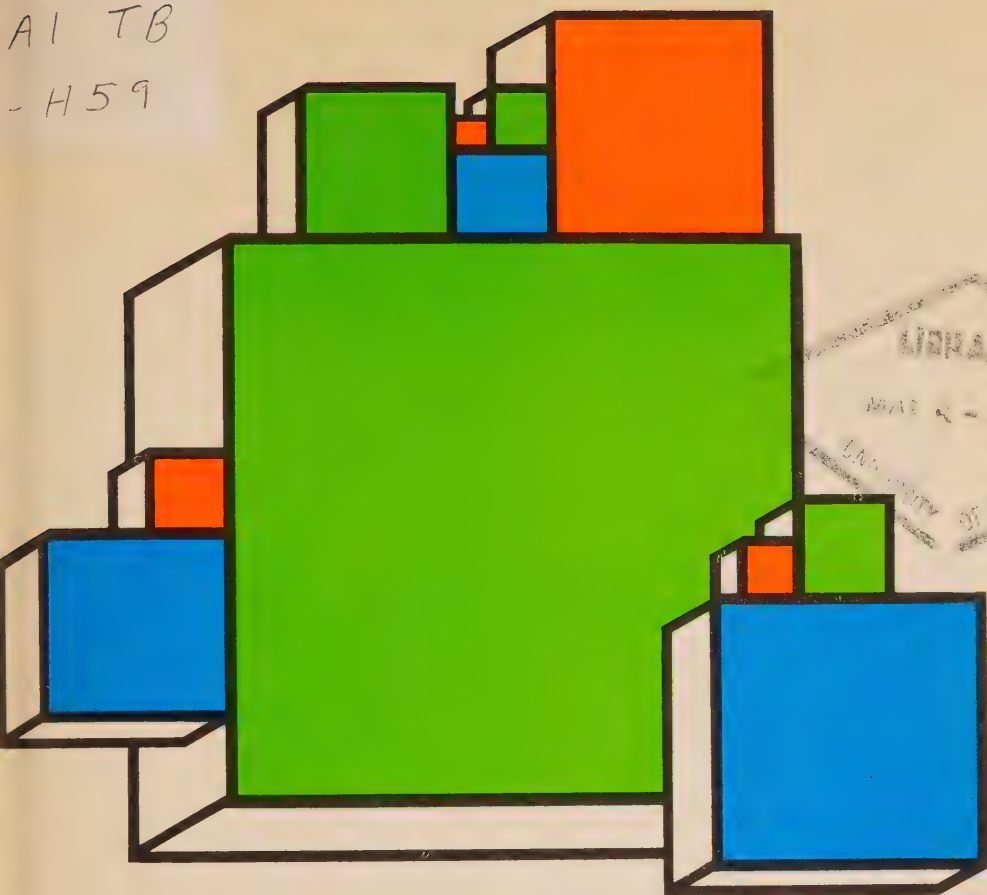


Où Va l'argent de vos impôts?



AI TB

- H59



576 How your tax dollar is spent



Treasury
Board

Conseil
du Trésor

576 **How your
tax dollar
is spent**

An introduction to the spending plans of
the Government of Canada for the fiscal
year beginning April 1, 1975

Design: Charles Mitchell, N.E.W. Design

© Information Canada
Ottawa, 1975

Catalogue No. BT47-1/1976

07KX 24062-4-5142/1
Librairie Beauchemin Limitée

Contents	Introduction	5
	Chapter 1—1975-76 expenditure budget in summary	7
	Chapter 2—Proposed expenditure by function	
	—Health and welfare	15
	—Economic development and support	22
	—Public debt	33
	—Defence	34
	—Fiscal transfers to provinces	35
	—Transportation and communications	38
	—General government services	47
	—Internal overhead expenses	50
	—Foreign affairs	52
	—Culture and recreation	54
	—Education assistance	57
	Chapter 3—Budgetary process and accountability to Parliament	59

ables	1—Budgetary expenditures and loans, investments and advances	8
	2—Budgetary expenditures by type	10
	3—Government expenditures and share of GNP by level of government for selected years	12
	4—Budgetary expenditures on science	28
	5—Federal payments to provinces and municipalities	37
	6—Budgetary cycle	60



roduction

The Main Estimates are a request by the government for authority from Parliament to spend public funds for specified purposes during the course of the coming fiscal year. The presentation to Parliament of the Main Estimates in the form of the "Blue Book", as the document is known, is the culmination of the long process by which the government develops its plans and decides on the way it will use available resources.

When approved by Parliament, the Main Estimates become the framework within which the programs and activities of the federal government are managed, and subsequently accounted for.

Viewed in the aggregate, the Main Estimates also represent a comprehensive expenditure plan or expenditure budget for the allocation of a given level of resources in accord with the government's judgment as to the requirement for, and priority of, public expenditure for various purposes.

Since virtually every function of government entails the expenditure of money, whether for the payment of family allowances, or the construction of public buildings, or the provision of an inspection service, the Main Estimates are by far the most comprehensive single statement of current and prospective federal government programs and activities.

Due to its comprehensive nature, and the fact that it must contain many details to meet the needs of members of the House of Commons and the Senate, ministers and government officials, the Blue Book is a complex document. While the proposed expenditures for individual programs and activities may be fairly easily ascertained, the over-all nature and direction of the government's expenditure budget for the fiscal year may be less immediately apparent.

Because of these considerations, an explanatory booklet has been published since 1971 concurrently with the annual presentation of the Main Estimates. Its main purpose has been to provide a brief summary in non-technical form of the programs and activities for which spending authority was being requested.

Since the booklet appears to have proven useful to Parliament, the news media, and the public, an expanded version has been prepared this year to give a more comprehensive summary of the spending proposals for specific programs and activities, together with some additional commentary of a general nature about the Main Estimates as the government's expenditure budget for 1975-76.

This booklet contains three chapters:

- Chapter 1 sets out a summary of the proposed levels of expenditure,

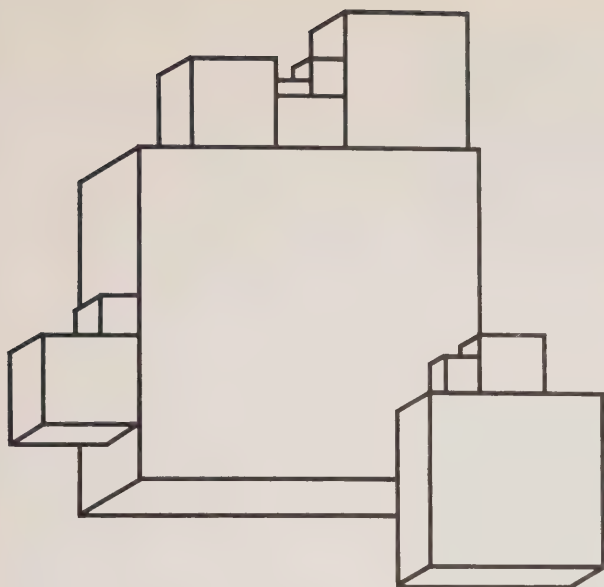
gives an outline of the structure of the expenditure budget and provides information on total government expenditures as a percentage of Gross National Product (GNP).

- Chapter 2 provides information on the major continuing and new programs in each of the 11 functional categories into which the federal government's expenditures are customarily grouped; and
- Chapter 3 describes the budgetary process and accountability of the government to Parliament for actual expenditure.

I hope the booklet proves useful in contributing to an understanding of a complex and important subject.

A handwritten signature in dark ink, reading "Jean Chrétien". The signature is fluid and cursive, with the first name "Jean" and last name "Chrétien" clearly distinguishable.

JEAN CHRÉTIEN
President of the Treasury Board
Ottawa, February, 1975



The 1975-76 expenditure budget in summary

The 1975-76 Main Estimates* propose budgetary expenditures of \$28.2 billion. This is \$6.2 billion (28 per cent) more than 1974-75 Main Estimates and \$2.8 billion (11 per cent) above forecast expenditure for 1974-75, taking into account approved and expected 1974-75 Supplementary Estimates. It is also anticipated that there will be \$2.7 billion in loans, investments and advances in 1975-76, as compared with \$2.4 billion forecast for 1974-75. Comparisons of proposed budgetary expenditures and of loans, investments and advances to the corresponding values for the nine previous years are given in Table 1 on page 8. The distribution of the proposed budgetary expenditure in 1975-76 by function is also given in Table 1.

Although the percentage distribution of budgetary expenditures by function in 1975-76 is changed only marginally from 1974-75, the cumulative effect of government decisions, reflecting its priorities and changing circumstances, is more discernible in the longer perspective. The table below indicates the percentage of budgetary expenditure for each function in 1966-67 and that proposed in the 1975-76 Main Estimates:

Function	1966-67	1975-76
	%	%
Health and welfare	22.7	27.8
Economic development and support	13.7	16.5
Public debt	13.5	12.6
Defence	18.8	9.9
Fiscal transfers to provinces	5.9	9.3
Transportation and communications	10.7	7.4
General government services	4.2	5.1
Internal overhead expenses	4.4	4.1
Foreign affairs	2.6	2.5
Culture and recreation	2.5	2.4
Education assistance	1.0	2.4

Budgetary expenditures comprise the operating and capital costs of departments, the operating deficits of Crown corporations, the cost of carrying the public debt, and the transfer payments which the federal government makes to other levels of government, to individuals and to companies and institutions.

Non-budgetary expenditure

The 1975-76 Main Estimates include proposed non-budgetary authorities which total \$1.3 billion. These proposed non-budgetary authorities are for loans, investments and advances to certain Crown corporations, international organizations, and other borrowers. Other loans to Crown corporations, not shown in the 1975-76 Main Estimates, are made under continuing authority in existing statutes. The net outlays for loans, investments and advances in 1975-76 are expected to be \$2.7 billion.

These outlays constitute only part of the total non-budgetary transactions expected during the 1975-76 fiscal year. Non-budgetary transactions in total comprise all those transactions which increase or decrease the government's asset and liability accounts and do not enter into the calculation of the annual budgetary surplus or deficit. In addition to the loans, investments and advances referred to, these transactions include payments and receipts of the various social security accounts, the foreign exchange account, annuity, insurance and pension accounts, and deposit and trust accounts held or administered by the government.

*The 1975-76 Main Estimates relate to the federal government fiscal year which begins April 1, 1975, and ends March 31, 1976.

Table 1—Budgetary expenditures and loans, investments and advances

Budgetary expenditures by function	Actual*										Forecast		Main Estimates	
	66-67	67-68	68-69	69-70	70-71	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76	\$ millions		\$ millions	
Health and welfare	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,789	5,674	7,023	7,854	6,813	7,854	6,813	7,854
Economic development and support	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,419	2,870	4,342	4,657	2,759	4,657	2,759	4,657
Public debt	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,321	2,592	3,175	3,575	2,925	3,575	2,925	3,575
Defence	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,908	2,236	2,512	2,802	2,365	2,802	2,365	2,802
Fiscal transfer payments to provinces	515	738	867	932	1,229	1,426	1,501	1,874	2,631	2,625	1,839	2,625	1,839	2,625
Transportation and communications	941	1,018	932	893	890	1,023	1,164	1,556	1,934	2,080	1,588	2,080	1,588	2,080
General government services	372	378	413	508	580	698	819	965	1,214	1,437	1,105	1,437	1,105	1,437
Internal overhead expenses	391	439	644	640	787	763	793	734	887	969	969	1,149	969	1,149
Foreign affairs	230	217	227	243	281	314	384	439	512	701	507	701	507	701
Culture and recreation	218	280	244	258	264	348	435	482	580	690	554	690	554	690
Education assistance	90	114	287	315	463	561	588	617	643	672	599	672	599	672
Total budgetary expenditures	8,798	9,872	10,767	11,809**	13,182	14,841	16,121	20,039	25,453	28,242	22,023	28,242	22,023	28,242

Major increases

Chapter 2 of this booklet provides detail about different levels of expenditure, function-by-function, program-by-program, between 1974-75 and 1975-76 Main Estimates. However, 72 per cent of the total increase of \$6.2 billion is accounted for by a few items:

	\$ millions	% of total increase
The new program introduced in 1974 of payments to importers of oil to cushion Canadian consumers from the effects of higher international oil prices	1,300	21.0
Larger transfer payments to certain provinces to compensate them for the deficiencies in their tax bases relative to the tax base of the wealthier provinces	786	12.7
Larger public debt carrying costs because of a larger debt and higher interest rate	650	10.5
Additional payments to the provinces for the major health, welfare and post-secondary education programs for which the federal government absorbs about one-half of the operating costs	628	10.1
The adjustment of the budget for the Department of National Defence to meet higher price and salary costs and to provide for increased capital expenditures	437	7.0
Expansion of mail services and higher prices and salary costs in the Post Office	203	3.3
Increases in family allowance payments because of changes in the cost of living index	171	2.7
Larger grants to developing countries under Canada's external aid program	149	2.4
Increases in costs of adult occupational training and carry-over of local initiatives projects (LIP)	141	2.3
Total	4,465	72.0

Budgetary expenditure by degree of commitment

The federal government's expenditures involve different degrees of commitment. The degree to which an expenditure is committed by statute and by other long-term financial arrangements and policies limits the discretion of the government to change expenditure levels.

Budgetary expenditures are classified in the table on page 11 according to a roughly descending scale of commitment as follows.

Statutory payments—These must be made according to the specific provisions of some law and must continue to be made until the law is changed.

Contractual payments—These are made according to prior agreements such as those under which the Central Mortgage and Housing Corporation reimburses municipalities for losses suffered in the operation of public housing projects.

Formula payments—These are made pursuant to a formula such as the assessment on Canada for membership in an international organization.

Essential support programs—The government provides certain essential financial support to a wide variety of social, educational, research and development programs, for example, programs which aid native peoples.

Defence—The government provides a level of defence expenditure to meet its international commitments and domestic requirements.

Operating deficits of Crown corporations—The government pays most of the cost of a national broadcasting service operated by the Canadian Broadcasting Corporation, finances the development of an advanced nuclear energy capability through Atomic Energy of Canada and pays the deficit of a number of other Crown corporations set up to achieve national purposes.

Capital expenditures—The government spends a large amount each year to maintain the capital stock of the country and to increase it for new requirements, such as new parks, roads, or airports.

The remainder—This is the amount spent to operate the government. It covers a range of services from those that would be considered essential like the Post Office and food inspection to some which might be considered more optional, such as the provision of certain information bulletins.

Table 2—Budgetary expenditures by type

	Actual*					Forecast		Main Estimates	
	70-71	71-72	72-73	73-74	74-75	74-75	75-76	\$ millions	%
\$ millions									
Operating	6,514	7,226	7,986	9,102	10,858	10,270	12,471	46.6	44.2
Capital	616	708	722	949	1,139	1,121	1,502	5.1	5.3
Grants and contributions (including transfer payments)	6,052	6,907	7,413	9,988	13,456	10,632	14,269	48.3	50.5
Total budgetary expenditures	13,182	14,841	16,121	20,039	25,453	22,023	28,242		

* Data for the years 1970-71 to 1973-74 are taken from the Public Accounts of Canada.

Category	1975-76 Main Estimates (\$ millions)
1. Statutory payments	
• Interest on the Public Debt	3,575
• Fiscal transfers to provinces	2,469
• Family allowances	2,007
• Hospital care	1,546
• Unemployment Insurance— government cost	890
• Medicare	862
• Canada Assistance Plan	701
• Post-secondary education assistance	511
• Military pensions	330
• Railway subsidies	196
• Payments to Quebec in lieu of conditional grants	156
• Other statutory expenditure	664
Total	(49.3%) 13,907
2. Contractual payments	
• Occupational training	486
• Reimbursements to Central Mortgage and Housing Corporation	252
• Fiscal transfers to the territories	145
• Public Service employee fringe benefits	96
• Reimbursement to provinces for legal aid services	11
Total	(3.5%) 990
3. Formula payments	
• Veterans pensions and allowances	516
• External aid grants	481
• Municipal grants	76
• Grants to international organizations	36
Total	(3.9%) 1,109
4. Essential support programs	
• Oil compensation payments	1,300
• Indians and Eskimos	435
• Regional Economic Expansion grants	400
• Manufacturing milk subsidies	262
• Industrial development grants	163
• Bilingualism—grants to the provinces —Public Service training	105
• National Research Council scholarships and grants in aid of research	50
• Canada Council grants for the arts and humanities	82
• Canadian Transport Commission—(Railway Grade Crossing Fund, Maritime Freight Rates Agreement etc.)	56
• Student summer employment	53
• Medical Research Council grants	48

Category	1975-76 Main Estimates (\$ millions)
• Feed freight assistance	21
• Industrial research assistance	17
• Welfare grants	17
Total	(10.8%) 3,057
5. Defence—(excluding statutory contributions to pension plans)	
Total	(8.7%) 2,468
6. Operating deficits of Crown corporations	
• Canadian Broadcasting Corporation	353
• Atomic Energy of Canada Limited	94
• National Capital Commission	41
• Cape Breton Development Corporation	28
• National Arts Centre	7
• Farm Credit Corporation	5
• Company of Young Canadians	5
Total	(1.9%) 533
7. Capital expenditures not provided for in the other categories	
• Public works—accommodation —other	306
• Transport	31
• Environment	201
• Parks	87
• Correctional services	69
• Northern development	56
• RCMP	37
• Agriculture	36
• Communications	27
• External Affairs	22
• Regional Economic Expansion	22
• Veterans Affairs	16
• National Health and Welfare	16
• Other capital	13
Total	(3.5%) 977
8. The remainder not provided for above	
The Post Office, air transportation, the RCMP, the collection of taxes, the inspection of food products and almost all the other operations of government.	38
Total	(18.4%) 5,201
Total budgetary expenditure 1975-76 Main Estimates	(100%) 28,242

Proposed expenditure by type

The 1975-76 Main Estimates are made up of \$12.5 billion (44 per cent) in budgetary expenditure for operating costs, \$1.5 billion (five per cent) for capital, and \$14.3 billion (51 per cent) for contributions, grants and other transfer payments. Previous years' expenditures under these classifications are summarized in Table 2 on page 10.

Operating expenditures comprise \$5.7 billion for personnel costs and \$6.7 billion for other goods and services required for the day-to-day operations of government.

Man-Years

The 1975-76 Main Estimates show the following figures on government employment as measured in man-years:

Public Service employees*	296,167
Members of the RCMP	15,127
Members of the Canadian Forces	78,033
Other employees of federal government agencies	36,063
<hr/>	
Total	425,390

Not included in the Main Estimates are figures on employment for certain Crown corporations such as the Canadian National Railways and Air Canada.

Under the Financial Administration Act, the Treasury Board has control over the number that may be employed in all of the departments and some agencies. The numbers of man-years shown in the Main Estimates and subject to this control are the most reliable indication of Public Service growth. The 1975-76 Main Estimates include 317,184 man-years in this category, an increase of 4.1 per cent over the 304,692 listed in 1974-75 Main Estimates. Rates of growth in these numbers in the previous two years have been higher, averaging 7.1 per cent in the two year period ending 1974-75. The growth in numbers in a few departments (such as the Post Office, the RCMP and Transport) concerned with basic, labour-intensive services account for most of the increase in man-years.

Expenditure by levels of government**

An understanding of the growth in government expenditures requires consideration of expenditures at the provincial and municipal levels, as well as at the federal level. Total government expenditures by all levels for selected years between 1949 and 1973 (the last year comparable data are available for all) are summarized in Table 3 on p. 12.

Excluding intergovernmental transfers (federal transfers of funds to other levels of government, these funds subsequently being included in the expenditure levels of the governments receiving them), federal government expenditure has risen from \$2 billion in 1949 to \$17.6 billion in 1973 that is, from 12.1 per cent to 14.8 per cent of the Gross National Product. During this period the percentage rose as high as 16.3 per cent.

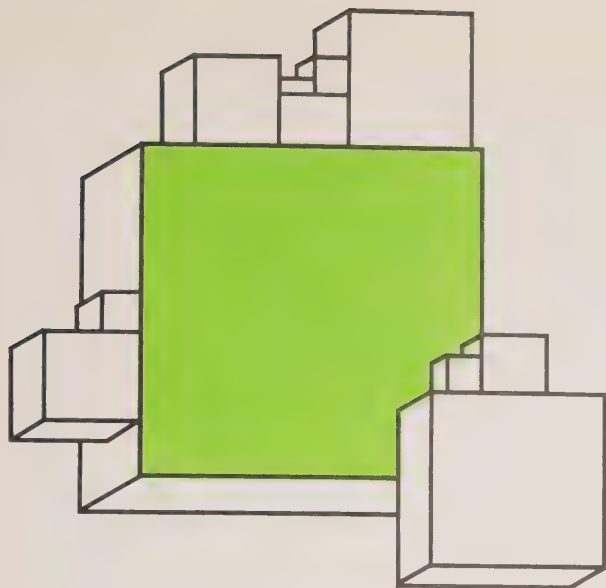
However, total government expenditures in Canada during the same period have risen more markedly relative to the Gross National Product from \$3.8 billion or 22.8 per cent of GNP in 1949 to \$44.8 billion or 37.6 per cent of GNP in 1973.

The main increases in total government expenditures from 1949 to 1973 as a per cent of the GNP, detailed in Table 3, are as follows:

- Federal government: from 12.1 per cent to 14.8 per cent
- Provincial governments: from 5.9 per cent to 10.9 per cent
- Local governments: from 4.8 per cent to 8.8 per cent

*Positions covered by the Public Service Employment Act.

**The only data compiled on a comparable basis for all levels of governments relate to the calendar year rather than the federal government's fiscal year used elsewhere in this booklet.



Proposed expenditure by function

The expenditures proposed in the Main Estimates are traditionally divided into 11 categories indicating general purpose or “function”—such as health and welfare, economic development and support, defence, general government services, etc. Table 1 on page 8 shows the total budgetary expenditure proposed for each function in 1975-76 Main Estimates and, for comparison, gives a summary of expenditure by function over the nine previous years. The change in the distribution of total expenditures among functions in the 10-year span from 1966-67 to 1975-76 is also given in Table 1.

The 11 sections in this chapter describe the nature and purpose of expenditures in each function. Each section also outlines major continuing programs and new initiatives. Tables are provided to show the division of expenditures in each function by related programs.

No attempt is made to describe every departmental program which appears in the Main Estimates, nor every item which appears in the tables that accompany the text since this would require more than a booklet. However attention is given to the more significant items of expenditure.

Health and welfare

The largest single share of the federal budget is for health and welfare. Expenditures on programs included in this function take four forms: direct payments to persons, transfer payments to the provinces, grants and contributions to organizations, and the operational expenditures of federal departments and agencies. A summary of total transfer payments from the federal government to the provinces for health and welfare programs is included in Table 5 on page 37. It should be noted that the Main Estimates do not include either payments from the Old Age Security Fund or the value of tax points allocated to the Province of Quebec in lieu of direct contributions for hospital insurance and the Canada Assistance Plan.

Medical care

Medical care services, covering principally the federal share of the cost of services performed by physicians and surgeons, will increase from \$762 million in 1974-75 Main Estimates to \$862 million in 1975-76. About 50 per cent of this increase is due to the greater use of physicians' services and to more complex types of treatment. The growth in the Canadian population and increases in fees account for the balance. Payments for medical care are made by the provinces with the federal government contributing about half the cost.

Contributions of an additional \$37 million under the Health Resources Fund Act will be made to the provinces in 1975-76 to assist in the expansion and creation of new medical training facilities.

The federal government makes a major contribution to medical research through the Medical Research Council. In 1974-75 the council provided support for more than 1,300 research projects involving some 800 scholars, fellows, students, associates and other researchers and research trainees. An indirect benefit of the program is the maintenance and upgrading of research in Canadian medical schools. In 1975-76 the budget of the council will be increased by \$8 million to \$49 million to allow for some expansion of the program.

Hospital care

The estimated federal share of hospital insurance services will be \$1.5 billion in 1975-76, an increase of \$342 million over 1974-75 Main Estimates. While increased capacity and a wider range of services (e.g., artificial kidneys, and open-heart surgery) will contribute to the higher expenditures, most of the increase is required to meet higher operating costs, particularly in salaries and wages for hospital personnel. Increased costs for out-patient services and drugs account for the balance of the projected increase. The federal government contributes approximately 50 per cent of the total eligible cost of insured services.

In the Yukon and Northwest Territories, the federal government operates most of the direct health care facilities including hospitals, nursing stations and a number of health centres scattered over a vast area from Baffin Island in the Eastern Arctic to Old Crow in the Yukon Territory. Expenditures for Northern Health Services are expected to rise from \$21 million in 1974-75 Main Estimates to \$25 million in 1975-76. The major portion of the increase will be the capital expenditures required to build or replace hospitals and nursing stations.

Public health

The 1975-76 Main Estimates provide \$51 million for public health. This includes a program to identify environmental pollutants that can be injurious to humans and to survey the atmosphere and major water systems in Canada to determine the level of pollution which may exist. In 1975-76 Main Estimates, \$32 million is provided for this purpose. Contributions of \$2.3 million will also continue to be made to the provinces towards the cost of training medical personnel.

Income maintenance and social assistance

During 1974, the Ministers of Welfare of Canada continued their comprehensive review of social security systems in Canada. Two federal-provincial conferences were held to consider income support and supplementation measures, social services and community employment. At their November conference, the

Ministers of Welfare selected for more detailed examination three options for income support and supplementation designed to assure adequate incomes for those who are either unemployed or who derive insufficient income from employment. Areas to be investigated include the possible establishment of national norms for assistance, future administrative arrangements and financing mechanisms. Consideration was also given to alternative systems for the delivery and financing of social services, and in particular, a review of the problems in the present application of the Canada Assistance Plan. Earlier in the year, the ministers agreed to initiate a three-year evaluation which will commence in 1975 of the effectiveness of community employment programs in securing employment for those who have experienced difficulty in obtaining and retaining jobs. The ministers have indicated their intention to conclude their review during 1976 after which appropriate program adjustments will follow.

The largest part of the federal government welfare expenditures are taken up in universal payments to families with children under 18 and to individuals aged 65 and over.

The Family Allowances Program provides taxable benefits for all non-taxpaying children under the age of 18 years. Every month cheques are sent out to some 1.5 million families, covering 7.3 million children. This program was substantially modified in 1974 to increase the benefit level and to give provinces the opportunity to vary the benefit level, within certain limits, according to the age of the children and/or the size of the family. To date, only Alberta and Quebec have varied their allowances from the basic monthly per capita allowance.

The increase in total payments by \$1 billion to \$2 billion in 1975-76 results from the linking of benefits on an index basis to the consumer price index. This increase is marginally offset by a decrease of 100,000 in the expected number of eligible children. The average monthly payments per child in 1975 will be \$22.08, compared with \$20 per month in 1974.

Old Age Security Act (OAS) payments are expected to increase from \$3.4 billion in 1974-75 to \$4 billion in 1975-76.

As previously noted, these payments are not included in the Main Estimates in the same way as budgetary items. The Act provides that a portion of federal personal income and corporation income tax and sales tax receipts are to be allocated directly to a fund used solely for the payment of OAS pensions and the guaranteed income supplement.

Approximately 1.9 million Canadians will receive the basic pension of \$120.06 a month effective January 1, 1975, and approximately 59 per cent will also receive a guaranteed income supplement of up to \$84.21 a month, depending on their income from other sources and their marital status. Both payments are subject to quarterly adjustment on the basis of changes in the consumer price index. The increase of over \$500 million in 1975-76 reflects increases in the cost of living index and also a small growth in the number of pensioners.

The Unemployment Insurance Commission pays benefits to those who meet the eligibility requirements of the Unemployment Insurance Act and who are either unemployed or unable to work because of sickness or pregnancy. The commission also administers a program of special benefits for self-employed fishermen during the period December 1 to May 15.

Unemployment insurance benefits are financed from employer and employee contributions supplemented by a federal government contribution established in relation to such factors as unemployment rate, duration of unemployment, and labour force attachment. The federal government's contribution of \$864 million in the 1975-76 Main Estimates is a payment in arrears for 1974, as required by legislation.

In addition, outlays of \$26 million are expected to be incurred in the provision of fishermen's benefits for an over-all unemployment insurance expenditure by the federal government of \$890 million. The comparable Main Estimates provision for 1974-75 was \$923 million.

The provision of \$33 million less in government unemployment insurance expendi-

ture in 1975-76, despite an increase of just under 10 per cent in average weekly payouts for each claimant, is largely due to the increased effectiveness of control activities.

Further federal expenditures on social services and income support to persons in need take place through the Canada Assistance Program (CAP) which is administered by the provinces with the federal government providing about half the necessary funds. CAP enables the federal government to share in income support payments and to reimburse up to 50 per cent of the costs of child welfare services, counselling services, special work activity programs such as sheltered workshops, and other services extended either to persons in need or likely to become in need. Federal payments under CAP in 1975-76 are estimated at \$242 million for social services and \$459 million for income support payments. CAP payments for social services have increased \$28 million over those of the previous year, mainly because of price increases and the increased use by the provinces of CAP for day-care services and work activity projects. The increase of \$41 million in income support payments reflects, primarily, higher benefit levels in accordance with rising costs of living.

Special provision has been made in the 1975-76 Main Estimates for \$14 million to reimburse the provinces of Ontario and New Brunswick for the cost of services provided to young offenders, who come under the jurisdiction of correctional authorities rather than child welfare authorities and consequently were excluded in the past from cost-sharing under the provisions of CAP.

Similarly \$52 million is included in the 1975-76 Main Estimates to compensate provinces for their loss of federal revenues under CAP because of their introduction of universal nursing home programs. The transition from a needs-tested to a universal social service disqualifies the program from cost-sharing under CAP legislation. This special compensation is intended to avoid this loss of revenue previously received under CAP legislation.

Other cost-sharing programs are the Vocational Rehabilitation of Disabled Persons (VRDP) and specific allowances to disabled and blind persons. The VRDP program supports social services which are oriented towards productive employment of disabled persons and will require \$15 million in 1975-76. The latter allowances will decline in 1975-76, and will be phased out entirely by 1981 since the recipients will be eligible to receive higher allowances under provincial programs, with costs shared by the federal government under CAP.

A significant expansion is provided for New Horizons grants, which will increase from \$8 million to \$12 million. This program is aimed at supporting senior citizen groups who organize activities to alleviate the social isolation of the elderly. The budget of the Company of Young Canadians will be increased from \$3.1 million to \$4.9 million. The additional \$1.8 million will allow a larger total number of volunteers (350) to participate in community development projects and to provide them with higher allowances to offset cost of living increases.

Veterans' benefits

During 1974, the War Veterans' Allowances Act and the Civilian War Pensions and Allowances Act were amended to introduce quarterly indexing of allowances and to introduce an additional allowance for dependent children of recipients. These amendments are the main cause of the increase for veterans welfare services to \$163 million in 1975-76 Main Estimates from \$126 million in 1974-75 Main Estimates. In addition to an income support payment, veterans may also receive disability pensions based on war injuries; \$353 million is included in the 1975-76 Main Estimates for this purpose. The amount of these pensions is also linked to the cost of living. The increase in the cost of living is the principal reason for an increase of \$31 million over that provided in last year's Main Estimates.

Medical treatment and nursing care of veterans is provided by the Department of Veterans Affairs. Consistent with the federal government policy of transferring

veterans' hospitals to the provinces, arrangements to do so can be concluded. An agreement was reached in 1974 under which the Government of British Columbia assumed responsibility for the operation of Shaughnessy Hospital, Vancouver and the Victoria Veterans Hospital. A reduction of 1,567 man-years is reflected in the 1975-76 Main Estimates as a result of this transfer. Total expenditures for veterans treatment services have increased, however, from \$97 million in 1974-75 to \$109 million in 1975-76, due to increased operating costs for the remaining six hospitals and the nursing homes operated by the department, as well as the continuing payment for hospital care extended to veterans in non-departmental facilities.

The federal government will cease to accept new loan applications for veterans' housing under the Veterans' Land Act in 1975-76 under conditions established in existing legislation. Outstanding commitments, as well as extensions to dwellings whose acquisition was funded under the program, will require \$45 million in 1975-76.

Indians and Eskimos

The federal government's particular responsibility for the welfare of registered Indians residing on reserves is reflected in expenditures of the Community Affairs Branch of the Department of Indian Affairs and Northern Development. The 1975-76 Main Estimates provide \$178 million for this activity, an increase of \$29 million over that in 1974-75 Main Estimates.

Social assistance payments of \$65 million for income support make up a significant portion of this expenditure. Social services for child and adult care will require an additional \$17 million. The standards of income support and social services benefits to Indians on a reserve follow the rates and criteria of the province in which the reserve is located. An increase of \$11 million over 1974-75 Main Estimates reflects primarily the higher benefit levels of provincial programs in response to cost of living increases.

Capital expenditures for the Community Affairs activity amount to \$53 million in 1975-76, an increase of \$6 million from the previous year. Grants of \$29 million will be provided to erect housing on Indian reserves, \$3 million more than in the previous year because of increased construction costs. An estimated 2,300 housing units will be built and 1,000 units renovated in 1975-76, comparable with the numbers in each of the past two years. Total housing units on Indian reserves are estimated at 36,000. During the next five to six years, 20,000 new or replacement housing units will be required. In addition, 9,000 homes require major renovation. The remaining \$25 million in capital funds is allocated for water, sewer and road services and for the provision of electricity to the reserves. While an estimated 82 per cent of houses have electricity, only one-third have running water and sewer systems.

Also included in the Community Affairs activity is \$21 million to support the development and maintenance of administrative structures within each Indian band that can assume responsibility for administration of its own community development and education programs. Community improvement projects for Indians will receive another \$7 million.

Education of Indians will require \$188 million in 1975-76. This increase of \$20 million from 1974-75 is due to higher teachers' salaries and living allowances to maintain children in the schools. Over 72,000 Indian children were enrolled in primary and secondary schools in 1973-74, compared with 66,000 in 1969-70. Education expenditures will include the cost of maintaining secondary-school students away from their homes where adequate schools are not provided within daily commuting distance of the reserves.

Increased emphasis will be placed on programs to enhance the registered Indian's ability to become self-supporting. During 1974, the Indian Economic Development Fund, established in 1970 at a level of \$40 million for both direct loans from the federal government and the guarantee of loans provided by Canadian financial institutions, was significantly amended. Through 1974-75

Supplementary Estimates, a separate authority for guarantees was established at \$30 million, while the direct loan authority was increased to \$60 million, with the result that total lending authority for economic development was increased to \$90 million. The Main Estimates provide for an additional increase of \$10 million in direct lending authority, in anticipation of increased demand for development loans.

The Main Estimates provide \$38 million for budgetary expenditures on economic development in 1975-76. Grants and contributions in support of business enterprises will increase in 1975-76 from \$2 million to \$9 million, a reflection of initiatives introduced in 1974 to increase the attractiveness of development projects on reserves and to provide for the creation of industries near reserves which will undertake to employ Indians. The cost of installing the infrastructure necessary to support industrial development on the reserves is also being financed with grants. The program will continue to provide "start-up" grants to Indian businesses.

The expansion of the Indian Arts and Crafts Central Marketing Service Revolving Fund from \$700,000 to \$1.4 million in 1974 has also facilitated the marketing of traditional native art and artifacts.

The federal government provides medical and hospital services to eligible registered Indians on the basis of need. The Department of National Health and Welfare operates hospitals, nursing stations and health care centres, on or near Indian reserves and in remote areas where normal services under provincial jurisdiction are not available to native peoples. If requested, the federal government makes contributions to share in the construction costs of municipal health care facilities, proportionate to the number of registered Indians in the area.

In 1974-75 the Indian Health Services for native people living in the provinces were projected to cost \$52 million. These costs are expected to rise to \$64 million in 1975-76. The increase is partly due to increases in the use of these services as well as to increased operating costs and

the escalating cost of construction. New programs to involve the Indian people in their own health care and to improve health care facilities to Indians have also been developed. Alcohol abuse is considered a serious threat to health and a major initiative for prevention and rehabilitation, managed by the Indian people, is planned in 1975-76.

Housing and urban renewal

The Ministry of State for Urban Affairs endeavours to ensure that federal government policies and programs contribute to the optimum pattern and quality of urban development in Canada. Much of its work relates to evaluation and formulation of policy for urban development and to related research. Because of its interest in an area of provincial jurisdiction that is of direct concern to municipal governments, the ministry is extensively involved in tri-level intergovernmental consultations. It also provides financial assistance for urban development studies. In 1974, the ministry assumed new responsibilities in connection with the relocation of railways in urban areas. To that end, it subsidizes studies dealing with the urban implications of such moves and the elaboration of appropriate strategies. The total expenditures of the ministry in 1975-76 will be \$20 million, including \$7 million in grants and contributions.

Canada will be hosting the United Nations Conference-Exposition on Human Settlements in Vancouver, in June, 1976. The purpose of the conference is to focus world attention on human settlements with a view to improving the human environment. The exposition will provide a forum to highlight innovative projects of participating countries which demonstrate solutions to specific settlement problems. The Ministry of State for Urban Affairs is responsible for co-ordinating Canada's participation in the conference and is encouraging the development of solutions to Canadian urban settlement problems through the financing of demonstration projects from a \$100-million fund to be disbursed over five years. Allocations from the fund in 1975-76 for specific projects are expected to total \$6 million, the balance to be included in future years' estimates.

The Central Mortgage and Housing Corporation (CMHC) is responsible for the direct implementation of federal housing policy. In recent years, this policy has been directed increasingly at relieving the difficulties lower income families experience in securing suitable shelter. Some \$1 billion, about 72 per cent of the corporation's total commitment authority provided in its 1975 capital budget, will relate to this aspect of its activities. The corporation's housing commitment authority for 1975 is \$100 million (11.8 per cent) higher than the corresponding authority provided in 1974. This increase is related to financing construction of 44,150 new housing units in 1975.

The budgetary expenditure for the corporation's housing activities, namely grants and subsidies of various kinds, together with administrative expenses incurred in the delivery of the services concerned, is estimated to be \$190 million in 1975-76, \$71 million (60 per cent) more than the corresponding expenditure provided for in 1974-75 Main Estimates and Supplementary Estimates in that year. This increase is distributed among a number of activities: the Assisted Home Ownership Program (\$6 million); the inception of the first-time home buyers grant (\$10 million); increased subsidies for public housing projects (\$21 million); forgiveness on loans for the rehabilitation of housing (\$13 million); and the reimbursement of subsidies contributed by the corporation by lending at rates below its borrowing rates for certain low-income housing programs (\$7 million).

CMHC also provides financial assistance to provinces and municipalities for local assembly, neighbourhood improvement and sewage treatment projects. The corporation's capital budget for 1975-76 includes commitment authorities totaling \$295 million for such undertakings, an increase of \$29 million (11 per cent) over the total of the corresponding authorities in the 1974 capital budget. The estimated 1975-76 budgetary expenditure pertaining to this aspect of the corporation's activities will be about \$53 million, \$35 million over the comparable outlays expected to be made in 1974-75. The substantial increase in budgetary expenditures related to the

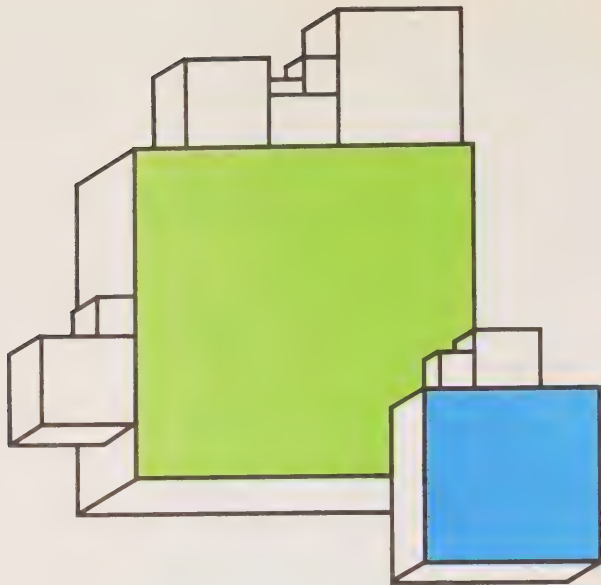
projects reflects the implementation of commitments from previous years. A considerable expansion in the volume of commitments under these programs occurred in 1973 and 1974 as a result of the expansion of sewage treatment assistance and the maturing of the Neighbourhood Improvement Program.

In December, 1974, the federal government introduced legislation to stimulate the supply and hold down the cost of housing in the low and medium-price range, both for home ownership and for rental. The legislation provides interest-reducing grants on privately arranged loans for the purchase of newly-constructed housing units, insured under the National Housing Act and to persons who qualify under the same terms and conditions as the present Assisted Home Ownership Program. Grants may be extended up to a maximum of \$600 a year, the actual amount being scaled to family income and determined by the requirement that not more than 25 per cent of the family income will be used to meet costs of mortgage loan repayments and municipal taxes. The same scale of benefits will be extended directly to tenants occupying a newly-constructed unit where the owner has entered into an agreement with CMHC that he will charge fair and reasonable rents. The significant difference between this program and the existing legislation is the granting of subsidies related to loans arranged privately, rather than with the corporation. Funds for subsidies under the proposed legislation are not included in 1975-76 Main Estimates pending the approval of the program by Parliament.

Health and Welfare

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Public health		
Environmental protection and health services	31.9	25.0
Public health	29.3	25.7
Medical care		
Medicare payments to provinces	862.3	762.2
Health resources fund	37.0	36.0
Medical Research Council—grants, scholarships, administration	49.4	41.2

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Hospital care		
Hospital insurance payments to provinces	1,546.0	1,204.1
Other health, including northern health services	45.0	37.4
Income maintenance		
Family and youth allowances	2,006.9	1,836.0
Government's contribution to unemployment insurance account	890.0	923.0
Government annuities administration	1.7	1.5
Transitional assistance and adjustment assistance benefits	.5	.5
Social assistance		
Canada Assistance Plan, payments to provinces	766.3	631.8
Aid to the blind and handicapped	16.4	14.4
Guaranteed income experimental projects	3.3	3.0
Company of Young Canadians	4.9	3.1
Other social assistance	62.4	52.0
Veterans benefits		
Administration	6.9	6.2
Welfare services	192.0	151.2
Pensions	361.3	330.5
Bureau of Pensions Advocates	2.1	1.8
Treatment services—health and rehabilitation	108.7	96.1
Veterans' Land Act	12.7	11.6
Indians and Eskimos		
Administration, Indian Affairs and Northern Development	20.9	15.6
Indian and Eskimo affairs—welfare, education, etc.	435.0	360.1
Indian health services	63.9	52.3
Housing and urban renewal		
Urban Affairs Ministry	20.0	18.1
Housing research and community planning	15.7	16.6
Housing grants, contributions	165.1	90.8
Infrastructure grants, contributions and subsidies	76.4	55.8
Rural and native housing assistance	9.1	—
Other		
Administration, National Health and Welfare	10.8	8.9
Total	7,853.9	6,812.5



Economic development and support

The broad theme underlying planned expenditures for economic development and support in 1975-76 continues to be that of encouraging stable and balanced growth of the national economy and a more equitable distribution of income and employment throughout Canada.

Agriculture

The 1975-76 Main Estimates request \$671 million in support of agricultural and food policy objectives, an increase of \$203 million over that contained in 1974-75 Main Estimates. Of the total, \$547 million is for the Department of Agriculture, \$96 million for the Grains and Oilseeds Program of the Department of Industry, Trade and Commerce, and \$28 million for certain special agencies such as the Canadian Dairy Commission and the Canadian Livestock Feed Board.

The Health of Animals Program is intended to assure the health of Canadian livestock and the wholesomeness of meat food products for domestic use and export trade. Through the prevention, control and eradication of animal diseases, the Canadian public is protected against animal diseases that are communicable to man. Inspection services for the slaughtering of animals and for meat food production processes assure

the consumer of a healthy product. As a result of cost increases and growth in demand for regulatory services, total expenditures in 1975-76 for the Health of Animals Program are forecast to increase by \$11 million to a level of \$50 million. The increase allows for cost increases in services, for contributions to veterinary colleges for capital expansion and for the construction of a quarantine facility at the new Mirabel International Airport near Montreal. It also allows for higher compensation payments to farmers for animals condemned as a result of infection by contagious diseases such as brucellosis and that have been ordered slaughtered in accordance with the terms of the Animal Contagious Diseases Act.

Proposed expenditures on the Production and Marketing Program in 1975-76 are \$348 million, an increase of 37 per cent from 1974-75 Main Estimates. The major component of the increase is the higher level of stabilization payments on manufacturing milk and cream. These subsidies are designed to ensure reasonable return to producers of manufacturing milk and to reduce the impact of rising production costs on consumer prices of manufacturing milk products such as butter, cheese, ice cream and skim milk powder.

The costs of crop insurance, at \$35 million, will be \$12 million higher as a result of a forecast 12 per cent growth in production and the increased value of insured crops. The Crop Insurance Act provides for federal reimbursements to the provinces for a portion of administrative and premium costs incurred on behalf of producers. This program is intended to encourage production by sharing with farmers the risk of extensive crop loss due to natural hazards.

Cost increases within the Production and Marketing Program have been offset by the termination of the Grasslands Incentives Program and the phasing-out of both prairie farm assistance administration and consumer subsidies on fluid milk. The consumer subsidy on skim milk powder, however, will be continued in 1975-76.

The increased expenditures for the Grains and Oilseeds Program is largely due to

the proposed \$55 million expenditure for the delivery of the first of 4,000 covered grain hopper cars being purchased by the Canadian Wheat Board on behalf of the Crown. This specialized rolling stock is required to assure adequate transportation capacity and to improve handling efficiency in the movement of Prairie grains to domestic and commercial export terminals as well as to help fulfill Canada's commitment of food assistance to developing countries. Other significant expenditures include \$23 million in subsidies for Credit Grain Sales (an increase of \$8 million) and \$4.2 million for the cost of storing up to 10 million bushels of feed-grains for the domestic market. The latter is a feature of the new feed-grain policy, which, coupled with \$21 million for Feed Freight Assistance, is designed to provide stability in the marketing of feed-grains within Canada and a balance in the geographical distribution of livestock production throughout Canada.

The government has introduced a Two-Price Wheat Bill to implement the price stabilization policy announced in September, 1973. Payments of \$79 million for the 1973-74 crop year were authorized in 1974-75 Supplementary Estimates. When parliamentary approval is obtained for the Bill, additional payments estimated at \$72 million in the 1974-75 fiscal year and over \$100 million in the 1975-76 fiscal year are expected. By fixing the domestic price of wheat for human consumption at \$3.25 per bushel, the Two-Price Wheat Program is intended to protect Canadian consumers against high wheat prices during periods of international shortages and to protect producers from unusually low prices during periods of over-supply in the international market. Since Parliament has not yet passed the Bill, the potential payments are not shown in the 1975-76 Main Estimates.

The objectives of the Research Program are to increase the efficiency and productivity of Canadian agriculture. Higher priority has been assigned recently to projects to increase the quantity and reduce the cost of meat production, to adapt new crops to Canadian agriculture, and to improve agricultural

engineering and mechanization. The operating costs of the Research Program are estimated to increase by \$10 million to a level of \$72 million in 1975-76, largely because of price and salary increases. Capital expenditures for this year will increase by \$11 million to \$19 million, the principal project being the construction of a new research office-laboratory at the Lethbridge Research Station.

Fisheries, forestry and water resources

The Department of the Environment was established in 1971 with a broad mandate which covers environmental concerns as well as renewable resources, such as water, fish, forests and wildlife. Total expenditures for the department are proposed at a level of \$411 million for 1975-76 compared with \$351 million for 1974-75. Of the amount for 1975-76, \$207 million is contained in the Fisheries and Marine Program, \$187 million is in the Environmental Services Program and \$17 million is allocated for administration.

The Fisheries and Marine Program is directed at conserving Canada's renewable marine resources, improving resources management, increasing economic returns from fisheries resources, meeting statutory obligations with respect to the use of marine and navigable inland waters and providing increased understanding of the dynamics of ocean behaviour.

Over 75,000 Canadians are directly dependent on the fisheries industry for their livelihood. Proposed budgetary expenditures on the Fisheries Management and Research component of the program for 1975-76 are \$155 million. The prime focus of this activity is the conservation, management and development of fisheries resources, product development and marketing, and enforcement of fishing regulations. Major program increases in 1975-76 relate to the resources management systems applicable to coastal fisheries over the continental shelf, assistance in the stabilization of the Canadian groundfish industry (an additional \$5 million) and an increase in activity in the Small Craft Harbours Program, which is designed to develop and administer fishing harbours and marine facilities.

In the other major component of the program, Ocean and Aquatic Affairs, the total proposed expenditures for 1975-76 is \$52 million. This activity is primarily concerned with oceanographic research, hydrographic surveys and navigational chart production. There are increases in all operating programs of this activity in 1975-76 including two major capital projects of particular note, the Institute for Ocean Sciences at Patricia Bay, B.C. and the extension of the Bedford Institute of Oceanography at Dartmouth, N.S. Total cost of these two capital projects is now estimated at \$34 million, with \$11 million required in 1975-76.

The Environmental Services Program is concerned with protecting and enhancing the quality of the environment and improving the management and utilization of forest, wildlife and inland water resources. A wide variety of programs are undertaken in co-operation with the provinces. The Environmental Management Service is one major activity under this program, with expenditures of \$109 million being proposed for 1975-76. This activity includes the Canadian Wildlife Service, the Canadian Forestry Service and programs directed at the management of inland water resources. Expenditures on the latter are being increased in 1975-76 by \$4 million for expansion of water basin studies and the implementation of flood-control measures. In co-operation with the lumber and forestry industries, assistance will be provided for the establishment of a forest engineering research institute to conduct research on forest harvesting technology. Additional expenditures of \$1.1 million are proposed to acquire land for the conservation of wildlife in co-operation with the provinces.

The Environmental Protection Service is another major activity in this program with proposed expenditures of \$27 million in 1975-76. A new program will be initiated with planned expenditures of \$3 million in 1975-76 to support research and development on new technology for pollution abatement. Increased resources are also provided for environmental assessment and review of proposed new projects to be undertaken or financed by the federal

government, and for development of a program for solid waste management. The program to clean up existing sources of pollution in federal government facilities will be accelerated with expenditures increasing from \$12 million to \$15 million in 1975-76. Funds for this program are included in the estimates for the appropriate departments and agencies and specifically reserved for this purpose. An example is the allocation of \$3.2 million in the Defence Services Program to install pollution control and waste treatment equipment on ships and at bases across the country.

Minerals and energy

International and domestic events in the energy field, particularly those related to petroleum and nuclear power, have had a major impact on the federal budget. The decisions on national energy policy, made in the last year, are likely to have a further impact on both the program structure and expenditures of the federal government in the years to come.

Exclusive of the oil import compensation payments, the proposed budgetary expenditures of the Department of Energy, Mines and Resources are estimated to increase to \$107 million in 1975-76, from a 1974-75 Main Estimates level of \$90 million. New initiatives are being undertaken to reduce consumption of non-renewable resources, and to find more efficient technologies and new sources of energy supplies.

Through the specialized services of Geological Surveys, Surveys and Mapping and Earth Physics Branches, the department has continued its emphasis on the interpretation and assessment of Canada's frontier oil and gas resources—offshore and in the Arctic—in collaboration with other departments and the petroleum industry. Contracts and contributions to other levels of government account for about \$5 million of the department's budget growth. Its number of man-years is forecast to grow by about two per cent in 1975-76, while its budget will grow almost 20 per cent, to a level of \$107 million.

The federal government has taken direct responsibility for encouraging the exploration and development of energy resources. It has undertaken to set up a new Crown corporation, Petro-Canada, and to finance uranium exploration programs through cost-sharing arrangements with provinces and through Eldorado Nuclear Limited, a federal Crown corporation.

Another new program involves sharing with the provinces the costs of regional electrical interconnections. In 1975-76 \$40 million in loans will be made available in support of approved electrical interconnection projects.

The total budgetary appropriation requested in 1975-76 Main Estimates for Atomic Energy of Canada Limited (AECL) is \$94 million. Its revenues of \$38 million and retained earnings of \$2 million will be added to this amount to permit a total expenditure of \$134 million. These expenditures are for operating and capital costs related to nuclear research and development and for the development and utilization of atomic energy for peaceful purposes. The revenues are derived primarily from the sales of services related to power reactor design, reactor systems, and sales of isotopes.

Authority is also requested in the 1975-76 Main Estimates for loans to AECL to finance a share of the construction costs of nuclear generating stations at Gentilly, Que., and Lepreau, N.B., under agreements with Hydro Quebec and the New Brunswick Electric Power Commission. Similar authority is also proposed for loans to finance the construction of the Laprade heavy water plant at Gentilly, for rehabilitation of the heavy water plant at Glace Bay, N.S., and for the purchase of the Port Hawkesbury, N.S., heavy water plant. These projects involve loans and investments which will total \$200 million in 1975-76.

Secondary industry

Secondary industry is supported through the Trade-Industrial Program of the Department of Industry, Trade and Commerce. Budgetary expenditures of \$234 million for secondary industry are included in 1975-76 Main Estimates, an

increase of \$22 million over 1974-75. These expenditures are part of the support provided to promote sound economic growth in Canada and more specifically are provided to help Canadian industry adjust to, and take advantage of, changing economic conditions.

Promotion of industrial growth is effected through the provision of financial incentives to firms to expedite the development and commercial application of advanced technological projects. It is estimated that \$124 million will be spent in 1975-76 for grants and contributions to industry for research and development and for the modernization of specific industries.

In addition, \$40 million has been earmarked in the 1975-76 Main Estimates for commercial and fishing vessel construction subsidies. The subsidies are designed to help maintain employment in the industry and to help the industry compete more successfully with foreign shipyards.

During the 1974-75 fiscal year, the federal government purchased the deHavilland Aircraft Company, a foreign-owned Canadian manufacturer of well-known utility aircraft (the Beaver, Twin Otter and Buffalo). This company is at present developing, with the assistance of the Department of Industry, Trade and Commerce, an entirely new utility aircraft with STOL (short take-off and landing) capabilities, the DHC-7. The purchase of this company constituted a major first step towards restructuring the Canadian aerospace industry and repatriating control over it. An additional \$38 million has been set aside in the 1975-76 Main Estimates to further these objectives by exercising an option to purchase Canadair Limited, another major foreign-owned Canadian aerospace enterprise and a manufacturer of airframes and aircraft components.

As the pace of conversion to the metric system continues to gain momentum in industry (and in the North American economies generally), incremental resources were required by the Metric Commission. The latter is the government's instrument for co-ordinating and integrating the metric conversion efforts of various industrial sectors.

Total estimates for the commission amount to \$3.4 million, an increase of \$1.1 million over 1974-75.

The Foreign Investment Review Agency became operational on April 1, 1974, with its initial mandate limited to the review and processing of applications for foreign takeovers of existing companies. As its mandate is extended to include new investment, the agency is expected to build up its establishment to the 160 man-year level by mid-1975.

Foreign trade

The international trade activity of the Department of Industry, Trade and Commerce includes trade policy, bilateral and multilateral trade relationships, plus policy development and international negotiations related to these matters. In this context, Canada traditionally has employed Trade Commissioners in many foreign countries to intensify the exploitation of existing markets, and to develop new markets for Canadian products abroad. With the increasing involvement of many foreign governments in international trade through their regulatory activities, their direct purchases, and their equity participation in commercial enterprises, the role of the Trade Commissioner Service is acquiring a further dimension. The 1975-76 Main Estimates provide a total of \$34 million for the international trade activity, of which the Trade Commissioner service will account for approximately \$15 million.

Tourism

The 1975-76 Main Estimates provide \$25 million for tourism development, an increase of \$1.5 million over 1974-75, mostly because of higher costs of promotional activities. Approximately \$15 million is to be used for the promotion of travel to and within Canada, using mass communication techniques such as television, advertising and direct mail campaigns. As well, there are 26 offices abroad engaged in market development to stimulate travel to Canada. Regional tourism offices are being established in Canada to achieve better liaison with provincial governments and the travel industry. In recent years, the tourism

program has increased emphasis on its "Explore Canada" promotion, designed to encourage Canadians to travel in their own country. This trend will continue 1975-76 along with current efforts to improve the capacity of the Canadian travel industry to receive visitors.

Working conditions

The Department of Labour will continue to promote productive employer-employee relations and the improvement and maintenance of adequate employment standards in industries coming under federal jurisdiction and in companies under contract with federal departments and agencies. Total expenditure by the Department of Labour for this purpose will be \$17 million. This excludes the grants and contributions by this department for adjustment assistance and transitional assistance benefits which are included in the health and welfare function and for compensation for Public Service employees.

Training

The Department of Manpower and Immigration seeks to promote an optimum equilibrium of supply and demand in the labour market by counselling, training and referring individuals in search of employment to jobs. An expenditure of \$688 million is proposed in the 1975-76 Main Estimates to meet the department's manpower objectives compared with the \$532 million in 1974-75 Main Estimates.

A major portion of this expenditure required for occupational training for adults to improve the employability of workers and the productivity of industries by raising the level of skills available in the labour force in the occupations and numbers demanded by the market. An expenditure of \$486 million is proposed for purchases of institutional training from the provinces, payment of trainee allowances, and outlays in respect of industrial training agreements for an increase of \$111 million (30 per cent) over the corresponding outlays authorized in 1974-75 Main Estimates. The increase is required to cover the additional costs of new

occupational training agreements to be signed with the provinces in 1975-76 and the general rise in costs of training courses.

The operation of the employment and counselling services of the department are expected to require an expenditure of \$125 million in 1975-76. Operation of the Canada manpower centres and the regional offices will require an expenditure of \$117 million. Increases in expenditure are required for the introduction of new departmental programs such as the Special Job Finding and Placement Drive which provides more intensive counselling services and for the expansion of existing services to cope with the natural increase of the Canadian labour force.

Other labour force programs

Permanent direct job creation will require \$17 million, an increase of 38 per cent over the sum allocated for this purpose in 1974-75. The launching of the experimental phase of the Community Employment Strategy accounts for much of the increase. The department's budget for 1975-76 also includes \$29 million for costs of projects funded by the 1974-75 Local Initiatives Program (LIP) which are being carried into 1975-76.

The Department of Manpower and Immigration will again operate a Student Summer Employment and Activities Program (SSEAP) in the summer of 1975 for which \$48 million has been provided in the Treasury Board's Main Estimates, including \$28 million for the Opportunities for Youth program.

In summary, about \$26 million of the additional expenditure required for the department's manpower programs in 1975-76 is needed to accommodate the increase in workload anticipated by the department to meet its manpower objectives. About \$56 million is needed for implementation of new initiatives, such as the Special Job Finding and Placement Drive, the Community Employment Strategy and new adult occupational training agreements with provincial governments, and the remaining \$74 million for anticipated salary and price increases.

Immigration

The number of immigrants to Canada has risen sharply in recent years from 122,000 in 1972 to between 215,000 and 225,000 in 1974. The expenditures proposed in 1975-76 on the immigration program to select immigrants, to assist their movement to Canada and to enforce Canada's immigration regulations are \$52 million and represent an increase of \$9 million (21 per cent) over that provided in 1974-75 Main Estimates.

The recruitment and selection of immigrants and the assistance provided for their settlement in Canada will cost an estimated \$17 million and will require 722 man-years. Over 230 of these man-years are required for processing immigration applications in the department's 60 offices in 39 foreign countries. However, the largest part of the additional man-years for 1975-76 will be needed in Canada to handle the increased number of sponsored and nominated immigrant applications from within the country.

The enforcement of Canada's immigration regulations will require an expenditure of \$23 million in 1975-76, an increase of \$3.3 million over that in 1974-75 Main Estimates.

Physical science and social science research

The proposed expenditure for the National Research Council in 1975-76 Main Estimates is \$188 million. NRC's major continuing programs are the Engineering and Natural Sciences Research Program with planned expenditures of \$97 million, the Scholarships and Grants in Aid of Research Program which will cost \$83 million, and the Scientific and Technical Information Program which will cost \$8 million.

The growth in expenditures of \$29 million consists mainly of \$23 million to cover the increased costs, in each of the three programs, of personnel, equipment and services, and to continue or expand projects already underway. The remaining \$7 million will be allocated to new initiatives such as support for industrial research, food and agriculture research, and co-operative aerospace development projects with the United States.

Table 4—Budgetary expenditures on science

\$ millions	Actual				Forecast		Main Estimates	
	70-71	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76	\$ millions	%
Other	145	159	163	185	198	217	184	217
Canadian universities	17.0	16.7	15.8	16.3	15.7	15.2	14.8	15.2
Canadian industry	158	163	170	191	196	225	195	225
Intramural*	18.5	17.1	16.5	16.7	15.6	15.7	15.6	15.7
Intramural*	509	588	656	721	803	915	803	915
	59.9	61.6	63.6	63.2	63.7	64.0	64.4	64.0
Other	39	44	42	43	63	73	64	73
	4.6	4.6	4.1	3.8	5.0	5.1	5.1	5.1
Total	850	955	1,031	1,140	1,260	1,430	1,246	1,430

The Ministry of State for Science and Technology plans expenditures of \$5 million in 1975-76. The objective of the ministry is to assure the optimum use of science and technology in support of national objectives. In order to meet this objective, the ministry will spend \$1.5 million on the development of policies for science; about \$600,000 on the review and assessment of government scientific programs; and \$1.5 million on the acquisition and exchange of information on scientific activities.

During 1975-76, total expenditures by all federal government departments on scientific activities are expected to be \$1.4 billion. As science expenditure is meaningful only in the context of the specific program it supports, it is allocated by departments and agencies in relation to their particular objectives and programs (and thus distributed across several functional categories). Table 4, on page 28, illustrates the growth in total expenditure on scientific activity from 1970-71 to 1975-76. Expenditure on science activity is broken down into four subdivisions according to the sector in which it is made. Three of these sectors are completely Canadian (Intramural, Canadian industry and Canadian universities) while the fourth includes all foreign agencies as well as such Canadian organizations as private non-profit institutions, other levels of government and private individuals.

While expenditures on science are allocated by departments and agencies in conjunction with their program objectives, these expenditures are subject to some general government policies relating to science. One such policy is the "Make or Buy" policy intended to increase the amount of mission-oriented research and development conducted in industry. The effect of its implementation can be seen in the fact that industrial contracts for mission-oriented research and development have increased from a proposed \$53 million for 1974-75 to a proposed \$74 million for 1975-76, an increase of 40 per cent. This increase has only a moderate effect on the figures for total spending in the industrial sector shown in Table 4 since mission-oriented research and development contracts represent less

than one-third of the total support for scientific activities in industry.

The ministry's expenditures are projected to increase by \$910,000 with \$624,000 going for increased costs of existing operations, and \$286,000 for expanded activities, primarily in the area of program review and assessment.

The budget of the Economic Council of Canada is to be increased to \$4.4 million from \$4 million in 1974-75 Main Estimates. This advisory body has responsibility for the provision of independent economic research and the formulation of recommendations for the Canadian economy.

Until recently, the most frequently used measures of Canadian well-being were economic indices such as those for the Gross National Product, prices and unemployment rates. The council has extended its measurement of well-being to include social indicators in an attempt to identify what constitutes and what affects the quality of life in Canadian society. To date, initial indicators have been developed for housing, health, and the natural environment. Additional indicators are being developed to reflect both the quantitative and subjective assessments of well-being.

Statistics Canada is the central statistical agency of the federal government, providing statistical information needed for the understanding of the Canadian economy, institutions and population. Its Main Estimates for 1975-76 are \$101 million, an increase of \$12 million over that of 1974-75. The principal reasons for the increase are requirements for the 1976 quinquennial census and increased salary costs.

Regional development

The Main Estimates for the Department of Regional Economic Expansion (DREE), including budgetary expenditures and loans, remain at \$513 million with a greater portion going into budgetary expenditures and a smaller portion into loans.

In the 1974-75 fiscal year, a new approach to regional development was taken in the

establishment by DREE of individually-tailored federal-provincial action programs under the General Development Agreements signed with the provinces in 1974.

The programs being financed by DREE are in many cases outgrowths of provincial development strategies. Approximately 20 subsidiary agreements, having two to five-year implementation periods, have been signed and at least an equal number of new agreements are expected to be signed during 1975-76.

In addition to these new agreements, there are other important elements in the government's efforts to reduce regional disparities. DREE's traditional federal-provincial programs, such as those carried out under the authority of the Agricultural and Rural Development Act, the Fund for Rural Economic Development and Special Areas Programs, will require as much as \$120 million.

In addition, there are two traditional and completely federal programs: the Regional Development Incentives Program which provides grants and loan guarantees for the establishment or modernization of industry in designated geographical areas; and the Prairie Farm Rehabilitation Administration (PFRA) which is responsible for certain capital works in the rural areas and small towns of Western Canada. In 1975-76, it is expected that incentives to industry will be about \$92 million, while PFRA costs will amount to \$31 million.

Some of the department's infrastructure programs involve loans as well as grants and contributions. The \$42 million proposed for loans and investments in 1975-76 is related to previous commitments to Atlantic and Prairie municipal infrastructure projects and represents a reduction of \$31 million from the level approved through 1974-75 Main Estimates.

In order to obtain more efficient program planning and implementation, the Department of Regional Economic Expansion has decentralized its operations to the extent that almost 70 per cent of its more than 2,000 employees now work outside the National Capital Region in regional and provincial offices.

Another aspect of the government's approach to regional development programs is its recognition that a single department's actions will not by themselves produce satisfactory long-term results and that greater co-ordination and direction of related federal programs are required. The subsidiary agreements provide the most flexible instrument to bring many other departments and agencies into specific action programs. The departments like Transport, Energy, Mines and Resources, and Environment are participating in special regional development agreements that deal with matters within their spheres of responsibility.

The budgetary requirements of the Breton Development Corporation's Division are forecast to be \$28 million in 1975-76, representing a reduction of \$10 million from 1974-75 Main Estimates. With modernization financed by the federal government as well as the improved coal economics resulting from increased world fuel prices, the corporation has been able to change its employment from the maintenance of employment for social reasons to the expansion of production on a more commercial basis.

This expansion program includes the development of a new mine, which will be financed through a \$7-million loan included in the Main Estimates. Other capital improvements include expansion of the coal preparation plant, upgrade of railway equipment and lines and improvements to ensure increased safety throughout its operations. The total cost of these other capital improvements is forecast at \$23 million, of which more than \$5 million will be available from an operating surplus on its coal operations.

The Northern Affairs Program, Department of Indian Affairs and Northern Development manages natural resources and environmental programs in the North and co-ordinates other federal government programs there. The 1975-76 Main Estimates provide more funds for forest fire-fighting activities and for several environmental clean-up projects. In addition, increased funds are provided for the development of Eskimo culture and expanded on-the-job training for

native Northerners in the public and private sectors.

In 1975-76, the government will be heavily involved in providing federal assistance to a Canadian company developing a lead-zinc mine at Strathcona Sound on Baffin Island in the Northwest Territories. The assistance, to take the form of contributions and loans totalling \$18 million from several departments over a period of three years, will be used to construct a dock, an airport, roads and a nursing station. The objectives of federal participation in the project are to generate employment opportunities for Northern residents, to obtain further knowledge on the operation of resource projects in the High Arctic, and to advance Canada's role in Arctic shipping.

The government plans major investments of \$34 million in Northern highways and \$30 million in loans to the Northern Canada Power Commission for power projects in line with the government's objective of developing Canada's North and bringing greater social and economic benefits to its residents.

Other economic support and development

In recognition of its responsibilities to maintain a regional balance in oil prices and to cushion Canadians against the rapid rise in world petroleum prices, the government introduced new measures in March, 1974. With the agreement of all provinces, a national oil price of \$6.50 per barrel was established, well below international price levels which are now in excess of \$10. The government introduced an Oil Import Compensation Program of payments to refiners and other importers of foreign petroleum supplies in return for their agreement to keep prices of imported crude oil and petroleum products in line with domestic prices. Payments of about \$1.3 billion are included in 1975-76 Main Estimates. Nothing was provided in 1974-75 Main Estimates for this program, but subsequently an amount of \$1.2 billion was authorized through 1974-75 Supplementary Estimates. This new program is administered by the Energy Supplies Allocation Board, a small agency created

in 1974 with a broad mandate to prepare and administer contingency plans for the allocation of energy supplies.

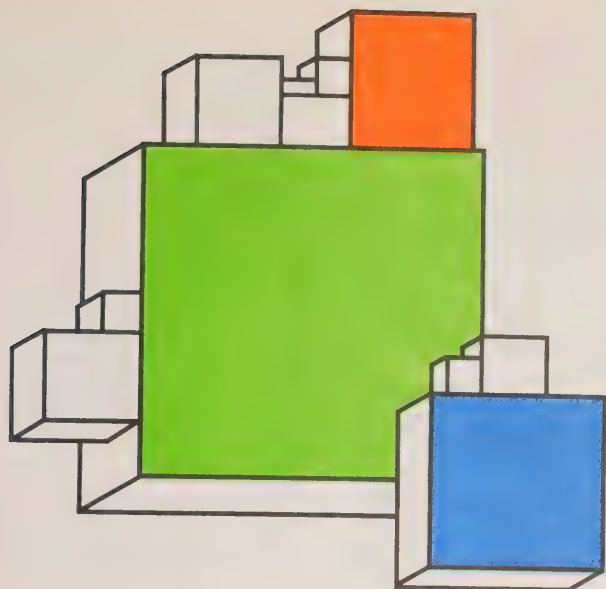
Another activity included in economic development and support is the Atmospheric Environment Service (AES) which is responsible for weather and ice forecasting and research and development of air quality objectives. Proposed expenditure for 1975-76 is \$80 million, \$30 million of which will be recovered from other government agencies that use weather forecasting and other services provided by AES.

Economic development and support

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Agriculture		
Administration (including CANFARM)	33.0	29.0
Research	91.9	70.6
Production and marketing administration and operations	42.0	36.6
Agricultural commodities stabilization-dairy subsidies, etc.	271.2	179.5
Grassland incentives	—	15.0
Crop insurance	35.0	22.7
Health of animals program	50.1	39.1
Canadian Grain Commission	23.8	21.4
Feed freight assistance	21.8	21.7
Farm Credit Corporation	4.8	5.3
Advance grain payments	2.5	2.5
Grains marketing, Industry, Trade and Commerce	39.3	24.2
Canadian Dairy Commission	1.0	.9
Grain handling and transportation	55.0	—
Fisheries, forestry and water resources		
Fisheries management and research	155.2	121.1
Ocean and Aquatic affairs	51.6	37.4
Environmental management	109.6	94.3
International Joint Commission	2.4	1.3
Minerals		
Mineral and energy resources	52.1	38.7
Energy		
Energy Development	6.5	5.5

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Atomic Energy of Canada Limited	93.6	86.9
Grants for Atomic Energy research	9.1	7.4
Atomic Energy Control Board	2.1	1.3
Energy Supplies Allocation Board administration	1.9	—
National Energy Board	7.3	5.9
Other		
Department of Energy, Mines and Resources administration	9.4	12.8
Department of the Environment, planning and administration	17.1	26.6
Secondary industry		
Grants and contributions to industry for indus- trial research and development and to modernize specific industries	155.6	153.7
Commercial and fishing vessel construction subsidy	39.5	26.5
Corporate Affairs, sur- veillance, research, bankruptcy, patents and other administration	15.3	13.7
Canadian Film Develop- ment Corporation	.5	.4
Foreign Investment Review Agency	3.5	—
Standards Council	2.2	1.2
Working conditions		
Labour Department, administration and operations	17.1	15.4
Canada Labour Relations Board	2.4	1.7
Training		
Employment and counselling services	125.2	124.3
Occupational training for adults	485.8	374.5
Manpower mobility— grants for workers moving to jobs	13.1	12.0
Immigration		
Immigration program	52.0	43.4
Other labour force programs		
Special Employment Program	29.4	—
Departmental and pro- gram administration, Manpower and Immigration	61.6	42.8
Summer students	48.0	42.0
Planning and research	6.8	8.1
Tourism		
Tourism Development	24.5	23.1
Foreign trade		
Anti-Dumping Tribunal	.6	.5

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Market development	34.1	19.1
World exhibitions	1.0	—
Social science research		
Statistics Canada— administration, operations and census	101.2	—
Economic Council of Canada	4.4	—
Social sciences and humanities	24.8	—
Physical science research		
Ministry of State for Science and Technology	5.0	—
Science Council of Canada	2.1	—
National Research Council operations	88.2	—
Other research	9.3	—
University grants	83.0	—
Unsolicited proposals for research and development, Supply and Services	10.0	—
Regional development		
Northern Economic Development	66.3	—
Regional Economic Expansion, grants to industry and provinces and other spending in less favoured regions	471.4	—
Payments to Cape Breton Development Corpora- tion including coal subsidies and industry rationalization	27.8	—
Other economic development		
Earth sciences surveys	32.3	—
Forgiveness, develop- ment loans to provinces	50.0	—
Administration, Industry, Trade and Commerce	21.7	—
Oil compensation payments	1,300.0	—
Guaranteed loans, Finance	1.3	—
Atmospheric environment, Environment	50.4	—
Total	4,656.7	2,000.0



Public debt

When budgetary and non-budgetary expenditures cannot be met through taxation, returns on assets and sales of assets, the government must borrow funds from the general public. The government does this primarily through the issue and sale of such obligations as Treasury Bills, marketable Government of Canada Bonds and Canada Savings Bonds. The contributions of federal government employees to their pension funds have been another major source of funds in recent years.

Gross public debt comprising unmatured debt and other liabilities totalled \$55.6 billion on March 31, 1974, compared with \$51.7 billion on March 31, 1973. Taking into account recorded assets, Canada's net public debt at that date was \$18.1 billion compared with \$17.5 billion on March 31, 1973.

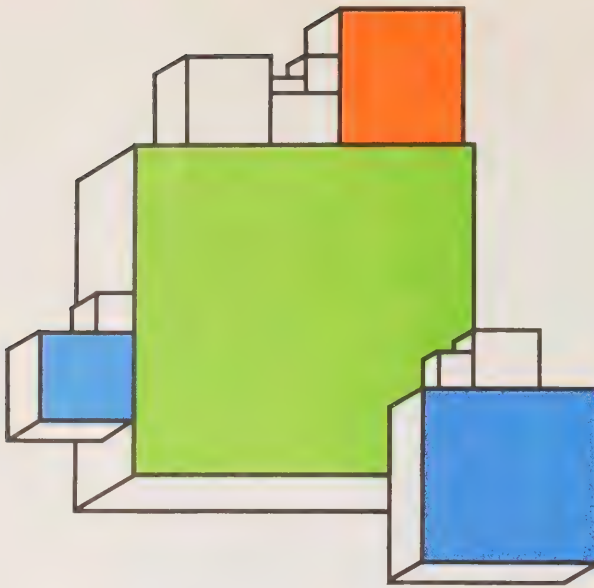
The total cost of the public debt, including interest, amortization of discounts on bond issues, premiums paid for conversions, and commissions on sale of new bond issues is forecast at \$3.6 billion for the 1975-76 fiscal year.

The increase in public debt charges should not be considered in isolation. A major portion of the requirements arises from the government's role as a financial intermediary extending loans to Crown

corporations, agencies and departmental loan programs. These activities generate a return on investments which is recorded as a budgetary receipt. Although not netted out against public debt charges, the return on investments may be considered as an offset to public debt charges. The total return on investments in 1973-74 was almost \$1.5 billion.

Public debt

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Spending on the Public Debt—interest, amortization, servicing cost and cost of issuing new loans	3,575.0	2,925.0
Total	3,575.0	2,925.0



Defence

Expenditure proposed under the Defence Services Program is intended to provide for the security of Canada and to contribute to the maintenance of world peace. In this respect, the priority roles as outlined in the 1971 White Paper on Defence are protection of Canada, North American defence, contribution to NATO defence and contribution to international stability. The Canadian Forces maintained for these purposes are also used to assist other government departments and to contribute to national development.

Total expenditures falling within the defence function include those of the Department of National Defence for the Defence Services Program and those of a number of other departments and agencies on small related programs. Total budgetary expenditure on defence provided for in the 1975-76 Main Estimates is \$2.8 billion compared with \$2.4 billion in 1974-75 Main Estimates.

Main Estimates for 1975-76 for the Department of National Defence proper total \$2.8 billion, \$437 million (18.5 per cent) over that approved in the 1974-75 Main Estimates. The increase in the expenditure by the department substantially exceeds that which would have been provided under the financing formula announced in September, 1973, whereby the department's budget was to be increased by seven per cent a year for the

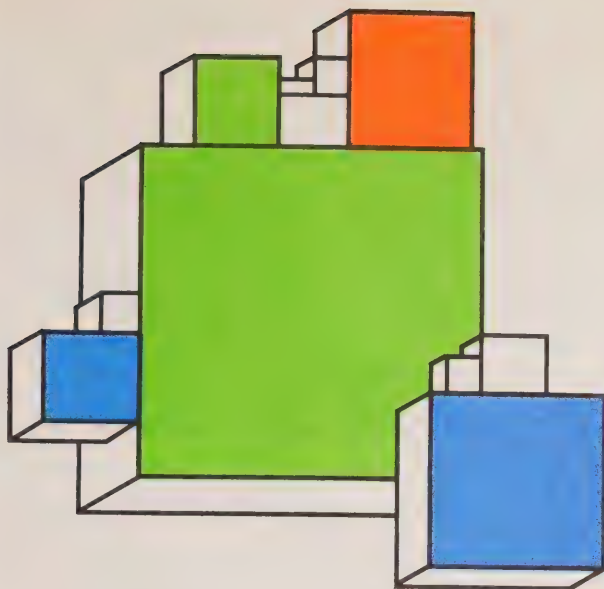
ensuing five years. Nonetheless, a reduction in the strength of the armed forces from about 82,350 to about 78,000 and a decrease in the number of civilian man-years from about 39,700 to about 37,800 is expected because of rising costs. The increase in funds proposed for 1975-76 is intended to allow the maintenance of Canadian defence capabilities at approximately the previous year's level, to continue the enrichment of the capital base for the modernization program, and to offset much of the impact that inflation has had on defence activities.

The reduction in man-years will result in some reduction in activity levels in operational units in land, sea and air elements and some consolidation of support units. However, it will not result in the termination of any current international commitments or the dropping of any essential defence capabilities. The total proposed capital expenditure of \$340 million represents an increase of \$56 million above the amount included in the 1974-75 Main Estimates and will account for 12.4 per cent of total expenditure by the department.

Some of the major new capital projects approved since presentation of the 1975 Main Estimates which require expenditure in 1975-76 include five new Hercules transport aircraft, new 1½-ton trucks, modifications to Tutor aircraft camouflage nets, replacement of ultra high frequency ground radio equipment, rehabilitation and improvement of Canada's most northern outpost at Alert on Ellesmere Island, and implementation of bilingualism training at the Canadian military colleges. Further new capital projects to be carried out within the proposed 1975-76 capital allocation are expected to be approved and to get underway during the course of the fiscal year.

Defence

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Department of National Defence	2,797.9	2,400.0
Other	4.2	3.0
Total	2,802.1	2,403.0



Fiscal transfers to provinces

This function combines under one heading a number of unconditional transfers of money by the federal government to the provinces provided for by various legislative arrangements. These transfers range from subsidies paid under the British North America Act to payments under the Federal Provincial Fiscal Arrangements Act. They are referred to as unconditional since the funds involved are given to the provinces for their unconditional use. Conditional transfers, on the other hand, relate to specific programs, and are mentioned under other functions.

Statutory subsidies

The oldest of the fiscal transfer payments is the subsidy paid to each province as part of the terms of Confederation. These are estimated to amount to \$34 million in 1975-76. They take several forms, including a grant in support of provincial legislatures, a per capita grant and an allowance which is paid to provinces whose debt on entering Confederation fell short of the amount of debt allowed for each province.

Fiscal arrangements

The most significant unconditional transfers in terms of the amounts involved are equalization payments for which the

1975-76 Main Estimates provide \$2 billion. The object of these payments is to ensure that every province has sufficient funds from its own resources and from equalization payments to provide a standard level of service to its population that is equivalent to the general level of services provided by all provinces. Calculations for these payments are based on about 20 different sources of potential tax revenue with an identified tax base for each. For example, the tax base for sales of motor fuels is the number of gallons sold. When a province's percentage share of the tax base for any source is less than its percentage share of the total population of Canada, that province is entitled to an equalization payment. If its share of another tax base is proportionally higher, this reduces the amount of equalization to which it is entitled.

The 1975-76 Main Estimates provide for equalization payments to all provinces except Ontario, Alberta and British Columbia.

Two further payments to the provinces are authorized under Parts IV and V of the Federal-Provincial Arrangements Act. Part IV authorizes revenue guarantee payments to meet a commitment that the federal government made to the provinces when the income tax structure was reformed in 1972. To encourage the provinces to adopt the salient features of the reformed federal income tax, the federal government undertook, for a five-year period, to compensate the provinces for any revenue which they might lose through conformity. The 1975-76 Main Estimates provide for revenue guarantee payments of \$340 million. Under Part V of the Federal-Provincial Arrangements Act, the federal government agreed to share with the provinces the federal withholding tax on pre-reform corporate retained earnings which corporations distribute to their shareholders subsequent to tax reform. The withholding tax is only paid if corporations wish to place these retained earnings tax-free into the hands of their shareholders. The 1975-76 Main Estimates provide \$14 million for this purpose.

Other fiscal transfer payments

The federal government collects income tax from corporations involved in the distribution or generation for distribution of electrical energy, gas and steam to the public. It then pays 95 per cent of the tax collected from these corporations to the provinces under provisions of the Public Utilities Income Tax Transfer Act. The amount estimated to be payable for 1975-76 is \$36 million.

Under a “contracting out” arrangement, Quebec has chosen to assume financial and administrative responsibility for certain federal-provincial cost-sharing programs in return for the federal government’s abating of federal income tax in Quebec by a specified number of points. The programs and associated individual income tax points abated are: hospital insurance—16 points; Canada Assistance Plan—five points; and the former Youth Allowance Program—three points.

To ensure equal treatment with the other nine provinces who remained parties to the joint cost-sharing programs, operating cost adjustments are made to Quebec. These adjustments may be payments or recoveries to ensure that the net revenues accruing to Quebec are equal to the amount it would have received from the federal government if it had remained in the cost-sharing arrangements. The operating cost adjustment payments to Quebec are estimated at \$156 million in the 1975-76 Main Estimates.

Table 5 on the following page provides a summary of all transfer payments to the provinces, with a distribution by province. The amounts include conditional grants and the value of income tax abatements as well as the fiscal transfer payments included in this functional category.

Fiscal transfers to provinces

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	Es (\$ m
Statutory subsidies		
Subsidies under the British North America Act	33.8	
Fiscal arrangements		
Revenue equalization and estate tax sharing	2,399.6	
Other		
Utilities income tax transfers	35.6	
Payments to Quebec— established programs	155.6	
Total	2,624.6	

Table 5—Estimated federal payments to provinces and municipalities¹ 1975–76

(\$ millions)											
	Nfld.	P.E.I.	N.S.	N.B.	Que.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	B.C.	Total
Statutory subsidies—BNA Act	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Equalization	203.4	48.7	243.2	217.1	1,033.4	—	124.4	115.4	—	—	1,985.6
a. adjustments for prior years ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60.0
Revenue guarantee ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	340.0
Part V payment—undistributed income on hand	0.3	..	0.3	0.3	3.3	5.9	0.7	0.2	1.1	1.9	14.0
Public utilities income tax transfer	2.1	0.5	—	—	3.7	14.4	0.5	—	12.2	1.8	35.2
Total unconditional payments	215.5	49.9	245.7	219.2	1,044.9	25.8	127.7	117.7	16.4	5.8	2,468.6
Hospital insurance ³	47.4	9.4	78.6	61.8	602.7	747.3	104.6	88.4	178.2	225.5	2,143.9
Medicare	20.6	4.4	30.6	25.4	233.3	311.0	39.5	34.5	67.6	93.3	860.2
Professional training	0.1	..	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Health Resources Fund	4.7	0.2	3.2	1.0	14.3	4.2	3.0	2.0	1.0	3.4	37.0
Canada Assistance Plan ³	36.9	6.8	31.5	37.9	461.4	295.8	46.1	42.3	79.7	118.6	1,157.0
Total health and welfare	109.7	20.8	144.0	126.2	1,312.3	1,359.1	193.3	167.3	326.7	441.0	4,200.4
Post-secondary education ⁴ —cash transfer	7.1	1.6	21.4	8.8	216.8	148.2	17.6	15.5	55.4	18.6	511.0
— income tax offset ⁵	9.5	1.9	18.9	13.5	191.7	360.4	29.6	24.8	79.4	104.5	834.2
— total	16.6	3.5	40.3	22.3	408.5	508.6	47.2	40.3	134.8	123.1	1,345.2
Municipal grants in lieu of taxes	0.5	0.1	6.2	0.8	17.4	33.0	5.3	2.0	4.3	6.0	75.6
Economic development— general	32.7	—	23.5	29.1	50.1	22.2	11.8	10.8	4.9	0.9	186.0
— other ⁶	13.0	28.0	21.2	14.3	48.6	3.6	15.1	23.3	15.4	7.0	189.5
Bilingualism development	0.2	0.2	1.0	7.8	62.1	27.6	2.4	0.7	1.1	1.2	104.3
Total other—excluding income tax offset	53.5	29.9	73.3	60.8	395.0	234.6	52.2	52.3	81.1	33.7	1,066.4
— including income tax offset	63.0	31.8	92.2	74.3	586.7	595.0	81.8	77.1	160.5	138.2	1,900.6
Total payments to provinces (excluding income tax offset)	378.7	100.6	463.0	406.2	2,752.2	1,619.5	373.2	337.3	424.2	480.5	7,735.4
Equalization payments— dollars per capita	372	409	296	322	167	—	124	127	—	—	—

¹ Total may not agree with Main Estimates because of transfers to the Yukon and Northwest Territories, because of inclusion where applicable of tax abatements to Quebec and because of rounding.

² The distribution of the prior year equalization adjustment and revenue guarantee payments are not available by province.

³ Payments to Quebec for hospital insurance and Canada Assistance Plan include the value of an individual income tax abatement of 16 points and 5 points valued at \$619.7 million and \$183.6 million respectively.

⁵ Value of income tax offset associated with post-secondary education program

(a) individual 4,357 points

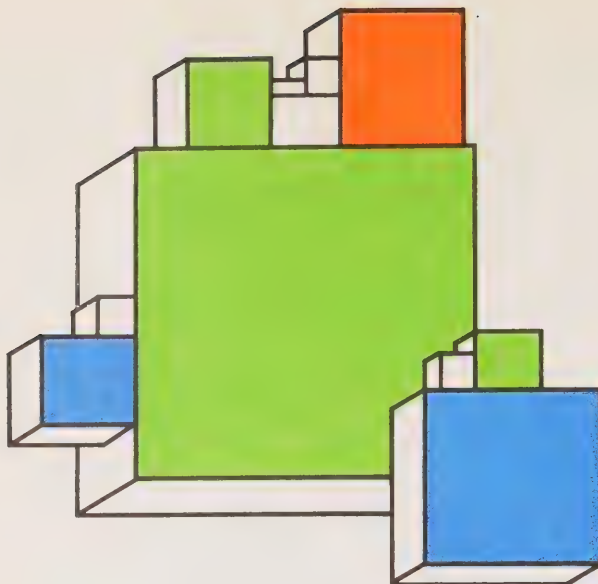
(b) corporation 1 point

⁶ Includes grants paid under A.R.D.A., special areas, and FRED programs.

⁴ The federal government has undertaken to bear 50% of the eligible operating costs of post-secondary education in each province. The contribution takes the form of (a) a federal individual income tax abatement of 4,357 points and a federal corporation income tax of 1 point, (b) where applicable the equalization arising from those tax points, and (c) a cash transfer equivalent to the eligible contributions less the value of the tax points abated and the associated equalization. The federal contribution for a fiscal year for all provinces may not exceed 115% of the federal contribution to all provinces in the immediately preceding year.

668.6

165.6



Transportation and communications

The federal government discharges its vast responsibilities in the transportation field through the programs of the Department of Transport itself; through the Department of Public Works; through a number of Crown corporations to which it gives capital financing and operating subsidies; through its regulatory agency the Canadian Transport Commission; and through several forms of subsidization of passenger and freight rates. There is a departmental program for each mode of transportation—air, marine and surface—as well as a research and development agency. The Crown corporations, which are engaged in transportation operations and to which the federal government provides some financing, include the Canadian National Railways, Air Canada, the National Harbours Board, the Northern Transportation Company Limited, the St. Lawrence Seaway Authority and four regional pilotage authorities. All these elements, excluding the programs of the Department of Public Works, make up the Ministry of Transport through which co-ordination of the various programs is planned and executed.

The Canadian Transport Commission, in addition to its judicial functions pertaining to transport regulation, administers rail, maritime, air, and trucking subsidy programs.

The 1975-76 Main Estimates provide \$1.1 billion for transport programs compared to \$851 million in 1974-75 Main Estimates. Of the total increase of \$259 million, about \$188 million is required to provide for increases in salaries, wages and other costs as a result of inflationary pressures and the growth in public demand for on-going services. A further \$29 million will be used to facilitate improvements in existing services and the introduction of required new services. The balance of \$65 million provides for an increase in capital expenditures from \$160 million in 1974-75 Main Estimates to \$225 million in 1975-76.

Air transport

The Department of Transport's Air Transportation Program covers the operation of international airports and domestic airports, as well as the maintenance and operation of air traffic control facilities in Canada and the exercise of a number of regulatory and licensing functions. The federal government owns 143 airports and operates 85 of them, leaving the operation of the others mainly to municipalities. There are 340 other airports in Canada which the federal government does not own.

Over the past several years, large increases in the volume of passengers and cargo and the introduction of today's large aircraft have placed heavy demands on the air transport system. The number of passengers flying to and from Canadian airports has steadily increased from 20 million in 1968, to 30 million in 1973 to the 33 million expected in 1975. Similarly, the volume of cargo has grown from 228,000 tons in 1968 to 408,000 tons in 1973, with 500,000 tons expected in 1975.

Operating costs of \$184 million for airport purpose are provided in the 1975-76 Main Estimates, \$28 million more than in 1974-75 Main Estimates. The increase is due to higher price and salary levels and to the cost of improvements in services at airports.

Capital expenditures of \$111 million are provided to improve and expand air passenger and baggage-handling facilities at many airports, and to introduce

advanced communications and navigational equipment for air traffic control. This is \$35 million more than in 1974-75. New capital projects are to be undertaken in every region of Canada. These include the construction of a new airport at Strathcona Sound in the Arctic for \$3.5 million, the resurfacing and rebuilding of runways and the installation of navigational aids at Fredericton for \$1.3 million, and the replacement of the instrument landing system and the building of a new air traffic control tower at Goose Bay, Labrador, for \$1.6 million. Projects begun in previous years will continue, such as the major expansion of the Calgary Airport, Alberta, where it is expected that expenditures of \$30 million will be made in 1975-76.

The capital and operating expenditures of the large Montreal and Toronto airports at Dorval, Mirabel and Malton have for some years been handled through a separate system of accounts known as a revolving fund. The federal government lends money at interest to this fund which must be paid back. All receipts from operations at these airports are credited to the fund. The intent of this arrangement is to make these airports financially self-supporting. The airport at Vancouver was brought under the same arrangement during 1974-75. Authority for loans of \$154 million to this revolving fund is being sought through the 1975-76 Main Estimates, with an expected revenue of \$86 million.

Substantial improvements in capacity are planned for Malton Airport and large expenditures will be necessary to complete the new Mirabel International Airport located 30 miles northwest of Montreal. Construction of this airport began in 1969 and it is scheduled to open in the fall of 1975.

Water transport

A large part of Canada's huge international trade are goods carried by water. Vessels involved in this trade currently make about 50,000 voyages a year to carry more than 175 million tons of cargo. In addition the coastal trade between Canadian harbours requires over 100,000 voyages a year and the transport of more than 60 million tons. Numerous services are provided by the

federal government to facilitate this form of transportation. Coastal approaches and river channels must be kept clear and navigational aids maintained. Search and rescue services and facilities to deal with pollution emergencies must be available. Icebreakers are required to free harbours and channels. Regulations must be maintained and administered to ensure the competence and safety of sailors and the adequacy and safety of vessels.

The Marine Services Program of the Department of Transport operates 300 public harbours, 600 public wharves and a fleet of 150 vessels and maintains 4,000 navigational lights, 400 fog signals and 15,000 channel markers as well as an extensive chain of radio stations and electronic navigational aids. The program also includes the personnel to carry out the department's responsibility for the certification of ship personnel and the safety inspection of vessels. Total expenditures of \$182 million are included in the 1975-76 Main Estimates for this program, the \$30 million increase being essentially to accommodate price increases and greater workload. This includes capital expenditures of \$49 million, most of which is required for projects started in other years. About \$6 million will be required for new projects in 1975-76 including the acquisition of an ice-breaking tug, dredging in the St. Lawrence and wharf construction in the Arctic. The Canadian Coast Guard Service is an important element of this program. Its responsibilities include search and rescue at sea, icebreaking and Arctic resupply.

There is also a Marine Program in the Department of Public Works which is responsible for the construction and maintenance of structures such as wharves, breakwaters, locks and dams, and the dredging of some ship channels. The department's 1975-76 Main Estimates include \$12 million for operations and \$10 million for capital, the latter to be spent on a variety of projects including harbour improvements in the Atlantic provinces, shore protection work in Quebec and diking in British Columbia.

The National Harbours Board is responsible for the administration of the 11 principal harbours of Canada, two grain

elevators and the operation of two bridges in the Montreal harbour area. It has fixed assets valued in excess of \$400 million. Capital expenditures are financed in part from operating revenues and in part from loans received from the federal government. The 1975-76 capital budget is estimated at \$50 million, \$34 million of this being requested in the form of loans. Projects, either planned or now underway, include the construction, improvement or expansion of large terminal facilities in locations such as Halifax, Saint John, Montreal, Churchill, Vancouver and Prince Rupert. The estimated operating expenses of the National Harbours Board's facilities, about \$50 million in 1975-76, are to be met from user charges.

The St. Lawrence Seaway Authority is responsible for the development and operation of the Canadian sections of the waterways between Montreal and Lake Ontario, Lake Ontario and Lake Erie (the Welland Canal) and two small non-toll canals (the Lachine and Third Welland Canals). Revenues from the operation of the Montreal and Lake Ontario section are adequate to cover all operating costs. Welland Canal revenues cover only about 25 per cent of that canal's operating expenses. As a result funds have been voted each year by Parliament for this portion of the Seaway. Appropriations are also provided to cover the costs of the non-toll canals.

Despite rising labour and material costs, the \$35 million being requested in 1975-76 represents an increase of only \$500,000 over 1974-75 Main Estimates. Cost reductions are being achieved through the transfer in 1974 of the two non-toll canals to the Department of Public Works and by significant economies in administration. Largely because of completion of the Welland By-Pass project and reorganization of engineering services throughout the Seaway, the number of employees was reduced by 76 in 1974 and will be reduced by a further 63 in 1975 bringing the total to less than 1,400.

The 1975-76 Main Estimates of the Canadian Transport Commission include \$12 million for steamship subsidies to coastal shipping services. These subsidies are designed to ensure that private operators carry on essential coastal shipping and

ferry services where other means of transport do not exist or are inadequate.

Rail transport

Under the authority of the Railway the Canadian Transport Commission provides railway subsidies to compete the railways for uneconomic branch line and passenger services that they are required to operate as a public duty. Payments are based on claims submitted by the railways and disbursements are made only after officials of the commission have carried out detailed audits of the claims. The 1975-76 Main Estimates include an amount of \$196 million for these subsidies. This amount represents the best estimate that can be made before claims are received and audited. In the case of 1974-75, the \$196 million requested in Main Estimates was short of requirements and an additional amount of \$66 million will be required for this fiscal year. Included in the railway subsidies are special payments to the railways to encourage the use of the St. Lawrence River and Canadian East Coast ports for exporting grain and

Maritime Freight Rate Subsidies Atlantic Region Freight Assistance has been of particular importance in offsetting the handicap of high transportation costs in the Atlantic region and in fostering industry and trade within the area. An estimated \$37 million in subsidies will be available in 1975-76 to assist Atlantic producers in marketing their products in central Canada at transportation costs competitive with those of products produced closer to the market. A 15 per cent subsidy is available for shipments strictly within the Atlantic region. For shipments destined for other parts of Canada, a 10 per cent subsidy is available for the portion of truck and rail transportation costs incurred within the Atlantic region.

In 1974 after consultation with the provinces of the Atlantic provinces, the government expanded the assistance program. A further subsidy is now available for the transport of the region's fish, agricultural and manufactured products to improve their competitive position with other parts of Canada. This subsidy

applies to that portion of the cost which is incurred within the Atlantic region. Some \$5 million of the estimated increase in payments under the Atlantic Region Freight Assistance Act will be applied to the new subsidy program.

Main Estimates for 1975-76 include three major non-budgetary expenditures related to the Canadian National Railways (CNR). In 1974-75, advances of \$8 million were authorized to cover the federal government's share of building certain railway lines to facilitate the development of northern British Columbia and the Yukon. As the necessary agreements between Canada and British Columbia were not concluded, the funds were not used and provision (in the amount of \$9 million) is for these advances to be made in 1975-76. The other two items would provide authority for the federal government to purchase CNR preferred stock (\$66 million) and to lend \$135 million to the CNR for capital expenditures on rolling stock and plant and installations necessary to maintain adequate capacity and ensure safe and efficient operation of the railway system.

For several years, the federal government has purchased CN preferred stock in an amount equivalent to three per cent of the annual gross revenue of the system to enable development of the railway system to be financed in part by equity. The purchase of \$55 million of preferred stock was authorized in 1974-75.

The federal government provides facilities, services and subsidies under a program of surface transportation relating to ferries, railways and aspects of road transport. The total proposed expenditure in 1975-76 Main Estimates for this program is \$211 million with the major expenditure components as follows: the provision of coastal shipping and ferry services on the East Coast, mainly in fulfilment of constitutional obligations (\$126 million); administration of legislation pertaining to highway and motor vehicle safety (\$12 million); and, commencing in 1975-76, the financing of the cost of relocating railways operations from urban core areas to promote urban

redevelopment (\$15 million). Transportation commitments to the western provinces arising from the Western Economic Opportunities Conference totalling \$35 million for 1975-76, are also included.

Federal responsibility for ferry services to Prince Edward Island dates back to the 1865 Terms of Confederation. Under the Terms of Union with Newfoundland, the federal government also assumed responsibility for the provision of marine and ferry services to that province. In addition the federal government provides a service between Yarmouth, N.S., and Bar Harbour, Maine. These services are provided by the CNR, which operates a fleet of 22 government-owned vessels.

Total gross expenditures for 1975-76 on the coastal and ferry service are estimated at \$148 million, comprising \$122 million for operations and \$26 million for additional vessels and terminal facilities. Allowing for \$22 million in passenger and freight revenues, a net operating deficit of \$100 million is anticipated. The distribution of the deficit by service is as follows:

	\$ (millions)
	1975-76
Newfoundland Gulf Services	62.0
Newfoundland Coastal Services	23.0
P.E.I.—New Brunswick Service	12.0
Yarmouth-Bar Harbour Service	1.8
Other services	1.2
Total	100.0

While a deficit of \$58 million was estimated in the 1974-75 Main Estimates, the actual deficit in 1974-75 is now forecast to be \$92 million. The difference is a result of higher traffic volumes and higher operating costs.

A number of major improvements are in progress to provide adequate services to accommodate the steadily increasing volume of freight and passenger traffic. These include the chartering for the Gulf Service (with options to purchase) of two large ferries with capacities of 1,200 passengers and 275 vehicles each; \$16 million for new and improved terminal

facilities at Port-aux-Basques, North Sydney and at other locations; and \$8 million towards the design and construction of six additional vessels including a new railcar ferry, now under construction for use in the Gulf Service.

Road transport

The federal government undertakes work in the field of road and vehicle traffic safety relating to the development of vehicle safety standards, to the inspection and testing of vehicles and components, to the investigation of complaints and to the necessary follow-up action with manufacturers on recall of vehicles when required. Physical testing of vehicles and components is an essential element of this program. The federal government has decided, therefore to construct a test track and laboratory facility. The 1975-76 Main Estimates include \$6 million to start construction of a \$10-million installation for this purpose near the Mirabel Airport in Quebec. Research is being conducted on ways of reducing accidents and traffic fatalities, in close co-operation with the provinces, the National Highway Safety Council and other interested organizations.

Public concern about urban transportation was reflected in the Railway Relocation and Crossing Act of 1974. This legislation is intended to assist municipalities in urban redevelopment and provides for the removal of railway operations from core areas with appropriate compensation to the railways for any costs involved. An amount of \$15 million has been provided in the 1975-76 Main Estimates to finance projects covered by this legislation.

Other federal government actions to promote urban and inter-urban transportation systems include a \$1.7 million concept-definition study by the Transportation Development Agency for an intermediate capacity rapid transit system which would use presently unused or lightly used railway rights-of-way, and a \$10-million contribution to the Province of Ontario for the purchase of rolling stock for its proposed GO train service between Richmond Hill and Toronto.

The federal government has for many years paid large sums into the Railway Grade Crossing Fund which is used to give financial assistance for work done for the protection, safety and convenience of the public at railway crossings. The Canadian Transport Commission administers the fund and uses it to contribute up to \$1 million towards the cost of a subway or overpass at a railway crossing at grade level, and up to \$650,000 for reconstruction or improvement of an existing grade separation. Contributions towards the cost of placing reflective markers on railway cars and revolving lights on locomotives are also available from the fund. The balance in the fund at December 31, 1974, stood at \$50 million. Parliament voted \$25 million to replenish it in 1974-75 and a similar amount is requested in 1975-76 Main Estimates.

The Department of Public Works constructs and maintains certain roads and bridges, for example, the Northwest way System, the portions of the Trans-Canada Highway which pass through National Parks and Canada's share of international and interprovincial bridges and tunnels. The operational costs for these facilities are estimated at \$11 million in 1975-76, almost all of which is for maintenance and repair of the Alaska Highway system. Capital expenditures are estimated at \$15 million, mostly for projects started in prior years such as reconstruction of the Alaska Highway between Fort Nelson and Fort St. John, B.C. The major new project to begin in 1975-76 will be the reconstruction of a 50-mile section of the Alaska Highway near Whitehorse.

Funds are also provided through programs of the Department of Indian Affairs, Northern Development and the Department of Regional Economic Expansion for construction and maintenance of roads, these expenditures being included in other functions.

Other

Transportation was one of the major topics discussed at the Western Economic Opportunities Conference (WEOC) held in Calgary in July, 1973. At that time the federal and western provincial

governments reached agreement on a number of joint measures to be taken to improve transportation in Western Canada. A continuing federal-provincial committee on western transportation was established for which the federal government agreed to provide a secretariat. It also agreed to finance two-thirds of the cost of a number of major studies relating to rail freight costs, common roadbeds, etc. The 1975-76 Main Estimates contain just under \$1 million for these purposes. The bulk of these studies should be completed early in 1975 and are expected to provide a basis for the development of new national transportation policies, especially with respect to such major issues as the grain transportation systems, the Crowsnest Pass rates and the operation of the railways' roadbeds.

The federal government also agreed to share in the costs of a number of specific projects to improve transportation facilities in Western Canada in support of national economic or social objectives. One of these projects is the strengthening of large sections of the primary highway systems in Manitoba, Saskatchewan and Alberta to permit the removal of weight restriction differences among the four western provinces. These restrictions have been a barrier to fully effective inter-provincial trucking services. It is expected that this project will cost the federal government \$16 million a year for five years. Another joint program involves the extension and upgrading of the road network in the northern portions of the four western provinces to connect some of the more isolated larger centers and provide better economic and social development opportunities. Interim agreements have been negotiated with the provinces concerned under which the federal government will make payments of \$20 million a year to be drawn from the resources voted for the Department of Regional Economic Expansion and the Ministry of Transport. This program is expected to continue for five to 10 years.

Other WEOC transportation initiatives include a \$20-million port and harbour development at Prince Rupert, B.C., by the National Harbours Board and joint financing with the British Columbia

government of major rail line extensions in northern British Columbia and a connecting link between Ashcroft and Clinton, B.C. These moves will ultimately provide an all-Canadian rail access route to the Yukon and assist in the development of the natural resources of northern British Columbia and the Yukon. The 1975-76 Main Estimates provide \$18 million for these joint programs.

The Transportation Development Agency was set up in Montreal in 1970 to serve as the research and development branch of the Ministry of Transport. Since then a number of projects have been completed. These include an analysis of Canada's highway systems, a major concept study of the feasibility of transporting oil and gas from the Mackenzie and Prudhoe Bay areas by rail, the initiation of dial-a-bus demonstration projects, the evaluation of air-cushion and other off-road vehicles for transportation in remote areas, and a number of studies underlying the STOL (short take-off and landing) demonstration project between Ottawa and Montreal. It has also been instrumental in furthering the development and testing of the light, rapid, comfortable (LRC) passenger train.

As transportation research, development and demonstration projects are considered to be key elements in developing the transportation services and facilities which will be needed to meet Canada's requirements to the end of this century and beyond, the agency's budget is being increased to \$15 million in 1975-76, compared with \$7 million in 1974-75 Main Estimates. This will permit it to complete a number of projects currently underway and undertake several new ones (in conjunction with other agencies) including concept studies for an intermediate capacity rapid transit system, hovercraft freight and passenger demonstration services to isolated St. Lawrence River communities and continued development of the LRC train. It will also continue to monitor and support the STOL demonstration service between Ottawa and Montreal, which is operated under a contract with Air Transit Canada, a subsidiary corporation of Air Canada established specifically for this purpose.

The Transportation Development Agency also provides post-graduate fellowships for continued studies in transportation at Canadian universities and in support of transportation research centres at six Canadian universities. The 1975-76 Main Estimates include \$1 million for these fellowships.

The Ministry of Transport headquarters program co-ordinates the various programs of the ministry and provides central executive direction on matters of policy, planning, finance and personnel. Also provided are necessary support services such as legal, information, and computer services to all components of the ministry.

The headquarters includes the Arctic Transportation Agency which works to co-ordinate federal transportation services and facilities in the Yukon and Northwest Territories. The 1975-76 Main Estimates include \$20 million for the operating requirements of the headquarters.

An important headquarters' initiative, for which \$1.1 million is allocated, is the transportation policy review announced in the 1974 Speech from the Throne. This review, now underway, involves a comprehensive examination of the ability of existing ground, air and marine transportation systems to meet present and future demands up to 1990 for the movement of passengers and goods. The examination includes the roles of the various bodies which manage, operate, and regulate the transportation systems. Various alternatives for meeting the demands of the future and their impacts on capital, human and economic resources as well as their social implications will be assessed. The objective is to devise policies and develop programs which can be implemented over the next few years—at a rate within the federal government's financial capacity—to produce modern, safe, efficient and co-ordinated transportation systems.

A further \$1.6 million will be used to provide public information on various ministry projects, such as the Coast Guard recruitment program, motor vehicle safety, and the expansion and improvement of airport facilities.

The 1975-76 Main Estimates include expenditures of \$9 million towards the construction of a \$32-million training facility at Cornwall, Ontario. This institution will provide specialized training to air traffic controllers, radio operators, technicians and transportation managers.

The Canadian Transport Commission (CTC) is an independent regulatory agency consisting of 17 members who are appointed by the Governor-in-Council, their support staff. The CTC is a court of record which exists to protect the public interest and promote the co-ordination and harmonization of transportation through effective economic regulation. While its activities in conducting hearings on proposals for increased transportation and telecommunication charges are well known they represent only a part of the commission's duties.

To ensure the provision of essential transportation services and to alleviate regional disparities, the CTC administers various subsidy programs. The most significant of these is the compensatory payment to railway companies for the branch lines and passenger services that are required to operate as public duties (described on page 40). In addition the commission administers subsidies for certain essential regional air and coastal shipping services, together with special assistance to alleviate the burdens of transportation costs in the Atlantic region.

Because of concern at the number of accidents on Canadian railways in recent years, the Commission undertook a thorough re-examination of its role and its rail safety programs. This study has led to a number of organizational changes which are expected to improve its ability to promote and ensure the safe operation of Canadian railways.

The costs of operating the Canadian Transport Commission in 1975-76 are estimated to be \$20 million, an increase of \$4 million over 1975-76 Main Estimates. Price and salary increases and the cost of handling the Commission's growing workload, particularly for the processing and payment of trucking subsidies in the Atlantic region, require an additional

\$2.9 million; new initiatives in the area of railway relocation and railway safety account for a further \$1 million.

Post Office

The amount to be voted for the Post Office in 1975-76 Main Estimates is \$892 million. However, when other factors are taken into account, such as the capital expenditures of the Post Office, the value of services to be received without charge from other departments and the portion of operating expenditures which will be paid direct from postal revenues (\$119 million), the total cost for postal services in 1975-76, including capital expenditure, is expected to be about \$1.1 billion. Against this, the department expects to generate about \$661 million in revenues—the \$119 million already mentioned and \$542 million which will go into the general receipts of the federal government. Excluding capital expenditures of \$61 million, the net deficit for the year is expected to stand at \$371 million.

The Post Office is continuing the mechanization of many of its operations and the implementation of the postal code. About \$46 million will be invested in new equipment for mail processing and, as described under another function later in this chapter, the Department of Public Works will be spending large amounts on behalf of the Post Office for new facilities required for the mechanization of mail processing in Montreal and Toronto. From these two centers, 45 per cent of the entire national mail volume originates; in total, approximately 60 per cent of all mail passes through one or the other city.

Total man-years planned in 1975-76 for the Post Office are 59,239, an increase of 5,021 man-years over those approved for 1974-75. In percentage terms, this increase accounted for 40 per cent of the total growth in the Public Service in 1975-76. This growth is necessary primarily to provide additional services to meet urban growth, such as new post offices and letter carrier routes (about 2,600 man-years), to handle the four per cent increase in volume of mail (about 1,500 man-years) and full utilization of fringe

benefits in collective agreements (about 900 man-years).

Telecommunications

The federal government's 1973 green paper, entitled *Proposals for a Communications Policy for Canada*, recommended new policies for communications relating to broadcasting, cable television and the common carriers. Legislation is now before Parliament proposing the merger of the Canadian Radio Television Commission (CRTC) with the telecommunications segment of the Canadian Transport Commission (CTC). The CRTC has the licensing and regulatory responsibility for broadcasting and cable television, while the CTC has responsibility for the regulation of the common telecommunications carriers. Both the CRTC and the telecommunications segment of the CTC report to the Minister of Communications.

The total communications program cost is \$67 million of which \$12 million is obtained from revenues and \$55 million is provided in 1975-76 Main Estimates. This total includes \$35 million for telecommunications and space applications research and \$16 million for regulation and licensing services which provide for equitable and efficient access to, and utilization of, the radio frequency spectrum by the Canadian public.

It is expected that Telesat, Canada's domestic satellite communications system, will soon be supported by a third Anik satellite which is scheduled to be launched in March, 1975. The Anik series has been operational since early 1973. The Anik satellite has improved the main east-west telecommunications capability of the country's telephone system and has made radio, television, and telephone communications accessible to many remote northern communities. By the end of 1975, approximately 100 of these communities will receive a combination of radio, television, or telephone service through Anik.

In another field of satellite communications, the federal government has initiated work on the Canadian portion of an aeronautical satellite experiment (Aerosat) for aeronautical communications and naviga-

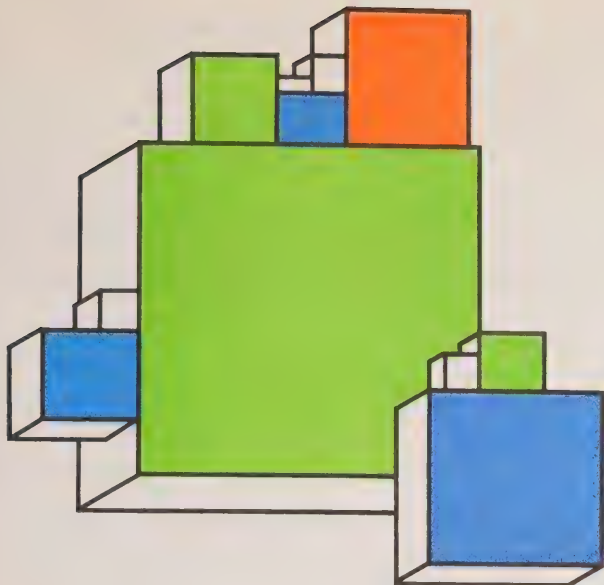
tion over the North Atlantic. Canadian membership in Aerosat is expected to be of prime importance in maintaining Canadian responsibility for North Atlantic air traffic control and sovereign control of Canadian domestic airspace. Contracts associated with the experiment will ensure the continuous development of Canadian expertise and capability in communications satellite technology. An amount of \$2 million is included for this experiment in the Main Estimates of the Department of Communications and the Department of Transport. Other partners in Aerosat are the European Space Research Organization and the United States.

In late 1969 the federal government approved a program for the construction of a Communications Technology Satellite (CTS) to be carried out by the Department of Communications and the National Aeronautics and Space Administration of the U.S.A. The principal technological objectives of this satellite are to resolve the unique communications problems of the Canadian North, to conduct satellite communication system experiments and to develop and test space craft and communications components. One of the most important technical experiments being carried out by CTS concerns the further development of high-powered transmissions from satellites in an endeavour to greatly reduce the cost and complexity of ground terminals. Many Canadians will participate in experiments utilizing CTS over its expected two-year life span. The satellite is scheduled to be launched in the fiscal year 1975-76. The current total cost to completion is estimated at \$63 million of which \$11 million is provided in the 1975-76 Main Estimates.

The Canadian Overseas Telecommunication Corporation maintains and operates a network for public telecommunications between Canada and overseas. Authorization for a loan of up to \$10 million in 1975-76 is proposed to assist in major capital undertakings to meet the ever increasing demand for reliable overseas telecommunications.

Transportation and communications

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1976-77 Main Estimates (\$ millions)
Air transport		
Aviation Services— airports, air traffic control and aids to navigation, etc.	320.0	
Water transport		
Marine Services— aids to navigation, ice breaking, pilotage, search and rescue, etc.	181.8	
National Harbours Board	4.2	
Steamship Subsidies	11.8	
Marine Program— construction and operation of harbours, wharves, etc.	21.9	
St. Lawrence Seaway Authority	35.1	
Rail transport		
Railway Subsidies	196.0	
Maritime Freight Rate Subsidies	14.6	
Atlantic Region Freight Assistance	22.5	
Road transport		
Railway Grade Crossing Fund	25.0	
Other Road Transporta- tion	25.3	
Post Office		
Cost of programs before deducting revenues	892.3	
Telecommunications		
Department of Commu- nications—research, planning, adminis- tration	55.4	
Other		
Surface Transportation	211.0	
Transportation Develop- ment Agency	14.9	
Ministry of Transport Headquarters	28.3	
Canadian Transport Com- mission operations	20.1	
Total	2,080.2	1,000.0



General government services

This function brings together the central core of government: its legislature; the central agencies of the executive which provide policy advice and co-ordination of departmental programs; the federal justice, police and penal systems; the operations of the tax system and the protection of consumers. It also includes the expenses of the National Capital Commission and the grants made by the federal government to the territorial governments of the Yukon and the Northwest Territories.

The 1975-76 Main Estimates for this function are \$1.4 billion. Most of this is required for a few operational programs: taxation in the Department of National Revenue and, in the Department of the Solicitor General, the penitentiary and parole systems, and the Royal Canadian Mounted Police.

Legislation and administration

The Department of National Revenue is continuing to expand and improve its computer facilities for processing tax returns to provide an acceptable level of service in the face of an increasing volume of work. A new and virtually instantaneous inquiry system has been established between each of the 28 district taxation offices across Canada and the Taxation Data Centre in Ottawa. Each district will have access to information

stored in computer files in the data centre, designed to supply answers to many of the questions posed by individual taxpayers. In addition, the special investigations units of the department will be expanded to improve their ability to detect cases of tax evasion and to permit greater co-operation with other agencies in combating fraudulent practices.

The Customs and Excise Division is responsible for assessing and collecting duties and excise taxes on imported and domestically-produced goods and of exercising control over international movements of persons and goods. The department continues to give attention to illicit drug traffic and other violations of Canadian customs laws and intends to improve its enforcement capability in 1975-76. In addition it will begin the introduction of a new, automated national cargo entry and control system with the first installation to be located at the port of Montreal. A computer system will link each of the major ports with a central information storage facility to increase the ability of customs officers across Canada to cope with the huge volume of goods entering Canada from abroad.

The 1975-76 Main Estimates provide \$157 million in support of the governments of the Yukon and Northwest Territories, an increase of \$61 million over 1974-75 Main Estimates. The major factor in the increase is due to a change in the method of providing capital financing to the territories from loans to grants. In 1975-76 these capital grants will total approximately \$42 million to provide for schools, sewer and water facilities, administrative facilities, and the like.

Operating grants in the amount of \$104 million are included in the Main Estimates. These operating grants make up the difference between revenues collected locally and total territorial operating expenditures. In 1975-76, the operating grant to the Northwest Territorial Government will be \$90 million; to the Yukon Territorial Government it will be \$14 million. Territorial government expenditures are made to maintain schools and hospitals and to provide for the development of local government in the North as well as over-all administrative

services. In both territories, increases in expenditures of approximately 25 per cent over 1974-75 are anticipated, mainly due to the increased cost of providing these services. Significant components of the increase are higher fuel oil prices, travel costs, hospital costs and public service salaries.

Protection of persons and property

The protection of persons and property will require total expenditures of \$732 million in 1975-76. Of the \$338 million proposed expenditure for the Royal Canadian Mounted Police, \$160 million is for general administration and the enforcement of federal statutes and executive orders and \$32 million is for the provision of national police services. Through the latter, all Canadian police forces are given cost-free access to a wide range of services including laboratories, fingerprint identification, a computerized information centre, registry records and the Canadian Police College. This college, located in Ottawa, is open to members of all Canadian police forces for professional police training.

The RCMP provides police services under contract in eight out of the 10 provinces. The services include the enforcement of provincial statutes and the policing of some municipalities. The estimated expenditures for 1975-76 are \$174 million of which \$78 million is expected to be recovered from the provinces and municipalities. The current 10-year agreement for these police services expires in 1976 and will require renewal for continuation of these services. Ontario and Quebec are the two non-participating provinces.

Expenditures on correctional services include the administration of court sentences and the rehabilitation of criminal offenders. Rehabilitation services cover the counselling and vocational training of inmates, and the counselling and supervision of persons who are on parole. Within the federal penitentiary system, psychiatric facilities are being extended to provide treatment to inmates whose criminal offences are related to latent or non-clinically evident psychiatric disorders. In addition medico-psychological therapy will be offered to inmates whose crimes

and histories suggest the possibility of mental illness.

Construction will begin on two medium-security institutions smaller in size than their predecessors. These are designed for about 150 inmates to live and work together with their own correctional staff in groups of approximately 15 people.

The National Parole Board has been enlarged to provide for five regional panels of two members each. Individual parole applications will be heard by these panels in federal institutions across the country as well as by the nine centrally located board members.

The proposed expenditure of \$51 million on justice includes salaries of judges, the administration of the courts, the Reform Commission and the Tax Review Board. It also includes the federal government's contribution of \$11 million to provincial legal aid programs, \$1 million for programs which compensate victims of violent crimes and \$1 million for the Native Court Workers Program.

The general government services function includes consumer protection services provided in the main by the Department of Consumer and Corporate Affairs. The Consumer Affairs Program of that department will cost \$22 million compared with \$18 million in 1974-75 Main Estimates. In its effort to extend its service to as many Canadians as possible, the department has established five regional offices and 27 district offices throughout Canada. It is also continuing a program whereby Canadians may register their complaints through the mails by writing to Box 99 or to any of the regional offices. Another activity which is to be expanded is the regular inspection of retail facilities to ensure compliance with federal statutes and regulations for the protection of the consumer.

The Food Prices Review Board, established in 1973, has had its mandate extended until the end of 1975. The expenditure required for this agency to continue its work in 1975-76 will be \$1.9 million.

The federal government is also involved in consumer protection through the He

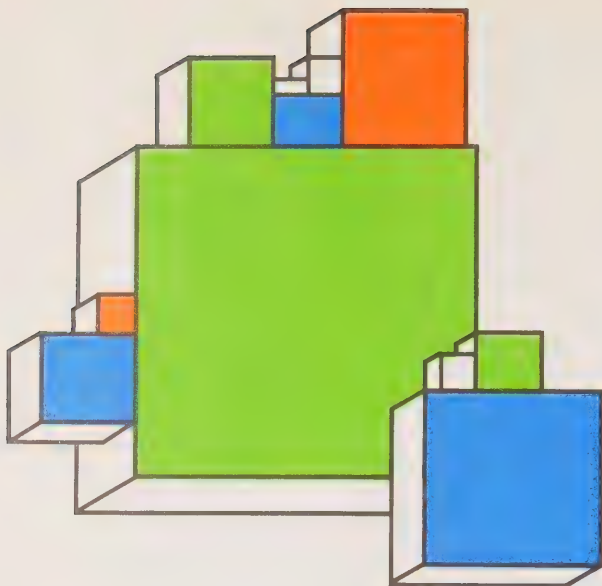
Protection Branch of the Department of National Health and Welfare. This branch administers the Food and Drugs Act, the Narcotics Control Act and the Hazardous Products Act.

The 1975-76 Main Estimates include \$33 million for the identification and control of quality of foods and drugs. Increasing emphasis is being placed on nutritional value and on microbiological hazards as well as on chemical dangers of food products. Under the Drug Quality Assessment Program, information is also being gathered on selected pharmaceutical products and reports are being published indicating relative quality and prices. These reports are circulated to those prescribing and selling drugs to assist them in serving consumers. Under the Medical Devices Program, the Health Protection Branch is reviewing and developing standards for some of the over 200,000 devices now being marketed and used in Canada for medical purposes.

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Law Reform Commission, Canadian Judicial Council and Tax Review Board	3.1	2.9
Correctional services	242.0	177.3
Royal Canadian Mounted Police	338.5	251.5
Consumer protection services including Food and Drug Administration	65.0	57.9
Combines investigation, Department of Insurance, Food Prices Review Board	8.3	7.2
Total	1,436.6	1,105.3

General government services

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Legislation and administration		
Legislative—salaries operating costs of Parliament, election expenses, Representation Commission, and Auditor General	72.0	60.0
Executive—Governor General and Lieutenant Governors, Privy Council, Canadian Intergovernmental Conference Secretariat, Commissioner of Official Languages, Department of Finance and Treasury Board administration	62.3	49.9
National Revenue—costs of collecting taxes, tariffs and duties	390.4	308.5
National Capital Commission	40.5	37.7
Information Canada	9.6	8.0
Yukon and Northwest Territories	156.9	100.8
Protection of persons and property		
Justice—administration, courts, judges salaries	48.0	43.6



Internal overhead expenses

This function brings together certain costs that it has not been found practical to distribute to the individual programs to which the costs actually pertain. Most of the costs in question are those incurred by the Department of Public Works for the construction, rental and maintenance of buildings which house federal government operations; those incurred by the Public Service Commission in recruiting public servants and providing them with training in a second language; the costs of translation of government documents; and the costs of government contributions as an employer to some of its employee benefit plans.

Government support services

The 1975-76 Main Estimates include an increase of \$26 million and 1,877 man-years for language training, translation and other activities required for bilingualism in the Public Service. Translation services will cost \$32 million including the salaries of about 1,275 translators. The language training program will cost \$31 million, compared with \$13 million in 1974-75 Main Estimates. In addition, \$50 million has been provided to support other official language programs, including the cost of providing staff to replace personnel who are on language training. The expansion of the program is necessary to train approximately 18,000 unilingual public servants between now and the end of

1978. The goal of this program, based on the requirements of the Official Languages Act, is to ensure that Canadians may be served by the federal government in the official language of their choice, as well as to make sure that, in bilingual areas of Canada, public servants can work within the Public Service in the official language of their choice.

Capital expenditure proposed on a modification by the Department of Public Works totals \$306 million compared with \$210 million in 1974-75 Main Estimates. While most of these funds will be used to continue with the implementation of major capital projects now under way, several new building starts are also planned. With completion of the various new facilities now under construction, about 67 per cent of federal government space will be Crown-owned.

In the Hull area of the National Capital Region, phase three of the Place du Parlement complex will near completion and preliminary work will begin on phase four. Renovations will be made to other facilities in Hull to permit the expansion of the language training program. The amount of construction in Hull reflects the government's objectives for the long-term development of the National Capital Region.

About 40 per cent of the total Department of Public Works capital program is for postal facilities, mainly processing plants. The largest are the major postal plants (MAPP) facilities in Toronto and Montreal. The Toronto facility will be operational in 1975-76 and work will continue on construction of the plant in Montreal. Construction will also continue on postal plants in Saint John, N.B., and St. John's, Nfld., and starts will be made on plants for Halifax, Moncton, Victoria and Windsor. The total estimated cost of these postal facilities is \$419 million, of which \$118 million is included in 1975-76 Main Estimates.

A new Land Management and Development Program has been established in the Department of Public Works with the objective of managing and developing federal lands in such a way as to contribute to the efficient provision of government services with the achievement of wide

social, economic and environmental objectives. Under this program, properties will be developed for new federal uses. If properties are surplus to federal needs, the federal government will explore with provincial and municipal governments and private entrepreneurs possible opportunities for the development of the lands consistent with the program's objectives. Where opportunities exist, the land will be provided, through sale or long-term lease, to the organizations which will be responsible for carrying out an agreed plan for its use.

The Department of Supply and Services was established under the Government Organization Act, 1969. Its formation was based on recommendations of the Glassco Royal Commission on Government Organization and its purpose was to improve efficiency in the provision of certain common services. The Supply Administration purchases and, in some cases, produces goods and services required by government departments and agencies. The Services Administration offers a number of administrative management and advisory services, including accounting and audit, and is responsible for issuing all cheques on behalf of federal government departments and agencies. In 1975-76, the Department of Supply and Services will acquire more than \$1.6 billion worth of goods and services and will issue approximately 110 million cheques for government operations.

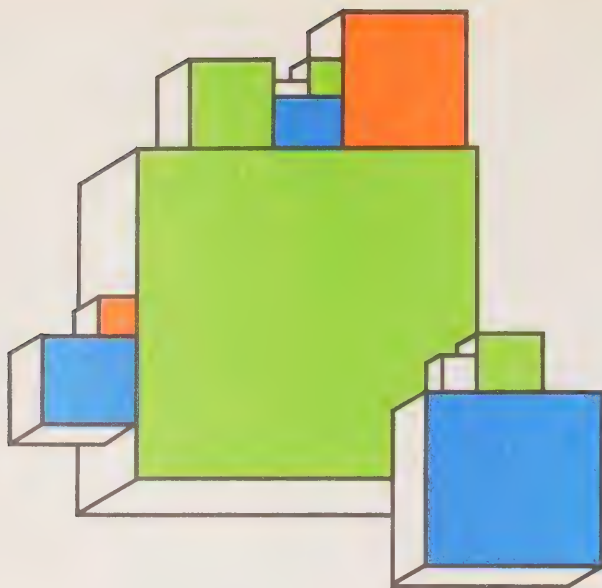
Certain significant transfers have been made from the internal overhead expenses function to other functions to give a better picture of actual program costs. Building alterations made at the request of tenant departments have previously been paid for by the Department of Public Works. In 1975-76, tenant departments will pay for these alterations. And as a result, \$32 million has been deleted from the estimates of the Department of Public Works. Similarly, departments will now pay the Services Administration for \$9 million worth of professional audit services they used to receive without charge. Finally, the government's contributions as an employer to the Canada Pension Plan, Quebec Pension Plan and Public Service

Death Benefit Account will be included in the estimates of the departments employing the personnel, rather than in the estimates of the Treasury Board. These contributions are estimated to be \$35 million for 1975-76.

Grants to municipalities and provinces in lieu of taxes on federal property will total \$76 million in 1975-76, up from \$72 million included in the 1974-75 Main Estimates.

Internal overhead expenses

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Government support services		
Accommodation—rent, maintenance, new buildings	543.3	436.0
Grants to municipalities in lieu of taxes on federal property	76.2	72.1
Translation services	31.7	23.6
Public Service bilingualism	50.0	50.0
Other administrative costs, including contingencies	344.0	259.8
Pension and medical plans		
Government contributions to public servants' insurance and medical plans	104.1	127.4
Total	1149.3	968.9



Foreign affairs

The total expenditure for foreign affairs is made up of Canada's program of diplomatic activities abroad and its external aid program.

External relations

Canada carries on diplomatic activities in 125 countries through 111 posts, to further those aspects of national objectives such as economic growth, sovereignty and peace and security, which can only be attained in co-operation with other countries and with the international community as a whole. The continued expansion in these activities reflects the increasing complexity of international relations and the emergence of new world problems such as the energy crisis, the world food shortage and international monetary problems, which are of vital significance to Canadians. The total estimated cost in 1975-76 will be \$197 million and will involve some 5,633 man-years, including non-Canadians hired to work in Canadian diplomatic and consular missions. This compares to a budget of \$157 million and 5,378 man-years in Main Estimates for 1974-75.

About \$14 million of the increase is accounted for by higher prices for goods, services and salaries, and higher cost of assessed contributions to the United Nations and other international organizations. A greater workload, and the

introduction of a long-term plan to reduce costs through buying rather than renting accommodation abroad, account for another \$17 million.

The balance of \$10 million (24 per cent) is proposed for the following initiatives: the opening of new missions in Baguio and Strasbourg, the hosting arrangements for the United Nations Conference on Human Settlements to be held in 1976 in Vancouver, participation in the 1976 Okinawa International Ocean Exposition and the expansion of consular services, cultural exchanges and information services abroad.

Some \$55 million (27 per cent) is for the Department of External Affairs budget and some 2,451 man-years will be committed to the provision of integrated support services to other departments and agencies having extensive programs of activities abroad, such as the Canadian International Development Agency, the Department of Industry, Trade and Commerce, and the Department of Foreign Power and Immigration. In addition, \$5-million capital expenditure is proposed for this purpose.

Canada will contribute \$36 million in grants and contributions (18 per cent of department's budget) toward various international co-operation activities, including the United Nations and of other international organizations such as the Food and Agriculture Organization, the International Labour Organization, the North Atlantic Treaty Organization, the Organization for Economic Co-operation and Development, the Pan American Health Organization, the UN Voluntary Fund for the Environment, the Agency for Cultural Cooperation and Technical Assistance, Commonwealth institutions and the United Nations Peacekeeping Emergency Force in the Middle East.

Assistance to developing countries

Many of the world's nations have not yet reached a level of development which permits their citizens to live a full life. As part of the continuing international effort to deal with this situation, Canada has a program of development assistance, administered by the Canadian International Development Agency (CIDA).

will involve appropriations of \$712 million in 1975-76, excluding administrative costs. Of that amount, \$481 million will be budgetary expenditures (mostly grants) and \$231 million will be loans. The total is 30 per cent more than the 1974-75 appropriation of \$549 million. The increase marks a further step by Canada toward the internationally accepted target of seven-tenths of one per cent of each donor country's Gross National Product for development assistance.

In addition, it is planned to draw funds against unused appropriation authorities of earlier years to make a further \$55 million in budgetary expenditures and \$166 million in loans for development assistance and investment in international development institutions, for a grand total of \$933 million in disbursements for aid in 1975-76. This total level of disbursements is 27 per cent more than planned disbursements of \$733 million in 1974-75.

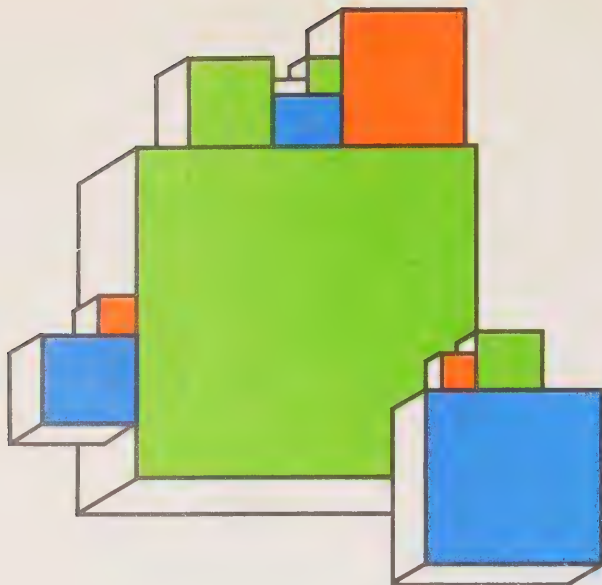
About \$249 million will be spent on food aid, largely in the form of cereal grains, to those areas of the world where local supplies are inadequate to feed the population. This amount is more than double the total which is now expected to be spent on food aid in 1974-75, and reflects the commitments made by Canada at the World Food Conference in Rome, Italy, in November, 1974. Grants for economic and technical assistance to developing countries (\$106 million), grants to international organizations for multi-lateral assistance programs (\$66 million), contributions toward the cost of development assistance projects and activities of Canadian and international non-governmental organizations (\$32 million), and a grant to the International Development Research Centre (\$27 million) are also included in the proposed budgetary expenditure for 1975-76.

CIDA will require \$23 million and 963 man-years in 1975-76 to administer the aid program, compared to \$19 million and 905 man-years in 1974-75. The additional expenditure is required because of salary and price increases and because of expansion in the aid program. This administration budget includes \$2 million and 51 man-years for CIDA's field staff, who are attached to Canadian missions in the developing countries.

Foreign affairs

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
External relations		
Department of External Affairs	161.7	126.0
Canada's contribution to international organizations, etc.	35.7	30.6
Assistance to developing countries		
Aid to developing countries—grants, technical assistance etc.	480.9	332.0
Administration costs—Canadian International Development Agency	22.6	18.8
Total	700.9	507.4

Total aid in 1975-76 will be \$933.2 million (see text accompanying table).



Culture and recreation

A shorter work week and a higher standard of living have given Canadians a greater opportunity and need for leisure activities. In recognition of this, federal government expenditures in the cultural and recreational area have increased in the last five years, from \$298 million in 1971-72 to the \$690 million requested for 1975-76.

Film, television and radio

The Canadian Broadcasting Corporation (CBC) occupies a special place among national cultural institutions both in the size of its budget and in the influence it has on the daily lives of Canadians. The total budgetary expenditures for the CBC in 1975-76 are \$353 million, \$54 million higher than in 1974-75. Of this increase, \$32 million will be used to maintain present levels of service in the face of rising costs and \$11 million will be used to make a number of improvements to existing services. Some of the proposed improvements are the elimination of commercial advertising in television programs for children; an increase in the number of regionally-produced programs; and increased Canadian content. The proposed capital budget of \$59 million will be used to replace outdated equipment, continue the implementation of its accelerated coverage plan and its service plan for the northern regions, and to proceed with the consolidation of equip-

ment in a number of large centres, particularly Toronto and Vancouver.

The CBC will make some of its television programs available for educational institutions after they have been broadcast. The National Film Board (NFB) will also produce a number of educational films for use in schools. Both these programs are designed to assist the provinces in increasing the Canadian content of teaching materials.

The National Film Board will increase its program of regionalizing production and distribution of its films. This program has the two-fold objective of stimulating film-making in the different regions of Canada while reflecting a clearer picture of local diversities in NFB films. Regional NFB production centres will be set up in Toronto, Winnipeg, Halifax and the new one in Vancouver will be completed.

Cultural institutions

To further the objective of spreading cultural benefits to all Canadians, the 1975-76 Main Estimates request \$38 million for the National Museums, an increase from \$32 million in 1974-75. The Main Estimates will be used to improve museum services to the Canadian public and, in particular, to add a second tour unit caravan to the "Museum-mobile" program. These caravans visit the more remote areas of Canada with exhibits that depict Canada's cultural and historical heritage.

An additional \$6 million is requested for aid to the performing arts through the Canada Council. This increase will enable the Canada Council to increase its contributions to the major cultural institutions and to place a greater emphasis on assisting lesser-known groups who show potential. Similarly, \$3 million is requested for the Arts and Cultural Program of the Secretary of State Department to establish a capital grants program for theatrical facilities and equipment. This program should also assist in reducing regional cultural disparities.

Recreation

To make Canada's national parks more accessible to all Canadians, \$132 million

an increase of \$38 million over 1974-75 Main Estimates, is proposed for the Parks Canada budget. A little more than half of this increase will be used to offset increases in operating costs, and the costs of construction and equipment. About \$16 million will be used to improve services in existing parks and to develop new facilities subject to federal-provincial agreements.

Major projects to restore and reconstruct historical sites will be stepped up in 1975-76 with \$16 million proposed for this purpose. Some current projects include the Louisbourg Fortress, N.S., Artillery Park, Quebec City, Les Vieilles Forges, Quebec, and Lower Fort Garry, Manitoba. An increase of \$3.8 million is proposed to improve maintenance of eight historical canals to prevent deterioration. Finally, negotiations will be pursued with the provinces to undertake further joint projects in historic and tourist areas.

Other

The major objectives of the Fitness and Amateur Sport Program are to influence the life-styles of Canadians by encouraging a greater participation in sports and to develop new programs to meet these changes in life-styles. Expenditures for this program have increased from \$5 million in 1970 to the almost \$22 million proposed in 1975-76 Main Estimates. This increase reflects the additional grants being made to help the program realize its goals. Grants represent 77 per cent of total federal expenditures on fitness and amateur sports.

Amateur sports will be allocated the largest portion of available funds again this year. The 1975-76 Main Estimates include \$2 million for the first installment of the federal contribution to the Commonwealth Games being held in Edmonton in 1978, with an additional \$10 million to be paid in the following two fiscal years. About 30 per cent of the increase in the amateur sports program will be used to train the athletes who will represent Canada at the 1976 Olympic Games. Other subsidized sports activities include the training of coaches, support of sports associations and participation in international training sessions and competitions.

The 1976 Olympic Games are being financed in large part through the sale of special coins and stamps.

The "Participation" program is also designed to change the life-styles of Canadians by making them more physically active. Proposed 1975-76 expenditure for this program, which makes extensive use of the media to carry its message to Canadians, is \$500,000. Some of Participation's ongoing projects designed to get Canadians "involved" are: preparation of bicycle or exercise paths, development of a simple test administered in the home to determine a person's physical condition; and a program to encourage school-age children to improve their physical strength. Proposed new projects include training activities for leaders in the field of recreation and fitness, and assistance to special groups such as the handicapped and the underprivileged.

The Secretary of State Department's Citizenship Program promotes Canadian citizenship and encourages the participation of all Canadians in social and community life.

In 1974, 130,000 individuals obtained Canadian citizenship while about the same number of Canadians requested and received proof of their citizenship. Citizenship courts operate through the regional offices of the Secretary of State Department to assist immigrants in acquiring Canadian citizenship. Other means, such as mobile units and temporary offices set up in areas where immigrants reside are used to encourage eligible immigrants to obtain Canadian citizenship.

The mandate of the Citizenship Branch of the Secretary of State Department is broad, including policy development and implementation of programs to promote effective citizenship, national unity and understanding among individuals and groups. The number of departmental regional offices is growing every year to allow staff to have direct contact with the general public and, in particular, with those groups in greatest need of assistance to encourage their full participation in all aspects of social and community life.

Among these groups are voluntary organizations, native peoples, recent immigrants, and, on the occasion of International Women's Year, women's organizations which are striving to improve the status of women in all areas. The branch also offers support to minority groups through programs geared to their cultural, civic and social development. In addition, the multicultural program gives support to the cultural activities of minority groups.

The program for official language minorities has the objective of encouraging the cultural and linguistic development of such groups and of promoting a better understanding between the two language groups across the country.

Assistance to Canada's native peoples (Indians, Inuit and Métis) takes such forms as the provision of support to provincial Indian organizations and friendship centres established to assist Indians moving into urban areas. Highest priority in 1975-76 has been given by Indians to a communications program to promote the social development of native citizens. An amount of \$1.7 million is allocated for this program.

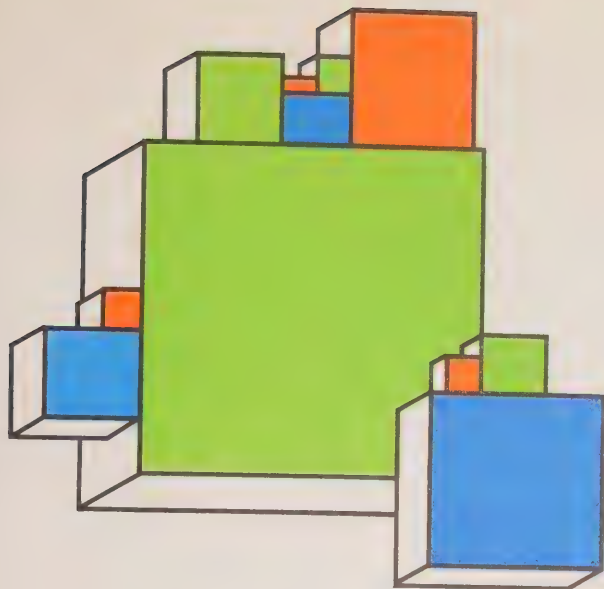
Multicultural activities receive support through a number of different programs: a grants program to assist ethnic group projects and activities, an ethnic identity program and programs for study and research in multiculturalism. The Council on Multiculturalism, with a membership of 100, provides advice to the minister responsible for multiculturalism regarding the effectiveness of existing programs and the criteria which should govern the creation of new ones. The council may also conduct studies and research projects in order to gain a better understanding of the groups they wish to serve and the impact of the Citizenship Branch programs in general.

As part of International Women's Year, the branch is responsible for administering a program of special grants and conferences, with a total proposed budget of \$2.5 million for the next two years. Available funds are allocated by region to foster the participation of women from across Canada in a variety of activities, including cultural programs, demonstration projects for new services, information

and reception centres designed to meet the particular needs of women, national or regional organizations aimed at promoting equality between the sexes and other efforts to increase awareness among Canadian women. This is just one part of Canada's active participation in International Women's Year as decreed by the United Nations.

Culture and recreation

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1976-77 Estimates (\$ millions)
Cultural institutions		
Costs of National Museums, National Library, National Arts Centre, Public Archives	61.2	
Recreation		
National Parks, historic sites and conservation	132.3	
Film, radio and television		
Canadian Broadcasting Corporation	352.9	
Canadian Radio-Television Commission	9.7	
National Film Board	21.0	
Other		
Fitness and amateur sport	21.8	
Arts and cultural support	9.3	
Citizenship	42.8	
Canada Council support of the arts	30.9	
Secretary of State, administration	8.5	
Total	690.4	



Education assistance

Federal government support for education, responsibility for which is assigned to the provinces under the British North America Act, was expanded in the mid-1960s. The objective was to assist the provinces in expanding their post-secondary institutions to accommodate the rapid growth in student population which occurred in the '60s when the post Second World War "baby boom" reached college age. Beginning in 1967, fiscal transfers were made available to the provinces to absorb the increasing expenditures required to pay for the expanding educational institutions. In the late 1960s it was also decided to further the development of bilingualism by supporting the teaching of the second official language in elementary and secondary schools.

Post-secondary education

The program to support post-secondary education has two elements. Direct cash payments, made to the provinces in supporting post-secondary institutions, are estimated at \$511 million in 1975-76, compared with an original estimate of \$460 million in 1974-75 and a currently revised forecast of \$504 million. Tax points are also transferred to the provinces. The value of these tax points is estimated at \$840 million for 1975-76 compared to an estimated \$656 million for 1974-75. The total of these two ele-

ments represents 50 per cent of eligible operating expenditures of universities, community and technical colleges, and other post-secondary education institutions. Excluded from the program are certain categories of capital expenditure, together with student financial aid, student residences and ancillary enterprises.

For seven provinces, the federal contribution is equal to 50 per cent of their eligible post-secondary education expenditures, subject to the over-all limitation that total federal contributions in any year will not be greater than 115 per cent of the previous year's contribution. In the other three provinces, Newfoundland, New Brunswick, and Prince Edward Island, the federal government contribution was made originally on the basis of a \$15 per capita population allowance. This amount has been increased annually at the rate of increase in eligible post-secondary operating expenditures for all provinces. The purpose of these federal contributions is to encourage the development of post-secondary institutions at a standard which the tax base of these three provinces would not be able to sustain without some additional support.

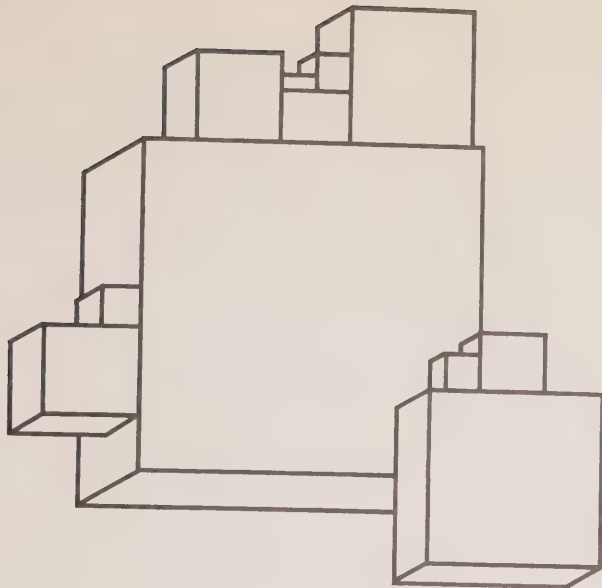
The federal government also guarantees loans made to students who require financial assistance to carry on full-time studies at the post-secondary level. The guarantee applies to loans of up to \$1,400 in each academic year, to a maximum of \$9,800 for any one student for all years taken together. The federal government pays the interest on the loans while the borrowers are full-time students and for six months thereafter, and also pays the principal to the lending institution should the student default. It also makes an alternative payment to any non-participating province (currently only Quebec) which authorizes student loans under its own plan, the payment being based on a pre-determined formula. Federal government financial support for student loans, administered by the provinces, is expected to cost \$53 million in 1975-76 compared to \$44 million in 1974-75 Main Estimates. The increase is largely related to interest charges on student loans.

The bilingualism development program provides payments to provinces to assist them with the extra costs incurred in the teaching of the second official language.

Payments are made to provinces according to a formula related to the number of students and hours of instruction in either of the official languages at all levels of education. This program also encourages and facilitates the use of both official languages in the operations of organizations and institutions in the private sector. The 1975-76 expenditure is projected at \$108 million compared to \$94 million in 1974-75.

Education assistance

	1975-76 Main Estimates (\$ millions)	1974-75 Main Estimates (\$ millions)
Post-secondary		
Education support administration	1.0	.9
Post-secondary education payments to provinces for costs of universities, community colleges etc.	511.0	460.0
Other education		
Student loans program interest and other charges	52.8	43.9
Bilingualism development including payments to provinces	107.7	94.1
Total	672.5	598.9



Chapter 3

The budgetary process and accountability to Parliament

The process of developing the Main Estimates begins more than a year before the date of their presentation to Parliament. In developing the specific expenditure levels for continuing and new programs and in approving them for inclusion in the Main Estimates, the government must weigh the aspirations and needs of society against the resources that can be made available in the prevailing economic circumstances. The process involves many difficult decisions since the cost of providing for all aspirations and needs is found, inevitably, to be far beyond the limits of available resources.

Fiscal framework and priorities

Early in 1974, the Cabinet Committee on Priorities and Planning, under the chairmanship of the Prime Minister, was given a first assessment by the Minister of Finance of the level of financial resources that he considered should be made available for expenditure in the fiscal year 1975-76. This assessment is the "fiscal framework" in which expenditures should be considered. At the same time, the President of the Treasury Board presented an assessment of the expenditures likely to be required

to continue existing programs, as well as the resources that might be required to meet the cost of new initiatives. During this period, the government also undertook a review of its major objectives and priorities.

On the basis of this information, the Cabinet reached preliminary conclusions about the over-all level of federal expenditure for 1975-76, including the resources likely to be required for various measures expected to be considered during the coming months.

The Treasury Board uses the fiscal framework as a general guide in its consideration of expenditure proposals from departments and agencies. From time to time the fiscal framework is reviewed by Cabinet and amended as necessary to take account of changing conditions. Depending upon the circumstances, the Treasury Board may also be directed to carry out expenditure reductions in order to ensure that the fiscal framework is preserved.

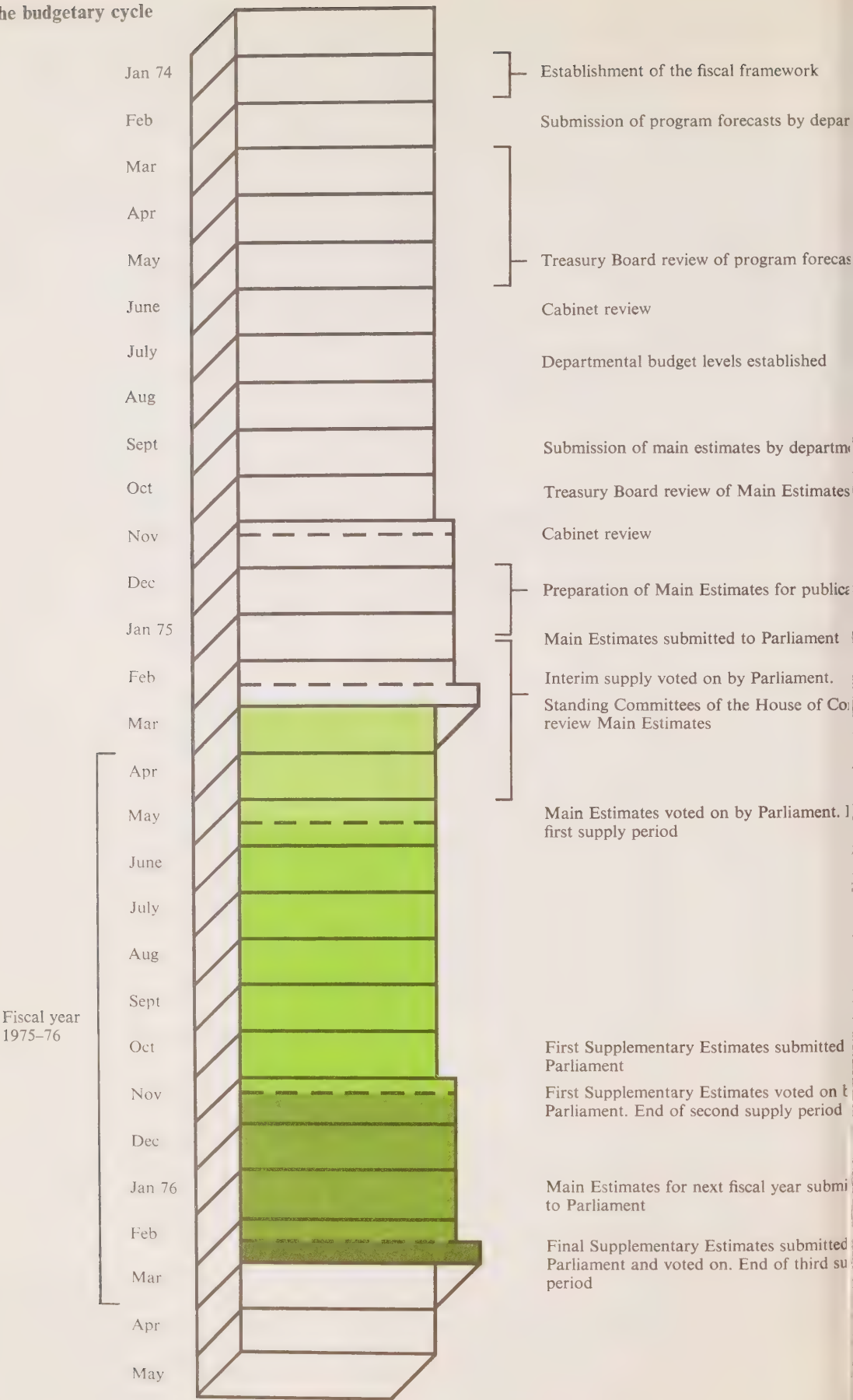
The Treasury Board is a Cabinet committee of six ministers including the President of the Treasury Board, and the Minister of Finance. Under specific authority given to it by the Financial Administration Act, the Treasury Board has the major responsibility for the development of the expenditure budget as well as many other responsibilities. The Treasury Board Secretariat is the operational arm of the Treasury Board which provides professional advice and staff support to the ministers.

Program forecasts and program review

Some time before the fiscal framework was actually established, departments and agencies began preparing their 1975-76 program forecasts. Some of the larger departments began collecting data and preparing their submissions as early as the autumn of 1973.

The program forecasts are comprehensive documents outlining resource requirements in both financial and manpower terms for each program and activity. They are prepared by the departments in accordance with a format established by the Treasury Board. Departments set

Table 6—The budgetary cycle



out the resource requirements for each program and activity not only for the next fiscal year but also for the two subsequent fiscal years.

The program forecasts distinguish between resources required to continue existing programs and those being requested for the enrichment of existing programs or the initiation of new ones. The primary purpose of this separation is to provide the clearest possible picture of the government's "fixed costs" and the resources that might be required for new initiatives. At the same time, an assessment is made of the continuing relevance of various existing programs and reductions are made where feasible. If they are proposing new programs or the enrichment of existing programs, departments must provide justification as to priority and the benefits to be gained.

The program forecasts are normally signed by the ministers responsible for the departments and agencies and forwarded to the Treasury Board Secretariat by the end of March, at which time a process known as the program review takes place.

This review begins with a period of intensive discussion between the Treasury Board Secretariat and departmental representatives to clarify departmental requirements. The discussion deals with both technical matters and issues of substance. For example, the Treasury Board staff are required to ensure, in consultation with departmental officials, that increases in productivity have been taken into account, that cost estimates are accurate, and that all required cost recoveries have been included.

The Treasury Board Secretariat also reviews the various proposals for enrichment of existing programs and the initiation of new ones, assessing them in relation to one another and to the general priorities indicated by the Cabinet. Here again, extensive discussions are held between the Secretariat and departmental representatives.

Recommendations are prepared by the Secretariat for the ministers of the Treasury Board during the month of June. At this stage, ministers responsible

for the departments and agencies are given the opportunity to meet with the Treasury Board to give further explanation of their requirements. The decisions of the Treasury Board are drawn together and submitted as recommendations to Cabinet for final approval, usually in early July. Cabinet then approves basic allocations or expenditure targets for each program.

Preparation of Main Estimates

In August, 1974, departments and agencies were advised of the basic allocations for the 1975-76 expenditure budget and were instructed to begin compiling their Main Estimates for 1975-76. These estimates were submitted to the Treasury Board at the end of October, 1974. In November, 1974, in a process similar to the program review, the Treasury Board reviewed the Main Estimates submissions and made recommendations to Cabinet. Cabinet approval of the Main Estimates was given in mid-December.

The preparation of Main Estimates is an exacting and detailed task. An extensive array of supporting details has to be provided for each program, including the following:

- the amount to be used for each of 13 standard objects such as salaries and wages, materials and supplies, and transportation and communications;
- the distribution for each activity in each program of expenditures for operations, for capital and for grants and contributions;
- a listing of all major capital projects showing expected total cost and the expected pattern of expenditure over time; and
- a distribution of manpower according to occupational category, that is, executive, scientific and professional, etc.

During the time they are preparing their Main Estimates, departments are sometimes required to obtain final Treasury Board approval for projects and activities which had received only approval in principle during the program review.

Translation into both official languages and preparation for publication is the

final step in the production of the Main Estimates which are presented to Parliament in the form of a document of over 1,000 pages. The final wording and figures have to be frozen early in January to ensure that the Blue Book is available for presentation to Parliament in February. The rules of the House of Commons require that the Main Estimates be referred to committees of the House by March 1.

Parliamentary consideration of the Main Estimates

With the tabling of the Main Estimates in February, 1975, Parliament begins its examination of the government's expenditure budget for 1975-76.

Under current procedures, parliamentary deliberations on the Main Estimates do not conclude until the end of June. Parliament is therefore asked to vote interim supply at the end of March to make it possible for the government to finance its operations from the start of the fiscal year on April 1, to the end of June. Interim supply usually comprises 3/12 of each Vote in the Main Estimates, although it may be more in some specific instances where the expenditure pattern of a program requires it. (Parliament approves expenditures under separate authorities called "Votes" which number about 250.)

The Main Estimates are referred to the appropriate standing committees of the House of Commons for detailed consideration. The committees are required to report back to the House of Commons by May 31 of the fiscal year.

There are about 14 standing committees of the House of Commons to which Votes in the Main Estimates are normally referred. The approach taken in reviewing the Main Estimates varies from committee to committee. Indeed, the same committee sometimes varies its approach from year to year. In some years a committee may wish to focus a great deal of attention on one specific activity within a program; in other years it may conduct a general review of a department's operations. Usually a committee begins its review of a department's Main Estimates with a

statement by the responsible minister about the nature and extent of the proposed expenditure, and the related policy issues and priorities. The committee members then question the minister about areas of particular interest or concern to them. Following the meeting with the minister, further meetings may be held with senior officials of the department if the committee decides to examine the proposed expenditures in greater detail.

Soon after being presented to the House of Commons in February, the Main Estimates are also tabled in the Senate where they are normally referred to the Senate Committee on National Finance. In addition to a general review, this committee often studies a particular aspect of the Main Estimates in detail. In 1974 for instance, the expenditures proposed for Information Canada were thoroughly examined. In June, after the Main Estimates have been reported back by the House of Commons committees, an appropriation act is introduced in the House of Commons. Some expenditures are made before this date under interim supply authority, but it is only when this appropriation act is approved by the House of Commons and the Senate and subsequently given royal assent by the Governor-General, that all the expenditures proposed in the Main Estimates may actually take place.

Preparation and approval of Supplemental Estimates

The initiation of new government programs and the modification of existing ones is a continuous process. Not all the expenditure proposals for a given fiscal year are ready, or in some instances even perceived as necessary, in time to be incorporated in the Main Estimates. The estimated cost of some items may need further adjustment because of changes in the level of prices for goods and services or revisions to plans. In every fiscal year there are usually unexpected one-time costs that suddenly materialize, such as a program of aid to a sector of the agricultural industry which suffers severe losses under extreme weather conditions. The authority necessary to cover these types of adjustments to Main Estimates expenditures

levels is sought through Supplementary Estimates.

On the basis of both past experience of funds required to meet normal contingencies and estimated costs of new programs still in preparation, the government makes appropriate allowances for the funding of Supplementary Estimates at the beginning of the budgetary cycle for each fiscal year. This allowance is included within the over-all level of expenditure that is established in the fiscal framework.

Supplementary Estimates are prepared and approved for presentation to Parliament in a somewhat different manner than Main Estimates, in that items are approved subsequent to, and therefore outside of, the comprehensive review of program forecasts that takes place each spring. Proposals requiring new expenditures are submitted individually to the Treasury Board, either directly by the departmental minister concerned or, if significant policy issues are involved, after being approved in principle by Cabinet. All such proposals are reviewed in relation to the resources available within the existing departmental budget and within the fiscal framework. An assessment is also made of the likely effectiveness of the proposal in furthering the government's objectives. When new funds are approved by the Treasury Board, the items are held for inclusion in a future set of Supplementary Estimates.

The first Supplementary Estimates are normally presented to Parliament in November, about nine months after the presentation of the Main Estimates; the second set is normally presented the following March. Prior to presentation to Parliament, the proposed Supplementary Estimates are reviewed by the Treasury Board and subsequently by the Cabinet to assess their over-all financial implications, particularly in relation to any unused reserves provided in the fiscal framework and the resources that will remain available for subsequent Supplementary Estimates. An assessment is also made of the implications that any items of a continuing character will have on Main Estimates of future years.

After presentation to the House of Commons, Supplementary Estimates are normally referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates for review. This committee follows much the same procedure as that followed in the review of Main Estimates by the other standing committees. When tabled in the Senate, the Supplementary Estimates are referred to the Standing Senate Committee on National Finance. When the review by the Miscellaneous Estimates Committee is completed, an appropriation act is introduced in the House of Commons.

All stages of parliamentary consideration and approval of both Main and Supplementary Estimates are open to the public.

“The Budget” and the Main Estimates

The relationship between the forecast expenditure referred to in the Budget which the Minister of Finance presents to Parliament and the expenditure budget submitted in the form of the Main Estimates is not always clearly understood by those not familiar with government fiscal procedures.

When the Minister of Finance presents a budget to Parliament, he gives an assessment of the state of the Canadian and international economies and announces the government's fiscal policies. The budgets presented by the Minister of Finance provide statements of the government's policies with respect to the management of the economy, including a forecast of the revenues to be collected, and a forecast of the total expenditures contemplated by the government during the coming months.

The expenditure budget presented in the form of the Main Estimates comprises the government's detailed proposals for expenditure on its programs and activities during the fiscal year to the extent that they are determined at the time when the Main Estimates are compiled.

The assumptions made about future requirements for Supplementary Estimates and the lapse that will take place between authorized and actual expenditures are not indicated in the Main Estimates but are taken into account in the Budget.

Moreover, there is a considerable difference between the figures in the Budget and in the Main Estimates for loans, investments and advances. The Main Estimates include only those loans, investments and advances which have not yet received parliamentary approval. The Budget, on the other hand, takes account of all loans, investments and advances which are likely to occur in the coming months, including those which have already received parliamentary approval and those which are awaiting approval.

The relationship between the forecast expenditure cited in the supplementary tables to the November 18, 1974 Budget and the 1975-76 Main Estimates is as follows:

	\$ (millions)
Budgetary	
1975-76 Main Estimates	28,242
Allowance for all 1975-76 Supplementary Estimates	1,166
Total 1975-76 Estimates	29,408
Assumed lapse*	— 658
Expenditure forecast in November 18, 1974 Budget	28,750
Non-Budgetary (loans, investments and advances)	
Loans authorized in 1975-76 Main Estimates	1,343
Other loans under existing statutes**	1,307
Total loans forecast in November 18, 1974 Budget	2,650

* Actual expenditures always fall short of the total estimates due to delays in construction and procurement of goods and services and to an inability to recruit all the employees planned for.

** Example: The National Housing Act

Accountability for authorized expenditure

The government maintains records to provide a complete accounting of how it has used the financial resources authorized by Parliament. The Financial Administration Act specifically requires that the accounts be kept in such a manner as to show the expenditures made under each appropriation.

The accounting is made each year by the government to Parliament in the form of the Public Accounts of Canada. The accounts include details of departmental expenditures so that Parliament can determine the manner in which approved resources have been used by

the government. The accounts also provide summary statements of total revenue and expenditures for the fiscal year and the financial position or balance sheet of Canada at the fiscal year-end. The structure of the reports on departmental expenditures corresponds in a very direct way to the structure of departmental presentations in the Main Estimates.

The Auditor General's review and report

An integral step in Parliament's control of government expenditure is the examination of the government's accounts by the Auditor General of Canada. As an officer of Parliament who can be removed from office only by the Governor-General on the address of the Senate and the House of Commons, the Auditor General is independent of the government in position.

He is required to determine whether the federal government's accounts have been properly kept, money has been spent for the purposes for which it was approved by Parliament, public money has been fully accounted for, and essential records are adequately maintained to safeguard public property.

Under the authority of the Financial Administration Act, the Auditor General reports annually to the House of Commons and calls attention to instances where departments and agencies have failed to collect money due to the government, where public money has not been duly accounted for, and where appropriations have been exceeded or used for a purpose not authorized by Parliament. He also reports on any unauthorized expenditure and on instances of deficit or loss through the fraud, default, or mistake of any person. The Auditor General can draw attention to any other matter that he considers should be brought to the notice of the House of Commons.

The Auditor General's report is referred for review to the Public Accounts Committee of the House of Commons which may call before it those ministers and government officials it considers necessary to carry out this review. The chairman of the Public Accounts Committee is traditionally a member of the Official Opposition.

de percevoir une somme appartenant au Canada, lorsque des deniers publics n'ont pas été correctement comptabilisés et lorsque le montant du crédit a été dépassé ou a été utilisé à des fins ou d'une manière non autorisées par le Parlement. Il rapporte aussi les cas où une dépense n'a pas été autorisée ou lorsqu'il y a eu anomalie ou perte, par fraude, omission ou erreur. L'Auditeur général peut souligner tout autre fait dont il juge bon d'informer la Chambre des communes.

Le rapport de l'Auditeur général est renvoyé au Comité des comptes publics de la Chambre des communes pour étude et le Comité peut convoquer les ministres et fonctionnaires qui pour- raient, d'après lui, l'aider dans cette tâche. Le président du Comité est généralement membre de l'Opposition officielle.

dépenses totales du gouvernement au cours des prochains mois.

Responsabilité de l'autorisation des dépenses

Le gouvernement tient une comptabilité précise de la façon dont il a utilisé les ressources financières autorisées par le Parlement. La Loi sur l'administration financière exige que les comptes soient tenus de manière à indiquer les dépenses effectuées à l'intérieur de chaque crédit. Le gouvernement présente chaque année au Parlement un rapport financier—les Comptes publics du Canada. Les trois volumes fournissent des renseignements généraux et détaillés sur les transactions financières pour l'année financière qu précède. Ce rapport expose en détail les dépenses des ministères de sorte que le Parlement puisse déterminer de quelle manière les ressources qu'il a approuvées ont été utilisées par le gouvernement. Il contient aussi des tableaux récapitulatifs qui indiquent l'ensemble des recettes et des dépenses de l'année financière et la situation financière du Canada à la fin de celle-ci. Le squelette des rapports sur les dépenses des ministères correspond exactement à celui des présentations des ministères dans le Budget principal des dépenses.

Examen et rapport de l'Auditeur général

L'examen des comptes du gouvernement par l'Auditeur général du Canada constitue une autre étape importante du contrôle des dépenses par le Parlement. L'Auditeur général est comptable au Parlement et ne peut être destitué que par le Gouverneur général sur demande du Sénat et de la Chambre des communes.

L'Auditeur général doit déterminer si les comptes du gouvernement fédéral ont été tenus fidèlement et correctement, si les sommes ont été affectées aux fins fixées par le Parlement, si les derniers publics ont été comptabilisés et si les dossiers essentiels à la protection de la propriété publique ont été tenus.

Aux termes de la Loi sur l'administration financière, l'Auditeur général doit, chaque année, présenter à la Chambre des communes le résultat de son examen et attirer son attention sur tous les cas où les ministères et organismes ont

Le Budget principal des dépenses contient des propositions détaillées quant aux dépenses du gouvernement pour ses programmes et activités au cours de l'année financière, dans la mesure où ces derniers sont déterminés lors de la préparation du Budget principal des dépenses. Contrairement au budget présenté par le ministre des Finances, le Budget principal des dépenses ne contient pas les hypothèses formulées quant aux demandes futures pour des budgets supplémentaires et l'écart normal de l'approbation des dépenses.

Dans le cas des prêts, investissements et avances, la différence entre les chiffres du Budget et ceux du Budget principal des dépenses est considérable. Le Budget principal des dépenses ne comprend que ceux qui n'ont pas encore reçu l'approbation du Parlement. Quant aux prévisions du Budget, elles comprennent tous les prêts, investissements et avances qui devraient être faits au cours des prochains mois, y compris ceux qui ont déjà reçu l'approbation du Parlement et ceux qui sont en instance de l'avoir.

Le rapport entre les prévisions de dépenses pour 1975-76 qui figurent dans les tableaux annexes de l'exposé budgétaire du 18 novembre 1974 et le Budget principal des dépenses de 1975-76 est le suivant:

Dépenses budgétaires	
Millions de \$	
Budget principal des dépenses 1975-76	28,242
Allocations pour tous les budgets supplémentaires de 1975-76	1,116
Total des dépenses de 1975-76	29,408
Ecart approximatif*	— 658
Prévisions de dépenses dans le Budget du 18 novembre 1974	28,750
Dépenses non budgétaires (prêts, investissements et avances)	
Prêts autorisés dans le Budget principal des dépenses 1975-76	1,343
Autres prêts en vertu de lois présentement en vigueur**	1,307
Total des prêts prévus dans le Budget du 18 novembre 1974	2,650

* Les dépenses réelles sont toujours moindres que le total des prévisions à cause de retards dans la construction et l'acquisition de biens et services, et de problèmes pour embaucher tout le personnel qui avait été prévu.

** Exemple: Loi nationale sur l'habitation.

Le premier budget supplémentaire est normalement présenté au Parlement en novembre, environ neuf mois après la présentation du Budget principal des dépenses; le deuxième budget supplémentaire est habituellement présenté en mars. Avant son dépôt au Parlement, le budget supplémentaire proposé est revu dans son ensemble par le Conseil du Trésor et le Cabinet, qui en évaluent les répercussions financières comme tenu des réserves inutilisées qui étaient prévues dans le cadre budgétaire et des ressources disponibles qui seront reportées dans les budgets supplémentaires. On évalue aussi les conséquences que toute dépense à caractère permanent pourra avoir sur le Budget principal des dépenses des années à venir.

Après sa présentation à la Chambre des communes, le budget supplémentaire est normalement renvoyé au Comité permanent des prévisions budgétaires, qui l'étudie de la même manière que le font les autres comités permanents à l'égard du Budget principal des dépenses. Lorsqu'il est déposé au Sénat, le budget supplémentaire est renvoyé au Comité nationales. Une fois que l'examen du Comité des prévisions budgétaires est terminé, une loi portant affectation de crédits est introduite à la Chambre des communes.

Toutes les étapes de l'étude et de l'approbation parlementaires du Budget principal des dépenses et des budgets supplémentaires peuvent être suivies par le public.

«Budget» et Budget principal des dépenses

Les rapports qui existent entre les dépenses prévues dans le Discours du budget et celles qui sont présentées dans le Budget principal de dépenses ne sont pas toujours très bien compris des profanes. Le ministre des Finances présente régulièrement un budget au Parlement. A cette occasion, il expose la conjoncture économique tant au pays qu'à l'étranger et annonce la politique fiscale du gouvernement. En résumé, l'exposé budgétaire du ministre des Finances passe en revue les politiques du gouvernement à la lumière des nouvelles données de l'économie. Il comporte notamment une prévision des recettes à percevoir et des

ceux qui sont déjà en cours. Au cours d'une année financière donnée, il n'est toutefois pas toujours possible ni nécessaire de les lancer assez tôt pour les inclure dans le Budget principal des dépenses. En outre, le coût prévu de certains articles de dépenses doit parfois être réévalué à cause de changements dans le prix des biens et services ou de modifications dans les plans. Chaque année financière connaît des coûts imprévus qui surgissent à un moment précis et ne se répètent pas; ce serait le cas d'un programme d'aide à l'industrie dans le domaine de l'agriculture, laquelle risque de sérieuses pertes dues à des conditions de température anormales. On demande l'autorisation de couvrir ce genre de révisions au Budget principal des dépenses dans des budgets supplémentaires.

Compte tenu de l'expérience passée en matière de dépenses imprévues et connaitissant le coût des nouveaux programmes qui sont en préparation, le gouvernement prévoit les sommes qui seront incluses dans les budgets supplémentaires au début du cycle budgétaire de chaque année financière. Ces sommes sont comprises dans le niveau général de dépenses fixé par le cadre budgétaire.

Avant leur présentation au Parlement, les budgets supplémentaires sont préparés et approuvés d'une manière un peu différente du Budget principal des dépenses puisqu'ils sont en-térinés après l'examen exhaustif des prévisions de programmes qui a lieu au printemps, et par conséquent hors de ce contexte. Les propositions exigeant de nouvelles dépenses sont présentées au Conseil du Trésor individuellement, par le ministre responsable. S'il s'agit d'importantes questions relatives aux politiques, on obtient d'abord l'approbation de principe du Cabinet. Toutes ces propositions sont revues à la lumière des ressources prévues par le budget du ministère et par le cadre budgétaire. On évalue aussi l'efficacité probable de la proposition dans la poursuite des objectifs gouvernementaux. Lorsque de nouveaux fonds sont approuvés par le Conseil du Trésor, les articles qui y sont reliés sont reportés à un prochain budget supplémentaire.

— la répartition de la main-d'oeuvre par catégorie d'emploi (de direction, scientifique et professionnelle, etc.).

Tout en préparant leur budget principal des dépenses, les ministères doivent aussi, dans certains cas, faire approuver définitivement par le Conseil du Trésor des projets et des activités qui n'avaient été acceptés qu'en principe au cours de la revue des programmes.

La traduction du Budget principal des dépenses dans les deux langues officielles et sa préparation aux fins de publication sont les deux dernières étapes de production avant la présentation de ce document de plus de 1,000 pages au Parlement. Textes et chiffres ne peuvent plus être touchés après la mi-janvier, le Livre bleu devant être présenté au Parlement en février et être soumis aux comités de la Chambre des communes le 1^{er} mars conformément au Règlement de la Chambre des communes.

Étude du Budget principal des dépenses par le Parlement

Le Parlement commence l'examen des dépenses du gouvernement pour 1975-76 lors du dépôt du Budget principal des dépenses en février 1975.

En vertu des procédures en vigueur, les délibérations du Parlement se poursuivent jusqu'à la fin de juin. On doit donc demander à ce dernier de voter des crédits provisoires à la fin de mars de sorte que le gouvernement puisse poursuivre ses activités entre le début de l'année financière 1975-76, soit le 1^{er} avril 1975, et la fin de juin. Les crédits provisoires représentent normalement 3/12 de chaque Crédit proposé dans le Budget principal des dépenses, quoiqu'ils puissent dans certains cas être plus élevés si le plan de dépenses d'un programme l'exige. (Le Parlement approuve les dépenses en vertu d'un nombre d'autorisations séparées, appelées «Crédits»; ce nombre est d'environ 250.)

Le Budget principal des dépenses est renvoyé aux comités permanents de la Chambre des communes qui l'étudient en détail. Les comités doivent ensuite présenter leur rapport à la Chambre des communes au plus tard le 31 mai de l'année financière.

Les Crédits compris dans le Budget principal des dépenses sont habituellement soumis à 14 comités permanents de la Chambre des communes. L'appréciation de la Chambre des communes varie d'un comité à l'autre, parfois même d'une année à l'autre au sein d'un même comité. Certaines années, un comité peut parfois désirer concentrer son attention sur une activité précise au sein d'un programme. À d'autres moments, il peut décider de revoir les opérations d'un ministère dans leur ensemble. Habituellement, un comité commence son étude du budget principal des dépenses d'un ministère par une déclaration du ministre responsable sur la nature et l'étendue des dépenses proposées et sur les questions de politiques et de priorités qui s'y rattachent. Les membres du comité interrogent alors le ministre sur les points qui les intéressent ou les touchent davantage. Après rencontre avec le ministre, d'autres séances avec des hauts fonctionnaires des ministères peuvent être nécessaires si le comité décide d'examiner les dépenses proposées plus en détail.

Peu après sa présentation à la Chambre des communes en février, le Budget principal des dépenses est déposé devant le Sénat et renvoyé normalement au Comité permanent du Sénat chargé des finances nationales. Souvent le Comité ne se contente pas d'un examen général et étudie de manière assez détaillée un aspect particulier du Budget principal des dépenses. En 1974-75, par exemple, il a examiné les dépenses proposées par l'Information Canada. Après la présentation des rapports des comités de la Chambre des communes en juin, une loi portant affectation de crédits est soumise à la Chambre des communes. Bien que certaines dépenses soient faites avant cette date en vertu de l'autorisation de crédits provisoires, ce n'est qu'après l'approbation de cette loi par la Chambre des communes et le Sénat, et la sanction royale du Gouverneur général que les dépenses proposées dans le Budget principal des dépenses deviennent réalité.

Préparation et approbation des budgets supplémentaires

Le gouvernement ne cesse jamais d'être de nouveaux programmes et de modifier

Le Secrétaire formule ensuite des recommandations qui seront soumises aux ministres du Conseil du Trésor au cours du mois de juin. À ce stade, les ministres responsables des ministères et organismes peuvent rencontrer le Conseil du Trésor pour expliquer davantage leurs exigences. Les décisions des membres du Conseil du Trésor sont alors réunies et soumises au Cabinet sous forme de recommandations pour approbation finale, habituellement au début du mois de juillet. Le Cabinet donne finalement son consentement aux allocations de base ou aux dépenses prévues pour chaque programme.

Préparation du Budget principal des dépenses

Au mois d'août 1974, la répartition de base du budget des dépenses pour 1975-76 était communiquée aux ministères et organismes qui devaient alors commencer la préparation de leur budget principal des dépenses. Ces budgets furent présentés au Conseil du Trésor à la fin du mois d'octobre 1974. Au mois de novembre, le Conseil du Trésor examinait les demandes reliées au Budget principal des dépenses suivant un processus semblable à celui de la revue des programmes, et faisait des recommandations au Cabinet qui donna son approbation à la mi-décembre.

La préparation du Budget principal des dépenses est un travail précis et détaillé. On doit fournir un nombre considérable de renseignements sur chacun des programmes, entre autres :

- les montants attribués pour chacun des 13 articles de dépenses tels que les salaires et traitements, le matériel et les fournitures, le transport et les communications;
- la répartition, pour chaque activité, de chaque programme de dépenses relatives aux opérations, au capital, aux subventions et aux contributions;

- une liste de tous les principaux projets de dépenses en capital donnant le coût total et le plan de dépenses prévus à long terme; et

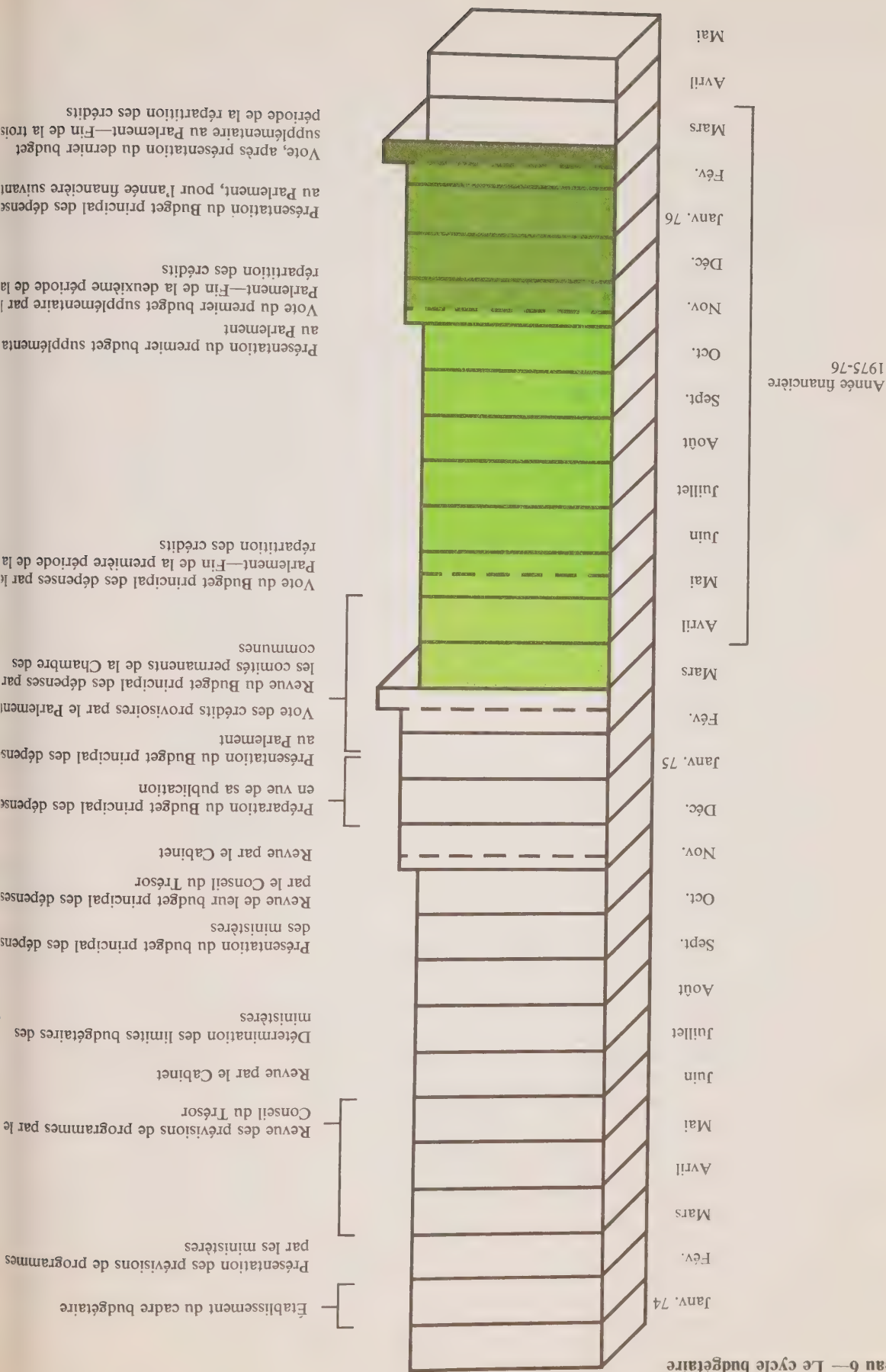
modèle établi par le Conseil du Trésor et indiquent les ressources nécessaires à chaque programme et activité non seulement pour la prochaine année financière, mais aussi pour les deux années financières suivantes.

Dans les prévisions de programmes, on fait la distinction entre les ressources devant servir à la poursuite des programmes en cours et celles prévues pour leur amélioration, ou la mise sur pied de nouveaux projets. Cette distinction a pour principal objectif de dresser le plus clairement possible un tableau des «coûts fixes» du gouvernement d'un côté, et des ressources disponibles pour de nouvelles initiatives de l'autre. On évalue l'a-propos des divers programmes en cours et on réduit là où c'est possible. Dans le cas des propositions concernant de nouveaux programmes ou l'amélioration de ceux en cours, les ministères doivent justifier leurs priorités et démontrer leurs avantages.

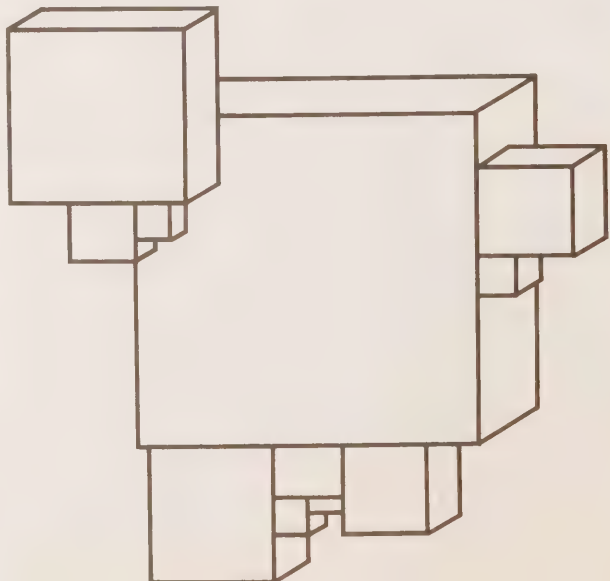
Les prévisions de programmes sont normalement signées par les ministres responsables des ministères et organismes du Trésor à la fin de mars. C'est à ce moment-là que commence la première étape de la revue des programmes, c'est-à-dire des rencontres intensives entre des représentants du Secrétaire du Conseil du Trésor et des ministères pour clarifier les exigences de ces derniers. Ces discussions portent à la fois sur des modalités techniques et des questions de fond. À titre d'exemple, le personnel du Conseil du Trésor doit s'assurer, en collaboration avec les hauts fonctionnaires des ministères, que les hausses de productivité ont été considérées, que les coûts prévus sont justifiés et que les recouvrements nécessaires ont été inclus.

Le Secrétaire du Conseil du Trésor revoit aussi les propositions relatives à l'élargissement des programmes existants et à l'instauration de nouveaux programmes, à la lumière des priorités générales fixées par le Cabinet et de la place que chacune d'elle occupe à cet égard. Cette étape fait aussi l'objet de nombreuses discussions entre les représentants du Secrétaire du Conseil du Trésor et des ministères.

Tableau 6 — Le cycle budgétaire



Le processus budgétaire et le contrôle du Parlement



être étudiées. Au même moment, le président du Conseil du Trésor présentait une évaluation des dépenses vraisemblablement nécessaires à la poursuite des programmes en cours, de même qu'une évaluation des ressources qui pourraient être nécessaires pour de nouveaux projets. Le gouvernement entreprenait simultanément de revoir ses principaux objectifs et priorités.

Une fois en possession de ces données, le Cabinet pouvait apporter de premières conclusions quant à l'ensemble des dépenses fédérales pour 1975-76, y compris les ressources qu'allait probablement exiger certaines mesures prévues au cours des prochains mois.

Le Conseil du Trésor utilise ce cadre budgétaire comme guide général lors de l'étude des propositions de dépenses soumises par les ministères et organismes. De temps à autre, le Cabinet revoit ce cadre budgétaire et le modifie lorsque la situation l'exige. Selon les circonstances, le Conseil du Trésor peut aussi devoir entreprendre un programme de réduction des dépenses de manière à respecter le cadre budgétaire.

Le Conseil du Trésor est un comité du Cabinet composé de six ministres, dont le président du Conseil du Trésor et le ministre des Finances. En vertu de la Loi sur l'administration financière, ce comité a entre autres responsabilités importantes d'élaborer le budget des dépenses. Le Secrétaire du Conseil du Trésor, qui est l'organe administratif du Conseil, fournit l'aide professionnelle et le personnel de soutien aux ministres.

Prévisions et revue des programmes

Peu avant l'établissement du cadre budgétaire, les ministères et organismes commentaient la préparation de leurs prévisions de programmes pour 1975-76. Certains des plus gros ministères avaient entrepris la cueillette des données et l'élaboration des présentations dès l'automne de 1973.

Les prévisions de programmes sont des documents exposant en détail les besoins en ressources financières et humaines de chaque programme et activité. Elles sont préparées par les ministères selon un

L'élaboration du Budget principal des dépenses est un processus complexe qui débute plus d'une année avant sa présentation au Parlement. Lorsque le gouvernement fixe les niveaux spécifiques de dépenses pour les nouveaux programmes et ceux qui sont en cours et approuve leur insertion dans le Budget principal des dépenses, il doit tenir compte des aspirations et des besoins de la société de même que des ressources disponibles dans la conjoncture économique du moment. Comme ces aspirations et ces besoins dépassent inévitablement ce que les ressources disponibles pourraient satisfaire, les décisions sont souvent difficiles à prendre.

Cadre budgétaire et priorités

Au début du printemps de 1974, le ministre des Finances transmettait une première évaluation du niveau des ressources financières qui devraient être disponibles pour couvrir les dépenses de l'année financière 1975-76 au Comité du Cabinet chargé des priorités et de la planification, lequel est présidé par le Premier ministre. Ce niveau est le «cadre budgétaire» à l'intérieur duquel les dépenses devraient

mentation est imputable principalement à l'intérêt sur les prêts aux étudiants. Le programme de développement du bilinguisme prévoit des versements aux provinces afin de les aider à rencontrer les frais supplémentaires de l'enseignement de la langue seconde officielle. Les paiements sont faits d'après une formule qui tient compte du nombre d'élèves et des heures d'enseignement dans l'une ou l'autre des deux langues officielles à tous les niveaux d'enseignement. Ce programme favorise également l'emploi des deux langues officielles dans les organismes et établissements du secteur privé. On prévoit pour 1975-76 des dépenses de \$108 millions, comparativement à \$94 millions en 1974-75.

Aide à l'éducation

Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Enseignement post-secondaire	
		Administration de l'aide à l'éducation	Autres
		Paiements aux provinces à l'égard du coût des universités, collèges techniques, etc.	Régime de prêts aux étudiants, intérêts et autres frais
		1.0	52.8
		94.1	43.9
		Développement du bilinguisme, y compris les paiements aux provinces	
		107.7	
		672.5	
		598.9	Total

sités, des collèges d'enseignement général et professionnel ainsi que des autres établissements postsecondaires. Ne sont pas admis certains genres d'immobilisation, l'aide financière aux étudiants, les frais de résidences pour ces derniers et les entreprises de services.

En ce qui concerne sept provinces, les paiements fédéraux sont égaux à 50 pour cent de leurs dépenses d'enseignement postsecondaire admissibles. La participation totale du fédéral, pour une année donnée, ne peut cependant pas dépasser 115 pour cent de ses versements de l'année précédente.

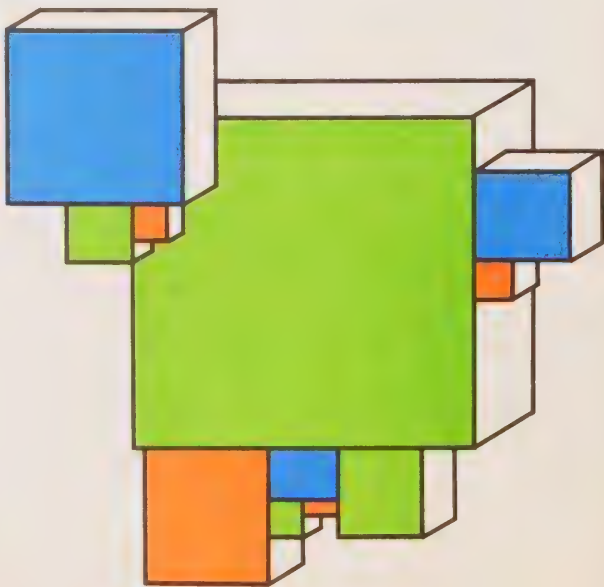
Les sommes versées par le gouvernement fédéral aux trois autres provinces soit Terre-Neuve, au Nouveau-Brunswick et à l'Île-du-Prince-Édouard ont d'abord été basées sur une subvention per capita de \$15, la première année. Ce montant a par la suite été majoré tous les ans au taux national d'augmentation des frais admissibles au post secondaire pour les dépenses de fonctionnement, et ce dans toutes les provinces. Ces sommes à développer les institutions postsecondaires à un niveau que ces provinces ne pourraient atteindre sans aide supplémentaire.

Le gouvernement fédéral garantit aussi les prêts accordés aux étudiants qui ont besoin d'une aide financière pour poursuivre leurs études à plein temps au niveau postsecondaire. Cette garantie porte sur des prêts pouvant aller jusqu'à \$1,400 au cours d'une année scolaire, le maximum absolu étant de \$9,800 par étudiant. Le gouvernement fédéral acquitte l'intérêt pendant que les emprunteurs étudient à plein temps, ainsi que pendant les six mois qui suivent; il rembourse également le principal à l'établissement prêteur en cas de défaut de paiement d'un étudiant. Les autorités fédérales versent aussi un montant équivalent aux provinces non-participantes (actuellement, seul le Québec est dans ce cas) qui ont leur propre régime de prêts aux étudiants, le paiement étant calculé d'après une formule pré-établie. L'aide financière fédérale pour les prêts aux étudiants administrés par les provinces est évaluée à \$53 millions en 1975-76, comparative-ment à \$44 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75. L'aug-

L'aide apportée par le gouvernement fédéral au secteur de l'éducation, lequel relève des provinces en vertu de l'Acte d'Amérique du Nord britannique, a pris son essor au milieu des années 60. Son objectif était d'aider les provinces à développer leurs institutions postsecondaires pour pouvoir absorber les générations de l'après-guerre. Commencés en 1967, les transferts fiscaux furent mis sur pied pour permettre aux provinces de faire face à l'augmentation des dépenses d'établissements scolaires en pleine expansion. À la fin de la décennie 60, il a également été décidé de promouvoir le bilinguisme en soutenant les cours de deuxième langue officielle dans les écoles élémentaires et secondaires.

Le programme d'aide à l'éducation postsecondaire comporte deux éléments: d'abord, des versements directs en espèces de \$511 millions que recevront les provinces en 1975-76 pour l'aide à l'enseignement postsecondaire, comparativement à des prévisions initiales de \$460 millions en 1974-75, ensuite portées à \$504 millions; et, la valeur des points d'impôt transférés aux provinces estimée à \$840 millions en 1975-76, comparative-ment à \$656 millions en 1974-75. Pris dans leur ensemble, ces deux éléments représentent 50 pour cent des frais de fonctionnement admissibles des univer-

Aide à l'éducation



Culture et loisirs

Dépenses prévues 1974-75 (millions de \$)	Dépenses prévues 1975-76 (millions de \$)	
Cinéma, radio et télévision		
		Société Radio-Canada
	352.9	Conseil de la
	9.7	radio-télévision
		canadienne
	21.0	Office national du film
		Institutions culturelles
		Musées nationaux,
		Bibliothèque
		nationale, Centre
		national des arts,
	61.2	Archives publiques
		Loisirs
		Parcs nationaux, lieux
	132.3	historiques et
		conservation
		Autres
	21.8	Santé et sport amateur
		Aide aux arts et à la
	9.3	culture
		Développement de la
	42.8	citoyenneté
		Conseil canadien de la
	30.9	promotion des arts
	8.5	Secrétariat d'Etat—
		administration
		Total
	690.4	
		554.2

la citoyenneté et le civisme et d'encourager la participation de tous les Canadiens, individus ou groupes à la vie sociale et communautaire.

Au cours de 1974, 130,000 personnes ont reçu la citoyenneté canadienne et environ autant de Canadiens ont demandé et reçu un certificat de citoyenneté canadienne. Les cours de citoyenneté opèrent de concert avec les bureaux régionaux du Secrétaire d'Etat. De plus, par divers moyens tels que les unités mobiles et les bureaux temporaires dans les milieux où résident les immigrants, le Secrétaire d'Etat veut faciliter aux immigrants qui y ont droit l'obtention de la citoyenneté canadienne.

Le mandat de la Division de la citoyenneté du Secrétaire d'Etat est vaste et comprend l'élaboration de politiques et la mise en oeuvre de programmes aptes à promouvoir le civisme, l'unité nationale et la compréhension entre les individus et les groupes. Le Secrétaire d'Etat dispose de plusieurs bureaux régionaux dans les diverses régions du pays, ce qui permet au personnel de communiquer directement avec la population en général et les groupes qui ont un plus grand besoin d'aide pour s'engager activement dans toutes les sphères de la vie sociale et communautaire.

L'aide aux Canadiens d'origine amérindienne (Indiens, Inuit et Métis), se traduit de différentes façons: par exemple, le soutien aux organisations autochtones provinciales et le soutien aux centres d'accueil établis dans le but de venir en aide aux autochtones quittant leurs milieux pour un milieu urbain. Dans le but de promouvoir leur développement social, les autochtones ont accordé la priorité aux activités de communication. Afin de répondre à cette demande, un programme de subventions de \$1,7 million a été mis en oeuvre pour 1975-76.

Le soutien aux activités relatives au multiculturalisme s'exprime par des programmes variés: subventions aux projets et activités des groupes ethniques; subventions aux centres multiculturels; programmes d'identité canadienne pour renforcer l'identité culturelle des minorités ethniques; programme d'études multiculturelles et programme de recherches. Le Conseil du multiculturalisme composé d'environ 100 membres, conseille le ministre responsable de ce secteur quant à l'efficacité des programmes en cours et aux critères devant guider la mise sur pied de nouveaux programmes. Le Conseil peut aussi effectuer ou faire effectuer des études et des recherches afin de mieux connaître les besoins des groupes qu'il veut servir, le milieu dans lequel ces groupes évoluent et en général l'impact des programmes de la Division.

A l'occasion de l'Année internationale de la femme décrétée par l'Organisation des Nations Unies et à laquelle le Canada participe activement, la réalisation d'un programme spécial de subventions et de rencontres s'échelonnant sur deux années et dont le budget total est de \$2,5 millions a été confiée à la Division de la citoyenneté du Secrétaire d'Etat. Les fonds disponibles ont été alloués sur une base régionale pour encourager la participation des femmes du Canada aux activités de tout genre: activités culturelles, projets de démonstration de nouveaux services, mise sur pied de centres d'accueil et d'information aptes à répondre aux besoins particuliers et souvent urgents des femmes, organisations nationales ou régionales dont le but est la promotion de l'égalité entre les sexes et du «réveil féminin».

Parmi ces groupes, citons ceux qui font partie d'organismes bénévoles, les Canadiens d'origine amérindienne (autochtones), les nouveaux immigrants, et à l'occasion de l'Année internationale de la femme, les organismes féminins ou ceux qui ont pour but de promouvoir la femme dans tous les domaines: travail, famille, loisirs, activités culturelles, etc. Il faut aussi mentionner le programme multiculturel ou le soutien aux groupes minoritaires et à leurs programmes de développement culturel, civique et social, et les activités élaborées dans le même but pour les groupes majoritaires. Le programme des groupes minoritaires parlant une des deux langues officielles a pour objectifs de promouvoir le développement culturel et linguistique de ces minorités et de favoriser une meilleure compréhension entre les collectivités francophone et anglophone à travers le pays.

Les contributions représentent 77 pour cent du budget total des programmes de récréation et de sport amateur.

Le sport amateur reçoit encore cette année la plus importante des fonds disponibles. La première partie (\$2 millions) de la contribution fédérale aux Jeux du Commonwealth, qui auront lieu à Edmonton en 1978, sera versée au cours de l'année financière 1975-76. Un montant additionnel de \$10 millions sera versé au cours des deux années suivantes. Environ 30 pour cent de la contribution du budget des contributions est liée à la préparation des athlètes qui nous représenteront aux Jeux olympiques de 1976. La formation des entraîneurs, le soutien aux organisations sportives, la participation aux stages de formation ou à des compétitions avec les athlètes de niveau international sont parmi les activités sportives subventionnées. Cette partie du programme est d'autant plus importante qu'elle est reliée à la tenue des Jeux à Montréal en 1976. La participation fédérale au financement de l'administration des Jeux olympiques se fait par le truchement de la vente de timbres et pièces de monnaie conçus par les Jeux.

Du côté loisirs, on propose un montant de \$500,000 pour financer le mouvement «Participation» en 1975-76. Le but de cette participation est d'encourager et de faciliter la participation active du public canadien à des activités physiques. Les médias d'information collaborent et diffusent des messages conçus afin de promouvoir ce changement dans le mode de vie des Canadiens. Les autres méthodes utilisées sont: la participation à la préparation de pistes cyclables ou d'exercice; l'élaboration d'un test simple pour déterminer sa propre condition physique; les médailles destinées à encourager les enfants d'âge scolaire à améliorer leur condition physique, etc. Parmi les nouveaux projets de l'année qui vient, on compte les activités de formation pour les chefs de file dans le domaine des loisirs et de la santé, et l'aide à des groupes spéciaux tels les handicapés et les défavorisés.

Le programme de la citoyenneté du Secrétaire d'Etat a pour but de promouvoir

une somme de \$3 millions pour la mise sur pied d'un programme de subventions de capital pour les installations ou l'équipement devant servir aux arts de la scène, dans le cadre de son programme des arts et de la culture.

Loisirs

Dans le but de faciliter de plus en plus l'accès des parcs à tous les citoyens, les budgets de Parcs Canada passeront à \$132 millions ce qui représente une augmentation de \$38 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75. Un peu plus de la moitié de cette somme est attribuable à l'augmentation des coûts de fonctionnement, de construction et d'acquisition. Par ailleurs, près de \$16 millions permettront l'amélioration des services aux usagers dans les parcs établis et le développement, suite à des ententes fédérales-provinciales, de nouvelles installations.

Du côté des sites historiques, certains grands projets de restauration et de reconstruction, comme la Forteresse de Louisbourg, N.-E., le Parc de l'Artillerie dans le Vieux Québec, les Vieilles Forges au Québec et le Lower Fort Garry au Manitoba seront accélérés; on prévoit leur attribuer un montant de \$16 millions en 1975-76. De même, les travaux de rénovation des huit canaux historiques seront accentués afin d'en arrêter la détérioration; une augmentation de \$3,8 millions est prévue à cette fin. Finalement, on entend accélérer davantage les négociations avec les provinces au sujet des projets conjoints relatifs aux régions ou corridors historiques et touristiques.

Autres

Le but principal du programme de la santé et du sport amateur est de modifier le style de vie des Canadiens et d'y répondre par des programmes nouveaux adaptés à ces changements.

Le budget de Santé et sport amateur est passé de \$5 millions en 1970 à près de \$22 millions dans le Budget principal des dépenses de 1975-76. Cette croissance rapide vient surtout de l'augmentation des contributions visant à accroître la participation de la collectivité canadienne aux sports et autres activités physiques de nature compétitive ou non-compétitive.

l'équipement désuet, de continuer la mise en oeuvre de son programme de couverture accélérée et de procéder à la consolidation des équipements dans certains grands centres, en particulier à Toronto et Vancouver.

Radio-Canada entreprendra, pour la première fois, un programme d'utilisation d'émissions de télévision, après diffusion, au bénéfice des institutions d'enseignement. De même, l'Office national du film commencera la réalisation de certains films à caractère éducatif pour les écoles. Ces deux éléments visent à aider les provinces à augmenter le contenu canadien du matériel didactique.

En plus du projet susmentionné, l'ONF accentrera son programme de régionalisation de la production et de la distribution de ses films dans le double but de stimuler la production cinématographique dans les différentes régions du Canada et de refléter plus précisément les nuances locales dans les films de l'ONF. C'est dans cette optique que l'ONF amorcera l'établissement des centres de production à Toronto, Winnipeg et Halifax et complètera la mise en place de celui de Vancouver.

Institutions culturelles

Toujours dans le but de diffuser les bénéfices culturels à la source, le Budget principal propose \$38 millions pour les Musées nationaux. Ce montant représente une augmentation de \$6 millions par rapport à l'an dernier, ce qui permettra d'améliorer les services au public canadien et, en particulier, d'ajouter une deuxième caravane de trois unités au programme de « musées-mobiles ». Ces caravanes visitent des endroits reculés et apportent à des populations autrement dépourvues, des échantillons de l'héritage culturel et historique canadien.

Dans le cadre d'une politique d'aide accrue aux arts d'interprétation, \$6 millions seront ajoutés à la subvention au Conseil des Arts pour lui permettre d'augmenter ses contributions aux grandes institutions culturelles et surtout d'accroître l'aide aux groupes de qualité qui émergent. Dans l'espoir d'éliminer les disparités régionales, le Secrétariat d'Etat recevra

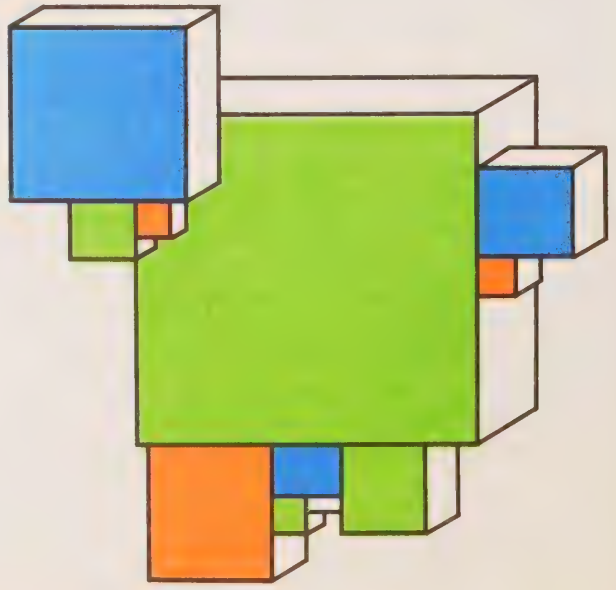
A mesure que la semaine de travail du

citoyen rétrécit et que son niveau de vie s'élève, il se tourne de plus en plus vers les choses de l'esprit et vers des loisirs enrichissants. C'est en reconnaissance de cela que les dépenses du gouvernement dans les secteurs de la culture et des loisirs sont passées de \$298 millions en 1971-1972 à \$690 millions dans les propositions de 1975-1976.

Cinéma, radio et télévision

La Société Radio-Canada, tant par l'importance de ses budgets que par son influence quotidienne sur la vie des Canadiens, occupe une place privilégiée parmi les institutions culturelles nationales. Les dépenses budgétaires totales de la Société sont de \$353 millions en 1975-76, soit \$54 millions de plus par rapport à l'année précédente. De cette augmentation, face à l'augmentation des coûts, le niveau actuel des services de la Société alors que \$11 millions lui permettront certaines améliorations comme l'élimination de la réclame publicitaire dans les émissions de télévision pour enfants, l'augmentation de la programmation régionale et une plus grande proportion d'émissions à « contenu canadien ». Des dépenses d'investissement de \$59 millions permettront à la Société d'entreprendre un programme majeur pour remplacer

Culture et loisirs



nouve et productive. Dans le cadre de l'effort international permanent visant à corriger cette situation, le programme d'aide au développement administré par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) comprendra des engagements dont le coût s'élève à \$712 millions en 1975-76 (les frais d'administration non compris). Sur ce total, \$481 millions constituent des dépenses budgétaires (principalement des subventions) et \$231 millions, des prêts. En haussant les dépenses totales de 30 pour cent, (celles de 1974-75 totalisaient \$549 millions), le Canada franchit une nouvelle étape en vue d'atteindre un objectif international: consacrer sept millièmes de un pour cent du produit national brut de chaque pays donateur à l'aide au développement.

En outre, on projette de récupérer les crédits inutilisés des années précédentes afin d'obtenir un montant supplémentaire de \$55 millions en dépenses et de \$166 millions en prêts pour l'aide au développement et la participation financière à des organismes internationaux de développement. Le total, à ce chapitre, atteindrait ainsi \$933 millions en 1975-76 ce qui représente une augmentation de 27 pour cent par rapport aux dépenses de \$733 millions prévues en 1974-75.

Environ \$249 millions seront consacrés à l'aide alimentaire, constituée en grande partie de céréales, en faveur des régions du monde où la production locale ne suffit pas à nourrir la population. Ce montant, qui est plus que le double de l'aide alimentaire en 1974-75, est le résultat des engagements du Canada à la Conférence mondiale sur l'alimentation tenue à Rome en novembre 1974. Les dépenses budgétaires prévues pour 1975-76 comprennent également des subventions d'assistance économique et technique aux pays en voie de développement (\$106 millions), des subventions aux organisations internationales pour des programmes multilatéraux d'assistance (\$66 millions), la participation au coût de projets d'aide au développement ainsi que d'activités de certaines organisations non-gouvernementales canadiennes ou internationales (\$32 millions) et une subvention au Centre de recherches sur le développement international (\$27 millions).

Affaires étrangères

Relations avec l'étranger		Ministère des Affaires extérieures		Contributions du Canada aux organisations internationales, etc.		Aide au pays en voie de développement		Aide aux pays en voie de développement—Subventions, assistance technique, etc.		Frais d'administration de l'Agence canadienne de développement international		Total
Budget	1974-75	161.7	17.0	35.7	3.0			480.9	33.0	22.6	1.0	700.9
dépenses principales	1975-76											50.0

L'aide globale prévue pour 1975-76 se chiffre à \$933.2 millions (voir le texte correspondant au tableau).

En 1975-76 l'ACDI aura besoin de millions et de 963 années-hommes pour administrer le Programme d'aide, comparativement à \$19 millions et 905 années-hommes en 1974-75. L'augmentation des dépenses est due à la hausse des salaires et des prix, ainsi qu'à l'élargissement du programme d'aide. Ce budget d'administration comprend \$2 millions et 51 années-hommes pour le personnel de l'Agence à l'étranger, lequel est rattaché aux missions canadiennes dans les pays en voie de développement.

la hausse du prix des biens, des services et des salaires ainsi que du coût de la participation financière aux Nations Unies et à d'autres organisations internationales; \$17 millions pour faire face à l'accroissement de la charge de travail et à l'instauration d'un plan à long terme visant à réduire les frais en achetant plutôt qu'en louant des locaux à l'étranger; \$10 millions (24 pour cent) pour de nouvelles initiatives telles que l'ouverture de missions à Bagdad et à Strasbourg, les dispositions d'accueil en vue de la conférence des Nations Unies sur les établissements humains prévue pour 1976 à Vancouver, la participation à l'exposition océanique internationale d'Okinaawa et le développement des échanges culturels et des services d'information à l'étranger.

Environ \$55 millions (27 pour cent du budget du ministère des Affaires extérieures) et quelque 2,451 années-hommes seront réservés aux services intégrés de soutien des ministères et organismes exerçant d'importantes activités à l'étranger, comme c'est le cas pour l'Agence canadienne de développement international du ministère de l'Industrie et du Commerce et le ministère de la Main-d'œuvre et de l'Immigration. De plus, on propose une somme de \$5 millions en dépenses d'investissement.

Le Canada versera \$36 millions en subventions et contributions (18 pour cent du budget du ministère) pour diverses activités de coopération internationale des Nations Unies et d'autres organisations internationales comme l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, l'Organisation internationale du travail, l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, l'Organisation de coopération et de développement économiques, l'Organisation sanitaire panaméricaine, le Fonds bénévole des Nations Unies pour l'environnement, l'Agence de coopération culturelle et technique, les institutions du Commonwealth et la Force d'urgence de maintien de l'ordre des Nations Unies au Moyen-Orient.

Aide aux pays en voie de développement

La plupart des pays n'ont pas encore atteint un niveau de développement qui permette à leurs habitants de mener une vie épa-

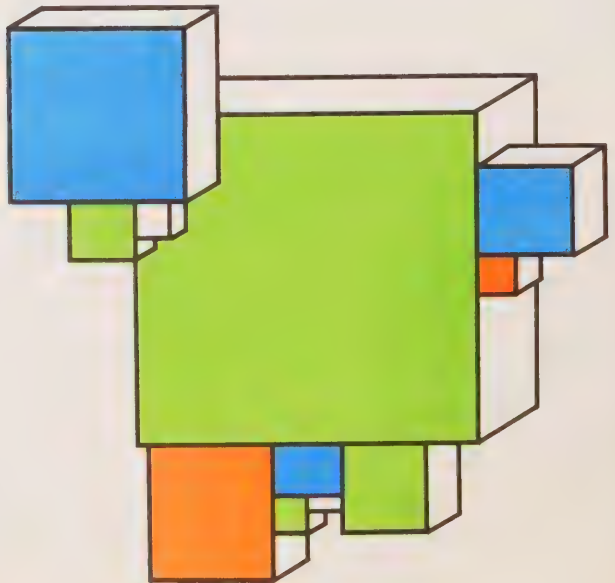
Les dépenses prévues pour les affaires étrangères sont engagées au titre du programme d'aide extérieure du Canada et de ses activités diplomatiques à l'étranger.

Relations avec l'étranger

Le Canada exerce des activités diplomatiques dans 125 pays par l'intermédiaire

de 111 bureaux, afin de promouvoir la réalisation d'objectifs nationaux tels que la croissance économique, la souveraineté, la paix et la sécurité qui ne pourraient être atteints sans la collaboration des autres pays et de la communauté internationale dans son ensemble. La croissance constante de ces activités reflète la complexité grandissante des relations internationales et l'apparition de nouveaux problèmes mondiaux tels que la crise de l'énergie, la pénurie mondiale d'aliments et les problèmes monétaires internationaux, qui sont d'une importance considérable pour les Canadiens. En 1975-76, le coût total de ces activités devrait être de \$197 millions ce qui comprend environ 5,633 années-hommes dont des étrangers travaillant dans des missions et consulats canadiens. Les chiffres correspondants dans le Budget principal des dépenses de 1974-75 étaient de \$157 millions et 5,378 années-hommes.

Cette augmentation se répartit comme suit: environ \$14 millions pour couvrir



Affaires étrangères

Y compris le remplacement des employés en cours de langue. Le programme devait prendre de l'ampleur étant donné la nécessité de former environ 18,000 fonctionnaires unilingues avant la fin de 1978. Compte tenu des exigences de la Loi sur les langues officielles, le but du programme est de s'assurer que les Canadiens ont accès aux services de l'Etat dans la langue officielle de leur choix et que, dans les régions bilingues du Canada, les fonctionnaires peuvent travailler dans la langue officielle de leur choix.

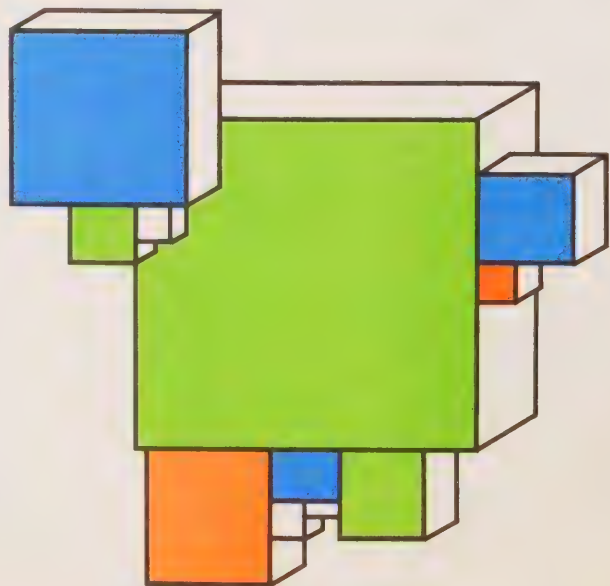
Les dépenses d'investissement prévues par le ministère des Travaux publics pour le logement passeront à \$306 millions, comparativement à \$210 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75. Bien que la grande majorité de ces capitaux serviront à poursuivre les grandes réalisations immobilières actuelles en chantier de nouveaux immeubles.

Lorsque les divers bâtiments en construction à l'heure actuelle seront achevés, le gouvernement fédéral sera propriétaire d'environ 67 pour cent des locaux qu'il utilise.

Dans le secteur hullois de la Région de la capitale nationale, la phase trois du complexe de Place du Portage sera achevée sous peu, et l'on entamera les travaux préliminaires de la phase quatre. D'autres locaux situés à Hull feront l'objet d'importantes rénovations pour permettre le développement du programme de formation linguistique. Les travaux de construction qui auront lieu dans cette ville sont conformes aux objectifs du gouvernement en matière d'aménagement à long terme de la Région de la capitale nationale.

Environ 40 pour cent du budget d'investissement total des Travaux publics est imputable aux installations postales et principalement à l'automatisation des grands centres. Les plus importants sont les «GEP» (grands établissements postaux) de Toronto et Montréal. L'établissement de Toronto entrera en service en 1975-76, tandis que les travaux de construction se poursuivront à Montréal de même que dans les centres postaux de Saint Jean (N.-B.) et St. Jean (T.-N.). On mettra en chantier les établissements prévus à Halifax, Moncton, Victoria et Windsor.

Frais généraux internes



On regroupe sous cette rubrique un certain nombre de frais qu'il serait malaisé de répartir entre les divers programmes auxquels ces dépenses se rapportent. La plupart des frais en question sont ceux que supportent le ministère des Travaux publics pour la construction, la location et l'entretien des bâtiments abritant les services de l'administration fédérale, les dépenses engagées par la Commission de la fonction publique pour recruter les fonctionnaires et leur fournir des cours de langue seconde, les frais de traduction des documents publics et le coût des cotisations patronales que verse l'Etat à certains des régimes d'avantages sociaux de ses employés.

Services de soutien gouvernementaux

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit une augmentation de \$26 millions et de 1,877 années-hommes pour les cours de langue, la traduction et les autres activités relevant du bilinguisme dans la Fonction publique. Les services de traduction coûteront environ \$32 millions, alloués en majeure partie pour le traitement de quelque 1,275 traducteurs. Le programme de formation linguistique coûtera à peu près \$31 millions comparativement à \$13 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75. En outre, \$50 millions ont été prévus pour couvrir d'autres programmes ministériels reliés aux langues officielles.

Services généraux du gouvernement		Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	
Services législatifs et administratifs		72.0	6
Législatif—salaires, frais de fonctionnement du Parlement, dépenses d'élection, Commission de la représentation, Auditeur général			
Exécutif—Gouverneur général et Lieutenants-gouverneurs, Conseil privé, Secrétaire de la conférence intergouvernementale canadienne, Commissaire aux langues officielles, ministère des Finances, administration du Conseil du Trésor		62.3	4
Revenu national—frais de perception des impôts, taxes, droits de douanes et autres recettes fiscales		390.4	30
Commission de la capitale nationale		40.5	3
Information Canada		9.6	
Yukon et Territoires du Nord-Ouest		156.9	10
Protection des personnes et de la propriété			
Justice—administration, tribunaux, traitements des juges		48.0	4
Commission de réforme du droit, Conseil canadien de la législation, Commission de révision de l'impôt		3.1	7
Services correctionnels		242.0	17
Gendarmerie royale du Canada		338.5	25
Services de protection des consommateurs, y compris l'administration des Aliments et Drogues		65.0	5
Enquêtes sur les coalitions, département des Assurances, Commission de surveillance du prix des produits alimentaires		8.3	7
Total		1,436.6	1,105

dépenses de 1974-75. Dans le but de se rapprocher le plus possible de la population canadienne, le ministère a créé cinq bureaux régionaux et 27 bureaux de district dans tout le pays. Il poursuit également un programme qui permet aux Canadiens de se plaindre officiellement en écrivant à la boîte postale 99 ou à un des bureaux régionaux. On projette aussi d'améliorer l'inspection régulière des établissements de vente au détail pour vérifier s'ils se conforment aux lois et règlements fédéraux concernant la protection du consommateur.

La Commission de surveillance du prix des produits alimentaires, créée en 1973, a vu son mandat prolongé jusqu'à la fin de 1975. Elle recevra donc une somme de \$1.9 million pour poursuivre ses travaux en 1975-76.

Au niveau fédéral, le consommateur est également protégé par la Direction de la protection de la santé du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social. Cette direction administre la Loi sur les aliments et drogues, celle sur les stupéfiants et celle concernant les produits dangereux. On prévoit consacrer \$33 millions à la détermination et au contrôle de la qualité des aliments et drogues, somme qui traduit l'intérêt croissant que l'on porte à la valeur nutritive ainsi qu'aux dangers micro-biologiques ou chimiques des produits alimentaires. Le programme d'appréciation de la qualité des médicaments permet de recueillir des renseignements sur certains produits pharmaceutiques et de publier des rapports indiquant leur qualité et leur prix relatifs. Ces publications sont maintenant adressées aux personnes qui préparent les ordonnances et vendent des médicaments afin de les aider à mieux servir les consommateurs. Dans le cadre du programme des instruments médicaux, la Direction de la protection de la santé revoit et élabore des normes pour plus de 200,000 instruments actuellement sur le marché et utilisés au Canada à des fins médicales.

Les dépenses des services correctionnels touchent l'application des jugements rendus par les tribunaux ainsi que la réhabilitation des personnes coupables d'infractions criminelles. Ces services permettent de fournir des conseils et une formation professionnelle aux détenus ainsi que de conseiller et de surveiller les personnes libérées sur parole. Dans le cadre du système pénitentiaire fédéral, des installations psychiatriques offrent des soins aux détenus dont les infractions sont liées à des troubles psychiques latents ou sans manifestations cliniques évidentes. En outre, les détenus dont les délits et les antécédents laissent entrevoir la possibilité de maladies mentales peuvent bénéficier d'une thérapie médico-psychologique.

On mettra en chantier deux autres établissements à sécurité moyenne, de taille plus réduite que les précédentes et pouvant accueillir environ 150 détenus; ces derniers vivront et travailleront par groupe d'environ 15 personnes, chaque groupe ayant son propre personnel correctionnel.

La Commission nationale des libérations conditionnelles a créé cinq sections régionales de deux membres chacune, de manière à décentraliser les demandes individuelles de libération conditionnelle dans les établissements fédéraux du pays. Ces derniers viennent s'ajouter aux neuf membres de l'administration centrale. Les \$51 millions prévus pour la justice comprennent le salaire des juges et les frais d'administration des tribunaux, la Commission de réforme du droit et la Commission de révision de l'impôt. Ce montant comprend également \$11 millions pour la participation fédérale aux programmes provinciaux d'assistance judiciaire, \$1 million pour les programmes visant à indemniser les victimes de crimes avec violence, et \$1 million pour la Cour des travailleurs autochtones.

Dans les «Services généraux du gouvernement», on trouve également les Services de protection des consommateurs qui relèvent principalement du ministère de la Consommation et des Corporations. Le programme afférent à la consommation administrative par ce ministère coûtera \$22 millions, comparativement à \$18 millions dans le Budget principal des

dépenses totales des administrations territoriales. En 1975-76, le gouvernement des Territoires du Nord-Ouest recevra une subvention de fonctionnement de \$90 millions et celui du Yukon, une de \$14 millions. Ces fonds servent au fonctionnement des établissements d'enseignement et de soins ainsi qu'à l'expansion des services gouvernementaux et administratifs dans le Grand Nord. Pour les deux Territoires, on estime à environ 25 pour cent l'accroissement des dépenses par rapport à 1974-75, en raison surtout de l'augmentation du coût des services. Parmi les principaux facteurs de cette hausse des coûts, il faut mentionner l'augmentation du prix des produits pétroliers, les frais de déplacement, les dépenses hospitalières et le salaire des fonctionnaires.

Protection des personnes et de la propriété

\$732 millions seront consacrés à la protection des personnes et de la propriété en 1975-76. Les dépenses prévues pour la Gendarmerie royale du Canada sont de l'ordre de \$338 millions, dont \$160 millions pour l'administration générale et l'application des lois ou arrêtés fédéraux et \$32 millions pour les services nationaux de police. Ces services permettent à tous les corps policiers du Canada d'avoir accès gratuitement à une vaste gamme de services comprenant par exemples des laboratoires, l'identification des empreintes digitales, un centre des renseignements automatisé, un ensemble d'archives et de dossiers et le Collège canadien de police. Ce collège, situé à Ottawa, sert à la formation et au perfectionnement des membres des corps policiers de tout le Canada.

Dans le cadre d'ententes contractuelles, la GRC assure des services de police dans huit des 10 provinces du pays. À ce titre, elle veille à l'exécution des lois et règlements provinciaux ainsi qu'au maintien de l'ordre dans quelques municipalités. Des \$174 millions prévus à ce titre en 1975-76, \$78 millions devraient cependant être récupérés auprès des provinces et des municipalités. L'entente actuelle sur les services de police a été conclue pour une période de 10 ans; elle devra être renouvelée en 1976. Le Québec et l'Ontario sont les deux seules provinces n'ayant pas signé cette entente.

quasiment instantané a été instauré en les 28 bureaux de district de l'impôt de tout le Canada et le Centre des données fiscales d'Ottawa. Chaque bureau de district aura ainsi accès aux renseignements émis dans la mémoire de l'ordinateur au Centre des données fiscales, afin de répondre à plusieurs questions posées par les contribuables. En outre, on développera les Unités d'enquêtes spéciales afin qu'elles soient mieux en mesure de déceler les cas de fraude fiscale et de renforcer la collaboration avec les autres organismes engagés dans la lutte contre les pratiques frauduleuses.

Services généraux du gouvernement

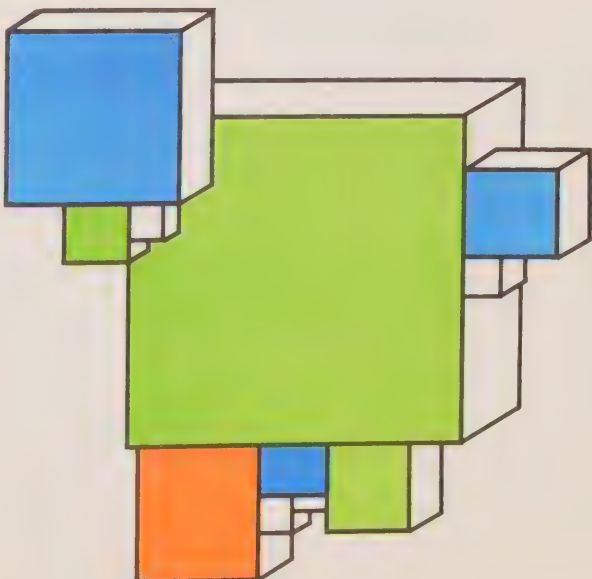
Cette fonction regroupe les pouvoirs essentiels du gouvernement : la législation, les organismes centraux rattachés à l'exécutif qui conseillent les ministères en matière de politiques et assurent la coordination des programmes ministériels, le système judiciaire policier et pénal au niveau fédéral; les opérations du système de taxation; ainsi que la protection des consommateurs. On y trouve également les dépenses de la Commission de la capitale nationale et les subventions accordées par le Fédéral aux gouvernements du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest.

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit, pour cette fonction, un total de \$1,4 milliard, dont la majeure partie est imputable à quelques programmes de fonctionnement : l'impôt au ministère du Revenu national; les prisons, le régime des libérations conditionnelles et la Gendarmerie royale du Canada, au ministère du Solliciteur général.

Services législatifs et administration

Le ministère du Revenu national poursuit l'expansion et l'amélioration des services informatiques qui traitent les déclarations d'impôt, de façon à mieux pouvoir répondre à une charge de travail croissante. Un système de renseignements

De plus, le Budget principal des dépenses prévoit des subventions de fonctionnement de l'ordre de \$104 millions. Ces subventions sont destinées à combler l'écart entre les recettes locales et les



Budget	Budget	
des dépenses de 1974-1975	des dépenses de 1975-1976	(millions de \$)
principal	des	de \$)
Budget	Budget	
Administration de la	voie maritime du	Saint-Laurent
34.6	35.1	
Transport ferroviaire		
Subventions aux	chemins de fer	140.0
Subventions au	transport des	
marchandises dans	les maritimes	14.6
13.5		
Aide au transport des	marchandises dans	
la région de	l'Atlantique	22.5
15.4		
Transport routier		
Caisse des passages à	niveaux	25.0
19.4	25.3	
Autres		
Transport de surface		211.0
124.6		
Centre de		
développement des	transports	14.9
7.2		
Ministère des		
Transports,	Administration	centrale
17.8	28.3	
Opérations de la		
Commission	canadienne des	transports
16.3	20.1	
Ministère des Postes		
Frais des programmes	avant la soustraction	des recettes
689.7	892.3	
Télécommunications		
Ministère des	Communications:	
Recherche,	planification,	administration
55.4	47.5	
Total		
2,080.2	1,587.7	

cations et à la recherche sur les demandes d'espace et \$16 millions sont affectés à la réglementation et à l'octroi des licences concernant la gamme des fréquences radiophoniques pour permettre au public canadien de les utiliser de façon efficace.

On prévoit que le système national de communications par satellite du Canada, le Telesat, aura bientôt un troisième satellite Anik qui doit être lancé en mars 1975. La série Anik est en fonction depuis le début de 1973. Le satellite Anik a amélioré la principale capacité de télécommunications est-ouest du système de téléphone du pays et a permis à plusieurs localités éloignées du Nord d'accéder aux communications par téléphone. Vers la fin de 1975, environ une centaine de ces localités auront accès aux services de radio, de télévision ou de téléphone par l'intermédiaire d'Anik.

Dans un autre domaine des communications par satellite, le gouvernement a mis sur pied des projets concernant la partie canadienne d'une expérience aéronautique par satellite (Aerosat) pour les communications aéronautiques et la navigation au-dessus de l'Atlantique Nord. On prévoit que la participation du Canada à Aerosat sera de première importance dans le contrôle de la circulation aérienne au-dessus de l'Atlantique Nord et de notre souveraineté sur l'espace aérien national. Les contrats reliés à l'expérience assureront la continuité de notre capacité et de nos connaissances industrielles en matière de technologie des communications par satellite. Un montant de \$2 millions figure dans le budget principal des dépenses de 1975-76 du ministère des Communications et du ministère des Transports, à cette fin. Les autres participants à Aerosat sont l'Organisation européenne pour la recherche sur l'espace et les Etats-Unis.

Vers la fin de 1969, le gouvernement fédéral avait approuvé un programme de construction d'un satellite de communications technologiques (SCT) qui doit être réalisé par le ministère des Communications et l'Administration nationale de l'aéronautique et de l'espace des Etats-Unis. Les principaux objectifs technologiques de ce satellite sont de trouver une solution aux problèmes particuliers de communications

dans le Nord canadien, d'expérimenter de mettre au point et d'éprouver en vol des vaisseaux spatiaux et des composants de communications. L'une des principales expériences techniques réalisée par le SCT a trait au développement des transmissions à haute puissance des satellites en vue de réduire considérablement les frais et la complexité des terminaux au sol. Un grand nombre de Canadiens participeront aux expériences utilisant le SCT au cours des deux prochaines années. Le satellite doit être lancé au cours de l'année financière 1975-76. Actuellement, le coût total jusqu'à son achèvement est estimé à \$63 millions dont \$11 millions sont prévus dans le Budget principal des dépenses de 1975-76.

La Société canadienne des télécommunications transmarines, qui entretient et exploite un système de télécommunication-publiques entre le Canada et les pays étrangers, a demandé l'autorisation d'emprunter jusqu'à \$10 millions au cours de 1975-76 afin de mettre en route de grands projets d'investissement destinés à faire face à la demande sans cesse croissante de télécommunications fiables avec l'étranger.

Transports et communications

Budget principal des dépenses de 1974-1975 (millions de \$)	Transports aériens:	Services aériens: aéroports, contrôle de la circulation aérienne, aide à la navigation, etc.	Transport maritime	Services maritimes: aide à la navigation brise-glaces, pilotage, recherche et mission de sauvetage, etc.	Conseil des ports nationaux	Subventions à la construction de navires	Programme maritime: Construction et fonctionnement des ports, des quais, etc.
25	320.0	181.8	4.2	11.8	21.9		

cent du volume total du courrier national et, dans l'ensemble, 60 pour cent du courrier passent par l'une ou l'autre de ces villes.

Le nombre total des années-hommes qui seront autorisées en 1975-76 pour le ministère des Postes est de 59,239, soit une augmentation de 5,021 années-hommes par rapport à celles qui ont été approuvées pour 1974-75. En pourcentage, cette augmentation constitue 40 pour cent de la croissance totale des effectifs de la Fonction publique en 1975-76. Cette croissance est surtout attribuable à la nécessité d'assurer des services supplémentaires pour faire face à la croissance urbaine et se traduit par de nouveaux bureaux de poste et de nouveaux itinéraires de distribution du courrier (environ 2,600 années-hommes), la maintenance d'une augmentation de quatre pour cent du volume du courrier (environ 1,500 années-hommes), et la pleine utilisation des avantages sociaux prévus dans les conventions collectives (environ 900 années-hommes).

Les télécommunications

Le Livre vert intitulé «Propositions d'une politique des communications pour le Canada» publié en 1973 par le gouvernement recommandait de nouvelles politiques de communications concernant la radiodiffusion, la télévision et les transports publics. Un projet de loi proposant que le Conseil de la Radio-Télévision Canadienne (CRTC) soit fusionné avec le secteur des télécommunications de la Commission canadienne des transports (CCT) est présentement devant le Parlement. Le CRTC exerce les responsabilités d'octroi de licences et de réglementation de la radio-télévision et de la télévision, tandis que la CCT a pour tâche de réglementer les organismes publics de télécommunications. Le CRTC, aussi bien que le secteur des télécommunications de la CCT, sont des organismes qui se rapportent au ministère des Communications.

Le coût total du programme des communications s'élève à \$67 millions, dont \$12 millions proviennent des recettes et \$55 millions sont prévus au Budget principal des dépenses de 1974-75. De ce total, \$35 millions sont consacrés aux télécommunications.

Les dépenses de fonctionnement de la Commission canadienne des transports pour 1975-76 devraient être de \$20 millions, soit une augmentation de \$4 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75. Cette augmentation de \$2,9 millions est due à la hausse des prix et des salaires, de même qu'à une charge croissante du travail général de la Commission, particulièrement en ce qui concerne l'administration des subventions au transport par camion dans la région de l'Atlantique et leur versement. Les nouveaux travaux concernant le déplacement des voies ferrées et la sécurité du transport ferroviaire entraîneront des dépenses de \$1 million.

Les postes

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit un montant de \$892 millions pour le ministère des Postes. Compte tenu de certains facteurs tels que les dépenses d'investissement du ministère des Postes, la valeur des services que les autres ministères reçoivent gratuitement et la fraction des dépenses qui est directement couverte par les recettes postales (\$119 millions), le coût total des services postaux, y compris les dépenses en capital, est évalué à environ \$1,1 milliard. Le ministère compte percevoir environ \$661 millions en recettes: \$119 millions seront consacrés aux dépenses et \$542 millions entreront dans les coffres du gouvernement à titre de recettes générales. Le déficit net pour l'année est évalué à \$371 millions exception faite des dépenses en capital totalisant \$61 millions.

La mécanisation d'un bon nombre des opérations du ministère des Postes et la mise en oeuvre du code postal se poursuivront. Environ \$46 millions seront investis dans l'achat de nouveaux appareils de traitement du courrier et, conformément à ce qui a déjà été dit dans le présent chapitre, le ministère des Travaux publics dépensera des montants considérables pour la construction d'installations dont le ministère des Postes aura besoin pour la mécanisation du traitement du courrier à Montréal et à Toronto. Ces deux centres produisent environ 45 pour

ter tels que le programme de recrutement des gardes côtières, la sécurité des véhicules à moteur et l'expansion et l'amélioration des installations d'aéroports.

Le Budget principal des dépenses de 1976 comprend des dépenses de capital d'une école de \$32 millions à Cornwall (Ontario). Cette institution offrira des cours de formation spécialisée pour les contrôleurs de la circulation aérienne, les opérateurs-radio, les techniciens et les gestionnaires en transport.

La Commission canadienne des transports (CCT) est un organisme indépendant composé de 17 membres nommés par le gouverneur en conseil et d'un personnel de soutien. Elle est en fait une cour d'archives créée pour protéger l'intérêt général et favoriser la coordination et l'harmonisation des transports au moyen d'une réglementation économique et efficace. Même si la réglementation des tarifs de transport et de télécommunications sont bien connues, elles ne représentent qu'une partie des fonctions de la Commission.

Afin d'assurer les services de transport essentiels et d'atténuer les disparités régionales, la CCT administre divers programmes de subventions. Le plus important est le paiement d'indemnités aux sociétés de chemins de fer pour des lignes de transport de personnes et de marchandises qu'elles sont obligées de maintenir à titre de service au public. Plus, la Commission verse des subventions pour certains services régionaux aériens et certains services de cabotage essentiels, et apporte une aide spéciale pour diminuer le fardeau des frais de transport dans la région de l'Atlantique dont on a déjà parlé à la page 44 du présent chapitre.

Préoccupée par le grand nombre d'accidents de chemin de fer des dernières années, la Commission a entrepris de réévaluer son rôle et ses programmes de sécurité dans le domaine du transport ferroviaire. Cette étude lui a permis de modifier son organisation de sorte qu'elle puisse favoriser et assurer le fonctionnement en toute sécurité des chemins de fer canadiens de façon efficace.

centres de recherches sur les transports dans six universités canadiennes. Le Budget principal des dépenses de 1975-1976 prévoit \$1 million pour ces bourses.

L'Administration centrale du ministère des Transports coordonne les divers programmes du ministère dont ceux des transports maritimes, aériens et de surface et assure la haute direction des questions de politique, de planification, de finance et de personnel. Le ministère fournit également les services de soutien nécessaires comme les services juridiques, les services d'information et les services d'information à tous les éléments du ministère.

L'Administration centrale comprend aussi l'Administration des transports dans l'Arctique dont les fonctions consistent à coordonner les services et les installations fédérales de transport au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest. Le Budget principal des dépenses de 1975-1976 prévoit \$20 millions pour le fonctionnement de cette administration.

L'étude de la politique des transports annoncée dans le Discours du trône de 1974 est une initiative majeure de l'Administration centrale pour laquelle on a réservé \$1.1 million. Cette étude est présentement en cours et entraînera l'examen exhaustif de la capacité des systèmes de transport actuels, tant de surface qu'aériens et maritimes, afin de satisfaire à la demande actuelle et future du transport des personnes et des marchandises jusqu'en 1990. On étudiera le rôle des divers organismes qui gèrent, exploitent et réglementent les systèmes de transport, de même que diverses solutions envisagées pour satisfaire à la demande future, leurs répercussions sur les ressources en capital et les ressources humaines et économiques, de même que leurs effets sociaux. L'objectif consiste à mettre au point des politiques et des programmes qui pourront être réalisés au cours des prochaines années à un rythme conforme aux possibilités financières du gouvernement, en vue d'établir des systèmes de transport modernes, sûrs, efficaces et bien coordonnés.

Un autre montant de \$1.6 million sera employé pour des programmes d'information publique reliés à divers projets du ministère.

du programme des transports en surface prévoit \$18 millions pour ces projets conjoints en 1975-76.

Le Centre de développement des transports a été créé à Montréal en 1970 pour les services de recherche et de développement du ministère des Transports. Un certain nombre de projets de valeur ont été réalisés, parmi lesquels on compte: une analyse des grands systèmes routiers du Canada; une vaste étude théorique sur la possibilité de transporter le pétrole et le gaz des régions du Mackenzie et de la Baie Prudhoe par chemin de fer; la mise sur pied de projets-pilote de services d'autobus personnalisés; l'évaluation des véhicules à coussins d'air et des véhicules tout terrain dans les régions éloignées; et un certain nombre d'études qui sont sous-jacentes au projet ADAC entre Ottawa et Montréal. Le Centre a également contribué au développement et aux essais d'un train rapide pour le transport des personnes.

La recherche, le développement et les projets-pilote étant des éléments importants dans la mise au point des services et des installations de transport dont le Canada aura besoin vers la fin du siècle et plus tard, le budget du Centre a été porté à \$15 millions en 1975-76, comparativement à \$7 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75. Ce dernier aura ainsi la possibilité d'achever un certain nombre de projets et d'en commencer d'autres avec la collaboration d'autres organismes; on pense entre autres à des études théoriques sur un système de transport urbain rapide de capacité moyenne, à des services-pilote pour le transport de marchandises et de personnes en véhicules Hovercraft dans des localités isolées du fleuve Saint-Laurent et au perfectionnement continu du train rapide pour le transport des personnes. Le Centre poursuivra son étude du projet-pilote ADAC entre Ottawa et Montréal et maintiendra son appui. Le ministère des Transports a accordé le contrat de ce service à la Société Air Transit Canada, filiale d'Air Canada établie spécialement à cette fin.

Le Centre finance aussi la plupart des bourses aux diplômés qui poursuivent des études à plein temps sur les transports dans les universités canadiennes, et des

D'autre part, le gouvernement fédéral a aussi accepté de partager les frais d'un certain nombre de projets particuliers destinés à améliorer les installations de transport dans l'Ouest canadien, lorsque ces derniers sont conformes aux objectifs nationaux dans les domaines économiques et sociaux. L'un de ces projets est le renforcement de longues sections de grandes routes au Manitoba, en Saskatchewan et en Alberta afin de permettre la suppression des différences entre les poids autorisés par les quatre provinces de l'Ouest. Ces restrictions ont constitué un obstacle à la mise en place de services efficaces de transport par camion entre les provinces. On prévoit que ce projet coûtera au gouvernement fédéral \$16 millions par année durant cinq ans. Un autre programme commun a trait à l'expansion et à l'amélioration du réseau routier dans les parties septentrionales des quatre provinces de l'Ouest, de façon à rattacher un certain nombre de grands centres isolés et à offrir de meilleures possibilités de développement économique et social. Des accords provisoires ont été négociés avec les provinces intéressées pour décider de la date à laquelle le gouvernement fédéral versera un montant annuel de \$20 millions à partir des ressources votées par le Parlement à l'intention du ministère de l'Expansion des Transports. On prévoit que ce programme sera en vigueur sur une période allant de cinq à dix ans.

Parmi les autres initiatives de la Conférence sur les possibilités économiques de l'Ouest concernant les transports, il y a la construction d'un port et d'un quai au coût de \$20 millions à Prince Rupert, par le Conseil des ports nationaux, de même que le financement d'une extension importante du chemin de fer dans la partie septentrionale de la Colombie-Britannique et d'une voie de raccordement entre Ashcroft et Clinton, (C.-B.), en collaboration avec le gouvernement de la Colombie-Britannique. Ces réalisations assureront éventuellement une route d'accès ferroviaire entièrement canadienne vers le Yukon et permettront le développement des ressources naturelles de la Colombie-Britannique septentrionale et du Yukon. Le budget principal des dépenses

lignes de chemin de fer et des passages à niveaux. Cette loi a pour but d'aider les municipalités à mettre en valeur les terrains urbains et à assurer la disparition des installations de chemins de fer des zones centrales urbaines en dédommageant convenablement les sociétés de chemins de fer de tous frais engagés. Un montant de \$15 millions est inscrit dans le Budget principal des dépenses pour financer les travaux prévus par cette loi.

Parmi les autres mesures fédérales destinées à favoriser les systèmes de transport urbain et interurbain, on compte le versement d'une somme de \$1.7 million pour une étude de définition des concepts menée par le Centre de développement des transports sur un système de transport rapide à capacité moyenne qui utiliserait les droits de passage des sociétés ou peu utilisés des chemins de fer. Le gouvernement donnera de plus une somme de \$10 millions à l'Ontario pour l'achat du matériel roulant devant servir au chemin de fer GO prévu entre Richmond Hill et Toronto.

Depuis plusieurs années, le gouvernement verse des sommes importantes à la Caisse des passages à niveaux qui contribue financièrement aux travaux entrepris pour la protection, la sécurité et la commodité du public aux passages à niveaux des chemins de fer. La Commission canadienne des transports administre le fonds duquel elle tire jusqu'à \$1 million pour les frais de construction de passages souterrains ou élevés, et jusqu'à un maximum de \$650,000 pour la reconstruction ou l'amélioration des passages à niveaux existants. Les frais d'installation d'indicateurs réfléchissants sur le matériel roulant et de phares tournants sur les locomotives provisionnent également de ce fonds. Au 31 décembre 1974, le solde du fonds était de \$50 millions. Le Parlement a voté \$25 millions pour renflouer le fonds en 1974-75 et un montant semblable est demandé dans le Budget principal des dépenses de 1975-76.

Le ministère des Travaux publics construit et entretient un certain nombre de routes et de ponts qui sont de la compétence exclusive du Fédéral. Il y a, par exemple, le système routier du Nord-Ouest, la partie de la route Transcanadienne qui

Autres

traverse les parcs nationaux et la part canadienne des ponts et des tunnels internationaux et interprovinciaux. Les frais de fonctionnement de ces installations sont estimés à \$11 millions pour 1975 et la majeure partie sera consacrée au maintien du service et aux réparations système routier de l'Alaska. Le plus gros des dépenses d'investissement estimées à \$15 millions servira au financement de chantiers qui ont débuté au cours des années précédentes, tels que la reconstruction de la route de l'Alaska entre Fort Nelson et Fort St. John (C.-B.). Le principal nouveau chantier qui doit ouvrir en 1975-76 est la reconstruction d'une section de 50 milles de la route l'Alaska près de Whitehorse.

Des fonds sont aussi fournis par le triment du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et du ministère de l'Expansion économique régionale pour la construction et l'entretien de routes ces dépenses sont incluses dans d'autres fonctions.

Le transport a été l'un des principaux sujets de la Conférence sur les possibilités économiques de l'Ouest qui s'est tenue à Calgary en juillet 1973. A ce moment-là, le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux de l'Ouest se sont entendus sur un certain nombre de mesures communes pour améliorer le transport dans l'Ouest canadien. Un Comité permanent fédéral-provincial sur le transport dans l'Ouest a été créé et le gouvernement fédéral en assure le secrétariat. Il a aussi accepté de financer les deux tiers des frais d'un certain nombre de grandes études se rattachant à la tarification du transport ferroviaire des marchandises, à la construction des assises de routes communes, etc. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 comprend un peu moins de \$1 million destiné à cette fin. La majeure partie de ces études doit être achevée pour le début de 1975 et on s'attend qu'elles puissent conduire à l'élaboration de nouvelles politiques nationales des transports, en particulier en ce qui concerne le système de transport des céréales, les tarifs relatifs à la Passe du Corbeau et les opérations concernant les assises des voies ferrées.

Dans le Budget principal des dépenses de 1974-75, on prévoyait un déficit de \$58 millions. (Le déficit réel pour 1974-75 est évalué à \$92 millions.) La différence provient de volumes de trafic plus importants et de coûts de fonctionnement plus élevés.

Un certain nombre d'améliorations importantes présentement en cours sont destinées à fournir des services adéquats pour le traitement du volume sans cesse croissant du trafic des marchandises et des personnes. Ces améliorations comprennent : le nolisement, pour le service du Golfe (avec options d'achat), de deux gros traversiers d'une capacité de 1,200 passagers et de 275 véhicules chacun; \$16 millions pour de nouveaux débarcadères modernes à Port-aux-Basques, North Sydney et autres endroits; et \$8 millions pour la conception et la construction de six navires supplémentaires comprenant un nouveau traversier pour des wagons maintenant en construction et qui seront utilisés pour le service dans le Golfe.

Transport routier

Le gouvernement fédéral se charge des travaux de sécurité routière et automobile reliés à l'élaboration de normes concernant la sécurité des véhicules, l'inspection et la vérification des véhicules et les actions qui s'avèrent nécessaires auprès des fabricants lorsqu'il faut rap-peler des véhicules. L'essai mécanique des véhicules et de leurs pièces détachées étant un élément essentiel de ce programme, le gouvernement a décidé de construire une piste d'essai et un laboratoire. Un montant de \$6 millions a été prévu dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 pour mettre en route la construction d'une installation de \$10 millions qui sera située à Québec, près de l'aéroport de Mirabel. On fait actuellement des recherches sur les moyens de réduire le nombre des accidents et des morts de la route, en collaboration étroite avec les provinces, le Conseil national de la sécurité routière et d'autres organismes intéressés.

Les préoccupations du public au sujet des transports urbains se reflètent dans la Loi de 1974 sur le réaménagement des

vertu d'un programme de transports de surface concernant les chemins de fer, les traversiers et quelques aspects du transport routier. Les dépenses totales prévues dans le Budget des dépenses pour ce programme s'élèvent à \$211 millions. Les principaux éléments comprennent : la fourniture de services de transport côtier et de traversiers sur la Côte est, en grande partie à cause d'obligations constituées de la Loi concernant la sécurité routière et la sécurité automobile (\$12 millions); et, à compter de 1975-76, le financement du coût de suppression des opérations de chemins de fer dans les zones centrales urbaines pour promouvoir le développement des villes (\$15 millions). Des engagements de \$35 millions pris, dans le domaine des transports, envers les provinces de l'Ouest à la suite de la Conférence sur les possibilités économiques de l'Ouest sont aussi inscrits.

La responsabilité fédérale quant aux services de traversiers à l'Île-du-Prince-Edouard remonte aux Termes de la Confédération de 1865. En vertu des Termes de l'Union avec Terre-Neuve, le gouvernement fédéral assumait aussi la responsabilité des services maritimes et de traversiers à cette province. De plus, le gouvernement fédéral fournit un service entre Yarmouth (N.-É.) et Bar Harbour (Maine). Ces services sont offerts par le CN qui exploite une flotte de 22 navires appartenant au gouvernement.

Le total brut des dépenses afférentes au service de garde côtière et de traversiers est évalué à \$148 millions pour 1975-76, dont \$122 millions pour les opérations et \$26 millions pour de nouveaux bateaux et débarcadères. Compte tenu des revenus de \$22 millions provenant des droits de passage pour les passagers et les marchandises, on prévoit un déficit net d'opération de \$100 millions. Ce déficit s'établit comme suit :

(millions de \$) 1975-76	
Services dans le Golfe pour	62.0
Terre-Neuve	
Services de cabotage à	23.0
Terre-Neuve	
Service entre l'Île-du-Prince-Edouard et le Nouveau-Brunswick	12.0
Service entre Yarmouth et Bar Harbour	1.8
Autres services	1.2
Total	100.0

les services essentiels de cabotage et de traversiers lorsque d'autres moyens de transport n'existent pas ou sont insuffi-

sants.

Transport ferroviaire

En vertu de la Loi sur les chemins de fer, la Commission canadienne des transports accorde des subventions aux chemins de fer afin de les dédommager des déficits qu'entraîne le maintien des lignes de chemins de fer et des services de passagers qu'ils sont obligés de fournir à titre de service public. Les paiements sont basés sur les demandes présentées par les compagnies de chemins de fer et sont effectués seulement après que les fonctionnaires de la Commission aient vérifié en détail les demandes. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 comprend une somme de \$196 millions à titre d'information, le Parlement ayant déjà donné son approbation en vertu de la Loi des chemins de fer. Cette somme est la meilleure évaluation qui puisse être faite avant la réception et la vérification des demandes. En 1974-75, les \$140 millions inscrits au Budget principal des dépenses n'ont pas été suffisants pour satisfaire aux besoins et une somme supplémentaire de \$66 millions sera nécessaire pour cette année financière. Les subventions aux chemins de fer comprennent des paiements spéciaux versés aux chemins de fer pour les encourager à utiliser les ports du Saint-Laurent et de la Côte est du Canada pour l'exportation des grains et de la farine.

Les subventions concernant le taux de transport maritime et les subventions au transport dans la région de l'Atlantique ont une importance particulière du fait qu'elles compensent les coûts élevés du transport et stimulent l'industrie et le commerce dans cette région. En 1975-76, environ \$37 millions en subventions seront mis à la disposition des producteurs de l'Atlantique pour qu'ils puissent mettre leurs produits sur les marchés du centre du Canada à des coûts de transport qui concurrencent ceux des produits fabriqués plus près du marché. Le gouvernement absorbe 15 pour cent du coût lorsque les expéditions sont strictement dans la région de l'Atlantique; lorsque les marchandises sont expédiées ailleurs au

Canada, le gouvernement verse une contribution de 30 pour cent pour le coût de transport par camion et par chemin de fer dans la région de l'Atlantique.

En 1974, à la suite de consultations les premiers ministres des provinces de l'Atlantique, le gouvernement a étendu le programme d'aide. Une autre subvention est maintenant accordée au transport des produits de la pêche, de ferme et des produits fabriqués dans la région pour qu'ils puissent concurrencer avec les autres régions du Canada. Cette subvention s'applique à la partie des coûts qui doivent être payés dans la région de l'Atlantique. Environ \$5 millions d'augmentation prévue pour les paiements faits en vertu de la Loi sur les subventions au transport des marchandises de la région de l'Atlantique s'appliqueront au nouveau programme de subvention.

Le Budget principal des dépenses de 1976 comprend trois dépenses non-budgétaires importantes relativement aux chemins de fer Canadien national. En 1974-75, des avances de \$8 millions ont été autorisées pour couvrir la part du gouvernement fédéral dans la construction certaines lignes de chemins de fer pour faciliter le développement du nord de Colombie-Britannique et du Yukon. Puisque les accords entre le Canada et Colombie-Britannique n'ont pas été signés, les fonds n'ont pas été utilisés et une somme de \$9 millions est encore incrite en 1975-76. Les deux autres articles autoriseraient le gouvernement à acheter des actions privilégiées (\$66 millions) du CN et à prêter \$135 millions à la Société pour des dépenses d'investissement en matériel roulant, équipement et installations nécessaires pour maintenir la capacité et assurer le fonctionnement sûr et efficace du réseau de chemins de fer.

Pendant quelques années, le gouvernement fédéral a acheté des actions privilégiées du CN à quatre pour cent, ce qui équivalait à trois pour cent du revenu brut annuel du réseau afin d'en permettre le financement partiel par le capital social. L'achat de \$55 millions d'actions a été autorisé en 1974-75.

Le gouvernement fédéral fournit les installations, les services et les subventions e

de 400 signaux de brume, de 15,000 balises, d'une longue chaîne de stations de radio et d'aides électroniques à la navigation. Il comprend aussi l'accréditation des membres d'équipage et l'inspection de sécurité des navires, responsabilité qui est assumée par des employés du ministère. Une somme de \$182 millions est inscrite dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 pour ce programme, l'augmentation de \$30 millions étant due essentiellement à l'augmentation des prix et à une charge de travail plus élevée. Ceci comprend des dépenses d'investissement de \$49 millions, dont la majeure partie serait affectée à des projets commencés au cours des années passées. De nouveaux projets devant commencer en 1975-76 nécessiteront \$6 millions, ce qui comprend le montant nécessaire à l'acquisition d'un remorqueur brise-glaces pour le dragage du Saint-Laurent et la construction d'un quai dans l'Arctique.

La Garde côtière canadienne est un élément important de ce programme. Ses responsabilités comprennent la recherche et le sauvetage en mer, les opérations de brise-glaces et le ravitailllement dans l'Atlantique.

Le programme des travaux maritimes du ministère des Travaux publics comprend la construction et l'entretien de structures comme les quais, les brise-lames, les écluses, les barrages et le dragage de certains chenaux. Le Budget principal des dépenses du ministère pour 1975-76 prévoit \$12 millions en dépenses de fonctionnement et \$10 millions en dépenses de capital, ces dernières touchant une gamme de projets parmi lesquels on compte des améliorations portuaires dans la région de l'Atlantique, des travaux de protection de rive au Québec et la construction de digues en Colombie-Britannique.

Le Conseil des ports nationaux est responsable de l'administration des 11 principaux ports du Canada, de deux silos à grains et de deux ponts dans la région du port de Montréal. Il possède un actif immobilier de plus de \$400 millions. Pour 1975-76, les dépenses d'investissement qui sont financées en partie par les recettes de fonctionnement et en partie par des prêts du gouvernement fédéral, sont évaluées à \$50 millions, dont \$34 millions en prêts. Les travaux en cours et les projets

comprendront la construction et l'amélioration ou l'agrandissement de grandes installations portuaires dans les villes de Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Montréal, Churchill, Vancouver et Prince Rupert. Les fonds nécessaires aux dépenses de fonctionnement prévues pour les installations du Conseil des ports nationaux, soit environ \$50 millions en 1975-76, seront tirés des frais exigés des usagers.

L'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent est responsable de l'amélioration et du fonctionnement des sections canadiennes de la voie maritime entre Montréal et le lac Ontario, entre le lac Ontario et le lac Érie (le canal de Welland) et entre deux petits canaux sans péage (le canal Lachine et le troisième canal de Welland). Les recettes de fonctionnement provenant de la section comprise entre Montréal et le lac Ontario suffisent à couvrir tous les frais de fonctionnement. Les recettes du canal de Welland ne couvrant qu'environ 25 pour cent des dépenses de fonctionnement du Canal, des fonds sont votés chaque année par le Parlement pour cette partie de la voie maritime. Des crédits sont aussi assurés pour couvrir les frais de fonctionnement des canaux sans péage.

Malgré les augmentations dans le coût de la main-d'œuvre et des matériaux, la demande de \$35 millions de l'Administration pour 1975-76 représente une augmentation de seulement \$500,000 comparativement au Budget principal des dépenses de 1974-75. Les réductions de frais sont dues au transfert, en 1974, de deux canaux sans péage au ministère des Travaux publics et à des économies im-portantes dans le domaine de l'administration. En grande partie à cause du parachèvement de la voie d'évitement du canal de Welland et de la réorganisation des services techniques tout le long de la voie maritime, le nombre des employés a été réduit de 76 en 1974 et sera réduit encore de 63 en 1975. L'effectif total sera ainsi ramené à moins de 1,400.

Le budget principal des dépenses de la Commission canadienne des transports pour 1975-76 comprend une somme de \$12 millions pour des subventions aux navires accordées aux services de cabotage. Ces subventions sont destinées à permettre aux exploitants privés d'assurer

228,000 tonnes en 1968 et de 408,000 en 1973, et on en prévoit 500,000 en 1975.

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit une somme de \$184 millions pour les frais de fonctionnement, soit \$28 millions de plus que dans le Budget principal des dépenses de 1974-75. Cette augmentation est attribuable à la hausse des prix et des salaires et au coût de certaines améliorations apportées aux services assurés aux aéroports.

On prévoit un investissement de \$111 millions pour améliorer les installations servant aux avions et aux passagers de même que le système de maintenance des bagages dans plusieurs aéroports, et pour installer un équipement moderne de communication et de navigation pour le contrôle de la circulation aérienne. Ce montant est supérieur de \$35 millions à celui de 1974-75. Parmi les nouveaux projets d'immobilisation qui doivent être mis en chantier dans toutes les régions du Canada, il faut mentionner : la construction d'un nouvel aéroport à Strathcona Sound dans l'Arctique au coût de \$3.5 millions; la répartition et la reconstruction des pistes d'envol et l'installation d'un équipement de navigation à l'aéroport de Frédéricton au coût de \$1.3 million; le remplacement du Système d'atterrissage aux instruments et la construction d'une nouvelle tour de contrôle pour la circulation aérienne à Goose Bay, au Labrador, au coût de \$1.6 million. Les projets qui ont commencé au cours des dernières années se poursuivront. Parmi ces derniers, on compte une expansion majeure des installations à l'aéroport de Calgary, en Alberta, au titre de laquelle on prévoit une dépense de \$30 millions en 1975-76.

En plus des dépenses budgétaires susmentionnées, les dépenses d'investissement et les dépenses de fonctionnement des grands aéroports de Montréal et de Toronto, situés à Mirabel et à Malton respectivement, sont, depuis un certain nombre d'années, comptabilisées selon un système de comptes distincts appelé «fonds renouvelable». Le gouvernement prête de l'argent à ce fonds à un certain taux d'intérêt et toutes les recettes provenant du fonctionnement de ces

Transport maritime

l'automne 1975.

aéroports sont portées au crédit du fonds. Bien que les prêts soient remboursables, ces dispositions permettent aux aéroports d'être financièrement rentables. En 1974-75, ce même système a été mis en place pour l'aéroport de Vancouver. Dans le Budget principal des dépenses de 1975-76, on sollicite l'autorisation d'un prêt de \$154 millions qui sera versé au fonds renouvelable. Les recettes prévues pour l'année qui vient sont de \$86 millions.

Des améliorations importantes sont vus à l'aéroport de Malton pour en augmenter la capacité et des fonds considérables seront nécessaires pour l'achèvement du nouvel aéroport international de Mirabel, situé à 30 milles au nord-ouest de Montréal. La construction de cet aéroport a commencé en 1969 et son ouverture est prévue pour l'automne 1975.

Le gouvernement fédéral assure de nombreux services pour encourager ce mode de transport : les approches côtières et les chenaux fluviaux doivent être entretenus et les services d'aide à la navigation maintenus; les services de recherche et les missions de sauvetage, de même que les installations d'urgence en cas de pollution doivent être disponibles; des brise-glaces doivent dégager les ports et les chenaux; les règlements doivent être tenus à jour et mis en application pour assurer la compétence et la sécurité des marins, de même que la suffisance et la sécurité des navires.

Le programme des services maritimes ministériels des Transports administre le fonctionnement de 300 ports publics, de 600 quais publics, d'une flotte de 150 navires, de 4,000 phares de navigation,

En plus d'exercer des pouvoirs juridiques relatifs à la réglementation des transports, la Commission canadienne des transports administre les programmes d'aide au transport maritime et aérien, de même que les programmes d'aide au transport par camion.

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit \$1,1 milliard pour les programmes de transports, comparativement à \$851 millions en 1974-75. Environ \$188 millions de l'augmentation totale de \$282 millions seront affectés aux paiements des augmentations de salaires et autres frais résultant des pressions inflationnistes, et aux augmentations des dépenses entraînées par une croissance de la demande du public. Un montant supplémentaire de \$29 millions permettra l'amélioration des services existants et la mise en place des nouveaux services dont on a besoin. Le solde de \$65 millions comblera l'augmentation des dépenses d'investissement qui sont passées de \$160 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75 à \$225 millions dans celui de 1975-76.

Transport aérien

Le programme de transport aérien du ministère des Transports comprend les opérations des aéroports internationaux et nationaux, les opérations de contrôle de la circulation aérienne pour l'ensemble du Canada et certaines fonctions de réglementation et d'octroi de licences. Le gouvernement fédéral possède 143 aéroports et en exploite lui-même 85; l'exploitation des autres aéroports est en grande partie confiée aux municipalités. Au Canada, 340 aéroports sont indépendants du gouvernement fédéral.

Depuis quelques années, le système de transport aérien a subi de lourdes contraintes dues à une augmentation considérable du nombre des passagers et du volume de marchandises, de même qu'à la mise en service des grands avions à réaction. Les chiffres suivants démontrent bien l'étendue de cette croissance: le nombre des passagers embarquant et débarquant dans les aéroports canadiens était de 18 millions en 1968; en 1973, il était de 30 millions et le nombre prévu pour 1975 devrait atteindre 33 millions. Le volume des marchandises était de

Transports et communications

Le gouvernement fédéral s'acquitte de ses responsabilités en matière de transports par le truchement des programmes du ministère des Transports, du ministère des Travaux publics et d'un certain nombre de sociétés de la Couronne auxquelles il fournit des capitaux et des subventions de fonctionnement, par l'intermédiaire de son organisme de réglementation (la Commission canadienne des transports) et au moyen de nombreuses formules de subventions des taux de transport pour les personnes et les marchandises. Le ministère a établi un programme pour chacun des modes de transport, soit par air, par eau et de surface, de même qu'une agence de recherche et de développement. Parmi les sociétés de la Couronne qui oeuvrent dans le domaine des transports et auxquelles le gouvernement fédéral consent des prêts, on compte les Chemins de fer nationaux, Air Canada, le Conseil des ports nationaux, la Société des transports du Nord liée, l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent et quatre administrations régionales de pilotage. A l'exception des programmes du ministère des Travaux publics, ces éléments constituent le département d'Etat aux Transports, lequel s'occupe de la coordination de la planification et de l'exécution des divers programmes.

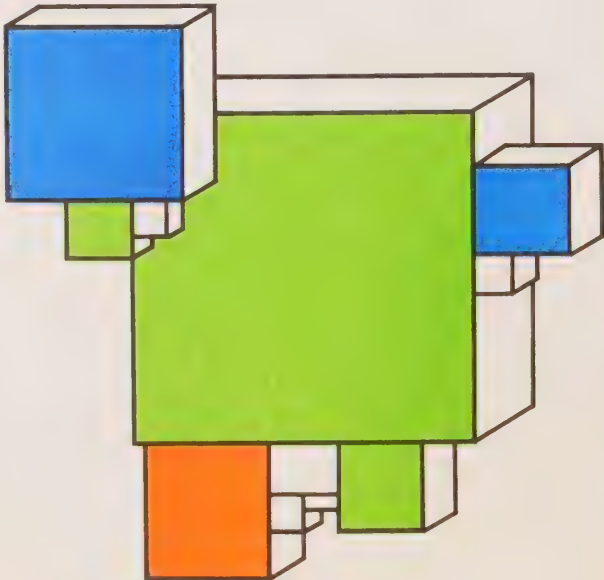


Tableau 5 — Paiements fédéraux prévus aux provinces et aux municipalités⁽¹⁾ 1975-76

(chiffres estimatifs) (millions de \$)											
	T.-N.	I.P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qué.	Ont.	Man.	Sask.	Alta.	C.-B.	Total
Subventions statutaires—l'Acte ANB	9.7	0.7	2.2	1.8	4.5	5.5	2.1	2.1	3.1	2.1	33.8
Péréquation	203.4	48.7	243.2	217.1	1,033.4	—	124.4	115.4	—	—	1,985.6
a. Ajustements pour années précédentes ²											
Revenu garanti ²	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	60.0
Paiement de la partie V	0.3	—	0.3	0.3	3.3	5.9	—	—	—	—	340.0
Part de l'impôt sur les revenus des services publics	2.1	0.5	—	—	3.7	14.4	0.5	—	12.2	1.9	14.0
Total, paiements inconditionnels	215.5	49.9	245.7	219.2	1,044.9	25.8	127.7	117.7	16.4	5.8	2,468.6
Assurance-hospitalisation ³	47.4	9.4	78.6	61.8	602.7	747.3	104.6	88.4	178.2	225.5	2,143.9
Assurance-maladie	20.6	4.4	30.6	25.4	233.3	311.0	39.5	34.5	67.6	93.3	860.2
Formation professionnelle	0.1	—	0.1	0.1	0.6	0.8	0.1	0.1	0.2	0.2	2.3
Caisse d'aide à la santé	4.7	0.2	3.2	1.0	14.3	4.2	3.0	2.0	1.0	3.4	37.0
Régime d'assistance publique du Canada, etc. ³	36.9	6.8	31.5	37.9	461.4	295.8	46.1	42.3	79.7	118.6	1,157.0
Total, santé et bien-être	109.7	20.8	144.0	132.2	1,312.3	1,359.1	193.3	167.3	326.7	441.0	4,200.4
Éducation postsecondaire ⁴ —paiements en argent	7.1	1.6	21.4	8.8	216.8	148.2	17.6	15.5	55.4	18.6	511.0
—Abattements sur l'impôt sur le revenu ⁵	9.5	1.9	18.9	13.5	191.7	360.4	29.6	24.8	79.4	104.5	834.2
—Total	16.6	3.5	40.3	22.3	408.5	508.6	47.2	40.3	134.8	123.1	1,345.2
Subventions aux municipalités en remplacement d'impôts	0.5	0.1	6.2	0.8	17.4	33.0	5.3	2.0	4.3	6.0	75.6
Expansion économique—général	32.7	—	23.5	29.1	50.1	22.2	11.8	10.8	4.9	0.9	186.0
—autres ⁶	13.0	28.0	21.2	14.3	48.6	3.6	15.1	23.3	15.4	7.0	189.5
Développement du bilinguisme	0.2	0.2	1.0	7.8	62.1	27.6	2.4	0.7	1.1	1.2	104.3
Totaux, autres—excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	53.5	29.9	73.3	60.8	395.0	234.6	52.2	52.3	81.1	33.7	1,066.4
—incluant les abattements sur l'impôt sur le revenu	63.0	31.8	92.2	74.3	586.7	595.0	81.8	77.1	160.5	138.2	1,900.6
Totaux des paiements aux provinces (excluant les abattements sur l'impôt sur le revenu)	378.7	100.6	463.0	406.2	2,752.2	1,619.5	373.2	337.3	424.2	480.5	7,735.4
Paiements de péréquation—dollar per capita	372	409	296	322	167	—	124	127	—	—	—

1 Les totaux peuvent ne pas correspondre à ceux du budget des dépenses; ils ne comprennent pas les paiements de transfert au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest, par contre, ils incluent les abattements fiscaux au Québec et les chiffres ont été arrondis.

2 La répartition du montant des ajustements pour l'année précédente au titre de la péréquation, les subventions à l'expansion économique et les programmes d'enseignement des langues ne sont pas disponibles par province.

3 Les paiements au Québec au titre de l'assurance-hospitalisation et du Régime d'assistance publique du Canada comprennent les montants des abattements fiscaux de 16 points et de 5 points, qui s'établissent respectivement à \$619.7 millions et \$183.6 millions.

4 Le gouvernement fédéral contribue jusqu'à 50% du coût des dépenses autorisées au titre de l'éducation postsecondaire dans chaque province. Cette contribution prend les formes suivantes: a) un abattement de l'impôt fédéral sur le revenu de 4,357 points pour l'impôt sur le revenu des particuliers et de 1 point pour l'impôt sur le revenu des compagnies; b) lorsque cela s'applique, la péréquation résultant de ces points d'impôt; et c) un transfert d'argent équivalent aux contributions admissibles, moins la valeur des points d'abattement et la péréquation correspondante. La contribution du gouvernement fédéral pour une année financière et pour toutes les provinces peut ne pas dépasser 115% de la contribution fédérale à toutes les provinces au cours de l'année qui précède.

5 Montant des abattements sur l'impôt sur le revenu relatifs au programme d'éducation post-secondaire

a) particuliers 4,357 points

b) compagnies 1 point

6 Comprend les subventions payées en vertu des programmes de l'A.R.D.A. des régions spéciales et de FODER.

Paievements du transfert aux provinces			
Budget	Budget	de \$)	de \$)
principal	principal	1974-75	(millions
des	des	1975-76	de \$)
de \$)	de \$)		
Subventions statutaires			
Subventions prévues par l'Acte d'Amérique du Nord britannique	33.8		
Arrangements fiscaux			
Paievements de péréqua- tion et partage de l'impôt sur les successions	2,399.6	1,623.3	
Autres			
Transfert d'impôt sur le revenu des services publics	35.6	33.6	
Paievements au Québec, en vertu de program- mes établis	156.0	148.4	
Total	2,624.6	1,839.1	

profits antérieurs à la réforme des so-
ciétés; depuis la réforme, les sociétés
distribuent cette part exempte d'impôt à
leurs actionnaires. La retenue d'impôt est
payée seulement si les sociétés désirent
distribuer ces dividendes libres d'impôts
à leurs actionnaires. Le Budget principal
des dépenses de 1975-76 prévoit \$14
millions à cet effet.

Autres paievements de transfert

Les autorités fédérales perçoivent l'impôt
sur les sociétés s'occupant de distribuer
ou de produire l'électricité, le gaz et la
vapeur. Elles versent ensuite 95 pour
cent de l'impôt perçu aux provinces en
vertu de la Loi sur le transfert de l'im-
pôt sur le revenu des entreprises d'utilité
publique. Le montant payable à ce titre
en 1975-76 est estimé à \$35.6 millions.

En vertu de dispositions contractuelles, le
Québec a choisi d'assurer la responsa-
bilité financière et administrative de
certains programmes fédéraux-provin-
ciaux à frais partagés en échange d'une
diminution de l'impôt sur le revenu à
payer au gouvernement fédéral suivant
un certain nombre de points. Les pro-
grammes et les points d'impôt sur le
revenu individuel sont les suivants:
assurance-hospitalisation, 16 points;
Régime d'assistance publique du Canada,
cinq points; et l'ancien programme d'al-
locations aux jeunes, trois points.

Pour assurer l'égalité avec les neuf autres
provinces qui demeurent parties du pro-
gramme conjoint à frais partagés, des
abattements fiscaux sont concédés au
Québec. Ces abattements peuvent être
des paievements ou des remboursements
pour s'assurer que le revenu net du
Québec est égal au total qu'il aurait
perçu du gouvernement fédéral s'il était
demeuré partie du programme à frais
partagés. Dans le Budget principal des
dépenses de 1975-76, ils sont évalués à
\$156 millions.

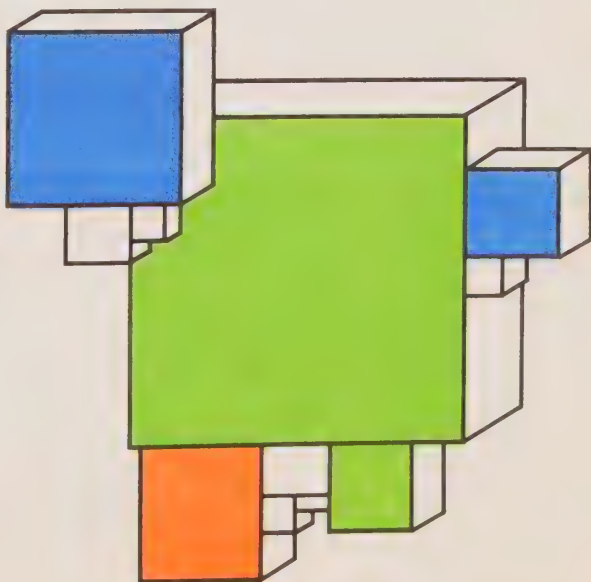
Le tableau 5, à la page suivante, récapitule
tous les paievements de transfert revenant
aux autorités provinciales et en indique
la répartition par province. Les chiffres
comprennent les subventions condition-
nelles et la valeur des points d'impôt
transférés, ainsi que les paievements de
de transfert entrant dans cette catégorie
fonctionnelle.

Sur le plan des sommes en jeu, le plus important des transferts inconditionnels est constitué par les paiements de péréquation pour lesquels le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit \$2 milliards. Ces paiements ont pour but d'assurer que chaque province a les ressources suffisantes pour donner à ses habitants un niveau de service équivalant à celui des autres provinces. Pour calculer ces paiements, on retient environ 20 sources de recettes fiscales possibles à l'égard desquelles on détermine une assiette: par exemple, la taxe sur la vente de carburants pour automobiles, pour laquelle l'assiette est le nombre de gallons vendus. Lorsque, à l'égard d'une source quelconque de recettes, une province bénéficie d'une part de l'assiette fiscale qui est inférieure à son pourcentage de la population totale du Canada, elle a droit à un paiement de péréquation pour cette source. Si sa part est proportionnellement supérieure dans le cas d'une autre source, la même province verra le paiement de péréquation auquel elle a droit réduit d'autant.

Le Budget principal des dépenses prévoit que de 1975-76 toutes les provinces bénéficieront de la péréquation, à l'exception de l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Deux paiements supplémentaires sont autorisés par les articles IV et V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces. L'article IV concède des paiements de revenu garanti pour faire face aux engagements pris par le gouvernement fédéral quand la structure de l'impôt sur le revenu a été révisée en 1972. Pour encourager les provinces à adopter les points les plus importants de la réforme de l'impôt sur le revenu fédéral, le gouvernement s'est engagé pour une période de cinq ans, à dédommager les provinces de toute perte de revenu qu'elles pouraient par la suite encourir. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 inclut des paiements de revenus garantis de \$340 millions. En vertu de l'article V de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, celui-ci a accepté de partager avec les provinces les retenues d'impôt sur les

Paiements de transfert aux provinces



On trouvera sous cette rubrique un certain nombre de transferts inconditionnels fait par le Fédéral aux provinces en vertu de diverses dispositions sanctionnées par des textes législatifs. Ces transferts vont de subsides versés en vertu de l'Acte d'Amérique du Nord britannique à des paiements faits en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces.

Ces transferts sont dits «inconditionnels» parce que les provinces peuvent les utiliser comme bon leur semble. Dans d'autres fonctions, on mentionne des transferts conditionnels en ce sens qu'il se rapportent à des programmes précis.

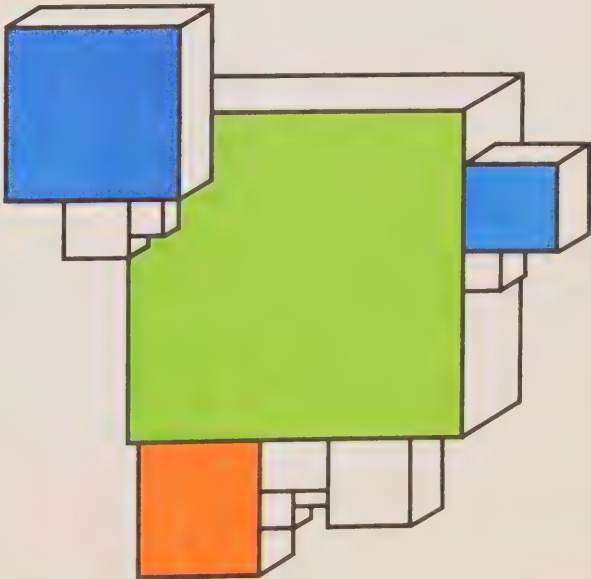
Subventions statutaires

Le plus ancien des paiements de transfert est la subvention que reçoit chaque province aux termes de la Confédération. Ces paiements sont estimés à \$34 millions pour 1975-76. Ils revêtent plusieurs formes, notamment celles d'une subvention pour aider les législatures provinciales, d'une subvention per capita et d'une allocation versée aux provinces dont la dette était inférieure au montant de la dette alloué à chaque province, lors de leur entrée dans la Confédération.

Défense

Budget	Budget
des dépenses principales	des dépenses principales
1975-76	1974-75
(millions de \$)	(millions de \$)
Ministère de la Défense nationale	2,797.9
Autres ministères ou organismes	4.2
Total	2,802.1
	2,364.7

Défense



Les dépenses prévues dans le cadre du programme des services de défense doivent permettre d'assurer la sécurité du pays et de contribuer au maintien de la paix dans le monde. Les tâches prioritaires définies dans le Livre blanc de 1971 sur la défense sont la protection du Canada, la défense de l'Amérique du Nord, la participation à l'OTAN et la contribution à la stabilité internationale. Le personnel affecté à ces missions apporte également son concours à d'autres ministères et à des activités de développement national.

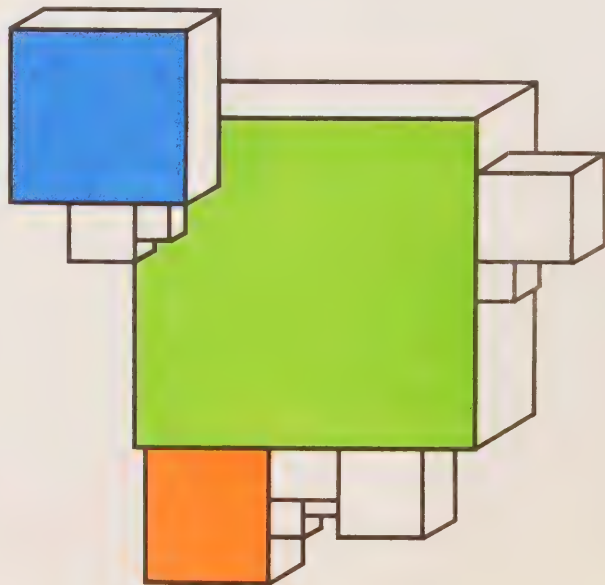
Les dépenses inscrites dans la fonction «Défense» se composent de crédits attribués au ministère de la Défense nationale pour l'exécution du programme des services de défense, ainsi que des fonds alloués à quelques autres ministères ou organismes fédéraux pour des programmes connexes de moindre importance. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit un total de \$2.8 milliards, comparativement à \$2.4 milliard en 1974-75.

Les dépenses totales du ministère de la Défense s'élèvent dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 à \$2.8 milliards, ce qui représente une hausse de \$437 millions (18.5 pour cent) par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75.

Cette augmentation des dépenses ministérielles est nettement supérieure à ce que prévoyait la formule de financement annoncée en septembre 1973, selon laquelle le budget du ministère devait croître de sept pour cent par an pendant les cinq années suivantes. Néanmoins, une réduction de l'effectif des Forces armées, qui passe d'environ 82,350 à environ 78,000, et du nombre des civils qui passe d'environ 39,700 à environ 37,800, était prévisible en raison de la majoration des coûts. La majoration proposée pour 1975-76 devrait permettre de maintenir le potentiel défensif du Canada à peu près au niveau de l'année précédente, de poursuivre les travaux d'équipement entrepris dans le cadre du programme de modernisation et de compenser en grande partie l'incidence de l'inflation sur les activités de défense. La diminution globale du nombre de nées-hommes se traduira par une certaine baisse d'activité dans quelques secteurs opérationnels des trois armées et par une intégration plus poussée des services de soutien. Il n'en résultera cependant aucun désengagement du Canada vis-à-vis de ses obligations internationales actuelles, ni aucune altération sensible de son potentiel de défense. Le budget d'investissement prévu pour 1976, soit \$346 millions, est haussé de \$50 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75 et représente maintenant 12 pour cent des dépenses totales du ministère.

Parmi les principaux projets approuvés depuis le dépôt du Budget principal des dépenses de 1974-75 et financés par les crédits de 1975-76, citons la fabrication de cinq avions de transport Hercules, de nouveaux camions de 1½ tonne, des modifications à l'appareil Tutor, des filets de camouflage, le remplacement de matériel radio à très haute fréquence au sol, l'aménagement de l'avant-poste le plus septentrional du Canada à Alert dans l'île Ellesmere, et la mise en oeuvre d'un programme de bilinguisme dans les collèges militaires. D'autres projets d'investissement financés au moyen des crédits prévus pour 1975-76 devraient être approuvés et entrepris dans le courant de l'année financière.

Dette publique



conversions et les commissions à la vente de nouvelles obligations est estimé à \$3,6 milliards pour l'année financière 1975-76.

L'augmentation du coût de la dette publique ne devrait pas être considérée isolément. Une partie importante des frais est reliée au rôle d'intermédiaire financier que le gouvernement joue en consentant des prêts aux sociétés de la Couronne, aux organismes et aux programmes de prêts des ministères. Ces activités entraînent des investissements qui sont enregistrés dans le revenu budgétaire. Même s'ils ne sont pas déduits des charges de la dette publique, le rendement des investissements peut être considéré comme un abattement.

En 1973-74, les bénéfices tirés des investissements était de près de \$1,5 milliard.

Lorsque les dépenses budgétaires et non-budgétaires ne peuvent être payées par le truchement de l'impôt, des revenus provenant de biens ou de la vente de ces derniers, le gouvernement doit emprunter des fonds au public. Ces emprunts sont faits surtout sous forme d'émission ou de vente d'obligations telles que les bons du Trésor, des obligations négociables du gouvernement du Canada et les obligations d'épargne du Canada. Les contributions des emprêtés du gouvernement à des fonds de pension ont aussi été une importante source de fonds au cours des dernières années.

Au 31 mars 1974, le montant brut de la dette publique comprenant la dette non consolidée et d'autres engagements totalisait \$55,6 milliards, comparativement à \$51,7 milliards au 31 mars 1973. Compte tenu des biens enregistrés aux deux dates susmentionnées, le montant net de la dette publique du Canada était de \$18,1 milliards en 1974, comparativement à \$17,5 milliards en 1973. Ce montant net représente le déficit budgétaire accumulé depuis la Confédération.

Le coût total de la dette publique, y compris l'intérêt, l'amortissement des obligations relatives aux émissions d'obligations, les primes payées pour les

Dette publique		Intérêt sur la dette		Total	
Budget	principal	Budget	de service et frais	3,575.0	2,925.0
dépenses	dépenses	amortissement, frais	d'émission de	3,575.0	2,925.0
1974-75	1975-76	nouveaux emprunts			
(millions de \$)	(millions de \$)				

Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)
Conseil national de recherches—opérations	88.2
Autres recherches	9.3
Subventions aux universités	83.0
Propositions inédites pour la recherche, le développement, les ressources et services	10.0
Recherches en sciences sociales	
Statistique Canada—Administration, opérations et recensement	101.2
Conseil économique du Canada	4.4
Sciences sociales et humaines	24.8
Développement régional	
Programme de développement économique du Nord	66.3
Expansion économique régionale—Subventions à l'industrie et aux provinces et autres dépenses dans les régions défavorisées	471.4
Paiements à la Société de développement du Cap-Breton, y compris les subventions pour le charbon et la rationalisation de l'industrie	27.8
Autres—Expansion économique	
Services de recherche géographique	32.3
Prêts de développement non remboursables	50.0
Administration, Industrie et Commerce	21.7
Paiements d'indemnisation pour les produits pétroliers	1,300.0
Environnement atmosphérique, Environnement	50.4
Prêts garantis, finance	1.3
Total	4,656.7

Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)

Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)
Subventions à la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche	26.5
Corporations—Surveillance, recherches, faillites, brevets et frais d'administration	13.7
Société de développement de l'industrie cinématographique canadienne	.5
Agence de renouvellement des investissements étrangers	3.5
Conseil des normes	1.2
Commerce extérieur	
Tribunal antidumping	.6
Expansion des marchés	34.1
Expositions mondiales	1.0
Tourisme	
Développement du tourisme	23.1
Conditions de travail	
Ministère du Travail—Administration et opérations	17.1
Conseil canadien des relations de travail	2.4
Formation	
Services de placement et de consultation	124.3
Formation professionnelle des adultes	485.8
Mobilité de la main-d'œuvre—Subventions	13.1
Autres programmes de main-d'œuvre	
Programme d'emplois spéciaux	29.4
Administration du ministère et des programmes, Main-d'œuvre et Immigration	61.6
Perspectives-Jeunesse	48.0
Planification et recherches	6.8
Immigration	
Programme d'immigration	52.0
Recherches en sciences physiques	
Département d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie	5.0
Conseil des sciences du Canada	2.1

Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)

Agriculture		Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)	
Administration (y compris CANFARM)	33.0	29.0	
Recherche	91.9	70.6	
Production et marchés—Administration et opérations	42.0	36.6	
Stabilisation des produits agricoles—Industrie laitière, etc.	271.2	179.5	
Primes à la production herbagère	—	15.0	
Assurance-récolte	35.0	22.7	
Programme d'hygiène vétérinaire	50.1	39.1	

Expansion et soutien économiques

L'expansion et le soutien économiques comprennent une autre activité: le Service (SEA), chargé de la prévision météorologique ainsi que de travaux de recherche et de développement dans le domaine de la qualité de l'air. Les dépenses prévues pour 1975-76 s'élèvent à \$80 millions, dont \$30 millions seront récupérés auprès d'autres organismes publics utilisant les systèmes de prévisions météorologiques et les autres services que fournit le SEA.

des sources d'énergie.

des plans d'urgence pour la répartition 1974 et chargé de préparer et d'exécuter énergétiques, petit organisme créé en par l'Office de répartition des ressources 75. Ce nouveau programme est administré dans les budgets supplémentaires de 1974-tant de \$1.2 milliard avait été autorisé des dépenses de 1974-75, mais un mon-été inscrit à ce titre dans le Budget principal dépenses de 1975-76. Aucun crédit n'avait milliard dans le Budget principal des prévoit des paiements d'environ \$1.3 importés au niveau du prix intérieur. On pétrole brut et des produits pétroliers qu'ils s'engagent à maintenir le prix du teurs de pétrole étranger, à la condition tion des raffineurs et autres importa-programme d'indemnisations à l'in-\$10. Le gouvernement a instauré un nationaux qui dépassent maintenant les

Commission canadienne des grains		Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)	
Aide au transport des céréales fourragères	21.8	21.7	
Société du crédit agricole	4.8	5.3	
Paiements anticipés relatifs aux grains	2.5	2.5	
Commercialisation des grains—Industrie et Commerce	39.3	24.2	
Commission canadienne du lait	1.0	.9	
Manutention et transport du grain	55.0	—	
Pêches, forêts et ressources hydrauliques	—	—	
Gestion et recherches relatives aux pêches	155.2	121.1	
Affaires océaniques et aquatiques	51.6	37.4	
Gestion de l'environnement	109.6	94.3	
Commission mixte internationale	2.4	1.3	
Minéraux	—	—	
Ressources minérales et énergétiques	52.1	38.7	
Energie	—	—	
Mise en valeur des ressources énergétiques	6.5	5.5	
Energie atomique du Canada Limitée	93.6	86.9	
Subventions de recherches sur l'énergie nucléaire	9.1	7.4	
Commission de contrôle de l'énergie atomique	2.1	1.3	
Conseil d'administration des ressources énergétiques	1.9	—	
Office national de l'énergie	7.3	5.9	
Autres	—	—	
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources—Administration	9.4	12.8	
Ministère de l'Environnement—Planification et administration	17.1	26.6	
Industrie secondaire	—	—	
Subventions et contributions à l'industrie pour la recherche et le développement industriels et la modernisation de certaines industries	155.6	153.7	

du Nord canadien gère les ressources naturelles et écologiques du Grand Nord et coordonne les programmes fédéraux qui s'y rattachent. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit les ressources supplémentaires pour combattre les incendies de forêts et dépolluer certains secteurs. En outre, d'autres fonds seront alloués pour le développement de la culture, de la formation et l'expansion du programme de formation au travail destiné aux autochtones du Nord canadien, dans les secteurs publics et privés.

En 1975-76, le gouvernement fédéral accordera son aide à une société nationale qui met en valeur une mine de plomb et de zinc à la baie Strathcona, dans l'île de Baffin (T.N.-O.). L'aide fédérale, qui prendra la forme de contributions et de prêts provenant de plusieurs ministères et totalisant \$18 millions sur une période de trois ans, servira à construire un quai, un aéroport des routes et une infirmerie. En participant à ce projet, les autorités fédérales comptent créer des possibilités d'emploi pour les habitants du Grand Nord, améliorer leur connaissance de l'exploitation des ressources dans l'Arctique et promouvoir le rôle du Canada dans le secteur de la navigation dans les eaux septentrionales.

Le gouvernement projette d'investir environ \$34 millions dans la construction de routes dans le Grand Nord et de prêter \$30 millions à la Commission d'énergie du Nord canadien pour des projets hydro-électriques. Ces projets sont conformes aux objectifs du gouvernement dans cette région, à savoir développer le Grand Nord canadien et procurer des avantages sociaux et économiques supérieurs à ses habitants.

Autre expansion et soutien économiques

Le ministère ayant la responsabilité de maintenir l'équilibre régional des prix pétroliers et d'atténuer les effets de l'escalade des prix mondiaux du pétrole sur les Canadiens, de nouvelles mesures ont été prises en mars 1974. Avec l'accord de toutes les provinces, le prix national du pétrole a été fixé à \$6,50 le baril, soit bien en-dessous des prix inter-

près de 70 pour cent des effectifs, qui sont supérieurs à 2,000 personnes, travaillent maintenant à l'extérieur de la Région de la capitale nationale, dans les bureaux régionaux ou provinciaux. Le gouvernement reconnaît que l'action d'un seul ministère fédéral ne suffit pas à produire des résultats satisfaisants à long terme et qu'il est nécessaire de mieux coordonner et réorienter tous les programmes fédéraux pertinents. Les ententes auxiliaires sont le mécanisme le plus souple qui permette la collaboration d'un grand nombre de ministères et d'organismes à certains programmes précis. Ainsi, les ministères des Transports, de l'Énergie, Mines et Ressources et de l'Environnement participent à certaines ententes de développement régional dans leurs sphères de compétence.

Les besoins budgétaires de la Société de développement du Cap-Breton, secteur des houillères, sont évalués à \$28 millions en 1975-76, ce qui représente une diminution de \$20 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75. Cette réduction est due à l'augmentation des revenus provenant de la vente du charbon suite à la hausse des prix mondiaux du carburant, et à une modification dans les politiques de la compagnie qui a délaissé les opérations de réaménagement des vieilles mines conçues pour maintenir l'emploi et s'est attaquée à l'expansion de ses opérations minières sur une base de rentabilité totale.

Ce programme d'expansion comprend le développement d'une nouvelle mine qui sera financé par un prêt de \$7 millions inclus dans le Budget principal des dépenses. Parmi les autres améliorations comprenant des dépenses d'investissement, on compte: l'agrandissement de l'usine de traitement du charbon; le perfectionnement de l'équipement et des lignes ferroviaires; et l'amélioration des mesures de sécurité à tous les niveaux d'opérations. Le coût total de ces investissements est évalué à \$23 millions, dont plus de \$5 millions proviendront du surplus des opérations reliées au charbon.

Le programme des affaires du Nord canadien du ministère des Affaires indiennes et

Les dépenses du département d'État devraient augmenter de \$910,000, soit \$624,000 au titre des activités existantes et \$286,000 pour de nouvelles opérations, notamment dans le domaine de l'étude et de l'évaluation des programmes.

Le budget du Conseil économique du Canada doit passer de \$4 millions en 1974-75 à \$4,4 millions en 1975-76, surtout par suite de la hausse des coûts. Cet organisme consultatif semi-autonome est chargé d'effectuer des recherches économiques ainsi que de formuler des recommandations concernant l'économie canadienne.

Jusqu'à une date récente, les baromètres les plus courants du bien-être du Canada étaient constitués par des indices économiques tels que le produit national brut, les indices de prix et le taux de chômage. Le Conseil économique y a ajouté des indicateurs sociaux pour essayer de déterminer ce qui constitue et affecte la qualité de la vie dans la société canadienne. Jusqu'ici, on a mis au point des indicateurs à l'égard du logement, de la santé et du milieu naturel. D'autres sont en cours d'élaboration et refléteront les dimensions tant quantitative que qualitative du bien-être.

Organisme statistique central du gouvernement, Statistique Canada fournit les données nécessaires à la connaissance de l'économie, des institutions et de la population canadienne. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit lui affecter \$101 millions, soit \$12 millions de plus qu'en 1974-75. La hausse tient principalement au recensement quinquennal de 1976 et à la hausse des salaires.

Développement régional

Les dépenses principales du ministère de l'Expansion économique régionale (MEER) demeurent à \$513 millions, une plus grande partie allant aux dépenses budgétaires.

Au cours de l'année financière qui se termine, le ministère a développé une nouvelle approche en matière de développement régional en créant des programmes d'action fédéraux-provin-

ciaux «personnalisés», dans le cadre des ententes-cadre de développement signées en 1974 avec les provinces. Les programmes financés par le ministère viennent dans plusieurs cas se greffer aux politiques provinciales de développement. Environ 20 ententes auxiliaires, dont la période d'application va de deux à cinq ans, ont été conclues; un nombre au moins égal de nouveaux accords doivent être signés en 1975-76.

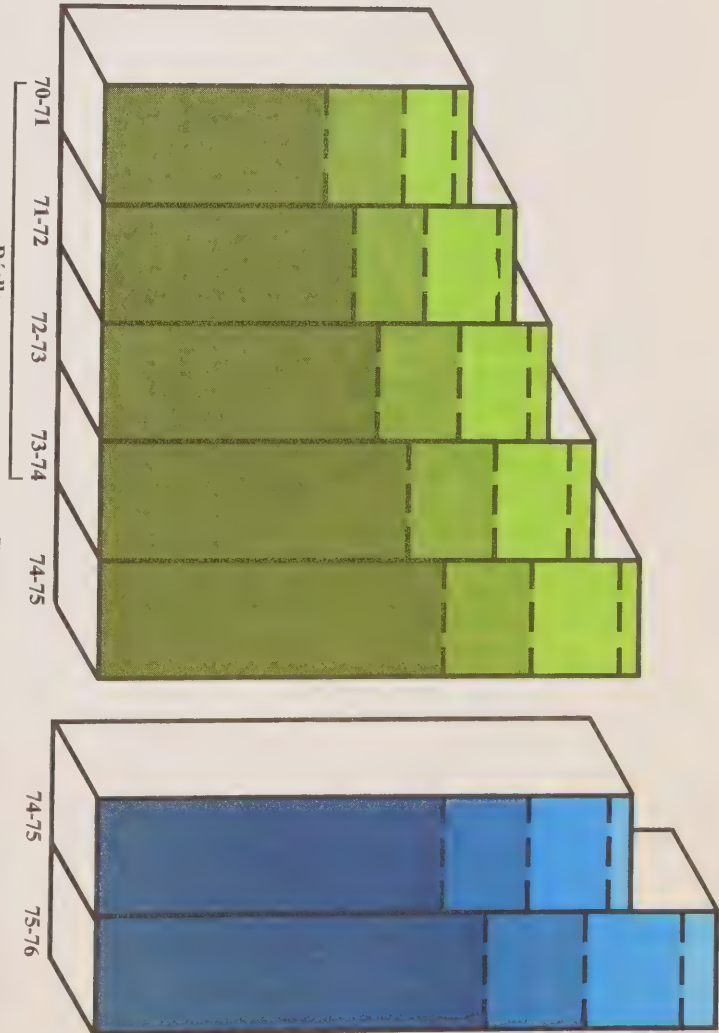
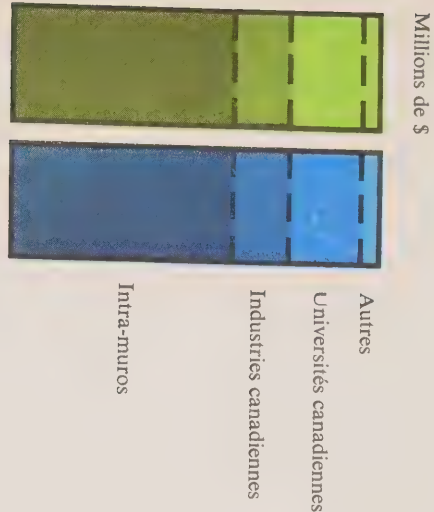
Outre ces nouvelles ententes, le gouvernement a entrepris d'autres activités importantes en vue d'atténuer les inégalités régionales. Un grand nombre des programmes fédéraux-provinciaux traditionnels du MEER, comme ceux qui sont régis par la Loi sur l'aménagement rural et le développement économique, la Caisse de développement économique rural et le programme des zones spéciales, nécessiteront une somme de \$120 millions.

Il y a en outre deux programmes entièrement fédéraux bien établis: celui des primes au développement régional qui prévoit des subventions et la garantie de prêts pour l'établissement ou la modernisation de l'industrie dans certaines zones géographiques; et l'Administration de la réadaptation agricole des Prairies (ARAP) qui est chargée de certains travaux d'investissement dans les régions rurales et les petites localités de l'Ouest du pays. On prévoit qu'en 1975-76, les primes à l'industrie atteindront environ \$92 millions, dont \$31 millions pour l'ARAP.

Certains des programmes d'infrastructure du ministère comprennent des prêts aussi bien que des subventions ou contributions. Les \$42 millions prévus au chapitre des prêts et investissements pour 1975-76 sont dus à des engagements antérieurs relatifs à des travaux d'infrastructure municipale dans les régions de l'Atlantique et des Prairies; ils représentent une diminution de \$31 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75.

En vue d'améliorer l'efficacité de la planification et de la mise en oeuvre des programmes, le MEER a décentralisé ses services, de sorte que désormais

Tableau 4—Dépenses budgétaires dans le domaine scientifique



	Réelles					Prévues		Budget principal des dépenses	
	Millions de \$/%							Millions de \$/%	
Universités canadiennes	145	159	163	185	198	184	217	14.8	15.2
Industries canadiennes	17.0	16.7	15.8	16.3	15.7	195	225	15.6	15.7
Intra-muros*	158	163	170	191	196	15.6	15.7	803	915
Autres	18.5	17.1	16.5	16.7	15.6	64.4	64.0	64.4	64.0
	509	588	656	721	803	64.4	64.0	64.4	64.0
	59.9	61.6	63.6	63.2	63.7	64.4	64.0	64.4	64.0
	39	44	42	43	63	64	73	5.1	5.1
	4.6	4.6	4.1	3.8	5.0	5.1	5.1	5.1	5.1
Total	850	955	1,031	1,140	1,260	1,246	1,430		

* Au sein du gouvernement fédéral

réglements d'immigration s'élèveront à \$52 millions, ce qui représente une augmentation de \$9 millions ou de 21 pour cent par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75.

Le recrutement et la sélection des immigrants, ainsi que l'aide prévue pour leur installation au Canada, coûteront environ \$17 millions et emploieront 722 années-hommes. Sur ces 722 années-hommes, plus de 230 seront chargés des demandes d'immigration dans les 60 bureaux du ministère dans 39 pays étrangers. Toutefois, la plus grande partie des nouvelles ressources humaines nécessaires en 1975-76 sera employée au Canada pour faire face au nombre croissant de demandes d'immigration présentées au pays.

L'application des règlements canadiens d'immigration exigera des ressources de \$23 millions en 1975-76, soit une hausse de \$3,3 millions sur le Budget principal des dépenses de 1974-75.

Recherche en physique et sciences sociales

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 propose d'affecter \$188 millions au Conseil national de recherches. Les principaux programmes en cours au CNR sont : la recherche en génie et en sciences naturelles dont les dépenses prévues sont de \$97 millions; les bourses et subventions de recherche qui reviendront à \$83 millions; et le programme de diffusion de l'information scientifique et technologique qui est évalué à \$8 millions.

L'augmentation de \$29 millions dans les dépenses comprend principalement un montant de \$23 millions pour couvrir la hausse du coût de la main-d'oeuvre, de l'équipement et des services, ainsi que la poursuite ou le développement des projets en cours. Le solde de \$7 millions sera affecté à de nouvelles activités telles que le soutien de la recherche industrielle, agricole et alimentaire ainsi que des projets de développement entrepris conjointement avec les Etats-Unis dans le domaine aérospatial.

Le département d'Etat chargé des Sciences et de la Technologie prévoit des dépenses

de \$5 millions en 1975-76. Ce dernier a pour but de veiller à l'utilisation optimale des sciences et de la technologie en vue de la réalisation des objectifs nationaux. Pour atteindre cet objectif, il consacra \$1,5 million à l'élaboration de politiques en matière scientifique, environ \$600,000 à l'étude et à l'évaluation des programmes scientifiques fédéraux et \$1,5 million à l'acquisition et à l'échange de renseignements sur les activités scientifiques.

En 1975-76, le gouvernement fédéral prévoit consacrer un total de \$1,4 milliard aux activités scientifiques. Ces dépenses n'ayant de sens que dans le contexte des programmes particuliers qu'elles permettent de mener à bonnes fins, elles sont réparties entre les divers ministères et organismes (puis entre les grandes catégories fonctionnelles). Le tableau 4, à la page 30, illustre la croissances globale des dépenses reliées aux activités scientifiques, de 1970-71 à 1975-76. Les dépenses scientifiques sont divisées en quatre catégories suivant le secteur dans lequel elles sont effectuées. Trois de ces secteurs sont complètement canadiens (intra-muros, industrie canadienne, universités canadiennes), le quatrième comprenant toutes les agences étrangères ainsi que les organisations canadiennes à but non lucratif, les particuliers et les autres paliers de gouvernement.

Bien que ces dépenses soient réparties par ministère et organisme suivant leurs objectifs de programme, elles sont soumises à certaines politiques générales énoncées par le gouvernement fédéral pour accroître la proportion des travaux de recherche et de développement à l'orientation pratique dans l'industrie. L'application de cette politique se traduit par l'accroissement des travaux confiés par voie de contrat à l'industrie, dont le coût passera de \$53 millions en 1974-75 à \$74 millions en 1975-76, enregistrant une hausse de 40 pour cent. Cette augmentation n'a guère influé sur les dépenses totales du secteur industriel présentées dans le tableau 4, la recherche pratique et les contrats de développement représentant moins du tiers du soutien aux activités scientifiques dans l'industrie.

des bureaux régionaux. L'accroissement de ces dépenses est dû à la mise en oeuvre de nouvelles activités comme la Campagne spéciale de recherche d'emploi et de placement qui intensifie les services déjà existants à cause de l'augmentation normale de la main-d'oeuvre du pays.

Autres programmes de main-d'oeuvre

La création directe d'emplois permanents nécessitera un montant supplémentaire de 38 millions, soit une hausse de 17,1 cent par rapport à l'affectation de 1977. Le lancement de la phase expérimentale d'un nouveau programme, celui de la stratégie d'emploi communautaire explicite une bonne partie de l'augmentation. Le budget du ministère pour 1975-76 prévoit aussi \$29 millions pour le coût des projets d'initiatives locales 1974-75 qui sont reportés à 1975-76.

Le ministère de la Main-d'oeuvre et l'immigration poursuivra son programme d'emploi d'été pour les étudiants en 1977. Le budget principal des dépenses du Conseil du Trésor prévoit \$48 millions pour ce programme, dont \$28 millions pour Perspectives-Jeunesse.

En résumé, environ \$26 millions des programmes de main-d'oeuvre du ministère en 1975-76 serviront à absorber l'accroissement de la charge de travail. A peu près \$56 millions sont nécessaires à la mise en oeuvre de nouvelles activités telles que la Campagne spéciale de recherche d'emploi et de placement et les nouvelles ententes de formation professionnelle des adultes conclues avec les autorités provinciales; le solde de \$74 millions correspond à la hausse prévue des salaires et des prix.

Immigration

Ces dernières années, le nombre d'immigrants a accusé une forte progression passant de 122,000 en 1972 à entre 215,000 et 225,000 en 1974-75. Les dépenses proposées en 1975-76 à l'égard du programme d'immigration qui vise à sélectionner les immigrants, à faciliter leur

entrée au Canada et à appliquer les centres de main-d'oeuvre du Canada et millions iront au fonctionnement des \$125 millions en 1975-76, dont \$117 de consultation du ministère nécessiteront

relations entre employeurs et employés et d'améliorer les normes d'emploi dans les secteurs relevant de la compétence fédérale ou dans les entreprises travaillant sous contrat pour des ministères ou organismes fédéraux. Les dépenses totales du ministère du Travail, à cette fin, s'élèveront à \$17 millions. Ce chiffre ne tient pas compte des subventions et contributions au titre de l'assistance transitoire et de l'aide à l'adaptation, lesquelles figurent dans la fonction «Santé et bien-être social», et l'indemnisation aux employés de la Fonction publique.

Formation

Le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'immigration a pour but de promouvoir un équilibre optimal de l'offre et de la demande sur le marché du travail par des activités de conseil, de formation et de placement. Pour poursuivre ces objectifs de main-d'oeuvre, le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit un montant de \$688 millions comparativement à \$532 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75.

La majeure partie de ces dépenses sont absorbées par la formation professionnelle des adultes, programme qui vise à améliorer les qualifications et la productivité des travailleurs en haussant le niveau de compétence de la main-d'oeuvre dans les secteurs en demande, compte tenu de la capacité d'absorption du marché. On propose à cet égard des dépenses de \$486 millions, qui serviront notamment à défrayer la formation dans des établissements d'enseignement provinciaux, les allocations aux stagiaires et la formation en usine. Dans ce dernier domaine, les dépenses devraient augmenter de \$111 millions, soit de 30 pour cent par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75. Cette hausse est due aux nouvelles ententes de formation professionnelle qui doivent être signées avec les provinces en 1975-76 ainsi qu'au coût général plus élevé des activités de formation.

Le coût des subventions pour la construction de navires commerciaux et de bateaux de pêche totalisera \$40 millions en 1975-76. Ces subventions ont pour but de maintenir l'emploi et d'aider l'industrie à mieux affronter la concurrence internationale.

Au cours de 1974-75, le gouvernement a acquis la Compagnie Havilland Aircraft, une compagnie financée à partir de fonds étrangers et canadiens qui fabrique des avions utilitaires bien connus (Beaver, Twin Otter et Buffalo) et qui développe présentement un tout nouveau type d'avion pour piste de courte étendue, le DHC-7. Ce projet constitue un premier grand pas vers la reconstruction de l'industrie aérospatiale et le paiement de son contrôle. Un montant de \$38 millions a été réservé dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 pour une option d'achat sur Canadair Ltée, une autre entreprise aérospatiale à intérêts canadiens et étrangers qui fabrique des pièces et structures d'avions.

Le mouvement de conversion au système métrique s'intensifiant au niveau de l'industrie et de l'économie nord-américaine en général, il a fallu accroître les ressources prévues pour la Commission du système métrique qui est mandaté par le gouvernement pour coordonner et intégrer les efforts des divers secteurs de l'industrie dans la conversion métrique. Le coût total de ce programme est de \$3,4 millions, une augmentation de \$1,1 million par rapport à 1974-75. On s'attend cependant à d'autres augmentations au cours des deux prochaines années au fur et à mesure que la conversion métrique progressera.

Créé le 1^{er} avril 1974, l'Agence d'examen de l'investissement étranger avait d'abord reçu le mandat de revoir et d'étudier les demandes concernant la vente de compagnies à des intérêts étrangers. Ses responsabilités sont maintenant étendues à l'étude des nouveaux investissements et on prévoit qu'elle emploiera 160 années-hommes à la mi-décembre 1975.

Commerce extérieur

Les activités de commerce international du ministère de l'Industrie et du Commerce comprennent les politiques commerciales, les relations commerciales

bilatérales et multilatérales, de même que l'élaboration de politiques et les négociations internationales y afférentes. Dans ce contexte et en vue d'élargir les marchés ouverts aux producteurs canadiens pour renforcer la croissance de l'économie canadienne, le Canada a traditionnellement envoyé des délégués commerciaux dans plusieurs pays étrangers; ces derniers sont chargés d'identifier l'exploitation des marchés existants et de développer de nouveaux marchés pour les produits canadiens à l'étranger. Suite à l'engagement accru de plusieurs gouvernements étrangers dans les activités de commerce international par le biais de lois, achats directs et participation dans des entreprises commerciales, le rôle du Service de délégation commerciale a pris une nouvelle dimension.

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit un total de \$34 millions pour les activités de commerce international, dont environ \$15 millions pour le Service de délégation commerciale.

Tourisme

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit \$25 millions pour l'expansion du tourisme, ce qui représente une augmentation de \$1,5 million par rapport à 1974-75, surtout en raison de la hausse du coût des services de promotion. Un montant d'environ \$15 millions servira à la promotion de voyages à destination ou à l'intérieur du Canada au moyen de techniques de communication de masse comme la télévision, la publicité et le publipostage. À l'étranger, 26 bureaux s'occupent de stimuler les voyages au Canada. Des bureaux régionaux du tourisme sont établis au Canada pour renforcer la collaboration avec les autorités provinciales et l'industrie touristique. Ces dernières années, le programme de tourisme a accordé une importance particulière à des projets incitant les Canadiens à visiter leur propre pays. Cette tendance de même que les efforts réalisés en vue de permettre à l'industrie de mieux recevoir les visiteurs au Canada se poursuivra en 1975-76.

Conditions de travail

Le ministère du Travail s'efforcera, comme par le passé, de promouvoir de bonnes

Mis à part les paiements d'indemnisations aux importateurs de pétrole, les dépenses budgétaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources devraient passer de \$90 millions (Budget principal des dépenses de 1974-75), à \$107 millions en 1975-76. On prépare présentement de nouveaux programmes pour permettre la conservation des ressources non renouvelables et trouver des techniques plus efficaces ainsi que de nouvelles sources énergétiques.

Le ministère a, comme par les années passées, mis l'accent sur l'identification et l'évaluation des ressources pétrolières et gazières situées au large des côtes et dans l'Arctique; cet effort, entrepris de concert avec d'autres ministères et l'industrie pétrolière, a été réalisé grâce aux services spécialisés des programmes de recherches et de levés géologiques ainsi que de levés géophysiques. Les contrats et contributions accordés aux autres paliers de gouvernement représentent environ \$5 millions de la croissance budgétaire du ministère. En 1975-76, le ministère prévoit une augmentation de main-d'œuvre d'environ deux pour cent et une augmentation budgétaire de près de 20 pour cent; cette dernière augmentation fera passer le budget à \$107 millions.

Le gouvernement a aussi entrepris d'encourager l'exploration et la mise en valeur des ressources énergétiques. Il a notamment décidé de fonder une nouvelle société de la Couronne, Pétro-Canada, et de financer des programmes d'exploration d'uranium grâce au partage des frais avec les provinces et par l'intermédiaire d'une société fédérale, Eldorado Ltée.

Une autre activité nouvelle sera financée à la fois par le gouvernement fédéral et les provinces, à savoir le transport régional de l'électricité. En 1975-76, une somme de \$40 millions sera disponible sous forme de prêts, pour financer l'installation de projets de réseaux interprovinciaux de transport d'énergie.

Le total des crédits budgétaires sollicités dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 pour l'Énergie atomique du Canada Ltée s'élève à \$94 millions; à ce montant viendront s'ajouter des recettes de \$38 millions et des bénéfices

Industrie secondaire

Le Budget principal des dépenses 1975-76 prévoit également l'autorisation de prêts à l'EACL pour financer une partie des frais de construction des centrales nucléaires de Gentilly (Québec) et Lepreau (N.-B.), dans le cadre d'ententes conclues avec l'Hydro-Québec et la Commission hydro-électrique du Nouveau-Brunswick. On propose également une autre autorisation de prêts destinés à financer la construction de l'usine d'eau lourde de Laprade à Gentilly, Québec, des améliorations à l'usine de Glace Bay (N.-E.) et l'achat de l'usine d'eau lourde de Port Hawkesbury (N.-E.). Les prêts et investissements dus à ces projets s'élèveront à \$200 millions en 1975-76.

L'industrie secondaire est soutenue par un programme industriel et commercial du ministère de l'Industrie et du Commerce à l'égard duquel \$234 millions sont prévus dans le Budget principal des dépenses de 1975-76; ce montant représente une hausse de \$22 millions par rapport à 1974-75. Le programme fait partie de l'action entreprise en vue de promouvoir une croissance économique saine au Canada et plus précisément, d'aider le milieu industriel canadien à s'adapter et à bénéficier de conditions économiques changeantes. La promotion de la croissance industrielle porte d'ailleurs sur des projets hautement technologiques et se traduit par une aide financière aux entreprises en vue d'accélérer le développement et la commercialisation de tels projets. En 1975-76, on prévoit utiliser \$124 millions au titre des subventions et contributions à l'industrie pour la recherche et le développement industriel ainsi que la modernisation de secteurs particuliers.

Plus de 75,000 Canadiens dépendent directement de la pêche pour assurer leur subsistance. Les dépenses budgétaires proposées pour la partie du programme qui touche à la gestion et à la recherche sur les pêches s'élèvent à \$155 millions pour 1975-76. Les aspects les plus importants de cette activité sont la conservation, la gestion et le développement des ressources halieutiques, le développement et la commercialisation des produits de la pêche ainsi que l'application des règlements sur les pêches. Les principales augmentations prévues pour 1975-76 ont trait aux systèmes de gestion des ressources relatifs à la pêche côtière sur le plateau continental, à l'aide à la stabilisation de l'industrie canadienne du poisson de profondeur (\$5 millions supplémentaires) et à l'intensification du programme des ports pour petites embarcations qui est conçu pour développer et administrer les ports de pêche et installations côtières.

Un autre élément important du programme, les affaires océaniques et aquatiques, devrait occasionner des dépenses globales de \$52 millions en 1975-76. On s'occupe principalement, dans le cadre de cette activité, de recherches océanographiques, de relevés hydrographiques et de la production de cartes marines. On constate des augmentations dans tous les secteurs de fonctionnement de l'activité en 1975-76, ainsi que pour deux projets d'investissement particulièrement importants: le Centre d'océanographie de Baie Patricia (C.-B.) et l'agrandissement de l'Institut Badford à Dartmouth (N.-E.). Le coût total de ces deux projets est présentement évalué à \$34 millions, dont \$11 millions pour 1975-76.

Le programme des services de l'environnement est responsable de la protection et de la promotion de la qualité de l'environnement, ainsi que de l'amélioration de la gestion et de l'utilisation des forêts, de la faune et des eaux intérieures; un grand nombre d'activités sont entreprises avec la collaboration des provinces. En 1975-76, on prévoit \$109 millions pour la gestion de l'environnement qui est l'un des principaux éléments du programme. Cette activité comprend le Service canadien de la faune, le Service canadien des forêts et des programmes de gestion des ressources hydrauliques

intérieures. Dans ce dernier domaine, les dépenses de 1975-76 ont augmenté de \$4 millions, ce montant étant alloué au développement des études sur les bassins hydrologiques et à l'application de mesures pour lutter contre les crues. En collaboration avec l'industrie forestière, le programme financera en partie l'établissement d'un centre de recherches en génie forestier afin d'étudier les techniques d'exploitation forestière. Avec l'aide des provinces, on prévoit dépenser un montant supplémentaire de \$1.1 million pour acquérir des terrains permettant la préservation de la faune.

Le Service de la protection de l'environnement, qui est un autre aspect important du programme, coûtera \$27 millions en 1975-76. On prévoit dépenser \$3 millions afin de subvenir à la recherche et au développement de nouvelles techniques de dépollution. On accroîtra aussi les ressources consacrées à l'évaluation de l'environnement, à l'examen de nouveaux projets entrepris ou financés par les autorités fédérales et à l'élaboration d'un programme de gestion de détritus solides. L'élimination des sources existantes de pollution dans les installations fédérales sera intensifiée, les dépenses passant de \$12 à \$15 millions en 1975-76. Dans le Budget principal des dépenses, les fonds correspondants figurent sous les ministères ou organismes intéressés et ne peuvent être utilisés à une autre fin. Citons, à titre d'exemple, l'affectation de \$3.2 millions, dans le cadre du programme des services de défense, pour l'installation de matériel de lutte contre la pollution sur les navires et le traitement des détritus dans les bases militaires de tout le pays.

Minéraux et énergie

L'évolution internationale et intérieure dans le domaine énergétique, notamment à l'égard du pétrole et de l'énergie nucléaire, a eu d'importants effets sur le budget fédéral. Les décisions prises l'an dernier dans le cadre d'une politique nationale de l'énergie sont susceptibles d'avoir d'autres répercussions sur la structure des programmes et sur les dépenses des autorités fédérales au cours des années à venir.

dremement des prix en période de surproduction à l'échelle internationale. Le projet de loi n'ayant pas encore été adopté, les paiements éventuels ne figurent pas dans le Budget principal des dépenses de 1975-76.

Le programme de recherches a pour objet d'accroître l'efficacité et la productivité de l'agriculture canadienne. On a accordé la priorité récemment à des projets visant à accroître la quantité et à diminuer le prix de revient de la production de viande, à développer de nouvelles récoltes canadiennes et à améliorer les ressources techniques ainsi que la mécanisation de l'agriculture. Les frais de fonctionnement du programme de recherches devraient, selon les prévisions, augmenter de \$10 millions en 1975-76 pour atteindre \$72 millions, en raison de la hausse des prix et des salaires cette année. Les dépenses d'investissement seront majorées de \$11 millions et passeront à \$19 millions. Le principal projet est la construction d'un laboratoire au Centre de recherche de Lethbridge.

Pêches, forêts et ressources hydrauliques

Créé en 1971, le ministère de l'Environnement s'est vu confier de vastes responsabilités dans le domaine des questions écologiques et des ressources renouvelables comme l'eau, le poisson, les forêts et la faune. Le budget total prévu pour le ministère devrait atteindre \$411 millions en 1975-76, comparativement à \$351 millions l'année précédente. Sur le montant prévu, \$207 millions sont destinés au programme des pêches et des sciences de la mer, \$187 millions au programme des services de l'environnement et \$17 millions à l'administration.

Le programme des pêches et des sciences de la mer vise à préserver les ressources marines du Canada qui sont renouvelables, à améliorer leur gestion, à accroître le rendement économique des pêcheries, à satisfaire aux obligations statutaires concernant l'utilisation des eaux maritimes et des eaux intérieures navigables, ainsi qu'à approfondir la connaissance de la dynamique des océans.

Le lait écrémé en poudre demeure en la subvention au consommateur pour et des subventions pour le lait liquide. Le programme d'aide aux fermes des Prairies bagère, et au ralentissement du programme de primes à la production her-

L'augmentation des dépenses au titre du programme des céréales et graines oléagineuses est due en grande partie au montant de \$55 millions qu'on propose de verser pour les premières livraisons de 4,000 wagons à céréales couverts achetés par la Commission canadienne du blé pour le compte de la Couronne. Ce matériel est nécessaire au transport efficace des céréales en provenance des Prairies afin de répondre à la demande intérieure et internationale, ainsi qu'aux engagements du Canada en matière d'aide alimentaire aux pays en voie de développement. Parmi les autres dépenses importantes, on compte \$23 millions en subventions pour les ventes de céréales à crédit (une augmentation de \$8 millions) et \$4,2 millions pour le coût d'entreposage de plus de 10 millions de boisseaux de céréales fourragères destinées au marché intérieur. À ce dernier montant versé au titre de la nouvelle politique en matière de céréales fourragères, viendra s'ajouter une somme de \$21 millions pour l'aide au transport des céréales fourragères; ces deux programmes permettront de stabiliser la commercialisation des céréales fourragères au Canada et d'équilibrer la répartition géographique du bétail dans tout le pays.

Le gouvernement a déposé un projet de loi sur le double prix du blé afin de mettre en oeuvre la politique de stabilisation des prix annoncée en septembre 1973. Les budgets supplémentaires de 1974-75 ont permis d'autoriser des paiements de \$79 millions pour l'année de récolte 1973-74. Si le Parlement adopte le projet de loi, cela entraînera des débours supplémentaires estimés à \$72 millions en 1974-75 et à plus de \$100 millions pour l'année financière 1975-76. En fixant à \$3,25 le prix intérieur du boisseau de blé destiné à la consommation humaine, le double système de prix protège les consommateurs canadiens contre une hausse lors des pénuries mondiales de blé, et les producteurs contre un effon-

Par suite des augmentations de prix et de l'accroissement de la demande de services de réglementation, les dépenses totales reliées à l'hygiène vétérinaire devaient augmenter de \$11 millions en 1975-76, pour atteindre \$50 millions. Ce surplus tient compte de l'augmentation du coût de base des services, des contributions aux collèges vétérinaires pour agrandir leurs installations, de la construction d'un centre de quarantaine au nouvel aéroport international de Mirabel près de Montréal, ainsi que de dédommagements plus élevés pour les éleveurs qui ont dû abattre les animaux atteints de maladies contagieuses comme la brucellose conformément à la Loi sur les maladies contagieuses.

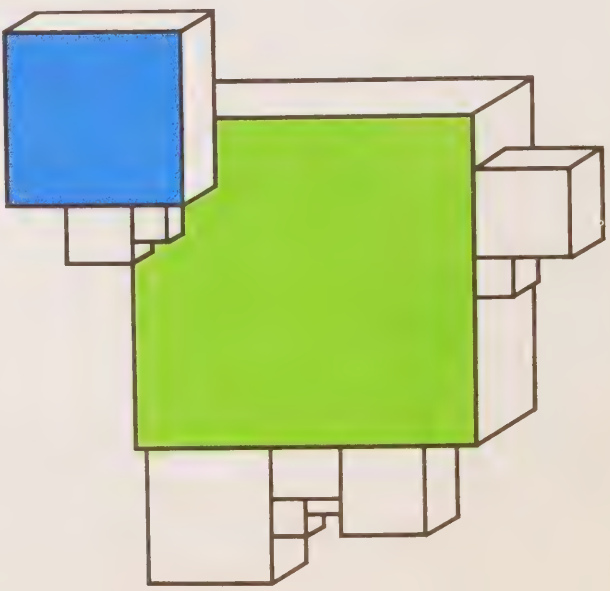
Expansion et soutien économiques

L'orientation générale des dépenses d'expansion et de soutien économiques prévues pour 1975-76 continue d'être le stimulant d'une croissance stable et équilibrée de l'économie nationale ainsi que d'une répartition plus équitable du revenu et de l'emploi dans tout le pays.

Agriculture

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit l'affectation de \$671 millions au soutien de la politique agricole et alimentaire, ce qui représente une augmentation de \$203 millions par rapport au chiffre inscrit au Budget principal des dépenses de 1974-75. Sur ce total, \$547 millions sont destinés au ministère de l'Agriculture, \$96 millions au programme des céréales et des graines oléagineuses du ministère de l'Industrie et du Commerce, et \$28 millions à d'autres organismes tels que la Commission canadienne du lait et l'Office canadien des provenances.

Le programme d'hygiène vétérinaire a pour but de garantir le bon état de santé du bétail canadien et la qualité de la viande destinée à la consommation intérieure, ainsi qu'à l'exportation. La prévention, le contrôle et l'élimination des maladies animales protègent le consommateur contre tout danger de contagion. Les services d'inspection concernant l'abattage



Les coûts de l'assurance-récolte passeront de \$35 à \$47 millions, en raison de la hausse de 12 pour cent prévue pour la participation des producteurs et de l'augmentation de la valeur des récoltes qui sont assurées. Grâce à ce programme statutaire fédéral, les provinces reçoivent le remboursement partiel des frais administratifs et du coût des primes payés au nom des producteurs. En aidant financièrement les fermiers qui ont subi des pertes de récoltes considérables, le programme stimule la production. L'augmentation du coût du programme de production et de mise en marché a été réduite, suite à l'expiration du pro-

tage des animaux et la production des viandes garantissent la qualité du produit vendu au consommateur.

Soins médicaux		Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-maladie		Caisse d'aide à la santé		Conseil de recherches médicales—études, subventions, bourses, administration		Soins hospitaliers		Contributions aux régimes provinciaux d'assurance-hospitalisation		Autres soins, y compris les services de santé dans le Nord Canadien		Santé publique		Protection de l'environnement et services de santé		Santé publique		Soutien de revenu		Allocations familiales et allocations aux jeunes		Contribution du gouvernement à la Caisse d'assurance-chômage		Administration des rentes de l'Etat		Assistance transitoire et indemnités d'adaptation		Assistance sociale		Régime d'assistance publique du Canada—Palements aux provinces	
Budget principal des dépenses 1974-75 (millions de \$)	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	762.2	862.3	37.0	36.0	41.2	49.4	1,204.1	1,546.0	45.0	37.4	31.9	25.0	29.3	25.7	2,006.9	1,836.0	923.0	890.0	1.7	1.5	.5	.5	631.8	766.3								

Santé et bien-être social

des prêts hypothécaires et l'impôt foncier ne devraient pas absorber plus de 25 pour cent du revenu familial. Les mêmes facilités seront consenties aux locataires occupant un logement neuf dont le propriétaire s'engage auprès de la SCHL à demander des loyers raisonnables. La principale différence entre ce programme et les mécanismes existants tient à l'octroi de subventions pour des prêts conclus dans le secteur privé plutôt qu'avec la Société. Les crédits correspondants n'ont pas encore été inscrits au Budget principal des dépenses, ces derniers devant être approuvés par le Parlement.

Budget principal des dépenses 1974-76 (millions de \$)	Aide aux aveugles et aux invalides	Projets expérimentaux relatifs au revenu garanti	Compagnie des jeunes Canadiens	Autres éléments—Assistance sociale	Anciens combattants	Administration des Services de bien-être	Pensions	Bureaux de services juridiques des pensions	Soins—Santé et réadaptation	Loi sur les terres destinées aux anciens combattants	Indiens et Esquimaux	Administration—Affaires indiennes et Nord canadien	Indiens et Esquimaux—Bien-être, éducation, etc.	Services de santé pour les Indiens	Logement et rénovation urbaine	Département d'Etat chargé des Affaires urbaines	Recherche sur le logement et urbanisme	Projets publics de logement et aménagement foncier	Aide aux usines municipales d'épuration	Autres aides au logement	Autres	Administration—Santé et Bien-être social	Total	
14	16.4	3.3	4.9	62.4	6.9	192.0	361.3	2.1	108.7	12.7	20.9	435.0	63.9	52	360	52	18	16	90	55	9.1	10.8	7,853.9	6,812.8

de \$7 millions en subventions et contributions.

Le Canada sera l'hôte de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains en juin 1976, à Vancouver. Cette conférence a pour but d'attirer l'attention des pays sur les établissements humains qui peuvent améliorer le milieu de vie. On y exposera un certain nombre de nouveaux projets des pays participants qui ont expérimenté différentes solutions aux problèmes particuliers des établissements. Le département d'Etat chargé des Affaires urbaines est responsable de la coordination de la participation du Canada à la conférence et finance des projets-pilote en vue de trouver des solutions aux problèmes canadiens des établissements humains; un fonds de \$100 millions répartis sur cinq ans est prévu à cette fin. En 1975-76, les allocations provenant de ce fonds qui sont destinées à des projets précis sont estimées à \$6 millions; les autres montants seront inclus dans le Budget principal des dépenses des années à venir.

La Société centrale d'hypothèques et de logement est chargée de mettre en oeuvre la politique fédérale en matière de logement. Ces dernières années, cette politique a consisté de plus en plus à atténuer les difficultés rencontrées par les familles à revenu modeste pour se procurer un logement convenable. On y consacrera environ \$1 milliard, soit à peu près 72 pour cent du budget d'investissement de la Société pour 1975. En 1975, le budget de la Société pour le logement représente une hausse de \$108 millions (11.8 pour cent) par rapport aux engagements autorisés en 1974. Il devrait permettre de financer la construction de 44,150 logements en 1975.

Les dépenses budgétaires des activités de logement de la Société, à savoir les subventions et primes diverses ainsi que les frais administratifs de ce service, sont estimées à \$190 millions pour 1975-76, ce qui représente une hausse de \$71 millions (60 pour cent) par rapport aux chiffres correspondants prévus pour 1974-75 dans le Budget principal des dépenses et les budgets supplémentaires. Cette augmentation est répartie entre un certain nombre d'activités: le pro-

gramme d'aide à l'accession à la propriété (\$6 millions); l'instauration des versements aux nouveaux acquéreurs d'un logement (\$10 millions); l'augmentation de l'aide apportée aux projets d'habitation publics (\$21 millions); la reprise des prêts pour la rénovation urbaine (\$13 millions); et le remboursement des subventions versées par la Société, en accordant des prêts à un taux inférieur au coût de ses propres emprunts pour certains programmes de logement destinés aux familles à revenu modique (\$7 millions).

La SCHL fournit également une aide financière aux provinces et aux municipalités pour les terrains communautaires, l'amélioration du milieu et les projets de traitement des eaux d'égout. Le budget d'investissement de la Société pour 1975 comprend des autorisations d'engagement totalisant \$295 millions pour ces projets, ce qui représente une augmentation de \$29 millions ou de 11 pour cent sur l'ensemble des autorisations correspondantes dans le budget d'investissement de 1974. En 1975-76, les dépenses budgétaires reliées à cet aspect des activités de la Société seront d'environ \$53 millions, soit \$35 millions de plus que les mises de fonds prévues pour 1974-75. L'augmentation des dépenses budgétaires afférentes à ces projets est due au respect d'engagements pris dans le passé. L'augmentation du nombre des engagements pris en vertu de ces programmes s'est produite en 1973 et en 1974, à la suite de l'aide accrue accordée au traitement des eaux d'égout et du développement du programme d'amélioration du milieu.

En décembre 1974, le gouvernement fédéral a déposé un projet de loi destiné à stimuler l'offre et à contenir le coût des logements à prix modique ou moyen, à usage locatif ou pour accession à la propriété; des primes diminuant le taux d'intérêt pour des prêts privés permettant l'achat d'un logement neuvi assure aux termes de la Loi nationale sur l'habitation, sont accordées aux personnes remplissant les mêmes conditions que celles du programme actuel d'aide à l'accession à la propriété. Les primes pourront atteindre jusqu'à \$600 par an, leur montant réel dépendant du revenu familial et du principe selon lequel le remboursement

mique. En 1974, la Caisse du progrès économique des Indiens, dotée à sa création en 1970 d'un capital de \$40 millions destinés tant à des prêts directs du gouvernement fédéral qu'à la garantie des crédits accordés par des institutions financières canadiennes, a subi d'importantes modifications. Les budgets supplémentaires de 1974-75 ont permis de débloquer \$30 millions pour des garanties, tandis que le plafond des prêts directs passait à \$60 millions; la capacité totale de crédit de la Caisse a donc atteint \$90 millions. Le Budget principal des dépenses prévoit \$10 millions de plus pour des prêts directs, en prévision de la demande accrue de prêts de développement.

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 comprend \$38 millions en dépenses budgétaires pour le progrès économique. Les subventions et contributions pour le soutien des entreprises industrielles ou commerciales passeront de \$2 à \$9 millions par suite des initiatives prises en 1974 pour rendre plus attrayants les projets de développement entrepris dans les réserves et pour créer des industries près de ces dernières, qui emploieront du personnel indien. La mise en place de l'infrastructure nécessaire au développement industriel des réserves sera également financée par des subventions. On continuera d'accorder, dans le cadre du programme, des subventions de démarrage aux entreprises indiennes.

Le développement du Service central de commercialisation des objets d'art et d'artisanat indiens, dont le Fonds renouvelable est passé de \$700,000 à \$1,4 million en 1974, a favorisé la vente de la production artistique et artisanale des autochtones.

La prestation des services médicaux et hospitaliers aux Indiens inscrits admissibles est fournie par les autorités fédérales selon les besoins. Le ministère de la Santé nationale et du Bien-être social administre les hôpitaux, les infirmeries et les centres de soins de santé situés dans des localités éloignées où la population autochtone n'a pas accès aux services normaux relevant de la compétence provinciale.

Logement et rénovation urbaine

Si la demande en est faite, le gouvernement fédéral participe financièrement à la construction des établissements de soins administrés par les municipalités, cette aide étant proportionnelle au nombre d'Indiens inscrits dans la région. En 1974-75, le coût des services de soins pour les autochtones vivant dans les provinces était estimé à \$52 millions. Il devrait s'élever à \$64 millions en 1975-76. Cette hausse s'explique en partie par une utilisation accrue des services, l'augmentation des frais de fonctionnement et une escalade des coûts dans le secteur de la construction. On a également mis au point de nouveaux programmes permettant d'améliorer ou d'agrandir les installations de soins de santé mises à la disposition des Indiens et d'impliquer ces derniers dans le processus de soins de santé. L'alcoolisme étant considéré comme le principal problème de santé chez les Indiens, on prévoit élaborer, en 1975-76 un programme de réadaptation et de prévention qui sera administré par les Indiens.

Le département d'Etat chargé des Affaires urbaines a pour but d'assurer que les politiques et les programmes fédéraux favorisent au maximum la qualité et les plans de conception du développement urbain au Canada. La majeure partie de ses responsabilités sont reliées à l'évaluation et à la formulation des politiques, de même qu'à la recherche qui s'y rattache. Compte tenu de son intérêt dans un secteur de compétence provinciale qui touche directement les gouvernements municipaux, le département d'Etat est engagé dans un processus de consultations intensives intergouvernementales. Il fournit également une aide financière aux études de développement urbain. En 1974, le département d'Etat a accepté de nouvelles responsabilités dans le domaine du réaménagement des chemins de fer situés dans les régions urbaines; à cette fin, il subventionne des études portant sur les conséquences de tels déplacements sur le milieu urbain et sur l'élaboration des mesures appropriées. Les dépenses totales du département d'Etat pour 1975-76 sont évaluées à \$20 millions, y compris une somme

Britannique en 1974; cette province est maintenant responsable de l'hôpital Shaughnessy à Vancouver et de l'hôpital Victoria. Cette entente entraîne une réduction de 1,567 années-hommes dans le Budget principal des dépenses de 1975-76. Toutefois, les dépenses totales prévues pour le traitement des anciens combattants passent de \$97 millions en 1974-75 à \$109 millions en 1975-76, en raison de la hausse des frais de fonctionnement des six autres hôpitaux et des trois foyers administrés par le ministère, ainsi que du maintien des paiements pour les soins hospitaliers fournis aux anciens combattants dans d'autres établissements privés.

En 1975-76, le gouvernement fédéral n'accédera pas aux nouvelles demandes de prêts fonciers prévus par la Loi sur les terres destinées aux anciens combattants aux conditions stipulées par la législation existante. D'importants engagements ainsi que l'agrandissement d'installations dont l'acquisition a été financée par le programme nécessiteront \$45 millions en prêts en 1975-76.

Indiens et Esquimaux

Les responsabilités particulières assumées par le gouvernement fédéral à l'égard du bien-être des Indiens inscrits vivant dans les réserves appartiennent dans les dépenses de la Direction des Affaires indiennes et du Nord canadien. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit \$178 millions pour cette activité, ce qui représente une hausse de \$29 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75.

Les prestations d'assistance sociale destinées au soutien du revenu représentent \$65 millions, soit une fraction appréciable des dépenses. Les services de soins aux enfants et aux adultes nécessiteront un montant supplémentaire de \$17 millions. Les normes de soutien du revenu et de prestations sociales aux Indiens vivant dans des réserves suivent les barèmes et les critères de la province où la réserve est établie. L'augmentation de \$11 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75 est due principalement au relèvement des prestations provinciales par suite de la hausse du coût de la vie.

Le budget d'investissement pour les affaires communautaires s'élèvera à \$53 millions en 1975-76, accusant une augmentation de \$6 millions par rapport à l'année précédente. Des subventions s'élevant à \$29 millions, soit \$3 millions de plus qu'en 1974-75 à cause de l'augmentation des coûts de construction, permettront de bâtir des logements dans les réserves indiennes. On estime que 2,300 habitations seront construites et 1,000 logements rénovés en 1975-76, chiffres comparables à ceux des deux années précédentes. Le nombre total de logements dans les réserves indiennes est évalué à 36,000. Au cours des cinq ou six prochaines années, 20,000 unités de logement devront être construites et 9,000 maisons nécessaires pour des réparations majeures. Le solde de \$25 millions sera affecté aux services d'aqueduc, d'égout et de voirie, ainsi qu'à l'électrification des réserves. Si 82 pour cent des maisons possèdent l'électricité, un tiers d'entre elles seulement disposent de l'eau courante et d'un système d'égout.

La Direction des affaires communautaires recevra aussi \$21 millions pour l'entretien et l'expansion des services administratifs relevant de chaque bande indienne pouvant prendre en charge l'administration de ses propres programmes d'aménagement et d'enséignement. Les projets d'amélioration locale pour les Indiens bénéficieront d'une somme supplémentaire de \$7 millions.

Les cours offerts aux Indiens occasionneront une dépense de \$188 millions en 1975-76, la hausse de \$20 millions étant due à l'augmentation des salaires des enseignants et des allocations de subsistance permettant de garder les enfants à l'école. Plus de 72,000 Indiens étaient inscrits dans les écoles primaires et secondaires en 1973-74, comparativement à 66,000 en 1969-70. Les dépenses en matière d'éducation comprendront les frais d'entretien des élèves du secondaire qui doivent quitter le foyer familial lorsque l'école la plus proche n'est pas accessible par les moyens de transport scolaire quotidien.

On accordera une plus grande importance aux programmes permettant aux Indiens inscrits d'accéder à l'autonomie économique.

complètement d'ici 1981; les bénéficiaires auront alors droit à des prestations plus élevées en vertu des programmes provinciaux dont le coût sera partagé avec les autorités fédérales dans le cadre du RAPC.

On se propose de développer sensiblement les subventions pour Horizons nouveaux lesquelles passeront de \$8 à \$12 millions. Ce programme aide les groupes de personnes âgées qui organisent des activités pour combattre leur isolement. Le budget de la Compagnie des jeunes Canadiens sera porté de \$3.1 à \$4.9 millions. Le montant supplémentaire de \$1.8 millions permettra d'augmenter le nombre total de bénévoles (350) participant à des projets d'aménagement local et de majorer leurs indemnités pour compenser la hausse du coût de la vie.

Anciens combattants

En 1974, la Loi sur les allocations aux anciens combattants et la Loi sur les pensions et allocations de guerre pour les civils ont été modifiées de façon à prévoir l'indexation trimestrielle des allocations et à relever les versements aux prestataires ayant des enfants à charge. Ces changements expliquent en grande partie l'augmentation enregistrée pour les services de bien-être aux anciens combattants, dont les dépenses passent de \$126 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75 à \$163 millions dans le Budget principal des dépenses de 1975-76. En plus des prestations de soutien du revenu, les anciens combattants peuvent recevoir des pensions d'invalidité résultant de blessures de guerre. Le Budget principal des dépenses prévoit \$353 millions à ce titre. Le montant des pensions est également indexé au coût de la vie, ce qui explique largement la hausse de \$31 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75.

Les soins médicaux et infirmiers aux anciens combattants sont assurés par le ministère des Affaires des anciens combattants. Conformément à la politique du gouvernement fédéral qui consiste à transférer les hôpitaux pour anciens combattants aux provinces lorsque de telles dispositions peuvent être prises, un accord a été conclu avec la Colombie-

et rembourse jusqu'à 50 pour cent des frais entraînés par les services de bien-être aux enfants, les services consultatifs, les programmes spéciaux d'emploi comme les ateliers réservés, ainsi que d'autres services offerts aux personnes nécessiteuses ou susceptibles de le devenir. En 1975-76, les dépenses fédérales dans le cadre du RAPC sont estimées à \$242 millions pour les services sociaux et à \$459 millions pour le soutien du revenu. Dans le cas des services sociaux, l'augmentation de \$28 millions par rapport à l'année précédente est due en grande partie à l'augmentation des prix et au fait que les provinces recourent davantage au RAPC pour les soins de jour et les projets d'activité professionnelle. En ce qui concerne le soutien du revenu, la majoration de \$41 millions est due surtout au relèvement des prestations en fonction de la hausse du coût de la vie.

Un montant spécial de \$14 millions a été prévu dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 pour rembourser à l'Ontario et au Nouveau-Brunswick le coût des services offerts aux jeunes délinquants; ces derniers relevant des instances correctionnelles plutôt que des autorités du bien-être social, ils n'étaient pas visés jusqu'ici par les ententes de partage des frais dans le cadre du RAPC.

On a aussi ajouté une somme de \$52 millions pour dédommager les provinces d'une perte de revenus fédéraux occasionnée par l'instauration de programmes universels de maisons de repos. En effet, les provinces qui abandonnent le critère des besoins en matière de services sociaux pour adopter celui de l'universalité n'ont plus droit au partage des frais dans le cadre du RAPC. Ce dédommagement leur permet donc de ne pas souffrir de la perte des recettes qu'elles recevaient antérieurement en vertu du Régime d'assistance publique du Canada.

Parmi les autres programmes à frais partagés, on trouve la réadaptation professionnelle des invalides et des allocations spéciales pour les invalides et les aveugles. Le premier programme, qui offre des services sociaux fournissant un emploi productif aux invalides, se verra attribuer \$15 millions en 1975-76. Par contre, les allocations spéciales baisseront en 1975-76 pour disparaître

La majeure partie des dépenses de bien-être social du gouvernement fédéral se font sous forme de paiements universels aux familles comprenant des enfants de moins de 18 ans et aux personnes de 65 ans ou plus.

Le programme d'allocations familiales comprend des prestations imposables à l'égard de tous les enfants à charge âgés de moins de 18 ans; quelque 3,4 millions de familles reçoivent chaque mois un chèque pour 7,3 millions d'enfants. En 1974, on a modifié sensiblement ce programme en majorant les allocations et en donnant aux provinces la possibilité d'en changer le montant dans certaines limites, en fonction de l'âge des enfants, la taille des familles ou les deux. Jusqu'ici, seuls l'Alberta et le Québec ont modifié le système mensuel d'allocation per capita.

L'augmentation de \$171 millions des versements globaux, qui passeront à \$2 milliards en 1975-76, est due à l'indexation annuelle des prestations au prix à la consommation qui n'est que faiblement compensée par une baisse évaluée à 100,000 du nombre d'enfants admissibles. En 1975, l'allocation mensuelle par enfant sera de \$22,08 en moyenne, comparativement à \$20 en 1974.

Les prestations de sécurité de la vieillesse devraient passer de \$3,4 milliards en 1974-75 à \$4 milliards en 1975-76. Comme il a déjà été mentionné, ces paiements ne figurent pas au même titre que les dépenses budgétaires dans le Budget principal des dépenses, la loi stipulant qu'une partie de l'impôt sur le revenu des particuliers et de l'impôt sur le revenu des corporations de même que les revenus de la taxe de vente doivent être versés à une caisse servant uniquement au paiement des allocations de la sécurité de la vieillesse et du supplément du revenu garanti. Environ 1,9 million de Canadiens recevront la prestation de base de \$120,06 par mois à compter du 1^{er} janvier 1975; approximativement 59 pour cent d'entre eux bénéficieront également d'un supplément du revenu garanti pouvant s'élever jusqu'à \$84,21 par mois, suivant le revenu qu'ils tirent d'autres sources et leur situation familiale. Les deux prestations peuvent être rajustées trimestriellement, en fonction de

La Commission d'assurance-chômage verse des prestations aux personnes qui remplissent les conditions énoncées dans la loi correspondante, dans la mesure où elles sont sans emploi ou incapables de travailler pour cause de maladie ou de maternité. La Commission administre aussi un programme de prestations spéciales à l'intention des pêcheurs indépendants, du 1^{er} décembre au 15 mai. L'assurance-chômage est financée par les cotisations des employeurs et des employés, et par une contribution fédérale qui tient compte, entre autres facteurs, du taux de chômage, de la durée du manque de travail et de la durée d'emploi. La contribution de \$864 millions inscrite au Budget principal des dépenses de 1975-76 représente le paiement d'arriérés pour 1974, conformément aux dispositions de la loi.

On prévoit en outre des dépenses de \$26 millions pour les prestations aux pêcheurs, ce qui portera à \$890 millions les dépenses globales du gouvernement fédéral au titre de l'assurance-chômage. Le montant correspondant, dans le Budget principal des dépenses de 1974-75, était de \$923 millions. Cette baisse de \$33 millions dans les dépenses gouvernementales de 1975-76, et ce malgré une hausse de presque 10 pour cent des versements hebdomadaires moyens par prestataire, s'explique principalement par l'amélioration des mesures de surveillance. Le Régime d'assistance publique du Canada (RAPC), qui couvre les services sociaux et de soutien du revenu des personnes dans le besoin, est une autre source de dépenses pour le gouvernement fédéral; il est administré par les provinces et financé à peu près à moitié par le gouvernement fédéral. Grâce à ce programme, le gouvernement partage les dépenses de soutien du revenu

Le gouvernement fédéral apporte un soutien considérable à la recherche médicale par l'intermédiaire du Conseil de recherches médicales. En 1974-75, le Conseil a contribué au financement de plus de 1,300 projets de recherches auxquels participaient environ 800 boursiers, étudiants universitaires, chargés de recherches, etc. Ce programme permet de maintenir et d'améliorer les programmes de recherches dans les établissements d'enseignement médical au Canada. En 1975-76, le Conseil recevra une somme supplémentaire de \$8 millions pour développer son programme, ce qui haussera son budget à \$49 millions.

Soins hospitaliers

La quote-part fédérale pour les services hospitaliers est estimée à \$1.5 milliard en 1975-76, ce qui représente une hausse de \$342 millions par rapport au Budget principal des dépenses de 1974-75. S'il est vrai que le développement des installations et l'élargissement de la gamme des services offerts (par exemple, reins artificiels et chirurgie à cœur ouvert) expliquent une partie de la hausse des coûts, celle-ci provient surtout de l'augmentation des frais de fonctionnement et particulièrement des salaires du personnel hospitalier. La hausse du coût des services à domicile et des médicaments en est le dernier facteur. La participation financière du gouvernement fédéral est fixée à environ 50 pour cent du coût total admissible pour les services assurés.

Au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, le gouvernement fédéral prend directement en charge presque tous les établissements de soins de santé, y compris les hôpitaux, les infirmeries, ainsi qu'un certain nombre de centres éparpillés sur un vaste territoire s'étendant de l'île de Baffin dans l'Arctique oriental, à Old Crow au Yukon. Les dépenses prévues pour les services de santé dans le Nord canadien devraient passer de \$21 millions dans le Budget principal des dépenses de 1974-75 à \$25 millions en 1975-76. Le gros de l'augmentation ira aux dépenses d'investissement nécessaires aux travaux de construction ou de rénovation d'hôpitaux et infirmeries.

Santé publique

Le Budget principal des dépenses 1975-76 prévoit un montant de \$51 millions pour les programmes de santé publique. Ceci comprend l'identification des polluants écologiques qui peuvent être nocifs pour l'homme ainsi que l'étude de l'atmosphère et des grands systèmes hydrographiques du Canada afin de déterminer le niveau de pollution. Dans le budget principal des dépenses de 1975-76, le coût de ces activités est évalué à \$32 millions. Le gouvernement fédéral continuera à verser une somme de \$2.3 millions aux provinces pour la formation du personnel médical.

Soutien du revenu et assistance sociale

En 1974, les ministres chargés du bien-être social au Canada ont poursuivi leur étude approfondie des régimes de sécurité sociale. Deux conférences fédérales-provinciales ont été consacrées à l'étude des mesures de soutien et de supplémentation du revenu, aux services sociaux et à l'emploi local. À la conférence de novembre, les ministres ont choisi d'examiner plus en détail trois possibilités en vue d'assurer des ressources convenables aux personnes qui se trouvent sans emploi ou n'ont pas un travail suffisamment rémunérateur. Parmi les domaines à étudier figurent la possibilité d'établir des normes nationales d'assistance, des dispositions administratives et des mécanismes de financement. On a également étudié d'autres systèmes possibles de prestation et de financement des services sociaux, de même que les problèmes que pose actuellement l'application du Régime d'assistance publique du Canada. Au début de l'année, les ministres ont accepté de lancer un programme d'évaluation qui débutera en 1975 et sera échelonné sur une période de trois ans, pour déterminer dans quelle mesure les programmes d'emploi local peuvent garantir du travail aux personnes qui éprouvent des difficultés à trouver et à garder un emploi. Les ministres ont fait part de leur intention d'achever leur étude au cours de 1975, après quoi les programmes seront modifiés en conséquence.

ce qui aurait demandé beaucoup plus que cette publication, le présent chapitre traite davantage des principaux articles de dépenses.

Santé et bien-être social

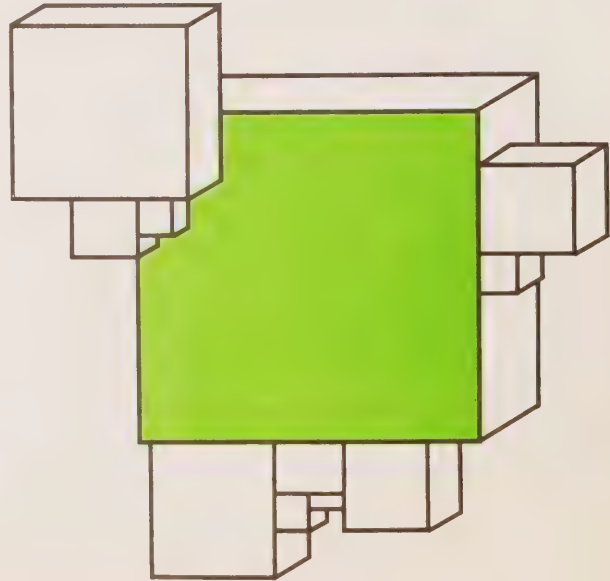
Ce sont les programmes de santé et de bien-être social qui, comme fonction, absorbent la plus forte proportion du budget fédéral. Les dépenses engagées à ce titre sont réparties de la façon suivante: versements directs aux particuliers; paiements de transfert aux provinces; subventions et contributions aux organisations; et frais de fonctionnement des ministères et organismes fédéraux. Le tableau 5, à la page 40, récapitule les paiements de transfert faits par les autorités fédérales aux provinces en vertu des programmes de santé et de bien-être social. On remarquera que le Budget principal des dépenses ne tient pas compte des fonds prélevés sur la Caisse de la sécurité de la vieillesse, ni de la valeur des points d'impôt transférés à la province de Québec en remplacement de contributions directes pour l'Assurance-hospitalisation et le Régime d'assistance publique du Canada.

Soins médicaux

Le coût des soins médicaux, qui comprend principalement la participation fédérale aux services rendus par les médecins et chirurgiens, passera de \$762 millions en 1974-75 à \$862 millions dans le Budget principal des dépenses de 1975-76. Environ la moitié de cette hausse est attribuable à l'intensification des recours aux services de médecins et à la complexité croissante des traitements médicaux; la croissance de la population canadienne et l'augmentation des frais expliquent le reste de la hausse. Le paiement des soins médicaux est effectué par les provinces avec l'aide du gouvernement fédéral qui verse à peu près la moitié des frais. En 1975-76, on accordera un montant supplémentaire de \$37 millions aux provinces à même les fonds de la Caisse d'aide à la santé pour permettre l'agrandissement ou la mise sur pied de nouveaux centres de formation médicale.

Propositions de dépenses par fonction

Chapitre 2



Les dépenses proposées dans le Budget principal des dépenses sont habituellement réparties en 11 catégories correspondant chacune à un grand domaine ou «fonction», par exemple: santé et bien-être, expansion et soutien économiques, défense, services généraux du gouvernement, etc. Le tableau 1, page 8, indique le total des dépenses budgétaires projetées pour chaque fonction dans le Budget principal des dépenses de 1975-76 et donne, à titre de comparaison, les données analogues des neuf années précédentes. L'évolution de cette répartition fonctionnelle au cours de la décennie allant de 1966-67 à 1975-76 est aussi décrite dans le tableau 1.

Les 11 sections de ce chapitre décrivent la nature et l'objet des dépenses de chaque fonction de même que les principaux programmes en cours et les nouvelles activités. Des tableaux permettent de voir comment les dépenses attribuées à chaque fonction sont réparties entre les programmes fonctionnels. Plutôt que de décrire chaque programme ministériel inscrit dans le Budget principal des dépenses ou chaque article apparaissant dans les tableaux,

derniers exercices financiers, incluant celui de 1974-75.

● Administrations locales: de 4,8 pour cent à 8,8 pour cent.

La majeure partie de la hausse du nombre d'années-hommes est concentrée dans un petit nombre de ministères ou d'organismes (comme les Postes, la G.R.C. et les Transports) assurant des services essentiels à une forte proportion de la main-d'œuvre.

Dépenses par palier de gouvernement*

Pour apprécier convenablement la croissance des dépenses de l'Etat, il convient de les rapprocher de celles des autres paliers de gouvernement, c'est-à-dire les administrations provinciales et municipales. Le total des dépenses de tous les paliers de l'administration publique pour des années choisies échelonnées entre 1949 et 1973 (dernière année à l'égard de laquelle on dispose de données comparables pour tous les paliers) est présenté au tableau 3, page 12.

Si l'on fait abstraction des transferts intergouvernementaux (fonds fédéraux transférés aux autres paliers de gouvernement et inscrits ensuite par ces derniers dans leurs dépenses), les dépenses fédérales sont passées de \$2 milliards en 1949 à \$17,6 milliards en 1973. Ces chiffres représentent une proportion variant entre 12,1 et 14,8 pour cent du Produit national brut, au cours de cette période, le pourcentage est monté à un niveau aussi élevé que 16,3 pour cent.

Toutefois, l'ensemble des dépenses publiques a pris, au cours de la même période, une importance croissante dans le Produit national brut au Canada. De 22,8 pour cent du PNB que représentaient ces dépenses en 1949, où elles s'élevaient à \$3,8 milliards, elles sont passées en 1973 à \$44,8 milliards, soit 37,6 pour cent du PNB.

Cette croissance de l'ensemble des dépenses publiques par rapport au PNB de 1949 à 1973, détaillée au tableau 3, se résume comme suit:

- Administration fédérale: de 12,1 pour cent à 14,8 pour cent
- Administrations provinciales: de 5,9 pour cent à 10,9 pour cent

* Les seules données comparables concernant les paliers de gouvernement sont établies dans le cadre de l'année civile plutôt que de l'année financière du gouvernement fédéral, qui est employée partout ailleurs dans la présente brochure.

Catégorie	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)
-----------	--

5. Défense (cotisations obligatoires aux régimes de pension non comprises)	Total (8.7%) 2,468
--	--------------------

6. Déficit d'exploitation de sociétés de la Couronne	Société Radio-Canada 353
	Energie atomique du Canada 94
	Commission de la capitale nationale 41
	Société de développement du Cap-Breton 28
	Centre national des arts 7
	Société du crédit agricole 5
	Compagnie des jeunes 5
	Canadiens 5
Total (1.9%)	533

7. Dépenses d'investissement ne figurant pas dans les autres catégories	Travaux publics — locaux 306
	— autres 31
	Transports 201
	Environnement 87
	Parcs 69
	Services correctionnels 56
	Nord canadien 37
	GRC 36
	Agriculture 27
	Communications 22
	Affaires extérieures 22
	Expansion économique 16
	Affaires des anciens combattants 16
	Santé et bien-être social 13
	Autres investissements 38
Total (3.5%)	977

8. Autres dépenses	Les Postes, le transport aérien, la GRC, la perception de taxes, l'inspection des produits alimentaires et presque toutes les autres opérations du gouvernement.	Total (18.4%) 5,201
Total des dépenses budgétaires du Budget principal des dépenses de 1975-76 (100%)		28,242

Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit \$12.5 milliards (44 pour cent des

dépenses budgétaires) au titre des frais de fonctionnement, \$1.5 milliard (cinq pour cent) au chapitre des dépenses d'investissement et \$14.3 milliards (51 pour cent) en subventions, contributions et autres paiements de transfert. Le tableau 2, à la page 10, résume cette classification des dépenses budgétaires pour les années antérieures.

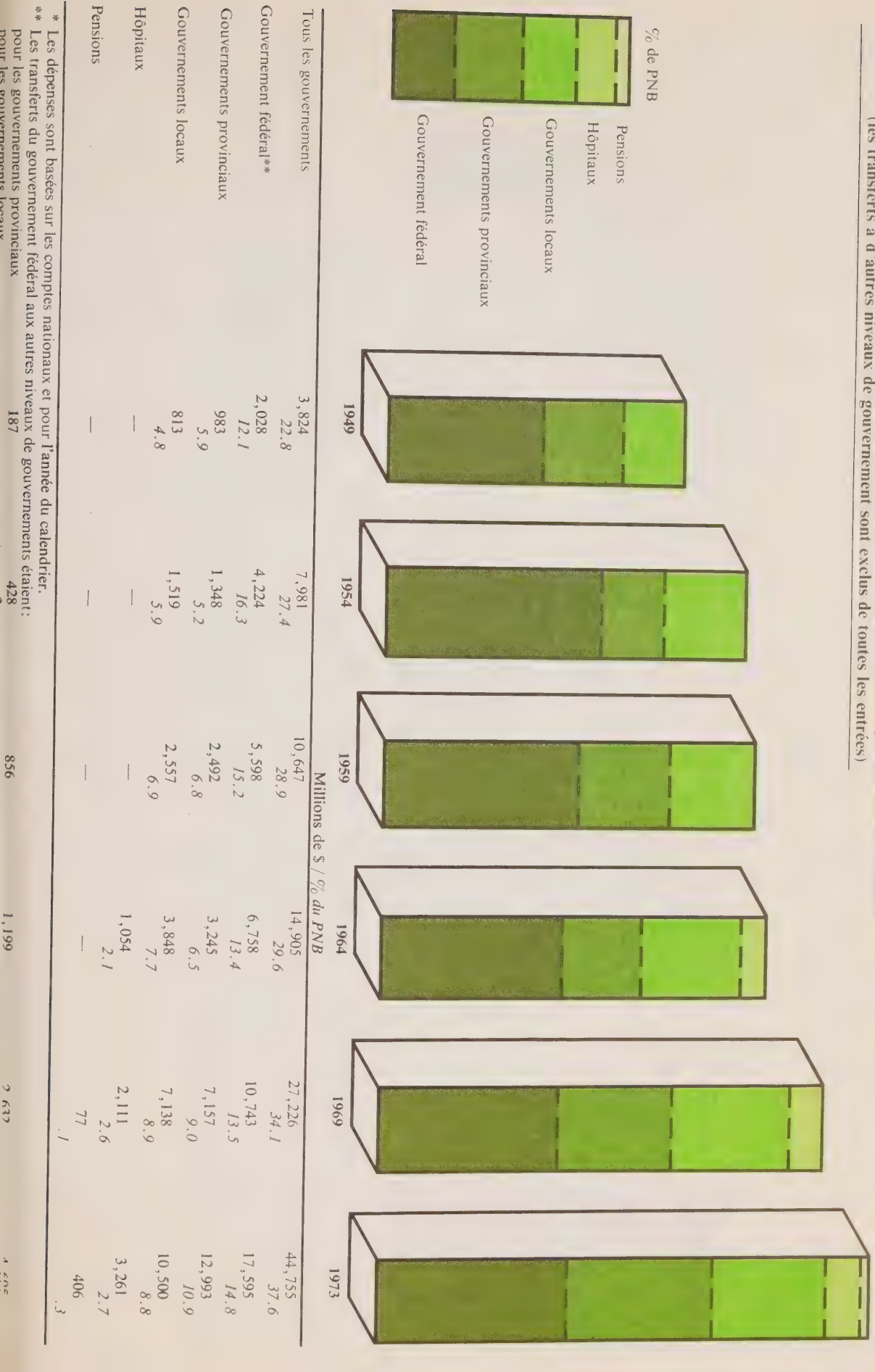
Le total des dépenses de fonctionnement comprend \$5.7 milliards pour les frais de personnel et \$6.7 milliards au titre des biens et autres services nécessaires au fonctionnement de routine du gouvernement. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 indique en années-hommes, le nombre de personnes employées dans l'administration fédérale:

Années-hommes	Membres de la Fonction publique*	Membres des Forces armées	Membres de la GRC	Autres employés au service d'organismes fédéraux	Total
	296,167	78,033	15,127	36,063	425,390

Le Budget principal des dépenses ne tient pas compte du personnel employé par certaines sociétés de la Couronne comme le Canadien national ou Air Canada. La Loi sur l'administration financière donne au Conseil du Trésor le pouvoir de régir les effectifs que peuvent employer les ministères et organismes fédéraux. Le nombre d'années-hommes prévu dans le Budget principal des dépenses constitue le meilleur indicateur de la croissance de la Fonction publique. Le Budget principal des dépenses de 1975-76 prévoit 317,184 années-hommes dans cette catégorie, ce qui représente une augmentation de 4.1 pour cent par rapport aux 304,692 années-hommes inscrites au Budget principal des dépenses de 1974-75. Au cours des deux années précédentes, on avait enregistré un taux de croissance supérieur s'établissant à 7.1 pour cent en moyenne pour les deux

* Postes assujettis à la Loi sur l'emploi dans la Fonction publique.

Tableau 3—Dépenses gouvernementales* par rapport au PNB par niveau de gouvernement pour des années choisies
(les transferts à d'autres niveaux de gouvernement sont exclus de toutes les entrées)



Défense—Le gouvernement doit prévoir un niveau de dépenses qui lui permette de faire face à ses engagements internationaux ainsi qu'aux besoins du pays en matière de défense.

Déficits d'exploitation de sociétés de la Couronne—L'Etat supporte la majeure partie du coût d'un réseau national de radiodiffusion exploité par la société Radio-Canada, finance la mise au point d'équipement de pointe dans le domaine nucléaire par l'intermédiaire de l'Énergie atomique du Canada et absorbe le déficit d'un certain nombre d'autres sociétés de la Couronne d'intérêt national.

Dépenses d'investissement—Chaque année, le gouvernement consacre un important budget au maintien de l'infrastructure du pays et à son amélioration en réponse à de nouveaux besoins tels que parcs, routes ou aéroports.

Autres dépenses—Sommes nécessaires au fonctionnement de l'Etat. Entre dans cette catégorie toute une gamme d'activités qui vont de services essentiels comme les postes et l'inspection des aliments, à des secteurs pouvant être considérés comme moins indispensables, par exemple les subventions aux arts et les services d'information.

Catégorie	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Total (49.3%) 13,907
1. <i>Paiements statutaires</i>		
• Service de la dette publique	3,575	
• Transferts fiscaux aux provinces	2,469	
• Allocations familiales	2,007	
• Soins hospitaliers	1,546	
• Assurance-chômage—coût pour l'Etat	890	
• Assurance médicale	862	
• Régime d'assistance publique du Canada	701	
• Aide à l'enseignement post-secondaire	511	
• Pensions militaires	330	
• Subventions aux chemins de fer	196	
• Paiements au Québec en remplacement de subventions conditionnelles	156	
• Autres paiements statutaires	664	

4. *Programmes de soutien essentiels*

Catégorie	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Total (3.9%) 1,109
• Paiements d'indemnités pour les produits pétroliers	1,300	
• Indiens et Esquimaux (immob. comprises)	435	
• Subventions à l'expansion économique régionale	400	
• Subventions aux producteurs de lait	262	
• Subventions à l'expansion industrielle	163	
• Bilinguisme—subventions aux provinces et formation dans la Fonction publique	50	
• Bourses du Conseil national de recherches et subventions à la recherche	82	
• Subventions du Conseil des arts du Canada pour les arts et les humanités	56	
• Commission canadienne des transports (Caisse des passages à niveaux—Accord sur les taux de transport dans les Maritimes, etc.)	53	
• Emplois d'été pour les étudiants	48	
• Subventions du Conseil de recherches médicales	48	
• Subventions au transport des provenances	21	
• Programme d'aide à la recherche dans l'industrie	17	
• Subventions pour le bien-être social	17	

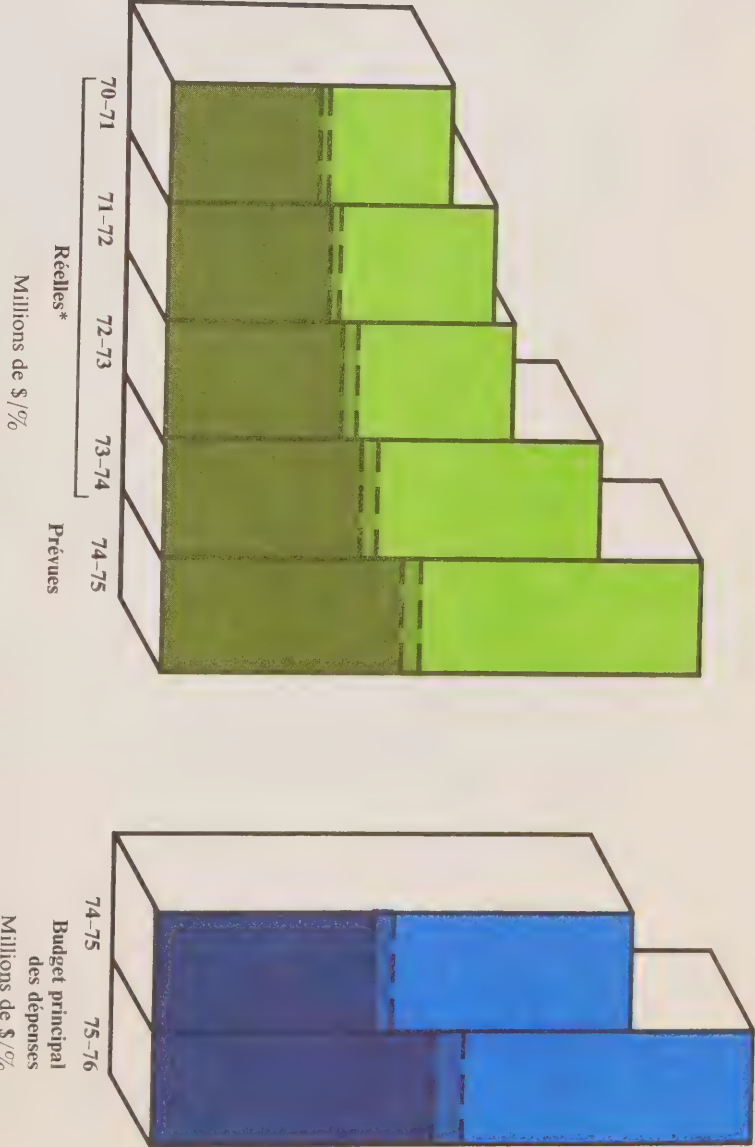
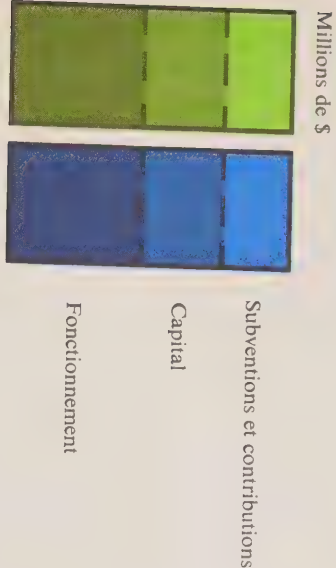
3. *Paiements en vertu de formules*

Catégorie	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Total (3.5%) 990
• Formation professionnelle	486	
• Remboursements à la Société centrale d'hypothèques et de logement	252	
• Transferts fiscaux aux Territoires	145	
• Régimes d'avantages sociaux de la Fonction publique	96	
• Remboursements aux provinces à l'égard des services d'assistance judiciaire	11	
• Pensions et allocations aux anciens combattants	516	
• Subventions d'aide à l'étranger	481	
• Subventions aux municipalités	76	
• Subventions aux organisations internationales	36	

2. *Paiements contractuels*

Catégorie	Budget principal des dépenses 1975-76 (millions de \$)	Total (10.8%) 3,057
-----------	--	---------------------

Tableau 2—Dépenses budgétaires par catégorie



Fonctionnement	6,514 49.4	7,226 48.7	7,986 49.5	9,102 45.4	10,858 42.6	10,270 46.6	12,471 44.2
Capital	616 4.7	708 4.8	722 4.5	949 4.7	1,139 4.5	1,121 5.1	1,502 5.3
Subventions et contributions (incluant les transferts fiscaux)	6,052 45.9	6,907 46.5	7,413 46.0	9,988 49.9	13,456 52.9	10,632 48.3	14,269 50.5
Total des dépenses budgétaires	13,182	14,841	16,121	20,039	25,453	22,023	28,242

* Les données pour les années 1970-71 et 1973-74 sont tirées des Comptes publics du Canada

dernières se composent en effet de toutes les opérations qui viennent accroître ou diminuer les postes d'actif ou de passif du gouvernement, sans entrer pour autant dans le calcul de l'excédent ou du déficit budgétaire annuel. A côté des prêts, avances et investissements déjà mentionnés, ces opérations comprennent les paiements et recettes relatifs aux divers comptes de sécurité sociale, au compte de devises étrangères, aux comptes de rente, d'assurance et de pension ainsi qu'aux comptes de dépôt et de fiduciaire tenus ou gérés par l'Etat.

Principales augmentations

Le chapitre 2 fournit des détails sur les différents niveaux de dépenses du Budget principal des dépenses de 1974-75 et de celui de 1975-76, par fonction et par programme. Cependant, 72 pour cent de l'augmentation totale de \$6.2 milliards est absorbé par les articles suivants :

% de	Millions de \$	Augmentation totale
------	----------------	---------------------

Début, en 1974, d'un nouveau programme de paiements aux importateurs de pétrole pour atténuer les effets de la hausse interne-nationale des prix du pétrole sur les consommateurs canadiens	1,300	21.0
Paiements de transfert plus importants à certaines provinces pour réduire la différence entre leur base d'impôt et celle des provinces plus riches	786	12.7
Augmentation du coût de la dette publique en raison de la hausse de cette dernière et des intérêts	650	10.5
Paiements supplémentaires aux provinces pour d'importants programmes de santé, bien-être et enseignement postsecondaire pour lesquels le gouvernement fédéral absorbe environ la moitié des coûts opérationnels	628	10.1
Ajustement du budget du ministère de la Défense nationale pour faire face aux augmentations des salaires et des dépenses en capital	437	7.0

% du	Millions	changement de \$	total
Expansion des services postaux et augmentation des prix et salaires aux Postes	203	3.3	
Augmentation des allocations familiales suite à l'indexation au coût de la vie	171	2.7	
Subventions plus importantes aux pays en voie de développement en vertu du programme d'aide extérieur du Canada	149	2.4	
Augmentation du coût de la formation pour adulte et des projets d'initiatives locales	141	2.3	
Total	4,465	72.0	

Dépenses budgétaires obligatoires

Les dépenses du gouvernement revêtent un caractère plus ou moins obligatoire. Par conséquent, la mesure dans laquelle une dépense est rendue obligatoire par une loi ou un règlement, une entente financière à long terme ou des politiques établies restreint la marge dont dispose le gouvernement pour modifier les niveaux de dépenses.

On trouvera ci-après un classement approximatif des dépenses budgétaires par ordre décroissant de caractère obligatoire; le tableau correspondant suit à la page 11.

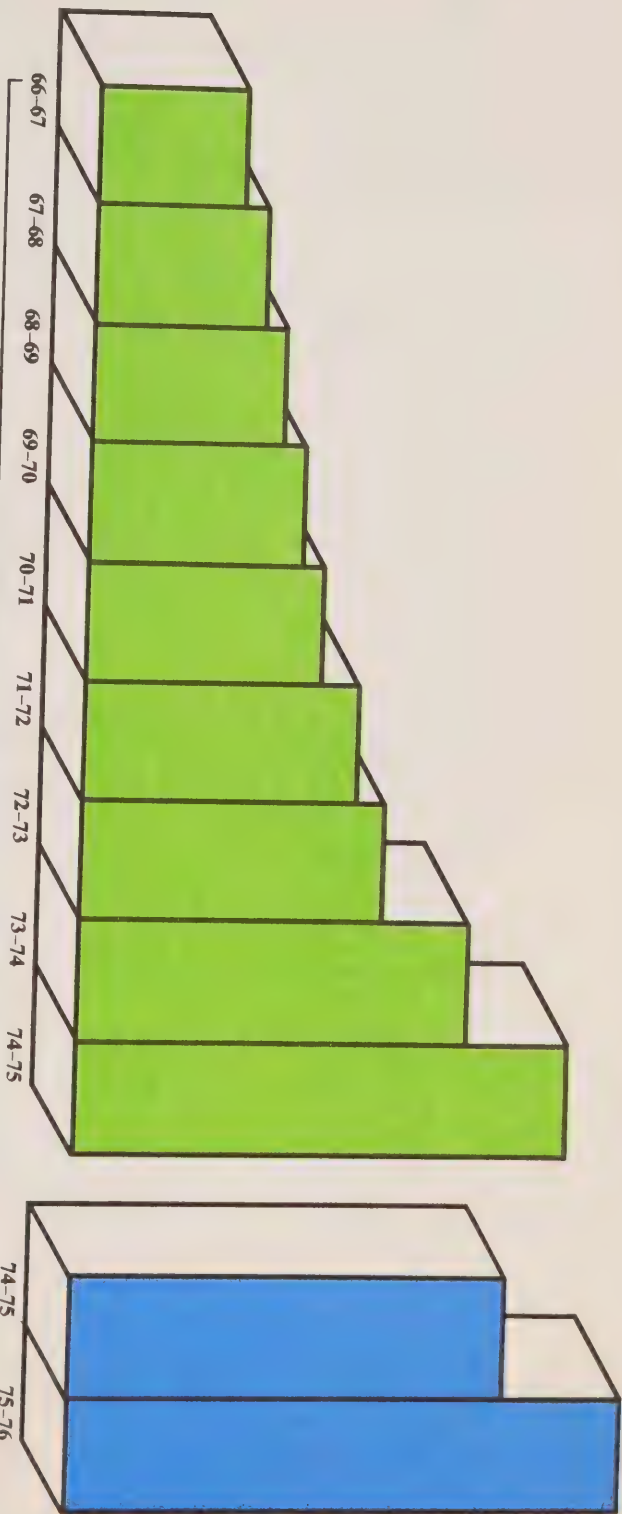
Paiements statutaires—Paiements prescrits par des dispositions précises de la loi, et qu'on ne peut changer sans modifier la législation.

Paiements contractuels—Paiements découlant d'ententes antérieures, comme celle en vertu de laquelle la Société centrale d'hypothèques et de logement rembourse aux municipalités les pertes que leur occasionne le fonctionnement de projets publics d'habitation.

Paiements en vertu de formules—Paiements effectués en vertu de formules telles que celle qui détermine la contribution à verser par le Canada pour faire partie de certaines organisations internationales.

Programmes de soutien essentiels—L'Etat fournit une aide financière essentielle à une vaste gamme de programmes sociaux, d'enseignement, de recherche et d'expansion tels que ceux pour venir en aide aux autochtones.

Tableau 1—Dépenses budgétaires et prêts, investissements et avances



Dépenses budgétaires par fonction

	Réelles* (Millions de \$)										Prévues		Budget principal des dépenses (Millions de \$)	
	66-67	67-68	68-69	69-70	70-71	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76	74-75	75-76	74-75	75-76
Santé et bien-être	1,994	2,154	2,384	2,734	3,182	3,633	3,789	5,674	7,023	6,813	7,854			
Expansion et soutien économiques	1,205	1,473	1,527	1,777	1,862	2,167	2,419	2,870	4,342	2,759	4,657			
Depte publique	1,191	1,301	1,480	1,717	1,823	2,010	2,321	2,592	3,175	2,925	3,575			
Défense	1,651	1,760	1,762	1,792	1,821	1,898	1,908	2,236	2,512	2,365	2,802			
Paiements de transfert aux provinces	515	738	867	932	1,229	1,426	1,501	1,874	2,631	1,839	2,625			
Transports et communications	941	1,018	932	893	890	1,426	1,164	1,556	1,934	1,588	2,080			
Services généraux du gouvernement	372	378	413	508	580	698	793	965	1,214	1,105	1,437			
Frais généraux internes	391	439	644	640	787	763	819	734	887	969	1,149			
Affaires étrangères	230	217	227	243	281	314	384	439	512	507	701			
Culture et loisirs	218	280	244	258	264	348	435	482	580	554	690			
Aide à l'éducation	90	114	287	315	463	561	588	617	643	599	672			
Total des dépenses budgétaires	8,798	9,872	10,767	11,809**	13,182	14,841	16,121	20,039	25,453	22,023	28,242			
Prêts, investissements et avances (non inclus dans le graphique)	1,564	1,471	1,056	1,157	1,364	1,668	1,503	1,871	2,350	2,350	2,650			

* Les données pour les années 1966-67 à 1973-74 sont tirées des Comptes publics du Canada.



Cette publication comprend trois chapitres :

- le chapitre 1 donne des renseignements sur les différents niveaux de dépenses proposés et sur les dépenses totales des gouvernements par rapport au produit national brut (PNB);

- le chapitre 2 fournit des détails sur les programmes en cours et les nouveaux, dans chacune des 11 catégories qui regroupent généralement les dépenses du gouvernement fédéral; et

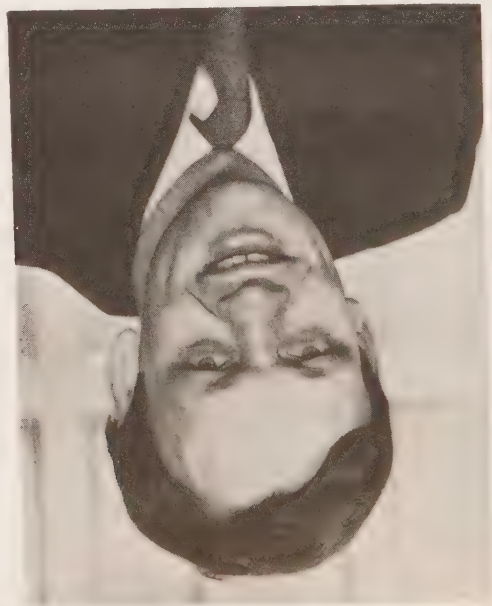
- le chapitre 3 décrit le processus budgétaire et la façon dont le gouvernement rend compte au Parlement de ses dépenses.

J'ose espérer que cette publication permettra de mieux comprendre un sujet complexe, mais important.

Jean Chrétien

Le Président du Conseil du Trésor
JEAN CHRÉTIEN

Février 1975, Ottawa



Le Budget principal des dépenses est une demande d'autorisation au Parlement pour l'emploi des fonds publics devant servir à des fins précises au cours de la prochaine année financière. La présentation de celui-ci au Parlement, sous la forme d'un document appelé « Livre bleu », constitue l'aboutissement du long processus par lequel le gouvernement élabore ses plans et décide de la façon dont les ressources disponibles seront utilisées.

Une fois approuvé par le Parlement, le Budget principal des dépenses devient le cadre à l'intérieur duquel les programmes et les activités du gouvernement fédéral sont gérés et par la suite contrôlés.

Envisagé dans son ensemble, le Budget principal des dépenses représente aussi un plan complet de dépenses permettant d'allouer un certain niveau de ressources conformément à ce que le gouvernement considère comme étant nécessaire ou prioritaire en matière de dépenses publiques.

Étant donné que chaque fonction de l'État requiert en principe une dépense d'argent, soit pour le paiement des allocations familiales, la construction d'immeubles publics ou la prestation d'un service d'inspection, le Budget principal des dépenses est de loin le document le plus complet qui soit publié concernant les programmes et ac-

tivités, en cours ou à venir, du gouvernement fédéral. À cause de son étendue et parce qu'il doit contenir tous les détails nécessaires aux travaux des membres de la Chambre des communes et du Sénat, des ministres et des hauts fonctionnaires, le Budget principal des dépenses est un document très complexe. À l'opposé des projets de dépenses pour les programmes individuels et autres activités du même ordre, la nature et l'orientation de ce budget détaillé considéré comme étant l'ensemble des dépenses du gouvernement pour l'année financière peuvent être moins immédiatement apparentes. En raison de ces considérations, la distribution de la présente publication coïncide avec la présentation du Livre bleu depuis 1971. Dans le passé, elle avait pour principal but de fournir un bref résumé non technique des divers programmes et activités pour lesquels l'autorisation de dépenser est nécessaire.

Cette publication s'étant avérée utile aux membres du Parlement, aux médias d'information et au public, une version plus approfondie a été préparée cette année dans le but de fournir des renseignements plus élaborés sur les propositions de dépenses pour les programmes et activités, de même qu'un aperçu général du Budget principal des dépenses gouvernementales pour 1975-76.

5	Introduction
7	Chapitre 1—Résumé du budget des dépenses pour 1975-76
	Chapitre 2—Propositions de dépenses par fonction
15	—Santé et bien-être
23	—Expansion et soutien économiques
35	—Dette publique
36	—Défense
38	—Paiements de transfert aux provinces
41	—Transports et communications
52	—Services généraux du gouvernement
55	—Frais généraux internes
57	—Affaires étrangères
59	—Culture et loisirs
63	—Aide à l'éducation
65	Chapitre 3—Processus budgétaire et contrôle du Parlement
8	1—Dépenses budgétaires et prêts, investissements et avances
10	2—Dépenses budgétaires par catégorie
12	3—Dépenses totales et PNB par niveau de gouvernement pour des années choisies
30	4—Dépenses budgétaires dans le domaine scientifique
40	5—Paiements fédéraux aux provinces et aux municipalités
66	6—Cycle budgétaire

Résumé des plans de dépenses du Gouver-
nement du Canada pour l'année finan-
cière débutant le 1^{er} avril 1975

Présentation graphique: Charles Mitchell, N.E.W.
Design

© Information Canada

Ottawa, 1975

N° de catalogue BT47-1/1976

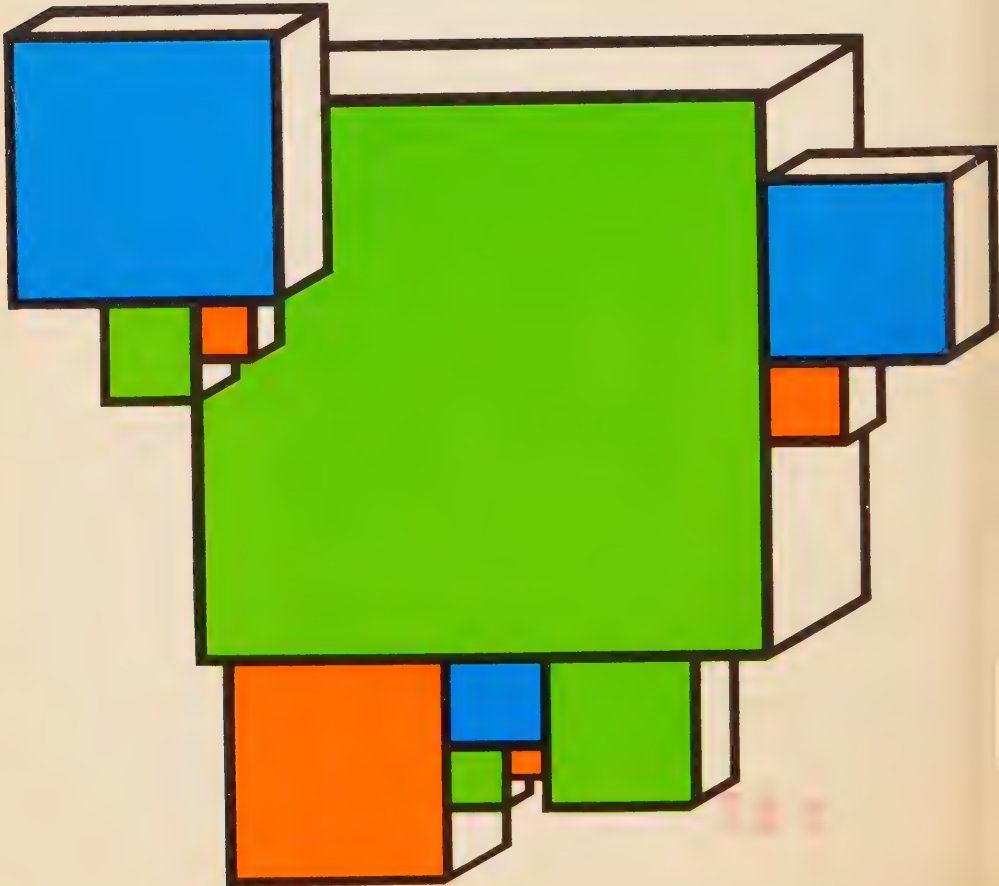
07KX 24062-4-5142/1
Librairie Beauchemin Limitée

Où va

l'argent de
vos impôts?



Où va l'argent de vos impôts?



AUG 13 1986

